





**BIBLIOTECA  
PROVINCIAL Y DEL INSTITUTO  
DE GUADALAJARA.**

Estante  
Tabla  
Número de la Tabla

*Mundo 20 4*



















**Q**uē comienza el plogo que  
 frey gonçalo de ocaña  
 embio ala muy alta  
 clara señora doña maria reyna  
 de castilla sobre las omelias del  
 s̄to p̄phet̄a e sechie

**A**la muy alta y clara seño  
 ra doña maria reyna  
 de castilla el su humilde  
 capellan pequeño entre los frayls  
 dela orden de sant ieronimo. besa la  
 manos y se encomienda cō toda sub  
 iegon y rrerenerga. Mandome la  
 v̄a señoria q̄ tornase en la n̄a len  
 gua las omelias q̄ el bien adventur  
 do p̄pa sant gregorio. fizo sobre ese  
 chiel. Er̄o es de oyr syn alegria  
 y plaser q̄ muger de tan alta sangre  
 o aypada en negoços y deleytes  
 feales. ame la legon delas es̄p̄m  
 zas diuinales. Como quier q̄ no e  
 de mamillar q̄ de see aq̄sto la mu  
 ger x̄ana engendrada de padres  
 r̄amos. mas daros por fe y deuogon  
 loable. q̄ por linage. q̄ndo la muger  
 gentil y del linage de gentiles r̄yna  
 de saba. no olo peresa de salir de su  
 tr̄ra. a oyr la sabiduria de salomon  
 y mendo de orient. faktu tr̄ra de  
 iudea. Mas ment como las es̄p̄  
 tas de aq̄ste bien adventurado docto.  
 sean mas dulçes q̄ la miel. alos q̄  
 cō deseo se itabarian por las leer. q̄  
 no es bien cumplido. leer los s̄tos li  
 bros. sino es pucto en obra lo q̄ en  
 ellos es es̄p̄to. y m ha Verdadero  
 amor dela s̄ta legon. el q̄ no pone  
 en obra lo q̄ le amonesta la doarma  
 dela s̄ta legon. como diga aq̄ste s̄to

doctor en vna omelia sobre los euā  
 gelios. q̄ la obra es prueva del amor  
 del señor. dise en el euangho. q̄ a  
 ql̄le ama. q̄ a los sus mandam̄es  
 cōmene salir en la memoria. y los  
 guarda. cōmene salir por obra.  
 E de aq̄es lo q̄ dise sant ioh̄n en l  
 apocalyp̄si. Bien aventurado es el  
 q̄ lee. y ve las palabras de aq̄sta p̄fe  
 ga. cōmene salir de la es̄p̄tina diuina  
 y guarda todas las cosas q̄ son en  
 ella. es̄p̄tas. C̄mo son iustas. delā  
 te de dios los q̄ leen y oyrn la ley.  
 mas los q̄ fagen la ley. seḡnt lo dise  
 el ap̄stol en la epla q̄ embio a los ro  
 manos. Q̄nto mas q̄ la verdadera  
 nobleza y la verdadera alteza del  
 linage. no esta en la nobleza del linage  
 de la carne. por q̄ seḡnt dise el a  
 p̄stol. la carne y la sangre no poseen  
 el reyno de dios. cōmene salir  
 por mucho q̄ vengam de alto linage.  
 si non oviere la nobleza del aya.  
 en la qual esta la imagen de dios.  
 La nobleza del alma esta en las v̄  
 tudes. cōmene salir. en la fe y es̄p̄m  
 ca y caridad. y en la prudenḡa y iust  
 ga. y fortaleza y temp̄nçia. E entre  
 todas aq̄stas virtudes. fase clares  
 a los r̄exes y a los señores la iustia.  
 La iusticia es la q̄ fase pas en la  
 tr̄ra. seḡnt aq̄llo q̄ dise el s̄to p̄p̄ta  
 ysayas. q̄ la pas es obra dela iust  
 ticia. E seḡnt aq̄llo q̄ dise el salm̄  
 ta. q̄ la pas y la iusticia se besaron.  
 La iusticia y la pas se besan. por q̄ t̄n  
 grande concordia an en vno la  
 iusticia y la pas. q̄ ad q̄er q̄ ay iust  
 ticia. es necessario q̄ aya pas. y  
 ad q̄er q̄ no ay pas. sin alguna



Reg. 11.3





**D**ubda no ay iusticia. por q segun  
dice salomon. el rey q esta asentado  
en su trono del iusticio. todo el  
mal destruye con su acatamiento.  
**E**aql rrey esta asentado en el trono  
del iusticio. q no se aparta de la ius-  
ticia. por fauores. ni por ruego  
ni por presho. **E**aqlte tal rrey  
tan gran autoridat alcanza por la  
virtud de la iustia. q tanto es tem-  
do de los malos. q syn matar ni  
amenazar. fase a los malos exor-  
de fazer mal. temendo q no se  
podra altonder de la su vista. co-  
mene saber. del conoshim de la su  
sabiduria. **E** por ende solo los rreyes  
z señores qere guardar en paz las  
ttras q son sometidas a la su seño-  
rio. menester es q amen z guar-  
den z segnan la iusticia. ca la paz  
es obra de la iusticia. z ad qer que  
ay iusticia ay paz. **E** iusticia es  
voluntad firme z perdurable de  
dar a cada vno lo q es suyo. **E**aql  
ha voluntad firme de guardar  
la iusticia. q non se aparta della  
por amor de parientes ni de ami-  
gos ni de señores. ni de vasallos  
ni de eredades. ni de oro ni de pla-  
ta. ni de ioyas. ni de piedras pre-  
thosias. ni por otro qual qer amor  
z ni por temor de desplacer a pa-  
rientes o a amigos. o a señores  
o a otros quales qer ombres o de  
perder vasallos o eredades o oro  
o plata o otras qualis qer cosas  
prethosias o no prethosias. **E**aql  
ha voluntad perdurable de se-  
gna z guardar la iusticia. q teme  
desplazer a solo dios por la iusticia

**E** deca a plazer a solo dios por la  
iusticia. **E**aql da a cada vno lo q es  
suyo. q no fase agramo aql qer pro-  
ximo grande o pequeño. noble o al-  
deano. en su persona ni en su fa-  
ma ni en su hacienda ni lo ayu-  
ent fazer. **E**aqlta es la iusticia q  
da paz a los rreyes en sus reynos  
z a los señores en sus señorios. **E**  
por ende sobre todas las otras vir-  
tudes. denen los rreyes z señores  
amar z segna z guardar la iusticia  
temendo siempre delante de los ojos  
de sus conyones. aqllo q les amo-  
nesta la escriptura diuina en el libro  
de la sabiduria. **D**iciendo. **O**yd z  
entended los rreyes z señores de  
la ttra. q de aql muy alto señor  
vos es dado el poderio q tene des  
z el vos demandara cuenta de to-  
das vras obras. z de todos vros  
pensamientos. por q como fuisedes vi-  
carios z oficiales por el en la ttra  
no indignastes derecha ment. ni  
guardastes las leyes de la iusticia  
ni segnistes la su voluntad. z  
por ende muy ayna vredes co gra-  
espanto el iusticio muy duro q lo  
esta aparejado. ca a los aldeanos  
z pobres q desechastes z agra-  
uiastes sera fecha mña. mas vos  
otros q so des poderosos. poderosa-  
ment sofriredes tormentos. z no  
catara reuerengia a la nobleza del  
vno linaje. ni a la alteza del vno  
poderio. por q no es reuebidor de  
personas. z el es señor de todos los  
ombres. z el fiso al grande z al pequeño  
z al noble z al aldeano z al rico z  
al pobre. z egnal ment a ayudado



De todos. e de los q̄lo desuertes e p̄-  
derosos. tiene aparejados mas fuer-  
tes e mas p̄derosos tormentos. E  
como estas palabras sean tan verda-  
deras. q̄ antes podrian fallestes el q̄  
elo e la p̄ra q̄ ellas. cō gran ayda de  
deue pensar muchas veces el pe-  
ligro de v̄io esta d̄. e poner en obra  
lo q̄ lee des en las escriptas de aq̄ste s̄to  
doctor. ayas obras vs amades cō  
gran desfo de coracon. seḡnt q̄ ma-  
nifesta ment̄ be conolhid̄ por espi-  
ruca eñl a f̄ncō e p̄riesa q̄ la v̄ra al-  
tega me ha dado en la trasladaçō  
de aq̄stas omelias. E no declaro  
aq̄ste s̄to doctor sant̄ greḡ todo el  
libro de ezechiel. enbargado por la  
guerra q̄ facian ala ab dat de ro-  
ma los lombardos. Onde el mesino  
dise en la omelia primera de la  
segunda part̄ de aqueste libro.  
Igrauiado por muchos aydados. no  
vos puedo declarar todo el libro de  
ezechiel. mas por q̄ me avedes mucho  
rrogado. q̄ he al no vos declare la pos-  
trimeria v̄sion. la qual es mas esu-  
ria q̄ todas las otras v̄siones. neste  
sario me es de vos obedeser e cōpla-  
ger. Mas son dos cosas q̄ turban mu-  
cho en aq̄sto el m̄ coraç. la vna que  
aq̄sta v̄sion es de tan escuridad. q̄  
a penas puede alcançar enlla algu-  
na poca cosa el entendim̄ huani-  
l. La segunda q̄ he sabido de aerto. q̄  
agilulfo rrey de los lombardos. ha  
passado ya al rrio del poo para no  
venir a ḡrecar. E en la postimeria  
omelia de aq̄sta segunda part̄ di-  
ce. e non me reprehenda algu-

2  
y callare de vos predicar e de da-  
rar mas las escriptas diuinales de  
aquí adelante. por q̄ seḡnt vedes  
las m̄as tribulaçones han avelh-  
do mucho ademas. e de toda part̄  
estamos cercados de armas. e de  
toda part̄ tememos peligr̄ de morir.  
E los vnos vienen anos vitadas  
las manos. e los otros son leuados  
captiuos. e otros nos dicen q̄ son  
muertos. e por ende del todo se af-  
treñdo aq̄stas de la declaraçō de la  
escripta diuinal. E por aq̄sta rra-  
çon non declaro si non la primera  
e postimeria part̄ del libro de ezechiel.  
q̄ era lo mas esuro de todo el li-  
bro. E sobre la p̄mera part̄ f̄go de  
se omelias. e sobre la postimeria fi-  
go diez. E si la v̄ra altega falla  
e en aq̄sta trasladaçō alguna co-  
sa menos buena. conosta ser de la  
mengua de la m̄ shença. e si fallare  
alguna cosa digna de loor. como  
ca ser de aq̄l del qual deshende todo el  
bien. e bue e r̄yna entrematada  
bada para syempre jamas amen.  
**E**n el nombre de dios e de  
la virgen bien aventurada m̄-  
dre del saluador. e del bien aven-  
turado sant̄ ieronimo muy glorio-  
so doctor. A q̄ comiença las omeli-  
as q̄ f̄go el bien aventurado sant̄  
greḡ papa e doctor. sobre el lib̄  
del s̄to p̄ta ezechiel. E fuerō  
romancadas de vn religioso  
de la orden de sant̄ ieronimo. por  
mandado de la muy exalcent̄ e  
clara señora doña maria r̄eyn̄  
de castilla. enl año de m̄ll e quatro





140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000

140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000

**A**l muy amado hermano  
opio marimano. yo gre  
g herno de los fieruos de  
dios. de seo salud en el senor. Agra  
mado por muchos ayados. avia  
derado olvidadas segun fueran el  
tas de los notarios. las omelias  
q avia predicado al pueblo. de da  
zando la primera y postrimera pte  
del libro del sto ppha ezechiel. mas  
de mandando melas algunos hrs  
pasados ya ochy años. fice bustar  
con estudio las omelias de los no  
tarios. y aflorand algnt pco por  
la gra del senor las angustias de  
las tribulaciones. emendelas con  
diligencia. E por q la tu caridat m  
las avia de mandado para leer. to  
ue ser caso rrasonable. ~~...~~

**Q**uene se la agua de la doctrina de spregada:  
el q acostunbrara tener por lecion  
continuada. la agua muy clara  
de los arroyos muy fondos. de los  
bien aventurados padres sant a  
gustin y sant ambrosio. Mas pnsa  
do q muchas veces son delectable  
los manjares viles y aldeanos.  
alos q omen continua ment man  
jares delectables y delicados. e  
biotelas para q las leas. por q to  
mando el manjar vil y aldeano ego  
por enoio del delicado y tierno. pu  
edas tornar con deseo. al manjar  
que es de suyo sabroso y bueno y

2 1  
**A** q comencala pinera  
omelia. q fizo el bien  
aventurado sant greg  
papa. sobre la primera parte de  
ezechiel.

**Q**uinto primero del plogo  
que fizo sant greg sob  
aquellas omelias. de  
mostrando que tres son los tps  
de la profeta

**A**biendo de hablar por a  
lumbram del senor tod  
poderoso. de la pfeaa del  
ppha ezechiel. conviene q de mu  
estre primero. quitos y quales so  
los tps y manas y calidades de la  
ppha. por q demostrada la su cali  
dat por mania conphda. deligero  
pueda ler la su virtud conostida.  
E pmera ment es de saber. q tres  
son los tps de la ppha. conviene  
saber. el passado y el present. y el  
aduenidero. mas en los dos pmer  
pierde la ppha. la virtud de la su  
nonbradia. por q propa ment  
ppha es dicha. la q dice las o  
sas aduenideras. E prende. qu  
do quier q pfeaa fabla del tpo pa  
sado o del present. pierde la rrao  
del su uobre. por q non son pfectu  
das las cosas pntes y passadas  
mas son rrelatadas. E mucho  
mejor podremos hablar de aqto  
tres tps de ppha. si los demostu  
remos por las cosas q en la sta  
escriptura son elptas. Ca ppha  
es del tpo aduenidero. aqlo q di  
ce ysayas. q la Virgen co abun  
y pariria fno. E ppha es del tpo



pa

pasado. aq̄llo q̄ dice moyses. q̄ enl  
 començario dios el celo z la trra. por q̄  
 de aq̄l t̄p̄o fablana el entenḡs. q̄ndo abn  
 non era arado el ombre q̄ pudiese re  
 latar. lo q̄ en la aragon figiera el poderio  
 diuinal. **E**pphia es de t̄p̄o present.  
 lo q̄ dice el apstol escriviençdo a los de  
 corinto. q̄ si todos p̄fecturen. z entrare  
 algũt simple o descreydo. de todos sera  
 conofado z venado. sy fuere manifestado  
 lo q̄ esta en su coraçõ ascõndido. z caera  
 sobre sus fias. z aduira el poderio diuinal  
 z confessara q̄ verdadera ment̄ es dios  
 en nos. **E** digiendõ aq̄ el apstol. q̄ se  
 za manifestado lo q̄ esta ascõndido en  
 su coraçõ. de muestra q̄ por aq̄sta maña  
 nõ dice el sp̄u dela p̄bia las cosas ad  
 uenidẽs. mas las q̄ estan ascõndidas  
 en la conq̄encia. Mas en q̄ mañõ sera di  
 cha p̄bia la q̄ non muestra cosa algũt  
 aduẽdera. mas sola ment̄ lo q̄ es en  
 p̄sẽça. **E**s de saber. q̄ como quier q̄  
 por aq̄sta maña non de muestra la  
 p̄bia cosa alguna aduẽdera. mas  
 sola ment̄ lo q̄ es en p̄sẽça. derecha  
 ment̄ en pro es dicha p̄bia. non por  
 q̄ dice las cosas aduẽderas. mas por  
 q̄ manifesta las enabiẽtas. **E** asi  
 como ascõnden aũros oios los t̄p̄os  
 las cosas aduẽderas. asi ascõnden  
 las oberturas z las t̄neblas. las q̄  
 estan enabiẽtas. **E** la cosa aduẽ  
 dera es ascõndida en el t̄p̄o aduẽde  
 ro. mas el p̄ssam̄ present. es ascõ  
 ndido enl secreto del coraçõ. **E** a un p̄  
 feçã de lo q̄ present es. q̄ndo la cosa e  
 ascõndida por la absẽça del lugar.  
 por q̄ allĩ es el sp̄u del p̄bia ~~present~~  
 . adõ non puede ser su aierpo por pre  
 sẽça. **E** de aq̄es. q̄ m̄ncho estana a

por p̄sẽça

rretrado geor del p̄bia el leo. quãde  
 dio los dones naaman prinçipe del  
 rrey de siria. mas soplo eliseo por sp̄u  
 de p̄bia z dixole. **P**or ventura nõ  
 era present el m̄coraçõ. q̄ndo des  
 andio naaman de su carro. ate rre  
 abn.

**C**apitulo Segundo. q̄ la ver  
 dat del t̄p̄o dela vna p̄  
 feçã. es aynda para q̄  
 la verdat del t̄p̄o dela otra sea

**E** aynda **E** la ver. q̄ los t̄p̄os  
 dela p̄bia se ayndan vno  
 a otro para se prouar. por  
 q̄ algunas veces son puadas las co  
 sas passadas por las aduẽderas  
 . z algunas veces son puadas las ad  
 uẽderas por las passadas. **E** de aq̄  
 es q̄ como moyses dixese q̄ enl comie  
 ço arara dios el celo z la trra. q̄riendõ  
 demostrar la verdat dela p̄bia de lo  
 pasado. por la verdat dela p̄bia de lo  
 aduẽdero. **D**ixo en fin de aq̄l mesmo  
 libro. fablando por la lra del patriar  
 cha iacob. **E** non sera quitado el t̄p̄o  
 dela casa de iudas z el duq̄ de su lina  
 ie. fasta q̄ venga el q̄ ha de ser enbiado  
 z el sera esprança delas gentes. **E** a  
 un p̄fectandõ el mesmo de aq̄ste q̄ a  
 via de ser enbiado. **D**igia al pueblo.  
**P**rofecta vos leuantara ~~el se~~ el se  
 ñor dios de vros hermanos. oyr lo  
 he des asy como am̄. z el q̄ non lo q̄sy  
 ere oyr. sera derraygado del su pueblo  
**E** aynto moyses las cosas aduẽ  
 deras alas passadas. por q̄ vniendo lo  
 q̄ fablana de lo aduẽdero. de mostrã  
 ser verdat lo q̄ avia rrelatado. de l  
 t̄p̄o pasado. **E** aynto por la p̄bia delas





palabras. Non puadas ser ver  
dat. las aduenderas q dixeron los  
pphas. E de aqui es q como el rey  
de babilonia sonase un sueño q se  
le olvidase. z cubriase por los sabios  
z agoreros de terra de babilonia. no  
sola ment les demando q le declara  
sen el sueño. mas adu q le dixesen  
lo q avia sonado. por q de la verdat  
de lo passado. pudiese aver conosam  
s. solo q le rresponcian de lo aduend  
ro. era verdat z aceto. E como le rre  
pondiesen q gelo non podian decir  
fue uamado el sto ppha damel. z  
fue preguntado del sueño z de la su  
declaracion. z el non sola ment rre  
pndio alo q le fue preguntado. ma  
adu rrelato por orden el natural del  
sueño. Diciend. Tu rrey estando  
en tu cama començaste a penssar.  
lo q seria despús q tu partieses de  
a questa vida mortal. z viste una  
gran imagen. E rrelatole toda la  
orden del sueño. z todo lo q figura  
z lo q era aduendero. Qús si pen  
saremos la orden de aqsta ppha. fu  
llaremos q de los penssamientos vino al  
sueño. z del sueño alo q era aduend  
ero. E manifestand el sto ppha da  
mel la rrayes de aqste sueño. de las  
cosas passadas q so clara ment puz  
q todo lo aduendero seria verdat.  
E la ppha q es del tpo pnt. m ha  
menester testimonio del tpo pasado  
m del tpo aduendero. por q quando  
la cosa ascondida es manifestada z  
demostrada por la ppha. la cosa q es  
dicha. de nuestra la verdat de las  
palabras q el profeta dicit z

**C**apitulo tercero. De las ma  
neras z calidades de la  
profeta

**D**espús q avemo demostrado  
ser tres los tpos de la ppha.  
mucho es rraçonable q de  
mostremos las sus maneras z cali  
dades. En el spū de la ppha no alu  
bra siempre nin en essa mesma manera  
el coraçon del ppha. por q algunas  
veces es alimbado sola ment para  
aver conosam de las cosas presentes  
z algunas veces es alimbado de  
las aduenderas z non de las pntes  
E algunas veces es alimbado a  
ver conosam de las cosas presentes  
z aduenderas. z algunas veces  
de las aduenderas z passadas z pre  
sentes. E algunas veces es alim  
bado a aver conosam de lo passado  
z non de lo aduendero. z algunas ve  
ces es alimbado a aver conosam de  
lo aduendero z non de lo passado.  
E algunas veces es alimbado a  
ver conosam de lo present en part  
z non conplida ment. z algunas ve  
ces es alimbado a aver conosam  
en part de lo aduendero z non con  
plida ment. E conuene q demos  
tremos agora por orden en qnto pu  
dieremos aqstas cosas q son dichas  
por los testimonios de la escriptu  
ra diuina. E q algunas veces  
sea alimbado el spū del ppha. a  
ver conosam de las cosas presentes z no  
de las aduenderas. de maestro nos  
lo sant iohan tba q era mas q ppha  
el qual veyendo al saluador dix  
aqste es el cordero de dios. q alim  
pia los peccados del mudo. E como de



pus estomele pto en la carcel pma  
dad de herodes antipas. embio sus  
discipulos apreguntar al saluador  
del linaje humanal (diciendo. E  
res tu el qas de venir. o espere  
a otro. En estas palabras de mu  
estra sant iohan. q sabia el q el salua  
dor viera ala trra por redemptor  
mas dudana si descendia por  
si mesmo. ala carcel del infierno.  
Ca fuera alumbrao el su coraon pa  
aver conosam delo present. qndo  
veyendo la vmanidat del saluador  
del linaje humanal. z entendiend  
la su dimidat. lo confeso ser or  
dero de dios. q viera a limpiar  
los pecados del mundo. mas non fu  
era alumbrao delo aduenero. por  
q non sabia sy descendia al infierno  
por si mesmo. E que algunas vces  
sea alumbrao el spn del ppha del  
spn dela profeta de las cosas adue  
nideras. z non delas presentes. de  
muestranos lo la escripta del libro  
del genesis clara ment. Ca como  
el patriarca isaac. embiase a su fio  
esau acaçar. z rretra embiase a su fi  
jo iacob q era menor arresibir la be  
dicion. z le emboluesse las manos z  
el pscue en las pueñas de los cub  
tos. por q si lo palpasse el padre. falla  
se q era el auer de esau. palpand  
lo isaac. arew q era el fio mayor. z  
diolo la bendicō. z diolo las cosas  
q adelant le avian de acaesar. non  
conosqend al q tenia p sent. Ca e  
ra alumbrao por el spn dela ppha  
para conosar las cosas aduenera  
mas non para conosar al q tenia e  
presenga. Estava a cego dela vista

4  
corporal. z veyo las cosas q avian de  
venir adelant al fio q le truedia. z no  
conosga al q en presenga tenia. Ca  
algunas veces sea alumbrao el  
coraon del ppha del spn dela ppha  
para aver conosam delo p sent  
z aduenero. de nuestranos lo ese  
mesmo libro del genesis. q como el  
patriarca iacob sea qrcase ala muer  
te. z le pusiese delant el patriarca  
ioseph a dos fios suyos para q los tru  
diese. por q por la su bendicō me  
resqesen adelant aver bien. z conso  
lagōn. pusole ala mano derecha el fio  
mayor z ala izquierda el menor. E  
el patriarca iacob non veyendo por la  
gran veies. nin conosqend a los m  
etos qual era el mayor. o qual era el  
menor. aruco los brazos alumbrao  
por el spn stō. z puso la mano dere  
cha sobre el meto menor. z la izquierda  
sobre el mayor. E veyendo a qto su  
fio el patriarca ioseph. dixole. non  
conuene q fagas asi padre. por q a  
qste q esta ala mano derecha es el  
mayor. z a qste otro q esta ala izquier  
da es el menor. E rrespondiole su  
padre el patriarca iacob z dixole. Bie  
se fio q a qste es el mayor. z q a qste  
z sera padre de muchos pueblos.  
mas a qste otro su hermano menor.  
crestera mas q el z sera mayor. E de  
aq pareste clara ment. q el coraon  
del patriarca iacob. fue alumbrao del  
spn dela ppha para aver conosam  
delo p sent z aduenero. pus q diou  
las cosas q avian de venir adelant  
alos metos q non podia ver a olo  
corporales. E de a qes a m q el spn  
del ppha era alumbrao del spn dela





**P**teaa p̄a aver conoſam̄ Jelo p̄  
ſente ⁊ aduenero. q̄n̄ <sup>almas</sup> non vey  
do con oios corporales ala muger  
de ieroban rrey de iſrl. q̄ ſe q̄ria  
aſcender ⁊ encobrir. le dixo. Entra  
muger de ieroban. por q̄ te de mi  
eſtras ſer otra dela q̄ eres. Do ſo  
enbiado ati por menſaiero duro.  
De ⁊ di a ieroban. q̄ aq̄ſto diſe el  
Señor Dios de iſrl. **P**or q̄ fe  
ſiſte mal ſobre todos los q̄ fueron  
antes de ti. ⁊ feſiſte dioses aienos  
⁊ tallaste lacerros p̄a memouer  
aſaña. ⁊ me p̄ſiſte atus eſpalda  
⁊ enbiare mal ſobie tu caſa. **E** de  
aq̄ pareſce clara ment̄. q̄ el ſp̄n de aq̄ſ  
te ſto p̄h̄a fuera alumbrado para co  
noſer las cosas presentes ⁊ aduenero.  
p̄ns q̄ ſeyendo aego conoſco  
ala muger del rrey ieroban q̄ en  
trana por la puerta. ⁊ le dixo las co  
ſas aduenero. **A**lgunas veces  
el ſp̄n del p̄h̄a ſea alumbrado para  
aver conoſam̄ de lo paſado ⁊ preſe  
te ⁊ aduenero. Demueſtranos lo  
el euangelista ſan̄ lucas en̄ ſu ena  
gelio diſiendo. **V**eyendo ſanta eli  
ſabet venir ala virgen madre  
del ſalvador. conoſco q̄ trava en̄ vi  
entre encarnado el fijo de Dios. ⁊ la  
llamo madre del ſu ſeñor. diſiendo  
Donde me vino am̄ q̄ mereſeſſe.  
yo. q̄ la madre del m̄ ſeñor viene  
ſe am̄. **O**nde del conq̄bim̄ del  
ſalvador de iſrael. fue dicho del  
angel a ioſep. Lo q̄ es naſado en̄ la  
del ſp̄n ſto es. **E** ſa meſma ſc̄a elisa  
bet. **D**ix a la virgen. Bien a ven  
turada **E** eres tu q̄ creyſte. ⁊ acaba  
ſelhan todas las cosas q̄ te fuero di

**Chas de Señor Diciendo Santa**  
elisabet ala virgen. **B**ie a ventura  
da eres tu q̄ creyſte. clara ment̄ de  
muestra. q̄ ſabia las palabras q̄ el  
angel le dixera. **E** diſiendo le. q̄ ſe  
ria acabadas en̄ la las cosas q̄ el  
angel le dixera por mandado del ſe  
ñor. clara ment̄ de muestra. q̄ co  
noſciera por ſp̄n de p̄h̄a. q̄ creyera  
ella alas palabras q̄ el angel le di  
xera. **E** llamando madre del ſeñor.  
clara ment̄ de muestra. q̄ ſabia q̄  
la virgen trava en ſu vientre al  
n̄ro rredemptor. **E** diſiendo q̄ ſeria  
acabadas en la virgen todas las  
cosas q̄ el angel le dixera. clara ment̄  
de muestra. q̄ avia conoſam̄ de las  
cosas aduenero. **E** q̄ alguna  
veces el coraçon del p̄h̄a ſea lum  
brado por el ſp̄n de la p̄h̄a para  
aver conoſam̄ de lo paſado ⁊ non  
de lo aduenero. Demueſtranos  
lo el ap̄ſtol ſan̄ pablo diſiendo a  
ſus diſapulos. **N**o vos digo hrs  
q̄ el euangelio q̄ vos predique. no  
lo aprendi de ombre. mas por la re  
velaçon de ih̄u xp̄o. **E** ſcribiendo  
eſte meſmo ap̄ſtol ſan̄ pablo a o  
tros diſapulos. diſia. **P**or re  
velaçon que conoſam̄ del ſacramē  
to. conviene ſaber. de la encarnaçon  
del n̄ro medianero. **E**n pro yendo  
a ierlm̄ a predicar el euangelio q̄  
aprendiera por revelaçõ del ſe  
ñor. diſe. **N**o a ierlm̄ encadena  
do por el ſp̄n. ⁊ non ſe lo q̄ me ha de  
acaſar en̄ la. **E** aq̄ſte ſacramento  
del euangelio q̄ aprendiera el ap̄ſ  
tol por revelaçõ es. q̄ el fijo de  
Dios fue encarnado. ⁊ fue fecho ombre



acabado. e fue crucificado e muerto  
 en terrado. e resuato al dia terçero  
 e subio a los çrenta dias a los çelo  
 e esta asentado ala diestra del padre  
 muy alto. Ca fue alumbrado por el  
 spñ dela pñia el apstol sant pablo  
 para ~~aver~~ conoscer por rreuelago  
 el euangho del señor. mas no fue  
 alumbrado para aver conosçam<sup>to</sup> de  
 lo aduenidero. por q non sabia lo q  
 avia de sufrir. por ese mesmo euã  
 gho. Ca diciendo q el spñ stō le  
 dava testimonio por todas las çb  
 dades. q avia de ser preso e avia de  
 sufrir muchas tribulaciones. mani  
 fiesta ment<sup>re</sup> demuestra. q era qd  
 otros rreueladas las cosas aduen  
 deras q el avia de padecer. e non  
 a el. E de aq es lo q dice el pñia  
 agabo fabland del. A qd onbre a  
 ya es aqsta guta. sera atado en ier  
 lū. E q algunas el coraçon del pñ  
 ha sea alumbrado del spñ dela pñ  
 ha pñ aver conosçam<sup>to</sup> de lo aduen  
 dero e non de lo passado. Demues  
 tramos lo la escripta dunnal. en  
 fedo del stō pñia eliseo. Ca como  
 vno de los fijos de los pñias or  
 tase con vn destal lena. e se le ca  
 yese el fierro en la agna. fuese aque  
 var al pñm eliseo. Diciendo. Ay de  
 mi señor. ay de mi señor. q en presta  
 do lo avia tomado. Coyendo el stō  
 pñia su çra. preguntole qd caye  
 ra. e el q perdiera el fierro. Demo  
 stre el lugar. E el pñia eliseo co  
 to vn madero. e metiolo en la agna  
 ado cayera el fierro. e nada luego  
 el fierro e viose luego ameter  
 en el madero. En a qnest fecho

vese

del stō pñia eliseo parece qd a las  
 manifestado. q preguntado el adoca  
 yera el fierro. sabia lo q seria ad  
 uenidero. mas non avia conosç  
 m<sup>to</sup> del lugar ado cayera el fierro.  
 por q el spñ dela pñia avia alim  
 brado el su coraçon para aver co  
 nosçam<sup>to</sup> de lo aduenidero. mas no  
 para aver conosçam<sup>to</sup> de lo passado  
 q era ya fecho. Ca pudo salir q el  
 fierro q avia caydo en la foudura de  
 la agna avia de salir e tornar ala  
 sobrefaga. mas non sabia ado caye  
 ra. E q alguna ves el coraçon del  
 pñia sea alumbrado por el spñ dela  
 pñia de lo present<sup>re</sup> en part<sup>re</sup> e en pa  
 te non. Demuestramos lo la historia  
 del apstol sant pedro. Ca como lle  
 gassen a el los canalleros q enbia el  
 centurio cornelio. Dizele el spñ stō  
 Tres ombres te buscan. E desçen  
 diendo el aellos. preguntoles idno  
 Qual es la rragon de vna vinda?  
 E en aqstas palabras del apstol sa  
 pedro parece clara ment<sup>re</sup>. q fuera a  
 lumbrado el su coraçon pñ aver co  
 nosçam<sup>to</sup> de la su vinda en part<sup>re</sup> e  
 en part<sup>re</sup> non. Ca soy q vimeran  
 a qstos canalleros a buscar. mas  
 non soy la rragon q le veman a  
 demandar. E q algunas veces  
 sea alumbrado el spñ del pñia para  
 aver conosçam<sup>to</sup> de lo aduenidero en  
 part<sup>re</sup> e en part<sup>re</sup> non. Demuestramos  
 lo los fijos de los pñias. los quales  
 fabland del arrebatam<sup>to</sup> de elias.  
 Dixeran a eliseo. Salts como el  
 señor apartara de ti oy a tu señor e  
 has. Enpero de spñs q fue elias  
 arrebatado. non supieron el lugar

ua





**U**na vez fuera leuado. ealo fuero abuscado  
por diversos lugares. por las pñas  
z por los valles. por q̄ fuera alumbro  
de el su coraçon para aver conofam̄  
de lo aduendero en parte: en parte ño  
pñs q̄ andauan buscando a q̄l q̄  
sabian q̄ avia de ser leuado. Ca sa  
bian q̄ avia de ser arrebatado. mas  
non sabian q̄ non podria ser fana  
do. E avn de aq̄es. q̄ ese mesmo p̄hã  
eliseo. en parte fue alumbrado para  
aver conofam̄ de lo aduendero. z en  
parte non. q̄ndo mandó al rrey de is  
rael. q̄ firiесе en tr̄a con el dardo.  
z el furio tres veces z ño mas. De  
momento eliseo asaña contra el. z dixo  
Si frieras en tr̄a a no oseyo o si  
ete veces. destruyeras a siria fas  
ta la acabar. mas pñs non ferist  
mas de tres veces. tres veces la r̄  
ceras z non mas. Sabia por q̄erto  
el p̄hã eliseo. q̄ tantas veces ven  
ceria el rrey de isracl (al rrey de  
siria. q̄ntas veces el rrey de isracl  
firiесе en tr̄a con el dardo q̄ tenia  
en la mano. mas ño sabia q̄ntas  
veces feriria. E au si paresca. q̄  
en parte fuera alumbrado de lo adue  
ndero el su coraçon. z en parte non.  
pñs q̄ q̄siera q̄ mas veces firiера  
la tr̄a el rrey de isracl. E de aq̄es  
avn. q̄ como el p̄hã samuel fue se  
enbiado del señor a hungir por rrey  
adamit. rrespondio z dixo. Como  
yrc. **C**alo oyra saul si me matara  
E fue. z ungió por rrey adamit. z ño  
lo mato saul. E de aq̄ paresca dara  
ment. q̄ en parte fuera alumbrado  
de lo aduendero el su coraçon. z en  
parte non. pñs q̄ sabia por sp̄n de

**U**na vez fuera leuado. ealo fuero abuscado  
por diversos lugares. por las pñas  
z por los valles. por q̄ fuera alumbro  
de el su coraçon para aver conofam̄  
de lo aduendero en parte: en parte ño  
pñs q̄ andauan buscando a q̄l q̄  
sabian q̄ avia de ser leuado. Ca sa  
bian q̄ avia de ser arrebatado. mas  
non sabian q̄ non podria ser fana  
do. E avn de aq̄es. q̄ ese mesmo p̄hã  
eliseo. en parte fue alumbrado para  
aver conofam̄ de lo aduendero. z en  
parte non. q̄ndo mandó al rrey de is  
rael. q̄ firiесе en tr̄a con el dardo.  
z el furio tres veces z ño mas. De  
momento eliseo asaña contra el. z dixo  
Si frieras en tr̄a a no oseyo o si  
ete veces. destruyeras a siria fas  
ta la acabar. mas pñs non ferist  
mas de tres veces. tres veces la r̄  
ceras z non mas. Sabia por q̄erto  
el p̄hã eliseo. q̄ tantas veces ven  
ceria el rrey de isracl (al rrey de  
siria. q̄ntas veces el rrey de isracl  
firiесе en tr̄a con el dardo q̄ tenia  
en la mano. mas ño sabia q̄ntas  
veces feriria. E au si paresca. q̄  
en parte fuera alumbrado de lo adue  
ndero el su coraçon. z en parte non.  
pñs q̄ q̄siera q̄ mas veces firiера  
la tr̄a el rrey de isracl. E de aq̄es  
avn. q̄ como el p̄hã samuel fue se  
enbiado del señor a hungir por rrey  
adamit. rrespondio z dixo. Como  
yrc. **C**alo oyra saul si me matara  
E fue. z ungió por rrey adamit. z ño  
lo mato saul. E de aq̄ paresca dara  
ment. q̄ en parte fuera alumbrado  
de lo aduendero el su coraçon. z en  
parte non. pñs q̄ sabia por sp̄n de

**U**na vez fuera leuado. ealo fuero abuscado  
por diversos lugares. por las pñas  
z por los valles. por q̄ fuera alumbro  
de el su coraçon para aver conofam̄  
de lo aduendero en parte: en parte ño  
pñs q̄ andauan buscando a q̄l q̄  
sabian q̄ avia de ser leuado. Ca sa  
bian q̄ avia de ser arrebatado. mas  
non sabian q̄ non podria ser fana  
do. E avn de aq̄es. q̄ ese mismo p̄hã  
eliseo. en parte fue alumbrado para  
aver conofam̄ de lo aduendero. z en  
parte non. q̄ndo mandó al rrey de is  
rael. q̄ firiесе en tr̄a con el dardo.  
z el furio tres veces z ño mas. De  
momento eliseo asaña contra el. z dixo  
Si frieras en tr̄a a no oseyo o si  
ete veces. destruyeras a siria fas  
ta la acabar. mas pñs non ferist  
mas de tres veces. tres veces la r̄  
ceras z non mas. Sabia por q̄erto  
el p̄hã eliseo. q̄ tantas veces ven  
ceria el rrey de isracl (al rrey de  
siria. q̄ntas veces el rrey de isracl  
firiесе en tr̄a con el dardo q̄ tenia  
en la mano. mas ño sabia q̄ntas  
veces feriria. E au si paresca. q̄  
en parte fuera alumbrado de lo adue  
ndero el su coraçon. z en parte non.  
pñs q̄ q̄siera q̄ mas veces firiера  
la tr̄a el rrey de isracl. E de aq̄es  
avn. q̄ como el p̄hã samuel fue se  
enbiado del señor a hungir por rrey  
adamit. rrespondio z dixo. Como  
yrc. **C**alo oyra saul si me matara  
E fue. z ungió por rrey adamit. z ño  
lo mato saul. E de aq̄ paresca dara  
ment. q̄ en parte fuera alumbrado  
de lo aduendero el su coraçon. z en  
parte non. pñs q̄ sabia por sp̄n de

**Capitulo quarto. que los cora  
çones de los p̄hãs non son alu  
brads siempre de vna manã. pa  
aver conofam̄ de las cosas ad**

**Q**ue desaber q̄ al **u**enem̄  
algimas veces son alumbro  
de los coraçones de los  
p̄hãs. para aver conofam̄ de las co  
sas de cerca z non de las de alejos  
z algunas veces son alumbradas a  
aver conofam̄ de las de alejos. z no  
de las de acerca. z algunas veces so  
alumbradas a aver conofam̄ de las  
de acerca z de las de alejos. E q̄ algu  
nas veces sea alumbrado el sp̄n del  
p̄hã a aver conofam̄ de las cosas q̄  
tiene acerca z non de las q̄ tiene ale  
jos. demuestranos lo el p̄hã samuel  
el qual sabia q̄ eran perdidas la  
asnas q̄ andava saul abuscando. z q̄ era  
falladas ya. z q̄ saul avia de ser rrey  
de isrl. z q̄ dant avia de reynar en  
isrl. mas ño sabia q̄ dant avia de  
ser padre del rrey p̄ durable. E q̄ al  
gunos p̄hãs sean alumbrados a aver  
conofam̄ de las cosas q̄ tienen alejos  
z non de las q̄ tienen acerca. demuef  
tranos lo el p̄hã dant. el qual cono  
ço q̄ tomara carne de juda el suo de  
dios. z dixo. Ombre nasara eulla.  
z el es m̄y alto z la fund. E avn cono  
ço q̄ subiria el m̄o medianero a los  
acelos. z se asentaria ala diestra del pa  
dre. z dixo. Dixo el señor (am̄ señor  
asientate alas m̄s diestras. E up  
zo a q̄ste mesmo p̄hã. ño o conof  
am̄ de muchas cosas q̄ tenia acerca.



**E**de aqu es q non entendi q el heno  
de mihilset aaulana con mentira a  
su senor. **E**de aqui es avn lo q pmetio  
a amasa diciendo. Mal me faga el se  
nor. si non fueres tu pmiar dela  
caualleria delant mto qv. enlo  
gar de ioab. Mas non sabia lo q se  
siguria. conuene saber. q non sola  
mente avria amasa el ppad de la  
caualleria enlogar de ioab. mas a  
vn q amasa seria muerto de avn  
de ioab. **E**de aqui es avn. q como se  
se mesmo ppha dant. qhiese edificar  
templo al senor. non sabiendo lo q te  
nia acerca. **E** pguuto a otro ppha. lo  
qle conuena fazer. **E**q algunas  
veces sean alumbraos los coraons  
delos pphas para aver conosam<sup>o</sup> de lo  
de alexos. z de lo de acerca. de mnestra  
nos lo el sto ppha ysayas. pfectando  
de lo de mny alexos. z diciendo. **Q**u  
rad mientes q la virgen cona vira  
z parira hio. z sera llamado el su nou  
bre emanuel. **E** pfectando ese mes  
mo pfecta del sauador. dice. No  
quelo es nascido anos. z hio es dadi  
anos. z fedo es ppad sobre su hon  
bre. z sera llamado el su nombre mani  
uiloso consejero. dios fuerte. padre  
del siglo aduendro. pnap de pac. z  
sera a regentado el su imperio. z sera  
pac sin fin. **E**a qste mesmo pfecta  
alumbrao por el spu dela pfecta (a  
ver conosam<sup>o</sup> de lo q tenia acerca. **D**ixo  
al rrey ezechias. q sanaria de su en  
fermedat. z buiria quse (anos de  
pues dela enfermedat. = = =

**Cap qnto que algunas veces fa  
llete a los pphas el spu dela p  
hia. por q cono sca q lo an por so**

**Lo don Jinnal**  
**Q**u avn algunas veces falle  
a los pphas el spu dela  
phia. por q qnd lo no ha  
conoscan q lo an por el don Jinnal  
z non es a ellos natal. **E**de aqu es q  
ovno gicci sermdr del sto ppha  
eliseo. quisiese quitar ~~la~~ a  
la muger dela abdat de sunamq  
estava llorando a los pies de eliseo.  
le dixo eliseo. **D**exala z non la qtes  
cala su alma es en amarga. e el se  
nor lo abstondio de mi. z non me lo  
demostró. **E**de aqu es avn q ovno io  
safad rrey de india. le pguntese de las  
cosas aduendras. z sintiese q no te  
nia el spu dela pfecta. fizo llamar  
avn unglar q taniese el psalterio. z  
lo ase en el al senor. por q por el looz  
delos psalmos. descondiese a el el  
spu sto. z alumbriase el su entendim<sup>o</sup>  
para aver conosam<sup>o</sup> de lo aduendro  
**E**a qnd las palabras del psalmo so  
dichas o oydas con toda atencion  
del coraon. es aparejado camino p  
q venga el señor anos. z nos sea da  
do spu de ppha. o gra de conpniou  
**E**de aqui es lo q dice el psalmista en  
persona del señor. El sacrificio dela a  
labanca me ourrara. z enlla es cami  
no enq mostrare al onbre al salua  
dor de dios. **I**hn en iudiego. qere decir  
saluador en nra lengua. **E**enl sacri  
ficio dela alabanca es fecho camino  
por dnd nos sea demostrad ihn.  
por q qnd por el canto delos psalmo  
nos es dada conpniou. es apare  
jada carrera al nro coraon. por la ql  
al qv dela ~~muerte~~ nra muerte. alca  
gmos al saluador. seguir aqillo q



**D**ice el mesmo en el euangelio. El q  
me ama sera amado del m padre. z  
yo lo amare. z me le demostrare. E de  
aqui es lo q dice el psalmista. Can  
tad ~~psalmos~~ al señor. z desit psalmo  
al su nombre. z faged cammo sa a q  
ay nombre es señor. z sile sobre la  
cayda. A q ay nombre es señor. su  
le sobre la cayda. por q ay a la mi  
ert. rresullitand podero sa mente.  
Al señor fagedmos cammo qñd ca  
tamos los psalmos. por q entonq  
viene el señor al mro coraon. z lo eu  
gande con el fuego del su amor. E adn  
el spñ de la pphā non sea sienpre en  
los pphās. de mustranos lo el vno  
de dios q fue enbiado contra samaria  
ale deir los males q le abian de ly  
nr. Ca como le defendie se el señor  
q non comiese en la carrera. fue en  
gañado por la amonestacon de vn  
falso pphā. z non fuera sin dubda  
engañado. si oviera sienpre p sent  
el spñ de la pphā. Ca vnes de salir  
q alg's vez es los hōs pphās. rrespō  
den alg's cosas del suspñ. por el grā  
uso de profetar. a a quos aqñen a  
de aconsejar. z piensan q lo dicen por  
spñ de pphā. Mas por q son hōes  
muy deligero son emendados por  
el spñ hō. z apñden del la verdat de  
lo que les es preguntado. z rrephē  
den así mesmos. por q rrespondierō  
lo q era falso. Ca non ay dubda al  
guna de la santidat del hō pphā na  
tan. ca el pphā libre ment al  
rrey dauid de la culpa del adulterio  
z del omadio por manā varoml. z  
le dno los males q por aqllas culpas  
le avian de venir. En pro qñendo

**D**espués edificar templo al señor  
rrey dauid. z mandandole consejo  
de aqsto. rrespondiole el hō pphā na  
tan ~~disiend~~ disiendo. De z faged todo lo  
q desea el tu coraon. ca contigo es el  
señor. Luego es allí escripto. q  
a qlla noche dno el señor anatan.  
De z di al m siervo dauid. q non e  
dificara el am casa para morar. ca  
non more en casa del día q sa q  
los fijos de isrl de trā de egypto. fad  
ta el día de oy. En pro adelante  
es escripto. q le dno aqste mesmo p  
fecta por mandado del señor. Des  
pués q fueren cumplidos tus días  
z durmieres con tus padres. as  
per tare tu simiente. z confir mare  
el su rreyno. z el edificara am tēplo  
Parad mientes q el pfecta nata  
q dixera primero al rrey dauid. q  
ficiese lo que deseava el su coraon  
alunbrado después por el spñ de la  
pphā. dno al rrey dauid el contrario  
de lo q le avia dicho primero. por q  
conosco ser falso. lo q de su me  
mo spñ le avia conosciado. En esto  
podemos conosqr la diferenca. q es  
entre los pphās verdaderos z los p  
phās falsos. por q si los pphās verda  
deros dicen alguna vez algunas  
cosas por el su ppo spñ. luego torna  
a decir por el contrario. conosciendo  
la verdat. por el alunbram del spñ  
hō. mas los pphās falsos. si dice fal  
sedat. pr seucran en ella así como a  
jenos del spñ de verdat. z z z z  
**Capitulo sexto que así se ensaña  
el señor contra nos. que non nos  
deja sin consolacion**





los

**L**os delecta. e delectando los tiene. quando con los q atormenta e qbranta. consiente q sean atribulados. **L**os q el ama. E qen podria abastar qe far las eternas. de aqlla tan gran piedat. **E**a non dexa el señor las culpas del su pueblo sin pena. mas non lo desecha del todo quando peca. **E**deaq es q como moysen cubia se todo corredores a la ttra q el señor les pmetiera. e los diez dellos moviesen el pueblo a desespeccion e murmurase el pueblo contra el señor. q xavose que lo engañara. por q fuesen muertos en el deserto. movió el señor a saña. dix q non entraria alguno dellos en la ttra de pmetim. **E**ellos oyendo aqsto vieron gran temor e compungon. e comencaron a derramar muchas lagrimas. e tomaron sus armas. e comencaron a mover para yr a pelear contra los enemigos. por q pudiesen entrar en la ttra del pmetim despues de las lagrimas e arrepen tim. **M**as mandó el señor a moysen q les dixese. q non quiesesen yr a pelear. q non era con ellos. por q no fuesen venados de sus enemigos. **E**hy verdad es q non era con ellos. por q les defendia q non fuesen a pelear contra sus enemigos. por q no fuese venados. **E**si era con ellos. por q les diera q no era con ellos. **M**as por maravillosa or denaço de iustia e de misericordia era con ellos. e no era con ellos. ca non era con ellos para les dar venado de los enemigos. e era con ellos para que non fuesen a pelear e ser venados.

**D**espues q a vemo con lide. **D**rad e tratado de los tps e maneras de la pphia. **C**onviene que tracemos agora de la mania como atiendra el señor todo poderoso la susaia. para puedo de la vida humana. **E**a ofendó el pueblo de isrl al su criador. e fue dado al rey de babilonia nabuco donosor. q lo levase captivo e lo tomese en subieccion e fue levado captivo con el ppha esediel. el qual pluguiera en tal manera a la piedat diuina. q por el demostrava al pueblo indiego las cosas q le avian de acaeser en aqll captiverio. e lo consolava en aqll trabajo en q estava. **D**ensemos qn to es grande la piedat soberana. pns q así se ensaño el señor contra el su pueblo. q lo desmanparó del todo en el captiverio. **E**a si non se ensañara el señor contra el pueblo indiego. non lo dexara ser levado al tal captiverio. e si del todo fuera contra hndido. non consintiera q los sus estogidos fueran con el captivaados. **M**as la msa diuina. con esa mesma cosa a casta a los carnales. con la qual a casta a la virtud a los spuals. e limpiando a los carnales por las tribulaciones de sus peccados. e a casta a el merescam en los spuals por la compañía de los atribulados. **E**n tal manera se ensaña el señor contra los malos. q los consuele por la compañía de los varones stos. por q si del todo los desanparase. non avia quien despus de la culpa se tornase a el. **Q**u es teniendo el señor a los peccadores

no





**C**entrañas non fablables de piedad  
que el mesmo que perseguia las obras  
malas. guarda a los q pecan. De  
mostrauase estar yaado. e defendia de  
los enemigos a los q le abian errado.  
E por semeiable manã se ensaña la  
madre contra el fijo pequeño q peccã.  
ca lo reprehende e acota e de nuesta ma  
fio ve yr acier en peligro de muerte  
efficiẽde la mano e detienelo q no ca  
yga. Ela q lo acotara con tan gran  
saña. asi como si non lo amara. asy  
lo guarda amando. como si non se ovi  
se contra el ensaña d. mñ lo oviere a  
cotado. Aqstas cosas avemos dicho  
antes q bngamos ala materia del  
libro. asi como pmiendo en el puerto  
el mñ navio. por q podas despue de  
der las velas en la fondura del mar  
para bustar los secretos dela pphã  
diuina. e con confiamos en pro  
en el mñ esfuerco. mas en aquel q en  
seña e face sabias las lenguas de los  
moqueos. ca el spu del señor q fude  
todã la rre donde sea dela trã. e sostie  
ne todas las cosas q son enlla. ha  
shença delas palabras q fabla la  
lengua. Cel mñ rre de nptor. hõ e  
glorioso. es palabra de dios todõ po  
deroso. e non puede ser mudo el q de  
sea del señor fablar. mas el ledara  
palabras puechosas q pueda ense  
nãr. el qual tomo por nos carne vni  
nal. e viue e rreyna con el padre e con  
el spu hõ para sien pie jamas amera.

**A**qui comienza la segunda o  
meña de san gregorio. sobre la  
primea parte de esediel.  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**C**ostumbre es de los pphães  
escreuir primero la priso  
na e el tpo e el logar. e des  
pues comencar a demostrar los secre  
tos dela pphã diuina. por q para de  
mostrar mas firmemente la verdat  
ante asienten la rraya del fecho esto  
rial. e despues pongan el fructo del  
seso spñal. E de aqui es. q el hõ pphã  
esediel. primero escriuio el tpo dela  
su bedat. diciendo. E fecho es a los  
treinta años. en el mes quarto. a quatro  
dias del mes. E luego dedara el lugar  
diciendo. Como yo estouiese en medio  
de los captiuos. acerca del rrio q era  
llamado cobar. abrieron se los cielos  
e visiones del señor. E luego es  
criue el tpo del captiuo. diciendo.  
A los quatro dias del mes. en el quarto  
año del traspassamẽ del rrey ioachim  
E para demostrar bien la priso  
na del pphã. de muestra a vn ñ el su  
nate diciendo. E fecha es la pala  
bra del señor a esediel sacerdote fno  
de buoi. E primera mente comene q  
dedaremos. por q el hõ pphã esediel  
q non avia dicho avn cosa alguna.  
començo la escriptã dela su pphã di  
ciendo. E fecho es a los treinta años  
Ca aqsta palabra de ayuntam. con  
ene saber se nunca es puesta. salvo  
quando la rraçõ q se sigue es ayunta  
da ala rraçõ passada. E por ende  
es de saber. q asi ven los hõs pphães  
las cosas spñales como vemos nos  
las corporales. ca son a ellos pñentes  
las cosas q ala vista del mñ enten  
der son absentes. E asi son ayunta  
das en los coraçõs de los pphães las



**U**nas ~~de dentro~~ de fuera alas  
de dentro. que ven las unas  
las otras en ese mesmo tiempo.  
Ca en vno oren las palabras q  
les ~~son~~ dicha de dentro a las orejas  
de la conqençia. i la q fabled fue  
ra por la lengua. E por ende el  
sto ppho es ezechiel q non avia di  
cho cosa alguna de fuera. començó  
la escripta de la su pphia diziendo  
. i fecho es a los treynta años. por  
q ayuntana la palabra q fableda  
de fuera. ala pabra q de dentro ore  
za. continuand las palabras del  
su fabled. con la vision entranal  
Començó la su pphia diziendo. i  
fecho es. ayuntand lo q començó  
na de fuera a fabled. ala vision  
entranal. como si el omiera de fu  
era lo q vya de dentro con los ojos  
de la conqençia. Ca qsto q es escripto  
q el sto ppho es ezechiel. començó a los  
treynta años a pphar. nos da a en  
tender a ças clara ment. q qnto al v  
so de la rraçon. non ha el ombre abas  
tanca de palabra para en senar.  
falta q es ya de conphda edat. E  
de aquies q el nro rredemptor non  
qso ser fallado en el templo en medio  
de los doctores enseñando qnd era  
de doce años. mas pguntrand.  
Ca por q non se atreñesen los om  
bres en la edat de la mançbia a en  
senar. aquel quiso a los doce años  
de la su bedit pguntrar en la tñ  
a los ombres. q enseñana i en el qe  
lo a los angeles. por la claridad  
de la su diuinidad. Ca por q el nro  
rredemptor es sabiduria de dios  
del truen los angeles veyend

8.  
**U**na ~~de dentro~~ de fuera de  
bien andança eternal. En figa de  
aqsto nos amonesto el sto ppho mo  
ysen. q non aremos con el primero  
engendrado del buey. E el pmero  
engendrad del buey es. la buena  
obra de la nra mançbia. con la q  
non denemos arar. por q denemos  
çssar de pdicar i en senar. en el tpo  
de la nra pmera edat. Ca non se dene  
atruer la rreia de la nra lengua. a  
rasgar la tñ de la conqençia aje  
na. qnd a vn estamos en bedit  
terna. Ca de mientra somos ma  
çvros. denemos en arar dentro  
en nos mesmos. por q non perdamos  
los bienes q a vnos començado  
a obrar. sy antes de tpo trabajar  
mos por los demostrar. E de aquies  
q los arboles q son de mueno plan  
tados. de ligero son arrancados  
a la mano. mas si vna ves fincare  
la rraya en tñ. non los podra la  
mano del ombre arrancar. por m  
cho q se esfuerça a los mear. E de  
aquies a vn q non son derraigados  
de los vientos de ligero. si son rra  
ygados en tñ por algun tpo. E  
de aquies a vn. q si las paredes in  
cuas non fueren derradas secar. de  
ligero se pueden de rrybar. E por  
ende falta q el oragun del ombre  
sea seco conphda ment del humor de  
la su mal dat. non se dene entremet  
a ser tanido del looz de la lengua huma  
nal. por q non pierda la su firmeça  
pmero q a esta. i por q non sea os  
treñbacaer an si vno arbol q non  
ella a vn rraygado en tñ. si se ofes  
a ser ferido de los vientos. aliena

nos





**U**elo q̄ puede **I**nfrir el **I**n el fuerça  
E por ende non son de demostrar las  
mas buenas obras para enrepto  
de los p̄prios. salvo q̄nd̄ ya son  
firmes & rregias por la entreguedat  
de la hedat. **E**a p̄mero deue obrar  
el coraçon el fuerça & desp̄s se deue  
mostrar para p̄nedo ajeno. q̄ndo  
ya non p̄dra ser derribado por el  
viento de la alabanza humana. **L**  
m̄n marchitad̄ por la ferida de  
la ym̄p̄ria & ofensa q̄ le fuere fe  
cha. **E** manda el ap̄stol a su dis  
apulo timotheo q̄ enseñe & non des  
p̄ae alguno la su man̄o b̄ia. man  
tagelo. por q̄ era man̄o b̄ia en la  
edat. mas non en la virtud &  
bondat. **C**omo quier q̄ algunas ve  
ces en la escript̄a d̄um̄al es lla  
mada man̄o b̄ia. la edat de la varo  
ma. **D**e aqui es lo q̄ dice salom̄o  
en̄l edesiastes. Alegreat varon en  
la tu man̄o b̄ia. **E** por q̄ sea demonstra  
da la autoridat de la predicac̄o n  
del p̄ph̄a ezechiel. es escripto q̄ era  
de edat acabada. por q̄ conuordasen  
en̄l con la vida & con̄l sp̄n de la p̄  
ph̄a. todas las cosas q̄ ala p̄dicac̄o  
conuenian. **M**as d̄na alguno. que  
por q̄ el p̄ph̄a jeremias & el p̄ph̄a da  
mel. ovieron sp̄n de p̄ph̄a en la su  
moçed̄. **D**e responder. q̄ los mi  
raglos s̄n non son de traer a enre  
pto para rremedar. por q̄ dios tod̄  
p̄deroso enseña las lenguas de los  
niños para fablar. & forma alab̄a  
ca acabada. en la boca de los q̄ ma  
man. **E**a vna cosa es lo q̄ nos co  
mene aprender de la costumbre de la

**D**octrina & de la disciplina. & otra la q̄  
veemos en los miraglos q̄ leemos  
**N**on es cosa ajena de la rragon.  
esto d̄rmar en la edat de l̄o p̄ph̄a  
ezechiel. alguna cosa sp̄nal. por q̄ el  
p̄ph̄a q̄ p̄dica al señor por p̄bria. lo  
demuestra por el q̄ de la su hedat  
**D**us a los treynta años fuerō  
abiertos los aelos al p̄ph̄a ezechiel  
el. & vido las visiones de dios aq̄  
cadel rrio de eubar. en fiḡa q̄ el m̄o  
rredemptor verma al rrio iordan.  
a los treynta años de su hedat. & se  
abririan los aelos & descenderia  
sobre el sp̄n s̄o en forma de palom̄  
& verma vna l̄ca del aelo q̄ dixese  
**A**q̄ste es el m̄o f̄io amado. en̄l q̄  
plugo m̄cho ami. **C**abn las pala  
bras iudic̄as ayudan m̄cho p̄  
el entendim̄ sp̄nal. por q̄ eubar q̄  
ere de egr̄ agradel̄m̄i o graueca  
& ezechiel quiere de egr̄ fortaleza  
de dios. & buel q̄ere de egr̄ de epre  
aado. & caldeos q̄ere de egr̄ captina  
tes. o asi como demom̄os. **D**us  
como ezechiel. acerca del rrio de  
eubar. **E**a sera figurado por el rrio  
de eubar q̄ quiere de egr̄ agradel̄  
m̄i o graueca. s̄mon el v̄m̄ase v̄m̄  
nal. **E**a des̄ del su nallim̄ corre el  
v̄m̄ase v̄m̄anal ala muerte. & es gra  
ue asi mesmo por los p̄cados q̄ co  
mete. segunt aq̄llo q̄ es escripto.  
**E**a mal dat esta asentada en̄l mar̄o  
de plomo. **E**a todo es graue &  
pesado. & no dexa alçar el alma ala  
cosas celestiales & altas. **D**e aq̄d̄  
lo q̄ dice el psalmista. f̄nos de  
ombres. falla q̄nd̄ sois de coraçon  
graue.



**D**el nro redemptor dice el apstol.  
que es virtud i sabiduria de dios.  
**Q**uis vno ezechiel al rrio de abad  
por q la fortaleza de dios se agrava por  
el sacramento de la su encarnacion.  
al imale vmanal q leuaua sobre sy la  
carga pessada de la su maldad. i corri  
a de cada dia des del su nallim al ter  
mino de la vida mortal. **E** de aqui  
es lo q el psalmista dice del nro re  
demptor. Sera asi como el arbol  
q es plantado acerca del corrimo de  
las aguas. **E**l nro redemptor fue  
plantado acerca del corrimo de las  
aguas. por q fue encarnado acerca  
de los pueblos q corren de cada dia  
al termino de la vida mortal. **E** eze  
chiel quiere decir fortaleza de dios  
i bnei quiere decir desprecio. **E** eze  
chiel fue suio de bnei. por q el suio de  
dios tomo carne de aquel pueblo  
q fue despreciado del señor por los  
sus yerros. **Q**uis la fortaleza de  
dios nallo del desprecio. por q el nro  
redemptor tomo carne vmanal.  
de pueblo despreciado i desleal. **E**  
vno ala trra de los caldeos. **S**egun  
ya diximos. caldeos quiere decir  
captiuantes. o asi como demonios.  
por q todos los malos q obran mal  
dad. i yndinan a los otros ala o  
brar por la su mala amonestacion.  
captiuantes son. **E** adon son asy  
como demonios. por q obra an de  
demonios. los q con las sus ma  
las amonestaciones. inclinan a los  
otros a obrar la maldad. **A**don q no  
son demonios segunt la bndicion  
natural. **Q**uis vno la fortaleza

**D**ios ala trra de los caldeos. por  
q entre aquellos nallo el suio de dios. q  
se inclinaron por si mismos a peccar.  
i captiuaron a otros pa mal obrar.  
**M**as tornese ya agora la palabra de  
la nra declaracion. ala persona del sto  
ppha. **S**igue se el texto. **E** fecha  
es sobre el la mano del señor. **M**ano  
obrao del señor es el suio. por que  
por el son fechas todas las cosas.  
**I** del dice el psalmista orando al se  
ñor. Sea fecha la tu mano para  
q me salue. **L**a mano del señor q  
non es fecha segun la dimidat  
mas engendrada. fue fecha por  
la vmanidat. por q sanase las lla  
gas del imale vmanal. **E** alli como  
ao el sto ppha ezechiel la encarna  
cion del suio de dios. adovido q  
fue fecha sobre el la mano del señor.  
**E** es de parar mentes i de pensar  
la orden q tiene el sto ppha en  
su fablar. **D**iciendo luego despues  
de aqto. **E** vi q venia viento i tor  
necimo de la part de aqton. **S**u  
so avia dicho de si mismo q le fue  
ran abiertos los celos. i viera las  
visiones de dios. i agora ~~fablando~~ **f**ablando  
asi como de otro. **D**ice.  
**E** fecha es sobre el la mano del se  
ñor. **E** tornando despues a fablar  
asi como de si mismo. añade dici  
endo. **E** vi que venia viento i torne  
cimo de la part de aqton. **Q**or q  
aqste sto ppha ala s veces asy  
como de si mismo. i alas veces fa  
bla como si fablase de otro. **E**l  
si toda via fablase de si mismo.  
no avria qstion de su fablar. i si to  
da

fabla





**V**ia fablarle alivno de otro. no avia  
q preguntaz. Mas es de saber. q los  
q son uenos del spñ de la pphā. algu  
nas veces fablan manifestta ment  
de si mesmos. 2 algunas veces fa  
blan de si mesmos asy como de otro  
dandnos a entender en aqsto. q  
nos son ellos los fablan. mas el  
spñ stō q habla en ellos. Ellos  
fablan de si mesmos. en qnto el spñ  
stō habla por ellos. 2 el spñ stō habla  
en ellos. qnd fablan de si mesmos.  
E de aq es lo q dice la verdad en la ena  
gelio. 2 Don so des vos los q habla  
des. mas el spñ del vno padre q fa  
bla en vos. E de aq es lo q di  
se el stō pphā moysen. Era moysē  
ombre manso. sobre todos los ombes  
q morauan en la trā. Ca distend  
moysen de si mismo q era moysen  
manso sobre todos los ombes q  
eran en la trā. clara ment d un  
otra. q otro era el q fablaba del por  
el. E de aq es lo q dice de si mismo  
el euangelista sant iohā. Vido con  
uene salir sant pdro. al dilhpulo q  
amara ihū. Qnd de mētra el  
apstol sant pablo. q non era el q fa  
blaba. el qual dicit. Quereis ex  
rriencia. de ihū q habla en mē. Qd  
por q en la escriptā de los pphās vno  
es el q habla en la pphā. 2 otro el mes  
mo pphā q pñūa la palabra. a  
las veces habla el pphā como de  
si mismo. a las veces habla como de  
otro. por q el spñ stō es el q habla en  
E por ende derecha ment dice ago  
ra el stō pphā ebediel. fabland asy

**V**ino de otro. hecha es sobre el la  
mano del señoz. E fabland luego  
así como de si mesmo dice. E vno  
viento 2 toruelmo de la part de aq  
lon. Que es aqsto q dice q vna vi  
ento (2 toruelmo) de la part de aqlo.  
2 gran mune. Ca por q el viento q  
eray q viene de la part de aquilon es  
viento muy frio. aqas conuenible  
ment pncē ser entendida en el nobz  
de aquilon. la tibieca 2 frialdat.  
del spñ de maldat. E de aq es lo q  
dice ysayas. q dixo el spñ malo fa  
bland de si mesmo. A sentar me he  
en el mont de aquilon (del testamto.  
ala part de aquilon. E el spñ malo  
se asento en el mont del testamento.  
qnd se en señoreo por la destrencia.  
al pueblo judiego q rrethiera la  
ley vieja. Ca el spñ malo se asento  
en el mont del testamento. qnd se  
en señoreo en los oraciones de los  
maestros del pueblo judiego. E  
vno el demomo se asie to en la part  
de aquilon. qnd se en señorea a los  
oraciones frios de los ombes. E de aq  
es lo q dice el espsō. en el libro de los  
cantares. Venantate aera. 2 vna  
brego. 2 sepla el mi huerto. 2 corre  
ran los sus hungentos. El viento  
aera viene de la part de aquilon.  
qnd el spñ de maldat se part de los  
oraciones de los fieles por el manda  
mō del señoz. luego viene a ellos el  
spñ del calor. 2 da en la stā igha. 2 fa  
se q el olor de las sus virtudes sea de  
rramado por muchas partes. así como  
unos olores de unas esencias muy



**D**electables. **Q**uis vendit aera  
 conuene saluz el spū malo del coraçon  
 y manal. abiego conuene saluz el  
 spū sō. Viene alo escalear. y de rra  
 ma los olores dela su virtud y lundit  
**E**xerend aqste sō pphā las cosas q  
 ala fin eran aduenduras. vid vnt  
 viento y tornellmo dela part de aquilon  
 . por q ala fin del siglo mudo mas o  
 arpara (el spū de frīal dat. por la tibi  
 ega dela su mal dat. los coraçonnes  
 del imaje humanal. **E** de aqm es  
 lo q es escripto. **A**y dela trra y del  
 mar. por q el spū malo desliende abo  
 con gran via. sabiend qle qda p  
 o tpo. **E**l enemigo antiguo mun  
 do mas graue ment se esforça atē  
 tar los coraçonnes del imaje vmanil.  
 quā vid q era manifestada contra  
 la su soluznā. la humildat dela encar  
 naçon del fūo de dios. **E** por q el seño  
 sanase mucho mejor el imaje hum  
 nūl dela su enfermedat. enton q  
 demostro mucho mas el su poderio  
 para lo sanar. quā aelha eil enfer  
 mo la enfermedat. **E** bien es lla  
 madō viento de tornellmo. la tenta  
 çon del spū maglino. por q asi como  
 el tornellmo trastorna y derriba la  
 casa q deuant de si falla. asi mueue  
 la temptaçon del enemigo antiguo  
 por malos descos del estado dela vir  
 tud la casa del coraçon. y la trastorna  
 y aparta del seño. **M**as dexand  
 agora dedeçir lo q el enemigo de  
 mal dat. fara ala fin del mudo al  
 imaje humanal. tornemos a fablaz  
 de sola iudea. de ayd imaje era aqste

**S**to pphā y aya p dixon vya por el spū  
 de pphā. **C**al vniend al mudo el  
 nro redemptor por el sacramento  
 dela su encarnaçon. tanto mas gr  
 ne mente fue ferida iudea del vieu  
 to del tornellmo. quāto mas fue derri  
 bada la su pmera areença. y qdo fria  
 por tibiega dela su conença. en la  
 maldad dela su desreença. **Q**uis  
 el viento del tornellmo vino dela  
 part de aquilon. quā el spū malig  
 no derribo por la su temptaçon. la  
 vida buena q iudea otro tpo tomiera.  
**Q**uā derecha mente es anadido.  
**E**vmo gran nune. **C**al quādo ma  
 se engende alguno a persigun a los  
 buenos con la su crueldat. tanto  
 mas mereste ser agado dela escuri  
 dat dela su nescidat. **E**l pncblo  
 judiego nego y persigun al redemp  
 tor del imaje humanal. q el vira  
 pmero y entendiera. en la ley y en los  
 pphās. y por ende fue abierto el su  
 raçon de gran nune de nescidat.  
 por q nō conoçiese despūs bultand.  
 a aq l q pudiera pmero predicar.  
 y non lo quiso amar. **C**al veyendo  
 los miraglos y virtudes q facia.  
 y las passiones q resabia. gran nu  
 ue vino dela part de aquilon (alos  
 coraçonnes de los desreydos. por q me  
 resiendo lo el frío de los peccados q a  
 vian cometid. non pudieron conoç  
 er en las señales. a aq l en quien  
 se yan tan grandes enfermedades  
**E** de mostrand luego aqste sō p  
 hā lo q se sigun dela escuridat de aq  
 lla gran nune. **A**ñadē y dize:





**E** fuego envoluent. Algunas  
ves es por el fuego figurado el spñ  
sto. algunas ves es la malicia del  
coraon. Del buen fuego dice el se  
ñor en el enangelio. Fuego vine a  
meter en la trra. 2 que quiero si  
no q arda. Fuego es metido en la  
trra. qñdo el coraon tamñ del spñ  
sto 2 del su ardoz. es qñado de todos  
los descos malos. Del mal fuego  
es scripto. El fuego quema agona  
alos enemigos. Ca el coraon malo  
fallece por la su maldad. por qñ  
como el fuego del amor alca el co  
raon. así el fuego de la malicia lo en  
buelue 2 enrreda. El spñ sto alca  
el coraon qñ finche alas cosas celesti  
ales. 2 el ardoz de la malicia lo indi  
na siempre al amor de las cosas terre  
nales. Dñs por qñ agada midea  
por la mune de la su de breencia 2 en  
buelta en el fuego de la su malicia  
2 tibieca. se movio a psequir a los qñ  
seguiuan la verdadera breencia. por  
la su areldat por la qñ ardía. se en  
voluo en fuego de malicia. Vierto  
de toruelmo vno de la part de  
aqmlon 2 gran mune de fuego envol  
uent. por qñ el pueblo moico fue  
leuado del yelo de la su tibieca 2 fri  
aldat ala esturidat de la nebrdat.  
2 ala malicia de la pseciaon 2 an  
eldat. Onde otro ppha fue dicho.  
Que ves tu. Errespondo el idro  
Veo una olla enardida. 2 la su faz  
de part de aqmlon. E qñ fue otra co  
sa el coraon de los judios qñ se enardio  
a psequir a ihu 2 a sus discipulos

**S**e envoluo en las ondas. Delos ppha  
ms de la su areldat 2 malicia. sinon  
una olla enardida. Es dicho qñ  
la su faz venia de part de aqmlon  
por qñ sinon se sometiera al spñ ma  
lo por la frialdat del su coraon. ni  
ca se enardiera contra los buenos  
con tan gran maldad 2 ardeca. Dñs  
despus de la mune vno el fuego  
envoluent. por qñ despus de la ague  
dat del coraon. se enardio en los  
judios la areldat de la pseciaon.  
El segñt dice el apstol. si conohe  
ran al señor de la gloria. nunca lo  
crucificaran. Mas aqñte fuego en  
unos se enardio. 2 a otros alumbro.  
Onde luego añade. Enderre  
dor del fuego. estava vn resplandor  
Ca enardiendo se los judios a psequir  
a ihu 2 a sus discipulos. esten  
dióse la predicacion de la gra yglia  
por toda la trra. segñt aqñto qñ dix  
ron los aples a los primaps de los  
sacerdotes. Nos fue enviada la pa  
labra de dios. mas por qñ vos fecis  
tes non dignos para la rrechebir.  
y monos ala predicar al pueblo ge  
til. Ca por la areldat de la mal  
icia por la qñ fue quemado el coraon  
del pueblo judico. embio dios to  
do poderoso la su claridat. al pue  
blo de la gentidat. E por qñ los ju  
dios persiguieron al su rrecepto  
2 a los sus miembros. Derramaron  
los aples por diversos pueblos. 2  
nos fuemos alumbraos por el su  
resplandor de la gra celesthal. los  
qñ morauamos en escuridat.

esta olla. saluo



**D**e aq es lo q dice ysayas. **D**us  
es nashda a los q estan en tinieblas  
2 en sombra de muerte. **D**us la ma  
lica de aqste fuego q se encendio por  
la perseucion en los coracones del  
pueblo judiego. primero por signo  
al fagedor 2 redemptor del linaje  
humano. 2 despues a los aples q si  
guian 2 predicaban la su doctrina  
2 verdat. **U**nde conuenible ment  
es añadido. **E**n medio del fuego  
salia asi como forma de electro. **E**  
q es figado por la forma del electro.  
fino ihu x nro medianero. **C**el  
electro es compuesto de oro 2 de plat.  
2 en el electro creste la plata amayor  
claridad. 2 el oro amenga el su res  
plandor. **E**n el nro redemptor fijo  
de dios. fue ayuntada la nata hu  
mana. ala nata diuina. **E**n esta  
yuntam crecho la nata humana  
amayor gloria de magestad. 2 a tem  
plo la nata diuina a los ojos hum  
nales. el poderio del resplandor de la  
su diuinidad. **D**us por q la nata  
humana ayuntada ala nata di  
uina fue fecha de mayor claridad.  
asi como el meclam del oro. cre  
cho la plata amayor claridad. 2 fue  
atemplado a los nros ojos el res  
plandor de la diuinidad. **D**us ah  
como por el oro crecho la plata. qu  
do la nata humana fue fecha de  
mayor claridad. por el ayuntam  
de la nata diuina. **C**ah como por  
el meclam de la plata fue amengu  
ado el oro de la su claridad. quando la  
diuinidad a templo el resplandor

11  
**D**el asu claridad. quando la nata diuina  
fue ayuntada ala humana. **C**ah  
aqlla nata non mudable. la qual  
rennena todas las cosas por se  
nerando siempre esa mesma. asya  
parechera anos como ella es. mas  
non encendiera q nos renouara  
con el resplandor de la su claridad.  
mas a templo la grandeza del su res  
plandor. por q la nra enfermedad cre  
cese por la su semejanca amayor da  
vidat. por q por la gra restituida.  
mudase el calor de la su claridad.  
**D**us el electro estubo en medio  
del fuego. quando dios fexo ombre.  
estubo en medio de las perseucons.  
**S**iguiese el texto. **E**n medio del  
estana. vna semejanca de quatro  
animas. **U**nde serentendi  
do q aqstas semejanças de las ani  
mas estana en medio del fuego.  
o en medio del electro. por q los qtro  
euangelistas q son figados por aqst  
tas qtro animas. fueron afirma  
dos en la verdat de la fe. por la encan  
nacion del señor. 2 atormentados por  
muchas tribulaciones en el fuego  
de la perseucion. **E**si alguno qui  
sere entender de la segunda ven  
da del señor. aqsto q diximos dicho  
de la su encarnacion. no sera contra  
rio ala rason. por q muchas veces  
vee muchas cosas en vno el spu  
de la pphia. en vna sola cosa q pre  
dica. **E**l viento del toruelmo vi  
ene de la parte de aqilon. quando los  
mercaderes de los puertos de ma  
dan. q el espanto del juyzio postinero





mueva i turbe todos los elementos  
Es escripto que viene el espanto de  
la postrimera turbacion de la parte  
de aquilon. por que de alli es dicha  
venir. de donde ha nascido. Es por que  
el viento de la postrimera turbacion  
ferira los corazones frios de los pecadores.  
de derecha mente es dicho. que  
venia el viento del toruellino de  
la parte de aquilon. Ca un conueni-  
ble mente es llamado viento de tor-  
uellino. el monim del postrimero  
viento. por que seran movidos por gran  
espanto. los corazones de todos los  
mortales. que fueren fallados en ton-  
ces vivos en carne. Ca qual cora-  
con de onbre non temera la sena del  
jues celestial. quando comencare a ser  
completo aquello que es escripto. que se es-  
cure la tierra el sol. i la luna non dara  
la su claridad. i caeran las estrellas  
del cielo. i se moveran las virtudes  
celestiales. Ca entouas se representen-  
taran delante los ojos de todos. los  
pecados que ovieren obrados. i les vna  
ala memoria con mucho temor. to-  
das las cosas que ovieren cometido  
con deleccion. Allí sera turbado el  
onbre mesquino por temor de la su  
dampnacion. de la escuridad del pensa-  
miento del su coracon. Onde conueni-  
ble mente añade el santo profeta (dice) eze-  
chiel i dice. **Et veni** gran mue-  
ca sera ensanguinada el coracon  
de los malos por la memoria de los  
sus pecados. i abatido por la escuridad  
de la su ceguera. quando non podra ver  
al fno de dios en la natura diuina.

Segun aquello que es escripto. Veran  
aquel que lagaron. Es sea apartado  
el pecador. por que non vea la gloria de  
dios. Es por ende conuenible men-  
te añade el santo profeta ezechiel i dice  
**Et fuego** en voluente. Ca a aquel fu-  
ego que verna al tiempo del iuycio post-  
mero. que meta la tierra i el ayre. i en-  
voluera a los pecadores por la su so-  
lirna. en la dampnacion de la su pe-  
na. Onde conuenible mente añade  
el santo profeta i dice. **Et resplandez** en  
terredes del. Ca asisera manifesta  
la venida de ihu xpo al iuycio. como  
el relampago que nash en oriente.  
parece en occidente. Non se podra  
alli alguno alonder del juez. ni  
se podra encerrar en su coracon. por  
que clara mente sera todo descuberto.  
por el resplandez de aquel juez muy  
terrible (estrecho). Onde luego añade  
de el santo profeta i dice. **Et de medio**  
del. conuene salir del medio del fu-  
ego. salia asi como una forma de  
electo. Segun que ya suso es dicho.  
electo es un mesdama de oro i de  
plata. El iño redemptor que ha  
mana de electo es verdadero on-  
bre i verdadero dios. i se en señorea  
a todos los angeles i arcangeles.  
i a todas las virtudes celestiales.  
sera visto con gran espanto en el  
iuycio postrimero. quando le oir de la  
ra el fuego. para atormentar a los  
pecadores que le ofendieron. Es a  
qui es lo que dice el apostol. **El dia**  
del señor declarara. conuene salir  
todas las cosas. por que con fuego sera



**D**e mostrado. E de aq es avn lo q dize el psalmista. Dios verna manifi esta mente 2 non callara. 2 fuego ar dera en su acatam. 2 enredar del verna gran tempestad. E de aq es o sy lo q dize el aplo sant pedro. El dia del señor verna asi como ladrón. 2 entonces prestiran los aelos con gran arremetim. 2 los elementos seran qmados del arbor del fuego. E por q los stos q dexaron el mudo ophid mente. Verran entonces con el señor amagar. conuenible ment es anadi do. E en medio del conuenie salir del fuego. estana vna semejanca de qtro animahias. E q sera figa. por los qtro animahias. si non los lo qtro euangelistas. E non si rra con son figados por los qtro euangelistas. to dos los perfectos. por q todos los q son agora en la igha perfectos. aprendie ron la perfeccion por los euangelios dellos. Onde de medio del fuego sana vna semejanca de qtro animahias. por q entonces seran ayuntados ala su majestad. 2 verran con el amagar. los q siguen agora el estado perfecto. segun los mandam. de los qtro euanghos. E de aqui es lo q es dicho a los stos aplos. Vos q me seguid. qn do se asentare el fno del ombre en la sylla de la su majestad. el dia de la rresu rreccion genal. asentarnos hedes sobre doce sillas. amagar los doce li nacies de isrl. E de aqui es lo q dize ysayas. El señor verna a iunio. con los vicios del su pueblo. E de aq es avn lo q dize salomo n. hablando de

**L**a igha. 2 noble parecera el iunio con las puertas. qn do se asentare con los senadores de la trra. E despns q avmos dicho a qstas cosas breue mente de la pstrimera vinda de ihu xpo al iunio. tornemos a hablar de la su vinda pmera al siglo. 2 de las per sonas de los euangelistas. Sigue se el texto. Era acata dura de semejan ca de ombre enllas. Como vn pva delante sea el ripto de aqstas anima lias. q vna era semeiable a ombre. 2 la otra al leon. 2 la otra al wgerro. 2 la otra a agnila. por q es aqui dicho de todas ellas. q era semejanca de ombre enllas. E qmen es dicho ombre en aqste lugar. si non aql del qual es el ripto. q como fuese en forma de dios. non penso de robar la egualdad diu nal. mas de suanelho asimesmo to mando forma de sermo se figo seme jable al ombre. 2 anduvo en abito de ombre. E para q aqstas animahias puedan alcanzar la virtud de la santi dat. conuenieles con formar ala se mejanca de aqste ombre. E no seria santas. si non oviesen en si la su se mejanca. por q qual quier cosa q es enllas de piedat. o de mansedumbre del spn. o de celo de iustia. o de guar da de humildat. o de fervor de caridat. de aqlla fuente de nra delhen. 2 de aqlla rray de mansedumbre. 2 de a qlla virtud de iustia. conuenie salir del mediancio de dios. 2 de los ombres. ihu xpo dios y ombre. Onde la semeiaca de aqste ombre conoia el aplo sant pablo q avia en sy. quando dijo





**S**ed remedadores de Dios. así como  
yo remedador de un hombre. Cada  
remedador la su semejanza nos a  
monestana. quando dicit. El primer  
ontre fue de terra terrenal. 2 el segun  
do fue del cielo celestial. 2 por ende  
asi como a vnos traydo en nos la  
ymagen del terrenal. asi trayga  
mos la ymagen del celestial. con  
ene salir de aquel q destruydo de la  
elo. Et tanto se allega a alguno mas  
ala semejanza de aqste onbre. qn  
to mas se esfuerca arremedar. al  
saluador del linaje humanal. Ca  
q es otra cosa de acordar de los sus  
mandamientos 2 de las sus obras. si  
non apartarnos de la semejanza  
de la su forma. Onde por remedar  
la semejanza de aqste onbre. uora  
los santos predicadores la vida de los  
predicadores. segun aqno q es escripto  
del nro saluador. q uora sobre la  
abdote de ihu. Cada un alegranse  
de las buenas obras de sus subdi  
tos. 2 aman a los q signen la vir  
tud. segun aqno q es escripto de  
nro redemptor. q como le dixese  
on mandado. q desde su moardat  
abra guardado todos los manda  
mientos. lo amo mas. E sufren las  
injurias. 2 non dan mal por mal.  
segun aqno q es escripto del nro  
redemptor. q como le dixese los  
indios q tema el demonio no les  
respondo palabra injuriosa. 2  
les respondo mansa ment 2 di  
xo. Yo no tengo de moro. E fi  
crueu con gran celo de bien. segun

aqno q es escripto del nro redemp  
tor. q fizo aqte de unas soguillas.  
2 edo del templo a los q vendian 2 a  
prauan. 2 trastorno las cathedras  
de los q vendian las palomas. 2 de  
rramo la moneda de los cambiadores  
E guardan con toda entencion la hu  
midat. en todo lo q se esfuerca abse  
obrar. remedando al nro redemptor  
q dice. Aprended de mi. q so manso  
2 humilde de coracon. Aman a los per  
seguidores. remedando al nro red  
emptor. el q oro por los sus persegui  
dores al qpo de la passion. Diciendo.  
Padre perdona los q no saben lo q  
fazen. Cada un ponen se amner por  
sus proximos. remedando al face  
dor de la vida ihu. q se ofrecio ala  
muerte por librar a los sus escogidos.  
E por ende bien es dicho de las aves  
animadas. q eran en ellas semejanza  
de onbre. por q todo el bien q fazen.  
aprenden del remedador de la semejanza  
del saluador del linaje humanal.  
Ca el nro redemptor es calca de to  
dos nos. 2 salomon dice. q los ojos  
del sabio son en su calca. 2 el loco an  
da en tiniebras. E los ojos tenen  
en la calca. quando ponemos los ojos  
del nro oracon. en las obras del  
nro redemptor. 2 nos esfuerca a  
las remedar con toda entencion.  
Ca si el ojo del oracon fuere aparta  
do de acatar ala luz de la claridad.  
luego sera cegado por esturdat.  
Onde ala semejanza de aqste onbre  
se esfuerca el psalmista a confor  
mar. quando dicit. A os tumbarme



**L**os tus mandamientos. Y acatare las  
tus carreras. Ca el q̄ acata con los  
ojos del su coraçon las carreras del se  
ñor. y trabaja por poner en obra los  
mandamientos. q̄ façe otra cosa en si me  
mo. si non rreformarse ala ymage  
de aq̄ste ombre nneuo. **E** por q̄ si m̄  
ssam̄ es fecho aq̄sto en los coraçones  
de los buenos. Derecha mente es di  
cho agora de las st̄as animahias. q̄  
era en ellas semejança de ombre. **E**  
los q̄ agora se esfuerçan arremedir  
en las costumbres la su semejança.  
al cançnan de sp̄s de aq̄sta vida.  
la semejança de la su ḡha bien abn  
turada. **E** que a questo sea verdad.  
demuestranos lo el euangelista san  
tuban. diciendo. Agora somos f̄ios  
de dios. mas a vn non pareste lo q̄  
seremos. mas salrimos q̄ q̄nd̄ el  
vniere seremos semeiables a el.  
**E** demostRANDO luego la rraçõn de aq̄s  
ta semejança. añade y dice. Por  
q̄ lo veremos así como es. **E** ser de  
dios es ser perdurable y sin munda  
n̄. ca c̄ssa de ser lo q̄ fue p̄mero.  
lo q̄ ha en si mundam̄. y comienza a  
ser. lo q̄ primero non fue. **M**as el ser  
de dios en tal maña es. q̄ nunca ay  
mundam̄ en l. m̄ siemp̄ es ese mes  
mo. **E** de aqui es lo q̄ el d̄xo amoyse  
Vos lo el q̄ so. y d̄mas a los f̄ios de  
israel. q̄ el q̄ es te embio a ellos. **E**  
el ap̄stol santiago dice. Non es  
en l mundam̄. m̄ de uersidad de ser.  
**D**ñs dice el euāgelista sant̄ tubā.  
q̄ seremos semeiables a el. por q̄ lo  
veremos así como es. por que por

13  
**L**a vida de la lucena. Seremos libra  
dos del m̄o mundam̄. y seremos afir  
mados en la su eternidad. Seremos  
mudados en aq̄l q̄ veremos. por q̄ se re  
mos ajenos de la nneuit. **V**end̄ a  
q̄l q̄ viene siemp̄e sobre p̄naremos  
el m̄o mundam̄. **V**end̄ a aq̄l q̄ es sin  
mundam̄. y non seremos poseyds de  
algun corrompim̄. **V**end̄ a aq̄l q̄  
es sin corrompim̄. **E** non sola me  
te sera en tonas la su semejança en  
nras am̄as. mas en nros aierps.  
**E** que aq̄sto sea verdad demuestrando  
lo el ap̄stol sant̄ pablo diciendo. **N**ra  
conuersaçõn es en los aelos. y  
de alli esperamos q̄ uerna el m̄o se  
ñor y saluador ih̄u x̄. y rreformara  
el aierp̄ de la nra humildat. y lo cõ  
formara al aierp̄ de la su claridad.  
**S**eran por aerto entonçs confor  
mados los aierps de los elygr̄ds.  
ala claridad del aierp̄ de ih̄u x̄. por q̄  
si non abran la egualdat de la su ḡha  
por nat̄. abran en pro la su semejan  
ça. por la conformaçõn de la gr̄a.  
**E** por q̄ los elygr̄ds se conforma  
y agora en las costumbres ala semejan  
ça de la vida del saluador. seran cõfor  
mados ala semejança de la su eterni  
dat en la rresurreçõ. **A**nto en l co  
raçon. por q̄ lo vran así como es.  
**E** por q̄ a vn en los nros aierps se  
ra la semejança de la ḡha del su aierp̄.  
derecha mente es dicho de las st̄as  
animahias. q̄ era en ellas semejança  
de ombre. **A** balte agora acat̄ a vr̄ di  
cho brene mente aq̄stas cosas en l co  
mjençy de la nra de da rraçõn. por q̄





**S**forçada por el aillar la virtud de  
fablar. se tenante con mayores fu  
ercas. a declarer los secretos q̄ ad  
lante se figuen en enla escripta de  
aqlte s̄to p̄ph̄a. Ca aerto somos q̄  
avmos por ayudador a aql de q̄e  
fablamos. el qual por todos los  
siglos viene 2 reyna conl padre  
2 con el sp̄n s̄to Amen **xxxx**

**Am** comença la omelia terçera  
que fizo sant gregorio sobre la  
primera parte de ese chiel

**T**otal mente son escriptas  
as s̄tas animadas  
q̄ vio el s̄to p̄ph̄a ese  
chiel por esp̄n de p̄ph̄a. en s̄to q̄ di  
ce. Avia vna q̄tro caras 2 q̄tro  
alas. Que es fiḡad̄ por la cara.  
sinon el conolh̄m̄. E q̄ es fiḡad̄  
por la ala. sinon el vlar. Ca por  
la cara es el ombre conolh̄d̄. 2 con  
las alas se alcan las av̄s en la  
yze. E por ende la cara pertenece  
ala fe. 2 la ala pertenece ala cōte  
plagon. Ca por la fe somos con  
olh̄d̄s de dios. seḡit aq̄llo q̄  
dize el mesmo fabland̄ de sus  
ovras. Yo so buen pastor. 2 cono  
co mis ovras. 2 conolh̄n ellas a  
m̄. E en otro logar dize. Yo con  
olho a los q̄ eligi. E por la cō  
tenplagon nos alcanos en la y  
ze. por q̄ sobimos sobre nos mesmo.  
D̄ns vno ha q̄tro caras. por q̄  
si bustaremos lo q̄ sintio el ena  
gelista sant matheo de la encar  
nagon del señor. fallaremos sin  
dubda. q̄ sintio eso mesmo. q̄ sin

tieron sant marcos 2 sant lucas 2 san  
t iuhan. E si bustares lo que sintio san  
t iuhan. fallaras por aerto. q̄ sintio  
eso mesmo. q̄ sintieron sant lucas 2 sant marcos  
sant matheo. E si bustares lo q̄ sin  
tio sant marcos. fallaras q̄ sintio lo  
q̄ sintieron sant matheo 2 sant iuhan  
2 sant lucas. E si bustares lo q̄ sintio  
sant lucas. fallaras q̄ sintio lo q̄ sin  
tieron sant iuhan 2 sant matheo 2  
sant marcos. **D**̄ns vna animalia  
a via q̄tro caras. por q̄ ese mesmo  
conolh̄m̄ de fe por la qual los ena  
gelistas fueron conolh̄d̄s de dios.  
fue enl vno solo. q̄ fue en ellos to  
dos. por q̄ todo lo q̄ fallares enl ena  
gelio del vno solo. fallaras en los  
evangelios de los otros todos. E  
av̄ animalia avia q̄tro caras. por q̄  
todos los evangelistas en vno p̄  
dican con toda concordia. q̄ el n̄ro  
señor ih̄s es f̄o de dios poderoso  
en todas las cosas. 2 vuelan con  
alas de contemplançõ. a acatar 2  
de mostrar la su diuinidad. E así  
la cara de los evangelistas. parte  
nece ala humanidad del señor.  
2 la ala pertenece ala su diuinidad.  
por q̄ así como con la cara acatan.  
a aq̄el q̄ ven corporal. mas se  
vuelo ser non conprehen. 2 non  
corporal. alcanç̄ así como en la y  
ze con la ala de la contemplançõ.  
2 predicau la su diuinidad. **D**̄ns  
por q̄ vna es la fe en todos ellos  
de la encarnaçõ del señor. 2 vna  
la contemplançõ de la su diuinidad.  
derechamente es dicho. q̄ vna



**L** animalia a via qtro caras: qtro alas  
**M**as que virtud seria si los stos p  
dicadores tomesen en sy la fe: con  
templacion del señor: 2 non siguiése  
la virtud: 2 perfeccion. **E**spriende a  
nada luego: dice. **E**los sus pies.  
eran pies derechos. **Q**ue sera fig<sup>ra</sup> por  
los pies. si non las obras. **P**ues  
las qtro manias avian los pies de  
rechos. por que las obras de los euan  
gelistas 2 de todos los ellogidos. no  
se tuerau a seguir la maldad de los  
vicios. **C**a non han derechos los  
pies. los q se tornan a los peccados q  
ya vna vez dixeron. **Q**ue de los  
tales es escripto. **C**u es que se tor  
na a su gouito. 2 pueca q se torna  
al qeno. el peccado q se torna a los  
peccados pimeros. **E**ta aqui es q ib  
liendose el noble p<sup>re</sup>dicador sant pa  
blo vaso de ellogim. de algunos de  
sus discipulos que se tornauan a los  
peccados pimeros. **D**icia replendie  
do los. **P**or q vos tornades otra  
vez a los elementos enfermos. 2  
qredes ser sus siernos. **C**a guarda  
des los dias: los qps 2 los años  
2 temo q he trabajado en vos en va  
no. **C**amo nestando ese mesmo ap<sup>to</sup>  
a los conuertes de los indios. **D**icia.  
**E**sforcad las manos fiacas 2 alcau  
las rodinas q tenedes floxas. 2 fa  
ced carrera derecha a los vros pie  
**E**por q sea demostrad q en los stos  
varones es graneca de vida. 2 for  
taleca 2 discrecion. **D**erecha ment  
añade el st<sup>o</sup> p<sup>re</sup>dicador (Gechiel 1 dho.

**L**a su planta: era planta de pie de  
de hierro. **E** q los stos p<sup>re</sup>dicadores  
sean fig<sup>ra</sup> por los vneyes. **E**n nue  
stranos lo el ap<sup>to</sup>l sant pablo. **D**e  
clarand aql testimonio de la ley q  
nos manda. q non ataxemos la  
lwa del vney q trina. **Q**ues en los  
santos p<sup>re</sup>dicadores es planta de pie  
de hierro. por q andan madura 2  
mansa mente 2 fuerte 2 discreta me  
te. **C**a el st<sup>o</sup> p<sup>re</sup>dicador. ha reuerē  
aa en la madureca 2 fortaleza e  
la obra de la perfeccion 2 apartam<sup>to</sup>  
de la vna en la discrecion. **C**a non  
seria restrbida ligera ment la p<sup>re</sup>  
dicacion del p<sup>re</sup>dicador. si fuese li  
uiano en su obra. **E** non seria de  
algunt valor la reuerēca de la ma  
dureca. si non oviese fortaleza e  
la obra. **C**otra ql qmer tribulacion  
2 temptacion. **E** de ligero p<sup>er</sup>dria  
la fortaleza de la obra el meresh  
un de la virtud. si non fuese regridi  
por la discrecion. **C**a si leyremos  
la escripta santa. 2 entendieremos  
segūt la letra todas las cosas q so  
escriptas en la. **D**el to<sup>do</sup> p<sup>er</sup>dre  
mos la virtud de la discrecion.  
**E** si todas las cosas q son escriptas  
en la escriptura diuina. qheremos  
entender segūt el seso sp<sup>ri</sup>al. p<sup>er</sup>dre  
mos la discrecion. 2 caeremos en ne  
sardat. **M**as ios stos p<sup>re</sup>dicadores lee  
la escripta diuina. 2 algunas ve  
ces la entienden segūt el seso y l<sup>it</sup>er  
al. 2 algunas veces segūt el ente  
dum sp<sup>ri</sup>al. **C**alas veces se esfuerzan





**U**arremediar las obras de los pastores  
passados ala letra segunt la historia.  
2 alas veces entienden q non son  
de remediar segunt la historia. 2 en  
tiendola segunt el seso spual. para  
q puedan enllas apuedhar. E sa  
q fahen en aqsto los hōs p dca d  
res. sinou fender la vna del pie.  
**O**nde conuenible ment es amadid  
E salim della antellas. asi como  
de cobre enandid. El metal del  
cobre. es de muy gra somid. 2 rra  
sonable ment son comparados los  
hōs p dca dres al cobre. por q en  
toda la trra saho el somid de las su  
lotes. 2 las sus palabras llegaro  
alos terminos de la rredonda de la  
trra. E bien es dido q el cobre era  
enandid. por q la vida de los p d  
ca dres suena 2 arde. ca arde por de  
seo. 2 suena por palabra. **O**nde  
cobre enandid es la p dca d en  
dida. 2 del cobre enandid salen an  
tellas. por que de las sus p dca dres  
2 amonestaciones. salen palabras  
enandidas q vienen alas oidas de  
los oydores. E derecha mente son lla  
madas antellas las palabras de los  
hōs p dca dres. por q engenden los  
oragones de los oydores. E es de  
salyr. q las antellas son sotiles  
2 muy delgadas. 2 tales son las pa  
labras de los hōs p dca dres. por q  
tanto fablan del rreyno celestia.  
qnto arden por desco entranal.  
**O**nde de la lengua de los hōs p d  
ca dres salen 2 vienen amos las  
sus palabras a sy como antellas.

**S**iquiera aprnas conoqamos algunas  
cosas p quenas 2 delgadas en las  
sus palabras. de lo que ellos muy  
larga mente aman. Ca non pue  
den ver tanto della gloria celesti  
al qnta ella es. ni pueden fablar  
della tanto qnto ven. **O**nde  
el cobre enandid lanca de si ante  
llas. qnto el hō p dca d aprnas pu  
ede demostrar por palabras muy  
delgadas. aq llo q el muchacho ama.  
E por la piedat diuina es fecho.  
q de las antellas delgadas del p d  
ca d. sea enandid el oragon del  
oydo. por q algunos son que oye  
de cosas p quenas. son enandidas  
en mayor desco. 2 deude arden mas  
conphda mente en el amor diuinal.  
de onde aprnas rrethibieron vna  
antellas muy delgadas de pala  
bras. Ca la palabra de la p dca d.  
es sumente en el coragon del oydo.  
2 el buen oydo deude da despues de  
si mucha mcs de shenqa. de don  
de p mero rrethibiera alguna poca  
de sumente de lengua. E bien co  
aierda con aqsto el maglo de la  
binda q fido el hō elisco. ca otrid  
aendo la binda alas palabras del  
hō p dca d. edho vn poco de acryte  
q tenia en su casa en vasos vase  
os segunt elisco le mandara. 2 fue  
ron luggo llenos los vasos fatha  
enqma. 2 pago su deuda la binda.  
2 libro ahi rasus fijos del demada  
dor q la africana. E aqsta mu  
ger fue figa de la ighia sta. la q  
es madre de dos fijos. conuenie sa



**L**ber del pueblo Judiego 2 del genl  
 E por la mala obra primera. 2 por  
 la amonestacion del spñ de error.  
 recibio el dinero del peccab de len  
 pñador. 2 tema de perder los de  
 fijos. q engendrara en la fe. Mas  
 oy delhendo alas palabras del stō  
 pñha. conuene salir a los mada  
 ms de la escripta sta. echo en loe  
 vasos vacios vn poc de aseyte  
 q tema. Ca qñd los coracones  
 vacios de muchos oydores. oye  
 algunt poc por la boca del pñica  
 dor del amor del señor. muchas  
 veces son llenos falta enana  
 de la vnion del amor diuina.  
 por la abastanca de la gra celesthal.  
 E qñd aqñte aseyte de la palabra  
 de la escripta sta es dañ amun  
 chos 2 diuersos. 2 es resabida  
 la fe dellos. es librada la muger.  
 conuene salir la sta igha. 2 no  
 es obligada ala dñda. sygnese  
 el telto. E solas alas dellas.  
 estana mano de ombre por qñro  
 partes. En aqñtas qñro partes.  
 del mñdo pueden ser entendidas  
 las quatro partes del mñdo.  
 conuene salir. Jo adente. medio  
 dia. 2 septentrion. por q por la  
 gra del señor. en todas las parts  
 del mñdo fue oyda la su pñicacion  
 E adn en aqñtas qñro partes pu  
 eden ser entendidas las qñro vir  
 tudes principales. de las quale  
 todas las otras virtudes salen.  
 conuene salir. la prudencia 2 la  
 fortaleza. la iustia 2 la tempraca

toriete

**E**ntonces vamos verdadera me  
 te de aqñtas virtudes. qñd guar  
 damos la su orden. Ca la pñmera  
 es la prudencia. 2 la segunda la  
 fortaleza. 2 la tercera es la iustia.  
 2 la qñtra es la tempranca. E q ap  
 nedharia la prudencia. si fallche  
 ese la fortaleza. Ca mas es al  
 ombre pena q virtud. salir lo q no  
 puede hacer. Mas el q entiendo  
 sabia mente lo q le conuene fa  
 cer. 2 lo pone en obra fuerte mente.  
 sin dubda iusto es. E para q la  
 su iustia sea conphda. conuene  
 q se atemp. a conpanada de la vir  
 tud de la tempranca. por q muchas  
 veces se torna la iustia en cruel  
 dad. si non tiene tempranca en  
 lo q ha de obrar. Pñs entonq  
 es la iustia verdadera iustia.  
 qñd es atemplada con el freno de  
 la tempranca. por q sea el ombre te  
 plado en el ferroz del su celo stō. 2  
 non pierda la iustia por ferroz  
 de masia. si non supiere guar  
 dar la maña de uida en la iustia  
 Ca ds son las vidas de los stōs  
 pñicadores. conuene salir. la actiua  
 2 la contemplatiua. mas la acti  
 ua es la pñmera q la contemplati  
 ua. por q del bien obrar. sale el on  
 bre a contemplar. E la vida con  
 templatiua es de mayor mere. q  
 q la actiua. por q la actiua trabaja  
 en la vida present. 2 la contempla  
 tiua gostra por salir entrana la  
 folgancia q dura para siemp. E q  
 sera figad por la mano. sy no la





**V**ida actiua. 2ª serafigada por las  
alas. sinou la contemplatiua  
**D**ñs la mano del oubre era sola  
alas de las aialias. por q̄ la virtud  
de la obra es sola contemplacion del  
sto p̄dicador. En estas dos vidas  
fueron figadas en el euangelyo  
por aquellas dos mugeres stas. con  
uene saluz maria i martha. En  
martha trabajana. 2 maria estana  
asentada a los pies del señor. 2 oya  
las sus palabras stas. Martha  
era ocupada en la obra. 2 maria  
entendia ala contemplacion. sta  
martha serua ala vida actiua por  
la obra corporal. 2 su hermana ma  
ria serua ala vida contemplatiua  
por al cam̄ del coraçon. oyendo la  
palabras de dios. Como quier  
q̄ sea buena la vida actiua. mu  
cho en pro es mejor la contemplatiua  
por q̄ la vida actiua falle sy con  
esta vida mortal. 2 la contemplatiua  
crece en la vida non mortal.  
Por ende bien es dicho en el euange  
lio. q̄ maria estuo la mejor parte.  
2 q̄ non sera q̄tada de n. 1. **D**ñs  
por q̄ la vida actiua es mejor q̄  
la contemplatiua. derecha ment  
es dicho aqui. q̄ la mano del oubre  
esta sola alas de las stas aialias  
Como quier q̄ por la vida actiua  
obramos aq̄ el bien. en pro por la  
contemplatiua nos esforçamo  
a alçar. al deseo celestial. Onde  
moysen llama seruidumbre ala  
vida actiua. 2 libertad ala contem  
platiua. Como ambas aq̄tas

**V**ida Jean del don de la gra diuina.  
la una de las es en pro en nos por  
necessidad. 2 la otra por voluntad.  
Demencia moramos en aq̄ta vi  
da mortal. En q̄ es el oubre q̄ con  
a adios. 2 entra asu reyno. q̄ non  
se esfuerça a obrar bien primero.  
En sy parely q̄ sin la vida contem  
platiua podemos entrar en el reyno ce  
lestial. sy no fuere mos negligentes  
en fazer el bien q̄ pudiere mos obrar  
Mas sin la vida actiua no podemos  
entrar en el reyno celestial. si fuere  
mos negligentes en fazer el bien q̄  
pudiere mos obrar. Por ende la vi  
da actiua es anos en necessidad. 2  
la contemplatiua en voluntad.  
la actiua en seruidumbre. 2 la contem  
platiua en libertad. En aqui es  
lo q̄ dixo el señor amoy sen. Si opra  
res siervo ebreo seruir te seys años.  
2 al seteno salira libre de grado. con  
vestidura como traxere. 2 si touiere  
muger. salga su muger con el. 2 si su  
señor le diere muger. 2 pariere fuos  
2 fuas. la muger 2 los fuos seran de su  
señor. 2 el salira con su vestidura. Si  
dixere el siervo q̄ ama asu señor 2  
asu muger 2 asus fuos. 2 no quiere  
ser libre. ofrestalo su señor a los dio  
ses. 2 lleguelo ala puerta 2 a los vn  
brales del tabernaculo. 2 fora de  
su señor la oreja con una alesna. 2  
sea su siervo para sienp. Armos  
alegado aq̄te testimonio larga  
ment. por q̄ pudieremos de mostra  
mas clar ment. la difereça de la  
seruidumbre 2 libertad. de la vida ac



16  
tina de la contemplativa. Enon  
vno deue ser graue. sy declararemo  
a qste testmomo. algun pvo mas  
largar mente. para demostrar la  
verdad de lo q diximos. por testimo  
nio de la escriptura diuina. Ebreo  
quiere decir pasante. y seruo ebreo  
es comprado. quando el q passa con  
con de aqste vida mortal. se pone so  
el seruiçio diuinal. Ca aql q desea  
seruir adios verdadera mente. q sa  
ly salir con la vida p se  
E asy passo moysen para q pudiese  
ver la vision. E asy passo daut  
quando vido al malo en saltado sobre  
los adios del libano. y conoçio q  
non era. Ca por ventura creiamos  
ser cosa grande el poderio de los ma  
los seculares. si no passasemos de la  
vida presente. ala q dura por siemp.  
Dus el seruo ebreo comprado si  
ue seys años. y sale al seteno libre  
de grado. Ca sera figado por el aucto  
seseno. sy no la perfeccion de la vida  
actua. Ca sera figado por el aucto  
seteno. si non la perfeccion de la vi  
da contemplativa. Dus seys años  
sirue el seruo ebreo. y sale libre al  
seteno. por q el q conplidamente  
alcança la perfeccion de la vida actua.  
passa ala libertad de la contempla  
tina. E sale libre de grado. por q los  
q ponen en obra todas las cosas  
q precencen ala vida actua. y  
se como lxx ser siervos sin pueho.  
alcançaran por la gra diuinal la vi  
da contemplativa. asi como por  
esa mesma gra les fue otorgada la  
actua

16  
Seruo ebreo sale con tal virtud  
como traxo. por q menester es q cada  
vno de nos perseverare en el bien que  
ha comenzado. y dure en su buena  
entencion hasta la fin de la obra vir  
tuosa. Ca aql passa bien ala vida  
contemplativa. q non muda en  
or la virtud de la su entencion  
en la vida actua. E son algunos  
q ante q se alleguen por sta conuersa  
cion al seruiçio diuinal. aman bie  
obrar. E son otros q comiençau ab  
en obrar. despues q se allegan al ser  
uiçio diuinal. Dus el q antes  
q vniçese al seruiçio de dios obran  
bien. asi como el seruo ebreo fue  
comprado con su muger. E muchas  
veces el q tal es. puede passar ala  
vida contemplativa. y non des  
mamparar la actua. E por ende es  
escripto. q si tu uiere muger salga  
con su muger. Con su muger sale  
a a yr a libertad. el q passa ala conté  
placion diuinal. y non dexa la obra  
actua con q puede a los otros ayu  
dar pro uechar. E dize q si el señor  
le diere muger. y la muger pariere  
fios y fias. la muger y los fios  
sean de su señor. y el salga con su vir  
tuda. El señor da muger al seruo  
comprado. quando el p dca dr sta face bie  
obrar. al q trae al seruiçio diuinal.  
Ca los stos p dca dres son llama  
dos señores. segun aqto q fue dicho  
al santo eliseo del su p dca dr sta  
lxs q el tu señor ha de ser apartado  
de ti. E la muger del seruo compra  
do pare fios y fias. quando la buena





**L**obra engendra frutos fuertes y tier-  
nos. La muger q̄ dio el señor al  
siervo. queda al señor con sus fi-  
jos. y el sale con su vestidura. por q̄  
la buena obra (y fruto della) es sol-  
dada y galardón del predicador. y el  
siervo perseverando en el deseo de  
la su buena entençaõ. sale libre  
por la gr̄a celestrial. a se alzar ala  
contemplaçõ diuina. **E**s  
Dixere el siervo q̄ ama a su señor  
(y a su muger y a sus hijos. y non  
quiere salir libre. leuarlo ha el  
señor y ofrendarlo ha a los dioses.  
**E**l siervo ama a su señor. quando el  
que ha seydo conuertido por la  
amonestaçõ del predicador. guarda  
con toda aydad. las palabras de  
la su amonestaçõ. **E** amando  
la muger y los hijos. non quiere sa-  
lir libre. quando amando los frutos de  
la vida actiua. nõ quiere passar a  
la contemplaçõ. por q̄ considera-  
do q̄ ha fruto de buenas obras. e  
la seruidumbre de su ofiço. nõ que-  
re passar. ala folgança de la libertad  
de la contemplaçõ diuina.  
**E** dice q̄ lo ofrenda el su señor a los  
dioses ala puerta del tabernacu-  
lo. y le forada la oreja con una  
aleña. y sea su siervo para sienp̄.  
por q̄ el q̄ ha entençaõ de perse-  
uar para sienp̄ en la vida actiua.  
es ofrendado de su señor a los dioses.  
quando en forma del predicador por  
los dichos de los padres antiguos.  
los q̄les fueron nõs la gradates  
en la carrera de dios vno **E**so

**L**leuado ala puerta del tabernacu-  
lo. por q̄ oiga algunas cosas muy  
alta mente. de la morada de aq̄l  
templo q̄ dura para sienp̄. y cono-  
ca el dia del iuytio temeroso sol-  
mente. por q̄ non desea plazer a  
los loores humanales. por los bi-  
enes q̄ face. **E**s forada su ore-  
ja con aleña. quando es ferida la  
su conençaõ de la sotileza del te-  
mor del señor. por q̄ traspasada  
por la agudeza de la palabra sepa-  
parar mientes sienp̄ en todo lo  
que face. ala entrada de las mo-  
radas celestiales. **E** dice q̄ sea su  
siervo. **O**tra sienp̄ es siervo.  
el q̄ ha entençaõ de servir a los  
dones en la vida actiua. todo el  
t̄po de la vida p̄sente. por q̄ desp̄s  
de aq̄ta vida mortal. pueda al-  
cançar aq̄lla verdadera libertad.  
de la qual dice el ap̄lo sant pablo  
estriniendo a los romanos. **L**a  
aratum sera librada de la seruidu-  
bre de la corrupçaõ. en la libertad  
de la gloria de los hijos de dios.  
**E**ntonces sin dubda alcançare-  
mos verdadera libertad. quando el  
nõ por fiam̄ o viere la gloria  
de los hijos de dios en el reyno ce-  
lestrial. **E**a agora non sola men-  
te mora en seruidumbre la vida  
actiua mas adn la contempla-  
tiua por la q̄l somos rrobados  
sobre nos. non puede alcançar  
comphda mente la libertad del  
coraçõ. mas esfuerçase a lane-  
medar. por q̄ nõ puede ver (a aq̄l



**Q**uemp es. finon en una claridad.  
**E**n pro por queña q sea la contem  
 placion dela vida contemplativa.  
 mucho es de mayor dignidad q la vi  
 da activa. por q passa la libertad dela  
 voluntad. non pensando las cosas  
 terrenales. mas las perdurables.  
**D**ios por q la vida contemplativa  
 se alza alas cosas celestiales. 2 es  
 mucho mas alta q la vida activa por  
 la dignidad dela su seguridad. conve  
 niente mente es agm dudo. q la mano  
 del ombre era solas alas de las stas  
 aiahas. Es si naste ombre fuere ente  
 dido ser el nro redemptor. la mano  
 del ombre es solas alas de las stas  
 aiahas. por q si dios non fuera fe  
 cho ombre. 2 non alçara alas cosas  
 celestiales los coracones de los pdica  
 dores. non volarian los q agora vue  
 lan. por la vida contemplativa.  
**N**on sin rraçon es dicho ser la ma  
 no del ombre solas alas de las stas  
 aiahas. por q del nro redemptor es es  
 cripto. q es resplandor de gloria. 2  
 figura dela sustancia diuina. 2 sos  
 tiene todas las cosas. **D**ios la su  
 mano sostiene los nros coracones.  
 2 la su mano nos alza ala cotempla  
 çion. **C**al seguit ya es dicho. si la pa  
 labra poderosa en todas las cosas.  
 non se fiera ombre por los ombres.  
 non se pudieran alçar los coracones  
 humanales. a contemplar la exalte  
 çion dela palabra diuina. **D**ios  
 son alçados los coracones de los on  
 bres. por q dios fue fecho humilde  
 entre los ombres. **E** por ende bien

**D**icho de las santas aiahas. q era m  
 no de ombre solas sus alas. **E** adn hie  
 es añadido. **E** teman carnes. 2 alas  
 en qtro partes. 2 las alas dela vna  
 se juntan con las alas dela otra.  
**E**n qtro partes teman carnes. 2 alas.  
 las stas aiahas. por q todos los q pdi  
 can en todas las qtro partes del mū  
 do. pdican la humanidad. 2 divinidad  
 del saluador del linaje humanal. **C**al  
 la su cara de unestian por todas las  
 partes del mūdo. pdicando la su encuz  
 nacion. **E**n todas qtro partes del  
 mūdo vuelan con alas de contempla  
 çion. en señando q conl padre. 2 conl  
 spu scto es vn dios. **E** las alas dela  
 vna aiaha eran juntas alas alas  
 dela otra. por q toda la virtud. 2  
 toda la sabiduria. por la qual sultra  
 por contemplacion sobre todos los  
 otros ombres. es ayuntada a los  
 otros en pac. 2 en caridad. **E** de aqes  
 lo q el aplo santiago dise. **L**a sabiduria  
 q es de arriba. pmera mente es casta.  
 2 despues apaciguada. **E** de aq es abu  
 lo q dise la vrdad a los sus pdicadores.  
**A** veden vs sal. 2 ved entre vs pas.  
**D**ios las alas dela vna aiaha. se  
 ayuntan alas alas dela otra. qnd la  
 virtud. 2 sabiduria de los stos pdi  
 cadores. se ayuntan a los otros en ca  
 ridad. 2 con cordia. 2 pac. **C**al non se ayu  
 tarian las alas dela vna aiaha alas  
 alas dela otra. si el vno non oviese  
 pac conl otro en lo q salu. 2 sienta. 2 en  
 tiende. **E** por ende conueniente ment  
 añade. 2 dise. **N**on se tomara qn  
 to andauan. mas cada vna de las  
 andana delante de su cara. **L**as stas





malas non se tornana quando anda  
uan. por que asi passan los años p  
delas cosas dicadas. Delas cosas te  
rrenales alas spñales. q non setor  
uan alas terrenales de adelante.  
Casi van como por vna carrera.  
quando van sienp conl coraçon. e biẽ  
en mejor. El contrario es dicho de  
los malos. que tornaron en egipto  
con sus coraçones. Ela verdad dice  
enl euangeliõ. El q pone la mano  
al arado. e torna atras. non es  
digno del rreyno de dios. La ma  
no pone al arado. el q rasga e abre  
la tierra del su coraçon. con la reja de  
la cõpunaçon. para leuar fructo de  
bien obrar. E aq̃l cata atras despñs  
q̃ ha puesto la mano al arado. q̃  
se torna a los peccados. e dexa el bien  
q̃ avia començado. E por q̃ no fa  
zen aq̃to los elygidos. derecha me  
te es agora dicho. q̃ non se torna  
uan las cosas malas quando andana  
E demonstrand la rrazõn por q̃ no  
se tornauan. auãde. e dice. Cada  
vna delas andana delante de su ca  
ra. Delante estan de nos las cosas  
perdurables. e atras las temporales.  
por q̃ asi como de tras dexamos las  
cosas de la tierra partiendo nos de las.  
e adelante fallamos andand las per  
durables. e aduenideras. E de aqui  
es lo q̃ aq̃lla gran malicia q̃ avia  
grandes alas. e subiera fasta los  
seartos del cielo tenro dicit. Ol  
uid las cosas q̃ son de tras. e estien  
dome alas cosas q̃ son delante de mi.  
E no aluen aq̃m del uamam̃ celestual.

Entendia se por acerto alas cosas  
que temia delante. e olvidana las  
q̃ temia de tras. por q̃ desprehãna  
las cosas temporales. e deseana e bus  
cana las solas perdurables. E dñs  
delante de su cara andan las cosas  
malas. por q̃ los varones buenos. no  
tornan a desear las cosas terrenales  
q̃ ya vna vez desprehãron. e ponen  
el pie de la su buena obra por el ojo de  
la contemplaçõ diuinal. en las  
perdurables q̃ desea la su voluntad  
E prende el q̃ comença a desear a  
andar delante de su cara. con gran  
diligencia deve de pensar. q̃ en vna  
maña torna el ombre atras por la  
obra. e en otra por la voluntad. E  
son algunos q̃ pensando en la gran  
dosa de los sus peccados. e ponen de  
dar a los pobres mucho de lo q̃ han  
llegado. q̃ riendo rredimir los sus pe  
cados por obras de nra. delante de los  
señores. ojos del señor poderoso en to  
das las cosas. e començan a lo po  
ner en obra. Mas començand a  
obrar. han gran temor de caer en  
pobres. e en oyen la mano en a  
correr a los menguados. e detiene  
se e apartanse de la buena obra q̃  
avian començado. E los tales an  
dand se tornan atras. e no andan  
delante de su faz. E derecha men  
te dice salomon contra los tales.  
Por el frío non quierẽ arar el  
pereroso. e por ende andara enl estio  
a demandar. e no le daran. E dñs  
el q̃ agora estand entre el temor  
e la tibieza del coraçon. es negligete



en bien obrar. en el qñdo apa  
 relhere el sol de iusticia a iugaz.  
 Demandara vida si non la fallara  
 por q despresio de obrar bien por la  
 alcançar. Es otro q ha entenaon  
 de despresiar los deseos carnales.  
 i de desamparar todas las cosas ten  
 porales. i ponerse al seruiço diuinal.  
 i encoierse i rrefrenarse con los fie  
 nos de la abstinencia i castidad.  
 mas vyendo a otros por la casti  
 dad despñs q han començado ala  
 guardar. teme de començar lo  
 que p̄mero tenia en voluntad. i  
 torna atrás conl pensam̄. como  
 oviese entenaon primero de yr  
 adelante. por obra loable. **E** del tal  
 dice bien salomon. **E**l q guarda  
 el viento non siembra. i el q acata  
 alas nubes nunca oye. **E** por el  
 nombre del viento es figãd aqui  
 el spñ malo. el qual enpuxa los  
 oraciones de los onbre cõ sus temp  
 taçones. **E** por el nombre dela nu  
 ve es aq̄ figãd el peccador. q es mo  
 uido por el viento dela temptaçon.  
**Q**uis el q para mientes al viento  
 non siembra. i el q acata alas nu  
 ves nunca oye. por q el q teme las  
 temptaçones del spñ malo. i para  
 mientes alas caydas de los malos.  
 desçhira por seguir la bondad. i  
 non trabaja por sembrar la simiente  
 dela buena obra. i qda despñs ayu  
 no del pan del galardon dela gloria  
**E**son algunos q començã abien o  
 brar. i an entenaon de acrescentar  
 toda via mas. mas mudanse de

su entenaon. i assan de acçhr debi  
 en en mejor. i perseneran enl bien  
 q avian començado a obrar. mas  
 assan dela entenaon q avian de  
 mejorar toda via mas. **E** los ta  
 les parecen enstar en la obra de  
 lante de los iustos humanales  
 mas an caydo de su entenaon. delan  
 te de los ojos de dios. **E** muchas ve  
 zes acaer q el bien q fagen non  
 plase tanto adios. por q avia pu  
 esto firme el pie dela entenaon enl  
 grado mas alto dela delectaçõ. i  
 son acausados dela flaqueza i fallahim  
 dela primera entenaon. **M**as  
 por q los varones perfectos sea  
 catan con gran sotileza. i discreçon.  
 guardan mucho ademas de tornar  
 atrás por obra o voluntad por vo  
 luntad. i piensan sin cesaçon. q̄nto  
 es lo q apronechan cada dia. de re  
 cha mente es agora dicho. q no se  
 tornauan atrás las stas aialias  
 q̄ndo andauan. mas cada una  
 delas andava adelante de su cura  
**E** venio con siderar entre aq̄stas  
 cosas. quien somos nos para las  
 tratar. i de donde vivimos. i q̄ tanto  
 nos podremos alçar a elvdrinar los  
 los secretos dela escriptura. **E**  
 fuemos adradres de los yvulos en  
 nros padres antiguos. i elvdri  
 namos agora las palabras dela  
 escriptura stã. por q el spñ dela grã.  
 por q amphi el mo rre druptor. lo  
 q dex por el p̄hã. Comeran los  
 axnedigos los desiertos. q fuerõ  
 tornados en abastanca. **A**q̄stas





palabras de los santos phas. fueron  
desiertas acerca de los judios. por  
que non las quisieron entender.  
segun el entendim<sup>o</sup> sp<sup>u</sup>al. Mas aq<sup>u</sup>  
tos desiertos son tornados anos en  
abastancia. por q<sup>e</sup> conosco por la  
gra<sup>l</sup> diuina. segun el entendim<sup>o</sup>  
sp<sup>u</sup>al. las cosas q<sup>e</sup> fueron relatadas  
segun el seso ystorial. asi como  
los aynedidos lo q<sup>e</sup> non quisieron  
ver. los judios que eran abada  
nos de la ley. Muchas gr<sup>as</sup> sean  
al fio de dios. looz sea ala sabidu  
ria eternal. la qual con el padre y  
el sp<sup>u</sup> s<sup>o</sup> bue y rreyna en vna dy  
dat para siempre pama. Amen.

**Aqui comienza la quarta oue  
lia de sant Gregorio sobre la p<sup>ri</sup>  
mera parte de ezechiel: xxxii**

**S**on mente son escriptas  
estas cosas aiahae  
por el sp<sup>u</sup> de la p<sup>ro</sup>ph<sup>eta</sup>.  
por que por la sotileza de la escripta  
nos sea de mostrada. q<sup>e</sup> por ella  
son los s<sup>en</sup>os euangelistas fig<sup>u</sup>ras  
: non q<sup>e</sup> de dubda alguna al n<sup>ro</sup> en  
tendim<sup>o</sup> de la palabra diuina.

Quede dice agora aqui el s<sup>en</sup>o p<sup>ro</sup>ph<sup>eta</sup>  
La semejanca de las sus caras.  
era cara de ombre. y cara de leon a  
la parte derecha. y cara de buey a  
la parte sinestra. y cara de aguil  
enama de las. Es q<sup>e</sup> por estas q<sup>u</sup>  
tro animalias q<sup>e</sup> aduan alas. se  
an fig<sup>u</sup>ras los q<sup>u</sup>tro euangelistas.  
de nuestra nos lo s<sup>en</sup>os como  
de los sus euangelios. Es q<sup>e</sup> por q<sup>e</sup> el  
euangelista sant matho comen<sup>o</sup>

arrelatar la generacion humana  
del saluador en su euangelio. dere  
cha mente es fig<sup>u</sup>ra por la cara del  
ombre. Es q<sup>e</sup> por q<sup>e</sup> el euangelista sant  
marco comen<sup>o</sup> el su euangelio  
en el clamor de sant iuan en el disier  
to. derecha mente es fig<sup>u</sup>ra por el  
leon. Es q<sup>e</sup> por q<sup>e</sup> el euangelista sant  
lucas comen<sup>o</sup> el su euangelio en el  
sacrificio del enaenso. derecha me  
te es fig<sup>u</sup>ra por el liberto. Es q<sup>e</sup> por q<sup>e</sup>  
el euangelista sant iuhan comen<sup>o</sup>  
el su euangelio en la diuinidad de  
la palabra. derecha mente es fig<sup>u</sup>ra  
por la palabra. el aguil<sup>a</sup>. Es q<sup>e</sup> por q<sup>e</sup>  
sant iuhan en el comen<sup>o</sup> era la pa  
labra. y la palabra era q<sup>u</sup> de dios.  
y dios era la palabra. y comen<sup>o</sup> los  
ojos en la substancia de dios. amana  
de aguil<sup>a</sup> fmo los ojos en el sol. Mas  
por que todos los eslogios son mie  
mbros del n<sup>ro</sup> redemptor. y el n<sup>ro</sup> re  
demptor es calca de todos los eslogi  
os. como comensible mente sera el  
fig<sup>u</sup>ra por aq<sup>u</sup>ello. por lo q<sup>e</sup> son fig<sup>u</sup>ras  
los sus miembros. Es el fio de dios  
fue fecho ombre verdadera ment. y q<sup>e</sup>  
son non rreos en sacrificio  
asi como liberto por la ma redemp  
cion. y resuato por la virtud de la  
su fortaleza asi como leon. Es segun  
se dice el leon duerme abiertos los  
ojos. y el n<sup>ro</sup> redemptor. durmio  
en la muerte por la humanidad. y  
velo por la diuinidad. perseverando  
non mortal. Es el mesmo subio de  
p<sup>ro</sup>ph<sup>eta</sup> al cielo desp<sup>u</sup>s de la su resurre  
cion. y se alio. asi como aguil<sup>a</sup> alas



cosas altas. **D**ūs el ombre non  
 bre naliend. 2 el serro muriend  
 2 leon rresulitand. 2 aguilā subnēd  
 a los celos. **A**dās por que segunt  
 ya diximos. por aq̄stas q̄tro aīalias  
 son figādōs los q̄tro enōgelistas. 2  
 on ellos tows los escogidōs. 2 mo  
 tuaremos agora en que manā fue  
 ron por aq̄stas aīalias figādōs to  
 dos los varones acabadōs. **C**a tows  
 los escogidōs q̄ andan conplida mē  
 te en la carrera del señor. son ombres  
 2 serros. 2 leones 2 aguilas. **C**a  
 el ombre es aīalia rrazonable. 2  
 el serro suele ser ofrecidō en sacri  
 ficio. 2 el leon es aīalia fuerte segn  
 aquello que es escripto. **E**l leon es  
 mas fuerte q̄ todas las bestias. 2  
 non temera en la venida de q̄l quēz  
 della. **E**l aguilā luēla alto. 2 pa  
 mientes en sus rrayos del sol.  
**O**mbre es el q̄ b̄ es acabadō 2 viene  
 segunt la rrazō. **E**l serro es si se amo  
 tigua a los deleytes de la vida p̄sente  
**E**l leon es si se arma por mortifica  
 cion voluntaria. cōtra todas las  
 cosas contrarias. con fortaleza de  
 seguridat. **E** de aq̄ es lo q̄ es escripto  
**E**l justo abra fūga ahi como leon. 2  
 non abra temor. **E** aguilā es sy  
 contempla sotil mente las cosas  
 celestiales 2 perdurables. **D**ūs  
 por q̄ tows justos es ombre por la rra  
 zōn. 2 serro por el sacrificio de la  
 mortificacōn. 2 leon por la fortale  
 za de la seguridat. 2 aguilā por la  
 contemplacōn. derecha ment e  
**D**icho de las stas aīalias q̄ fuerō

figa de q̄l q̄er de los escogidōs. **C**ap  
 to decimos. por que todas las cosas  
 q̄ son dichas de aquellas santas aīa  
 lias. pertenescan a cada vno de los es  
 cogidōs segunt sera adelante dicho.  
**A**dās puede aqui ser preguntad.  
 por q̄ el ombre 2 el leon estanan ala pa  
 te derecha. 2 el serro ala izquierda.  
 2 por que estanan dos caras ala dere  
 cha. 2 vna ala izquierda. 2 por que es  
 dicho de la aguilā q̄ estana non ala  
 diestra ni ala siniestra. mas enq̄na  
 della. **C**ommiene q̄ de datemos a  
 gora aq̄stas questiones segunt pu  
 dieremos alcançar. por la grā diu  
 nal. **D**ūs el ombre 2 el leon esta  
 nan ala parte derecha. 2 el serro  
 ala izquierda. por q̄ por la part dere  
 cha son figādōs las cosas alegres 2  
 bien a venturadas. 2 por la izquierda  
 las tristes 2 contrarias. **E** de aq̄ es.  
 q̄ comun mente acostumbamos de  
 dir q̄ es anos izquierdo. lo q̄ es cōtra  
 rio al mo de ser. **E** segunt ya diximos.  
 por el ombre es figāda la encarnacō.  
 2 por el serro la passion. 2 por el leō  
 la rresurrecion del saluador. **E** tows  
 los escogidōs nos alegramos por q̄  
 somos rredemidos. por la encarnacō  
 del fūo de dios. **E** de la su muerde fue  
 ron muy tristes los stōs ap̄dōs. 2 fue  
 ron muy alegres en la su rresurrecō  
**E** por q̄ tows los escogidōs se alegrā  
 con su nascim̄. 2 se entristegun de la  
 su muerde. 2 se gozan de la su rresure  
 cion. bien es dicho q̄ estanan dos ca  
 ras ala diestra. 2 vna ala siniestra  
**D**ūs por q̄ el nascim̄ 2 rresurre  
 cion





mesmo

**U**el saluador. Hieron alegría a los di-  
apulos de iyn. bien es aqui dicho.  
que estaua ala diestra cara de onbre  
2 de leon. 2 ala sineltra cara de legerro  
**A**vn estos sios euangelistas q se  
entristegeron por la su passion se  
alegraron por el su nallim. 2 fueron  
confirmados por la su resurrecaon.  
**O**ns el onbre 2 el leon estaua ala  
part de redha. 2 el legerro ala sineltra  
por q la encarnacion del nro redemp-  
tor abino a los sus discipulos. 2 la  
su resurrecaon los confirmo. 2 la su  
muerte los derribo eudestreca al  
guna poca de pieca. **E** de redha mete  
es dicho q estaua la aguila enama.  
por q el euangelista sant iuhan subio  
por virtud de contemplacion sobre  
los otros euangelistas. a fablar de  
la palabra del padre q era acerca de  
dios. 2 anos enseno la su diuinidad  
**A**vn es dicho ser la aguila enama.  
por q el nro redemptor subio asi como  
aguila en la su ascension. **E** es dicho  
que la aguila estaua ayuntada ala  
otras qtro aalias. 2 q estaua enama  
de todas qtro. por q subiendo sant  
iuhan a contemplar la palabra q era  
enl comienço. sobre pnyo avn asi mes-  
mo. ca si non subiera sobre si mesmo.  
non pudiera ver la palabra q era enl  
comienço. **O**ns el q subio sobre sy  
mesmo. no sola mente subio sobre  
los otros tres euangelistas a que  
es ayuntado. mas avn sobre todos  
qtro. por q subio sobre sy mesmo a ver  
la palabra q era enl comienço. **S**y  
quese el testo. **E** sus caras 2 sus

**A**las eran tendidas enama. **A**las  
caras 2 las alas delas santas aalias  
estauan tendidas enama. por que  
toda la entencion 2 contemplacion  
delos santos. sube sobre ellos. por q  
puedan ver 2 alcanzar aquello que es  
enl celo. 2 aman con todo deseo.  
**E** entonçes es verdadera mente  
bueno lo que el onbre face. quando  
en toda su obra 2 contemplacion de-  
sea plazer a aql. del qual ha el ser.  
**E**l q obra algunt bien 2 desea  
plazer a los onbres por el. ala trra  
tiene abaxada la cara dela su ente-  
cion. **E**l q contempla en la escripta  
diuinal. las cosas q son dela diuini-  
dat. por q pueda o ayparse en qli  
ones 2 parecer sabio. 2 non por se-  
fartar dela dulç onbre dela vie-  
andança qlesual. non tiene tendi-  
das enama las alas del su entedi-  
m. mas abaxadas al suelo. por que  
dela trra es lo que desea. 2 en la ba-  
yura tiene puestas las alas q pndi-  
era alçar. 2 le pudiera alçar ala al-  
tura celestial. **E** por ende mucho  
deuemos trabajar. q en todo el vie  
q nos esforcamos a obrar. sea alcada  
siempre la ma entencion ala abdat  
celestial. **A**las alas 2 la cara tiene  
abaxadas a trra. el q por los bienes  
q face desea los pnedhos temporales.  
**E** de aqui es lo q dice el ppha fabla-  
do delos tales. **V**enauan los sus  
sacifios ala fundura. **E** q son la  
lagrimas dela oracion. si non sa-  
cifios dela ma ofeuda. **O**nde el  
psalmista dice. **E**l sacifio a placie  
vie



aplagable adios. es el spu atribulado  
Al son algunos q se atormentan llo  
rando por q puedan alcanzar los  
puedhos terrenales. o a vez los lo  
ores humanales. E q fagen a qntos  
otra cosa. sy non leuaz sus sacrificia  
os ala fonda. Al en la trra pone  
el sacrificio dela su oracion. los q de  
mandan por el. el bien q en la trra  
es. E por q los eslogidos desean  
plazer adios en todas sus obras.  
2 gozar por la su contemplanon  
la bien andanca celestrial. enama  
tenden las sus caras 2 las sus alas  
signese el testo. Las dos alas delas  
animalias se ayuntan vna a otra.  
2 las dos abrian los aierps. Su  
so fue dicho. q tendian enqma las  
sus caras 2 las sus alas. 2 agora es  
dicho. q las dos alas de cada vna  
delas animalias se ayuntan. 2 las  
dos abrian los sus aierps. en  
lo q nos es dado a entender clara  
mente. q las dos alas se tendian  
enqma 2 se ayuntan. 2 las dos  
abrian los sus aierps. E por en  
de condiligencia denemos esordri  
nar. q alas son aqntas qnto delos  
santos. delas quales tienden dos  
enqma 2 se ayuntan. 2 dos abren  
sus aierps. E sy pararemos mie  
tes condiligencia. hallaremos q q  
tro son las virtudes primapales  
q nos alcan delas obras terrenales  
- conuene salir qnto alas cosas ad  
uenderas. el amor 2 la espranca.  
2 qnto alas passadas. el temor 2

20  
La pma. Dns las alas se ayun  
tan vna a otra 2 estan tendidas en  
qma. qndo los coracones delos sa  
tos. son alcanzados alas cosas celestia  
les. por el amor 2 la espranca. E co  
uembre mente es dicho q estan an pu  
tas las alas. por q los varones sntos.  
aman las cosas celestiales q espra.  
2 espran las amando. Dns dos  
alas abrian los aierps delas stas  
animalias. por q el temor 2 la pma as  
conden en los varones santos los  
males passados. delante delos oios  
del sehor muy alto. E segnt ya es  
dicho. dos alas se ayuntan en  
qma. qndo el amor 2 la espranca  
alcan los coracones delos eslogidos  
alos bienes del otto siglo. E dos a  
las abren los sus aierps. qndo el  
temor 2 la pma ascenden los sus  
males passados. dela vista del m  
es solirano. Caortan dse q ha  
peado. 2 temiendo 2 llorando. q otra  
cosa fagen. si non abrir el su aierp.  
2 asconder las obras carnales delos  
oios del mcs perdonable. con las  
obras virtuosas q despues fagen.  
E de aqui es lo q dice el psalmista  
Bien a hurtura dos son aqntos ai  
yas maldades son prdonadas.  
2 ayos peados son abiertos. Los  
peados abrimos. qndo abrimos  
las obras malas. con obras vir  
tuosas 2 stas. C a qual qer cosa  
q es abierta. es puesta de baro.  
2 enqma la q es puesta por uirtun.





**C**uando delectamos los males q̄ a  
mos obrado. 2 escogemos los bienes  
para hacer. ponemos los bienes a  
como cobertura. sobre los males q̄  
aviamos primero cometido. por q̄  
alimos alguna q̄ sean vistos. **E**  
como quier q̄ los varones santos so  
vistos en aquesta vida llenos de toda  
bondad. tienen en pro delante de los  
ojos de la majestad d̄nima. algu  
nos males q̄ desean ser cubiertos.  
por que non puede ser q̄ no pr̄quen  
en obra o en palabra o en pensamiento.  
**O**nde el s̄o job q̄ hablara a los orbi  
culosas uanas de perfeccion se reprehe  
dio. oyendo la voz del señor. 2 se a  
cuso de las palabras acabadas q̄ a  
via hablado. 2 d̄yo. **D**orne mi  
mano sobre mi boca. **E** q̄ es fiḡado  
por la mano. si non la obra. **E** que es  
fiḡado por la boca. si non la palabra.  
**D**ñs la mano pone sobre su boca.  
el q̄ cubre los peccados de la boca. o  
la virtud de la buena obra. **E** pla  
seme agora. de traer al maestro de  
las gentes entestimonio de aquesta  
cosa. 2 de mostrar como volava con  
q̄tro alas. 2 como se alcanza o las dos  
a alto. 2 cubria con las otras dos el  
su cuerpo. escondiendo con ellas los  
peccados q̄ avia fecho. **O**nde alcanzo  
lo el amor alas cosas celestiales. **A**  
ria. **V**enir es am̄ ih̄s. 2 morir  
ganancia. **E** alcanzando la esperanza  
ala abdat soltrana. **D**icia. **U**n̄a  
conuersacion es en los aelos. de d̄e

esperamos q̄erna el m̄o saluador.  
ih̄s a m̄o señor. **E** viendo temor  
entre tantas virtudes. **D**icia. **C**alligo  
el mi cuerpo. 2 p̄ngolo en seruidumbre  
por que predicando a los otros. non sea  
yo fecho malo. **E** arrepiendose de los  
males q̄ avia fecho. **D**icia. **N**o so el  
menor de los ap̄stol. 2 non so digno  
de ser llamado ap̄stol. por q̄ perseguia  
la ighia de dios. **E**n estas pa  
labras acusa el ap̄lo la dureza del  
m̄o coraçon. por que el llora los ma  
les q̄ avia cometido ante del bantis  
mo. 2 nos avn non queremos llorar.  
los males q̄ cometimos desp̄s del  
baptismo. **D**ñs q̄tro alas han  
las s̄as aiahas. por q̄ vuelan por  
amor 2 esperanza ala altura soltrana.  
2 lloran por temor 2 p̄na. los males  
q̄ cometieron en la vida p̄mera. **E**  
es dicho q̄ las dos alas de cada vna  
de las santas aiahas se ayuntaua.  
non alcanzolas. mas ayuntado la  
vna el ala. ala ala de la otra aiaha.  
por q̄ las alas alcanzadas fuesen en vno  
alcadas. 2 ayuntadas. **M**as podra  
ser preguntado. q̄ si por las dos alas q̄  
son alcanzadas son fiḡados el amor 2  
la esperanza. 2 por las dos q̄ cubren  
los cuerpos son fiḡados el temor 2 la  
p̄na. por q̄ es dicho q̄ las dos alas q̄  
estauan tendidas eran ayuntadas.  
2 non es dicha cosa semejable. de las  
alas q̄ cubrian los cuerpos de las s̄as  
aiahas. **M**as deliger puede ser  
conosada la rason. por q̄ el amor 2  
la esperanza q̄ son dos alas. o que  
vuelan los varones santos son ayu



21  
tada. 2 Las dos con q̄ abren los huesos  
o en pros. conuene salir el temor (2 la  
p̄ma non estan ayuntadas. **C**o salir  
mos q̄ el rrey dant se atormento tem  
endo i fugiendo p̄ma por el pecado dela  
carne. 2 el ap̄stol san̄ p̄dro uoio ama  
gamente el pecado dela negaçon. 2  
el ap̄lo san̄ pablo la arueldat dela su  
persecuçon. mas todos aq̄stos desca  
uan vna abdat. **D**on rrey no. 2 traba  
pauan por se allegar a vn señor. **S**us  
las dos alas de cada vna delas aña  
has se ayuntauan. 2 las dos no. por  
q̄ vna cosa es la q̄ los barones s̄to  
desean por la esprança 2 por el amor.  
2 otra es la q̄ lloran por p̄ma i por te  
mor. **S**yguese el testo. **E**cada vna  
delas animalias. andaua eudere  
do de su cara. **N**uso fue dicho q̄ cada  
vna delas animalias andaua dela  
te de su cara. 2 aq̄m es dicho aq̄m q̄  
anduan en derecho de su cara. 2 pa  
rely ser vna la sentença. q̄ es rrepre  
ta dos veces. **M**as por q̄ en derecho de  
sinos ser dela cara lo q̄ esta en presençia  
podremos fazer diferençia en aq̄stas  
dos palabras. en derecho i delante.  
conuene salir. q̄ sea vna cosa andar  
delante de su cara. 2 otra en presençia  
de su cara. **C**o andar delante dela cara  
es yr adelante. 2 andar en presençia  
dela cara. es non ser el ombre ageno de  
si mesmo. **E**l varon iusto acata la su  
vida aydadosa ment̄. 2 la piensa sotil  
mente. de ligero conoser q̄nto creser de  
cada dia eñl bien. 2 q̄nto faller. **E**  
aq̄ste atal en derecho anda de su cara.

por q̄ pone ahi mesmo delante de si.  
para conoser con diligença si creser  
o amengua. **C**o el q̄ es negligente  
en examinar su vida non anda en de  
recho de si. por que despresia de salir  
lo q̄ face (o fabla opicua. 2 non salir sy  
sea su obra mala obnena. **A**hi es p̄  
sente ahi mesmo. el q̄ non estudia con  
diligença. a examinar i conoser cada  
dia su conuença. **E**l que pone broda  
ra mente a sy en derecho de si. 2 es p̄sent  
ahi mesmo. que examina ahi como exa  
minaria los fechos agenos. **C**o muchas  
veces cometemos algunos pecados  
q̄ non nos parecen grandes mas lūi  
anos. por q̄ nos amamos por amor  
muy esq̄al i p̄uado. 2 nos tratamos  
blanda ment̄ con los q̄rrados. amn  
cho n̄o dapno i engaño. **E**n muchas  
veces acaeser. q̄ m̄s ganando humana me  
te los n̄os males q̄ son grandes. 2 m̄s  
ganamos con mucha graneca. las culpas  
humanas ajenas. **E** de ad̄es lo q̄ es es  
cripto. **S**eran los ombres. amadores  
de si mesmos. **E** salimos q̄ mucho ge  
rra el oio del coraçon. la singularidad  
del amor. 2 por ende p̄uissamos ser h  
manos los males grandes que no es  
obramos. 2 ser muy grandes. los ma  
les ligeros q̄ el p̄ximo face. **E** de aq̄  
nally. q̄ muchas veces facemos el  
mal q̄ el p̄ximo face. 2 tenemos por  
ligero lo n̄o. 2 por grande lo q̄ el p̄ximo  
face. **E** sin dubda non pareceria a  
nos humano el mal q̄ m̄s ganamos ser  
grande eñl hermano. sy acatamos





al proximo asi como anos .o anos a  
si como al proximo . Ca si mirasemos  
bien anos mesmos asi como al pro  
ximo . Dura mente reprehenderia  
mos en nos mesmos . lo que en el pro  
ximo reprehendemos . Esy al proxi  
mo mirasemos asi como anos mira  
mos . nunca nos pareceria grave  
lo que el proximo face . por q̄ muchas  
veces hemos nos cosa semejable . i  
non nos parecio ser grave . En aquel  
mal muyto del nro coracon . nos ma  
da emendar muyto en la ley divina  
Sea iusta e egual la vna medida .  
E de aqui es lo q̄ dice salomon . I  
irresistible son a dios . los pesos i me  
didas diversas . Nalamos q̄ los re  
gaciones que tiene dos medidas i dos  
pesos . el vno mayor i el otro menor .  
el vno para reserbar i tomar . i el  
otro para dar . el mayor para reser  
bar i tomar . i el menor para dar .  
E diversas medidas ha el q̄ en bu  
manera iusga lo que el proximo face .  
i en otra lo que el mesmo face . En q̄  
to es muyto irresistible al señor . por  
que si asy amasemos al proximo como  
amamos anos . asy le amariamos  
en los bienes como amamos anos .  
i asy reprehenderiamos los nros  
males . como reprehendemos lo q̄  
el proximo face . E por ende ayudado  
samente tenemos ver anos . asy co  
mo vemos a los proximos . i poner  
nos delante de nos mesmos . e segun  
dicho es . por q̄ remedando syn ofa

con alas stas anallas q̄ han alas .  
andemos en derecho de nras ca  
zas siempre . i sepamos lo q̄ obramos  
Ca segun ya vn p̄o ante diximos .  
non andan los malos en derecho de  
su cari . por q̄ non acatan las cosas  
q̄ hacen . i se allegan de cada dia ala  
muerte perdurable . i non q̄ssan de  
se alegrar en sus males . Onde dello  
es escripto . Alegranse quando fungen  
mal . i gozanse en las cosas malas  
E muchas veces los llora el justo q̄  
los ve . mas ellos amanera de enfe  
mos q̄ estan enajenados con la fi  
ebre . non q̄ssan de reyr i se alegrar  
vana mente . Cay otros q̄ dan alo  
pobres larga mente de las cosas q̄  
poseen . i los apremian mucho de li  
gero . si despues se les ofresca ocasion  
i q̄po . i les toman en q̄nto pueden  
esos p̄os de bienes q̄ poseen . E pone  
delante de los ojos del su pensam̄to  
los bienes q̄ hacen . mas non trae  
ala su memoria los males q̄ obra  
Estos tales non andan en dere  
cho de su cara . por q̄ si fuesen presen  
tes asi mesmos . verian sotil ment  
todas las cosas que hacen . i como  
verian como en suzan los bienes  
con los males . Onde de cada vno  
de los tales es escripto . Ayunto mi  
q̄cas . i metiolas en sacro foradado  
Por vna parte se sale del sacro fo  
radado . lo que por otra es en el eda  
do . por que los coracones non sabios  
non paran mentes con diligencia



como pierden el galardón de la bu  
 ena obra que hacen. con la mala que a ella  
 añaden. E ay otros que guardan la  
 castidad corporal. e acatan con dili  
 gencia de dentro e de fuera. que non  
 cometan alguna obra en que ofendan  
 a los ojos de los próximos. e son con  
 tentos de lo suyo mesmo. e non toman  
 lo ajeno guardan rramar en el *pro*  
*ximo* corazón. contra el primo que les  
 hace enojo. Como sea escripto. que el  
 que alborresca a su hermano es matador.  
 acatan quanto sean impios en la obra  
 de fuera. e non ven quanto sean arde  
 en la conciencia. E que diremos sino  
 que los tales como aquestos son asi mes  
 mos absentes. e andan en las tene  
 bras del su corazón. e non conocen  
 su error. E ay otro que non toma ya  
 lo ajeno. e guarda la castidad del  
 cuerpo. e ama al primo asi como a el  
 mesmo. e llora los peccados passadas  
 con mucho conocimiento. mas apar  
 tando se de llorar e de orar. basta las  
 cosas delectables de aqueste mundo en  
 que se pueda alegrar. e suelta el su co  
 razón con negligencia al gozo tempo  
 ral. e non ha aydado de guardar.  
 que non sean en el *malos pensamientos*  
*mayores* los placeres de las cosas vanas. que  
 que la medida de las lagrimas. E pierden  
 riendo. el bien que ganaron con mucho  
 dambre de lagrimas. E aqueste atal  
 non anda en derecho de su cara. por que  
 non quiere acatar los daños en que  
 esta como sea escripto. El corazón de  
 los sabios. esta en el lugar de la trist

tesa. e el corazón de los locos. esta  
 en el lugar de la alegría. Dios en  
 todas las cosas que hacemos. nos de  
 nemos acatar con diligencia de de  
 dentro e de fuera. por que significando alas  
 añalias que han alas. seamos presentes  
 a nos mesmos. e andemos siempre en  
 derecho de nuestras caras. abiendo siemp  
 pre ayudador al fío de Dios. ihu x  
 nro señor. el qual con el padre e con el  
 spu sño vive e reyna para siempre  
 un Dios Amen. **Aqui comienza**  
**la quinta omelia de sant gregorio.**  
**sobre la primera parte de ezechiel**  
**M**ucho es maravillosa la  
 foudura de las palabras  
 de Dios. e por ende deve  
 mos las escudriñar con toda dilige  
 cia e voluntad. llamando por guia  
 dora ala gra <sup>divina</sup> ~~humana~~. E que hacemos  
 quando trabajamos por la entender. es  
 escudriñar. si non entrar en vna escuri  
 dad de un monte muy espeso. por que  
 nos ascondamos en el de los ardores  
 de aqueste siglo. e fallamos en el refrige  
 rio. e oxgamos las yerbas muy ver  
 des de las señas e palabras. que son  
 en las escriptas e tratadas. e pense  
 mos en las con diligencia. En la o  
 melia que vos predique este otro dia  
 vos dire. que las santas añalias que viera  
 el sño ppha ezechiel. era figura del  
 nro redemptor e salvador ihu x. e  
 de los quatro evangelistas. e de todos  
 los escogidos. E agora es vos decla  
 rada mas sotil mente de aquestas santas  
 añalias. por que avn nos que somos enfer  
 mos





**D**espreñados. nos esforçamo alas  
rremedar qñto nos lo otorgare la  
grā diuina. **Q**ude añade el s<sup>to</sup> p<sup>ph</sup>a  
y dice. **Q**uan a do era el deseo del  
spñ. **D**iversos son los deseos **(del spñ)**  
delo estogidos y delos malos. cael  
deseo delos malos. es el deseo dela  
carne. el qñ nos inclina a alwrresh  
mñ pasoterina. o aluxuria. o arro  
o ala gloria mñ danal. o a aueldat  
a destre ença o desespriçon. o ayra.  
a contiendas o deleytes. **E**l deseo  
delos buenos es. el deseo del spñ.  
el inclina el su oragñ a caridat i hu  
mildat. a castidat y alargueça. a mñ  
y prouecho entranal. a obras de pietat  
y a fe delas cosas pr durables. a es  
prança dela alegría ad uenidera y  
apagaença y pas. a contemplaçõn dela  
vida non mortal. y alozar. **E** pr en  
de menester es qñ acatemos sienp cõ  
grñ diligença y consideremos en  
todo lo qñ facemos. qñ deseo y qñ enten  
açõn nos lieua. conuene salir. sy no  
mouemos pr el deseo dela carne. o  
pr el deseo del spñ. **A**mar las cosas  
terrenales. y ante poner las alas pr  
durables. y pñecer las cosas terrena  
les sin menester. y obdiçarlas para  
deleyte. y qñrer uirgança del enemi  
go. y alegrarnos dela cayda del nro  
aduersario. esto deseo es dela carne.  
**A**mar las cosas celestiales y despre  
çar las terrenales. y trabajar por a  
ver las **(terrenales)** temporales. no pr  
deleyte mas para las neçsidades.  
y a ltr conpasiõn y tribulaçõn dela

**M**uerte del enemigo. **D**eseo es del  
spñ. **E** pr qñ los justos y perfectos se tra  
bajan sienp pr alcanzar aqñtas virtu  
des atales. **D**excha mente dice ago  
za el s<sup>to</sup> p<sup>ph</sup>a (esechiel) delas s<sup>ns</sup> aiali  
as. qñ ynan a do quer qñ las mñdmanau el  
deseo del spñ. **E**s enpro de salir. qñ mñ  
dhas ures se enaibre el deseo dela car  
ne. con la uirtutina del deseo del spñ.  
lo qñ face pr deseo dela carne. **E** de aqñ  
es. qñ muchas ures uenado alguno de  
los aguñones dela yra. se ençende a  
llende dello qñ es menester cõtra los qñ  
pñcan. asi como con celo de iustia. y  
sobre pñanto los terminos dela iust  
ça. cae en uiaçõn dela uirgança y fa  
ce con aueldat. lo qñ piensa qñ face con  
iustia y egualdat. **E**n aibre se enste  
atal el deseo dela carne. sola uirtu  
ta del deseo del spñ. qñdo no es guad  
dada la tenplauça dela distreçõn. en  
lo qñ es creydo ser fecho a iustia y rri  
gor. **E**n muchas ures acaestr. qñ estudi  
ando alguno de guardar la mansed  
dumbre. **V**e los uiaçõs delos subdito.  
y se estufa de los castigar pr mengua  
del feruor del celo dela caridat. y  
a a estenta cõllos el mal pr no los  
castigar. y es dañosa a el y a los sub  
ditos la mansedumbre. pr qñ pñsa  
do ser pagaença la tibieça dela su con  
açõn. y apartase del deseo del spñ. y  
allegase al deseo dela carne. **E** pr eude  
ante de todas las cosas se deue exam  
nar el oragñ. si es leuado alo qñ face  
pr deseo dela carne. pr qñ no sea euga  
nado delas delectaçõnes malas y carna  
les.



**Lo Segundo** deuenos parar mentes con diligencia. q non se ascoda en nos el deseo dela carne. sola abertura del deseo del spñ. 2 muestre ser virtud / 2 obra buena. lo q es culpa / 2 ofensa. **E**s de saber. q las culpas q vienen cubiertas de semejanca de virtud. son mas peligrosas q las manifestadas. por q las magnificas deligero son conofadas / 2 inclinan el coraçon a fazer penitencia. mas las q vienen encubiertas. non sola mente non se humilian a fazer penia. ma avn le en falcan en soberbia. creyendo ser virtud. lo q es vicio / 2 ofensa.

**E**avn torna el santo ppha esechiel a decir otra vez lo q dixera suso delas stas aialias. conviene saber. q non se tornanan quando andanan. por q sea mucho mas confirmado lo q es dicho. **C**al los escogidos en tal manera cresten de bien en mejor. q non torna a cometer el pmer error. por q el q persevera fasta la fin sera salvo. **E** de aq es lo q dice salomon. **A**senda de los justos es asi como luz. q resplandescer / 2 creste fasta dia acabado. **C**al buen deseo / 2 el entendim de la luz entrañal. parte es ya del dia en el coraçon del q desea bien obrar. **M**as por q de cada dia aprouechan los justos en la virtud fasta en fin de su vida. entonq's llegan al complim del dia. quando entran al rreyno celestial. 2 ven la luz q deseo la su voluntad. 2 non han mengua de qnto desean.

**S**iguiese el texto. **E** la semejanca

**Delas aialias** / 2 **La** acatadura era asi como carbonnes de fuego encendidos. 2 asi como acatadura de lanparas. **L**a acatadura de las stas aimalias es comparada a los carbonnes de fuego / 2 alas lanparas. por q asi como el q llega al carbon q arde es encendido. asi el q se allegan a los varones escogidos. son encendidos a bien obrar. 2 a amar la virtud / 2 verdat. por la conuersaçon q con los luziones stos han. 2 fuyen de las tinieblas de los pecados. 2 arden por deseo de la luz entrañal. 2 por amor de caridad avn q estanan pmero iniertos en la maldad. 2 ateridos en el yelo de la frialdad. **E** por las lanparas q alumbran a otros / 2 estan en un lugar. 2 alumbran a los q estan arredados. son figados los q han spñ de ppha. o resplandescen por palabra de doctrina. o por virtud de maglos. por q asi resplandescen como lanparas. por estendim de fama. **E** los q oyen las sus buenas obras. 2 se enciende por la su fama al amor celestial. asi como de la luz de la lanpara resplandecida claridad. **P**uis los stos varones q engenden al amor del rreyno q'este al a algunos de los q cerca dellos estan. asi son como carbonnes. q arden por fuego de caridad. **E** los q alumbran a algunos de los q estan a otros. 2 hacen que non caygan en las tiniebras de las obras malas. asi dan de si luz como si fuesen lanparas. **E** avn ay diferencia entre los carbonnes





**L**as lamparas. ca los carbonos ar  
den. mas non desechan las tmebras  
del lugar ado vagen. **A** las lamparas.  
dan de si grandes llamas. 2 derra  
man 2 desechan las tmebras q esta  
arredradas. **A** y algunos varones  
stos asi simples 2 astondidos. q se en  
cubren en algunos logares menores  
antau gran silencio. q apuvas puede  
ser conofada de los otros la su vida.  
**E** q son los tales sin on carbonos. **C**a  
como qer q han en si el ardor por el fe  
vor del spu. non han en pero en si la  
llama del exemplo. npi vngn las ti  
mebras de los pecados de los oracones  
ajenos. por que non quieren q sea sabi  
da de los otros la su vida. Non encen  
didos para alumbrar asi mesmos. ma  
no dan a los otros exemplo de clari  
dad. Mas los q dan a los otros exem  
plo de bien obrar. 2 les muestran la  
carrera de la verdat por vida 2 por pa  
labra. derecha mente son llamados  
lamparas. por q desechan de los ora  
cones de los pecadores las tmebras de  
maldad. por el ardor de la caridad. 2 por  
la llama de la palabra diuina. **D**us  
carbon es el q buie bien en ascondido  
2 non aprouecha a la vida agena. por  
el exemplo de da obra buena. **L**ampa  
ra es. el que de un esta a los otros la  
luz de la virtud por el exemplo de la  
su santidad. por q arde en si mesmo.  
2 alumbr a los coracones ajenos. **S**i  
guese el texto. **E**n medio de las aia  
lias corria rresplandor de fuego. 2

**D**el fuego salia rrelampago. **E**n me  
dio de las aialias era rresplandor de  
fuego. 2 del fuego salia rrelampago. **P**or  
q non arderian ellas a manera de  
carbonos 2 de lamparas. si non rresh  
biesen calor del fuego de la verdat. **E**n  
el nombre del fuego suele ser figado  
el spu st. del qual dice el senor en el  
euangelio. **N**o vine a meter fuego e  
la trra. 2 q qero si non que arda. **C**u  
do el coracon carnal rresale el spu st.  
luego llora el mal q ha fecho. encendi  
do por el amor spual. **E** la trra arde. qu  
do el oracon del pecador es encendido  
por la acusacon de su conaenqa. 2 arde  
por dolor de penia. **E** de aqui es lo que  
fue dicho al pueblo judiego. **E**l tu dio  
es fuego que qima. **E**l nro dios es di  
cho ser fuego que qima. por q alimpiade  
la orni de los pecados. al coracon q fun  
che del fuego del spu st. **D**us el spu  
st es dicho ser fuego q estava en me  
dio de las aialias. 2 q salia del rrelan  
pago. por q finche toda la ighia. 2 ena  
ende fuego de amor en los oracones  
de los escogidos. firiendo los a manera  
de rrelampago por temor. 2 encendi  
do los coracones tibios en su amor.  
**M**as como el spu st desde ante de  
los siglos sea prdurable con el padre  
2 con el fno. por q es dicho correr entre  
las ~~llamas~~ aialias. **C**a toda cosa q  
corre. va al lugar ado non estau a p  
meru. 2 desau para el lugar ado p me  
ro estaua. **D**us en q mania dire  
mos q corre el spu st. como todas



**L**as cosas sean dentro enl. 2 non ay  
 lugar ado el non este. De aqui es  
 lo que es escripto. El spñ del señor  
 finche las rredondegas delas trās  
**E**avn dela sabiduria es escripto. q  
 es spñ de entendimñ. 2 q es stō 2 vno  
 2 de muchas mãnas. 2 sotil 2 moui-  
 ble. 2 humano 2 estable. En aqsta  
 palabras. nasy avn otra gran qthō.  
 conuene saber. pñ q aqste spñ q fin-  
 che todas las cosas. es dicho ser mo-  
 uible 2 estable. Mas si pararemos  
 mientes al vso dela costunbre huma-  
 nal. deligero podremos salir la detē-  
 minacon de aqsta qthō. Ca el onb  
 q corre entodo lugar en la trā ado  
 esta. atodo lugar sale a en contrar.  
 2 es fallado a desora ado non eua ar-  
 ydo estar. Sñs pñ q sea de mos-  
 trado q el spñ de dios todo poderoso  
 es en todo lugar. bien es dicho ser mo-  
 uible 2 estable. Ca es estable. pñ q to-  
 das las cosas enqerra en si pñ el pñe-  
 rio natāl. 2 es mouible. pñ q entodo  
 lugar es fallado. avn delos q nō lo  
 conosçn. Sñs es estable. pñ q en-  
 qerra en si todas las cosas. 2 es mo-  
 uible. pñ q se ofresçe atodos presente.  
**D**ñs el resplandor del fuego. 2 el  
 relampago q sale del fuego corria  
 entre las stās añalias. pñ q el spñ stō  
 es pñente atodos 2 acada vno. 2 enqede  
 alos q tañe. 2 alumbra alos q enqede  
 . pñ q ardan despñs dela frialdad del  
 frío pñero. 2 den de si llamas de enqē-  
 plos. pñ amor del fuego q rreshbicio.  
**E**l relampago q sale de aqste fuego

**F**iere los coraçones tibios. 2 los des-  
 pierta 2 enqen de firiendo pñ q corra  
 en pñs del su amor. 2 ardan 2 rreshpā  
 descan. De aqui es lo q es escripto.  
**E**l su trono es llama de fuego. 2 la  
 su rrueda es fuego encendida. Ca  
 los pñlados q son guarda delas al-  
 mas. 2 rreshbiero las carga dela  
 guarda delas greyes qles son encomē-  
 dadas. 2 non han ligña para se mu-  
 dar de lugar en lugar. asi son como  
 trono de dios. pñ q estan qdos en un  
 lugar. arden pñ la pñença q tienē  
 en si dela diuinidad. E pñ ende bien  
 es dicho. q el trono de dios es llama  
 de fuego. Mas los q corren aduer-  
 sas partes apñedicar pñ el amor de  
 la diuinidad. rruedas son del trono  
 de dios 2 fuego q arde. pñ q corriēdo  
 pñ diuersos lugares pñ plaser ael.  
 enqenden alos otros conl fuego cō  
 q son enqendidos ellos. Eavn el co-  
 rrer 2 mouimñ del spñ. pue de ser en-  
 tendido en otra mãna. pñ q el spñ stō  
 pñ algunas virtudes es esta siēp enlō  
 coraçones delos fieles. 2 pñ algunas  
 va. 2 viene. Nunca desampara el spñ  
 stō los coraçones delos justos. pñ la  
 fe 2 esprança 2 caridad. 2 pñ las otras  
 virtudes. sin las quales non pue-  
 ser al cançado el rreyno celesthal. asi  
 como son la iustiaa 2 la humildat. la  
 mñ 2 la castidat. Mas pñ las otras  
 virtudes sin las quales se pue-  
 ca el rreyno celesthal. asi como son la  
 pñ 2 la abastança dela doctrina. 2  
 las obras delos impagos. algunas





veces es en los varones **P**anto. y algunas veces non. Ca es alas veces en los varones santos por las tales virtudes. por q sean ensalzados y honrados. y q tase alas veces. por q sean humillados. Es en ellos por las tales virtudes por q sean de los otros glorificados. y partese dellos. por q se conoscan por menguados. Es en ellos por q les demuestre q es lo q han del. y partese dellos por q conoscan q cosa son sin el. **D**us es sienp el spu sfo en los coracones de los estogidos. por las virtudes sin las quales no puede ser alcanzada la vida <sup>deurable</sup> mas por las virtudes por las quales es mostrada la santidad. algunas veces es en ellos misericordiosa mente. y algunas veces non. **D**us es dicho con el spu sfo ser mouible. por q no es abido continua mente de los santos varones segun su deseo. en la gra de la pphia. y de los miraglos. y de la palabra de la doctrina. E por ende bien e dicho q corria el resplandor entre las stas aiahas. E ayu por q el corrie pertenece a ligereza. el spu sfo corre entre los perfectos. por q si algunas veces se parte de los coracones de los buenos. Deligero torna a ello. **S**iguiese el testo. E yuan las aiahas y tornanse en semejanca de un lampago resplandeshiente. E como sea dicho suso q no se tornauan quando andauan. en q manã es dicho agora. q yuan y tornanan. Ca mucho pa

ra sen ser a qstas dos cosas **o**mniana. **o**mnine saber. q yuan si non tornanan. y q yuan y tornanan. **M**as de ligero podremos conozer la rraço de aquello. si trabajaremos por saber con diligencia. las calidades de la vida actua y contemplatua. **E**n la vna dellas podremos pesenerar firmes y non mouiblz. y en la otra non podremos tener firme el coracon con atencion. **C**a quando nos apartamos de la nra tibieca. y nos allegamos al estudio de la obra buena. q hacemos. si no yz ala vida actua. **E** quando nos mouemos para yr ala vida actua. non nos deuemos tornar della. por q el q despues q sea allegado a ella. se torna ala tibieca de la su negligencia. y alas maldades pimeras. non sale ser aiaha celesthal. **M**as quando non mouemos de la vida actua a sobir ala contemplatua. anos mesmos es necesario q tornemos. por q no puede mucho tpo estar el coracon en la contemplacion. mas asi como passando y furtada ment bre. lo q acata de la enfermedad por esprio y esturdat. y torna asi mesmo agranado por la su enfermedad. y enpuado por la exalencia de tan gran altega. **E**s le necessario de tornar ala vida actua. y de trabajar continuamente en las obras virtuosas. por q non se estuse de obrar el bien que puede. plus q non se puede alcanzar continuamente. a contemplar las cosas celestials que duran para sienp. E ayudada.



**P**or las buenas obras. torna  
 a alçar otra vez ala contemplaçõ. 2 rref  
 ate esfuerço de amor del manjar dela  
 verdat. que se esfuerça a contemplar.  
**E** por q̄ agramado el coraçõ dela en  
 fermedat dela su corrupçõ. nõ pue  
 de durar mucho en la contemplaçõ.  
 torna otra vez alas obras virtuosas  
 dela vida actiua. 2 rrefite esfuerço 2  
 consolaçõ en la memoria dela su au  
 dat de dios. 2 es consolado de fuera  
 por las obras piadosas. 2 de dentro  
 por los deseos suos 2 buenos. **E** de  
 aqui es lo que el psalmista dise orado  
 al señor. hablando de los varones aca  
 bados q̄ tornan ala vida actiua. des  
 pñs de la su contemplaçõ. **M**en  
 saran señor en la memoria dela tu su  
 audat. **C**al por q̄ los varones suos  
 gostan la dulce dumble dela delecta  
 çõ entrañal. asicomo tañendo 2 a  
 manera de rrelanpago q̄ pasa ligera  
 mente. estudian despñs de pensar 2  
 hablar. dela memoria de aquila sua  
 uidat. **E** de aqui es lo q̄ nos amone  
 ta el psalmista magnificamente  
 2 dise. **Q**ue es nascida a los justos.  
 2 alegría a los q̄ son derechos de coraçõ  
 alegrados justos en el señor. 2 lo ad  
 la memoria dela su santidat. **E** al  
 ese mesmo psalmista dise en otro lugar  
**M**ucho es grande señor. la in  
 che dumble dela tu dulce dumble. **E**  
 non pudiera conoyster el psalmista q̄  
 era grande la dulce dumble diuina.  
 si non la oviera en alguna manera  
 gozado contemplando. **E** de aq̄es

**V**abulo q̄ dise ese mesmo psalmista.  
**N**o dire en el sobre pujam̄ del m̄ coraçõ.  
 q̄ era apartado dela cara de los ojos  
 del señor. **E** nõ pudiera conoyster q̄  
 estando en aq̄ste m̄do. era mucho  
 apartado dela cara diuina. si nõ obi  
 era gozado la dulce dumble dela su su  
 audat. en el sobre pujam̄ 2 alcançam̄  
 dela su voluntad. **D**ñs ynan las  
 stas aiahas. 2 non tornanan. 2 yna  
 2 tornana. por q̄ los varones suos nõ  
 tornan alas maldades primeras. des  
 pñs q̄ han omençado a seguir la vida  
 actiua 2 buena. 2 tornan ala vida ac  
 tiua. despñs q̄ han gozado la contē  
 platina. por q̄ non pueden estar en la  
 luenga mente. **C**asegñt ya es dicho.  
 venados por la carga dela su enferme  
 dat. tornan asi mesmos despñs de  
 la contemplaçõ diuina. por q̄ yendo  
 2 subiendo a contemplar. conoestan lo  
 q̄ deuen de sear. 2 tornando asi mes  
 mos. conostan a do estan. **V**endo  
 entienden a donon estan 2 lo q̄ les  
 fallest. 2 tornando conoestan lo q̄ son  
 2 tienen. **E** en q̄ manã tornen aq̄sta  
 santas aiahas. de muestra lo el st̄  
 ph̄a en lo q̄ anade luego diciendo.  
**E**n semejança de rrelanpago rre  
 plan desñente. **B**ien son conpa  
 radas las stas aiahas al rrelanpa  
 go rresplan desñente. por q̄ q̄ndo  
 los suos varones se alcan a contē  
 plar las cosas celestiales. alcan  
 las primeras dela su voluntad  
 en aq̄l rreyno celesthal. mas a gu  
 ñados por la carga dela conersa  
 çõ





humana tornan a si mesmos. 2 rre  
cuentan a los proximos los bienes  
celestiales q̄ pudiero contemplar.  
asi como por espejo. 2 en vna esuri  
dad. 2 engenden los sus coracones  
en el amor de aq̄lla caridad entrañal.  
la qual non pudieron ver asi como  
es. n̄m la pueden rrelatar asi  
como la vieron q̄ndo subieron ala  
contemplar. E hablando della fierē  
los coracones de los oydores. con las  
sus palabras. 2 engenden los a ama  
la. **D**ūs asi como rrelanpago  
rresplandeshiente. tornan los s̄s  
varones q̄ndo fablan de las cosas  
celestiales. por q̄ por ellos rresplan  
deste la luz perdurable. 2 ellos en  
genden los coracones de los oydo  
res. al amor de las cosas celestials  
**D**ūs amañā de rrelanpago  
rresplandeshiente. de rramā a los  
s̄s varones el fuego del deseo es  
p̄nal. 2 fieren con las sus palabras  
el coracon humano. E avn las  
santas aiahas van (2 tornan. ca  
van q̄ndo son enbiados a predicar.  
2 a demostrar la gr̄a del don celestial.  
2 facen miraglos delante de los de  
reydos. por que los tornen ala  
fe de ih̄u. E tornan q̄ndo non dan  
ala su p̄ria virtud n̄m alas sus lu  
dades los miraglos q̄ facen. mas  
ala virtud del rrey perdurable.  
E rrelanpago son los varones  
santos. q̄ndo facen cosas dignas  
de maravilla 2 espanto. por q̄ mue  
ven 2 espantan 2 alumbrian 2 ena

enden los coracones de los q̄ rre  
los sus miraglos. E de aqui es lo  
q̄ es escripto. En la tu luz y r̄a lo  
tus dardos. con el rresplandor del  
rrelanpago de las tus armas. Dar  
dos son de dios las palabras de los  
s̄s varones. q̄ fieren los ~~peccadores~~  
coracones de los peccadores. E han a q̄s  
tos varones dardos 2 han armas.  
ca seguit todo salimos. lo q̄ van ap  
lear. los dardos llenan para lançar.  
2 las armas para se anparar. E los va  
rones s̄s. han palabras para lançar  
asi como vnos dardos. 2 han mira  
glos asi como armas para se anparar  
por q̄ no sean feridos de los enem  
gos. **D**ūs en la luz de dios van  
los sus dardos. por q̄ las palabras  
de dios saleu amañ fieto. E por q̄  
las obras de los miraglos 2 deue ser  
ayuntadas alas palabras de los do  
ctores s̄s. derecha ment̄ es añadi  
do. q̄ van con el rresplandor del rrela  
pago de las sus armas. por q̄ a las  
armas de los miraglos son feridos  
asi como de vn rrelanpago. los co  
racones de los perseguidores. por  
q̄ non se atreuan a los perseguir.  
**D**ūs aq̄stas aiahas van 2 tornā  
en semejanca de rrelanpago rre  
splandeshiente. por q̄ desp̄s q̄ los  
varones s̄s han fecho ante los ou  
bres algunos miraglos. 2 han enq̄  
rido con el rresplandor de la su luz  
los coracones de los oydores. torna  
a dar gr̄as al dador de todos los do  
nes. por q̄ sea a aq̄l solo la gloria.



por el qual habien q̄ obraron toda  
aq̄llas cosas. **E** de aqui es q̄ como el  
ap̄lo sant̄ p̄dro sanase al ombre q̄ fue  
ra coxo desdel vientre de su madre. ⁊  
todos lo q̄ lo vieron se mara ylla sen-  
dido. **P**or q̄ vos mara yllades de  
aq̄sto que yo he fecho. **O** por q̄ me aca-  
taces. asi como si yo lo oviese fecho. por  
mi virtud ⁊ merecimiento. **S**alvo q̄ dio  
de abrahā. ⁊ dios de ysaac. ⁊ dios de  
jacob. ⁊ dios de nros padres glorifio  
al su fno ih̄s x̄. ⁊ por la fe del su n̄bre  
fue sano aq̄ste ombre q̄ vos conoistes  
⁊ vedes. **F**aciendo el ap̄lo sant̄ p̄dro  
aq̄ste miraglo. fizo con su rresplan-  
dor los ojos q̄ lo vyan. mas guardo  
la humildat. ⁊ dando la gloria al  
rey celestial. torno al lugar de do  
de viera. demostrando de donde  
nashera la luz de aq̄l rrelampago.  
conviene saber de aq̄l miraglo. **P**or  
rrelampago son los varones s̄tos  
q̄ndo van a fazer los miraglos.  
⁊ q̄ndo tornan adar al arador la glo-  
ria. por q̄ enq̄nden ⁊ fieren los co-  
raçones de los q̄ los ven obrando  
los miraglos. ⁊ dando enyemplos  
de humildat. **C**on tornan sienp̄ afa-  
zer gr̄as al c̄ador. por q̄ p̄seneren  
firmes sienp̄. en la virtud q̄ rreshbi-  
eron de aq̄l que dura per durable me-  
te. **C**on non podrian durar estable  
eulos don̄s que rreshbieron. si die-  
sen alguna virtud de gloria asime-  
mo. **E** de aq̄ es lo q̄ dice salomon.

26  
**L**os rrios tornan al lugar de donde  
salieron. para q̄ corran otras veḡas.  
**E** q̄ otra cosa son los varones s̄tos e  
los miraglos q̄ hacen. o en la su do-  
na. si no vnos rrios q̄ rriegan la  
tr̄ra seca de los coraçones carnales.  
**E** muy deligero se secarian aq̄stos  
rrios. si en las obras virtuosas. co-  
mo en los miraglos. como en la do-  
na. si non tornasen sienp̄ estudiosa-  
mente con la entenaon del su coraçon.  
al lugar de donde salieron. conviene  
saber al c̄ador. **C**on si non tornasen al su  
coraçon. ⁊ no se ayunta se con las cuerda  
de los deseos al amor del su c̄ador. de-  
ligero se secaria la su mano ⁊ todo  
el bien q̄ face ⁊ la lengua de todo  
lo q̄ enseña. **M**as tornan sienp̄  
al su fazedor por amor. todo lo q̄  
obran ⁊ fablan delante de los ōbros.  
**C**on amando aprenden lo q̄ en senan  
fablando. **P**or los rrios tornan  
al lugar de donde salieron para q̄  
corran otra veḡa. por q̄ sienp̄ con los  
s̄tos varones la agua de la sabidu-  
ria. de la fuente de donde ha nash-  
ido. por q̄ non se sequen q̄ndo corriere.  
**P**or con todo estudio tornemos  
ala fuente de la verdadera claridat.  
entodo lo q̄ nos es otorgado de obrar.  
⁊ fagamos gr̄as al nro arador. de  
todos los bienes q̄ almos del rres-  
cobido. ⁊ digamos le humil mente  
con ph̄a isayas. **T**odas las nras  
obras obraste tu señor en nos. **C**on





todos los nros bienes son de aq̄l  
al qual non abasto acas alcarnos  
dela tr̄a. mas abn descendio por  
nos aella. Ca si no se ficiera ombre  
el fno de dios que es perdurable  
el padre. es dios desde ante de to  
dos los siglos. non pudiera salte  
r̄m conozer el ombre t̄p̄ral. lo q̄  
es dela abdat celesthal. **D**ues  
la inclinacion dela wrdat. fue al  
cam̄ de la nra humildat. i por en  
de aq̄l demos la gloria i looz. el  
qual con el padre. i con el spu s̄to bine  
i rreyna para sienp̄ vn dios Am̄n  
**A**qui comienza la sexta omelia  
de sant gregorio. sobre la prime  
ra parte de ezechiel. **A**gua  
llena de tiniebras es  
en las nubes del ayre. por  
q̄ mucho es estura la aenqa  
que es en la estura de los p̄h̄es.  
**M**as por testimonio de salom̄o sale  
mo. q̄ gloria es de los rreys encobri  
la palabra. i gloria de dios declarar la  
por q̄ honra es de los ombres encobri  
los seartos. i gloria es de dios mag  
nifestar los seartos. q̄ en las sus pa  
labras son enabiertos. E de aqui  
es lo q̄ dice el nro salvador ih̄u x̄. a  
los sus discipulos. Decid en la lug.  
lo q̄ vos digo en las tiniebras. Como  
siles dixese mas clara mente. Declara  
magnificata ment. las cosas q̄ oyde  
sola esturidat de las semejancas. En  
cho es grande el provecho de la esturi  
dat de las palabras divinals. ca faze

desgr el nro entendim̄ por el estu  
dio del esto d̄niam̄. por q̄ pueda  
entender trayand̄. lo q̄ non pu  
diera alcanzar en la oq̄ssidat. E  
abn ayotio provecho mayor. por q̄  
si el entendim̄ de la escriptura di  
vinal fuese claro en todo lugar.  
mucho seria temdo en todo a de ma.  
i tanto da mayor dulq̄ d̄mbre en  
los lugares de mayor esturidat.  
q̄nto da mayor trabajo parolo en  
tender i alcanzar. E de aqui es ago  
ra lo q̄ dice aqui. el s̄to p̄h̄a ezechiel.  
Como yo parase mentes a las aia  
has. aparelio vna rrueda sobre la  
tr̄a. E q̄ es figado por aq̄sta rrueda.  
fy no la escriptura divinal. Ca la  
escripta s̄ta es rrebuelta de toda pte  
para en formacion de los coraconis  
de los oydores. i no es de temda  
por algun rruicon de error. en la  
carrera de la su predicac̄o. De to  
da parte se rrebuelne la escripta  
divinal. por q̄ anda humil i dere  
cha ment. entre las contrarieda  
des i las cosas bien andantes.  
Ca la rredonda de los sus man  
dam̄s. alas vses suir en alto. a  
las vses delhende abaxo. por q̄ las  
cosas q̄ son entendidas sp̄nial me  
te de los varones acabados. ap̄  
uecha ala letra a los enfermos i  
menquados. E las cosas q̄ entie  
den ala letra los simplicillos. i pr  
q̄nuelos. entienden sp̄nial mente  
los varones perfectos. Ca qual



**D**elos **dos** próximos entenderá si  
 non seguit la istoria. lo q̄l es el r̄p̄  
 de esau ⁊ de iacob. q̄ el vno fue aca  
 car por ahr̄ la bendiçion. ⁊ el ō fue  
 bendecido del padre. por la amonesta  
 çon dela madre. **E** si aq̄sta istoria  
 fuere entendida al gun poco mas so  
 almente. fallaremos q̄ non furto ja  
 cob la bendiçion dela p̄mogemtura p̄  
 engaño. mas tomo lo q̄ comprara de  
 volūdad del h̄r. por el manjar delas  
 lentejas. **E** si avn alguno quisiere  
 esto dr̄mar mas fonda mente aq̄sta  
 ystoria seguit el entendim̄ sp̄rial. gr̄a  
 secreto podrá enlla fallar. **C**al por  
 q̄ isaac cobdiço aomer dela caca del  
 su f̄uo mayor. si n̄o por q̄ dios todo  
 poderoso desee goftar las buenas  
 obras del pueblo judiego. **A**d  
 tardando el f̄uo mayor. embio rre  
 trca al menor arresybir la bendi  
 çion. por q̄ bustando el pueblo judie  
 go buena obras de fuera. la ma  
 dre aviene salir la gr̄a. en for  
 mo al pueblo gentil q̄ ofresyese  
 al padre poderoso en todas las cosas  
 . manjar de buena obra. por q̄ rre  
 abiese la bendiçion del h̄r mayor.  
**E** diole vianda delas aiahas de ca  
 sa. por q̄ non q̄riendo el pueblo ge  
 til plaser a dios ansac̄ f̄ios carpo  
 rales. dice por el p̄ph̄a. **E**n m̄i son  
 dios los tus v̄tos. aviene salir  
 los loores q̄ te ofresyere. **E** q̄ es aq̄s  
 to. q̄ iacob abrio con la p̄icles de

**l**os cabritos las mano ⁊ los braco  
 ⁊ el auello. sinon q̄ el cabrito q̄ fue  
 le ser o freshido por el peccado. **E** figura  
 del peccado. **E** el pueblo gentil mato  
 en si los peccados dela carne. ma n̄o  
 olo verguença de confessar. q̄ era aubie  
 to de peccados carnales. **E** q̄ es aq̄sto  
 q̄ iacob fue v̄stido delas v̄stiduras  
 del h̄r mayor. si n̄o q̄ obrando biē  
 fue aubierto de los mandam̄tos  
 q̄ fueron dados al f̄uo mayor. en el  
 viejo testamento. aviene salir al  
 pueblo judiego. **E** vistose en casa  
 el h̄r menor. las v̄stiduras q̄ sal  
 endo fuera dexara dentro el h̄r ma  
 yor. por q̄ el pueblo gentil tiene en  
 oraçon los mandam̄s q̄ el pueblo  
 judiego n̄o pudo guardar. para  
 do m̄entes ala letra sola m̄te. **E** q̄  
 es q̄ isaac non avnoho al f̄uo q̄ ten  
 dio. si n̄o lo q̄ el señor dice del pne  
 blo gentil. fablando por el psalmis  
 ta ⁊ diciendo. **E**l pueblo q̄ n̄o cono  
 q̄ me sirujo. ⁊ me obrdelho en el oym̄  
 dela oreja. **E** q̄ es aq̄sto q̄ el patriar  
 cha ysaac non conoho al f̄uo q̄  
 tenya presente. ⁊ le dixo muchas  
 cosas delas q̄ le avian de venir a de  
 lante. sinon q̄ el señor poderoso en  
 todas las cosas. el q̄l predicó por  
 sus p̄ph̄as q̄ avia de dar gr̄a al  
 pueblo gentil. n̄o lo vido entonces  
 por gr̄a. dexandolo en el error dela  
 ydolatria. ⁊ conoho q̄ lo avia de  
 rreoger adelant. por la gr̄a dela  
 bendiçion. **E** aq̄m̄es lo q̄ fue dicho





**A** este mesmo Jacob q̄ era figura del  
pueblo genti. eula bendiçion q̄ le  
dio su padre ysaac. El olor de mi fi  
jo. es asi como olor de campo lleno  
q̄ leu dio el seño. E segit dice la  
verdat en el euangelio. el campo es  
a q̄ste mudo. E por q̄ el pueblo gen  
til q̄ fue conuerado ala fe. da en  
los sus estogidos olor de virtudes  
entodo a q̄ste mudo. bien es dicho.  
q̄ el olor del fno. era olor de campo lle  
no. Ca por el olor dela vna. es figa  
da la virtud z fama de los p̄dicado  
res. q̄ embriagan los coraçones de  
los oydores. E por el olor dela flor  
dela olina q̄ es mucho blanda. es  
figada la obra dela m̄a. por q̄nto  
da resplandor alegre. z esfuerça  
amaña de acõyte. E por el olor dela  
rrosa q̄ es mucho marantoso. es  
figado el olor q̄ sale dela sangre de los  
stos m̄es. E por el olor dela flor del  
lilio q̄ es mucho blanca. es figa  
da la entredat dela virgindat.  
E por el olor dela flor delas viole  
tas. es figada la virtud de los hu  
mildes q̄ estogen los lugares post  
meros por de seo de humil dat. z no  
se atreuen a alçar de t̄ra. z guarda  
en el coraçon la purpura del reyno de  
dios. E por el olor dela espiga q̄nto  
es madura. es figurado el cõplim̄  
dela buenas obras q̄ apareja fa  
tura a los q̄ han hambre dela iust  
aa. **M**is por q̄ el pueblo ge

**E**staua derramado por todo el  
mudo en los sus estogidos. z de las  
obras virtuosas q̄ face. finche de  
olor de buena fama a los q̄ lo ven z  
entien den. Derecha mente es dicho  
El olor de mi fno. es au sy como  
olor de campo lleno. **M**as por q̄ no  
ha a q̄stas virtudes de si mesmo.  
bien ama de luego diciendo. Al q̄  
leu dio el seño. E por q̄ el pueblo  
de a q̄stos estogidos se alça por algu  
nos dellos a contemplan. z por algu  
nos se da en la vida acina ala gro  
sura del bien obrar. Derecha mente  
es alli añadido. **D**ete Dios del ro  
q̄o del aelo. z de la grossura dela t̄ra  
El roq̄o cae sotil mente de alto. z ta  
tas veces resabimos del roq̄o del  
aelo. q̄ntas veces vemos alguna  
cosa delas celestiales del gada me  
te. por el rregadio dela contempla  
çion entrañal. **E** de la grossura dela  
t̄ra almos rriçõas. q̄nto avnã  
el cuerpo facemos algunas obra  
buenas. E por q̄ torno es au tarde  
al padre. si non por q̄ el pueblo ju  
diego tornara tarde. a plager al  
rrey perdurable. **E** de a q̄ es lo q̄ fue  
dicho en la leu diçion. **T**po vna. q̄nto  
descharas el yugo del tu p̄steco.  
Ca ala fin del mudo sera el pueblo  
judiego librado. dela seruidũbre  
del p̄cado. segit a q̄nto q̄ es est̄po  
Entrara la muche dũbre dela  
gentes. z sera saluo todo el pueblo



**J**erral. **C**ada qual de los im-  
 plegillos / 2 pque nuelos. non da fa-  
 tura la istoria del euangelio. en la  
 obra del maglo q rrelata. como el  
 señor mando fenchar las tinajas va-  
 rias de agua. 2 torno la agua en vi-  
 no. **M**as quando oyen aqsto los q ha-  
 el ingenio mas dispierto. creen / 2 ho-  
 rran la fta istoria. 2 bustan de dentro  
 el enten dimi spual. que les puede ap-  
 uechar. **C**ael q pudo tornaz la agua  
 en vino. bien podia fenchar de vino  
 las tinajas varias sin las mandar  
 fenchar de agua. **M**as mandola es  
 fenchar de agua. por q nos diese aen-  
 tender. q pmero son de fenchar los  
 nros corazones de la istoria de la  
 fta leones. 2 de spus mndara else-  
 nor en nos la agua en vino. como  
 ene fatri el sefo istorial. en entendi-  
 m spual. **D**ns por trra anda la  
 rrueda. quando la escriptura dymnal  
 conaie da a los simplegillos / 2 pque  
 nuelos. a palabra humilde / 2 baxa. **E**-  
 la rrueda se alza. quando da a los sabios  
 / 2 grandes entendim p spirituales.  
**E** desde se alza la rrueda en alto. de  
 donde vn pvo ante pareha llegar a  
 trra / 2 andar baxo. **E** la rrueda es bu-  
 elta en derredor. quando la espta de los  
 libros dymnales da de toda parte a los  
 sus leedores / 2 discipulos. **E** de aqui es  
 lo q fue mandado a moysen en la ley  
**F**aras vn candelero de oro muy lin-  
 pio. tendido amartillo. 2 saliran del  
 el astil / 2 los canutos / 2 los vasos / 2  
 las rodelas / 2 los hijos. **E** qen

**S**igado por aqste candelero. **P**or  
 non el nro rredemptor / 2 medianero.  
 el resplandesho por la luz de la  
 dymnat en la natura de la nra hu-  
 mandat. por q fuese candelero del  
 mudo. / 2 conoshese todo pcrador por  
 la su claridad. las tinajas de la su-  
 maldat. **E** aqste candelero fue man-  
 dado fazer de oro muy pmo. por q el  
 nro rredemptor reshibio la nra na-  
 tura. sin alguna culpa. **E** a vn fue  
 mandado q fuese fecho / 2 tendido a  
 martillo. por q el nro rredemptor ihu  
 x. el qual por la su onepcion / 2 nash-  
 m fue vrdadero dios / 2 vrdadero  
 onbre. 2 sufrio nuichas pasiones / 2  
 dolores. 2 asi passo a la gloria de la re-  
 surrecion. **D**ns de oro puro fue  
 fecho aqste candelero tendido amar-  
 tillo. por q el nro rredemptor no olv-  
 pecado. 2 passo por las injurias / 2 do-  
 lores de la passion a la gloria de la  
 surrecion. **C** a seguir las virtudes  
 del alma no olv el nro rredemptor  
 en que pudiese apuechar / 2 crester por  
 las feridas de la passion. mas creste  
 / 2 apuecha de cada dia en nos q so-  
 mos sus miembros. por las feridas  
 de las tribulaones / 2 pasiones. cu-  
 el aesa. quando nos somos feridos / 2  
 atormentados. por q merestemos  
 ser miembros del su aierpo. **E** de aq  
 es lo q es escripto del su aierpo. **D**el  
 es onpuesto todo el aierpo por las  
 ayunturas / 2 meruos. 2 creste en  
 acrestam de dios. **M**os todos  
 somos aierpo de ihu x. / 2 el aierpo





**E**l ayuntamiento por las ayunturas  
y por los nervios. ca el pecho es ayun-  
tado ala calca. y los brazos a los pe-  
chos. y las manos a los brazos. y los  
dedos alas manos. y los miembros  
alos miembros. para q sea conpues-  
to todo vn cuerpo. E los sros aplos  
que fueron vn nro rredemptor p  
pnsa. asi fueron como vnos pechos  
que eran ayuntados ala calca. E  
los prelados (doctores dela iglesia.  
asi fueron como vnos brazos q fue-  
ron ayuntados a los pechos por obras  
buenas. E aqste cuerpo de nro rredem-  
tor de cada dia es sobido al cielo. por  
las ayunturas y los nervios. por que  
quando las almas de los escogidos so-  
leuadas al cielo. los sus miembros  
son ayuntados a una calca. conuene  
salir al nro medianero. E por ende  
bien añade el aplo y dice. que aqste  
cuerpo es conpuesto (y aeste en acresti-  
tamiento de dios. por q el nro rredemptor.  
el ql es dios todo poderoso. y no puede  
acresti en si mesmo. aeste cada dia  
ha acrestiutamiento en sus miembros. E  
de aq es lo qese mesmo aplo dice en otro  
lugar. Todos nos ayuntaremos en  
vno acabado. en la medida del co-  
plimiento dela heredad de ihu x. E el as-  
til de aqste candelero. es la igha q es  
cuerpo del nro rredemptor y mediane-  
ro. y esta libre y estable entre las con-  
trariades. E los canones q salen de  
aqste astil son los predicadores. los q se  
dieron y dan son dulce por el mundo.  
cantando canto nuevo del nuevo testa-

mento **E** los barones q suelen ser lle-  
nos de vino. son figura de los con-  
ques de los oydores. q son llenos del vi-  
no dela shenqa de los sros predicadores  
E las rodeguelas q son otra cosa.  
son el rodeo dela sta predicacion.  
Ca asi como la rueda es rodeada de  
cada parte. asi es rodeada la sta pre-  
dicacion. y no es enbargada por las  
contrariades. ni se enfalga por las  
cosas bien andantes. Ca rueda es  
el q es fuer entre las aduersidades.  
y humilde entre las cosas bien anda-  
tes. y non tiene entropico de soler-  
ma ni de temor. Ca no puede ser  
enbargado el q tal es en su curso (y  
movimiento. por q en todas las cosas se  
buelue sin enbargo y detennimiento.  
E por q declaremos del todo lo q tro-  
vamos por exemplo de aqste cande-  
lero. bien es escripto q despues de los ca-  
nones (y de los vasos y de las rodegu-  
elas. eran en libros. por q despues de  
la gra y rodeo dela predicacion. se  
sigue la verda del reyno glesial.  
el qual esta lleno de flores perdn-  
zables y blancas. conuene salir  
de almas fras. Ca las rodeguelas  
pertenescen al trabajo. y los libros  
pertenescen al galardon. E asi como  
agrea de moysen fue figada por la  
rodeguela la doctrina dela sta p-  
dicacion. asi es aqui por la rueda  
figurada la escriptura sta. **V**iendo  
el sto pha esechiel las aia-  
has fras. Vido vna rueda sobre  
la trra. **A** las como adelante sea



**S**cripto q̄ eran rrue das . por q̄ dicit q̄  
 el s̄to p̄ph̄a q̄ vido sola mente vna rru  
 eda . si non por q̄ sola mente fue dado  
 el veyo testamento al pueblo iudiego .  
 para q̄ se rreuoluyese a si año rrueda  
 para su en señam̄ . **E**bien es dicho  
 q̄ aparelho vna rrueda sobre la t̄rra .  
 por q̄ al ombre fue dicho desp̄s del p̄  
 cado . q̄ era t̄rra . z se torzaria en t̄rra .  
**P**us vna rrueda aparesaō sobre  
 la t̄rra . por q̄ el señor todo p̄deroso dio  
 ley a los oragones de los peadores  
 q̄ son llamados t̄rra . **M**as año por  
 aq̄stas aialias sean figados los s̄tos  
 euangelistas segūt q̄ diximos . por  
 q̄ vido el s̄to p̄ph̄a ezechiel p̄mero las  
 aialias . z desp̄s vido la rrueda . co  
 mo el veyo testamento ayá seydo p̄  
 mezo . z desp̄s ayán veydo los s̄tos  
 euangelistas . q̄ estruxeron el euā  
**E**s de entender . que el s̄to p̄ph̄a (e  
 zechiel vido p̄mero a los euangelistas  
 q̄ estruxeron el euangeliō . por q̄ son  
 de mayor mereh̄m̄ . **C**uāto el nu  
 evo testamento es de mayor digni  
 dat q̄ el veyo . tanto los predicado  
 zes del nuevo testamento son de  
 mayor mereh̄m̄ q̄ los q̄ estruxeron  
 el veyo . **E**abu es de salir . q̄ el sp̄u  
 dela p̄fega (en vno ve las cosas  
 p̄meras con las p̄strimeras . mas  
 non las puede magnifestar (en vno  
 la lengua del p̄ph̄a . z demuestra las  
 por muchas palabras . z alas vces  
 estrue p̄mero las cosas p̄strimeras .  
 z alas vces ap̄stre las primeras .  
**E**de aquí es que el santo p̄ph̄a

**E**zechiel veyendo las q̄tro aialias  
 q̄ eran figura dela ygh̄a humuer sal .  
 z de los quatro euangelistas . p̄mero  
 estubo la vission delas aialias . z des  
 p̄s las cosas q̄ avian seydo p̄mero .  
 por q̄ por aq̄sto nos diese a entender  
 clara mente . q̄ avia visto en vno por  
 el sp̄u dela p̄ph̄a . lo q̄ non podia fama  
 nifestar en ese mesmo t̄p̄ . por la leu  
 gna del cuerpo . **E**por q̄ suso diximos  
 que por las q̄tro aialias . ño sola mete  
 eran figurados los q̄tro euangelis  
 tas . mas abn todos los varones a  
 cabados . deuenos considerar (z aca  
 tar . q̄ ante dela ley fueron algunos  
 s̄tos varones q̄ vuyeron muy estredha  
 mente por la ley natural . z pluguero  
 mucho ala magestad diuina . **P**us  
 desp̄s delas aialias es estripto q̄  
 vido el s̄to p̄ph̄a vna rrueda . por q̄  
 abn ante dela ley abn fueron algu  
 varones s̄tos . z p̄rfectos . delante  
 de los ojos del rrey del gelo . **E**si di  
 veremos q̄ fueron figados solo los  
 euangelistas por las s̄tas aialias .  
 ay otra cosa q̄ podemos cōsiderar z aca  
 tar . ay nene salir . q̄ el s̄to p̄ph̄a ezechi  
 el vya por sp̄u de p̄ph̄a . que aq̄stas  
 palabras q̄ el estruxa en bueltas en  
 mucha esturidar . ño serian magni  
 festadas al pueblo iudiego . mas al  
 pueblo dela gentildat . **P**us es  
 aruendo el s̄to p̄ph̄a aq̄sta vission  
 para nos . p̄mera ment ay nena q̄  
 estruyese las aialias . z desp̄s la rru  
 eda . por q̄ nos q̄ vuyamos ala fe por  
 la gr̄a diuina . ño aprendemos el  
 euangeliō por la ley . mas por el euā  
 geliō





**C**apndemos la ley. E mostrando lu  
ego la forma z manera dela rrueda  
que viera. Dize. E tenia q̄tro caras  
aq̄rca Delas aialias. z la vista delas  
rruedas. z la obra dellas. era asy co  
mo vision de mar. z en todas quat  
rruedas era vna semejanca. z la vis  
ta z obra dellas. era asy como si esto  
mieran vna rrueda en medio de o  
tra rrueda. Que es aq̄sto q̄ como di  
ves. q̄ viera vna rrueda. luego aia  
dio. q̄ era asy como si vna rrueda es  
toniese en medio de otra rrueda. sal  
uo que en la letra del viejo testamēto.  
se escondia figurada mente el nuevo  
Onde la rrueda q̄ vido aq̄rca delas  
aialias. Dize q̄ avia q̄tro caras. por  
q̄ la escriptura s̄ta es rreparada en  
q̄tro partes en an los testamentos  
viejo z nuevo. E el viejo testamē  
to esta en la ley z en los p̄ph̄as. z el  
nuevo en los euangelios z en los fe  
chos z dichos de los ap̄los. P̄ d̄s  
la rrueda ha q̄tro caras. por q̄ la es  
cripta s̄ta primero vido por la ley los  
males q̄ eran de artar en los ōb̄es.  
z desp̄s por los p̄ph̄as. z desp̄s ma  
sotil mente por el euangelio z ala p̄  
tre por los ap̄los. E avn puede ser en  
tendido q̄ la rrueda ha q̄tro caras.  
por q̄nto la escriptura s̄ta es derra  
mada por las q̄tro partes del m̄do.  
por la gr̄a dela p̄dicaçõ. E de aq̄e  
que a questa rrueda es dicha p̄me  
ra mente vna. z desp̄s es escripto  
que avia q̄tro caras. por q̄ si la ley  
non avia dase con el euangelio. nõ

**F**uera publicada en las q̄tro parte  
del mundo. Siguese el testo. E  
la vista delas rruedas. z la obra  
dellas. era asy como vision de mar.  
Derecha mente es dicho. q̄ la escrip  
tura diuinal es semejable ala visi  
on del mar. por q̄ grandes son las  
ondas delas sus sentas. z muchos  
los montones del s̄s̄sesos. E nõ sin  
rrason es dicha la escripta diuinal.  
ser semejable al mar. por q̄ las sentas  
delas sus palabras. son confirmadas  
por el sacramento del bautismo. E  
avn es de considerar z pensar q̄ las  
naues son para yr sobre mar. ala  
tr̄as ad desea yr la m̄a voluntad.  
E qual tr̄a desea el n̄ro sp̄u. si non  
a q̄lla dela q̄l es escripto. la m̄ parte  
es en tr̄a de los v̄mos. E el que  
q̄ere yr sobre mar. n̄ estressario ha de  
yr sobre madera. E seguit sabemo.  
la escriptura diuinal predica a nõ  
por la ley. el madero dela cr̄c del  
salvador del linaje humaual di  
ciendo. A nõ d̄to sera el q̄ fuere pu  
esto en el madero. E el ap̄lo sant̄ pa  
blo da testimonio q̄ a q̄sto fue dicho  
del n̄ro rredemptor. el qual fue feso  
por nos maldicaõ. E avn esta mes  
ma escriptura nos p̄dica por lo p̄ph̄as  
el madero dela cr̄c diciendo. El  
señor rreyno del madero. E en otro  
logar dize. Metamos madero en  
su pan. E el euangelio de nuestra  
clara mente el madero dela cr̄c. por  
q̄ enl es de clara da la passion del  
fagor de salud. q̄ fuera p̄ph̄ada







**C**a q̄ es figurado por el p̄p̄gatorio. sy  
non el nro redemptor el q̄l es nro  
abogado. muy poderoso. **O**nde del  
dise el aplo sant pablo. **P**uso  
lo Dios por p̄p̄gacion por la fe. en la  
su sangre. **E** que es figurado por los  
dos cherubines. sinon aulos los tes-  
tamentos. **O**nde cherubin q̄ere de  
dir. **o**phim de q̄enga. **E**l vno de  
aq̄stos cherubines estava dela vna  
parte del p̄p̄gatorio. z el otro dela o-  
tra. por q̄ el nuevo testamento rela-  
ta ser **o**phim acabada mente. lo q̄d  
viejo testameto p̄metio dela encar-  
nacion del nro redemptor. **E** aq̄stos  
dos cherubines fueron fechos de oro  
muy fino. por q̄ aulos los testametos  
son escriptos. con verdat pura z lle-  
ua de simplidat. **E** los cherubi-  
nes tendian las alas z cobrian el  
oratorio. por q̄ nos q̄ somos oratorio  
del señor todo poderoso. somos guar-  
dads de caer en las culpas. por la  
edificacion dela santa escriptura.  
**C**a parando mientes **o** diligencia  
alas sus sentas z palabras. somos  
cubiertos con las sus alas. **D**el eno  
dela yuozanga. **E** los dos cherubi-  
nes se acatana vno a otro bueltas  
las caras al p̄p̄gatorio. por q̄ aulos  
los testamentos **o**naierdan. en todas  
las cosas vno **o** otro. **E**l vno aca-  
ta al otro. por q̄ el testameto nuevo  
de muestra lo q̄ el viejo p̄metiera.  
z aulos **o**en al nro medianero. q̄  
esta puesto entre ellos. **M**as caras  
a partarjan los cherubines el vno

**D**el otro. **E**l testamento nuevo  
lo q̄ el otro promete. **M**as el vno  
acata al otro bueltas las caras  
al p̄p̄gatorio. por q̄ aulos los testa-  
mentos **o**naierdan en de mostrar z  
p̄dicar. al medianero de Dios z  
de los ombres z rrey dela vida ce-  
lestial. **M**as la rrueda esta en  
medio dela rrueda. por q̄ el nuevo  
testamento es engrado en el viejo.  
**E**ca el nuevo testamento de muestra  
magnificta ment. lo q̄ el viejo p̄-  
metiera z demostrara **o**stondida me-  
te. **E**l viejo testamento **o**phim  
del nuevo. z el nuevo es declara-  
cion del viejo. **S**iguese el testo.  
**V**endo ynan por q̄tro parte  
**A**do van las palabras delas est-  
turas diuinales. sinon a los ora-  
ones humanales. **C**ala escripta  
diuinal. va por q̄tro partes alora  
con humanal. por q̄ va por la ley fi-  
gurando el sacramento dela nra  
redempcion. z va por los p̄phas.  
p̄dicando algut poco mas clara-  
mente al señor. **E** va por el euau-  
gelio. de mostrando al q̄ fue p̄feta-  
do. z va por los aplos. p̄dicando al  
q̄ de muestra ser por la nra redemp-  
cion encarnado. **M**as las rrue-  
das han caras z carreras. por que  
las palabras delas escripturas di-  
uinales. demuestran el **o**nostrim de  
los mandamis. con **o**phim dela  
obra. **E** van por q̄tro partes. por q̄  
fablaron en diversos q̄s. z por  
q̄ p̄dicam al señor encarnado en to-  
das



Las quatro partes del mundo. Syguese el texto. E non tornauan quando andavan. Aqsto mesmo fue dicho de suso delas santas aiahas. mas non es ese mesmo entendimj en lo q fue dicho suso delas aiahas. En lo q es dicho agora delas rruedas. Ca segunt ya diximos. por aqstas rruedas son figurados an los los testametos. / 2 el viejo testamento anduuo por la predicagõ / 2 vino a los oragones delos ombres. mas torno atras. por q nõ pudo ser guardado segunt la letra fasta la fin. en los mandamjs / 2 en los sacrificios. E aun torna atras por q nõ perseuero sin mudamj. quando nõ era entendido spñal ment. Mas quando vino el nro rredemptor. enseno q deya ser entendido spñal ment. lo q fallo q era guardado carnal mente / 2 fue abiuado en lo q mandaua carnal mente. Onde el nuevo testamento es llamado testamento perdurable. aun por las letras del viejo testamento. por q nunca fue mudado el su entendimj. E por ende bien es dicho q yuan las rruedas / 2 non se tornan quando andavan. por que non es atajado el nuevo testamento. ni au el viejo. si fuere entendido segunt el entendimj spñal. E non tornanã atras. por q fasta la fin del mundo perseveraran sin mudamj. Andauan mas nõ tornauan atras. por q asy viene spñal mente al nro entendi

un. q nõ son mudados los sus. estudios / 2 mandamjs. Syguese el texto. En las rruedas era estado / 2 alteza. / 2 vista espantosa. Que es aqsto q es dicho ser estas tres cosas en la escriptura diuinal. conuene salir. esta dõ / 2 alteza. / 2 acatamj espantoso. E denemo pensar con gran estudio. qual sea el estado dela escriptura diuinal. / 2 ql la su altura. / 2 qual la su vista espantosa. Es de salir. q el estado pertenece ala vida del q bien obra. E de aqui es lo que dice el apstol sant pablo. El q esta pare mientes q non ayga. Este mesmo apstol dice a sus discipulo. Eo estado en el señor hermanos mucho amados. El pñha q veyã q estaua delante del señor por obras / 2 por vida. Diga. Viene el señor. delante del qual esto. La alteza dela escriptura diuinal. es el pmetimj del reyno celestia. E aqsta alteza alcançamos. quando vnqamos todo el corromimj dela vida mortal. E la vista espantosa dela escriptura sta. esta en las amenazas / 2 espantos delos tormentos del infierno. Dñs la escriptura santa ha estado. por q endereca los oragones delos obres para q sean estables. / 2 nõ sean corrompidos por las obdiças terrenales. E ha altura. por q promete los goços dela vida perdurable. en las moradas celestiales. E ha vista espantosa. por q amenaza a todos los malos. con los tormentos del ynfierno.





**D**ūs la escriptura sta demueſtra  
el ſu eſtado en la edificacion delas  
columnas. y demueſtra la ſu alteza  
en el pmetimj de los galardones. y  
de mueſtra la viſta eſpantosa. en el  
eſpanto de los tormentos y dolores.  
**D**erecha eſta por cierto la escriptura  
en los mandamjs. y alta en los pro  
metimjs. y eſpantosa en las amenaças  
de los tormentos. Eſtar ha ſyn du  
bda la escriptura. en lo q̄ dice el ppha  
Cesad de faſer mal. y apudat biē  
obrar. y buſtad el juſticio. y acorred  
al apremiado. y faſer juſticia al  
huerfano. y defendet la viuda.  
E en otro lugar dice. Quebranta  
el tu pan al faubriento. y trae a tu  
caſa a los peregrinos y pobres. y cu  
bre al deſuado quando le vieres. y no  
deſpreſies a los de tu caſa q̄ ſon  
de tu ſimient. E altesa ha la eſcri  
ptura ſanta. en lo q̄ dice por eſe me  
mo ppha. Non ſera a ti maſ  
ſo para te alumbrar de dia. ni  
luna para te alumbrar de noche.  
por q̄ el ſeñor Dios te ſera luz per  
durable. y el tu Dios te ſera gloria.  
E avn la escriptura ſta. ha viſta eſ  
pantosa. en aquello q̄ dice fablan  
do del infierno. Viene el dia  
de la vengança del ſeñor. y año  
del juſticio y del galardón de ſyon.  
y tornarſean ſus arroyos en pro.  
y ſu tierra en piedra aſre. y ardara  
ſu tierra de noche y de dia. y no ſe a  
matara para ſiempre. E el bien aſ  
turado Job dice. Tierra es llena de

tienebra. y abierta de claridad de  
muerte. y tierra de meſquindad y  
de tenebras. ad es ſombria de mu  
erte. y non orden alguna. mas  
eſpanto perdurable. E avn ha eſ  
tar la escriptura diuina. en lo q̄ p  
mete el ſeñor diciendo compiedat  
Asy eſtara la via ſymiente y el  
vino noble delante de mi. avn eſ  
tan el cielo nuevo y la tierra nueva  
q̄ yo fago eſtar. E aquellos eſtan  
verdaderamente delante del ſeñor  
q̄ no deſtruyen la ſu vida por  
mal dar. E ha avn altura la eſ  
criptura diuina. en lo q̄ añade lue  
go y dice eſe meſmo ppha. Serā  
meſ de meſ. y ſabado de ſabado.  
y verna toda carne a adorar de  
lante de mi cara. Dice el ſeñor.  
E q̄ coſa es el meſ. ſi no el conphi  
m de los dias. E q̄ coſa es el ſa  
bado. ſi no ſolganca. Ca uo avne  
ria faſer en ſabado. obra algu  
na de ſervidumbre. **D**ūs meſ  
es de meſ. quando el q̄ aq̄ buie per  
fectamente. es leuado ala perfe  
cion de la gloria q̄ dura para ſy  
empre. E ſabado es de ſabado.  
quando los q̄ aqui eſtan de mal o  
brar. ſon leuados ala ſolganca  
del galardón celeſtial. E avn la  
escriptura diuina ha viſta eſpa  
ntosa. en lo q̄ añade luego y dice  
Saluran y vran los cuerpos mu  
ertos de los varones q̄ pecaron  
contra mi. y el ſu gusano no mo  
rira. y el ſu fuego no ſe amatarā.



**E** que puede ser dicha opuntada  
 cosa mas espantosa. q rresteb  
 las pnaas dela dapnaçõn. 2  
 nunca avr fin el dolor. **Q**uã  
 dela vista espantosa de aqstas  
 rrue das dise bien el ppha sofo  
 mas. de mostrando la aspreza  
 del iuytio q verna sobre los ora  
 ones duros delos mesquinos.  
**A**orca es 2 muy aorca. el dia  
 grande del señor. 2 la lxx de aq  
 dia sera lxx amarga. 2 sera at  
 bulado alli el fuerz. ca aq  
 dia sera dia de yra 2 de t  
 bulaçõn. dia de angustia 2 de mesquiu  
 dat. dia de tinieblas 2 de estu  
 ridat. dia de nebla 2 de torne  
 llino. dia de troupa 2 de somdo.  
**M**as por q ya a rmos demost  
 trado lo q prtenelr a esta rrueda  
 qnto alo q es dicho de fuera. õ  
 mene q demostremos agora el  
 su estado 2 la su altega entrañal  
 2 la su vista espantosa. **C**a aqsta  
 rrueda ha su estado entrañal.  
 qnd por el sfo euangelio nos de  
 fiende abaxar al deseo terren  
 . amonestando nos por la lxx del  
 nro redemptor. 2 diciendo. Pa  
 rad mentes q no sean agravia  
 dos vros oraones por omer de  
 masiado 2 por embriaguez. õ por  
 los aydados de aqsta vida. **E**  
 avn ha altega entrañal. en lo q  
 dise por el euangelio fabland  
 del nro redemptor **D**io p  
 F

**I**no de sermos de dio. atodo  
 los q creyeren en su nombre. **E**q  
 cosa puede ser mas alta 2 ex  
 celente. q a qste poderio? **A**lv  
 a qste poderio es fecho el onbre  
 criado. fuo del criador. **E**avn a  
 qsta rrueda ha vista espantosa  
 . en lo q pmete en el euangelio a  
 los malos diciendo. **V**ran los  
 malos al tormento perdurab  
**E**avn ha estado en lo q amone  
 ta la verdat a sus discipulos  
 diciendo. **V**endet lo q posee  
 des. 2 dat limosna. 2 faced  
 para vos sacillos q no enueges  
 can. **E**avn a altura de pmeti  
 m en lo q dise. **V**ernan de  
 oriente 2 de occidente. 2 asen  
 tar se an con abraham 2 ysaac  
 2 iaob en el reyno delos acelos.  
**E**avn ha vista espantosa. en  
 lo q añade 2 dise. **E**los fuos  
 del reyno seran echados en las  
 tinieblas de fuera. 2 alli sera  
 lloro 2 rregañam de los diets  
**E**sa mesma verdat dise a los  
 malos en otro lugar. **R**ortie  
 des en vros peccados. **E**avn ha  
 estado en lo q dise por lxxa del  
 pastor pmero sant pedro. **A**yn  
 tad ala vna fe virtud. 2 ala v  
 tud shença. 2 ala shença abti  
 nença. 2 ala abstinença pacē  
 ga. 2 ala pacença piedat. 2 a  
 la piedat el amor dela herma  
 dat. 2 al amor dela hermandad  
 puritat.





**E**ha alta en lo q̄ dice adelant.  
**E**n esta maña abre des entradi  
en el rreyno perdurable de ihu  
nro señor / i saluador. **E**n otro  
lugar p̄mete a los buenos pas  
tores / i dice. **R**estituides coro  
na de gloria q̄ nunca fallara  
quando apareliere el p̄ncipe de los  
pastores. **E**ha (a catam) esp̄toso  
en lo q̄ dice. **Q**uena el día del  
señor / a sy como ladrón. / i prest  
ran muy ayua los aelos. / i arde  
ran los elementos en fuego. **E**  
como todas estas cosas ayuan de se  
amadas. ~~en maña~~ con mēchos  
aver ē conesaçones stas. / i en obs  
piadosas. esprando / i deseando la  
venida del señor. por el q̄l arderan  
i seran rretidos los aelos. / i serā  
q̄mados los elementos. con ar  
dor del fuego. **E**l estado en lo q̄  
nos alca por el aplo sant pablo de  
los deseos terrenales. Diciendo. **A**  
mortiguad los vros miembros  
q̄ son sobre la t̄ra. con mēcha  
la fornicacion / i la furdad. la  
delectacion / i la cobdicia carnal.  
i la avaricia q̄ es seruidumbre  
de los v̄olos. **E**l alta en lo q̄  
p̄mete diciendo. **L**a via vida  
sañdida con ihu / i en dios / i q̄n  
do apareliere ihu / i el q̄l es via  
vida. apareliere des vos con en  
gloria. **E**ha vista espantosa. / i  
lo q̄ amenaza diciendo. **A**bran  
puas perdurables. quando apareliere

**E**re ihu / i del aelo con los angeles  
del su padre. / i v̄neren con llama  
de fuego. a fazer vnganca de lo  
que non conoshieron adios. / i  
obedeliere el euangelio de ihu / i  
nro señor. / i seran espantados  
de la su cara / i gloria de la su vir  
tud. **E**ha estado en lo q̄ nos amo  
nesta / i dice. **N**ada mēcha  
q̄ non de alguno mal por mal / a ot  
mas seguit siemp̄ el bien. **E**a al  
tura en lo q̄ dice. **S**in murie  
mos con ihu / i v̄viremos con  
/ i sy sufriremos con il. rreynare  
mos con il. **E**n otro lugar dice.  
i don son dignas las passiones  
de aq̄te q̄v. a la gloria aduen  
dera q̄ nos sera dada. **E**ha vid  
ta espantosa. en lo q̄ amenaza  
/ i dice. **E**speranca es espanto  
sa la del pueblo. / i la de la brauega  
del fuego q̄ q̄mara a los enem  
gos. **E**n otro lugar dice. **E**sp̄  
tosa cosa es caer en las manos de  
dios v̄mo. **E**todas estas cosas  
recoje en vna sena breue. dici  
endo. **M**ancad con todos los stos.  
la anchura. / i la altura / i la fonda  
za. **A**ncha es la caritat. la qual  
en guerra es sy el amor de los ene  
migos. **E** por aq̄sta caritat nos  
ama el señor todo poderoso larga  
mente. / i nos sufre lengua mēcha.  
**E**a q̄sto mesmo deuenos face  
nos años p̄rimos. q̄ vemos q̄  
face años el nro ayador bendito.



non q̄ vndignos. P̄is la anchu  
 ra y la longura pertenescen al esta  
 do. por q̄ por el amor son en san  
 chadas las costumbres. para q̄ la  
 caridad sufra luenga mente con  
 coraçon egual. los males q̄ los p̄  
 ximos nos facen. E la alteza d̄  
 el galardón de los goços perdurables  
 Onde de aq̄sta alteza sin medida  
 dice el ap̄stol. q̄ non vido ojo nin  
 oy oreja. nin subio en coraçon de  
 ombre. las cosas q̄ aparejo Dios a  
 los q̄ le sirven con amor. **¶** N̄  
 ha altura en la exelencia. por q̄ los  
 goços perdurables de los t̄os. no  
 pueden ser conoçidos agora por  
 el xusam̄ humanal. E fondura  
 es la condepnación non asinable  
 de los tormentos perdurables.  
 la qual sume en fondura sin ter  
 mino. a los q̄ descienden al infier  
 no. E en aquestos tormentos h̄  
 las escripturas d̄nnales vista  
 espantosa. por q̄ p̄uen a los oydo  
 res espanto non asinable. q̄ndo fa  
 blan de los tormentos del infier  
 no perdurables. E por ende bien d̄  
 dicho q̄ era en las rruedas estado  
 y altura y vista espantosa. por q̄ la  
 santa escriptura es d̄cha en amo  
 los testamentos amonestado. y  
 es alta prometiendo. y es espantosa  
 amonagando. Abaste agora  
 a hermas mucho amados las  
 cosas que diximos dicho oy en aq̄  
 ta omelia por la gr̄a del señor. por  
 q̄ rreparados por el callar y por el  
 vagar. y ayudados por la gr̄a di  
 uinal. podamos tornar alas cosas

q̄ q̄dan por declarar. dauo el  
 uño criado lugar. el qual entri  
 mdat acabada buie y rreyna por  
 todos los siglos de los siglos. **A**  
**me**  
**lia septima de sant gregorio**  
**en la primera parte de esechiel**  
**¶** Costumbre es p̄ph̄e se  
 gunt sabe des herma  
 nos mucho amados  
 vir alas veces unas cosas. alas  
 veces otras. y inclinar las pala  
 bras a desora. de unas en otras.  
**E** de aqui es q̄ como el psalm̄  
 ta fablase del señor diciendo. di  
 os es pues iusto. fue te y p̄agent.  
 y no se ensaña de cada dia. y sy no  
 vos tornaredes a el esgrimir el su  
 auyillo. ca estendio y aparejo el su  
 arco. y puso en los vasos de muerte.  
 y saetas ardientes. añadio a deso  
 ra y d̄xo. **¶** Conq̄bio dolor y pario mal  
 dat. cauo y abrio el lago. y cayó e  
 la foya q̄ figo. **¶** David m̄ete  
 q̄ como el psalm̄ta rrelatase a q̄ la  
 justia del señor. a desora añadio de  
 la culpa del peccador. no mudando la  
 voz. **E** abaste agora aher dicho por en  
 xemplo de aq̄sta auctoritat sola. por  
 q̄ qual q̄er q̄ ha acostumbrado a leer la  
 escriptura de los p̄ph̄as. sabe bien q̄ se  
 falla muchas veces aq̄sto en la  
**E** de aq̄es q̄ como el p̄ph̄a esechiel fa  
 blase de las rruedas. añadio luego  
 y d̄xo. **E** todo el cuerpo era lleno de  
 ojos en derredor dellas. conyene sa  
 ber de las q̄tro aiahas. **E** segunt ya d̄  
 dicho. por aq̄stas q̄tro aiahas son fi  
 guradas todos los varones acabados.

¶  
 dos





**E**s el libro q̄ los auctores de aqua  
aialias eran llenos de ojos. por que  
los varones s̄tos de toda parte se  
velan y guardan. esquivando los  
males aydadosa ment. y allegan  
do los bienes deseosa ment. **E**l q̄llo  
es muy gran trabajo a los varones  
s̄tos. como se sabe. en velar q̄ non se  
les abundan los males so cobertura  
y semejanca de bienes. **D**ios la  
vida de los varones santos asy de  
ue ser avisada. y asy deue velar de  
toda parte. q̄ no sea solitaria por se  
guir la libertad. **E**n muchas veces  
sale la soberbia en algunas pala  
bras atreuidas. y desea ser temida  
por libertad de pureza y de iusticia  
**E**l vn deue ser avisada q̄ asy sea  
humilde. q̄ non sea temerosa. por  
q̄ algunas veces asy encoge el temo  
el oracion. q̄ non se atreue a hablar  
lo q̄ es iusticia y bondad. **E**n muchas  
veces el tal pensauo temeroso. que  
ze ser temido por humildad. **E**l vn de  
ue ser avisada. q̄ asi sea temprada  
q̄ non sea estosa. por q̄ muchas veces  
quiere ser temida la avaricia por tempra  
ca. asy como si iusta ment. y con  
exsidadetete. lo q̄ non quiere dar  
al pobre misericordiosa mente. **E**n  
vn deue ser avisada. q̄ asy sea mis  
ericordiosa. q̄ non sea desgastadora.  
por q̄ muchas veces se de muestra ser  
mia. el desgastauo desatempado y  
nelho. **E**n vna cosa es dar a los p  
vimos las cosas necessarias con estu  
dio de necessidadetete. y otra es dar  
a las rriq̄as q̄ el oubre posee. sin  
cuenta de galardón. **D**ios

**E**n todo lo q̄ el oubre sabe. deue vi  
en pensar la rraye de la entencion.  
por q̄ pueda conolter el su merecimo  
ser en el iuyzio del auctor. **E**de aqui  
es lo q̄ dice ese mesmo auctor. **S**y  
el tu ojo fuere simple. todo el tu auz  
po sera claro. **E**llama ojo ala enten  
cion y auzpo ala obra. por q̄ sy la ma  
entencion fuere simple. toda la ma  
obra sera clara delante del iuyzio del se  
nor. **D**ios por q̄ los s̄tos varones  
velan aydadosa ment. en sembrar  
de toda parte. y guardan q̄ non de  
seen algun mal. o q̄ non obren al  
gun mal so semejanca de bondad. y  
q̄ non se les encubran los vicios so  
cobertura de virtudes. todo el auzpo  
han lleno de ojos en derredor. por q̄  
toda su obra es llena y grande de ay  
dadosa avisacion. **E**de aqui es que  
como el apostoel san pablo desease.  
que los de corinto obiesen compasio  
de vn penitente q̄ avia cometido gra  
peccado y error dizia. **S**y alguna  
cosa perdonastes yo la perdono. ca yo  
en persona de ih̄s perdono por vos  
por q̄ non seamos engañados de satan  
as. cabien conoltemos los sus pen  
samientos. **E**sy era de perdonar. por q̄ el  
maestro noble de las gentes se poma  
so la voluntad de los discipulos con  
gran humildad. sy non por q̄ en la na  
cion de aqua compasio. no obiese di  
mision entre el y los discipulos. ac  
tando con ojo aydadoso de avisacion.  
q̄ muchas veces se ensaña el vno. del  
perdon q̄ el otro face. **E**acerto no seria  
aplasible el sacrificio de la mia al se  
nor todo poderoso. sy fuese ofendido







**M**ucho enjudio el el **F**lagitij de las  
grās. enlo q̄ añadio. **2** dixo. **2** don  
so asy como los otros ombres. rro  
badores. ño justos. fornicadores.  
yn asy como aq̄te **(pueblo)** publica  
no. ca w ayuno dos veces en la se  
mana. **2** do diegmo de todas las co  
sas q̄ poseo. Abriera el ojo aq̄te fa  
risco para fager abstinçia. **2** p̄a  
obrar obras de m̄a. **2** para fager  
grās adios. mas non abrio el ojo  
para guardar la humildat. **E** que  
apuecha guardar toda la q̄bdat  
delos enemigos cō diligencia. **2** de  
lar abierto vn agujero. p̄r do curre  
ellos. **Q**ue apuecha la guarda q̄  
se pone a toda parte. q̄ndo p̄r ne  
gligencia de vn solo lugar. es abi  
erta a los enemigos toda la q̄bdat.  
**E** de aqui es q̄ aq̄te farisco q̄ ayu  
nana **2** paga los diegmos. **2** faga  
grās al señor del aclo. **2** vela bien  
enderredor para guardar la q̄bdat  
del su coraçon. mas p̄r q̄ dexo en  
si abierto el agujero de la soberbia.  
p̄r auientro el enemigo arrobai su  
conçençia. p̄r do arro el ojo cō negli  
gencia. **2** **D**ūs p̄r q̄ los coraçones  
delos santos varones de toda parte  
se velan **2** otean. **2** pone el ojo en toda  
su obra con temor aydaçoso. p̄r que  
non obren algunt mal. onon dexten  
algunt bien de obrar. **o** p̄r q̄ ño se  
en soberuegan en sus conçençias.  
de la mūche dūmbre de las sus obra  
buenas **2** tanto ofenden mas grūve

**M**ent. q̄nto pean mal **2** se aeta me  
te. los que parelyn justos a los  
ojos del mūdo. **D**erecha ment̄ **2**  
agora dicho. **T**odo el su cuerpo  
era lleno de ojos en derredor. **E**s  
enp̄rio de saber. q̄ en la traslaçion bi  
cya ño es el ripto q̄ teman lleno  
todo el cuerpo de ojos en derredor  
mas q̄ teman los espinagos llenos  
de ojos. **E** aq̄ta seña ño se apar  
ta del entendim̄o de la edificaçion.  
p̄r q̄ avn los ombres peadores  
se suelen guardar de los males  
q̄ tienen delante. mas los varones  
s̄tos avn de las cosas q̄ tienen a  
tras se suelen guardar. **2** p̄r ende  
bien es dicho de las s̄tas mãnas  
q̄ tenyan ojos en las espaldas.  
**T**alos q̄ examinan avn las cosas  
astundidas. **2** se guardan de las  
cosas q̄ ño tienen delante de la ca  
ra. **O**jos syndubda tienen en las  
espaldas. **E** avn puede ser entē  
dido en otra mãna. ca nos vemos  
las cosas q̄ tenemos delante de la  
cara. mas non podemos ver las  
q̄ tenemos a las espaldas. avn  
q̄ las ven otros en nos. mas los  
s̄tos varones asy se acatan cō di  
ligencia en las cosas en q̄ puede  
ser p̄segados de los otros. **2** asy se  
ven estradha ment̄. q̄ ven **2** conoltr̄  
en sy bien. las cosas q̄ los otros  
pueden en ellos ver **2** conoltr̄. **2** se  
podian en ellos astunder. **E** p̄r en  
de bien es dicho. q̄ tenyan ojos a  
las espaldas. **S**y gue se el testo



**C**omo andujesen las aialias. a  
 danan las rruedas acerca della.  
 Como se alcanen las aialias de  
 trra. alcanan se conllas las rru  
 das. Las aialias andan quando lo  
 stos varones leen las escripturas  
 stas. para informacon de sus co  
 tubres. Las aialias se alcan de  
 trra. quando los varones stos se al  
 can ala contemplacon diuinal.  
 E por q tanto apuecha la escripta  
 enl ombre. quanto el ombre aproue  
 cha enlla. Derecha ment es dicho  
 . q como andujesen las aialias  
 andanan las rruedas conllas.  
 z como se alcanen. se alcanan conlla  
 las rruedas. por q las escripturas  
 diuinales aestrn conll q las lee. Cu  
 tanto las entiende alguno mas  
 alta ment. quanto mas las estudia  
 fonda ment. E de aqui es q no se  
 alcanan las rruedas. sy non se  
 alcanan las aialias. por q las pa  
 labras diuinales no entendidas  
 yacen en la bayura delas cosas  
 terrenales. sy no apuecharen los  
 oragones delos leedores enl amo  
 delas cosas celestiales. Ca si el q  
 lee la escripta diuinal. falla tibio  
 el seso della. z no muene ni despi  
 cita la su conqenga. ni resplan  
 delr enl su pnsam por alguna  
 claridad de entendim. oqosa ya  
 be la rrueda en trra. por q non se  
 alca de trra la aialia. Mas sy la  
 aialia andujere bustando manã

**D**ebien venir. z fallare con los pi  
 es del oragon. en q manã deue a  
 sentar el pie dela buena obra. en  
 vno anda con las rruedas. por q ta  
 to fallara de prouecho en la escrip  
 tura diuinal. quanto se esforcare el  
 mesmo aapuechar. Mas si la  
 aialia sta se alcane con alas de con  
 placon. luego se alcanan ~~en~~ las ~~es~~ <sup>fructas</sup>  
 por q entendera non ser cosas terre  
 nales. las cosas q primero aeya  
 ser dichas en la escriptura diuinal  
 por manã terrenal. z conoltra ser  
 celestiales las palabras. Delas es  
 cripturas diuinales. sy enqndido  
 por gra de contemplacon. alcane  
 a dios el su oragon. Ca quando el  
 oragon del lector es traspassado del  
 amor del snor. luego conoltra ser  
 maravillosa z no fablable. la vir  
 tud delas palabras diuinales.  
**Q**ns por q alcanose la sta aialia  
 de trra se alca luego conlla la rru  
 da. Derecha mente es anadido.  
**A**do quier q yna el spu se alcanã  
 las rruedas conll a lo seguan.  
**A**do quier q va el spu del lector alla  
 van conll las rruedas palabras  
 del sehor. por q sy el ombre bustare  
 en las escripturas diuinales. las  
 cosas altas z celestiales. luego aed  
 gu z suben conll las palabras di  
 uinales. E por ende bien es dicho  
 delas rruedas. q ynan en pos del  
 spu. por q sy el spu del lector. busta  
 en la escriptura diuinal el seso mo  
 ral.





**L**uego va en pos del el **M**o spūal  
q̄ desea fallar. **E**sy busta alguna  
cosa figurada. luego va en pos de  
la istoria dela palabra stā. **E**sy bu  
ca alguna cosa de anteplao. lue  
go toman las rruedas (alas. z se alza  
enl ayre. z parely el entendim̄ sp  
arctial. en las palabras dela scri  
ptura diuinal. **E**sy ad q̄ez q̄  
yua el spū. alla yuan las rruedas  
enl. por q̄ segūt ya muchas veces  
es dicho. las palabras dela scrip  
tura diuinal arcten enl entendim̄  
. segūt el seso del leedor. **E** de aq̄ es  
que en esa mesma sentā dela scrip  
tura diuinal. vno fabla lo q̄ le cō  
uene segūt el entendim̄ istorial.  
z otro segūt el entendim̄ figurado.  
z otro segūt la contemplao  
arctial. **C**a segūt ya es dicho. en  
esa mesma sentā se falla muchas  
veces en vno todas estas tres cosas  
**E**nde como viese moysen arder la  
la carga. z lo llamase el señor. z se a  
llegase (alr la vision. vido que ardi  
a (la carga z non se q̄mana. **E**sy pa  
zaremos mientes ala sola istoria en  
este myraglo. muchy es grande. z en  
ella sola podra fallar el leedor de que  
aya consolagon. veyendo q̄ ardia el  
madero. z nō lo q̄mana el fuego  
**E**sy alguno buktare en aq̄to el en  
tendim̄ spūal. q̄ sera figurado por  
la llama. sy nō la ley. **C**a della es  
el scripto. En la diestra de dios. es  
ley de fuego. **E** q̄ sera figurado por

**L**a carga. sy nō el pueblo judiego.  
el qual fue q̄reaco delas espūas  
de sus p̄cados. **A**q̄s la carga q̄  
ardia non se q̄mana. por q̄ el pueblo  
judiego rrelybio el fuego dela ley.  
mas non p̄dio las espūas de los  
sus p̄cados. m̄ q̄mo los sus vios  
la llama dela palabra diuinal. **E**sy  
otro alguno q̄siere buktar en aq̄ta  
ytoria algunas cosas mas altas pa  
contemplar. enl se alara la rrueda.  
por q̄ enl su seso. arctera el entendi  
m̄ dela escriptura diuinal. **C**a por  
la carga q̄ ardia (z nō se q̄mana. es  
figurado q̄ el fue de dios vno solo es  
gendrado. seria fecho onbre entre los  
oubres. z nō abiendo en sy p̄cado. rre  
aburia las espūas dela nra maldat.  
z se humillaria por nos arrelybu pa  
ssion. z sofriria en sy mesmo el fuego  
dela nra tribulagon. **A**q̄s ardio z  
nō se q̄mo. por que murio segūt la  
vmandat. z por se uero non mortal  
segūt la diuindat. **R**elbybio de nos  
de donde se ofresiese en sacrificio por  
nos. z quedo en la su diuindat nō  
mudable (z syn passion. por q̄ libra se  
anos de toda passion (z tribulagon.  
**E**sy otro quisiere buktar en la istoria  
el seso moral. z se alar por el ante  
plar. enl se alara la rrueda dela  
escriptura diuinal. **C**a el scripto es en  
la ley segūt la istoria. q̄ sea rre torada  
alas ahillas la cabeza dela tortola q̄  
fuere por el p̄cado ofresida. z q̄ de p̄ga  
da ala gar ganta (z nō sea del tod apar  
tada.



**E**n aq̄llas palabras claro e al  
 lecar el enten dim̄ istozial . mas sy  
 las quisiere entender seḡnt el ente  
 dim̄ moral . con̄l se alcara la rruē  
 da dela sen̄ta diuinal . **C**A nos de  
 nemos ser tortola en̄l sacrificio de  
 la buena obra . 2 la n̄ra cabeza deue  
 ser rretorada alas ahillas . con̄mēne  
 saber el oraḡon alas virtudes . **C**A  
 non sin rragō es figurado por la cabe  
 ca el oraḡon . por q̄ asy como la cabe  
 ca rrige el cuerpo . asy el oraḡon rri  
 ge toda las obras del onbre . **E**la  
 cabeza es rretorada alas ahillas . q̄n  
 do el onbre pone en obra lo q̄ dice  
 por la boca . y ayunta la boca ala o  
 bra . **E**no es derretorari la cabeza  
 en tal man̄a q̄ sea apartada del ai  
 c̄p . mas q̄ enpart este cortada . 2  
 en parte ayuntada . por q̄ la n̄ra vo  
 luntad se deue apartar dela delecta  
 çion carnal . mas no se deue del to  
 do (a partar del ayudado . q̄ es ala  
 carne necc̄sario . **E**de aq̄ es lo q̄ e  
 scrip̄to . 2 don fagades el ayudado  
 dela carne . en los deseos . **D**esen  
 diendo nos el ap̄stol en estas pa  
 labras q̄ no fagamos el ayudado de  
 la carne en los deseos . otorgand̄  
 q̄ lo fagamos en lo necc̄sario . **Q**uē  
 la cabeza dela tortolilla era manda  
 da cortar en part̄ 2 en part̄ no . por  
 q̄ la n̄ra voluntad se deue apartar  
 de poner en obra el delect̄ carnal  
 . mas no se deue apartar de ayuē  
 ala carne en la necc̄sidad . **E**sy q̄n̄

**S**mo entender la man̄a de aq̄te sacri  
 ficio en figura del n̄ro redemptor . q̄  
 otra es n̄ra cabeza . sy non el saluador  
 del linaje humanal . **C**A del 8 scrip̄  
 to . **A**el puso dios por cabeza sobre to  
 da iglesia . la qual es su cuerpo . **E**  
 como lo persiguiesen los iudios . tra  
 bajaron se con todas fuerças . por des  
 truyr el su n̄bre de sobre la t̄ra . **E**  
 veyend̄lo crucificado 2 enterrado . creye  
 ron q̄ lo avian apartado del amor de  
 todos los moradores dela t̄ra . **M**as  
 como quer̄ q̄ fue cortada la cabeza  
 dela tortola . mas no fue apartada  
 enpero del su cuerpo . mas tanto nos  
 ayunto asy mesmo mas verdadera  
 ment̄ por la su muerte . q̄nto ma  
 sufrio por nos dura muerte . 2 tanto  
 se raygo mas en n̄ros oraḡones no  
 veyble ment̄ . q̄nto ma se aparto de  
 los n̄ros ojos veyble ment̄ . **P**on̄  
 la cabeza dela (tortolilla) tortola q̄ fue  
 cortada q̄to ayuntada . por q̄ el n̄ro  
 redemptor . recibio passion por no  
 . mas non fue apartado de nos por  
 la su passion . **Q**uē por q̄ las pala  
 bras delas escripturas del señor . cre  
 qu con̄l sp̄u del lector . derecha mēte  
 es agora didy . q̄ ado q̄er q̄ yua el  
 sp̄u yua con̄l las rruedas . 2 se al  
 cana con̄l . q̄nto quer̄ q̄ se alcana el  
**S**yguese el testo . **E**en las rruedas  
 era sp̄u de vida . **E**en las rruedas era  
 sp̄u de vida . por q̄ por el ton del sp̄u s̄to  
 somos abunados . por las palabras  
 delas escripturas diuinales . para q̄





**V**edemos de nos las obras mor-  
tales. **E**lyn puede ser entendido  
q̄ va el esp̄n. quando el coraçon del  
lector. es tañdo de dios. por diuer-  
sas ordenes / i maneras. / 2 alas veces  
es encendido en celo santo. / alas veces  
es amansado por pacençia. / 2 alas veces  
es enseñado para q̄ pueda predicar.  
/ 2 alas veces es compungido para fa-  
zer penia / llorar. **E** para q̄ podamos  
ver mejor en q̄ manera van las rru-  
das en pos del sp̄n. / 2 q̄ sp̄n de vida  
da q̄ste q̄ esta en las rruedas. / pasemos  
breue ment̄ por las cosas q̄ abemos di-  
cho. **C**a sy el sp̄n de vida tañere el cora-  
çon del lector. / 2 lo encendiere en fer-  
uor de celo santo. luego vera en las  
palabras diuinales. que tornando  
moysen alas tiendas. / 2 sabiendo q̄ a-  
bia adorado el pueblo el becerro. mo-  
uio con feruor de sp̄n. / fizo matar  
alos q̄ sabia q̄ abian adorado el ydolo.  
**V**eras otro si q̄ persiguiendo fue  
es la luxuria. amanso con el aydillo.  
la via del señor. **E**lyn veras q̄ el a-  
postol sant pedro mato a los q̄ le abia  
mentido por sola palabra. / 2 que el a-  
plo sant pablo amenaçaua con ver-  
ga. / a los discipulos q̄ buian con ne-  
gligençia. **E** sy el sp̄n de vida tañere  
el coraçon del lector para seguir / 2  
guardar la pacençia. luego van en  
pos del las rruedas. / por q̄ en los li-  
bros diuinales fallara. q̄ aaron / mo-  
ysen. hablando inthiga fuerõ perse-  
guidos del pueblo de israel. / 2 se

**F**ueron fuendo al tabernaculo. / 2 ro-  
garon por el pueblo q̄ los persiguia  
/ 2 mouia contra ellos estandõlo. **C**on  
el su santo coraçon sufrio el fudyam̄  
delos q̄ se ensoberuegan contra ellos.  
/ 2 non se mouio a abez dellos. / aborres-  
ti. **C**a q̄lla es verdadera pacençia.  
q̄ ama al persiguidor. **E** non es vir-  
tud / 2 mansedumbre. mas cobertura  
de saña. / sofrir / 2 aborrescer. **E** en esas  
mesmas escriptas diuinales fallara  
el lector. q̄ samuel q̄ fue desechado  
de la dignidad del p̄nçado. / oro por  
los q̄ le desechaõ. **E** q̄ alguno delos  
santos non subio ala gloria celesthal.  
/ si non siguiendo / 2 guardando la pa-  
cençia. **E** q̄ el fazedor del linage huma-  
nal fue estupido / 2 abofeteado. / 2 arroua-  
do de esp̄mas / 2 arrouado. / 2 ferido con  
la lança en el costado. / 2 con todo eso oro  
por los q̄ lo persiguieron / 2 firieron. **E**  
si el sp̄n de vida muene el coraçon  
del lector al estudio de la p̄dicacion.  
/ luego van en pos del las rruedas. / por  
q̄ en las escripturas diuinales fallara.  
q̄ el stõ moysen se alçõ contra el rey  
de egipto por mandado del señor. / con  
palabras de muy libre predicacion.  
**E**lyn en esas mismas escripturas  
diuinales fallara. q̄ el p̄mer martir  
sant estean. non oyo temor de deõ  
alos iudios delsteydos q̄ lo apedrea-  
uan. / Nos sienpre fuerdes contrario  
al sp̄n stõ. **E**lyn en esas mismas es-  
cripturas diuinales fallara. q̄ el aplo  
sant pedro fue agotado con verga. /



**P**or q̄ non se arremiese a fablar en l̄ no  
 bre de ih̄s saluador del linaje hu  
 manal. 2 rrespondio con gran libertad  
**N**ecessario es de obedecer mas a  
 dios que a los ombres. **E** abn en esas  
 mesmas escriptas diuinales fallara  
 q̄ el ap̄tol sant pablo fue encadenado.  
 mas no fue encadenada la sta palab̄  
**E** sy el sp̄u dela vida mueue al leedor  
 alloros de pena (2 lloros) de compungo  
 luego yran en pos del las rrue das.  
 por que en la sta escriptura fallara las  
 palabras q̄ d̄yo el st̄o d̄ant faciendo  
 pena. **C**a como fuese reprehendido el  
 santo natan p̄ ha. por q̄ fuera desobe  
 diente al rrey celestial. no olo vergu  
 ena de cōfesar la su maldad al subdi  
 to que le rreprehendiera o a adori  
 dat. **E** abn en esas <sup>mesmas</sup> escripturas di  
 uinales fallara. q̄ el publicano q̄ subio  
 pecador a templo (a orar. del st̄o Just  
 ficado. por q̄ conocho su pecado. **E** abn  
 en esas mesmas escripturas diuinales  
 fallara. q̄ el ap̄tol sant pedro lauo o  
 lagrimas las mandibillas dela nega  
 gon. 2 q̄ el ladrón q̄ conocho en la an  
 su error. merecho alcançar ala ora  
 dela muerte p̄don. **E** abn añade  
 el st̄o p̄ ha ezechiel 2 dice de aq̄tas  
 mesmas rrue das. **Q**uan con las  
 añahas q̄ yuan. 2 estana con las q̄  
 estanan. 2 alcananse de t̄ra con las  
 q̄ se alcanan. por q̄ el sp̄u dela vida  
 estana en las rrue das. **T**oda  
 estas cosas son ya declaradas por  
 la mayor parte. mas non nos sea  
 graue de tornar a declarar breue

**P**mente. **L**o q̄ al sp̄u tanto plugo de  
 tornar arrepetir otra vez. **E** solo a  
 q̄sto q̄ dice q̄ estana con las q̄ esta  
 uan. parely ser añadio en aq̄tas  
 palabras. **C**a son algunos q̄ apue  
 chan tanto. q̄ despienden bien las  
 cosas terrenales q̄ tienen. 2 se dan  
 alas obras de m̄sa. 2 acorren a los  
 apremiados 2 pobre. **E** los tales  
 van. en q̄nto acorren a los p̄mos  
 en sus necessidades. **E** con los tales  
 van las rrue das. por q̄ las escriptas  
 st̄as. ordenan los sus <sup>partes</sup> ~~partes~~ <sup>partes</sup> ~~partes~~ <sup>partes</sup>  
 das. **S**on otros q̄ asi son fuertes 2  
 rregios en la fe q̄ rresibierō. q̄ esta  
 firmes en q̄l q̄mez tentado 2 contra  
 riedat. 2 non sola mente non son m  
 dñados ala maldad dela descreen  
 ca. mas abn p̄lea contra los q̄ fabla  
 contra la arenga verdadera. 2 los tra  
 en ala carrera derecha. **E** con aq̄tos  
 tales q̄ ansi estan. esta las rrue das.  
 por q̄ cōfirman la su fortaleza en l̄n  
 dat. por las palabras dela escripta  
 diuinal. **C**a a los tales es dicho. **E**  
 tad 2 tened la doctrina q̄ aprendis  
 tes. **E** en otro lugar dice. **E**l demo  
 mo vio enemigo. anda arcando a  
 sy como leon q̄ anda bramando. bus  
 cando aquien pue dia tragar. mas  
 estado fuertes en la fe contra el. **E** son  
 otros q̄ desprecian todas las cosas  
 terrenales. 2 non quieren poseer co  
 sas algunas temporales. 2 se dan del  
 todo alas cōtemplaciones diuinales.  
**E** con aq̄tos tales se alcan las r̄ue  
 das. por q̄ tanto fablan mas alta mē  
 te





**W**el las cosas altas y celestiales. qu  
to mas crely el leedor en la contempla  
cion. **D**us van las santas anahs  
a apuechar a los p̄imos. y estan pa  
guardar asy mesmas. y alcanse ala  
contemplacion del señor. **E**van y es  
tan. y alcanse con las las rruedas  
por q̄ tal es fallada la lecion dela  
escriptura s̄ta. q̄l es aq̄l que se pone  
ala estudiar. **C**asi apuechares en  
la vida actiua. contigo estara la  
escriptura diuinal. y si alcanças la  
vida contemplatiua por la gr̄a del  
señor. contigo se alcara la escripta  
Santa. **E** dice q̄ el sp̄u dela vida  
era en las rruedas. **E** a questo tor  
na a repetir el p̄p̄ha otra vez. por  
q̄ dos son los testamentos dela es  
criptura s̄ta. q̄ son escriptos por el sp̄u  
del señor p̄a nō librar dela muer  
del anima. **E** abn aq̄lto torna a  
repetir el p̄p̄ha. por q̄ dos son los  
mandam̄s dela caritat. conuene  
ne saber. el amor de dios y el del  
p̄ximo. **E** por amos aq̄stos dos  
mandam̄s. nos abuiuan las pala  
bras dela escriptura s̄ta. **Q**ue  
es dicho dos veces q̄ era el sp̄u de  
vida en las rruedas. por q̄ por las  
escripturas diuinales rrestrubimos  
todos. el amor de dios y del p̄xi  
mo. y por los mandam̄s dela es  
cripta s̄ta somos abuiados. los q̄  
yagamos muertos en los pecados  
**E** de aqui es lo q̄ dice el psalmista  
orando al señor. **N**on oluidare

**para** **ve** **en** **las** **tus** **justificaciones**.  
por q̄ en las me abuiatte. **J**ustificaco  
nes son llamados los mandam̄s del  
señor. por q̄ por ellos somos enderelha  
y justificados. **O**nde de aq̄stos man  
dam̄s fabla mas clara mente el psal  
mista orando al señor enese mesmo sal  
mo. **D**ice. **N**on oluidare en las tus jus  
tificaciones. y non oluidare las tus  
palabras. **D**us con los sus manda  
m̄s nos abuiua el señor. por q̄ por ellos  
nos da vida sp̄ual. y por el calor del  
sp̄u s̄to los rrayga en la n̄ra voluntad.  
**D**us el sp̄u de vida es en las rru  
edas. por q̄ por el don dela gr̄a diu  
nal. son escriptos los mandam̄s  
del señor en la n̄ra voluntad. **O**nde  
la escriptura s̄ta es fecha anos luz  
dela t̄ra carrera. entre las t̄nebras  
de aq̄sta vida passadera. **E** de aq̄  
es lo q̄ dice el ap̄stol sant̄ pedro en lo  
or mo. **B**ien fagede equiparar un  
entes a ella. conuene saber. ala escri  
ptura diuinal. asy como acandela.  
q̄ arde en lugar de gran escuridad.  
**E** de aq̄ es lo q̄ dice el psalmista ora  
do al señor. **L**a tu palabra es cande  
la amys p̄is. y luz amys sendas. **E**n  
pero q̄ aq̄sta n̄ra candela es ano  
escura. si non la alumbiare la verdat  
en los n̄ros coracones. **E** de aq̄ es abn  
lo q̄ dice el psalmista orando al señor  
**T**u señor alumbra la mi candela.  
Dios mio alumbra las mys t̄nebras  
**E** q̄ es la candela q̄ arde. si non luz.  
**A**ds la luz osada nō nos podra alu  
brar



**P** non fuese alimbrada de la in-  
 non criada. **D**us por q el señor  
 poderoso en todas las cosas. oio  
 para nra salud las palabras de  
 ambos los testamentos santos. **E**  
 el mismo nos las deda. bien di-  
 se aqui dos veces el pphya. q el spñ  
 de vida era en las ruedas. **S**  
 que se el resto. **E** sobre la cabeza de  
 las aialias estava semejanca de  
 firmamento. conuene saber. de  
 aelo q tena color de xpñal espau-  
 toso. **E** estava tendido sobre la cabe-  
 ca de las aialias. **E** n dos maneras  
 entendemos de darar aqsto oio  
 quando nos lo la gra del señor. por q  
 esto es el punto del leedor. lo q le  
 pareliere ser mejor. **E** pueden  
 ser entendidos los poderios celestia-  
 les en el nombre de aqste aelo. que es  
 llamado aq firmamento. **E** dice  
 q aqste firmamento era como xpñal.  
 por q como quer q el xpñal es crea-  
 do del agua. es enpero fuer a de-  
 mas. **C** quando la natura angeli-  
 cal fue criada. fue derada en su li-  
 bertad. por que ellogese qdar dela-  
 te de dios en humildad. ocaer por  
 soberuia dela bien andanca celesthal  
 . **E** por ende fue a semejanca de a-  
 qua. **M**as por q cayendo alguno  
 de los angeles. qdaron los bue-  
 nos angeles firmes en la su buena  
 andanca. **E** rreli bieron en galar-  
 don por la gra. q no pudiesen va-  
 caer dela su bien andanca. a sy  
 es en durellada la su natura como  
 xpñal. por q non se pueden va-  
 dar. **E** dice q aqste cristal era es-  
 pantoso. **E** estava tendido sobre las

**P** cabezas de las aialias. por q los  
 poderios angelicales q estan delan-  
 te el señor todo poderoso. son anos  
 muy temerosos. **E** espantosos. **E** de m-  
 entra q estamos en el corrompim-  
 de aqsta vida mortal. **E** es dicho  
 q aqste firmamento estava sobre  
 las cabezas de las aialias. por q los  
 ojos de los angeles. sobre pujan  
 al sentim de las mas voluntades.  
**C** a q es el q puesto en el corrompim-  
 dela carne. puede conostr la ale-  
 gria no fablable. **E** sy fin de los an-  
 geles. **E** la su bien andanca sin fal-  
 ta alguna. por la q ven siempre la  
 cara del su cador. **E** per seuerati fie-  
 p sin mudam en su amor. **E** abu-  
 por el nombre de aqste firmamento.  
 es figurado el nro redemptor. el  
 q es sobre todas las cosas verdadero  
 dios. **E** fue fecho onbre a plicado entre  
 todas las cosas criadas. en el q fue  
 asi delante del padre la tra natura  
 con firmada. q dice del el psalmista  
 orando al señor. **S**ea fecha la tu-  
 mano sobre el vazon dela tudicia.  
**E** sobre el filo del onbre q confirmaste  
 ati. **C** a tra era la natura humana  
**E** no firmamento. ante q fuese toma-  
 da del criador de todas las cosas.  
**D**nde al onbre fue dicho despues del  
 pecado. **T**ierra eres. **E** en tra te tor-  
 naras. **M**as q la natura humana  
 fue tomada del criador de todas las  
 cosas. **E** fue asentada en el aelo ala  
 diestra del padre. sobre todos los  
 angeles. **E** firmamento. **E** aelo fue fe-  
 cha. la q era primero tra. **E** demof-  
 trando luego el tto pphya la semejan-  
 ca. **E** color de aqste firmamento. **E** a-  
 lo. **E** añade dize. **E** a si como





**P**rophetas espantoso. Segun va el dicho.  
el cristal se quaja del agua. 2 se haze  
fuerte. E sabemos q el agua es muy  
moblible. **Q**uis por q el cuerpo del  
nro redemptor fue ante dela muer  
te sujeto apassion. semejable fue a  
agua segun alguna semejanca. por  
qnto oio mundys mudamys ante  
dela muer. nasciendo i aeshecto.  
i abiendo cansango i hambre i sed.  
i muriendo. **U**nde leyendo el psal  
mista el passo de aqste su mudam  
dicia. Alegrose asi como gigante  
para correr la carrera. **Q**uis de a  
gua fue fedy cristal. por q por la glo  
ria dela su resureco. paso ala glo  
ria dela no corrupco. por qnto asy  
se endurecho. q non oio enl lugar  
la corrupco. ca qdando enl la na  
tura q avia primero. no oio enl lu  
gar el corrupcio. **Q**uis la agua  
se torno en xpal. qnto la enferme  
dad del su corrupcio. fue muda  
da por la su resurreco. en firme  
za de non corrupcion. **Q**uis por  
q es dicho ser aqste xpal espanto  
so. como el xpal sea muy fermoso.  
**C**o mucho es de maravillaz. en que  
manera puedan concordar el espa  
to i la fermosura en aqste xpal.  
**M**as atodos los q conolran la verdad  
es magnifico. q qnto el redemp  
tor del linaje humanal viviere aju  
gar. asi como pareceria a los justos  
muy fermoso. asi pareceria a los  
malos muy espantoso. Ca vera los  
malos co gran espanto. a aql q los  
buenos veran muy maso. **Q**uis

**P**rophetas espantoso. Segun va el dicho.  
el cristal se quaja del agua. 2 se haze  
fuerte. E sabemos q el agua es muy  
moblible. **Q**uis por q el cuerpo del  
nro redemptor fue ante dela muer  
te sujeto apassion. semejable fue a  
agua segun alguna semejanca. por  
qnto oio mundys mudamys ante  
dela muer. nasciendo i aeshecto.  
i abiendo cansango i hambre i sed.  
i muriendo. **U**nde leyendo el psal  
mista el passo de aqste su mudam  
dicia. Alegrose asi como gigante  
para correr la carrera. **Q**uis de a  
gua fue fedy cristal. por q por la glo  
ria dela su resureco. paso ala glo  
ria dela no corrupco. por qnto asy  
se endurecho. q non oio enl lugar  
la corrupco. ca qdando enl la na  
tura q avia primero. no oio enl lu  
gar el corrupcio. **Q**uis la agua  
se torno en xpal. qnto la enferme  
dad del su corrupcio. fue muda  
da por la su resurreco. en firme  
za de non corrupcion. **Q**uis por  
q es dicho ser aqste xpal espanto  
so. como el xpal sea muy fermoso.  
**C**o mucho es de maravillaz. en que  
manera puedan concordar el espa  
to i la fermosura en aqste xpal.  
**M**as atodos los q conolran la verdad  
es magnifico. q qnto el redemp  
tor del linaje humanal viviere aju  
gar. asi como pareceria a los justos  
muy fermoso. asi pareceria a los  
malos muy espantoso. Ca vera los  
malos co gran espanto. a aql q los  
buenos veran muy maso. **Q**uis

**P**rophetas espantoso. Segun va el dicho.  
el cristal se quaja del agua. 2 se haze  
fuerte. E sabemos q el agua es muy  
moblible. **Q**uis por q el cuerpo del  
nro redemptor fue ante dela muer  
te sujeto apassion. semejable fue a  
agua segun alguna semejanca. por  
qnto oio mundys mudamys ante  
dela muer. nasciendo i aeshecto.  
i abiendo cansango i hambre i sed.  
i muriendo. **U**nde leyendo el psal  
mista el passo de aqste su mudam  
dicia. Alegrose asi como gigante  
para correr la carrera. **Q**uis de a  
gua fue fedy cristal. por q por la glo  
ria dela su resureco. paso ala glo  
ria dela no corrupco. por qnto asy  
se endurecho. q non oio enl lugar  
la corrupco. ca qdando enl la na  
tura q avia primero. no oio enl lu  
gar el corrupcio. **Q**uis la agua  
se torno en xpal. qnto la enferme  
dad del su corrupcio. fue muda  
da por la su resurreco. en firme  
za de non corrupcion. **Q**uis por  
q es dicho ser aqste xpal espanto  
so. como el xpal sea muy fermoso.  
**C**o mucho es de maravillaz. en que  
manera puedan concordar el espa  
to i la fermosura en aqste xpal.  
**M**as atodos los q conolran la verdad  
es magnifico. q qnto el redemp  
tor del linaje humanal viviere aju  
gar. asi como pareceria a los justos  
muy fermoso. asi pareceria a los  
malos muy espantoso. Ca vera los  
malos co gran espanto. a aql q los  
buenos veran muy maso. **Q**uis



**L**as alas de las sus virtudes y  
 algut toram. Onde conuemb  
 ment añade el sro ppha i dice  
**E**so el celo estana de redhas las a  
 las del vno al otro. Las alas de  
 las virtudes estan de redhas del  
 vno al otro so el celo. quando el vno  
 da al otro el bien que ha en si mesmo  
 . i el q ha las riquezas terrenales . a  
 corre ala megua del pobre en sus ne  
 cesidades . i el q es lleno de gra de  
 en fiam enseñam . alumbra las ti  
 mebras del no saber del primo . con la  
 palabra del su amonestam . i el q  
 ha el poderio temporal . libra alo  
 apremiados del poderio de los q lo  
 apremian . i el q ha spu de ppha . a  
 patta dela vida del primo con las  
 sus amonestacones . los males que  
 an de venir delas tribulaciones . i  
 el q gra de sanar las enfermedades .  
 sana piadosa mente i con humildat  
 . la enfermedad en que ve al proximo  
 trabajar . i el q es libre de los negocios  
 terrenales . i merecio aber lugar de  
 se dar asolo dios i criador todo pde  
 roso . ruega por los pecados de los  
 proximos . Ca muchas veces acaer  
 q el q esta muy ocupado en las cosas  
 terrenales . non se da ala oracion  
 qnto puea deue . Ca bn muchas  
 veces acaer . q el q esta destarga  
 do de todas las ocupaciones terrena  
 les para serun libre ment al senor .  
 no tiene de q se pueda sostener . i  
 sy el rio le da de vestir i de comer  
 . i el avrre al rio con la su oracion .  
 las alas delas atajas estan ten  
 das

**D**erechas del vno al otro. Quando  
 el vno avrre al otro con la pala  
 bra dela dela predicacion . i dese  
 dha del su coraon las tumbia dela  
 su nehrdad . con la sus dela verdat .  
 el otro q es poderoso de fiende al q  
 lo enseña del agramo i ofensa que  
 es fecha . i lo libra del poderio del  
 q lo apremia . el vno tiende al otro  
 las alas . por q el vno avrre al otro  
 en su nehrdad . con el bien q ha . E  
 por ende nos amonesta bien el pmo  
 pastor dela igha sant pedro . i di  
 ce . **A** fin de todas las cosas sea  
 carari . i pende sed sabios i vlad  
 i orad . i ayudad uos unos a otros  
 con caridat . por q la caridat abre  
 la muche dñbre de los pecados . i dar  
 posada unos a otros sin murmuraco  
 . i cada vno aynde asu primo con la  
 gra q rrelibio . **Q**uis lo q llama el  
 ppha es ediel ala . llama el apstol  
 sant pedro gra . E lo q dice el ppha  
 es ediel . q la vna añaba tendia ala  
 otra derecha el ala . aqsto dice el a  
 plo sant pedro . q cada vno avrre  
 a su primo con la gra q rrelibio . Ca  
 no estan de redhas mas alas . si a  
 puechamos anos solos . con las gra  
 q rrelibimos del senor todo poderoso .  
 Entonda en de restamos las alas  
 de redhas el vno al otro . quando ende  
 restamos al prouedo del proximo .  
 las gras q rrelibimos del senor to  
 do poderoso . Ca por q los bienes q  
 abemos en no no son de no . i los re  
 libimos de aq q nos fiso . tanto me  
 nos los deuenos rretener pa nos so  
 los . qnto mas veno q no fuco dad





**D**el señor todo poderoso. para pue-  
dro 2 de nros proximos. Onde bié  
añade el apóstol sant pedro despús  
dela amonestaaõ suya dicha. 2 dice  
Asi como buenos dependeis dela  
mudhas grãas de dios. En añade  
mas 2 dice. Sy alguno habla fa-  
ble asi como palabras de dios. 2 sy  
alguno aynda. aynda asi como la vir-  
tud q rretribo de dios. Como sy di-  
xese mas dara ment. Acorred abios  
proximos humil mete con bien q te-  
nedes. pns q sabedes q nõ lo abred  
de vos. mas de dios. Mas la ala de  
la virtud nõ sera derecha qndo fuere  
tendida a correr al proximo en su ne-  
cessidad. sy fuere ajenã de humildat  
Sy guese el testo. Cada vna de  
llas cubria su cuerpo con dos alas. 2  
la otra era cubierta por esa mesma ma-  
nera. Seguit ya suso diximos. por  
el cuerpo es figurada la obra. 2 por las  
alas son figuradas las virtudes. E  
puede aqui ser preguntado. por q despús  
q avia dicho q las alas delas aiahas  
estavan derechas de la vna ala otra  
so el gelo. añade luego distenã. E  
cada vna cubria el su cuerpo con dos  
alas. En aqsto nos es dado a enten-  
der dara mente. q la vna tendia las  
alas ala otra. 2 cubria el su cuerpo p  
pio. con otras dos alas. E q es aqsto  
sy nõ q asy denemos apuedhar a los  
proximos con las virtudes q rreste-  
rimos del señor todo poderoso. q nõ  
deremo de pensar con todo ayndã  
las cosas en q avemos peccado 2 de  
llorar cada dia por pena 2 temor. las  
ofensas q avemos fecho al señor.

**C**a seguit ya suso diximos. Las do-  
blas con q cubrian las aiahas los sus  
cuerpos. eran la pena 2 el miedo. 2  
asy acllamos en la caridad. q tendia  
mos las alas a los proximos. 2 nica-  
cesemos de pensar 2 nozar la nra ppa  
maldad. Sus sean tendidas nras  
alas a los proximos. 2 cubran nros cu-  
erpos. dando a los proximos buen en-  
tento con nros buenos fechos. 2 asy  
diendo los males q fechos del nro  
dño del señor. con la pena 2 con el te-  
mor. E de aqstas alas es stripto e  
la vna trãstaaõ. Cada vna de las  
aiahas tenia pinta dos alas. 2 cubria  
los sus cuerpos. En aqstas palabras  
nos es dado a entender. q con aqstas  
mesmas alas q teman tendidas la  
vna ala otra. cubrian los sus cuerpos  
mesmos. E en aqsto nos es dado a  
entender figurada mente. q aqstas  
mesmas virtudes con las q las corre-  
mos con caridad a los proximos. nõ  
cubren 2 amparan ante los ojos del  
señor todo poderoso. por q vinierõ  
en concordia con el dño. cubrimos los  
males q avemos fecho. E avn por  
aqstas dos alas puede ser entendi-  
dos los dos mandamts de caridad  
con viene saber el amor de dios 2 del  
proximo. E amando a dios perseguir  
mos los nros males en nõ. 2 asi cu-  
brimos el nro cuerpo. E amando al  
proximo. 2 trabajando por le acorre-  
r 2 apuedhar. tendemos las alas el vno  
al otro. E aqsto q es añadido en la  
nra trãstaaõ. conviene saber. q por  
semejable manera era la otra aiaha co-  
bierta. nõ esta stripto en la trãstaaõ



**B**uena. E puede aq ser p̄guntado. por q̄ desp̄s q̄ avia dicho el p̄ph̄a. q̄ cada vna delas animalias cuba el su cuerpo cō dos alas. añadio d̄ciendo. La otra era cubierta. por semejable m̄na. Escatando con diligēcia la tr̄slacon de los setenta. y la de aquila y de teodora y de sima. nō fallamos aq̄tas palabras. mas leyēdo las obras q̄ elrino el bien alraturado san̄t Jeronimo. fallamos q̄ a q̄sta sent̄a se contiene en la verdat Judiega. seḡnt el seso avn q̄ nō se ḡnt la letra. E puede ser p̄guntado. por q̄ desp̄s q̄ avia dicho el p̄ph̄a. q̄ cada vna delas animalias cubia el su cuerpo con dos alas. añadio luego d̄biendo. La otra era cubierta por semejable m̄na. Al sy dixera q̄ la vna la otra era cubierta. dara estunera la rrasō de la sent̄a. mas como oviese dicho q̄ cada vna de las animalias era cubierta. por q̄ añadio q̄ otra era cubierta por semejable manera. como todas ellas fuesē encerradas en lo q̄ avia dicho p̄mero. cō viene saber. q̄ cada vna de las animalias cubia los sus cuerpo. Mas sy fizieremos d̄ferēcia entre la vida de los p̄ph̄as perfectos. y los merecimientos de lo q̄ apruedhā. fallaremos q̄ rrasōnable mente sō estas amas estas sent̄as. Al los q̄ lloran los males q̄ han fecho. y tiēden las alas de las virtudes al d̄ p̄ymos p̄a les dar enyēpio. sy algu

**J**ubla son perfecto. Con mucho peq̄nuelos en virtud. q̄ leyendo las lagrimas de los perfectos. se esfuerzan a los remedar. y cō sy derando y acatando a los varōes velables y stōs. lloran las sus maldades. y se engenden a fazer pen̄a. y cubriē los sus cuerpo cō las sus lagrimas. asy como ven fazer alas st̄as animalias. Errephendense dura ment. por q̄ nō se esfuerzan a fazer pen̄a aviendo fecho muchas ofensas. p̄s q̄ avn aq̄llos nō osan dellorar y de fazer pen̄a. q̄ tienden ya las alas de las sus virtudes para ayudar a los p̄ymos. cō sus buenos enyēpios y costumb̄s. E por ende nos q̄ somos avn peq̄nuelos siēp̄ deuenos de traer delante los ojos del n̄ro coraç. las virtudes y las lagrimas de los perfectos. por q̄ podamos remedar lo que vemos en ellos. y por q̄ comenzado a caer. podamos cubrir los males q̄ feçimos. de la estrechura de aq̄l poltrimeio juyto. En todos n̄ros lloros. y en toda n̄ra pen̄a. avemos saçote en lo aelos q̄ ruega por nos. seḡnt aq̄llo q̄ dice el evangelista san̄t Julia. Sy algu pecare. abogado avemos aq̄n̄ y justo delante el su padre. y el sac̄ficio por n̄ros peccados. Mucho se alegra por aerto el n̄ro coraç. oyendo el poderio del n̄ro abogado y p̄curador. mas sy rrememordar la n̄ra alegría de gr̄a temor. por q̄ non dice simple ment el evangelista q̄ es abogado por nos.





**M**as q̄ es abogado iusto por no.  
Enos muchas razones avemos  
en nos de iusticia / z desegualdad  
z el q̄ es abogado iusto. no q̄ere  
ser abogado de los peyros no iusto  
ni q̄ere razonar por de fender al  
q̄ tiene desegualdad. E por ende co  
mune nos de todo en todo de apa  
tar de los males q̄ avemos fecho.  
z los acaisar. ca escripto es. El iusto  
al començo es acaisador de sy me  
mo. E el peccador q̄ fase p̄ña z se  
convierte adios. iusto comienca  
aser. q̄ndo quer q̄ comienca a  
caisar la su maldad. Ca por q̄ non  
sera iusto. el q̄ se enaende aperse  
guir co lagrimas de p̄ña. la su  
m iusticia z maldad. **D**ñs el mo  
abogado el qual es iusto. nos de  
fendera enl iustio. sy fuere mos iu  
tos. E seremos iustos. si conoshere  
mos la nra maldad. z nos esfor  
caremos ala acaisar. Mas no av  
mos fuga en los lloros dela nra  
p̄ña. ni en las nras obras bue  
nas. mas en la abogado del mo  
abogado z proaurador. el q̄l con  
padre z con sp̄n s̄to. bine z rreyna  
para syempre Vn Dios Amen z

*Aqui comienca la omelia octava  
del bien aventurado sant gregorio  
papa. sobre la p̄mera parte de e*

**E**sta omelia de sediel  
passada tractamos. q̄  
muchos apuedhan en la  
virtud por el exemplo de los va

**R**ones santo. mas aque sto dem  
estra avn mas q̄sta ment aq̄te  
s̄to p̄ha. en lo que añade z dice.  
**E**vo oya el somdo de las alas  
coniene saber de las s̄tas aiahas.  
asi como sy fuera somdo de mucha  
aguas. En las escriptas s̄tas por  
las aguas snelen ser figurados  
los pueblos. segun aq̄lo q̄ dice  
el euangelista san iuha. **D**e  
aguas son los pueblos. E es figu  
rado el pueblo por las aguas  
por q̄ asy como la agua corre z ha  
somdo. asy el pueblo ha somdo  
en la vida por el rroydo dela car  
ne. z corre de cada dia. altern  
no de aq̄te dñerrio. E segun ya  
muchas veces avemo dicho. por la  
alas de las aiahas. son figuradas  
las virtudes de las almas s̄tae  
**D**ñs por q̄ oya el p̄ha el somdo  
de las alas de las aiahas s̄tas. asy  
como sy fuera somdo de mucha  
aguas. sy non q̄ por la p̄dad del  
señor muy alto. las alas de la  
virtudes q̄ primero sonavan en  
povs s̄tos. s̄uenan agora en muchos  
pueblos. por la p̄dicacion publica  
cion dela p̄dicacion del enagelio.  
Ca al tpo dela encarnacion z pass  
on z resurrecion del señor. muchos  
fueron pocas las aiahas q̄ avian  
alas. por q̄ muy malos eran los  
q̄ deseavan las cosas celestiales. z  
se alcanã con las alas de las virtudes  
alas sp̄nales z perdurables. Mas



**D**espues q̄ fue derramada por el  
mūdo la p̄dicaçõ dela su dñm  
dat. q̄en abastara apensar. 2 deçir  
2 rrelatar. q̄ntos moçuelos. q̄ntos  
viejos. q̄ntos manq̄bos rreçios.  
q̄ntos flacos 2 enfermos. q̄ntas  
mugeres p̄cadoras son conuertidas.  
2 quantas viejas 2 virgines buela  
ala abdat celestial. por fe 2 espra  
ca 2 caridad. E por ende el somdo de  
las alas q̄ era primero en muy po  
cas aiahas. suena ya agora en mu  
chos p̄blos. ca la mūche dñmbre  
del mūdo. alca ya las alas delas  
virtudes. al deseo del aelo. E por  
ende bien dice el s̄to p̄ph̄a. E oya  
el somdo delas alas. asi como sy  
fuea somdo de muchas aguas.  
Ca segūt ya suso diximos. aq̄l som  
do delas virtudes q̄ sonana p̄mero e  
las oïas de dios de p̄os s̄tos q̄ sy  
guian la perfeçõ. es amūdhgnado  
agora en muchas aguas. conuene  
saber en p̄blos su aïento. Onde  
bien aiahe agora aq̄ste s̄to p̄ph̄a de  
aq̄ste somdo 2 dice. Asi como so  
mdo del alto dios. Por q̄ el som  
do delas alas delas s̄tas aiahas.  
es dicho ser somdo asi como somdo  
del alto dios. si non por q̄ el seño  
poderoso entodas las cosas. finche  
los orações delos s̄tos del deseo  
celestial. 2 oye el deseo dela su volū  
tad. Ca el cria en los orações de  
los s̄tos vaions el amor. 2 el oye las  
orãns 2 plegarias. de los oraçõns

41  
**Q** lo aman. Al loro sant pedro ana  
ga mente la su negaçõ. mas en  
peio alli es p̄mero escripto. q̄ lo acato  
ih̄n x̄. E vno santa maria magdale  
na con muchas lagrimas a los pies  
del nro redemptor ih̄n x̄. despues de  
muchos pecados q̄ avia cometido.  
mas q̄l otro alimbro de dentro (la  
su conq̄nça. sy ño aq̄l q̄ la rreçibio  
begnna mete de fuera. Quien la e  
andio a fablar por el sp̄u dela ap̄u  
açõ. si non el q̄ le dio delante delos  
convidados perdon. Ca el nro redē  
ptor moua el oraçõ dela muger p̄  
cadora ap̄ena. 2 la rreçibia de fuera.  
Trayala dandole contriçõ de su  
maldat. 2 rreçibiala para la p̄r  
nar 2 alimpiar. E por ende bien es di  
cho. q̄ aq̄ste somdo delas alas delas  
s̄tas aiahas. era asi como somdo de  
alto dios. por q̄ to do lo q̄ es fecho  
en las virtudes delos vaiones p̄  
fectos. es dela gr̄a de aq̄l q̄ da los  
mercedim̄s. E por ende rragonable  
mente dice aq̄ste s̄to p̄ph̄a. q̄ el som  
do delas alas delas s̄tas aiahas. era  
asi como somdo de alto dios. En  
la escriptura s̄ta algunas vezes es  
nonbrado dios por solo nōbre. 2 al  
gunas vezes es engal ment. Ca e  
nonbrado dios por solo nōbre. en a  
q̄llo q̄ dixo el seño amoyse. Qu  
sete por dios de faraõ. En aq̄llo  
q̄ dice moysen en la ley. Sy alguno  
fubiere questo o aq̄llo. lieue lo a los  
dioses. conuene salir a los sagrados.





**E**se mesmo moyses dixo al pue-  
blo de isral. Non diras mal a  
los diosos. comene saber de los sa-  
ardotes. El salmista dice. Dios  
estono en la sinoga de los dioses.  
y nungo entre los dioses. Es no  
brao Dios esengal ment. en aq  
llo q dixo el señor amoyesen. Vo-  
so Dios de tus padres. Dios de a-  
braan. y Dios de ysaac. y Dios de  
Yaob. Onde quando el aplo face  
diferença entre el q es no brao Dio  
esengal ment. y el q es no brao Dio  
por nonbre sola ment. Dize fabla-  
do del nro redemptor. Ihu x de fa-  
dio de los padres de los indios segun  
la carne. y es Dios sobre todas las  
cosas. bē dito entodos los siglos.  
Ca el q es dicho Dios por nonbre  
sola ment. entre todas las cosas  
es. mas el q no brao Dios esengal  
ment. sobre todos es. Dñs por q  
el aplo demostrase q ihu x es Dio  
nataal ment. no lo dixo ser Dio  
sola ment. mas ser Dios sobre to-  
das las cosas. por q segun ya dixi-  
mos. qual qer de los ellogios. o  
qual qer q es pnesto por iuec pa  
fazer iusticia. puede ser llamao  
Dios. mas entre todas las cosas.  
por q no es llamao Dios sy no por  
nonbre sola mente. Mas ihu x q  
es Dios nataal mente. sobre todas  
las cosas es. Onde el q llama aq  
el ppha Dios alto. llama Dios so-  
bre todas las cosas el aplo san pab

**E**abu en aqsto q aq es dicho qo  
va el ppha esediel. el somo de las  
alas de las aiahas. asi como sy fue-  
ra somo de muchas aguas. y asy  
como somo de alto Dios. por mo-  
entender. lo q sabemos ser adun-  
deu a todos los ellogios. Despues  
de aqste siglo. Ca segun ya diximo  
el somo de las alas fue en los stos  
predicadores del euangelio. y el som-  
do de las aguas fue en los pueblo  
q se convirtieron a los sguieros. Mas  
aqste somo sera algunt tpo asy  
como somo de alto Dios. por q la  
muchedumbre de los pueblos q es  
agora trayda ala fe por los stos do-  
tores. sera ayuntada en algunt no  
en el reyno celestrial. por q alli ala-  
ben entonas todos los ellogios  
sin fin. al q teran sin fin. Entons  
seran todos los ellogios hechos  
complida mente acrip del nro re-  
demptor. segun la senta del aplo  
san pablo q dice. La criatura  
sera librada de la sermudumbre de  
la corrupcion. en la libertad de la glo-  
ria de los fijos de Dios. Entons  
se allegaran al nro saluador los  
stos complida ment. qntr libradis  
de la corrupcion por la gra de la resu-  
rreccion. non sera en ellos cosa algu-  
q enbargue el su sto amor. pa se  
ayuntar al su redemptor. E por e-  
de derecha ment dice el sto ppha  
esediel. q el somo de las alas de  
las stas aiahas. era asy como so



**U**ndo de alto Dios. Es de parar m  
 entes ala orden dela escriptura de  
 aqste fto ppha. ca primero estrimo  
 el somo delas alas. 2 despns aña  
 dio q era (a sy como somo de mucha  
 agnas. 2 ala pstre dno. q era asi  
 como somo de alto dios. **C**alo q  
 p dicanon los fto aplos. creyeron  
 siguieron despns los pueblos q  
 se conuertio despns ala fe. 2 ala  
 pstre loaran al salubrador en la ab  
 dat celestial. **D**us el somo dela  
 alas delas amlanas es fecho so  
 mo de agnas. 2 el somo delas  
 agnas es fecho asi como somo de  
 alto dios. por q el looz de dios to  
 do poderoso. que fue pmo en  
 mudo en pcos. fue despns en  
 gran muche dumbre de pueblos  
 que vinieron ala fe. **E**avn ago  
 ra loan muchos adio. qnto son  
 enbargados dela su corrupcion.  
 2 lo loaran todos los fto en la vida  
 aduendera. qnto estomere ayun  
 tados ala su cabeza. **E**avn estrim  
 endo mas larga mete el fto ppha.  
 las obras 2 virtudes delas fto aña  
 las. anade 2 dice. **Q**uando andana  
 fagan asi como somo de muche  
 dumbre. 2 asi como somo de hueste  
**S**y por el somo del alto dios es  
 figurada la alabancia q sera en  
 celo del nro caor. acia rasonable  
 ment torna el ppha a hablar. delas  
 obras delos fto que bien avn en  
 esta vida mortal. por q no habla

**M**o pto en vno de fueria por la  
 lengua del ppha. lo qle ensena en  
 vno dentro en la conqenqa. **C**ala  
 agna dela shenga dela qual es lle  
 no el oraco del ppha. crely adma  
 en la contemplaon diuina. **D**as  
 por q la boca del onbre es angosta  
 al spu. para rrelatar la muche du  
 bre sin aiento delo q bre de dentro.  
 dice la lengua (alas vces lo vno.  
 alas vces lo otro por diversas ma  
 nas. **E** despns q vno ser en el celo el  
 somo delas alas delas fto aña.  
 asi como somo de alto dios. torna  
 agna ala tira. 2 demuestr lo q las  
 fto añas fagen enlla. para q  
 merestan alcanca los gualarones  
 dela vida aduendera. **2 dice.**  
**C**omo andumesen omene saber las  
 añas. fagan somo asi como de  
 muche dumbre. 2 asi como somo  
 de huestes. **L**as añas andan.  
 qnto los fto p dicanos cerca el  
 mudo. p dicanos 2 conuertiendo los  
 pueblos. **E** por q luego <sup>que</sup> crely los co  
 nertivos. seahan aloar al caor de  
 dicto. asi como de muche dumbre  
 es el su somo. **E** por q e la su p dican  
 gon pelean otra los poderios de  
 ayre. de redha mente anade. **E** asi  
 como somo de huestes. **C**a punta  
 to se los pueblos q crey a los fto  
 p dicanos. fagen se muche dun  
 bre de hueste 2 de hades. contra





**L**as maldades spuales. **E** finche  
dose cada dia los fieles de deseos ce-  
lestiales. 2 despresgando las cosas te-  
renales. 2 susriendo muchas cosas  
asperas por amor del reyno perdura-  
ble. asy son como unas huestes 2 re-  
ales q van a pelear contra los po-  
derios del ayre. por q van amados  
de fe 2 de obras buenas 2 loables.  
**D**nde asy como a unas huestes  
spuales. dice el aplo sant pablo a los  
fieles. **D**eluduo las armas de dio.  
por q podades pelear contra las as-  
chancas del spū malo. caño es la  
nra pelea. contra la carne 2 contra  
la sangre. mas contra los poderios  
2 primaps del ayre. 2 contra los re-  
gidores de las tmebras de aqste  
mundo. 2 contra las maldades spuales.  
**D**ūs la mñcha de ombre de los stō.  
huestes son 2 reales. q pelean co-  
tra los poderios del ayre. **D**nde  
de la sta iglia vniuersal. es dicho  
en el libro de los cantos. **F**ermosa  
eres amiga nra. suave 2 bella asy  
como iherml. 2 espantosa asy como  
huestes bien ordenadas  
**I**herml qere de en vision de paz. 2  
es figura de la abdat celesthal. **E**  
la sta iglia es dicha ser hermosa asy  
como iherml. por q la su vida 2 el su  
deseo es comparado ala visio de la paz  
entrañal. por qnto ama al su cador.  
2 desea ver la su esenqa. **E** del su cador  
es escripto. q lo desea lo angeles de.

**D**ūs la sta iglia es llamada  
iherml. por q es semejable a los ange-  
les en el deseo del su amor. **E** tanto  
es mas espantosa alas maldades  
spuales. qnto es adios mas amable.  
**E** de nuestra luego en q maña sea  
espantable. comparandola ala hueste or-  
denada de las huestes reales. **E** por  
q es la iglia sta espantable a los sus  
enemigos. asy como huestes de huestes  
bien ordenadas. **C**año es ajena  
de gran entendim aqsta compari-  
cion. 2 por ende sutil mente es de a-  
catar 2 pensar. **E** sabemos q la hueste  
de las huestes reales. es a los ene-  
migos muy espantable. qnto asy  
es espessa 2 apretada. q non esta  
en lugar alguno rota 2 entremalada.  
**C**año es espantable la hueste de la  
hueste a los enemigos. si esta en  
ella algun lugar vazio. por do pue-  
da entrar el enemigo. **D**ūs mēte  
ter es qnto ponemo la hueste de la  
batalla spual contra los spūs de  
maldad. nos ayuntamos co todo  
estudio en caridad. 2 no seamos  
rrompidos por discordia. por q sy  
nos falliese la caridad. non se-  
ria en nos cosa alguna ql qere of-  
bndat. **E** por el mal de la discor-  
dia seria abierto en nos lugar. pa-  
q los spūs de maldad. pudiesen  
entrar a nos matar. **C**año tenera  
en nos el spū malo la castidad.  
sy la viere estar en no sin caridad.



**P**or q̄ nō es **A**pmado el por carga  
 corporal. para q̄ se suelte en obra de  
 lurruria carnal. **D**in temera en  
 nos la abthmença. por q̄ el mīca  
 come vianda corporal alguna q̄  
 sea. n̄ es agusionato por nestrifi  
 dat corporal. **D**in temera la laz  
 guega delas limosnas. sy la viene  
 se en nos sm caridat. por q̄ el non  
 ha menester rriq̄sas para se solte  
 tar. mas temera en nos la verda  
 dea caridat. cōviene saber. sy nō  
 amaremos vnos a otros cō humilo  
**A**muicho a el demonio grā en  
 bicia dela nra concordia. por q̄ gu  
 ardamos nos en la tñā. lo q̄ non  
 q̄so guardar el enl gelo. **E** por en  
 de bien es dicho q̄ es espantosa  
 asy cōmo haz de huestes ordena  
 da. por q̄ los sp̄s maglinos tanto  
 mas temen la nuiche d'umbre delo  
 estogitos. q̄nto mas **v**ee los ven  
 ayuntatos encaridat. p̄a plear  
 contra la su malvat. **E** a tan grāte  
 es la virtud dela concordia. q̄ sm  
 ella nō son virtudes todas las ōs  
 buenas obras. **E** a grande es la  
 virtud dela abthmença. mas sy  
 asy se abthiene alguno del vimer. q̄  
**J**usgue a los otros por q̄ come. **E** di  
 ga ser cosa digna de condepnaçō.  
 comer las viandas q̄ orio dios pa  
 q̄ las comiesen los fieles cō facim̄  
 de grās. la virtud dela abthmença.  
 se torna en a q̄ste tal (en lazo / ofesa

**D**onde **D**emostrando el psalmista  
 q̄ non era de algūt valor la abthne  
 çā se fuese apartada della la cōcor  
 dia. **D**iza. **L**oad al señoz enl ata  
 bal / enl oro. **E** enl atabal face sō  
 el auro seor q̄nto es ferito. **E** enl  
 oro suenan las toses en cōcordia  
**E** q̄ es figurado por el atabal. sy  
 non la abthmença. **E** q̄ es figura  
 do por el oro. sy non la cōcordia  
 dela caridat. **D**ñs el q̄ asy sy  
 gue la abthmença. q̄ **d**exa la cōcor  
 dia. enl atabal loa adios. mas nō  
 le da enl oro looz. **E** son algund̄  
 q̄ q̄eren saber mas delo q̄ es menē  
 ter. **E** se apartan dela pas delos  
 p̄mos. **D**espresliantolos asi cōmo  
 abotos / locos. **E** contra estos talē  
 dice la verdat enl euangelio. **A**ld  
 fal en vs. **E** ayed pas entre vs. **C**a  
 menester es q̄ nō se aparte dela cō  
 cordia / dela pas. el q̄ desea alcan  
 car la sal dela sabiduria celestia.  
**E** a q̄sto q̄ avemos dicho de aq̄sta  
 dos virtudes. es de entender a to  
 das las otras. **D**nde el aplo sant  
 pablo nos amonestu / dice. **S**e  
 guid cō todos la pas / **E** fivad. sy  
 la qual non vera alguno adios  
**E** q̄ nō sea cosa alguna apladible  
 adios sin la concordia. **D**e muestra  
 nos lo la verdat diciendo por sy nō  
 ma acada vno tenos. **S**y ofredit̄  
 tu don al altaz. **E** ay te acordares  
 q̄ tu h̄z tiene alguna cosa cōtra ti





**J**era ay tu don delante el altar.  
2 ve primero ate apaciguar con tu  
h. 2 despús q le oviere apacigu  
ado. Venas a ofreser tu ofrenda.  
**D**ús parat mente aqñ eno  
mo non place al señor de rrestr  
bir el sacfiao dela ofrenda de  
uota. De aquos q estan endisto  
dia. **D**ús en aquesto pensad qñ  
to sea grande el mal dela distor  
dia. quanto por ella despresha 2  
desecha el señor el sacfiao. por  
el qual es perdonado el peccato co  
metido. **D**ús por q siempre estan  
ayuntado los estogios en carida.  
2 aqñta carida es adios son de lo  
or 2 a los sps maglmos pena 2 temo.  
derecha mente es agora dicho de  
las stas añas. q quanto andauã  
facian somo asi como de miche  
dunbre. 2 asi como somo de hue  
tes. **E** placeme de en drectar los  
ojos dela fr deste el començo de  
la stã igha fasta la fin del mundo.  
**E** ver en q mãna anden aqñtas hu  
estres. **E** huestres de miche dñb  
son llamadas las hages q estan  
aparejadas para pelear. o tienen  
asentamf de rreal en qñto lugar.  
**E** la vida de aqñte siglo pñente.  
carrera es alas huestres. comneñ  
saber atodos los stos q biven a  
cordada mente. **E** vnã son las ha  
ges delos predicadores q corren  
avnas partes 2 a otras. por rreco  
ger

**L**as almas 2 las tornar a la bne  
na obra. 2 otras son las delos casto  
rabilmentes q se apartan de aqñte  
mundo. 2 aparejan de cada dia el  
su coraçon. para pelear contra lo  
sps de error. **E** otras son las hu  
estres delos buenos casados q bi  
uen en concordia 2 carida en  
amor diuinal. 2 asi pagan el vno  
al otro el debito carnal. q no olin  
dan el bien obrar q denen ala ma  
gestad diuinal. 2 rredimen sin ex  
fagon por obras de piedat. lo q ofe  
den en la conuersaçon hmanal. **E**  
ues huestres son las ordenes diue  
sas delos creyentes. q desal comen  
ço dela stã igha fasta la fin del  
mundo biven en concordia 2 carida  
2 pelean contra los sps de malicia.  
**E** de aqñtas stas ordenes q son  
en la igha. sale asi como vn somo de  
huestres. por q suena en ellos las espa  
das delas virtudes. 2 las arma delo  
mpaglos. a looz del señor muy al  
to. **E** vn añade el stõ pñã esechi  
el de aqñtas stas añas. 2 dice. **E**  
qñto se apartauã. abaxauã las alas  
Las stas añas estan 2 separam.  
qñto piensan o atengo las cosas  
q son de dios. **E** abaxan las alas.  
qñto acatan la altura delos juyos  
del señor. 2 conolñen ser viles las  
sus virtudes en su comparaçõ.  
**E** a questo demuestra clara mēte  
el stõ pñã. en lo q añade 2 dice.



**C**omo sona se la voz de enigma  
 del firmamento. conviene saber  
 del cielo q̄ estana sobre la calca  
 delas añahas. paraynãse 2 abaxa  
 nan sus alas. En dos mãnas  
 dedaramos suso a q̄ste celo q̄ es  
 llamado a qui firmamento. A  
 por̄ sobre de aq̄ste firmamento  
 pueden ser entendidos los ange  
 les. o el fuo de dios vno engen  
 drado que fue en carnado. enl  
 qual fue afirmada la nra natã  
 para sienp̄. **D**ñs digamos p̄  
 mero lo q̄ sentimos de los angles  
 . 2 despũs diremos lo q̄ sentimos  
 del señor de los angles. **D**ñs  
 dice el tto p̄ha esediel. q̄ como  
 sonase la voz sobre el firmamento.  
 conviene saber sobre el cielo que  
 estana sobre las calcas dela  
 añahas. separana las añahas  
 2 abaxauan sus **cabecas** alas. **E**  
 primero deuenos examinar 2  
 esto d rnar. q̄ voz era aq̄sta q̄ era  
 feha sobrel firmamento. En m̄  
 cho mejor podremos entender  
 q̄ hõ sea aq̄sta. si subieremos  
 asy como cõ vnos passos de ba  
 xo a alto. **C**l asy como la oreja  
 del aierp̄ es despertada por la voz  
 . asy el seso del coraçõ es desperta  
 do por el entendim̄ de lo q̄ ve de  
 dentro. **E** por ende voz es enl  
 coraçõ. el sonido del entendim̄.  
**E**s empero de saber. q̄ algunas  
 vezes fabla a nõs sesos la voz  
 dela carne. alguna vez la voz  
 del alma. algunas vezes la voz  
 del firmamento. 2 algunas vez

**L**abos q̄ e sobre el firmamento  
**D**ñs pongamos agora vela  
 te de nõs ojos. q̄ algimo es m  
 Jurado de su proximo. 2 piensa  
 como se podra vengar. 2 dar nil  
 por mal. **A**q̄ste atal la voz fabl  
 corporal 2 carnal. ca como man  
 de la escriptura dinnal q̄ sagano  
 bien a los q̄ nos facen mal. el  
 q̄ piensa de fazer mal al q̄ le fue  
 mal. voz oye carnal. por q̄ voz  
 carnal es la q̄ suena en las orejas  
 dela su oñença. **E**sy tratamo  
 muchas cosas terrenales. 2 des  
 pũs nos llegamos ala oron. 2 se  
 enciende el nro coraçõ al arbor  
 dela **contemplacion** compungõ.  
 2 se rebueluen en la nra memor  
 las ymagines delas cosas q̄ a  
 vemos sablado 2 obrado. 2 enba  
 gan en la oron la entenaon dela  
 nra compungõ. 2 sofrimos de ce  
 tro contra nra voluntad. lo q̄ fa  
 blamos 2 fecimos de fuerza por  
 nra voluntad. 2 se derrama en nro  
 coraçõ las fantasias 2 ymagines  
 de los pensam̄s. 2 nõ se puede tre  
 uer del toto de dentro. a q̄sta voz  
 atal. voz es carnal. **E** q̄nto subju  
 gamos estas cosas. 2 desechamo  
 de los ojos del nro coraçõ las yma  
 gines corporales. 2 buistamos en  
 nos q̄l sea la natura dela nra al  
 ma q̄ asy puede abuar la nra ca  
 ne. 2 nõ se puede encoger en los  
 buenos pensam̄s segit el su de  
 seo. entonces fallamos vn sp̄n  
 intellectual. q̄ viene por el poderio  
 del q̄aar. 2 abine 2 en forma





**S**uavemente somerido a olindaca  
2 mudam. atormentado siemp.  
de temor en esta vida. 2 ensalca  
do por alegria. **E** aqste entendi  
m del alma. boe es del alma.  
por q suena lo q es. **M**as aqsta  
lx. so el firmamento es. conuene  
saber. so el aelo q era sobre la cabe  
ca delas stas aiahas. **E** subiendo  
sobre nra alma. conuene q bus  
quemos abn la lx del firmameto  
ca lx es del firmamento. qnto  
el uo drimamos 2 oysteramos q  
tal es la muche dumbre sin aiento  
delos angles stos. delant de los  
ojos del seño: muy alto. **E** qual  
sea en ellos la solemnidad sin fin dela  
vision diuina. 2 ql la alegria sin  
mengua. 2 ql el aido del amor. no  
vntormento mas con delectacon.  
**E** qn grande sea en ellos el deseo  
con fatura dela vision del seño:  
2 qn grande la fatura con deseo.  
2 en que maña no engendra en ellos  
el deseo pena. nin la fatura fati  
dio. **E** en q maña son bien alentu  
rados allegando se ala bien anda  
ca. 2 en q maña son perdurables  
contemplando siemp la eternidad.  
2 en q maña son fechos lus ayun  
tando se ala verdadera lx. 2 en q  
maña son fechos no mudables.  
vexendo siemp al no mudable. **M**as  
a qste tal pensam. lx es del fir  
mamento. 2 no de euama del fir  
mamento. **D**ñs passe el nro co  
racon a los angeles. 2 suba sobre  
todas las cosas criadas. 2 fin q los  
ojos dela su fe. en la sola lumbre

**M** del su cador. 2 acate como bu so  
lo dios abna todas las cosas q  
crio. 2 es todo en todo lugar. sin  
fin 2 medida. 2 q puede ser sentido  
2 no visto. 2 no falleste enlogar al  
gimo q sea. 2 esta muy apartado  
delos pensamis delos malos. 2  
no falleste del logar de donde es  
ta alongado. por q es p sent por  
venganca. a do no es present por  
gra. 2 tañe todas las cosas. 2 non  
las tañe todas equal ment. **E** l  
avnos tañe para q sean no binan  
nin sienta. a sy como son todas  
las cosas q no han sentido. **E** a do  
tañe para q sean 2 binan 2 sienta.  
2 no para q ayen distrecon. a sy  
como son las aiahas q non hau  
rracon. **E** a otras tañe para q sea  
2 binan 2 sientan 2 ayen distreco.  
a sy como son la natura humana.  
2 la angelical. **E** como el mundo  
sea desemejable a sy mesmo. tañe  
enpero no semejable ment. las co  
sas no semejables. **E** deueno es  
otro si considerat. en q maña es p  
sente en todo lugar. 2 apenas pue  
de ser fallado. 2 en q manera segun  
mos al estable. 2 no lo podemos  
alcanzar. **D**ñs pongamos dela  
te delos ojos del nro coraon. q tal  
es aqlla nra q tiene 2 finche. 2  
arca 2 sobre pua 2 sostiene todas  
las cosas. 2 no las sostiene de vna  
parte. 2 las sobre pua de otra. m  
las finche de vna parte. 2 las ar  
ca de otra mas finche las arcado.  
2 arca las finchendo. 2 sobre pua las  
sostimendo. 2 sostiene las sobre pu  
fando.



Quando el coracon serrecose y pie  
 sa en el poderio de aquesta natura.  
 es fecha sobre el firmamento.  
 comiene saber sobre el aelo. por q̄  
 abe el entendim̄ de aq̄l q̄ sobre pu  
 ja el entendim̄ de los angeles por  
 la su grandesa sin medida. **Q**uando  
 q̄ndo se face la b̄ sobre el firmame  
 to. comiene saber sobre el aelo. pa  
 ranse las aiahas y abaxan sus alas.  
 por q̄ q̄ndo los varones s̄os acata  
 por contemplac̄o estable el poderio  
 del su criador. en vileganse al su co  
 racon todas las virtudes q̄ han. y  
 tanto mas se abaxan por humilitat.  
 q̄nto mas conolun ser alto. lo q̄ su  
 ena sobre la natura angelical. **E**  
 sy por ventura son doctores. y co  
 mencaen apensar q̄nto sea no  
 fablable la sabiduria diuina. la  
 qual ensena los coracones de los os  
 syn somdo de palabra. y en q̄ man  
 trabaja en vano la palabra de los  
 ensenadores. si ella non ensenare  
 los coracones de los oydores. and  
 q̄ luego ser muy vil la su doctria  
 . por que muy es cosa alguna el q̄ pla  
 ta en el q̄ rriega. mas Dios q̄ da a  
 crestitam̄. **E** sy son p̄ph̄as. consi  
 deran y ven con los ojos del su co  
 racon. q̄ non pueden conolun en  
 vno con el ojo de la su p̄ph̄a. todos  
 los secretos de la diuinitat. por q̄  
 seguit dice el ap̄stol. en parte co  
 nolunmos. y en parte profetamos.  
**C**aveen en aquella grandesa sin  
 medida de los secretos diuinales.  
 q̄ es muy poco lo q̄ entienden. y co  
 nolun en aquella altura declarat.  
 q̄nto sea poco lo q̄ vieron con diligencia

con el su entendim̄. a sy como  
 por unos agujeros pequenos. **P**us  
 abaxan las aiahas sus alas  
 q̄ndo suena la b̄ de enigma del ae  
 lo. y humillan se en lo q̄ conolun. y en  
 tienden. q̄ndo ven las cosas celest  
 ales y diuinales. q̄ non pueden ser  
 alcanzadas por las criaturas hum  
 nales y angelicales. **E** muchas ve  
 zes afalagan los p̄nsam̄s de los  
 varones s̄os los bienes q̄ han obra  
 do. por q̄ alcan los sus coracones a  
 abez alguna fuisa en sy mismo.  
 mas torna apensar los iuyos  
 altondidos de la diuinitat. y aca  
 tan en que man̄a cayeron algu  
 nos por su soberbia de gra alte  
 ga de virtudes. ala foudura del  
 infierno. y fueron otros alcados  
 al aelo del estiercol. y metidos al  
 parayso por humilitat. **Q**uando  
 tornandonos el p̄ph̄a ala humilitat.  
 nos amonesta y dice. **S**eind  
 y ved las obras del sehor. y q̄nto  
 es espantoso en los consejos sobre  
 los filios de los om̄s. **E** quien po  
 dra considerar digna ment. q̄nto  
 es grande sobre nos. el espanto de  
 los consejos de Dios. **C**uando cae  
 por las virtudes en los vicios. y se  
 alcanza por los vicios las virtudes.  
**E** seguit la senta de salomon las o  
 bras de algunos justos y sabios so  
 en la mano de Dios. enpero non sa  
 ben fisean dignos de aborrellun  
 ode amor. mas todas las cosas  
 son guardadas non aertas para lo  
 avendero. **E** abn ese mesmo salomo  
 dice.





17  
Ay alguna carrera q̄ parece a los  
ombres derecha. 2 la postrimeria  
della lleva ala muerte. Espensaz  
la fondura de aq̄ste iuyto alto  
dico. q̄ es otra cosa si no abaxar las  
alas. 2 no aver fuga en su p̄na v  
tud. 2 aver muy gran temor de per  
der la salud. Ca considerando 2 a  
catando la nãta del señor todo po  
deroso. 2 conolhendo los sus iuyt  
os espantosos. han gran temor a  
mas. **D**ñs abaxar las alas q̄  
humiliar las virtudes que los ños  
varones han. E así abaxana las  
sus alas abraham. q̄ndo comeco  
a fablar con dios. 2 se conolho se  
poluo 2 comca. 2 dixo. **F**able al  
m̄ señor. como yo sea. 2 q̄nta. E  
abn así abaxana las sus alas mo  
ysen. el qual como quier q̄ fuera  
enseñado entoda la sabiduria de  
los egipcianos. oyendo euzero las  
palabras del señor. conolho q̄  
non avia en si palabra de sabidu  
ria. 2 dicit. Señor no he pala  
bra enseñada. 2 sabia desde ayz  
2 desde antez. por que desde q̄ co  
mençaste a fablar a m̄. tu si  
uo. he la lengua euzachada. 2  
por ende te ruego que embies a  
otro 2 no a m̄. Como sy dicese ma  
clara ment. Desp̄s q̄ començ  
a ayz de ti las palabras de vida.  
me conolho por muy menguado  
en las palabras q̄ primero sabia  
E por semejable maña como y  
sayas viese 2 acatase al señor.

el señor lo q̄hiese embiar ap̄dicar  
por que le plagia la su vida. tãñ  
do del angel en la boca conl carbo  
q̄ el angel tomara del altiz. dixo  
Aydem por q̄ calle. ca ombre so  
yo q̄ ha encugrado los labrios.  
**D**ad mientes en como seyen  
do alcado ysayas a conolhiz las  
cosas q̄ lestiales. conolho el en su  
biam̄ de los sus labrios. Ca no co  
nosiera sin dubda el su en su  
m̄. si no viera la altega de la impi  
ega del celo. E de aqui es q̄ oye  
de el s̄o p̄ha Jeremias al señor q̄  
fablaba conl. dicit. Ay de m̄.  
ay de m̄. ay de m̄ señor m̄o. q̄ no  
se fablar. por q̄ mo que lo so yo. Co  
nosiera por cierto que no avia en  
si palabra de lica. seḡnt las pa  
labras q̄ del señor oyera. E de aq̄  
es abn. q̄ como el s̄o p̄ha Daniel.  
Viese vna visio muy alta. en fer  
mo muchos dias. por que q̄nto lo  
q̄ son fueres en las virtudes ve  
las cosas altas de dios. luego co  
nolho la su enfermedad. 2 p̄q̄dat  
E de aqui es otro si q̄ el s̄o job di  
qual diera el señor a sus amigos.  
que no avian fablado derecha  
ment delant del. así como fabla  
ra el su sierno job. oyendo las pa  
labras de dios. conolho la su me  
qua. 2 dixo. Boca mentē fable. 2  
allende de lo q̄ podia alcanzar  
la m̄ lengua. 2 por ende yo me re  
phend̄ 2 fago p̄na en pauesa a  
cencia. Ca el q̄ fablaba sabia me  
te

por no



**Q**uanto a los ombres. como yo que habla  
 ra muy loca mente. oyendo hablar  
 al señor. por que le parecio muy vil  
 la su sabiduria. en comparacion de la  
 verdadera sabiduria que oyera. **D**ios  
 ala vez que vna de suso abaxaban  
 las alas las stas aialias. por que sy  
 contemplamos la virtud diuina en la  
 su natura. o en los sus juicios asom  
 brados. y conoziereamos la alteza dñs  
 y como sobre pujan el nro entendim  
 y luego nos parezcan los nros bienes  
 viles y de poca estima. y conoziereamos  
 la poqdad de la nra suena. y abaxa  
 reamos humil ment las alas dell. **S**  
**iguiese el texto.** El firmamento  
 conuene saber (el cielo que era sobre  
 sus cabezas. era de color de casir. y esta  
 na vna semejanca de trono en cima  
 del. y sobre la semejanca del trono. es  
 tana asi como semejanca de ombre.  
**E**sta sera figurado por el trono. si no  
 la orden de los tronos de los ange  
 les. **E**n ellos sobre pujan. **E**n ella  
 sobre pujan a los angeles que estan de  
 yuso della. en dignidad. **E**n angel  
 quiere decir mensajero. y muchas  
 veces vienen los angeles a los on  
 bres con mensajes. mas nunca se le  
 que los angeles de la orden de los tro  
 nos ayau venen en mensajeria.  
 por que el criador tova poderoso. el qual  
 es mas alto que todos los angeles. se asi  
 esta en ellos asi como en vn trono.  
**D**nde como el aplo sant pablo fue  
 leuado al tercio cielo. y conuiese las  
 ordenes de los angeles que alli vicia.  
 diga

**L**os tronos y las dominaciones. y  
 los principados y los poderes. fueron  
 criados por el cielo. **E** bien es compara  
 do el trono al casir. por que el casir es  
 de color de ayre. **D**ios los tronos  
 son comparados al casir. por que aqñs  
 sps celestiales. colos que mora el se  
 ñor mas alta ment. tiene muy alta  
 dignidad y muy alto lugar. en el re  
 yno celestial. **E** dice el sto pphya eze  
 chiel que sobre el trono estava semejan  
 ca de ombre. por que la gloria del nro re  
 demptor. es sobre aqñs virtudes  
 angelicales. que abn han dignidad sob  
 los otros stos angeles. **E** mucho es  
 de parar mentes con diligencia. a  
 la orden de aqñs visio. ca dice el sto  
 pphya que esta el cielo sobre la cabeza  
 de las aialias. y sobre el cielo estava  
 vn trono. y sobre el trono estava  
 vn ombre. por que los stos angeles son  
 sobre todos los stos ombres que binen  
 abn en el orroupim de esta vida  
 mortal. **E** sobre los angeles son la  
 orden de los poderes angelicales  
 que son mas arcamos a dios. y sobre  
 todas las ordenes de los angeles **S**  
**ihu x nro saluador.** **E** segit va de **fi**  
 suso diximos por el nombre del cielo  
 que es llamado firmamento fue en  
 tendido ihu x nro medianero. por  
 la humildad que recibio de nos. por  
 que segit el spu de la pphya. por vn so  
 lo nombre suelen ser figadas muchas  
 cosas. la vez fue fecha sobre el cielo.  
 quando el nro saluador fue bautizado  
 y vino sobre el la vez del cielo que  
 dixo. **E**n eres mi hijo amado.





2 enti plogo am. **E** segūt otro  
euangelista dixo. **Q**ūte es el un  
fijo amado. enl q̄l plogo biē am.  
**E** siq̄reinos sabez en q̄ mañā oye  
aq̄sta b̄ las st̄as aialias 2 abarā  
sus alas. demuestranos lo el st̄o  
p̄ha abaac digiendo. **S**enōz  
oy el tu oym̄ 2 tem. 2 vi las tus  
obras 2 oye pavor. **E** q̄ es aq̄sto q̄  
dixo el padre del fijo. q̄ aq̄l era a  
q̄l. enl qual avia plagado a el.  
**S**abemos por cierto. q̄ aq̄l q̄ le p̄  
sa delo q̄ a fecho. 2 desface lo q̄ ha  
fedy. bien de muestra q̄ oyo des  
plazer delo q̄ ficiera primero. p̄s  
q̄ enmēda lo q̄ avia fecho. **O**nde  
fablando dios tō poderoso p̄  
mañā humanal. por q̄ pudiese ser  
entendido de los ombres digi.  
**D**esame por q̄ fise al ombre so  
bre la tr̄a. **D**ando a entender en  
aq̄tas palabras. q̄ avia abido  
desplazer de los pecadores q̄ aia  
za. **M**as en solo ih̄s x̄ n̄ro salua  
dor plogo a el. 2 non se arrepino  
por lo aver aido (ombre entre los  
ombres. por q̄nto nō fallo pecado  
algūno enl. **E** de aqui es lo q̄  
dise el psalmista fablando a el.  
**J**uro el senōz 2 nō se arrepentira.  
q̄ si tu serias s̄sacrdote para siēp.  
segūt la orden de melchise dech.  
**P**ūs en solo n̄ro rredemptor ob  
el padre plazer. por q̄ enl solo nō  
fallo culpa alguna de q̄ le p̄fase  
2 se objese de rreprehender. **P**ūs

**S**oygan las st̄as aialias la b̄  
q̄ fue fecha sobre el celo 2 temā.  
por q̄ si solo el fijo vno engendra  
do es sin pecado. en la su ynoa  
q̄a podriā ver. ē q̄ntas cosas pe  
can de cada dia. de las q̄les les  
es n̄cessario. satisfazer sin ce  
sagon uorand. **E** avn cōsidere  
2 acaten. q̄ el fagedor del linaje  
humanal. nō salio de aq̄ta vi  
da mortal. sin dolor de pasion.  
**E** aq̄sta b̄ fue fecha sobre el ce  
lo. por q̄ la seña dela m̄er 2  
rresurecō del n̄ro rredemptor.  
salio del padre celestial. **M**as  
**S**ouando la b̄ del celo parauā  
se las aialias 2 abarauā sus alas  
por q̄ q̄ndo los varones st̄os ve  
q̄ avn el fijo vno engendrao. fue  
en aq̄te m̄do aq̄tao 2 atorme  
tado. abarau todo el esfuerco q̄ ti  
enen en sus merellims. **C**asi el fi  
jo de dios natural q̄ vino a aq̄s  
te m̄do sin pecado. nō salio sin  
dolor de aq̄ta vida mortal. en  
q̄ mañā nō seran dignos de ser  
atormentados. lo q̄ amenero en  
aq̄ta vida muchos pecados. **P**u  
es el celo q̄ estava sobre la caltra  
de las aialias ha b̄ sobre sy. p̄  
q̄ el n̄ro rredemptor q̄ es sobre to  
dos los st̄os. sufrio en su carne la  
seña q̄ segūt la d̄m̄dat (oz de  
no el mesmo cōnl padre. **E** oye  
do los justos aq̄ta seña s̄o m̄ny  
espantados. 2 abarau todo el fu  
es



**S**eray q̄ tienē en sus virtudes 2 me  
 relinms. **C**A q̄nto quier q̄ alguno  
 rresplandesta por virtud. digno  
 es de gran pena. s̄ abn la vida  
 de aq̄l fue subjeta a muchos tor  
 mentos. la q̄l nō fuera sometida  
 a algūit yerro. **M**as aq̄ naly bñ  
 gran q̄tūo en aq̄to q̄ es dīcho. q̄  
 enl celo q̄ estava sobre las caltra  
 delas aialias. estava vna semejan  
 ca de trono de color de casir. por  
 que si por el celo es figurado el  
 cuerpo del nro redemptor. 2 por  
 el casir 2 por el trono son figurados  
 los angeles. en q̄ manā creeremo  
 q̄ estan los angeles sobre el celo.  
 conuene saber sobre el nro redē  
 ptor. mayor mentē como sea lue  
 go añadiā. q̄ sobre la semejanca  
 del trono. esta vna semejanca  
 a sy como de onbre. **C**A segūt va  
 es dicho. por el celo es figurado  
 el nro redemptor. 2 por aq̄lla se  
 mejanca de onbre era figurado  
 ese mesino señor. en q̄ manā po  
 dia ser entendido. q̄ el mesino es  
 tava so el trono. 2 el mesino esta  
 va sobre el trono. **M**as si aq̄l de  
 q̄n fablamos nos soltare los nu  
 dos de aq̄lla q̄tūo por la grā del  
 spū s̄to. de ligero podremos cono  
 cer. en q̄ manera sea el mesino en  
 cima del trono. 2 de yuso del trono.  
**C**A el fūo vno engendradō de diō  
 padre. fue en q̄nto onbre de  
 yuso de los angeles. segūt aq̄llo

**D**escripto del enē psalmo -  
 Amenguastelo por menos de los  
 angeles. **M**as rresuātando 2 su  
 biendo al celo. fue ensalcado so  
 bre todos los poderios angelica  
 les. segūt aq̄no q̄ dice del el  
 psalmista. hablando del al pad  
 todas las cosas p̄syste solos sus  
 pies. **E** segūt aq̄llo q̄ dice el me  
 mo enl euangelio. Dado es a mi  
 todo poderio enl celo 2 enl t̄ra  
**D**ūs el celo es so el trono. 2 el  
 obre es sobre el trono. por q̄ el nro  
 redēptor nalyo solos angeles se  
 gūt la natura humana. mas es  
 ensalcado sobre todos los angeles  
 enl rreygno celestial. **E** abn p̄me  
 ro q̄ fuese ensalcado por la gloria  
 dela rresurrecō. era sobre los an  
 geles segūt la nata diuina. mas  
 fue amenguado solos angeles se  
 gūt la natura humana. por la q̄l  
 fue fecho mortal. **M**as despūs q̄  
 acoyo la muerte por la su rresurre  
 cō. puso la humanidad sobre toda  
 malectad angelical. **D**ūs p̄mero  
 fue visto estar el trono sobre el celo  
 2 despūs fue visto estar el onbre  
 sobre el trono. por q̄ el redēptor  
 del humano linaje ensalco subi  
 endo sobre todos los angeles. la  
 humanidad q̄ avia tomado de esty  
 diendo solos angeles. **C**A asi lo  
 decimos ser fecho so lo angeles. como  
 lo dice el ap̄tol. aber seydo fecho  
 sola ley. **D**ecimo ser solos ange  
 les





**L**a su humanidad. por aq̄l amēgua  
m̄ por el q̄l a el plugo dese de mo  
tran. **C**luego q̄ la palabra fue fe  
cha carne. fue el n̄ro rredemptor  
por poderio sobre todos los ange  
les. seḡnt aq̄llo q̄ es escripto del  
ant̄ dela passiō. **W**egaiō los an  
geles i seruiante. **E**n otro lugar  
es escripto dela c̄firmēdat dela su  
humanitat. **A**parelhole el angel  
del celo. i esforçolo. **C**l por q̄ nos  
fuesen de mostradas en̄l n̄ro re  
demptor amas las n̄tas. conuen  
saber la diuinitat i humanitat.  
es escripto q̄ le seruian los angeles  
i q̄ desçendio el angel alo esforçar  
**U**na persona es ih̄s xp̄o en am̄  
las naturas. por q̄ el q̄ era dios  
desde ant̄s de los siglos. fue fe  
cho ombre en fin de los siglos. **E** por  
ende antes dela passiō le seruian  
i le esforçauan los angeles. mas  
desp̄s dela su passiō i resurreçiō.  
n̄o le podian los angeles esforçar.  
mas seruir i adorar. por q̄ seḡnt ya  
es dicho. si p̄meio era el celo so el  
trono. ya empero es el ombre sob̄el  
trono. **E** por q̄ el s̄to p̄h̄a nos de  
mostrase q̄ viera en̄l n̄ro rredēpt̄  
el ayuntam̄ de amas las naturas.  
añade avn luego i dice. **E**n asy  
cōmo se melāca de eletro. **P**or q̄  
el ombre q̄ estana asentado en̄l tro  
no fue visto aver semejanca de e  
letro. si n̄o por q̄ seḡnt ya suso es

**D**icho. el eletro es vn metal. q̄  
es fecho del meglam̄ del oro i  
dela plata. para q̄ de dos meta  
les sea fecha vna cosa. **E** por aq̄s  
te tal meglam̄ es atemplada la  
daridat del oro por la plata. i por  
la daridat del oro. es fecha la pla  
ta m̄cho mas clara. **E**n̄l n̄ro  
rredemptor fueron ayuntadas la  
naturas dela diuinitat i dela hu  
manitat sin confusiō. por q̄ la da  
ridat dela su diuinitat pudiese  
ser atemplada a los n̄ros ojos por  
la humanitat. i la natura huma  
nal fuese m̄cho mas clara por la  
diuinitat. i obiese mayr claridat  
q̄ obiera por la criaçō natural. **E**n  
mostrando avn el p̄h̄a en q̄ man̄a  
viera la semejanca del ombre q̄ esta  
ua sobre el trono. i la semejanca del  
eletro. añade i dice. **E**ra de color  
de fuego de dentro i en derredor  
desde los lomos arriba. i desde  
los lomos abaxo era de semejanca  
de fuego q̄ resplandec̄ia ende  
derredor. **P**or q̄ el n̄ro rredēpt̄  
ih̄s xp̄o medianero de dios i de los  
ombres. parec̄ia desde los lomos  
arriba en semejanca de fuego de  
dentro i en derredor. i desde los lo  
mos abaxo en semejanca de fuego  
resplandec̄ient̄ en derredor. **E** q̄ se  
ia figurado en̄l n̄bre de los lomos  
si n̄o el engendram̄ dela mortali  
dad. **D**ude de leui es escripto. q̄ es  
tana en los lomos de su padre. q̄n  
do



**S**alio melchisedech arrelabr a a  
 braan. E de los lomos de abraan  
 salio la sta virgen maria. en cuyo bi  
 entre plugo de tomar carne por spu  
 sto. al filo vno engendrado del pa  
 dre. E por aqsta en cannao fue  
 conoshdo de todo el mudo ser dio.  
 segun aqlo q le dize el psalmista.  
**C**ine el tu ardimio sobre tu muslo.  
 tue q eres muy poderoso. El su ardi  
 mio qno sobre su muslo aql q es muy  
 poderoso. por q de la su encarnacon  
 tomo fuerca la palabra dela p  
 cacon. E que es figurado por aqste  
 fuego. sinon el ardor del spu sto.  
**E**l engende los coracones q funde  
**O**nde de aqste fuego dize la verd  
 en el euangelio. **F**uego vine a me  
 ter en la ttra. **D**us por q en la bi  
 sion de aqste ombre q vido el sto  
 ppha esechiel. ardia fuego de de  
 tro enderredor del de los lomos  
 arriba. 2 desde los lomos abax  
 no ardia fuego de dentro. mas  
 resplandecia enderredor. sinon  
 por q antes dela encarnacon del  
 filo de dios nro redemptor. sola  
 judea tenia dentro en si mesma el  
 amor del su amor. **M**as despne  
 dela encarnacon. fuego respland  
 ecia enderredor. por q por todo el  
 mudo terramo en los gentiles la  
 claridad del su resplandor. **Q**u  
 mero estana el fuego de dentro.  
 mas no tenia resplandor. por q el  
 spu sto en muchos padres fendia a

**J**udea. ma no salia abn al conola  
 mi de los gentiles. la claridad del  
 su resplandor. **D**us desde los  
 lomos abax resplandecia fuego  
 enderredor. por q despues q tomo ca  
 ne dela virgen el filo de dios. enfa  
 cho el don del spu sto a muchas pa  
 tes. en la humanal imaje. E es de  
 saber q aqste fuego desde los lo  
 mos arriba estana enderredor. no  
 de fuera mas de dentro. por q se  
 gun ya es dicho. el spu sto fendia  
 en judea 2 por todos los terminos  
 de su ttra. los varones elugidos 2  
 2 spuales dela llama del su amor  
 mas no salia de fuera. por q no se  
 enfanaba. ala muchedumbre de  
 los gentiles q por todo el mudo  
 morauan. **M**as despues vido el  
 ppha q la llama de aqste ardor re  
 splandecia enderredor. por q des  
 pues dela vinda del filo de dios.  
 començó a estir el amor de dio  
 en los iustos. en todas las gentes  
 q estauan por todas las partes del  
 mudo. **E** dentro estana el fuego  
 pmero. quando dize el sto patriarca  
 jacob. **E**sperame señor al dador de  
 la tu saluo. **E**a qste nombre ihu en  
 judego. qeie desu dador de sa  
 luo en la nra lengua. **E** en a qsta  
 palabra nos es demostrado el co  
 racon del sto patriarcha jacob. el q  
 ardia por deseo dela vinda del  
 saluador. en cuya esperanza moria  
 segun parestr en esta su palabra.





**E**l fuego ardia en el coraçon  
de moysen quando dicit. Si fallie  
grã delante de ti. de muestra me  
ati mesmo por que te vea. **E** un  
fuego ardia en el coraçon del são p  
phã dauid. quando dicit. **E** a mi  
alma obo sed de dios viuo. quando  
ve y pareçie delante la cara de  
dios. **E** deseando la encarnas  
ão del fijo de dios dicit. **D**e  
muestra nos señor la tu mãã. y da  
nos alador dela tu salud. **E** un  
fuego ardia en el coraçon del  
são viejo simeon. quando deseava sa  
tir del corrompimẽto dela vida p̄sente.  
y le fue dicho diuinalment. q̄ nõ  
veria la muert. falta q̄ viesse al  
xpo del señor. **E** aq̄te fuego  
ya resplandescẽ de fuera de los lo  
mos abaxo. por q̄ todos los genti  
les son encendidos en amor de aq̄l  
q̄ vno atomã carne. por la nra sal  
uaçõ. **E** adn puede ser aq̄to entẽ  
dido en otra mãã. conviene sa  
ber q̄ el nro redemptor ihu x nro  
señor el qual segũt la su diuinitã  
era conocido de los angeles ant  
de la su encarnacion. fue cono  
cido de los ombres por la su huma  
nidad despũs dela su encarnas  
ão. **D**ũs desde los lomos aba  
xo en derredor resplandescẽ and  
y desde los lomos arriba arde fue  
go de dentro en el celo. por q̄ lo spũs  
celestiales lo ven all en la su diu  
nidad. y son encendidos del ardor

**D**ela su caridad. **E** nõ q̄ lo a  
mamos por la humanidad q̄ rec  
abio de nos. de fuera abemos el  
fuego del su resplandor. de m  
entra q̄ estamos en el corrompimẽto  
de aq̄te de fuera. **D**ũs es el q̄  
esta asentado sobre el trono. y tiene  
fuego de dentro en los angeles de  
de los lomos arriba. y fuego en de  
redor en los ombres desde los lo  
mos abaxo. por q̄ vno es el q̄ arde  
en los coraçones de los sus amado  
res. en todo lo q̄ es amado de los an  
geles. y en todo lo q̄ es deseado de los  
ombres. **E** de aq̄tes q̄ aq̄lla orde  
de los angeles mas altos es llama  
da serafim. q̄ quiere decir encendimẽto  
**E** de aq̄tes adn q̄ del nro criador be  
dico es escripto. **E**l nro dios es  
fuego q̄ destruy. **E**l nro dios es  
dicho ser fuego q̄ destruy. por q̄  
engende de las llamas del su a  
mor. los coraçones q̄ finche del su  
ardor. **D**nde los serafines son la  
mados encendimẽto. por q̄ son en  
cendidos del fuego non asfiable  
del su amor. **E** de aq̄te fuego sã  
encendidos en la tãã. los coraçones  
de los justos. **E** por aq̄te fuego  
son estalentados los coraçones  
de los peccadores. y tornã a fazer  
p̄nã de sus eiores. y son encendidos  
ademas. en el temor y amor diu  
nal. **E** los q̄ primero fallerã por  
temor. arden ya por grande fuego  
de amor. **E** asy como son sus miẽ  
bro



Los angeles cogidos en el aelo. asi son sus miembros los ombres convertidos en la tierra. por q vno es el ombre q arde de dentro desde los lomos arriba. y enbía desde los lomos abaxo en derredor. el fuego y tres planador. Ca es el q segit la diuinitat tretono los angeles en su amor. y conuirtio los ombres por la su humanidad al deseo del su dō amor. Si guese el texto. Evi vna semejanca de arco. asi como pareçe el día de la luna. qnto esta el aelo aublado. El señor tod poderoso puso el arco entre sy y entre los ombres. en señal q no destruyria mas el mudo por diluio. Diciendo. Pone el m arco en las nubes. y sera señal de amigancia entre mi y entre la tierra. y pareçtra el m arco en las nubes. qnto cubiere el aelo de nube. y acordarme he del m pmetim. E de aq es q en el arco del aelo pareçe color de agua y de fuego. ca en parte es de color de gra. y en parte es bermejo. por q sea testigo de antos los iustos. conuene saber. del iustio iya fedy. y del q sea de fazer el día postrimero. Del fedy. para q ya no se haga mas. y del abemdero. p q nos sea demostrado q el mudo sera qmado. por el fuego del iustio postrimero. Mas por q vno el ppha. q aql fuego q resplandecía desde los lomos abaxo en el ombre q esta na asentado en la silla. era seme

lable al arco q pareçe en el aelo. el día de la luna. Ca segit ya es dicho. por el fuego y figurado el ardor del spū sō. Ca semejanca es la del arco y del spū. por q el fuego q pareçtio. es dicho ser semejable al arco. Mas si pararemos mientes ala forma del arco. deli geo podremos ver en q manā sea figurado por el arco el spū sō. ca segit ya diximos. en el arco son semejanca de agua y de fuego. y despns de la venida del nro mediano. en estos dos y elementos mostro el spū sō la virtud sobre el linaxe humanal. alimpiado a los cogidos por el agua del baptismo. y encendiendo los en amor del aelo. Ca asi como vn arco de pietat apareçtio en el aelo. de color de agua y de fuego qnto dixo la verdad en euagelio. Si alguno no tornare anager de agua y de spū sō. non podrá entrar en el reyno de dios. E la semejanca del arco q vno el ppha. dice q era asi como el arco que pareçe en la nube el día de la luna. por q por la encarnashō del señor. y por la su pōicagō es demostrado anos. en q manā venga los coracones de los fieles a alcanzar perdon. Ca por la nube es figurada la carne del nro redemptor. segit aqlo q le dice el psalmista. Pones la nube para tu sobira. Ha nube pone para su sobira. por q





**A**ql q̄ segūt la diuinidad dentro  
do lugar. **E** subio segūt la carne  
ala altura celestial. **E** acabada  
toda la vision figurada. añade  
agora el p̄ph̄a **E** dice. **E** aq̄ta era  
la vista del resplandor en derredor  
. **E** aq̄ta era la vision dela semejanca  
del señor. **E** veyendo el s̄to p̄ph̄a  
lo q̄ la gr̄a del sp̄n s̄to aua de fa  
zer por todo el m̄do. **D**ix̄a. **A**q̄ta  
era la vista del resplandor en derre  
dor. **E** q̄riendo conolter la grandeza  
dela ḡha de ese mesmo sp̄n q̄ aua  
de ser de dentro. **E** no pudiendo.  
añade **E** dice. **E** aq̄ta era la visio  
dela semejanca dela ḡha del señor.  
**D**on dice aq̄ta era la visio d̄la  
ḡha del señor. mas aq̄ta era la  
vision dela semejanca dela ḡha  
del señor. por q̄ nos de a entender  
. q̄ q̄nto q̄er q̄ se esfuerca la entecion  
del orac̄o humanal. **E** q̄nto quier q̄  
refrene **E** desede del su pensam̄  
las fantasias delas imagines cor  
porales. **E** abn q̄ apar̄ delo olos d̄l  
su corac̄o las sustançias sp̄uales.  
no podra ver asi como es la ḡha di  
uinal. morando abn en la carne  
mortal. mas qual q̄er cosa q̄ biera  
della sera semejanca. **E** no ella. **E**  
de aq̄ es q̄ a ql noble p̄dicador. que  
fue robado al terçero celo dix̄a.  
**V**eemos agora por espejo **E** en estu  
ridat. **M**as agora n̄alir aq̄ b̄n q̄lto  
no de despresiar. ca si la ḡha de dio  
no puede ser vista en si mesma. en

mana relatando el euangelista  
sant̄ iuh̄a los miraglos del n̄ro  
redemptor ih̄u **E** la destrenga  
delos judios. **E** cõfirmando la su  
relaçon por las palabras del p̄  
ph̄a ysayas. añadio **E** dix̄o. aq̄tas  
cosas dixo ysayas q̄nto vido la su  
ḡha **E** fablo del. **C**asi el s̄to p̄ph̄a e  
sediel no vido la gloria diuinal.  
mas la semejanca dela ḡha. **E** de isa  
yas es el r̄pto q̄ vido la ḡha. **M**as  
es de saber q̄ el euangelista sant̄ iua  
no dice q̄ vido ysayas la ḡha dela  
esença diuinal. mas la gloria del  
n̄ro redemptor q̄ aparellio en̄te  
m̄do. **C**atodo los miraglos q̄ s̄o  
fechos en̄te m̄do diuinal ment̄  
. son ḡha de dios todo poderoso. **E** a  
q̄ta ḡha es vista en todas sus obras  
**D**ios vido ysayas en la t̄ra la su  
gloria. mas no pudo ver en̄l celo  
el p̄ph̄a esediel. la su ḡha asi como  
es. **C**en otra m̄na es la su ḡha  
en los sus fechos. **E** en otra en̄l memo  
**C**a puede ser vista agora la ḡha  
de dios en sus obras. mas non pu  
ede ser vista la ḡha q̄ es en̄l. sino  
por vna semejanca. **E** paremos m̄e  
tes cõ diligencia si pudo abn alca  
do sofrir el p̄ph̄a la vista dela seme  
janca de aq̄ta ḡha. **S**iguiese el  
texto. **E** vi eay en mi cara. **Q**ue si  
biera aq̄te s̄to p̄ph̄a. si biera la glo  
ria de dios asi como es. si abn ve  
yendo la sola semejanca. asi eay  
en t̄ra. **E** por eude cõ muchas lag  
mas



Deuemos pensar. quanto sea gra  
 de la mequidad en q̄ cay la  
 nra enfermedad. p̄ns q̄ abu nō  
 podemos sofrir ver aql bien.  
 para el qual fuemos criados d̄.  
**E** abu es otra cosa q̄ deuemos  
 considerar (2 acatar en el fecho de  
 aqlte s̄to p̄ph̄a. ca luego q̄ bido  
 la semejanca dela gra del señoꝝ  
 . cay en su cara. **E** uos q̄ nō po  
 demos ver por sp̄u de p̄ph̄a la se  
 mejanca dela gloria de d̄o. **E**  
 deuemos la conoltr̄ cōtina me  
 te. 2 contēplar aydadosa mente  
 en la escriptura diuina. 2 en las a  
 monestaciones celestiales. 2 en los  
 mādams̄s sp̄uāls. 2 si fallaremō  
 alguna cosa de d̄o. deuemos cae  
 en nra cara. 2 abez vergueña delō  
 males q̄ abemos comēdo cōtra  
 el. **C**a cae el ōbre. q̄ndo quier q̄ se  
 falla confundido. **E** de aq̄ es que  
 el apōstol sant pablo dixia abnō  
 q̄ yastan en sus caras. **Q**ue filio  
 obistes entōngs. en las cosas de q̄  
 abedes agora vergueña. **V**a abe  
 mos declarado segūt vedes ayu  
 dados por la gra diuina. el com  
 enco muy estuo del s̄to p̄ph̄a ege  
 dnel. 2 abemos esplanado segūt  
 el seso moral. lo q̄ estava astondi  
 do sola letra figurat. 2 abemos a  
 baido ala t̄ra. la istoria dela p̄  
 h̄a q̄ bolaua en m̄cha alteza. p̄z

**Q** lo p̄mezo estava mucho alca  
 do sobre los coracones delos pe  
 q̄nielos. 2 nō los leuataua de t̄ra  
 . sea ya agora leydo 2 conollido  
 dellos. 2 buele 2 alce a los que lo  
 leyeren. **E** n̄s fagamos gr̄as  
 al nro rre deutor. el q̄l nō da si  
 emp̄ fartura de bianda sp̄ual.  
 por q̄ el es pan uiuo q̄ delecto  
 del celo. 2 da vida al m̄do. 2  
 biue 2 rreyna cōnl pad̄ en v̄nd  
 del sp̄u s̄to por todos los siglos.

*Aqui comença la omelia no. Vne  
 na del bien abenturado sant gregō  
 papa. sobre la primera parte de  
 esednel*

**A** yudandonos la gr̄a  
 diuina. ya abemos de  
 clarado en ocho omelia. el com  
 enco del libro del s̄to p̄ph̄a egedn  
 el. q̄ era enbuelto en m̄dhas es  
 curidades. 2 auudado de m̄dhas  
 uidos de secretos sp̄uāls. 2 nō sō  
 ya tan grandes de dedatar. las co  
 sas q̄ quedan de esplanar. **E** fa  
 blando ala via caridad. fagemo  
 gr̄as al rrey celestial. por q̄ desp̄s  
 de tan gr̄a mont̄ de espese d̄mbre  
 2 esturidad. abemos salido cō ale  
 gr̄a. ala llanega delos c̄p̄s de  
 aqlta p̄ph̄a. en los quals podemos  
 p̄uer libre ment̄ 2 sin temor. los  
 pies dela nra declaracō. **E** desp̄s  
 que el s̄to p̄ph̄a v̄io la semejanca  
 dela gloria del señoꝝ. 2 cayo sobre





**I**n cara. Inego anadio diciendo  
Eoy la palabra de vno q fablana  
comigo. 2 me dixo. fizo de oub  
tente sobre tus pies. 2 fablare co  
tigo. E entro en mi el spū despūs  
que me dixo aq̄to. 2 pūso me so  
bre mis pies. **D**atad mentes  
en como la palabra del señor. ma  
do al p̄phā q̄ yacía en t̄rra q̄ se le  
uantase. mas nō se pudiera en  
maña alguna lenantar. sy non  
entrara enl el spū dūm̄al. por q̄  
podemos nos esforçar por la gr̄a  
del señor poderoso en todas las  
cosas a fazer las buenas obra.  
mas nō las podemos acabar. si  
nō nos ayudare aq̄l q̄ nos la  
manda obrar. **E** de aqui es.  
q̄ como el apōstol s̄nt̄ pablo amo  
nestase a sus d̄l̄pulos. q̄ obrase  
la su salud cō miedo 2 temor. q̄ ri  
endo luego de mostrar. q̄ en era  
el q̄ acabana enllos el biē obrar.  
añadio 2 dixo. Dios es el obra  
en vos. 2 vos da q̄rer 2 acabar.  
por su buena voluntad. **E** de a  
q̄ es abn lo q̄ dize la verdad a sus  
d̄l̄pulos. Sin un nō podere  
fazer cosa alguna. **P**ūs como  
las n̄ras buenas obras asisean  
dones del señor poderoso entoda  
las cosas. q̄ nō sea enllas cosa  
alguna n̄ra. por q̄ demādamos  
p̄r ellas. el galardōn dela vi  
da aduēdēra. **E** so asi sō n̄ras

**L**as buenas obras q̄ nō sea do  
nes de dios poderoso en todas  
las cosas. por q̄ fazemos por  
ellas gr̄as. al señor poderoso.  
**M**as es de saber. q̄ los males so  
la mentē son n̄ros. mas los bi  
enes n̄ros son del señor. por q̄  
el nos da gr̄a. para q̄ deseemo  
bien obrar. 2 nos ayuda despūs  
para q̄ lo podamos acabar. **E**l  
lo q̄ es don de dios. es fecho  
merellim̄ n̄ro. por la gr̄a q̄ ant  
viene a aparejar el n̄ro coraçō. 2  
por la q̄ nos es dada despūs pa  
ayudar la n̄ra voluntad. **E** bien  
cedara aq̄to el apōstol s̄nt̄ pablo  
en vna sentā breue diciendo.  
**M**as trabase q̄ todos los apōstoles.  
**E** por q̄ nō parely q̄ daua a sus fu  
ercas el bien q̄ fiziera. añadio lue  
go 2 dixo. Non w mas la gr̄a de  
dios comigo. **E**l ant̄ venido por  
el don celestial. conolhose ser aieno  
del bien q̄ abia fecho. **D**iciendo  
Non w. **M**as por la gr̄a q̄ le ant  
viera dexara en su libertad la  
su p̄ria voluntad. 2 obedehera ala  
gr̄a por su libie aluedrio. pomeu  
enobra lo q̄ la gr̄a le amonestara.  
añadio 2 dixo. **M**as la gr̄a de  
dios comigo. **C**omo si dicese ma  
dara mente. **T**rabase en la buena  
obra. nō w. ca nō trabase w por  
q̄ fuy ant̄ venido por la sola gr̄a  
del señor. 2 trabase w. por q̄ de  
m



**V**oluntad segun el don del seño  
**D**us dichas ya aq̄tas cosas b̄  
ue ment̄ cōtra el error de pela  
gio 2 de celestino. tornemos ago  
ra ala orden dela n̄ra declaracō  
Siguese el texto. **E**ilo de onbie  
tente sobre tus pie. 2 fablate cōti  
go. **M**ucho deueno notar la or  
de dela palabra 2 dela obra. ca  
p̄mero vido la semejança dela glo  
ria del seño 2 fue derribado en  
tira. 2 desp̄s le fue dicho q̄ se le  
uantase. 2 adelant le fue dado  
sp̄u de gr̄a mas abastant. 2 fue  
alcado 2 puetto sobre sus pies. **C**a  
m̄ica caeriamos sobre n̄ra cara  
faciendo pena. si n̄o viesemos  
alguna cosa dela et̄m̄dat cō los  
ojos dela n̄ra cōcēcia. **M**as cōsu  
ela la bo del seño a los q̄ yagen.  
por q̄ se levanten a obrar. lo qual  
n̄o podrian fazer por su sola v̄tud  
**E**por ende me ueloz es q̄ seamos  
llenos del su sp̄u. pa q̄ seamos  
alcados 2 puettos sobre n̄ros pie  
por q̄ los q̄ yagamos derribados  
por n̄ros pecados. estemos des  
p̄s enhieltos 2 derechos. **M**as  
veamos agora. lo q̄ fue dicho  
aaq̄te s̄to p̄ph̄a. desp̄s q̄ fue e  
derestado sobre sus pies. **S**igue  
se el texto. **E**ilo de onb̄ w̄ te e  
bie a los fuos de isrl̄. alas gen  
tes rrenegadas q̄ se apartaro de

51  
**E**ntal maña el crime aq̄te s̄to  
p̄ph̄a lo q̄ le fue dicho a el del  
señor. q̄ demestare lo q̄ es fecho  
en nos. **C**a q̄ es q̄ el estado en  
tira le fue dicho. q̄ se enderestase  
sobre sus pies. 2 fablaria con el.  
**P**or q̄ aq̄l q̄ fablaria con el deti  
bado en tira. le deca q̄ non fa  
blaria con el. falta q̄ se enderesta  
se sobre sus pies. **E**s de saber.  
q̄b̄nas cosas son q̄ podemos oyr  
estando derribados en tira. 2 oys  
estando enhieltos 2 derechos. **C**a  
fue dicho a aq̄te s̄to p̄ph̄a estando  
en tira. q̄ se levantase. 2 desp̄s q̄  
se enderesto sobre sus pies. le fue  
m̄adado q̄ fuese ap̄dicar. por q̄ n̄o  
nos deue ser encomēdada la acto  
ridad del predicar. q̄ndo abn es  
tamos derribados dela enferme  
dad. falta q̄ nos leuātemos abie  
obrar. 2 comēcemos ya a estar de  
rechos. **C**a digna cosa es q̄ sean  
enbiados ap̄dicar 2 aaproueha  
alos otros. los q̄ an ya ap̄ne  
chado en si mesmos por la gr̄a  
del seño todo poderoso. **D**us  
estando enhieltos el p̄ph̄a vido  
la visio sp̄ual 2 cam en tira. 2 des  
p̄s q̄ cam oyo la palabra dela  
amonestacion q̄ le dio q̄ se leuā  
tase. 2 desp̄s q̄ se levanto. le fue  
m̄adado q̄ fue ap̄dicar. por que  
los q̄ abn estamos. en la altura  
dela soberbia. 2 comēcamos aḡ  
tar alguna cosa del temor dela

estando





Vida aduenera. Jigna cosa  
es q̄ caygamos en t̄ra. a faser pe  
ña. E desp̄s q̄ vagemos en t̄ra  
i conostemos sotilment̄ la m̄a en  
fermedad con humildat. luego nõ  
manda leuantar la consolacõ de  
la palabra diuina. pa faser obra  
virtuosas i de bondat. E desp̄s q̄  
somos a firmados en bien obrar  
menester es q̄ vamos a enformar  
alos otros por el n̄ro enseuam̄to  
p̄ns q̄ abemo enformado a nõ me  
mos. P̄ns nõ es mãdado al q̄ va  
ge q̄ vaya a predicar. por q̄ nõ des  
truya por sus malas obras el q̄ es  
enfermo i menguado de bondat.  
lo que se esfuerca a edificar por la  
amouestacõ de la palabra diuina.  
E de aqui es lo q̄ dice el psalmista  
desi mismo. faziendo grās al señor.  
S̄a come del lago de la mes quidar  
i del lodo de la fe. i afirmo los  
mis pies sobre la piedra. i endere  
co los mis passos. i puso en un bora  
canto meuo. i yuno al n̄ro Dios.  
Numero fue sacado del lodo de  
la maldat. para que sus pies fue  
sen afirmados en la piedra por  
la fe. i desp̄s fuerõ enderecãdo  
los sus passos. por q̄ desp̄s de  
la fe derecha. se deue seguir la o  
bra buena. pa q̄ desp̄s del ende  
restam̄ de los pies. i de la perfecõ  
del bien obrar. rreliba el ombre  
el canto meuo del predicar. E de  
aqui es q̄ como el ap̄stol t̄a pa  
blo q̄ era soberbio. fuese ala ab  
dad de damallo. fue derribado e  
t̄ra por la bot del d̄o redemptor.  
E como q̄er q̄ abia deser p̄dicador  
nõ le fue mãdado q̄ fuese luego  
a predicar lo q̄ viera. mas q̄ se leua

tase de t̄ra. i entrase en la ab  
dad. i allì le seria dicho lo q̄ le  
era menester de faser. P̄ns  
nõ pudo oyr estando en t̄ra sy  
non que se leuantase. por que  
pudiese oyr lo q̄ le conuenia ap̄  
der. E leuantandose aprendio  
que deua predicar. lo que cono  
ciera en la vision diuina. Mas  
deuemos estrudruiar i saber. po  
que cayeron en sus caras el ap̄to  
sant̄ pablo i el p̄pha esechiel. ca  
del q̄ va canallero en el canallo.  
conuenie saber. del q̄ se ensober  
uece de la gloria mundanal. es es  
cripto. Cayga atras el su canal  
gador. E de los perseguidores del  
señor es escripto. Tornaron a  
tras e cayeron en t̄ra. P̄ns q̄ cae  
los ellogidos en sus caras. i los  
malos caen atras. si nõ por q̄ el q̄  
cae atras. cae en el lugar q̄ nõ ve  
i el q̄ cae en su cara cae en el lugar  
q̄ ve. P̄ns los malos caen en las  
cosas veybles. caen atras por q̄  
caen en el lugar adõ nõ p̄hedẽ  
ver lo que les verna desp̄s.  
Mas los justos se derriban de su  
voluntad en las cosas veybles.  
de aq̄sta vida t̄poral. por q̄ sca  
alcades en las non veybles que  
siẽp̄ han de durar. i asi cae co  
mo en su cara. por q̄ conpugido  
co t̄mor. veen i humilla el su  
coracon. E mucho es de notar  
aq̄sto q̄ fue dicho del señor al  
s̄to p̄pha esechiel. conuenie sa  
ber. yo te enbio a los fuos de is  
rael. alas gentes renegadas  
q̄ se apartaron de mi. Et asi co  
mo nos apartamos en dos ma  
nas. asi son dichos renegado  
los ombres en dos manos. o por  
que nos apartamos de Dios por  
fe. o por obra. P̄ns asi como es



**R**renegado el que rremega la fe y se aparta del su criador. asi es dicho rrenegado el q se torna ala obra mala que ya dexara. abn q parella tener la fe. Ca non puede aprouedar al onbe lo vno sin lo otro. por q un aproueda la fe sin las obras. un aprouedan las obras sin la fe. saluo si fuesen fechas con intencio de rrellebir la fe. asi como figo con nelio el anturio. que merellio ser oydo del señor por el su bue obrar. antes q rrelibiese la fe de la xstianidad. E de aqui puede ser cogido. q cornelio obrava bien. por alcanca la fe. E que a qsto sea verdat. demuestralo las palabras del angel q le diyo. Las tus oraciones y las tus limosnas. subieron en tu memoria delante del señor. E mandole q enbiase por el aplo sant petro. y que el le enseñaria lo q le conuenia fazer. E de aqui pazelir dara ment. q a questo mesmo demandana el. conuenie saber. ser aluibrado de lo q le conuenia fazer. Siguese el texto. Los sus padres tras pasaron la m ley. falta el dia de oy. y aquellos adq yo te enbio son de dura cara. y de coraco no domable. Dos culpas demuestra aqui el señor del pueblo judiego al sto ppha. la vna es la culpa dela soberbia. por q tras pasaro la su ley. y la otra culpa de endurelim. Diciendo q falta aquel dia. E abn añade la tercera q es mas grane. conuenie sab q pecauan sin vergueña. Diciendo q eran de dura cara. por q no aban vergueña de los males q obran. E abn añade la quarta. Diciendo q eran de coracon no dom

**M**ale. por q no tornaua a fazer pena despues de las ofensas fechas. E como fuesen de tan gran maldad y de tan gran dureza. aquellos aqm en era enbiado aqste sto ppha. qm en no veria que seria desprelhado. de ombres tan malos. E por ende dale a dondat. y dice. Decarles ha. que aqsto dice el señor dios. Como si le dicese mas clara ment. Pues que por ti mesmo eres desprelhado. menesterte les de hablar de parte una. por que no se as desprelhado. y por ende rrelatado mis palabras. demuestra la autoridad de aquel que te cubra ales amonestar. Siguese el texto. Si por ventura te oyeren y cesaren. casa es mucho rebelde. Como sea acerto que dios todo poderoso sabe todas las cosas. mucho es de maravillar por que dice el señor. si por ventura te oyeren y cesare. E por ende queremos saber. que a qsta dubda del señor non viene de no saber. mas de alguna significacion. Ca qual es el q no sabe. q el que figo dice todas las cosas. las sabe todas. E de aques lo que dice la verdat por si mesma. fabledo de los predicadores delante xpo. Para tan grandes señales y maravillas. q si puede ser fecho. abn los estogidos seran traydos a error. Por q es dicho aqsto dubdando. como el señor supiese todo lo adueniendo. Ca si estogidos non puede ser que sean traydos a error. E si a error puede ser traydos. no son estogidos. Pús a qsta dubda dela palabra del seño. nos da a entender la grandesa dela tentacoo que sera en los coracones de los estogidos. por q los q son estogidos para perseverar





**V**eran muy tempanos por los mna  
gos de los predicadores del ante  
xp̄. para que sean derribados i a  
batidos. **D**ūs por aq̄sto q̄ es di  
cho si ser puede. nos es dado a en  
tender. que los ellogidos abra gra  
temptagon en su coraçon. i que du  
daran. mas ño caetan. **E** q̄ es dicho  
si puede ser. por q̄ teublaran. i son  
llamados ellogidos. por q̄ ño caerā  
**D**ūs la dubda de la palabra del  
señor. demuestra la dubda q̄ sera  
en los coraçones de los ellogidos. i  
enpero llamalos ellogidos. por q̄ sabe  
que perseveraran. en la buena obra  
i en la fe de la x̄stianidad. **E** por seme  
jable manā es aqui dicho. si por ve  
tura oyeren i a fare. **C**a por aq̄sto q̄  
dise si por ventura. nos es dado a  
entender. q̄ de gran muche d̄unbre  
serian pocos los q̄ creerian. **D**ūs  
q̄ es demostrado por la dubda de  
la palabra diuina. si ño q̄ serian po  
cos los que creerian. **E** es de notar  
q̄ despūs q̄ el señor avia fecho me  
aon de los males de los padres fina  
dos. enbiando el profeta a amone  
star a los fuos q̄ avian quedado. di  
ze. si por ventura. conuene saber. si  
al ño si te oyeren ellos i cesaren. **Q**ue  
es decir si al ño. si ñon darnos a en  
tender. que sus padres q̄ eran ya fi  
nados en sus pecados. ño quisieto  
oyr la palabra del señor muy alto.  
**D**ūs pensemos la virtud q̄ es e  
a q̄sta dubda de la palabra diuina.  
conuene saber. si por ventura. ca  
nos es dicho magnífica meut aq̄  
to. q̄ estamos atormentados i cerca  
dos i encerrados. i abemos perdido  
todo lo que enste mūdo abemos.  
**C**a venimos derribadas las abades  
i los castillos. i desobladas las alte  
as. i trañoradas las iglesias. i cō todo  
eso signamos a nos padres en mal

**S**ade. i ño nos apartamos de la so  
berbia i enfalcam̄. que v̄mos eno  
**C**a ellos pecaron entre los pa pla  
geres. i nos pecamos lo q̄ es mas  
graue. entre muchas persecuciones  
i contrariedades. **M**as el señor to  
do poderoso que atormenta las in  
dades. ya saco de aq̄ste mūdo i le  
uo a suyo a nos padres. i espera  
anos agora q̄ nos tornemos a el  
i fagamos penitēcia. **C**a como quier  
que atornado de los vengança. ño  
cessa de nos amonestar la largueza  
de la su pacēcia. amonestando nos  
ala en mēda. por que non seamos  
destruydos con ellos. i dise. **S**i por  
ventura te oyeren i a fare. ca casa  
es rebelde i mucho desobediente.  
**T**odo onbre que despues q̄ ha tres  
abido la fe persevera en la su mal  
dad. ola torna a obrar. casa es lla  
mada desobediente i rebelde. por  
q̄ desecha de si con sus malas obras  
al huesped q̄ recibiera en si por  
la fe. conuene saber. al criador de  
todas las cosas. **M**as como en la ca  
sa suela morar el señor d̄lla. en q̄  
manera es llamada casa desobedie  
te i rebelde. **C**a si es desobedient  
i rebelde. por que es llamada casa.  
como non sea enlla lugar de mora  
da. **M**as casa es. por q̄ el señor co  
menco amotar enlla por la creēcia  
verdadera. mas es desobediente  
i rebelde. por q̄ es desechado de ella  
por las malas costumbres q̄ son en  
ella. i q̄ da vagia del morador cele  
stial. q̄ la finchā. **E** de aqui es lo que  
dise la verdad en el euangelio. que  
tornado el mal sp̄u cō otros siete  
malos sp̄us peores q̄ el. fallo al m̄pi  
ado la casa con estobas. por q̄ entra i  
mora en el coraçon que falla vagio de  
virtudes. **S**i guese el texto. **E** sabra  
q̄ fue profeta en medio d̄llos. **Q**u  
w



**L**os malos conoſce a los bueno. o  
 los conoſten para ayuda de ſu ſalua  
 çon. o para teſtimonio de ſu condep  
 naçon. **D**us dice q̄ ſabrian q̄ era  
 p̄ph̄a en medio dellos. por q̄ o fueſen a  
 yudados por la ſu predicacão. o fueſe  
 condepnados ſin alguna eſtuſaçon.  
**S**iguete el teſto. **D**us tu filo de on  
 bre non ayaſ miedo dellos. ni temas  
 las ſus palabras. por q̄ traſformadorſ  
~~de ſu natura~~ **2** del traydos ſon co  
 tigo. **2** con alacranes moras. **E**ſto  
 que es amoneſtado el p̄ph̄a q̄ no aya  
 temor. nos es dado a entender clara  
 ment. q̄ era enbiado a predicar. a on  
 bres de mucha malpat. **E** por que  
 todos los malos o façen alguna m̄  
 dad a los que los amoneſtan. o ſe  
 fuerca a los amenagar. mandale q̄  
 non aya miedo del mal que le puede  
 façer. **2** q̄ non tema las ſus palabras  
 . conuene ſaber. las ſus amenazas  
**S**abu puede ſer dicho aq̄to. por que  
 los malos. o ponen algunos males  
 a los buenos. o diſen ſiempre algũ  
 mat. de ſus fechos. **E** por ende ce  
 amoneſtado el ſto p̄ph̄a q̄ era enbi  
 ado a predicar a los ſeguidores de ml  
 dat. q̄ non obieſe miedo de la ſu au  
 eldad. ni temieſe las palabras del  
 ſu hablar. **E** por q̄ todos los que  
 beuimos en dios ſomos organos  
 de la verdad. **2** muchas vezes habla  
 el ſeñor todo poderoso por los vnos  
 a los otros. **2** por los otros a los otros  
 . aſi dene ſer en nos la auctoritat de  
 la buena palabra. q̄ el q̄ tiene preſi  
 dença **2** regim̄o dig. a libre men  
 loque es derecho. **2** el que es ſubdi  
 to non ſe eſluſe de decir la verdad  
 con humildat. **E** entonçes es bien.  
 el bien q̄ dice el menor al mayor. q̄  
 do lo dice cõ humildat. por q̄ ſi el q̄  
 entiende derecha ment. pierde la hu  
 mildat del hablar. enbũgia la rra  
 ys del entendim̄o. conũt ramo del  
 enſañam̄o. **E** aq̄te vigo de enſe  
 ñam̄o no ſale del ramo mas de la  
 rra ys. por q̄ no ſe enſoberueça la

**L**engua. ſi no eſto uie ſe ſindada  
 la conaença. **E** por ende entodo per  
 lado **2** preſidente dene ſer humilde  
 auctoridad. **2** entodo ſubdito dene ſer  
 libre humildat. **M**uchas vezes  
 es conſonida en todos la orden del  
 hablar. ſegũt q̄ ya mucho arriba fue  
 dicho. ca algunas vezes hablan algu  
 nos cõ ſucham̄o de ſoberuia. **2** piensã  
 q̄ habla con auctoritat de libertad. **2** al  
 gunas vezes callã otros cõ temor  
 loco. **2** piensan q̄ es el ſu callar hu  
 mildad. **E** aq̄llos p̄mezos no m̄  
 den biẽ la ſoberuia del ſu enſalcam̄o  
 parando mientes al lugar del ſu re  
 gim̄o. **2** aq̄llos ſegundos conſiderado  
**2** acatando el lugar de la ſu ſubje  
 çon. temen de decir el bien q̄ ſiente  
**2** no conoſhendo quãta ofenſã faça  
 ala caridad. por el ſu callar. **E**n  
 tal mãna ſe encubie la ſoberuia ſo  
 la auctoridad. **2** el temor humaual  
 ſola humildad. q̄ no para mientes  
 el q̄ eſta en el regim̄o alo q̄ dene adio  
 todo poderoso. ni el ſubdito alo q̄ de  
 ue al p̄mo. **E** parando mientes  
 el q̄ eſta en la perlaçia a los q̄ tiene  
 ſo ſu obediença. **2** non a aquel aqual  
 ſon todas las coſas ſubjetas. acaſe  
 en ſoberuia. **2** gloria ſe della aſi co  
 mo de auctoritat verdadera. **E** te  
 niendo alas vezes el q̄ eſta en ſubje  
 çon de perder la grã del ſu mayor  
**2** de aver algũt dapño t̄p̄ral. al  
 conde el bien que entiende. **2** pien  
 ſa ſer humildad a quel temor vicio  
 ſoz de vando. **2** iudga callando en  
 ſu coraçon a aq̄l a quien non quiere  
 decir la culpa que ve en l. **E** pen  
 ſandose ſer humilde en aq̄to. es fecho  
 mucho mas ſoberuio. **E** por ende ſie  
 pre eſ de façer diſerença entre la





**L**ibertad z la soberuia. z entre el  
temor z la humildad. por q non se  
enabza la soberuia so color de libe  
tad. z el temor so color de humil  
dad. **D**us por que el stō pphā ee  
dhuēl era enbiado apredicar nō sola  
ment al pueblo. mas abn a los  
mayores q temān sobre el rregim<sup>o</sup>  
· rrasonable ment fue amonesta  
do q non obiese miedo dellos. por  
q nō creyese ser humildad el temor  
uelho. **E** abn añade luego q nō te  
ma las palabras dellos. por q nō  
obiese miedo delas palabras delas  
sus infamias. **E** abn añade larrago  
por que non deue temer las lengu  
as delos mal decidores. z dice  
· **T**raitorz nadores z destreydos son  
contigo. z con alacanes moras. **D**e  
temer fueran aquellos aquien era  
enbiado apredicar si fueran aplazi  
bles por fe z por obra al acatam<sup>o</sup>  
dumial. mas pūs eran destreydos  
z traitorz nadores. nō eran de temer  
culas palabras de sus maldigōis  
· por q mīchō es cosa loca desear pla  
zer aaquos. q sabemos q non pla  
zen al rrey del aelo. **E** a lo iuytio  
delos justos son de aber en treue  
rença z temor. por q son uueubros  
del señoz. z rreprehenden eula ttrā  
· lo que el señoz rreprehende desde  
la su altega. **A**d. **Q**el maldear delo  
seguidores de malicia. looz es dela  
nra vida. por q va pareste q es en nō  
alguna cosa de iusticia. si comencamo  
adesplazer. a los q nōn plase en ala  
malestad diuinal. **C**anon puede pla  
zer alguno euesā mesina cosa al se  
ñoz todo poderoso z bendicto. z a  
sus enemigos. **E** amigo se mega ser  
de dios. el q plase a los enemigos de  
dios. z enemigo es delos enemigos  
dela verdad. el que obedelle a la ttrā  
ala verdad. **E** deaquies que eue  
didos los varones stōs en rrephēu  
sion

**D**e libertad de palabra. nō han me  
do demouez asu aborreshim<sup>o</sup>. a los q  
saben q non aman al rrey del aelo.  
**E** ampuendo aqsto el psalmista cō to  
do ardor. ofreshalo en don alciador  
z diga. **A**borresh señoz a los q te  
aborreshan. z fallēsha por gran do  
loz por tus enenigos. z aborreshalos  
por aborreshim<sup>o</sup> acabado. z fechos so  
am enenigos. **C**omo si dicese mac  
dara mente. **P**ara mentes señoz  
qnto te amo. pūs q nō he miedo de  
mouer contra mi los aborreshim<sup>o</sup>s de  
los tus enenigos. **E** de aq es lo que  
ese mesino psalmista dise en otto lu  
gar. **L**os que dan mal por bien. de  
gran mal de mi. por que signa la  
tu iusticia. **S**tan bien es ademas el  
q faze. el q rrephende con libertad. a  
los q fazen mal. mas los seguidores  
dela malvad. dan mal por bien.  
qudo disen mal delos justos q los  
rrephenden. z desfenden la iusticia  
dela su malicia. **C**anon para men  
tes los justos a los iuytos humana  
les. mas ala examinaçōn z sēnta del  
iuyto perdurable. z por ende desprechi  
an las palabras delos q los diffamā  
**E** deaquies lo q diga el apostol. a los  
de corintho. que amenguanā la su fa  
ma. **E**n mūy poco tengo ser iugado  
de vos. o del dia humānal. **E**nōn fa  
llando ese mesino apostol. en su cora  
con en que se pudiese rreprehender  
· añadia z diga. **E** abn yo nō iuggo  
ami mesino. **E** beyendo q nō eza bab  
tante el su iuyto para la perfeçōn de  
la stidad. añadia z diga. **A**d. **N**ō  
so en aqsto iustificado. **E** dando rrazo  
por q non creya asu mesino iuyto di  
zia. **E**l señoz es el que me ha de iug  
gar. **C**omo si dicese mas dara ment  
· **D**on pienso yo q deua creer ami  
iuyto mesino. pūs q me ha de iud  
gar aquel. cuyo iuyto nō puedo yo  
conoster. **E** deaquies que como el



**B**ien a venturado Job fue ferido.  
 entre los dolores de las nagas  
 de las palabras de los amigos que  
 amenguaban la su vida. torna  
 ua a su conaenga. z sintiendo fez  
 enlla firmeza. Dizia. El mi testi  
 go es en el cielo. z el mi conostedor  
 es en las alturas. E Abu añadia z  
 dizia. Parleros so des vos mis  
 amigos. mas el mi olo es en deresta  
 do adios. A en todos los males  
 que son dichos de nos. de enemos  
 tornar secreta ment al nro coracon.  
 z de mandar por testigo z juez al  
 señor. A que aprouecha si nos a  
 labaren todos los ombres. z nos a  
 cusare la nra conaenga. E q nos da  
 nara. si todos los ombres dixerē  
 de nos mal. z nos de fendiere sola  
 la nra conaenga. Pūs perseveran  
 do el fto Job entre las lenguas de los  
 mal decidores cō firme coracō. z hē  
 do se ser perseguido en la tñā cō fal  
 sas palabras. alcanā los olos al testigo  
 de la abdad soberana. z dizia. q el  
 su testigo eza en el cielo. E de aq es lo q  
 dizia ysayas al pueblo judiego. z  
 Pueblo mio los que te dice bie.  
 venturado te engañan. z delectan  
 las pisadas de tus pies. Mas por  
 q non parase mētes el pueblo alas  
 palabras de la su alabanca. z non  
 perelhesse mūcho mas fonda ment  
 en sus obras malas. Demestrale aq  
 en deuia parar mētes. z ayo iuytio  
 deuia temer. z dice. El señor esta  
 pto para iudgar. z para fazer iuytio  
 en los pueblōs. Como si le dixerē  
 mas clara ment. Por q temes el  
 iuytio humanal. pūs q sabes q esta  
 sobre ti el iuytio celestial. q te ha de  
 iudgar. E de aq ues lo q la verdad  
 nos de muestra en el euangelio. Dicie  
 do de sant iuhan bautista. q no era  
 caña meneada del viento. Que sa  
 hste aber al desierto. Por ventu

**S**alites aber la caña meneada del  
 viento. E que el señor dixerē aq  
 tas cosas negando z no afirmando  
 clara ment pareste en lo q añade  
 diciendo. Mas q salites aber. Por  
 ventura salitis aber ombre que es  
 ta vestido de vestiduras blandas.  
 Los que se bisten de vestiduras blā  
 das. en las casas de los rreys morā  
 la caña que es meneada del vien  
 to. alas vezes es alcada. alas vezes  
 es abarada. Etal es el coracō del q  
 es enfermo z menguado de virtud.  
 q alas vezes es quebrantado qūdo  
 sale q son dichos de algunos mal  
 z alas vezes se ensobernece z se al  
 ca en alto. qūdo se ve ser loado.  
 Mas sant iuhan bautista non era  
 caña meneada del viento. por q te  
 nia el coracon firme z rregio entre  
 los loores de los ombres z de las  
 sus maldiciōs. Mas deuenos a  
 qui de mostrar. fosean siempre a des  
 prehar las palabras de los q dize  
 de nos mal. osi les deuenos de  
 rresponder z contrariar. E es de  
 fabez. que asi como non deuenos  
 despertar por el nro estudio las  
 lenguas de los que digen de nos  
 mal. por q no les demos ocasion  
 de errar. asi deuenos sofrir la  
 su malicia con igualdad. por que  
 aresta en nos el merestm de la nra  
 virtud z bondad. E Abu algunas  
 vezes nos conuene de les rrespo  
 der. por que los males que digen  
 de nos. non sea e bargo a los simpls  
 que podrian aprouechar por la nra  
 amonestagon. E de aq ues es que  
 el euangelista sant iuhan rreprehe  
 de la lengua de diotrepes q dizia  
 del mal. z dice. Diotrepes no nos  
 rrethbe. por q ama tener señorio so  
 bre ellos. z por ende si yo fuere alla  
 amonestarlee q se aparte de los ma  
 les





q̄ face. z a se de parlar z de de  
 zir de nos mal. E de aq̄mes abn  
 que el apóstol dice de los q̄ decia  
 del mal. escrimiendo a los de corin  
 tho. Digen que las eptas son gra  
 ues z fuertes. mas la p̄fengā del  
 cuerpo es flaca. z la palabra des  
 plhada. mas piense el q̄ dice aq̄to  
 de nos. que tales seremos en la o  
 bra q̄ndo fuere mos p̄sents. q̄les  
 somos por las eptas en la palabra  
 estando absentes. CA los que son  
 puestos en enrepto para remedar.  
 Deue si pueden enbargar las len  
 guas de los q̄ dice dellos mal. por  
 que no desprecie la su predicacō  
 los que la podrian oyr z aproueda  
 . z perseueren en la su maldad. Mas  
 menester es q̄ en a questo se examine  
 el oubre sotil ment. z pare mientes  
 con toda diligencia. z no demande  
 en aq̄to el su loor p̄pio. z de aente  
 der que lo face por el p̄uedo de la  
 almas de los p̄rimos. En muchas  
 veces se deleyta el oub. en el loor de  
 su nombre. z se alegra q̄ndo oyr q̄ es  
 loado. asi como fo color de p̄uedo  
 sp̄ual de los hermanos. En muchas  
 veces se enfaña por de fendim  
 de su fama contra los q̄ dice del  
 mal. z da a entender q̄ lo face por  
 el celo del bien de los coracones. de  
 aq̄llos q̄ son turbados por las tales  
 maldiaones. Mas aquellos deue  
 trabajar. q̄ no cresta contra ellos la  
 op̄inon de los q̄ digen dellos mal.  
 que examnen sotil ment. el su cora  
 con. z no fallen en el deseo alguno  
 del p̄pio loor. E de aq̄mes que al  
 gunas veces los justos z perfectos  
 predicā las sus virtudes. z re  
 latan los bienes q̄ resabiero d̄un  
 nal ment. no por que acrestien  
 los sus loores en las lenguas de los  
 ombres. mas por q̄ por el su enre  
 plo

puedan apuechar a los q̄ los falsos  
 E de aq̄mes que el apóstol s̄nt pablo es  
 crimendo a los de corintho. rrelatana  
 los pelgros q̄ sufriera en el mar. z los  
 trabajos que tomara por la verdad.  
 z como fuera rrobado al tercero celo  
 z al parayso. por q̄ apartase los sus  
 coracones. de seguir la doctrina de  
 los falsos predicadors. E por q̄ cono  
 cendo en ellos la su virtud z los sus  
 merestims. tujese por viles z dig  
 nos de desprecio a aquellos q̄ sabia  
 q̄ abian en rreuerencia. cōtra la doc  
 trina verdadera. E de mostrando lo  
 stōs varons las sus virtudes en a  
 q̄sta manera. remedan al faceor de  
 la vida. q̄ relata a los ombres los sus  
 loores. por q̄ sea de los conoshdo. z  
 amado z tenudo. CA como el m̄ade  
 por la su escriptura. que nos alabe  
 la loca ajena z non la n̄ra. en que  
 maña fase el. lo q̄ de fiende fazer.  
 Mas si el señor todo poderoso calla  
 se las sus virtudes. no lo podria  
 conolcer alguno. z si no lo conoshese  
 alguno. non lo amaria. z si no lo a  
 mase no emendaria su vida. E de  
 aq̄mes lo q̄ dice el psalmista. Rel  
 to al su pueblo el poderio de las sus  
 obras. por que les diese la heredad  
 de las gentes. El señor rrelata el  
 su poderio z las sus virtudes. non  
 por que cresta el por los sus loores  
 . mas por que los que conosheren  
 las sus alabancas. puedan desear  
 z alcancar. la heredad que siemp  
 ha dedurar. Mas q̄ndo los justos  
 z perfectos rrephenden los males q̄  
 los maldegidores dice dellos. oq̄n  
 do demuestran las sus virtudes a los  
 enfermos. no son dignos de rephen  
 sion. por q̄ no demandan el su loor  
 por aq̄lla relacion. mas la salud de  
 las almas q̄ pueden aprouedar por  
 la su buena fama. Es enpero de fa  
 ler



**N**unca los santos barone descubren  
 los sus bienes si no costreindos por  
 necesidad. o por prouecho de los pro  
 ymos q los puede remedar. Dize  
 como el apostol sant pablo relata se la  
 sus virtudes a los de corintho. lue  
 go añadio z dize. fecho so loco.  
 mas vos me costreistis. E abn algu  
 nas veces acaeste. q costreindos lo  
 stos varones por necesidad. relata  
 la su virtud z bondad. no por el p  
 uedo de los otros. mas por el su p  
 uedo propio. E asi lo facia el sto  
 job. que relataua los sus merestm  
 z dize. Solo fue al aego. z pie al co  
 ro. z padre a los pobres. z eximnaua  
 con diligencia el negoao z la qra q  
 non sabia. E en esta manera muchas  
 otras cosas semejables. E aqsto fazia  
 el varon sto. por q estando puesto en  
 tre muchos dolores z trabajos. le  
 reprehendian sus amigos q se avia a  
 vido cruel ment contra los otros.  
 z avia fecho muchos agramos a los  
 pemos. z era inclinado a desesperaço  
 por los acotes de dios. z por las  
 palabras de tau dura reprehesio  
 E traya ala memoria los bienes q  
 avia fecho. por q alcase a esperar  
 el su coraço. z no fuese derribado p  
 las palabras z por las llagas en al  
 guna cueua de desesperaço. Pms  
 manifestando z relatado los sus  
 bienes. no deseava ser loado de los  
 oydores. mas alcar la su alma a es  
 peranca. E asi como los justos re  
 latau algunas veces los sus bie  
 nes sin deseo de alabaca. asi rephe  
 den las lenguas de los q digen mal  
 dellos. non por deseo de la su ppa glo  
 ria. mas por q la su diffamaço no  
 sea a los otros danosa. E si no pue  
 den castigar z refrenar las lenguas  
 de los que digen dellos mal. sufrelos  
 con equal voluntat. Mas no son de

**N**o temer las palabras de los mal de  
 sidores. por q no sea derada la carre  
 ra de la obra derecha. si fuere mun  
 do temida la lengua. de los q digen  
 mal de los q figuen la vida buena.  
 E por ende derecha ment es dicho a  
 goza a aqste sto ppha. Non tema  
 las sus palabras. ca trastornadores  
 z destruydores son contigo. Avenos  
 males por qerto serian. si los q son  
 destruydos. no fuesen trastornadors.  
 A los q no creen los galardones del  
 reyno celestial. ni los tormetos del  
 ynfierno q siemp han de durar. si so  
 derados en su maldad. no sola ment  
 se apartan ellos de la fe z del bien  
 obrar. mas abn apartan a los otros  
 de la carrera de la verdat. por q no  
 puedan alcanzar. el reyno q no que  
 zen ellos deseär. E si ven que se apa  
 tan algunos del mal. z comiencau a  
 bien obrar. alas veces estarnecen  
 de los pmetimys celestiales. alas ve  
 ces desprehan las amenazas de los  
 tormetos perdurables. alas veces  
 alaban los bienes z delectacones  
 tporales. z engañan con las tales  
 amonestacones los coracones de los  
 oydores. z inclinan las voluntades  
 de los inocentes. a seguir los bienes  
 pteses. Alegria se si puede apata aalg  
 de la vida q dura para siemp. z mch  
 nan los a seguir la carrera de la un  
 er. z no sola ment se gozan en sus  
 males maldades mesmas. ma  
 abn en las ajenas. E no les abasta  
 do la su sola pena. trabajan por lena  
 a otros aella. E si fallan que alguno  
 es asi justo z detan gran bondat q no  
 se atreuen ale fablar algut mal. ni  
 le pueden trastornar. tornanse ale fa  
 lagar amana de alaca. E el alaca  
 anda castrando. mas fiere co la cola  
 a falagu con la fac. z llaga con la co  
 la q trae atas. Pms alacanes son





**L**os ombres blandos z maliciosos. q  
non contradigen a los buenos e la  
faz. mas disen dellos mal de tras  
z mueuen a los otros a dezir dello  
mal. z ño cesan de los morder a lo  
vida uent z enfamar. Alacanes  
son los q parecen blando en la sobre  
faz z si alguñ mal. z traen de trae  
con que puedan enponçonar. Ca lo  
q fieren ascondida ment. asi como  
por de tras acarrear la muerte. E de  
ades lo q dice el psalmista. Cercaron  
me asi como abejas. z encendierõ se  
en mi asi como se enciende el fuego en  
las ~~espigas~~ espigas. Las abejas ti  
enen miel en la boca. z llagan con  
aguijon de la cola. E tales son todos  
los que afalagan con la lengua. z fi  
eren ascondida ment cõ malicia. ca  
ofrescen asi como abejas dulce dñb  
de miel en la palabra. mas llagan al  
condida ment la fama. E faciendo  
a qsto. engendense asi como se engien  
de en las espigas el fuego. por q no es  
quemada la vida de los justos. por  
las llamas de los mal dicientes. ma  
son quemadas en ellos. las espigas  
de los sus verros. E por ende bien  
dise el sño ppha. Descreydos z trastõ  
nadores son contigo. z con alacanes  
moras. Son descreydos conuene  
faber. a dios todo poderoso. z son trã  
tornadores de los peunos. E son a  
lacanes. por que llagan abn la vida  
de los ombres virtuosos z loables. z  
si non se atreuen a les contrariar en  
faz. disen dellos mal de tras. E todos  
los descreydos son trastornadores z  
alacanes. por q non creen las cosas  
diuinales z perdurables. z apartã de  
bien a todos los q pueden. z llagan  
la fama de tras. De aqellos q ño pue  
den inclinar al mal. E en esto q es di  
do aqui al sño ppha q son conl. descrey  
dos z trastornadores. z morã conl.

**A**lacane. E Jado ano melecma  
de consolacion. por q muchas veces  
nos pesa de euir. qñdo veemos  
q moramos. entre algunos ombres  
malos. Ca qrriamos q fuesen to  
dos buenos los q moran con nos  
z non querriamos sofrir los ma  
les de los proximos. E tenemos q  
debrã ser todos sños. por que non  
querriamos sofrir el trabajo de la co  
uersacion de los malos. Mas gran  
mengua es en nos de bondad. qñdo  
non queremos sofrir a aquellos en  
qen es alguñ mal. Ca non es bue  
no conplida ment. E que non es a  
un bueno con los malos. E de aqui  
es lo que dise el sño Job de si mesmo  
Hermano fuy de los dragones. z  
compañero de los abestrns es. E de  
aqui es abn lo que dise el apstol  
sant pablo a sus discipulos. Adorados  
en medio de la generacion mala z  
trastornada. z resplandescen entre  
ellos. asi como resplandescen las est  
llas en el cielo. E de aqui es otro sy  
lo que dise el apstol sant pedro pa  
tor de la grey del seño. Dios libro  
aloth que era justo. z estava aprem  
do de las injurias z conuersacion de  
los malos z de los maldados. ca era  
justo por vista z por oydas. z mora  
ua entre aquellos que atormentaua  
la su alma hasta de cada dia. con o  
bras de malicia. E muchas veces tra  
bajamos por mudar el lugar. z de  
seamos apartarnos ala soledad. que  
zellando nos de la vida de aquellos cõ  
quien moramos. non parando men  
tes q non aproueche el lugar. al que  
non ayuda el spñ diuinal. Ca ese  
mesmo loth del qual fablamos. fue  
sño entre los de sodoma. z peço en el  
monte. E que los lugares ño de fie  
dan la voluntad de pecar. de un es  
talo el primeño padre del linaje hu  
mano.



**Q**uando ofendio a Dios en parayso  
 terrenal. Mas mucho son pequenias  
 estas cosas q̄ fablamos de la terra. ca  
 si el lugar pudiese al ombre salvar.  
 nunca cayra del aelo satanas. **Q**uando  
 oyendo el psalmista que era tetao  
 nes en aq̄ste mundo en todo lugar.  
 buscava adonde pudiese fuyr. z se apar  
 tar. mas no podia fallar lugar. ad  
 fin Dios se pudiese amparar. **E** por en  
 de roganale que el mesmo le fuese lu  
 gar de defendim̄. z dize. **S**ey a  
 mi Dios defendedor z lugar de  
 amparo. por que me fagas salvo.  
**E**n todo lugar son de sufrir los peccados  
 sin alguna dubda. por que en manā  
 alguna no puede ser abel. el q̄ non  
 quiere sufrir la malicia de cayn. **E**  
 enpero vna cosa sola por q̄ deve ser es  
 quitada la cōpañia de los malos. q̄  
 viene salir. por q̄ no muevan a los  
 otros a los remedar. sinon pue  
 ellos ser apartados de la su maldad.  
**E** de aqui es lo que dize el ap̄stol san  
 pablo. Las malas palabras corron  
 pen las buenas costumbres. **E** salo  
 mō dize. **N**on seas amigo del ombre  
 fañoso. ni vayas camino con el ombre  
 ayrao. por que non aprendas las sus  
 sendas. ni escandalises la tu alma.  
**P**ūs asi como los varones per fec  
 tos non se deuen apartar de los p  
 vicios peruersos. por que muchas  
 vezes los m̄dmen a seguir la bondad  
 z no son ellos mouidos a seguir la  
 su maldad. asi los ombres enfermos  
 en la virtud. se deuen apartar de la  
 su cōpañia. por que no sean mouidos  
 a seguir la su malicia. pūs que no los  
 pueden apartar de la su maldad.  
**E**a asi recibimos las palabras de los  
 primos eulos nros coracones q̄nto  
 los oymos fablar. como recibe el

cuerpo el ayre para resollar. **E** asi  
 como el aere malo es dañoso al cuer  
 po. asi son dañosas las malas palabras  
 a los coracones enfermos. z se m  
 duan a delectar en la maldad.  
**Q**uando la oyen continua ment fabla  
 siguese el testo. **N**on temas las  
 sus palabras. ni ayas verguena de  
 sus caras. por que casa de obedie  
 te z rebelde es. **D**e temer son los  
 buenos por q̄ no les sea fecha ofe  
 sa. z non sea mouido ayra a quel q̄  
 mora en los sus coracones de cada  
 dia. mas seguir es ya suso dido. non  
 deuenos temer la ofensa de los q̄  
 figuen la maldad. por que no les  
 desplase si non el nro buen obra  
 ni les aplasen los secretos diuina  
 les. **P**ūs no es maravilla si no so  
 graciosos anos. pūs que no son a  
 migos del su criador. **E** por ende  
**D**e derecha ment dize. **D**ize agora el  
 señoz al p̄pha. **N**on temas las sus  
 palabras. ni ayas verguena de sus  
 caras. por que casa es de obedie  
 te z rebelde. **C**omo si le dize mas  
 clara ment. **D**e temer serian si no  
 me mouiesen ayra la su malicia. **Q**uando  
 de luego anade z dize. **D**e gerle  
 as las nras palabras. si por ventura  
 quisieren oyr z cesar. ca despreciab  
 zes son de sana. **T**odos los que  
 ombres que pecan. q̄ fassen otra cosa  
 si non despreciar la sana del señoz  
 poderoso en todas las cosas. **E** sabe  
 mos que q̄ntas vezes pecamos por  
 obra o por palabra. o por pensamō.  
 tantas vezes mouemos adios a sa  
 na contra nos. z con todo eso nos su  
 fre z espera con mucha piedad. z  
 nos amonesta por los sus predica  
 dores ala emenda. z nos ofreste  
 por si mucha pacienaa. **E** qualq̄





**N**o predica la verdad. y amonesta al ab-  
tudo y bondad. amansa la ira del rey  
del cielo que es moinda contra el pue-  
blo. si el pueblo oye la palabra del  
susto amonestam. Por ende me-  
nester es que el predicador de la ver-  
dad no obte al gunt mal. por que las  
malas obras suelen mouer y des-  
pertar. la sania diuina. **Q**uando me-  
yo añade el señor y dize. Tu fi-  
jo de hombre oye lo que te digo. y no  
seas desobediente y rebelde. asi  
como la casa que despierta y mueue  
la mofa. Como si le dicese mas  
clara ment. **N**on fagas tu los mi-  
les que vees faser a los otros. por  
que non cometas lo que desienes y  
amonestas. **C**a qual quier que pre-  
dica la verdad. ayda a la mente de  
ue siempre pensar. que el que es en-  
biado a leuantar a los que estan de-  
tinados en la maldad. no deue caer  
con los caydos en la foya del mal obr-  
ar. por que no sea ferido con la senten-  
cia del apostol san pablo que dize. Tu  
mesmo te condenas. en lo que dices  
y reprehendes a los otros. **E** de aqmes  
que balaan que era eubia a hablar por  
el spu diuinal. Dize de si mesmo.  
**D**exo el oydor de las palabras de  
dios. que sabia la doctrina del muy  
alto. y vera las doctrinas del todo  
poderoso. y cava y tema abiertos los  
ojos. **A**quel que tiene abiertos  
los ojos. que ve el bien que le com-  
ene enseñar. y despresaa de seguir  
la virtud y bondad. por que tiene abi-  
ertos los ojos para predicar la ver-  
dad. y cae en la obra de maldad. **E**  
abu en aqsto que fue dicho al sfo  
ppha esediel quando era enbiado a  
predicar. conuene saber que no fue-  
se desobediente y rebelde. puede  
ser entendida otra cosa a las cone-  
mble ment. **C**a si no obedesera el

11 es el

**S**anto ppha ayra apdicar las palabras  
que el señor le mandaua. asi mouera  
ayra al señor por el su callar. como lo  
mouia el pueblo por la obra de la su  
maldad. por que asi como mueuen  
los malos ayra al señor por el su obra  
mal. asi lo mueuen alas veces los buenos  
ayra callando el bien que demerian  
hablar. **C**a a los malos es culpa la  
su mala obra. y a los buenos es cul-  
pa callar las obras virtuosas. **P**ues  
los buenos mueuen ayra al señor  
con los malos. quando no reprehenden  
los males. por que dan licencia con su  
silencio. para que los malos acaben sus  
malos deseos sin algun freno. **S**i  
guese el testo. **A**bre tu boca y come  
lo que te do. **D**a boca abrimos. qu-  
do fablamos lo que es iusticia y bon-  
dad. y comemos lo que nos da el don  
diuinal. por que es adescantado en  
nro euten dnm el manjar saludable  
quando comencamos a predicar lo que  
nos enseñan las escripturas diuinas.  
**E** de aqui es lo que dize el psalmista.  
**A**bra la mi boca y abre am el spu.  
y non traxera asi el spu. si non abrie-  
za la boca. por que si no se ofreshera  
apdicar a los proemios la verdad.  
non acshera en el la gra de la doctri-  
na spual. **S**i guese el testo. **E** biq  
fue enbiada am vna mano. que  
tenia vn libro enbuelto. y abriolo  
delant de mi. y era escripto de dentro  
y de fuera. **A**sy como por el ppha es  
figada la orden de los predicadores.  
asi es figurada la escriptura sfa.  
por el libro que fue al ppha dado de  
la mano. **C**a vn libro enbuelto es  
la escriptura escura de la palabra di-  
uina. que es enbuelta en fondura  
de sentas de gran escuridad. y no pue-  
de ser entendida deligeramente del nro e-  
tendim. **E** fue abierto el libro delante  
del ppha. por que es abierta a los pre-  
dicadores



**D**e la curidad de la palabra diuina.  
 La mano de dios daua por acerto el  
 libro enbuelto. quando diua a los discipu  
 los. **Q**uemejable es el reyno de lo  
 aelos al ombre que sembró buena si  
 mient en su campo. y como durmiese  
 sus ombres. como su enemgo. y sembró  
 mala simient en medio del trigo. y  
 fuese. E como crechese la simiente y  
 fuese fruto. parecio la mala yerua  
**Q**uando aqste libro que demostana en  
 buuelto la mano de dios a los discipu  
 los. abriolo quando dedaw lo que dix  
 za estura ment en aqsta semejanca.  
 Diciendo. El que siembra la buena si  
 mient es el fijo del ombre. y el campo  
 es el mundo. y la buena simiente  
 son los fijos del reyno. y la mala si  
 miente son los fijos malos. y el ene  
 mgo q la siembra es el spu malo. E  
 el tpo de la mies es la fin del mundo.  
 y los segadores son los angeles. Easi  
 como los segadores apartan la mala  
 yerua y la quemā. asi apartara los an  
 geles a los malos ala fin del mundo.  
**Q**uando el libro ~~es abuerto~~ enbuelto  
 es abuerto. quando es declarado larga  
 ment. lo q era dicho estura mente.  
 Easi aqste libro enbuelto abrio la  
 verdad en el euangelio. quando fiso a  
 quello que es escripto. **A**brioles el se  
 so para que entendiesen las escriptas.  
 Easi bien añade el sto ppha de aq  
 ste libro y dice. que era escripto de den  
 tro y de fuera. **E**asi de dentro es es  
 cripto el libro de la escripta diuina.  
 por q el seso figurado y spual. y de fue  
 ra por el seso estoral. **D**e dentro es es  
 cripto prometiendo cosas no ueybles y  
 spuales. y de fuera es escripto. ordena  
 do por la iusticia de los mandamientos  
 cosas ueybles y corporales. **D**e dent  
 es escripto prometiendo cosas espuals  
 y de fuera es escripto. mandando enq

**M**andando mana Jean de poseer  
 y foyr las cosas terrenales. **E**asi el  
 libro de la escriptura diuina. una  
 cosas fabla de los secretos spuals.  
 y otras manda de las cosas corpora  
 les. **E** las cosas q manda de las co  
 sas de fuera y corporales. de lige  
 ro son entendidas. mas non puen  
 del todo ser conoladas las cosas q  
 relata de las spuals. **E** de aqui es  
 lo que dice el psalmista. Estienas  
 el gelo asi como piel. y cubres de agu  
 as la su sobre faz. **E** que es figura  
 do en el nombre del gelo. si no la escrip  
 tura diuina. **E**asi della respalante  
 ce anos el sol de la sabiduria. y la  
 luna de la shenaa. y las estrellas de  
 las virtudes. y los exemplos de los  
 padres pmeros. **E**asi questa escrip  
 tura es estendida asi como piel.  
 por q lo q fue formado por la lengua  
 de la carne de los que la escriuero  
 es desdoblado delante de nros ojos  
 por la declaracion de los stos uo  
 tores. **E** q es figurado por las  
 aguas. si no los coros de los stos  
 angeles. **E**asi de ellos dice el psalmista.  
 Alaben al señor las aguas que son  
 sobre los aelos. **Q**uando el señor cu  
 bre la sobre faz del gelo de aguas.  
 por que lo q la escriptura sta relata  
 de la natura de la diuinidad. **E** de los  
 fogos de la eternidad. es conolado  
 de los solos angeles q son morado  
 y es de la abdat celestial. y no es co  
 nolido de los que moramos en esta  
 vida mortal. **Q**uando delante de  
 nos es estendido aqste gelo. y la su  
 sobre faz es abierta de aguas. por  
 que por el abrimo del spu diuino  
 son anos manifestadas. algunas  
 cosas de las q son escriptas en las  
 stas letras. y nos son otras cubie  
 tas. q pueden ser a los solos ange









**L**a clarpana Juyual. pouer en bue  
na significagou el cantar. comene  
quelo entendamos nos en bien en  
aqueste lugar. **E** guay mas suele  
ser dicho en la escriptura dymnal  
del lloro q̄ siemp ha de durar. q̄ del  
lloro t̄p̄zal. **E** de aqui es lo q̄ es est-  
pto. **S**uay del destreydo en mal. ca  
le sera dado el guay dela su mano.  
**E** el bien aventurado Job dice. **S**i  
fuere malo guay sera am. z si fue  
re justo. non alcane la m̄ cabeza farto  
de tormento z de mesquidar. **E** el  
tormento de los justos. t̄p̄rale  
**D**us dice que si fuere malo gu  
ay sera ael. z si fuere justo sera farto  
de tormento z de mesquidar. el guay  
aparto del tormeto t̄p̄zal. **E** la berd  
dice pr̄ si me fina en el euagelio. **S**uay  
sera al unco pr̄ los estandalos. z gu  
ay sera a los que rreydes. ca llorated  
z guay de las prenadas z de las que  
crian en aquellos dias. **D**us deve  
mos pensar z estrudmar. en manera  
son escriptas aq̄tas tre cosas en el hb̄  
dela escriptura dymnal. comene sa  
ber. sobre los llantos. z el canto. z  
el guay. **C**as escripto los llantos  
comene saber las penas de los  
pecadores. z el canto comene saber  
los gozos de los s̄cs. z el guay quien  
saber la condepnagou de los malos.  
**D**us lee tu los llantos q̄ son estri-  
pto en el libro dela escriptura dymnal.  
por q̄ atormetes los tus peccos.  
**E** aq̄to nos amonesta el p̄pha Joel.  
diciendo. **R**asgad los vivos cora-  
nes. z no v̄nis vestiduras. **E** el a-  
postol sant iago nos amonesta z di-  
ce. **E**stad ah como mesquos z llorad  
por q̄ la v̄ra rrisa se tornara en llanto  
z el v̄ro gozo en lloro. **E** por q̄ te  
alegres del prometim̄ del gozo  
q̄ dura para siemp. conosce las cosas  
que son escriptas en aq̄l hb̄. de los

**C**anto **D**el loor de parayso. **D**u  
de el psalmista dice. **B**ien aventu-  
rados son senoz. los q̄ moran en la  
tu casa. que para siemp te loaran  
**U**n sabio dice sablando de jherz  
la abdat celestial. **Z** as sus pla-  
cas semu soladas de pedrus p̄ho-  
sas (impias. z por todos sus barrios)  
sera cantada aleya. **E** aq̄ste canto noe  
v̄nemo a demostrar los abdatano  
dela abdad celestial. diciendo en o-  
cordia z caridad. **G**loria sea en lo-  
geos adios. z en la t̄ra pas alo-  
gubres de buena voluntad. **E** sy  
a vn te allegas con l̄ oracon al amo  
dela vida present. z te plasen la  
delectagones terrenals. z no puede  
amar los gozos perdutables. trabaja  
por leer z entender el guay. q̄ es estri-  
pto en aq̄ste libro. z aparta del tu co-  
razon por el temoz. lo q̄ amas en la vi-  
da present. por q̄ puedas amar con  
la rragon. el canto q̄ es estripto en aq̄s-  
te lib̄ q̄ lees. **C**a en el fallatus q̄ se for-  
ma de vn dapiuato. nos es de mostra-  
da toda la m̄che d̄ubie de los malos  
en aq̄lo q̄ dice la verdad. **A**tadle la  
manos z los pies. z echadlo en las tin-  
iebras de fuera. z alli sera lloro z re-  
ganam̄ de dientes. **E** en las tiniebras  
de fuera seran entoces echados los  
malos cōtra su voluntad. por q̄ ellos  
mesmos se derriban agoza en las  
tiniebras de d̄cto de su voluntad.  
por q̄ non sigue oyendo m̄ obrar.  
la lumbr̄ dela verdad. **E** sera echa-  
dos en las tiniebras de fuera atad  
de pies z de manos. por q̄ no quisie-  
ron aver sueltas las manos z los  
pies para bien obrar. agora q̄ tienē  
q̄ libertad. de correr z trabajar.  
**E** vn en aq̄ste libro es estripto el  
guay q̄ es a los malos p̄metido. a  
m̄ ados dicho. **N**on morira el su  
gusano. ni se amatará el su fuego.





**S**abn enl descripto. q sera dicho a  
los desechados i dapnados. Da  
tiduos de m mal duos del m padre.  
z yd uos al fuego perdurable q esta  
aparelado al demonio z a los sus angls  
**S**abn enlste lib son escriptas toda  
las cosas q nos pned z difiar z enfo  
mar. Ca si pcalre z te pesa de los pe  
cado q as cometid. en aqste lib falla  
zas escriptos los llantos. q te ensena  
zan fager pma de tus pecados. Esy  
desas alunar el tu cora q por la espra  
ca de los goos celestiales. enl fallara  
escripto para tu consola qo los catore  
Esy as cometid alguno males z no  
te pfa dellos. i alcas la qruis del tu  
cora qo soltura. i no te yuchmas a  
seguir el llanto de la pma ni te emen  
das. por la esperanza de los goos de la  
vida aduenera. enl fallaras espro  
el guay qera onno. por q si no te humi  
lla el temor a fager pma. ni te alca  
la esperanza a los goos de la vida ad  
uenera. Venis ya agora si al non  
la pena de la tu dapnao. z ca  
enl tormeto perdurable sin alguna  
clusaao. **D**us conuene hys q le  
lemos z paremos mientis condihge  
aa alas palabras q son escriptas en  
aqste lib. i a tormeto qo llozo de  
pena lo male q aduemo comento.  
por que por los llantos de la pntega.  
podamos alcagar el canto de la vida  
aduenereza. ca sy no nos qsi cremos  
agora a tormetar. abreinos de sofir  
el guay q para sienp ha de durar. E  
no nos derribe la muchedubie de  
las nms llagas (en desespraao. ca ma  
yor es la pagenga del fisico celesthal. q  
la granada de la nra enfermedad. Ca  
q es lo q no puede reparar z salua z  
aq q de nada puo todas las cosas en  
Ca el es vno solo engendrado del pad.  
z es conl perdurable. i buie z reyna conl  
f en la vmpat del spu lto pa syeu  
pre samas ame

**II** q comença la omelia de  
Gema del bien aventurado san gre  
goria papa. sobre la primera parte  
de esechiel

**S**on algunos que quando lee  
las escripturas diuinales  
i entien den las sentas al  
tas que son escripta enllas. Despreha  
co soltura los mandamys menore  
q son dados a los simples z pquinelos  
i trabalan por los mudar z traer a otro  
entendimys. Esy entendiesen enlla de  
zedha ment lo q es alto. no despreha  
zian sin dubda lo q es baw. por q los  
mandamys diuinales. asi fablan en al  
gunas cosas a los grandes. q conuenga  
en algunas a los simples z pquinelos  
por que crestan por acrestamys de en  
tendimys. asi como por vnas pisadas de  
alma. z suban a entender las cosas mayo  
res i altas. Onde bien es dicho agora  
al fto ppha. No te oubre. come todo lo  
q fallares. Todo lo q es fallado en  
la escriptura diuinal es de comer. por  
q las cosas pquias q son escriptas en  
ella. enderestan la vida de los simplis  
illos z pquinelos. i las cosas grandes  
z sotiles en forma el entendimys.  
Guese el testo. Come aqste lib. z de  
aprediar a los fijos de isrl. Sabn  
en boca z diome a come aql hbr b.  
La esitura fta es beuez z vianda  
q q esto sea verdad. de nuetru noe  
lo el señor. Diciendo por otro ppha  
co amenza. Oubiate faubre al  
tira. no faubre de pan ni de agua.  
mas de oyr la palabra del señor.  
**D**us q quitada la palabra del señor  
diuinal. somos qbrauados por fa  
bre z por sed. dara ment pareste. q la  
palabra diuinal es beuez z manjar  
mas es de notar. q la palabra di  
uinal algunas veces es manjar.  
z algunas vez es es beuer. Ca es



manjar en los logares claros a do  
 no puede ser entendida sin declaracion.  
 por q todo lo q es declarado para  
 que sea entendido. es asi como si fuese  
 mastado para ser tragado. Es beuer  
 en los logares claros. por q el beuer non  
 es tragado mastado. Dns beuer sou  
 los mandamientos claros & magnificos  
 por q los podemos entender sin alguna  
 declaracion. Por q el ppha es ediel a  
 via de oyr muchas cosas de gran estur  
 vad. no le fue dicho q beuyese. mas q co  
 miese el libro de la escriptura diuina  
 Como si le fuese dicho mas clara ment  
 e tata & entienda. conuene saber. co  
 me primero & despues traga. Mas  
 en las palabras de la escriptura diu  
 nal. Deue ser guardada orden en el m  
 estudiar. conuene saber q las desce  
 mos leer & entender. pa q conostamos  
 la maldad q abemo obrado. & ayamo  
 della conpungo. & fagamos de mania  
 q non tornemos otra vs a ella. Por  
 si por la gran costumbre de las lagrimas  
 comencaremos a aber fusa del p d  
 de las mas obras malas. Deueno  
 trabajar por traer a los otros ala ca  
 rriera derecha & de bondad. por lo q en  
 tendemos en las palabras de la estip  
 tura diuina. Ca deueno trabajar  
 por entender las palabras del senor  
 todo poderoso. por q podamos aproucha  
 rnos & a los otros. Por ende bien  
 es dicho agora al sro ppha es ediel.  
 Come a quest libro & de priedica. a  
 los filios de isrl. Como si le fuese di  
 cho mas clara ment. Come & paze &  
 fartate. & rehuelda & derrama. & es  
 fuercate & trabala. Abn es bien de  
 notar. lo q anade el ppha & dice. Q  
 abri un boca & diome a comer a ql lib  
 q aya boca el oracon. De muestra  
 nos lo el psalmista q dice. Abre  
 enganosos son enl. coraco. & conl. co  
 za q fablaron mal. Mas la boca

abrimos. quando aparejamo el nro  
 seso para entender las palabras de la  
 escriptura ssa. Por Dns almadamos del  
 senor abrio el ppha la boca. por q ala  
 su amonestacion se engente el nro coraco  
 a comer del manjar de la vida celestial.  
 Mas no podemos por nras fuerzas  
 aqst manjar. sino no lo diere agostor  
 a ql q nos lo manda comer & tragar.  
 Ca a aql. es dado agostor aqst ma  
 jar. q no le puede por si comer & mas  
 car. Por que no es bastante la nra  
 enfermedad. a alcançar el manjar  
 de la palabra celestial. a ql nos lo da  
 agostor. que nos da la medida del  
 trigo al tpo del coger & encamatar.  
 Ca quando entendemos (oy en la pabra  
 diuina) lo q no entendiamos ayer  
 & alcançamos manana lo q no enten  
 diamos oy. clara ment podemos ented  
 q por la gra de la dispensaõ diuina  
 nos es dado agostor cada dia ma  
 aqst manjar. Ca tantas veces tiende  
 la mano ala nra boca el senor poder  
 so en todas las cosas. quantas veces abre  
 el nro entendim. & pone el manjar de  
 la palabra diuina enl. nro seso. Mas  
 ellib nos a comer el senor. quando no  
 abre el entendim de la ssa escriptura  
 por la su dispensaõ. & fudhe el nro p  
 famo del su dular. Por ende con  
 mble ment es anadido. & diome  
 el senor. Fijo de onbre (el tu vientre  
 comera. & las tus entranas seran llenas  
 de aqueste libro que te yo to. En la  
 vieja traslacion non dice el tu vientre  
 comera. mas la tu boca comera. & la  
 tus entranas seran llenas. Ca la nra  
 boca come ellib. quando leemos la pala  
 bra diuina. & las nras entranas son  
 llenas. quando entendemos & guarda  
 mos lo q es contenido enlla. Mas  
 en la traslacion postinera la ql avemos  
 ser mas verdadera. es escripto. & tu vi  
 entre comera. & las tus entranas seran  
 llenas.

apda





**E**n la escriptura tanta al guma  
zes es pnesto por el vientre por el coraçon  
Onde el ppha Jeremias dice. Duele  
me el vientre dueleme el vientre. E  
demostrando luego q̄ fabla del vientre  
sp̄ual de dentro. z no del vientre del  
cuerpo. añade diciendo. E los sesos  
del m̄ coraçon son muy turbados. Ca no  
perteneñia ala salud del pueblo. que  
el ppha se q̄rase q̄ le d̄ha el vientre del  
cuerpo. mas sentia en el vientre dolor.  
por que tenia admetido el coraçon. Mas  
para q̄ nos es menester traer en x̄plo  
del ppha para prueva de aq̄sta senta.  
como ayamos dau testimonio. del señor  
todo poderoso. E de necesidad es q̄ ca  
lle el ppha. q̄ndo fabla la verdad por su  
m̄ estia. por que non ha candela res  
plandar. q̄ndo arde el sol. Onde el  
señor dice en el euangho. El q̄ are en  
m̄. Saldrán flos de agua buia del su  
vientre. Segit lo dice la escriptura. E  
del vientre de los q̄ aren salen flos de  
agua buia. q̄ndo sale tantas amone  
staciones. de los coraçõs de los s̄os ense  
ñados. E q̄son otra cosa las entrañas  
del vientre. si non las entrañas del co  
raçon. Comiene saber. la enteaõ de  
d̄a. i el deso s̄o. i la voluntad humilde  
al señor todo poderoso. i piadosa al  
p̄ximo. Onde derecha mente es dicho  
agora al s̄o ppha. El tu vientre comera  
z las tus entrañas serã llenas. E q̄  
el m̄o coraçon feshir en si el m̄sar de la  
verdad. no estan las n̄as entrañas  
llenas. mas son llenas del m̄sar de la vida.  
E por ende pensemos h̄s muy ama  
do. q̄nto piadoso a q̄st p̄metim̄. por el  
q̄l nos p̄met el Señor. q̄ comera el  
m̄o vientre. i serã llenas las n̄as entra  
ñas. del libro q̄ nos el da. quene sale  
del lib̄ de la escriptura s̄a. Ca muy  
lecu a q̄st libro del Señor. i q̄dan ay  
unos de la su leaõ. i muchos oyen la  
voz de la predicacion. i se han baxos de

que q̄ han oydo aq̄lla voz. por q̄ si co  
me el su vientre. no se fende las su  
entrañas. por q̄nto si feshen en el coraçon  
el entendim̄ de la s̄ta palabra. no la as  
conden en las entrañas. olvidando lo  
q̄ oyeron. i no p̄meten en obza lo q̄ cono  
cieron. E de aqui es q̄ sephendientu el  
Señor por otro ppha a algunos. dice  
q̄ donde vros coraçõs es sobre vras  
carneras. senbrastis mucho. z cogistis por.  
comistis. z no vos farestis. beuistis. z no  
vos embriagastis. Mucho por aerto sic  
bra en su coraçon. z cose por. z el q̄ oye  
z lee los mandam̄s celestiales. i sabe  
muchas cosas dellos. i face por fructo  
to. dexando de obrar por negligencia.  
lo q̄ leyere porria. Come z no se fan  
ta. el que oye la palabra diuina. i  
cobdiga la ganancia sp̄ual. q̄ral. o  
la gloria mundanal. E bien es dicho  
q̄ come z no se farta. el q̄ come vna  
cosa. i desea otra. E beue z no se  
embriaga. el q̄ inclina la su ozeña  
ala voz de la predicacion. i no muda el  
su coraçon. E por la embriagues fue  
le ser mudado el entendim̄ del que  
beue. Mas el q̄ lee o oye deuota me  
te la palabra diuina. z ama la  
fiçças o la gloria mundanal. beue  
z no se embriaga. por q̄ si se embria  
ga se. mudaria la voluntad. i no dese  
aria ya cosa alguna terrenal. m̄ ama  
ria las cosas passa deras. z vana  
q̄ primero amaua. E de aqui es lo q̄  
dice el psalmista orando al Señor.  
z fablando de los estogios. Serã  
embriagados de la abastancia de tu  
casa. Ca tanto s̄o llenos de el amor del  
Señor. q̄ mudan el coraçon. i pare s̄en  
q̄ estan enajenados de si mesmo. p̄  
miendo en obra aq̄llo q̄ l̄ amoneña el  
Señor en el euangho. El q̄ q̄ere venir en  
pos de m̄. megue asi mesmo. Asi mes  
mo por aerto mega. el q̄ se muda en  
mejor. i comyença a ser lo q̄ no era. z



**D**era de ser lo q era **M**uchas ve  
ses vemos q an algunos compungo  
qndo oyen la palabra dela predic  
cion. a uncan el abito. z no el ora  
con. z toman vestidura religiosa.  
mas no mudan las obras. z son  
muy agustouados de los ogusone  
dela via. z muy encendidos contra  
el proximo de gran dolor de ma  
liza. z se en soberuecu de algunos  
bienes q delant de los qos de los  
oubres eillos paresten. z trabajan  
por alcanzar los bienes mundanales  
. z han fuisa de furtidat. por el  
solo abito q de fuera han. **E** q se  
za de deegar a aqstos tales. si no lo  
q decia el maestro delas gentz. a lo  
q guardavan sola ment las cosa  
q eran de fuera dela ley. **N**ou va  
le cosa alguna en ihu xpo la gra  
cion mñ el capullo. mas la crea  
za nueva. **E** no es anos gra me  
zeshm. mudar de fuera el abito d  
cuervo. mas para q no mudam  
sea digno de mereshm. ueneste  
nos es de trabajar. por mudar la  
voluntad. **E** despresnar la bien a  
danca mundanal. z no amar las o  
sas passaderas. z abarar el ora con  
adios. z a los pñimos entrañal ment  
z con vnyldat. z guardar la pacie  
ga en las injurias q nos son fecha  
. z desechar del ora con el dolor dela  
malicia despñs q avemos guarda  
do la paciencia. z partir con los p  
bres nras rriqas. z no cobdiar  
las cosas ajenas. z amar al amigo  
en dios. z al enemigo por dios. z  
aber pesar del mal del pñimo. z no  
aber alegria dela mñer del ene  
migo. ala carita nueva pteneste  
**E** aqsta oratura nueva deseava  
mucho el maestro delas gentz. en  
aqstos sus discipulos a los q  
dicia. **S**i alguna nueva oratura  
es en ihu x. ya passio las cosas

**V**ieja. z son tornadas toda las co  
sas nuevas. **E** a amar el mundo. z  
cobdiar las cosas passaderas. z  
alzar el ora con en soberuia. z non  
aber paciencia. z pensar con dolor  
z malicia de fazer al proximo mal  
. z no a correr a los pobres en su  
meuñas. z tomar lo ajenio para  
a cesserar rriqas. z no amar a  
alguno pura ment por dios. z abo  
rresser al q nos abo rresser. z aver pla  
cer del mal q al proximo viene. **A**  
la oratura vieja pteneste. por q todo  
a qsto tragamos dela rriqas del nro  
corroym. **E** el q a qstas cosas ve  
. z quida el ora con segun los manda  
mñs del señoz en berydad. **P**oda  
ser dicho del verdad. q passio toda  
las cosas viejas. z son fecha todas  
las cosas nuevas. **E** entouca  
son fecha todas las cosas nueva  
en nros coraons. z son desecha  
dos de nos todos los vios del  
oubre viejo. **E** entouca pasan z  
son desechados de nos los vigo  
del oubre viejo. qndo come el nro  
vient el mandam dela palabra  
sta. z son llenas del las nras en  
trañas. **E** a muchas veces vno  
q alguno se diero de tpo con  
al estudio dela sta leao. z conome  
dolos sus peados entre las pala  
bras del señoz. se atormentaro  
muchas lagrimas z tristeza con  
muada. z non se delectaua en bien  
andanca alguna tyral. z les era  
triste z enojosa aqsta vida mortal  
. z abu la luz cozpal. z apruas qria  
faltar abu lo q conema ala nre  
stidad. z a florar el su ora con dela  
estrechura dela disciplina z ouestad  
. z sola ment se alegrava. en callar  
z llozar. por el amor diuinal. **E**  
el vient de aqstos come el lib dela  
estripa sta. z son llenas del las sue  
enfañas. por q no perdo la su me





moria. Lo mandamis de vida q̄pud  
alcançar el estudio dela su discipli  
na. Errecolendo el su coraçõ alas co  
sas q̄ eran de dios. guardaro siemp  
leyendo / z pensando. lo q̄ fallara est  
to enl libro del muy alto. En muchas  
veces testibe palabra lo tal de ense  
niam̄. p̄ la gra del don del aelo. z dan  
de omez a los proximos delectable me  
te. Del manjar dela verdad q̄ rrum  
an de dent dulce ment. Et tanto e  
mas dulce a los oydores. la su poi  
cagõ. q̄nto mas a uerda la su obra  
con la palabra dela su boca. por q̄ de  
la su vida aprenden. lo q̄ dicen a  
los proximos de fuera por la lengua.  
Dnde deoche ment. anade a bu aq̄  
el sto p̄ha. z dice. Exemplo. z fue  
fecho en mi boca dulce como la miel.  
El libro q̄ fudo las entrañas del  
p̄ha. se torno dulce en su boca asy  
como la miel. por que aq̄llos saben  
fablar del señoz todo poderoso dul  
ce ment. q̄ le sabe amar en las en  
trañas del su coraçõ verdadera  
ment. Ca en la boca de aq̄l es dulce  
la escriptura diuina. que finge  
las sus entrañas de los mandamis  
dela escripta sta. por q̄ a aq̄l es dulce  
de fablar la escripta diuina. q̄ la  
tiene entallada de dent. para truj  
segud los sus mandamis. Enõ  
ha dulce de dent la palabra. q̄nto  
de dentro repreheude la conaega  
la vida de sonesta. Enõ por ente  
menester es q̄ el q̄ predica la pala  
bra diuina. primera ment traba  
ze por bien obzar. por q̄ de su vida  
mesura p̄ueda tomar lo q̄ deue en  
senar. Ca mas edifica en la predi  
cagõ la congenca del sto amor. q̄  
la palabra conpuesta dela amone  
tacion. por q̄ amando las cosas cele  
stiales lee de dentro de si mesmo el  
predicador. en que mana deua amo  
nestar. el despresio dela bie au

Danca terrena. En el q̄ piensa  
la su vida de dene. z edifica alo  
alos otros de fuera por palabra z  
por exemplo. asi como en bu tin  
tero mola el coraçõ la pendola de  
la lengua. para estreuir con la ma  
no dela palabra en los p̄mos de  
fuera. De aq̄mes q̄ desp̄s del  
predicador maravilloso delas gen  
tes avia amonestado muchas cosas  
a sus discipulos. nõ sintiendo con  
trariedad en la congenca alo q̄ ense  
nava de fuera. anadio segura me  
te z dix. Yes en mi alguna  
virtud z algunt loor de doctrina.  
pensad en lo q̄ aprendistis z crestebis  
tes. z oydes z vistes en mi. z fagedo  
z dios de pas sera con vos. Siquese  
el testo. Exome. fudo de ombre.  
Ve ala casa de israel. z desirles ha  
me palabras. Mandava el señoz  
al p̄ha esediel q̄ dixese sus palabras  
z ponale en la boca freno de tepra  
ca. por q̄ nõ dixese de fuera al pue  
blo. lo q̄ nõ oviere oydo p̄mero de  
dentro. Dnde nõ fablauan las  
palabras del señoz mas las suyas  
mesmas. aq̄llos falsos p̄has. de los  
q̄ls es el pto. Non grades oyr las  
palabras delo p̄has q̄ profeta ave  
z vos enganar. fablando en la visio  
del su coraçõ. z nõ lo q̄ oydo dela  
boca del señoz. En otro lugar es  
escripto de aq̄tos mesmos p̄has  
falsos. Non fablauan yo a ello  
z ellos p̄fectanã. De aq̄m p̄de  
mos entender. q̄ q̄nto quier q̄ el  
darador dela escriptura diuina. co  
pone alguna cosa m̄tierto por pla  
zer a los oydores. nõ fabla las pa  
labras del señoz mas las suyas  
si ment con estudio de plazer o  
de enganar. Mas si bultando la  
virtud en las palabras dela escrip  
tura diuina. las entendiere en ot  
mana q̄ las oyo aq̄l q̄ las escujo



abu q lo otro entendim busque la edificaco dela caridad. palabras fo del sehor la q rrelata en la su amonst tago. por q para esto no fabla el sehor entoda la esptura sta. para que nos allegue al su amor. 2 del pmo. Sigue se el testo. No eres enbiado a pueblo de fonda palabra 2 de lengua no conoshida. mas ala casa de isrl. ni a muchos pueblos de palabra fonda. 2 de lengua no conoshida q no puedas conoster sus palabras. 2 si a ellos fueses enbiado ellos te oyrian. mas la casa de isrl no te ha qrido oyr. por q no qeren oyr am. En el comienzo del mada m q fue dado al ppha. sto ppha es chiel para yr a predicar. es demostado dara mente el desecham del pueblo de isrl. 2 el llamam dela gentilidad. En aqsto q lees dicho q no es enbiado a pueblo de palabra fonda 2 de lengua no conoshida. 2 q no pueda entender sus palabras 2 q si a ellos fuese enbiado. ellos le oyrian. dara mente es de mostrada la obediencia dela gentilidad. la qual sin de temm avia desegun en algut tpo la predicaco dela vidad. En lo q es añadido q la casa de isrl no le qria oyr por q no qria oyr al sehor. es señalada la dureza de judea la ql oyo las palabras dela predicaco. 2 no las q so seguir por la dureza del su coraço. Mas la lengua no conoshida de los gentiles no fue precosa pa obedeser. abu q era ajena delas palabras dela ley. Bien fue dicho al ppha. no te qiere oyr. por q non qeren oyr am segun aqsto q es escto en el euagelo. Ql q abos despresia. am despresia. Gaude luego larraco por q non qrian oyr. 2 dice. Toda la casa de isrl es de fruent quebracada 2 de duro coraço. Como la casa de is

racl

sea dicha ser de fruent q brataa que otra cosa nos es en aqsto de mostrada. si no q la culpa q es cometida muchas veces. qbranta o verguena 2 cofusion. la fruent del coraço. En tanto ha menor verguena della. quitas veces mas la pue en obra de fuera. De a qui viene atan gran dureza el coraço del peccador. q non siente la reprehensio. por q no sient la palabra del reprehendedor. el q p costumbre de peccar ha endurecido el su coraço. De aq lo q dice el lib ppha jeremia a judea. q peccava muchas veces. fruent es fecha en ti de mala muger. 2 no qsisite abz verguena. Sabu fruent qbratada es. la q es acostubrada en las obras de aqste mudo. por q asi como son algunos q ante ponen el asosy leg a todas las riquezas 2 honrra mundanals. asi son otros q trabasan mucho en las cosas terrenals 2 se entremete en los negocios 2 coctencias seglars. condesco de ser conoshidos de algut valor en la mundanals. Sabu q sente que se falleten para los tales trabajos las fuerças corporals. trabã en fin cansar. venados por el amor de las cosas terrenals. Bien es dicho a los talis por el ppha. Esta ym es beseria enseñada a aillar. la tilla da dura. La beseria qe enseñada a trillar el era unichas veces torna de su voluntad a aillar. abu despues q le es dado lugar de desansar. En no ay cosa alguna mas trabajosa a algunas mala voluntades. q quando las mandan cesar de los trabajos mundanals. En muchas veces son algunos de sedados de los negocios terrenals. 2 crucejan a demas q les sea da do lugar de coctencia. temendo q le





es gran peligro quando les es dado lu-  
gar de asosegar. Mas q'brau'taa  
sin dubda tienen la fructe. lo q' non  
sola ment' no fuyen de los trabajos  
terrenals. mas abn no han vergu-  
eña de ser auoluidos por desordena-  
dos. enl deseo de los tales trabajos  
iguiese el texto. Para mentes  
que yo te do cara mas fuerit q' las  
sus caras. z fructe mas dura q' la  
sus fructes. Asy como la vergue-  
ña enl malo es digna de loor. asy  
enl buen es digna de reprehensio  
La sabiduria es aver verguena  
del mal. z loora es aver vergue-  
ña de lo q' es virtud z bondad  
E de aqui es lo q' es escripto. Ay  
alguna verguena q' trae pecado.  
z ay otra verguena q' trae gloria  
La accra es de la libertad de la bi-  
da. el q' ha verguena z faze penya  
de las culpas cometidas. Mas del  
estado de la bondad cae z se allega  
ala dapnacion. el q' ha verguena  
de faser obras buenas. E de  
aqui es lo q' dice el nro redepto  
El filo del oubre echara en vergue-  
ña z confuscion quando viniere en  
la su malestar. al q' ha agora ver-  
guena de mi z de las mis palabas  
E ay algunos q' han cogido enl  
coraço de començar abien obra  
mas abn no contradixen d'ara me-  
te al mal. E como q' los tales  
son ya buenos de dentro en la vo-  
luntad. no son en pro conuenible  
de fender la verdad. por q' no ha  
autoridad para faltar. Ca aql es  
verdadero defendedor de la verd.  
q' no ha temor ni verguena de fa-  
blar. lo q' conolte ser iusticia z equi-  
aldad. Onde por gra don promet  
agora aqui el señoz al ppha es en  
el q' dice. Para mentes q' yo te  
do cara mas fuerit que las su-  
caras. z fructe mas dura q' las su-

fructes. E q' es el pecado sy no  
llegado. Que es el predicador  
sino fisico z curulano. Mas sy  
no ha verguena el peccador de yace  
enfermo z llegado. por q' abra ver-  
guena el fisico z curulano de re-  
mediar ala su salud. o melegia  
saludabl's. Mas muchas veces  
acaeste que el predicador es oydo  
con reuerenga. z otras veces a-  
caeste q' es asy despresado de lo  
malos. como si non les dicese  
fa alguna prouechosa. z por ende  
bien es anadido aqui agora. Di-  
te cara asi como diamant. z asy  
como p'dernal. Mas a q'ntas pi-  
edras son de grau dureza. mas  
la vna es de grau prestio. z la otra  
de p'quio. Ca el diamant es to-  
mado para ap'itura. z el p'dernal  
es pistado de los q' pasan por la ca-  
rreira. Mas muchas veces acaeste  
q' abemos verguena de decir a  
los q' veemos q' oyeu con mucha hu-  
mildat. lo q' queremos cullos repre-  
hender z castigar. E alguna  
veces acaeste q' abemos temor  
de ofreser la palabra de la pre-  
dicacion. a los que veemos q' des-  
p'han la su reprehensio. Mas  
si o vieremos en nos sabiduria z  
dureza. no ofaremos de rep-  
hender z amonestar con auctorid'  
asi a los q' nos ourran con reuer-  
cia. como a los que nos despresan  
por que nra deuenos aver ver-  
guena de la humildad de los q' nos  
dan ourra z reuerencia. nra de-  
uenos temer la soberbia. de los  
q' nos despresan. Mas dice el  
señoz que dio alsto p'pha cara  
asi como de diamant. z asi como  
de p'dernal. como sy le dicese  
mas cara ment'. Sy fueres ou-  
rrado de los oydo's. yo te do cara  
asy como diamant. z sy fueres



62  
dello despres haado. yo te do cara  
asi como de pderual. por q̄ no ceses  
de hablar por temor o verguena  
alos que te despresan / ofasen re-  
uerencia. **S**iguiese el texto. Non  
ayas miedo dellos. m̄n temas las  
sus caras. que casa es rebelde / aspe-  
za. A q̄sto fue ya dicho de suso.  
**M**as bien es denotar q̄ asperes.  
sea esta dela casa de isrl. que tanta  
veces es repetida. **Q**us es el  
peccador de reprehende mas no de te-  
mer. por q̄ es casa rebelde / aspera  
Ca seria el oubre de temer. si el te-  
miese asi como oubre al fagedor de  
todos los om̄s. mas p̄is q̄ non ha  
entendim̄o de r̄ason pa temer.  
adios. tanto menos es de temer.  
quanto menos es enl lo q̄ deua ser.  
**S**iguiese el texto. **E** dixime. **A**  
yo de ombre toma en tu oracion  
z en tus orejas todas las palab̄s  
q̄ te yo fablo. z ve z entra a los filios  
del tu pueblo que fueron traspas-  
sados a este caputinerio. **C**on dili-  
gencia es de acatar lo q̄ es dicho a  
a q̄ste p̄ph̄a por la boz del señor. co-  
mune fab̄e. q̄ oyga primero las su-  
palabras. z desp̄is fable. **C**a oy-  
mos las palabras de dios si la  
fazemos. z entoc̄es fablam̄o de uerda  
men̄e a los p̄rimos pa su informago  
si fazemos p̄m̄e lo q̄ enseñamo  
a ellos. **B**ien c̄firma a q̄sto el euā-  
gelista sant marcos. relacando del  
miraglo que fizo el señor. **I**distiendo  
traxeronle un sorco z mudo. z rro-  
gauanle q̄ pusiese sobrel la mano. **E**  
demostrando a un lamana de como lo  
fano el señor. **D**ise. **M**etiole los de-  
dos en las orejas. z estupio z puso le  
dela salua en la lengua. z alzo lo  
osos al aelo. z gimo z diu. **A**brido lo  
**E** luego se le abriero las orejas z f̄  
suelta la atadura dela su lengua

**M**ablaua derecha ment. **Q**ue e  
aquesto que queriendo el orador  
de todas las cosas sanar al sorco  
z mudo. le metio los dedos en la  
orejas. z le estupio z t̄mo la lengua  
**E** q̄es figurado por los dedos del re-  
deemptor. si no los dones del sp̄u de  
dios. **D**nde en otro lugar es egypto.  
q̄ como echase un demonio. **D**ix.  
**S**y yo enl deo de dios edo los demonios  
venido es a los el reyno de dio  
**E** relataudo a q̄sto otro euangelista  
dise q̄ diu. **S**y yo enl esp̄u de dios  
edo los demonios. **V**enido es a los  
el reyno de dios. **E** de ainos a q̄sto  
lugares pareste darla ment. q̄ el sp̄u  
s̄to es llamado dedo. **P**̄is meter  
los dedos en las orejas es. abrir el  
oracion del sorco por los dedos del  
sp̄u s̄to. para obedecer al señor m̄y  
alto. **E** que fue figurado por el esto  
por z t̄ner dela lengua. **C**ierto  
salua es ainos dela boca del redep-  
tor. la sabiduria que en la palabra  
dum̄al es dada ainos. **C**a la salua  
desienda dela cabeza ala lra. z quito  
la ur̄a lengua es t̄m̄da dela sabidu-  
ria dum̄al. luego es enformada pa  
p̄dicar. **C**alcando los olos el redep-  
tor al aelo **G**em̄e. **N**o por q̄ abia el ne-  
cessario gem̄e. por que el da lo q̄ de-  
mandaua. mas enseñauanos al-  
car los olos z gem̄e. a a q̄l q̄ enl a-  
elo es. pa q̄ sean abiertas las n̄ra  
orejas por los dones del sp̄u s̄to. z sea  
desatada la ur̄a lengua. por la salua  
dela boca del saluador del linase hu-  
manal. **C**omune saber por la sien-  
ta dela palabra dum̄al pa p̄dicar  
**E** diu abriduos. z fuero luego a-  
biertas las orejas. z suelta la atadu-  
za dela lengua. **E** es desab̄e. q̄ por  
la atadura delas orejas fue dicho  
q̄ se abriesen. **C**a q̄l q̄er q̄ son abiertas  
las orejas del oracion pa obedecer.  
es suelta luego la lengua pa fablan





por que enseñen a los otros el bien que el ha ya comenzado a hacer. Bien es añadido que hablaba de derecho. por que así habla de derecho. que pone primero en obra obedeciendo. lo que amonestaba a hacer por el su enseñamiento. En este traspassamiento del pueblo a quien era enviado el profeta a predicar. no es solamente el traspassamiento del pueblo judiego que fue traspassado corporalmente. mas el traspassamiento que es hecho en el entendimiento. En aquel pueblo fuera traspassado y levado de iherusalem. a babilonia. En iherusalem quiere decir vision de paz. y babilonia quiere decir confusión. En qual quiere que cae de las buenas obras en las malas. De iherusalem es traspassado a babilonia. por que es apartado de la obra buena y está. y es levado a la mala. y desampara la alteza de la buena conversación. y vase en el traspassamiento de la confusión. Esto suele acaecer a aquellos que comienzan a bien obrar. y se glorian de su propia virtud y bondad. Vnde viendo el psalmista al señor que no le dexase levar de iherusalem a babilonia. conviene saber de la vision de paz y de las obras buenas a las malas. Dices mi ayudador. y por ende no se traspassado. Si fuera traspassado y cayera de la justicia de las obras buenas. si oviere fúnga en sus fuerzas. En primer no es de desesperar de los que caen del estado de la bondad. en el estado del mal obrar. ca a este profeta fue enviado a predicar a los que fueran traspassados a babilonia. En otro profeta dice. Llegará fasta babilonia. y ay seras librado. Muchas veces torua a pena. abiendo vergüenza de los males que ha obrado. y se emienda de sus peccados obrando bien. el que avia caído en la confusión de muchos vicios. En el

qual es a babilonia fue levado. y allí fue librado. por que después que fue confundido en su corazón. cometiendo obras de error. abiendo vergüenza de sus malas obras. se alzó contra si mismo. y torno al estado de la bondad. En forcaudo se a bien obrar. En babilonia fue librado. y allí fue librado. el que por la gracia del señor fue librado de la confusión de su corazón. En otro profeta habla al traspassamiento. quando reprehende a los que cayeron del estado de la bondad. y se pasaron al error de la maldad. Sigue se el texto. Decirles has. A esto dice el señor Dios. si por ventura te oviere y castren. Esto que tanta veces es repetido. si por ventura te oviere. que otra cosa es demostrada. si no la dureza del pueblo. que fuera traspassado a aquel capiteo. En estas palabras es grande la nuestra consolación. por que si enviando el señor todo poder a otro profeta al pueblo del traspassamiento. dice que serian oydas sus palabras congrauega. por que abemos no mesquinos tristesa. quando somos despreciados de los oydores. en las nuestras amonestaciones. En muchas veces amonestamos a los que pecan y lo reprehendemos. y muchas veces les hablamos con palabras blandas. mas si nos oye uno. no nos oye otro. y uno resiste en parte la palabra de la nuestra amonestación. y en parte no. Vnde cada dia vemos ser cumplido. lo que el señor dice en otro profeta que fizo con vna. Roma sobre vna abdad. y no llouy sobre otra. y llouy sobre la vna parte. y no sobre la otra. y se cose a quella parte sobre la qual no llouy. En sobre vna abdad llueue el señor y sobre otra no. quando uno oye la palabra de la predicación. y otro no. En quando así que oye la palabra se emienda de algunos vicios.



2 de otro no. es la mesma qd dat e  
llouida en parte. z en parte non.  
**E**ay algunos q del todo no oye  
la palabra dela ffa amone tacio  
z aqstos tales no qere rre debir la  
llama del señoz. **E**ay otros q oye  
la palabra dela ffa amone tacio  
z predicagon. mas no la siguen  
entrañal ment. por q apartan de  
si algunos vicos (z perseveran en  
otros. **C**a mudras veces vemos  
que oyeu algunos la palabra dila  
ffa predicagon. desechan desi el  
arbor dela avaresa. z non solame  
te non toman ya las cosas agena  
mas avn dan a los pobres la  
suyas con mucha latguesa. ma  
non refrenan los aguilones de  
la via. mu guarda la tempranca  
dela pacienca. por mansedumbre  
de conqencia. **E**son otros q oyeu  
la palabra dela ffa predicagon. de  
sedian desi la fuciedad carnal. z  
guardan la castidat. mas no yn  
climan avn el su coracon a los pro  
ximos asi como deuen. z se ensober  
necen en el su pensam por algu  
en alcant. **E**en los tales vna pe  
es llouida z otra non. por q la vna  
pe figo fructo. z la otra seseo. qda  
do manera de bien obrar. no rre  
abiendo cumplida ment la amone  
tacion dela palabra dymnal. **S**ig  
se el testo. **E** tomome el spu. z oy  
eu ps cmi vna voz de gran moui  
m. **B**endita sea la glia del señoz  
de su lugar. **P**or q el ppha q era  
enbiado al tras pasam del puel  
delos filios de isrl. ow en ps de se  
las de gran mouim q le dix. be  
dita sea la gloria del señoz de su  
lugar. **A**biendo se tornado el ppha  
a predicar a los pccadores de babilonia.  
ow a sus espaldas la voz de  
la glia del señoz de su lugar. **E**l  
logar del señoz era iherlm. q qere

de babilonia de pas. por q aqsto  
coracones veen las cosas que son  
de dios. q non se inclinan a las  
pasam de babilonia. conene sa  
ber a los vicos dela confusion. **C**a  
el señoz moza en el logar ad e  
la verdadera pas. z es amada la  
gloria dela contemplacion entrañal.  
**E**l lugar despresian ser de dios  
los que se inclinan a las obras de  
maldat z de error. **P**ois lugar  
es dela gloria de dios ql quier  
alma ffa. o ql quier spu angelical.  
q persevera en el reyno celestial.  
**E**la gloria del señoz es bendicta  
de su lugar. qnd es ofrendida a  
dios alabanci perdurable. de los  
ouros estogidos o de los fros an  
gels. **E**a babilonia van los iustos  
qndo van a conuertir a los pccadores  
z enderestan el su ojo a las su  
obras caruals. z piensan en lo  
sus vicos entrañales. **E**por que  
mca ofan de considera las buena  
obras de los varones santos a  
loor de dios despues del estado de  
la su ppa bondat. asi como de  
iherlm conuenie saber del lugar  
del señoz. oyeu la voz dela su glia.  
qnd por el pensam paran me  
tes a otras cosas. **W**ah pa q no e  
de tenemos en aqsto como por la  
gracia del señoz podamos declara  
las palabras de aqste ppha ma  
sotil z clara ment. **S**egun ot ente  
dmm. **C**a dice q lo tomo el spu.  
**E**l spu por aerto toma al pre  
dicador. qnd alcanzando el su cor  
co al amor de dios. lo enajena  
en tal manera de todo deseo terrenl.  
q non le plega ya obrar. si no lo  
q le acarrea puecho spual. z pne  
de leuar el fructo dela su obra a  
ana al reyno celestial. **E** de a  
qui es lo que dice el señoz en el e  
uan gelio. a los sus predicadores





**D**ezad non el manjar q̄perese. ma  
el que dura para siemp. Unde bien  
es amado. E oy enps de mi vna  
voz de gran mouim̄. E eno aq̄te  
pp̄ha de sp̄u s̄to. rrelata asi como ya  
passado. lo q̄ adelante avia de ser obra  
do. por q̄ ya es fecho en la or̄denacion  
diuina. lo q̄ abn adelante es de obra  
E de aquies lo q̄ dices sayas segun  
la vniuersal traslacion. Dios fizo las co  
sas q̄ son auenturas. Por q̄ oyo e  
ps de si voz de gran mouim̄. si no p̄  
q̄ desp̄s de la palabra de amo nella  
m̄. aon que es fecha a los coracone  
de lo que pecan. se sigue grande  
lloros de pena. Ca quando obra mal  
los malos. no oyen lo que es luto de  
la boca de los varones s̄tos. non sale  
q̄nto sean graues q̄ los males q̄ face.  
z asi estan como **enagueda** segun  
dad. por el espanto de la su nestedad.  
z asosegan blanda ment en la obra  
de la su maldad. no conosciendo la  
grandeza del mal en que estan. E  
de aquies lo que fue dicho de vn pue  
blo q̄ estava asi como en gra seguridad  
asosego en sus fechos. En sus fechos  
asosega. el q̄ yage asi como en segun  
dad. en las obras de la su maldad. Mas  
quando los malos oyen la predicacion  
de la palabra diuina. luego comienca  
apensar la calidad de los tormetos  
q̄ siemp han de durar. z la examina  
cion sotil q̄ sera en el iustico postrime  
zo z general. De cada vn peccado  
en particular. z comienca a temer  
z temblar. z agemir z sospirar z se  
en angustia ademas. z a fazer llanto  
z llorar por el gran espanto q̄ han.  
D̄s enps del pp̄ha vna voz de gran  
mouim̄. por q̄ desp̄s de la palabra  
de la predicacion. es oydo el llanto de lo  
q̄ se atrepiene z tornan al señor de  
todo coracon. Ca los que primero  
han llagados en seguridad. quando

**D**esp̄s de la mano de la meletina.  
tornan a dolor a aber fazienda. Un  
de de aq̄te mouim̄ de los q̄ face pena  
dice otro s̄to pp̄ha. Estunieron los su  
pies. z fue mouida la t̄ra. Lo pie  
del señor estan quando son finada  
las pisadas de la verdad en los cora  
cones de los oydores. z es mouido el  
coracon ademas a se conoster z acata  
E de aq̄ es lo que dice el psalmista  
orando por los peccadores. Señor  
tu q̄ estas asentado sobre lo d̄erubi  
nis. fas q̄ sea mouida la t̄ra. E de  
aquies aon q̄ rogando ese mesmo  
psalmista por los que lloran z hacen  
pena. dice. Monste señor la t̄ra z  
turbastela ademas. sana los su  
q̄brauantes. q̄ mouida esta. La t̄ra  
es mouida z turbada. quando el peca  
dor ha conosciendo de sus obras mala.  
z llora z face pena muy afucada  
Unde al primero onb fue dicho des  
p̄s del peccado. Tierra eres z en  
t̄ra te tornaras. D̄s truega  
el psalmista q̄ sea sano el q̄brauante  
m̄ de la t̄ra q̄ esta mouida. por q̄  
el peccador q̄ esta atormentado por sus  
peccados. sea consolado del gozo de la  
vna del don soberano. D̄s voz es  
de gran mouim̄. quando el peccador co  
nosce los peccados q̄ ha fecho. z ha  
gran dolor dellos. Mas oygamos  
ahora. lo q̄ la voz de gran mouim̄  
dijo al s̄to pp̄ha. Siguese el texto  
Bendita sea la gloria del señor de  
su lugar. Lugar de los sp̄us engana  
dores fueron los coracones de los  
peccadores. mas quando se ensanan cora  
si mesmos. z hacen pena de sus yerros  
lugar se face de la gloria del rey pe  
durable. por q̄ se alcan contra si mes  
mos. z persiguen con lagrimas de pena  
los males que cometieron primero  
D̄s de alli es oyda bendicion de  
gloria a loor del señor. De donde faha



**P**rimero a los ayuluria del ayudo  
 por el amor de la vida seglar. **E** lo  
 corapis de los q fagen penia q fueron  
 primero lugar del spu malo puseve  
 tauu eulas obras malas de los pcca  
 dos. **S**ou va fechos lugar del señoz  
 fasiendo penia de su error. **E** los q  
 se apartan de sus pccados z se torna  
 al señoz. no sola mente lauau ou la  
 grimas los pccados q abian obrado  
 mas abn suben alas alturas celestials  
 por obras marauillosas. por que sea  
 fechos aialias stas del criador de to  
 das las cosas. z se al aelo por virtudes  
 z señales. z desampnan del todo las obis  
 terrenales. z suben por deseo alas  
 celestiales. por el don q han rrestebi  
 do del señoz. **U**nde bien es añadido  
**E**oy la lra de las aialias q ala  
 aialias q se ferian vna aotra  
**E**lphā oya en pccati las de gra mo  
 umm. por q segit va es dicho despue  
 dela predicacion dela palabra diuina  
 se sigue el lloro de los q fagen penia  
 de su maldad. **E** la lra de las aialias  
 de las aialias oye enpua si el stō pphā  
 quando las virtudes de los stōs nassen  
 del lloro de los q fagen peniengā  
 por q tanto mas aproueche eul bien  
 obrar. quito mas se auer dan aler  
 bundo mal. antes q obiesen conoshim  
 dela carrera de bondad. **C**omo quise  
 q en aqstas palabras de aqste stō pphā  
 naste vna dubda asas grande. por  
 que non dise el stō pphā dara mēte  
 si feria asi mesma cada vna de las  
 stas aialias cō sus alas. o si feria la  
 vna ala otra. **M**as por q q mūcha  
 veces es escripta alguna cosa en la es  
 ptura diuina. estura mēte por q orde  
 nando lo dios marcuillosa mēte. sea  
 declarado en dinezsas maneras. **D**eda  
 zaremos aqsto segit amos stō ente  
 dimis ala vta caridad. **U**ndano noe  
 aello la gracia diuina. **E** segit va  
 a vemos dicho mūchas veces. por la

**A**las de las aialias son figuradas  
 virtudes de los stōs varones. **F**ueron  
 en q manā saudiendo sus ala cada  
 vna de las stas aialias. fiere ala o  
 aialia. si no q quando somo fechos a  
 mūcha stas. la virtud dela otra  
 aialia. despierta la nra virtud. z uoc  
 mēue cōtil. su tūim. a faser obrae  
 de perfeccion. **E** por uemo exēplo a stō  
**A**caeste q vno ha palabra de shēca  
 diuina. z por esta mesma shēca apu  
 de aber entrañas de mēte z piedad  
**E** por la shēca dela escriptū diuina  
 aprende. aqto q es escripto. **D**ad limo  
 na. z todas las cosas vos sera limpia  
**E** despues que ya comēca aber mēte z  
 a dar limosna. z lee las palabra  
 dela stā aacridad. mūcho mas larga  
 ment. entienda por esperiengā. lo  
 q dela mēte es escripto enllas. **E** en  
 ellas falla escripto lo q dise el stō job  
 de si mesmo. **P**adore era de los pōbts  
**E** si por ventura ha leya antes aqto  
 z non lo entēda. entenderlo ha quando  
 la mēte comēca a se rrapar. en su  
 voluntad. **E** la leera z conoshera q  
 cosa es ser padre de los pōbtes. por q  
 tornando ala su conengā. falla enlla  
 lo q oye de fuera. **E** vna cosa es faber  
 limosna por la obediēca del mandam  
 diuina. z otra es faserla por caridad  
**E** la faser bien por la obediēca del  
 mandam. pteuēste a los q comēcan  
 mas faser bien por caridad. pteuē  
 ce a los perfectos q faser non sola mēte  
 lo que les es mandad. mas abn amā  
 faserlo de grado. **E** de aqmes. **A**si me  
 lo que a sy como por gran virtud. dise  
 el pphā. **M**ada mēte es señoz. que  
 amo los tū mandam. abiname cō la  
 tu mēte. **E** la faser los mandam de dō  
 cōpromisio. pteuēste al obediēte. z  
 feruido. mas faser los cō amor. pte  
 neste al obediēte z amador. **D**ue  
 por que por la obediēca shēca. e  
 aprendida la caridad z mēte. z por la ca  
 ridad





z nra es acrecentada la saena  
en el coraon que ha compunio. la ala  
fiere en nos la ala. por que la virtud  
mueue z despierta la virtud. **E** por  
semelable manera es engrandido por se  
lo fto contra los q siguen la luxuria  
z susiedad. el q guarda en el auezp el  
bien dela castidad. por q sean alimpia  
dos delas mansillas dela susiedad.  
**E** a muchas veces trabaja por duna  
a algunos q falla derribados en la  
maldad. z los fase encojer ala guar  
da dela limpieza dela castidad. **E** si  
por ventura fuere temptado el su cora  
on dela luxuria z susiedad. reprehete  
asi mesmo por el celo por el ql repre  
he los males ajenos. z ha vergue  
na de refusar las susiedas q repreh  
e en otros semelable. **Q**ue  
la ala fiere ala ala en a qst atal. qn  
dola virtud toca ala virtud z la re  
ferencia dela susiedad. **E** si seguit ya  
divinos las santas aialias se ferien  
vna a otra con sus alas. bien podemo  
dedamar aqsto seguit aqste entendi  
my. por el don dela gracia diuina.  
**E** qes q las stas aialias se ferie vna  
a otra con sus alas. si non q todo  
los stos varons se tocan el vno al otro  
con las sus virtudes. z se despiertan  
a aprouedar. por acatam<sup>o</sup> dela aye  
na virtud z bondad. **E** si no son da  
das todas las cosas abno solo. por  
q no sea derribado por el vicio dela  
sobetina. en alguna grave ofensa.  
**M**as abno es dado. lo que a otro no  
es dado. z a otro es negado lo que es  
a otro dado. por q beyendo el vno en  
otro el bien q el no ha. se humille en  
su pensam<sup>o</sup>. z se conosta por menoz  
q aql q lo ha. z sea fecho en ellos aqno  
que es estp<sup>o</sup>. **P**ensad ser los otros  
mayores q los. **E** por q fable por  
cosas de mucha q podria hablar. a  
vno es dada virtud de marauillosa  
abstinencia. z no lees dada palabra

de saena. z de sea aber la virtud  
dela abstinencia. z no puede averla  
**E** a otro es dada libertad de palab  
ra q pueda aorrer z dar consola  
ao a los q estan puestos en tribu  
hon. z hablar con libertad. por el dese  
o de la justicia z verdad. z de sea  
derar las cosas q en el mundo ha z no  
falla en si fueras pa lo escauta.  
**E** a otro es dada virtud para derar  
todas las cosas terrenales. z para no  
cobdiar cosas algunas terrenales  
mundanales. mas abno ha autori  
dad para reprebender z castigar. a  
los q ve q fase mal. **E** como deue  
se hablar con auidad libertada por  
q vno tiene en el mundo cosa q le pueda  
detener z embargar. estufase de fu  
blar libre mente por la justicia. por  
no perder el asosiego de su vida.  
**E** a otro es dado don de pbia. z cono  
ce ya muchas cosas delas abundancia  
mas beyendo en el primero alguna  
enfermedad. ha del compasio z pie  
dad. mas no le puede sanar. z a o  
es dada gracia de sanar por sus ora  
aons. las enfermedades corpora  
les. mas no sale lo q le ha de ven  
adelante. **Q**ues marauillosa mete  
ordena el senoz muy alto. los su  
dones en los sus stas. ca abno da  
lo que mega a otro. z abno da ma  
z a otro da menos. por que beyendo  
el vno en otro el bien que el no ha.  
z en otro el bien que ha mas q el.  
el vno se marauille en. of. del  
dones q son en el senoz todo po  
deroso. z se vmlle por esta manera  
el vno so el otro. z dea ser ane pu  
esto a el por iuyio diuinal. a quel  
q ve q tiene el bien que el no ha.  
**D**us con sus alas se ferien vna  
a otra las stas aialias. quando las sa  
tas almas se tocan vna a otra con  
las virtudes q ha. z se despierta  
a aprouedar. z abola ala ayeza de



**Restal.** Veamos agora en q̄ mana  
 tando el apstol san pablo dela  
 alas delas virtudes delos otros  
 apstols. era descriptado afacer p̄na  
 a veyendo los males dela su perse  
 cuido. por la qual avia perseguido  
 a los discipulos del señor. 2 la vida  
 ynoante delos apstoles del sal  
 uador. d̄bia. No so el menor de  
 los aples. 2 no so digno de ser lla  
 mado ap̄te. por q̄ persegui la v̄sta  
 de dios. **E**a acatava 2 vey la yno  
 anca delos otros apstols. 2 cono  
 sca ser vil 2 peq̄no todo el t̄falo  
 que tomava entouas por la igha  
 . en comparacion dela su malicia pri  
 mera. **N**on parava m̄tes q̄to  
 sob̄ p̄stava a muchos otros. por er  
 c̄lega de entēd̄m̄. por q̄ p̄sava la  
 ynoq̄a delos otros aples. 2 avia gra  
 dolor dela su primera persecao  
**M**as veamos agora sy algu delos  
 otros aples estava maravillado  
 2 espantado. del entēd̄m̄ que  
 era dado al ap̄te san pablo. **P**re  
 guntamos primera ment de a  
 q̄sto al principe delos apstoles  
 san pedro. 2 el uos demostrara lo  
 que syntia. el q̄l amonestado a su  
 discipulos. d̄gia. **E**l n̄ro n̄r ca  
 ro hermano san pablo vos esti  
 mo seguit la sabiduria q̄ le fue da  
 da. como podes ver en todas su  
 epistolas. en las quals son alḡna  
 cosas graues de entēder. que lo  
 nesthos 2 non estables se atreuen a  
 reprehender. **Q**ues maravilla  
 uase el apstol sant pablo dela yno  
 q̄a q̄ vey en los otros aples su  
 hermanos. 2 maravilla se el ap̄te  
 sant pedo dela sabiduria q̄ beva  
 ser dada al apstol san pablo d̄  
 gelo. **Q**ues con las alas se t̄nē  
 los que con las virtudes cō q̄ bue  
 lan. se despierta vno a otro para  
 p̄uedo dela caeçã. **E**a su fa

**2**e aq̄sto el señor todo poderoso e  
 los oraciones delos otros. como  
 lo face en la diversidad delas igha  
 . ca p̄dria el dar a cada vna igha. to  
 dos los frutos q̄ son en las otras  
 ighas. mas sy la vna igha no obiese  
 menester los frutos que s̄o en las  
 otras ighas. no abrian participacion  
 la vna con la otra. **P**as da a vna  
 igha abastacia de vino. 2 a otra abas  
 tancia de azeite. 2 en otra mude d̄n  
 bre de ganados. 2 en otra abastacia  
 de pan. por q̄ le n̄do la vna igha lo  
 que la otra no ha. trayga de ude  
 lo que a su igha falleste. 2 sean ayu  
 tadas por la tal participacion dela  
 necesidad. las tierras que estã mu  
 do arredradas por el asecam̄ del  
 lugar. **D**ūs asy como en vna igha  
 aboda lo q̄ en otra falleste. asy abo  
 da en los oraciones de alguno  
 santos varones en la vida presente  
 . lo que a otros muchos falleste. por q̄  
 a corriendo el vno al otro con lo que  
 rresibio del señor. asy como a vna  
 vna igha a otra con el fruto q̄ ha  
 . todos sean ayudados en vna cari  
 dad. **M**as es desaber. que asy como  
 los varones s̄os acatan en los otros  
 los bienes q̄ rresibierō del señor todo  
 poderoso. el bien q̄ ellos no ha. por  
 que se p̄gan so ellos cō humildad.  
 conosciendo ser ellos mayr vir  
 tud 2 bondad. asy los malos m̄ca  
 acatan en los otros. el bien q̄ lo  
 otros han 2 ellos non lo han. **E**a  
 no piensan en los bienes q̄ p̄n a  
 que los otros rresibierō del señor  
 2 fallestē a ellos. 2 mas p̄n m̄  
 tes a los bienes q̄ ellos han. 2 a lo  
 males q̄ los otros han. **Q** como el  
 señor todo poderoso para las su  
 gr̄as. 2 de adno lo q̄ no da a otro.  
 por q̄ ayen de donde se v̄nillar el vno  
 al otro. los malos para mentes al  
 bien q̄ rresibierō de dios. por q̄ se

Decorative musical notation consisting of several groups of notes on a four-line staff, likely representing the end of a chant or a specific liturgical piece.





en soberuesia en su coraçon. Ga pa  
zan sienp mientis al bien que es en  
ellos / 2 no en los otros. / 2 mica estu  
dian de acatar al bie q los otros  
han. / 2 ellos no lo ha. / Casy lo q oz  
deno la pieda diuinal pa aacese  
tam de humildad. tornan lo lo e  
componis de los malos (en aacese  
de soberuesia. / por q como deuesen  
aester en vniuersidad por la diuersid  
de los dones diuinals. / Deinde caen  
en soberuesia / 2 en muchos male  
**P**uis mensester es hys mucho ami  
gos. q paredes mientis alo q los falle  
e. / 2 al bien q han los pimos ma  
que vos. / por q conosciendo los ser mo  
jores q vos. / 2 veyendo en ellos lo  
bienes q vos no abedes. / podade  
aester a los acancar. / por la virtud  
de la vniuersidad. / Casy vos parede  
mientes a los bienes q son en vno  
pimos. / 2 ellos para mientes en vos  
a los bienes que abedes de Dios. / vno  
a otros vos tocades con las alas. / por q  
despertados sienp abien obrar. / por  
des botar ala altura celestial. / **S**  
guese el testo. / **H**oy la voz de la  
ruedas q yuan en las alas  
/ 2 voz de gra mouim. / Suso diximos  
q por las ruedas era figurados los  
testametos antos. / **P**uis voz es de la  
ruedas. / la palabra de los testame  
tos stos. / **E** despues de la voz de las alas  
de las alas. / fue oyda la voz de las  
ruedas. / por que despues  
bida la palabra de los predicadores  
comencaron ablar las virtudes  
de los stos ala altura celestial. / 2 se to  
car los vnos a los otros con las sue  
virtudes para apronechar. / 2 fue al  
cay el estado de la sta igha. / para que  
por todo el mundo fuesen leydas las leyas  
de los stos testametos. / **I**n todo lugar  
se lee ya el sto eua  
glio. / 2 en todo lugar se leen a suena  
la ley a los pias. / **P**uis despues

de la voz de las alas. / **S**ygno la  
voz de las ruedas. / por que despues  
de los stos maglos. / son oydas libre  
mente en la sta igha. / las palabras  
de las santas letras. / **T**as estas ru  
das van en las alas. / por  
que segun ya suso diximos. / despues  
que la vida de los stos fue abida  
en omnia / 2 reuereda. / parecieron dig  
nas de toda omnia. / las palabras de  
la escriptura sta. / **T**as puere ser en  
tendido. q las ruedas van en las  
de las alas. / por q en la vida de los  
santos padres conostemos. / lo que  
deuemos entender en la escriptura  
de amos los testametos. / por que la  
obra de los stos padres de nuestra amo  
lo que nos de nuestra las letras de  
los stos testametos. / por los stos pre  
dicadores / 2 por el su ensemiam. / **M**as  
por q despues que fue dicho suso. / 2  
oy en las de mi voz de gra mouim.  
/ 2 despues de la voz de las alas / 2 de la  
ruedas. / es anadido otras. / voz  
de gra mouim. / **M**as lo que  
mos examinar con diligencia. / delige  
ro podremos fallar. / que non es tor  
nado arreptir por demas. / **T**as  
son los mouims. / por los qles son mo  
ndos los nros coracons. / 2 el vno na  
e de temor. / 2 el otro de amor.  
**E**l vno nasce del lloro de los q fase  
pena. / 2 el otro nasce del feruor de lo  
que aman con mucha hemenca.  
**P**uis el primer mouim es despues  
q oyamos la palabra de la predicacio  
/ 2 lloramos los males en q ofendi  
mos adios. / **E**l segundo mouim  
es despues de las alas / 2 de las ru  
das. / quando deseamos con mucho  
lloros el bien celestial. q alrmo  
oydo predicar. / **T**as quando quere q  
leemos los enreptos de las virtudes  
de los padres primeros q fueron  
en la v gha. / asi como vn sonido de  
alas oyamos cada et dia en la



**A**ssomo despertado como por  
 unas toses derruedas por las pa  
 labras dela estiptura diuina. que  
 suenan en todo lugar. **E** por q por  
 las palabras dela estiptura diuina  
 somos en gudio en amor del nro  
 criador. y somos enflamados por gra  
 feruor del su amor. lloramos por q  
 nos vemos abn mucho apartados de  
 la cara del señor. **S**us despús dela  
 primera lra del gran mouymy. es fe  
 cha otra lra de gran mouymy a de ma  
 por q los q conoshedo pmero al señor  
 muy alto. comegamos a llorar lo  
 nros pecados. no cesamos de lo desear  
 con mucho llanto. conoshedo ya al q a  
 mamos **S**us despús dela lra dela  
 rruedas se sigue lra de gran mouy  
 my. por q quando los testametos del se  
 ñor. comegam a ser oydos dela oreja  
 del nro coraçon. es conpungido el nro spñ  
 por gudo esa de amor. y es mouido a  
 llorar sin cesaçõ. **E** de aqes. q las pa  
 labras dela estiptura sta. son sabro  
 sas a los coraçõs de los leedores. **E**  
 de aqui es abn. q muchas veces son  
 leydas en silẽao (z asi como furtada  
 z callada merte de los que aman dul  
 ce merte. **E** de aqui es lo que dise or  
 ppha al señor. Cortaste en enagenam  
 y las cabeças de los poderosos. se  
 zan mouidas las gentes en ella. z abri  
 zan sus bocas asi como la abre el pob  
 q come en asõdido. **D**ios todo por  
 zoso corto las calca de los poderosos  
 en enagenam. quando desecho la so  
 ltrua de los judios. en uagenam  
 los de sy mismo. **E** en aqste enage  
 nam fuerõ mouidas las gentes. por  
 q cayendo los judios dela fe. corrierõ  
 los coraçõs de las gentes con mucho  
 deseo. al conoshim de la fe del nro  
 medianero. **E** aqstas gentes abren  
 la boca del coraçõ al manjar dela  
 estiptura diuina. z comen en asõdido  
 z arrebatada merte asy como come

**A**ssobre. por qleen en silẽao con mu  
 cho deseo. las palabras de vida q son  
 estiptas en ambos los testametos. **M**as  
 es de sabez. q quanto mas apronechan  
 los oydores en caridad z entender. tanto  
 es dada a los predicadores mayor gra  
 pa enseñar. **S**nde como pmero dire  
 se el ppha q lo tomo el spñ. z oy en p  
 de sy lra de gran mouymy. z lra de  
 las rruedas. z otra lra de gran  
 mouymy. luego añadio z dize.  
**T**alame z tomome el spñ. **P**or q  
 despús q ya direa vna vez que lo to  
 mara el spñ. torno otra vez a dezir.  
 q lo alcara z tomara. **M**as es de sabz.  
 que el coraçõ de los predicadores toda  
 via aeste mas. quanto mas se moue  
 el entendim de los oydores. a deseo  
 del rrey del gelo. **E**a por tanto ee  
 dada a los predicadores gra de sa  
 biduria z shenqa. por q los done  
 dela gra sean adestados por ello  
 en la sta iglesia. **E** de aqui es lo q dice  
 el psalmista al señor. **E**n briaga  
 los sus rrios. z adestas las sue  
 generaçõs. z en los sus destellillo  
 se alegrara. quando uaxero. **R**ios  
 son por aerto dela sta ighia los sro  
 predicadores. q riegan la ighia de lo  
 nros coraçõs. **A**d. las generaçõne  
 dela iglesia sã adestadas. quando son en  
 briagados los rrios. por q la muche  
 dubre de los fieles es adestada. qn  
 do los predicadores festiben gra ma  
 abastada. **E**n aqsta mania se alegra  
 en los sus destellillos la ighia. **E** de  
 destello es. quando el agua que destedio  
 za del gelo al thedo cae del techo ala  
 ighia. **E** techo son dela ighia los sro  
 predicadores. q nos amparan de fienden  
 con las sus amonestaçõs z oraçõne  
**E** el agua deshende del gelo al techo  
 quando el coraçõ del predicador. ee  
 fogado dela gra del señor. **E** el agua  
 deshende del techo ala ighia. quando lo  
 nros coraçõs son regados con la





palabras q̄ salen de la boca  
ques la s̄ta i ḡha se alegra en los des-  
tellos q̄ndo ma n̄as̄. por q̄ acata /  
vee los dones q̄ rr̄s̄t̄ del sēor.  
z se alegra en las palabras del santo  
predicador. q̄ndo creste en la fe / z en las  
obras de virtud / z perfecc̄o. P̄ns̄ por  
que es acostumbrada la ḡra a los predica-  
dores. q̄ndo apr̄onechan de bien en  
mejor los oydores. bien dise el s̄to  
p̄ph̄a esechiel. q̄ lo alq̄ / z tomo el sp̄n.  
por q̄ dende es alcado / z tomado mucho  
mas el predicador. de donde la vida n̄  
oydor. creste de bien en mejor. **M̄s**  
deuemos estudiar por saber. por q̄ dise  
primero q̄ lo alq̄. / z desp̄s dise q̄ lo  
tomo. como el sp̄n non alq̄ sy no alq̄  
toma. **M̄s** es de saber. q̄ enste lo  
q̄ar es dicho tomar por tener t̄cia me-  
te. ca son algunos q̄ son alcados del sp̄n  
mas non son tomados. por q̄ es alcado  
el su entendim̄ a adnos̄r las cosas sp̄n-  
ales. mas pase la su vida derribada en  
las obras carnales. z n̄o conuerda lo  
sus fechos con su entendim̄. **De**  
aquies q̄ balaan fue alcado del sp̄n.  
mas non fue tomado. por que pudo  
verdaderament̄ las cosas que abian  
de venir adelant̄. mas non quiso a-  
partar el su coracon de los vicios ca-  
nales. **Por** que aq̄ste santo p̄ph̄a  
esechiel fue alcado por vida / z s̄cia  
non sola mente fue alcado. mas abn  
tomado. **Por** q̄amos a q̄ora en que  
maña fue apredicar a questo santo  
daron. lo que le mando el sēor.  
y que se el testo. **Por** q̄ fue amargo  
en desden del su sp̄n. **Por** q̄ yua  
amargo aq̄ste santo p̄ph̄a hermano  
mucho amados. que crestera en los  
dones del sp̄n s̄to. **Por** ventura fa-  
ze amargo en desden del su sp̄n. alq̄  
toma el sp̄n santo. **Por** ende es de  
saber. que el predicador a que es abn  
dulce la vida p̄sent̄. n̄o es alcado n̄  
tomado. abn que fable las palabras

de aq̄l que dura pa siemp. **Ca** el  
coracon que es lleno de sp̄n santo.  
luego es movido a aver amargura  
de las cosas t̄porales. / z a se deleytar  
en las perdurables. **Ca** dulce es  
al ombre deleytarse en las cosas  
humanales. q̄ndo no ha abn gos-  
tado los gozos celestiales. por que ta-  
to mas se deleyta en los bienes  
t̄porales. q̄nto menos entiendo de  
los perdurables. **M̄s** si alguno go-  
tare cō la boca del coracon. la dulce  
dumbre de los galardones celestiales  
z los cantos de los gozos de los an-  
geles. / z de la vision de la santa  
trinidad. que non se puede  
hablar un pensar. tanto conoste-  
za ser mas amargo todo lo q̄ ve  
de fuera. q̄nto mas conoshere ser  
dulce. lo que ve con los ojos de  
su conciencia. **Por** reprehende se de los  
pecados que se acuerda aver obra-  
do. / z t̄to ha mas desplacer de sy-  
 mismo. q̄nto mas le comēate a pla-  
zer a quel que ve con los ojos de deus̄  
**Por** abn reprehendese de los pensa-  
m̄s / z de las palabras malas q̄ se  
acuerda aver hablado / z pensado. / z  
atormentase cō mucho llanto por  
los males que ha obrado. / z despre-  
ga todas las cosas terrenales. / z a-  
brasta con todo deseo las celestiales  
z es le dulce llorar / z atormentase  
por llanto continuado. fasta q̄ vea  
cara a cara a quel que desea la su  
alma. **Por** que se ve enajenado  
de aq̄ua t̄ria para la qual fue cre-  
ado. non le plase cosa alguna ma-  
en la vida de aq̄ste d̄s̄herro. que la  
amargura que fient̄ de dent̄. **Por**  
ha en gran desden ser somenido a  
las cosas t̄porales. / z sosp̄ra con



**M**ucho de lo al amo de la perdura-  
 bles. **E** por ende bien dice salomó.  
 En mucha sabiduria ay mucho des-  
 .2 el que añade shengá añade dolo.  
**E**a abemos en desce de somete el  
 nro coracon alas cosas terrenales  
 quando conostemos las celestiales. **E**  
 tanto mas nos ensañamos contra no-  
 mesmos. quanto mas comecamos a  
 noster lo males que abemos fecho.  
**C**asy en mucha sabiduria ay mucho  
 desden. por q tanto mas no desplase  
 los males que abemos fecho. quanto ma-  
 crestemos en su conoshim. **E** asy  
 creste con la shengá el dolor. por que  
 quanto mas conostemos las cosas per-  
 durables q son en el celo. tanto abe-  
 mos mayor dolo de la mesquidad  
 que sofrimos en este destierro. **E**  
 quanto mas comecamos a saber. 2 en-  
 der. 2 conoster los gozos celestiales  
 . tanto mas trabajamos por ellos  
 por que podamos escapar de lo  
 lagos de aqsta vida mortal. **Q**ue  
 en mucha sabiduria ay mucho des-  
 den. por q tanto abemos de nos me-  
 mos mayor desplacer. quanto mas co-  
 nostemos las cosas perdurables  
 que son en el celo. 2 abemos gran do-  
 lor que abemos obrado. lo que nos  
 aparta del bien soberano. **E** reprehé-  
 de 2 acusa asy mesma la ma conengua  
 2 condepna por peña el mal que fi-  
 zo por su megra. **E**n engendrase en el  
 nro coracon vna cotienda. q nos face  
 amigos de dios. **E** de aqui es que  
 como el rey acab que era malo. fue  
 se reprehendido del santo ppha elia  
 . 2 oy la seña que era dada contra  
 el de la justicia dñyal. oyo tan gra  
 temor 2 tristeza. que dixo luego el  
 señor al santo ppha. **P**orventura no  
 has vido como sea ha humillado acab  
 delante de mi. **M**ús por que se vniello  
 por mi non en bjare en sus dias el

**M**al q de ameyaze. **E**n esta pa-  
 labras del señor podemos conoster  
 quanto sean aplacibles a el. la tristeza 2  
 amargura de los sus estogidos que  
 temen ser apartados del. si tanto le  
 plugo la peña de aql mal sy. que te-  
 nia perder non la vida que dura pa-  
 syempre. mas la presente. **E**a vno  
 aqui podemos entender. quanto sea  
 aplacible a el. la peña voluntaria  
 que fagen por sus peados. los q le  
 plagen 2 aman. sy tanto le plugo a  
 tpo la peña de aquel. del qual el  
 avia desplacer. **M**as es de saber.  
 que no puede aver alguno amargu-  
 ra 2 desplacer. dolor de todo coracon  
 por amor del señor. sy no aquel que  
 fuere tomado del spū stō. **E**a en que  
 mana podria el ombre desprestar  
 por sus fuerzas las cosas terrena-  
 les. 2 amar las celestiales. 2 fi-  
 pas con dios. 2 con tender con su co-  
 racoon. 2 reprehender a sy mesmo  
 en su pensam. 2 atormentarse con  
 gemidos 2 sospiros. **N**on es por qez-  
 to alguno bastante para fazer aqst  
 to. sy non solo aquel que por la gra-  
 dñyal. rreshbiese virtud pa ello.  
**E** por ende bien es añadido. **E** la  
 mano del señor era conngo. 2 me esfo-  
 gava. **N**on podriamos por aerto le-  
 uantarnos conplida ment adbrar lo  
 bienes. si no nos alcasse el spū stō pri-  
 mero para ello. 2 non nos diese des-  
 pús esfuerco. **M**as como suso sea  
 estripto del libro que le fue dado a  
 comer. q se torno en su boca mas dul-  
 ce que la miel. en que mana dice a  
 qm el ppha despús. que fue co ama-  
 gura 2 desden de su spū. **E**a mucho  
 es de maravilla. en que mana pue-  
 dan a cordar en vno. la dulcedubre  
 2 la amargura. **M**as es de saber. q  
 el coracon aqme comeca ser dulce  
 la palabra del señor. luego se en-  
 tiende en amargura contra el mal.





por que tanto quanto más sutil me te  
conoste cómo se deve reprehender  
tanto se castiga con mayor amargura  
z asperesa de pñia. En tanto ha  
más desplacer de sy mesmo. quanto  
más ve en lib<sup>o</sup> de la escriptura di  
vina. lo que deve amar. Mas por  
que no puede el ombre aprovechar  
estas cosas por su propia virtud.  
Derecha ment<sup>e</sup> es dicho agora. La  
mano del señor era conmigo que me  
esforcava. La mano del señor es  
llamado el filo en la escriptura divina  
por que todas las cosas son hechas  
por el. Onde hablando el padre todo  
poderoso. de la su ascension. dice por  
moysen. Alcáse al celo la my mano.  
A questa es la mano q<sup>e</sup> esfuerca lo  
coracones de los sus esofidos. z  
dise a los sus discipulos. Sin my  
non podedes fazer cosa alguna. z  
Dues en todo lo que pensamos. z en  
todo lo que fazemos. siemp<sup>e</sup> deve  
mos ~~orar~~ orar. por que pense  
mos z fagamos lo q<sup>e</sup> deseamos. ayu  
dados por la gra<sup>ca</sup> del señor muy alto  
el qual vive z regna con d<sup>o</sup> de  
padre en vinda<sup>t</sup> del spu s<sup>o</sup>.  
por todos los syglos Amen. ~~o~~

*Alm comença la omelia ongena del  
bien aventurado sant gregorio ppa.  
sobre la primera parte de ezechiel. z*

**E**ntre todos los milagros  
de la pñia. han abn los  
libros de los pñas aqñ  
ta maravilla. que así como son deca  
radas en ellos las cosas por las palabras  
así son declaradas por las palabras  
las cosas en ellos relatadas. en ma  
nera que non sola ment<sup>e</sup> son en los  
pñia las palabras. mas abn las cosas  
sobradas. Onde derecha ment<sup>e</sup> dise  
aquí agora el s<sup>o</sup> pñia ezechiel. ~~ffuy~~  
al tra<sup>passam</sup>. al montó de las my  
meses

nueva. a los que moran a cerca del  
rrio de cobar. Como la rragon  
de mandase que dixese q<sup>e</sup> yua al  
tra<sup>passam</sup>. conuene saber al pu  
eblo judiego que fuera tra<sup>passado</sup>  
ababilonia. q<sup>e</sup> menester era de mos  
trar por las messes el lugar. Dist<sup>e</sup>  
endo que yua fuera al montó de las  
messes nuevas. sy no por que por las  
cosas z por los lugares son demos  
trados mucha veces. los nego<sup>os</sup>  
z las rragones d<sup>o</sup>los. En qñdo p<sup>e</sup>  
fectava el s<sup>o</sup> pñia ezechiel. ya fue  
zan pasados muchos años del cap  
tuenio del pueblo judiego. z mu  
chos fueran ya muertos de los q<sup>e</sup>  
fuera leuados captiuos. z el pñia  
ezechiel yua pñiar z predicar a  
sus filios. Onde suso le fue dicho  
filio de ombre. yo te enbio a los  
filios de isrl. a las gentes rene  
gadas q<sup>e</sup> se apartaro de my. los sus  
padres tra<sup>passaro</sup> la my ley fasta  
el dia de oy. z los sus filios aqñ  
en yo te enbio. son de dura cer  
me z de cora<sup>o</sup> non domable. ~~ff~~  
por que muchos de aquellos  
abian de creer z tornar a dar fruto  
z abastanca de obras buenas por  
la obediencia. bien son llamados mo  
tó de messes nuevas. ~~ff~~ qñ las al  
mas sean llamadas messes de d<sup>o</sup>.  
de nuestranos lo otro pñia dise  
endo. ~~ff~~ Israel es santo al seño<sup>r</sup>  
z primera de las sus messes  
Abn los gñtiles q<sup>e</sup> se conuertie  
ron despñs ala fe. son agora my  
meses del señor. Mas por que el  
pueblo de isrl creyo primero al  
señor. derecha ment<sup>e</sup> lo llamo el  
pñia pñia da de sus messes  
Dues por q<sup>e</sup> el pñia ezechiel



no era enbiado al pueblo primero. mas a los hijos de aquel pueblo. bi en dice agora el sto ppha. q vino al montõ delas menses mienas. Por non engendrar endo. Deremos agora de decir lo que es figurado por el rrio de cobar. por que fuso fue d'afas de clarado. **S**iguiese el testo. **E** asenteme ado ellos estauan asentados. z estuue syete dias co ellos. llorando en medio dellos. **S**ie es denota co qn gra compasio se ayunto el sto ppha al pueblo que estaua en captiuidad asentandose co ellos allorar. por que rrys es dela palabra. la virtud dela obra sancta. **A**qlla palabra es orda alegre mete del doctor. q es dicha del predicador co compasion del coraco. **E**a qndo ha de ser ayuntado el fierro con el fierro. primero es ablandado. para que despũs sea vno a otro pegado. por que no podria despũs ser fuerte. sy non fuese ablandado primero mete. **E** por semejable manase asento a quest santo profeta co el pueblo que estaua en captiuerio. z lloro en medio dellos. por q demostrandose blando por la compasion dela caridad. los pudiese mejor atraer co la fortaleza dela palabra diuina. **M**as el pueblo de isrl que era llamado casa desobediencia z rebelde. no abland el su coraco por algũ doctor. por que no conocho los sus verros. avn estando entre los doctores z tomados. **Q**ue asentose el sto ppha esechiel alloraz ent aquellos q estauan tomando plaser. por que callando demostrase lo que vena a enseñar z sagẽ. **E** primero que comencase a hablar como toma dela sus palabras. callando z

derramando lagrima. **S**iguiese el testo. **E** como pasase siete dias fue fecha am la palabra del señõ que me dixo. **E** siendo a queste sto ppha que se asentara siete dias z llorara. z passados los siete dias overa el mandamõ del señõ q fablase. clara mente de muestra. que calla za todos aqllõs siete dias llorara. **F**ue enbiado a predicar. mas asentose syete dias allorar primero que comencase a hablar. **E** que es lo que nos quiso demostrar aqste santo profeta en a queste su silencio. sy no que aquel sabe verdaderamente hablar. que sabe primero bien callar. **E**a orampl es dela palabra. el rigor del callar. **E** derecha mente resiste a bastancia de graa para hablar. el q calla primero ordenada mete co humildad. **E** de aqmes lo que dice salomo. **S**iento ay de callar z qv ay de hablar. **N**on dice que ay qv de hablar z qv de callar. mas primero dice q ay qv de callar. z despũs dice que ay qv de hablar. por que no deuenos aprender callar hablando. mas callando deuenos aprender hablar. **M**õs sy el ppha q era enbiado a hablar. primero callo muchos dias. por q despũs fablase lo que ent justicia. mucho deuenos pensar qnto sea gran culpa no callar. qndo non no costrime la neccessidad a hablar. **S**iguiese el testo. **E** no de onbre dice por atalaya a la casa de isrl. **E** bien es de notar aqsto que dice el señõ. que era atalaya el profeta que el enbiaua a predicar. ca atalaya es llamado aqllaque e encomendado el cuydado delos otros. por que se asiente en la alteza del coraco. z traya el





apellido del ~~señor~~ nombre. de la  
virtud de la obra. Ya no es llama-  
do atalaya el que esta enbarco. ma-  
el que esta en alto. por que siempre  
esta en alto el que es atalaya. pa q  
vea de lejos todo lo que es a ve-  
deu. El que puesto por atalaya al  
pueblo. en alto deve estar por vida  
buena por que pueda aprovechar  
por la virtud de la prouidencia. **E**  
de aqui es lo q otro profeta a moue-  
ta al atalaya / z dice. Sobre el mo-  
te alto sube tu que p dicias a sion.  
Ya el que resiste el oficio de la p-  
dicacion. deve subir ala altura de  
la perfeccion. z sobre pasar a los que  
son su sublecion. por q tanto ma-  
sotil mente ve la vida de los subor-  
tos. qn començ uene el somenç  
el coracon alas cosas terrenales  
que desprecia por amor del seño.  
**Q**nto so dicitis am iquesta  
palabras q digo. por q am mes-  
mo fiero con mi cuchillo. por q  
mi tiene digna mente la mi lengua  
el oficio de la predicacion. mi sigue  
la mi vida ala mi lengua. **E**l  
muchas vezes me embueluo en  
palabras / o cosas. z so negligente en  
edificar a los proximos o amone-  
tacons prouechosas. z so mudo z  
parlero delante del reex del aelo.  
por q so mudo en las palabras ne-  
cessarias. z so parlero en las oas-  
sas z vanas. Mas costiendo la pa-  
labra diuina ala atalaya a fable-  
nou puedo pues que so atalaya  
callar. z he temor de ferr am me-  
mo con mi fablar. Mas auer  
me he a fable. por que el cuchillo  
de la palabra diuina passe por mi  
a ferr el coracon del pximo. z suene  
por mi contra mi la palabra del  
señor todo poderoso. Non me me-  
go por aerto per culpado. por q

Bien veola mi tibiesa / z negligencia  
mas por ventura me ganara por  
de la culpa. el conoshim<sup>o</sup> de los mis-  
males. delante de aql juez piadoso  
z perdurable. Ya qndo estaua en  
monesterio podia refrenar mi le-  
gua de las palabras / o cosas. z tenie  
continua mente el mi coracon en la  
entencion de la oron. mas depues q  
puse los mis ombros sola carga pa-  
total. non puedo reojer mi coracon  
alo tener continua mente en la oron  
z contemplacion. por que lees neste  
ssario de derramar por muchos ay-  
rados. Ya alas vezes so costiendo  
a examinar los negoas de las igli-  
as. alas vezes los negoas de los  
monesterios. z alas vezes so costre-  
mido a pensar. la vida z obra en pa-  
ticular de cada vno. Alas vezes  
me comene de alir aydado de los  
negoas de los abdadanos. Ya  
las vezes so costiendo a gemer  
por temor de las armas de los  
baruatos q nos tiene cercados  
z a sechan por robar la gter que  
tengo en cargo. Alas vezes so  
costiendo a tomar el aydado de las  
cosas necessarias ala abdad. por  
q no fallestau las ayudas / z necessi-  
dades a los q tengo de regir z go-  
uernar. Alas vezes so costiendo  
a bstrir a los robadores o egualda-  
de voluntad. z alas vezes so costre-  
mido a los contrariar o estudio de la  
guarda de la caridad. Pns como  
el mi coracon sea partido en pusa  
tantas / z tan grandes cosas. en q  
mana se podria reojer pa estudi-  
ar z pensar para predicar. z non  
se partir del oficio de la amonesta-  
cion de la palabra diuina. **E** por  
que por la necessidad del oficio mu-  
chas vezes so costiendo a conuersa-  
o los reglar algunas vezes me



**E**ndino ~~afablar~~ a **f**lorar. **D**a  
 disciplina del fablar. **E**a si algũs  
 veces me esfuerco a tener **s** guar  
 dar el rigor del callar. **f**uyen de  
 im los menguados de birnido **s** lru  
 dad. **z** non los puedo endinar. alo  
 q̄ desea la im voluntad. **E** por en  
 de muchas veces es me acaeste de  
 orr con pacencia las sus rrelaao  
 nes **o** cosas **z** luengas. **z** me enchi  
 no yo por apax a fablar palabras  
 o cosas **z** sin nestrissidad. por la en  
 fermedad dela im voluntad. **E** abn  
 algunas veces comieço a orr de vo  
 luntad. las palabras o cosas que  
 comencara a orr contra im voluntad  
 . **z** me plase de paser. enil logar  
 ado albtresha caer. **P**ũs que aca  
 lansa yo. que no esto enla alteza  
 del monte dela pfeçõ. **m**as esto  
**de**ribado enil Valle dela enfermedad. **M**as  
 poderoso es el criador **z** redemido  
 del linaje humanal. **d**e me dar al  
 tega de vida. **z** gra **z** abastanca de pa  
 labra. **p**ũs q̄ por el su amor non  
 ceso abn q̄ enfermo de trabajar. en  
 las sus santas palabras. **Q**ue  
 la vida del atalaya siempre deve  
 ser alta **z** abisada. ca deve ser al  
 ta. por que non sea venada del amo  
 delas cosas terrenals. **z** deve ser  
 abisada de toda part. por q̄ non  
 sea ferida delos dardos del enemy  
 go del humanal linaje. **S**in abasta  
 al atalaya venir alta mete. si no  
 alcate los sus op dõs. ala pfeçion  
 dela vida continua mete. **z** non enq̄  
 diere los sus coraçõs. al amor de  
 la abdad celestial. **A**h entõnce  
 podra faser aq̄sto derecha mente  
 . **q**ũdo ardiere la su lengua. por el  
 fuego dela su vida buena. ca la ca  
 dela q̄ no arde en si mesma. non  
 puede enguder la cosa a que e  
 puesta. **E** de aq̄ es lo q̄ oye la

**l**verdad **P**ablando de **S**ancti Iulian  
 baptista. **E**l era candela q̄ ardia **z** lu  
 sia. **E** ardia sancti Iulian por deseo ce  
 lestial. **z** luçia por la claridad dela  
 dela palabra diuinal. **P**ũs mien  
 ter es q̄ sea guardada la ~~alte~~ alte  
 za dela vida. pa q̄ la verdad dela p  
 dicaçion sea tenuta. **Q**ũde derecha  
 mente dice ala sancta iglia el su es  
 poso enil libro delos cãtãres. **E**a  
 tu **l**uz es asy como la torre del liba  
 no. **Q**ue alabanca es hzõs nuicho  
 amados. q̄ la naris dela esposa. sea  
 cõparada ala torre. **E** q̄ es figura  
 do por la naris cõ la q̄l abemos co  
 nostimõ delos buenos olores **z** de  
 los fedores. si no la distreçõ delos  
 pdicadors. **E** aq̄sta naris es dicha  
 ser semejable ala torre. **z** no aqual  
 quier torre. mas ala torre del li  
 vano. por q̄ la distreçõ delos regi  
 dores. siempre deve ser cercada de  
 abisaçion. **z** estar enla alteza dela  
 pfeçion. **z** no paser enil Valle dela  
 enfermedad del mal obrar. **E**a la  
 torre es asentada enil mote para  
 ver **z** mirar. por q̄ sean vistos dele  
 xos los enemigos que viene a que  
 rrear. **E** por semejable mana deve  
 ser siempre en alto la vida del pre  
 dicador. por q̄ amana denaris. **a**ya  
 onostimõ delos fedores delos vicios  
 . **z** delos buenos olores delas virtu  
 des. **z** acate deleros los acometidos  
 delos spũs malos. **z** abise **z** apraba  
 las almas q̄ le son encomendadas  
 . **z** las faga abisadas. **S**iguiese el  
 testo. **E** otras la palabra de my  
 boca. **z** predicar q̄ela has de mi pre  
 parad **m** entes como abu otra **l**uz  
 es amonestado aq̄ste stõ p̄ha. q̄ no  
 se atreua a fablar si no lo que le fue  
 ze mãdado por la voz diuinal. **z**  
 q̄ abra primero la oreja del coraçion  
 ala voz del q̄pador **z** despũs abra

nari





**L**a boca de su cuerpo para hablar  
alas orejas del pueblo. De aqui  
es lo que dice el psalmista. En  
clinar la oreja ala semejanca  
.z abrir en el salterio la m enten  
gō. Ta el q derecha ment dese  
predicar. primera ment deve en  
clinar la oreja de su coracon ala  
faba entrana. por q obre despues  
la boca de su cuerpo. a predicar  
al pueblo. **S**iguiese el testo. **N**o  
vo direre al malo niere moriras.  
.z no gelo direres ni gelo hablare  
por q se parta de su carrera de stre  
ya z bina. el morra en su mal dat  
.z yo demadare la su sang de tu  
mano. **E**n agstas palabras de  
uenos d notar z pensar ayda  
su ment. que ni el subdito niere  
ze por culpa del plado. ni el per  
lado es esusado de peccado. qndo  
por mengna de abisgaon z amone  
taon niere por su culpa. el q  
esta fo su sublecion. **T**a al malo  
es deuida niere. mas devele en  
senar el plado la carrera de la vida  
.z deve reprehender la su mal dad.  
**S**i el perlado callare z el malo  
niere en su mal dat. la su mal  
dat meresho que non fuese dig  
no de oyr la amonestaaon del su  
regidor. **M**as el señor demanda  
za la su sangre de la mano del su  
plado. por que aql sin dubda lo ma  
to. que lo dero yr ala niere. por  
mequa de la su amonestaaon. **E**n  
aquestas palabras podemos ren  
far. qnto sean apuntados los pec  
dos de los subditos z de los perla  
dos. por que abul el subdito niere  
por su culpa ppia. culpado es en  
de su niere el perlado. por q orro  
la su boca. **M**us pensad hermanos  
pensad. q si nos non somos dignos  
para agste ofiao. no sola ment no

**vn**  
**S** es culpa nra. ma. **A**bra. **P**o que  
meresho es de vros peccados  
que nos seamos vros perlados.  
**S**i algunas veces vos enclinades  
a seguir la mal dat. no es sin nra  
culpa. por q no vos rrefrenamos  
con las amonestaaons del mo en  
senamo. de los vros malos dese  
os. **M**us a los zanos perdon  
os. **S**i osades de cometer lo  
males. z a los zanos perdonamos.  
qndo no osamos de vos repre  
hender de vros peccados. **M**un  
cho fuera por aerto libre de la  
sang de los que leen e comeda  
dos. aql noble predicador san  
pablo. que dicit. **I**mpio fo yo  
de la sang de todos v. por q non  
oso de vos manifesta. todo el co  
sejo de dios. **D**on fuera por aerto  
libre de la sang de sus discipulos  
. si osara de les colesar el conyo  
diuinal. mas impio era de la su sa  
gre. por que oviera ayda de  
demostrar. todos los consejos  
diuinals. **E**n agsta palabra fo  
mos todos nos reprehendidos  
z nos es demostrado que somos  
culpados. por que somos **repre**  
sacerdotes z perlados. z a ademo  
nias culpa mesmas las niere  
deyas. por q de tantas niere  
somos culpados. qntos niere  
cada dia. por la mequa de la amo  
nestaaon de las palabras de vida  
**S**i en agsto q es dicho. q niere  
faber la su sangre demandare  
de tu mano. en el nob de la sang  
es señalada en el subdito la niere  
corporal. niere no es a cretada  
temor del mo calla. por q si el que  
es perlado z es puesto pa acatar  
z guardar a sus subdito. ta grane  
ment es culpado abu de la niere



corporal de los subdito. qnto ma  
 sera culpado dela muerte spual. co  
 mo la su alma pudiera abez sienp  
 vida. si oiera las palabras de ab  
 tigo que a el conuenjan. **M**as mu  
 cho mejoz son figurados los peccato.  
 por el nobre dela sangre. por que  
 como el psalmista llorase los peccato  
 dela carne. **D**ibia. **L**ibrarme de  
 las sangres dios dios dela mi sa  
 lud. **P**us la sang<sup>re</sup> del que muere  
 se fea de mandada dela mano del  
 atalaya. por q culpa es del peccado  
 si calla. el peccado que el subdito  
 comete por meçua dela amone  
 taçion dela sta palabra. **P**one  
 pa que el p<sup>re</sup>lado pueda ser libre  
 dela meçua del subdito. lenante  
 se z vele con diligencia. z reprehenda  
 los males que ve en los que  
 estan su obediencia. seguit aqno  
 que acada vno de los perladoe  
 la escriptura amonesta. **T**orre z  
 apresuraç. z desprecia tu amigo  
 z non des sueño a tus ojos. nin  
 se adormescan los tus parpadoe  
**D**nde bien es agora adañado  
**S**i enseñares al malo z el no se  
 apartare de su maldad z de su  
 carrera destreyda. el morra en su  
 maldad. z tu libras la tu alma.  
**E**l subdito muere sin culpa tu  
 ya. qndo reprehendes fuerte meçua  
 lo q le es ocasion de muerte. z si  
 non le reprehendes culpado eres  
 de su muerte. **S**on dos cosas  
 q deue el atalaya p<sup>re</sup>dicar. conue  
 ne saber la fe y el bien obrar  
**E**sto es lo que es aqui dicho  
**S**i tu enseñares al malo. z  
 el non se quisiere partir de su maldad.  
 z de su carrera mala. **S**i  
 aqsta maldad ~~maldad~~ perteneciere  
 ala destreencia. z ala carrera ma

pteneciere al malo obrar. **E**toda  
 atalaya deue estudiar por traez  
 primera meçua los subditos ala  
 verdad dela fe. z despues ala ca  
 rreera dela verdad. qnien sabez  
 al bien obrar. **M**as por q se ha  
 ofresido la palabra dela amonesta  
 aon. conuenie que demostremos  
 breue meçua. la orden que deue  
 tener en su boca el pastor z rregio  
 z que deue considerar pa fablar  
**E**sta qual qmer que ensena deue  
 pensar que es lo que deue fablar  
 z a quien z qndo deue fablar. z  
 en que man<sup>era</sup> z qnto deue fablar  
 por que si labna de aqstas cosas  
 fallere. no sera la amonestaçion  
 qual conuenie. **S**i ofresieres derecha  
 ment. z no partieres derecha ment.  
 peccaste. **D**erecha ment ofresirno  
 qndo hacemos la buena obra co  
 entenaçion virtuosa. mas no parti  
 mos derecha ment si no alrmoç  
 distreacion. en la buena obra q faz  
 mos con buena entenaçion. **E**sta de  
 uenid pensar qndo quieremos  
 fablar. que es lo que nos conuenie  
 fablar. por que seguit la senta del  
 ap<sup>osto</sup>l san pablo. siempre deue  
 ser mesdada la ma palabra. con  
 la sal dela gra. **S**i abn deuenid  
 pensar a quien qremos fablar. por  
 que no conuenie abn psona. la re  
 prehension que conuenie aotta. **S**i  
 abn muchas vezes conuenie dize  
 fa amonestaçion a esa mesma psona  
 seguit diuersos t<sup>em</sup>ps z obras. **S**i  
 de aqnes que el p<sup>ro</sup>ph<sup>eta</sup> natan re  
 prendio nin duna ment al  
 rey dauid. por el adulterio que  
 abn cometido. poniendole vna se  
 melanca de vn rrio q abn roba  
 do abn pobre vna ovej<sup>a</sup> sola que

fo

la

tenja:





**E** como **R**ezel **R**ondielle el **R**rey  
dando que era **R**o de muerte el onle  
que avia fecho aqillo. rrespondiole  
luego el ppha nata dibiendo. Tu  
eres el que feviste aqsto. **R**ae  
como aqste mesmo ppha le fablase  
del reyno de salomo. Derritose  
delant del con mucha humildat.  
asi como si se derribase aozar. **R**oz  
que no era entonces cul culpa q  
deuyese castigar. **R**asp en vna  
z en esa mesma pson. non fue de  
sa mania la palabra del ppha. **R**oz  
que no era de esa mesma calidat.  
el negroao de q le vema acastigar a  
fablar. **R**abu deuenos pensar qn  
do deuenos fablar. **R**oz q muchas  
veces es festevida la reprehecio  
con benignidad. qndo es alonga  
da pa otro qn z logar. **R**alguns  
veces es menos provechosa la a  
monestagon. si es deuada de fa  
zer qndo comienza ser fecha. **R**e  
de aqnes q aquella muger sabia  
abigay. **R**eyendo eubriago a su  
marido nabal. no lo quiso repre  
hender dela su auariga. fasta q  
omese fecho digestio el vino. z le  
pudiese ser provechosa. la reprehe  
cion virtuosa. **R**el psalmista no  
de muestra que no es de alongar  
la reprehecion delas lenguas lison  
geras. **R**dziendo. Sean confundi  
dos luego z ayau verguenia. los  
q me dizen alegre alegrat. **R**e  
la lisonja aeste. si es festevida pa  
aent meut. z pro apco falaga z  
ablanda el coracon. z lo aparta de  
su figoz. z lo inclina ala delectaco  
delsu looz. **R**oz ende luego z si  
tardanca es de reprehecion. **R**oz q  
no aya logar de aeste. **R**abu  
deuenos pensar en que mania de  
uenos fablar. ca muchas veze

**H**aga a vno. Las palabras q  
saludables a otro. **H**nde el apstol  
sant pablo amonesta a su discipulo  
tito que reprehenda co toda acto  
zidad. z amonesta a su discipulo timo  
theo. q enseñe z tregue z tephē  
da con toda doctrina z paaenga. **H**  
es aqsto q el aplo sant pablo. **H**  
un discipulo. mada que reprehēda  
con actozidad. z al otro manda q  
rephenda co paaenga. **H**no q cono  
ca que el vno era de spu manso  
z el otro de ferment z afinado.  
**H**roz ende menester era. q fuese  
amonestada la actozidad del manda  
m al q era manso de coracon. z q  
fuese atenzado co paaenga. **H**que  
avia spu de gran fezuor. **H**roz que  
si se encendiese allende dello razo  
nable. non sola ment no sanase  
las llagas. mas abu non enproza  
se las sanas. **H**abu deuenos  
pensar qnto deuenos fablar. **H**roz q  
si fazemos lengua amonestacion  
a aquel que no es poderoso dela  
entender. mucho engendramos  
gran enojo al opoz. con la nra  
amonestagon. **H**nde el noble  
pdrador delas gentes. dize en la  
epistola que embio a los judios  
Ruego uos hzs que suzadee  
la palabra de solas. q muy pocas  
cosas vos estren. **H**a questo co  
mene estagal ment a los enfer  
mos z mequados de virtud. **H**roz q  
organ pocas cosas que puedan  
obrir. z los puedan mouer a fa  
ber. z a a vez dolor delas sus ofe  
sas. **H**ta si en vna sola vs fueren  
amonestados los oydores en mucha  
manas. pderan todo lo que oyezen.  
**H**roz q no pueden tenez sy no muy  
poco dello que oyezen. **H**de aqne  
que los fijos delas enfermedades



corporales. pone en los estomago  
 de los enfermos unos paños co  
 melema conuembre / z blanda. por q  
 non sean los estomagos mas agrama  
 dos que efforcados. si fueren los  
 paños cargados. Es enyo de salir  
 que sy algunas veces es lengua  
 la amonitacion / z predicacion. non es  
 cosa peligrosa al oydoz. Es sy algunas  
 culpas han cometido los coracones  
 vergonosos. blanda ment son de  
 reprehender. por q si fueren reprehen  
 didos con aspresa. mas seran que  
 brantados que enforzados. Es sy  
 los coracones asperos / z syu vergue  
 na. fueren reprehendidos blanda me  
 te. mas seran mouidos amayore  
 culpas. por aqlla blandura. Es bien  
 nos demnestra aqsto aql noble pdi  
 cador sant pablo. el qual como supi  
 ese q entre los de corintho abia dis  
 cordia. por el amor singular de las  
 plonas. qriendo q mediar ala su liz  
 guena. comecolos aloar. diziendo  
 Bnias fago syenpre al mudoz  
 por los. por la gra q vos es dada p  
 ihu x nro saluadoz. ca en todas las  
 cosas sodes fchos firos por el. ento  
 da palabra / z en toda shenga. seguit  
 que es confirmado es vos. el testi  
 monio de ihu x nro senoz. E abn  
 anade / z dize. Non falleste cosa al  
 guna en toda gracia. avos que  
 esperades la venida de ihu x nro  
 senoz. Ruego apostol sant pablo  
 bien aventurado. por que trabaja  
 enles estreuy. z por que les habla  
 de tan aleros. si no les falleste cosa  
 alguna. Parad mientes hzs o di  
 ligencia. quanto loa la su vida bue  
 na. afirmando que les es dada gra  
 diuinal. z q son firos en todas las  
 cosas. en toda palabra / z en toda she  
 ga. z q el testimonio de ihu x nro. con

meue haber. La summet / z sume  
 aion es confirmada en los. z q no le  
 falleste gra alguna. Ven ceeria q  
 phenderia despús. a los que tanto  
 loa. Mas con todo esto auadio des  
 pús diziendo. Ruego los hermanos  
 por el nonbre de ihu x nro senoz. q  
 sintades tod vna cosa. z non sean  
 ent los distodias. En que mana pue  
 de entrar distodia. ent oubzes tan  
 acabados / z alabados. E abn ania  
 de / z dize. Reme dicho hzs de los  
 que morauan en does. que son contie  
 das entre vos. z que el vno dice yo  
 so de paulo. z el otro yo so de apolo. z  
 el otro yo so de pd. z el otro yo so de  
 ihu x nro. Parad mientes en q manera  
 reprehende blanda ment por aplo.  
 a los que loara q eran firos en toda  
 palabra / z de toda shenga. z q non  
 les fallesta gra alguna. z lo  
 mal tue por que eran ent elloe  
 distordia. La distubzio las llaga  
 de aquellos cuya salud primero loar  
 La beyendo el fisico sabio la llaga  
 sez de abzir. z el enfermo sez temero  
 so. palpa la llaga blanda ment por aplo  
 z firiola a desora. Puso primero la  
 mano blanda dela alabanca. z despue  
 fino el fierro del reprehendim. La  
 si los coracones vergonosos no son  
 reprehendidos con alguna blandura  
 z non open primero algunas cosas  
 de que ayen consolao. deligew cae  
 en desesperao por la tal reprehensio  
 Mas por ventura abia mentido el  
 apostol sant pablo fieruo de ihu x nro  
 diziendo que no fallesta cosa alguna  
 en toda gra. a aqlllos q avia despue  
 de reprehender. dela mengua dela vni  
 dad. E que podria sentir a questo  
 del aplo del senoz todo poderoso. avn  
 que fuese loco. E a por que ent lo  
 de corintho estauan algunos q eri

lleno





De toda gra. z otro q̄ a biam discordia  
por fauoz de sozdenado delas psonas  
comenco el apstol aloar a los pfectos  
por que vniense a reprehender te  
prada ment a los enfermos  
**E**n aq̄sto se abia el apstol en las  
enfermedades spuals. como sea  
el cerusano en las llagas corpora  
les. **E**n q̄nto el cerusano ve que  
es de abzir la llaga cozporal. pzi  
mero palpa por maña blanda. loe  
membros sanos que esta a tede  
dela llaga. por que palpando bla  
da mente los lugares sanos. pue  
da llegar apalpar los q̄ esta llaga  
dos. **D**ñs loando el apstol san  
pablo en los de cozyntho a los va  
zous acabados. asy como buen ce  
rusano andaua palpando los mie  
mbros sanos. Mas reprehendiēdo  
la distordia a los enfermos. asy  
como buen cerusano firio la llaga  
que estaua en el cuerpo. **E**n abn m  
zemos mjetes a est̄ sancto apstol  
que contanta mansedub̄ z tempera  
ca abia reprehendiēdo a los de corinth  
con quanta aspereza reprehendiēdo  
a los de galacia. que se abian apar  
tado dela fe x̄stiana. **E**n reprehē  
dio dura ment en comēco de su cā  
a los que sabia q̄ se abian apartado  
dela fe x̄stiana. nō de mostrando  
temprança alguna de pacēca. m̄  
dulcedub̄re alguna de lenqua.  
mas estripta la salutaçō. comēco  
a deñr. **M**amillo me de vos co  
mo vos apartastes tan de ligero  
de aq̄l que vos llamo ala graçā  
de ihu x̄po nro medianero. **E**n re  
prehendiēdo los abn adelant̄ ma  
clara ment. **D**ico. **O** galacia  
sin s̄s̄. quē vos engañō. **E**n  
los coracones duros nō fueren re  
prehediēdos dura ment. nō podian

condescer en maña alguna su culpa.  
**E**n muchas veces los comēcos  
sin vergueña. tanto entieñde a  
errado. q̄nto se veen ser reprehē  
dos de sus pecados. z tanto entie  
den ser menos los males q̄ han co  
metido. q̄nto menos son reprehē  
dos. z tanto siēten ser mayor  
sus culpas. q̄nto se veen ser reprehē  
dos. por maña mas dura. **E**n  
ende menester es q̄ la palabra de  
los predicadors. sea formada seḡ  
la calidad de los oydores. z q̄ non  
sean reprehēdos aspera ment los  
comēcos de vergueña. m̄ sean  
castigados blanda ment los comē  
cos sin vergueña. **E**n q̄ marauilla  
es si el predicador dela palabra di  
uinal face aq̄sto. q̄nto abn el  
labrador que sienbra la t̄rra. pri  
mera ment pa mientes ala calidad  
della. por conoster q̄ si mēte le co  
niene sienbrar enlla. z la sienbra  
desp̄s que conoste la calidad della.  
**M**as por q̄ ya a vemos tratado  
larga ment dela calidad dela do  
ctrina. coniene q̄ tornemos ago  
za ala orden dela claraçō dela  
palabras de vida. **S**iguiese el testo  
**M**as si se apartare el iusto dela  
su iusticia z ficiere maldad. por el  
entropieto delant̄ del. z el mori  
za en su pecado por que nō gelo  
dexste. z las buenas obras que  
fizo nō seran en memoria. z la  
su sangre demãdare de tumano  
**E**n predicador que calla es culpa  
do dela sangre del iusto q̄ cae en  
pecado. ca es fecho paragonero de  
la su dapnaçō. por que nō fue  
ayudado so dele amonestar por la  
su predicacō. **M**as en aq̄sto que  
es dicho que morim en su pecado  
z nō serā en memoria las sus



tias. deueno considerar. que  
 quando cometemos algunos malos  
 .no nos aproueche tener ala me-  
 moria las buenas obras prime-  
 zas. por q enil cometim<sup>o</sup> de los  
 pecados. non deuenos auez  
 fuisa de los bienes passados  
**M**as podria aya ser pzequita  
 do. sy deue ser amonestado el  
 justo despues que ha caydo en  
 pecado. o si deue velar ale amo-  
 hestar. el pdicador primero q  
 cayga. por que non cayga. **E**  
 de muestra nos agora a queste  
 fto ppha. que lo deue amonestar  
 primero. diziendo. **S**i dize  
 zes al justo que no peque. z  
 el non pecare. buenendo buena  
 z por que tu selo dixiste. libras-  
 la tu alma. **D**us si el predica-  
 dor libro la su alma por que di-  
 xo al justo que no pecase. quando  
 calla el predicador. z el justo cae  
 en pecado. culpado es el predica-  
 dor. por que callo. **M**as quien  
 es el q bastara castigar no so-  
 la mente a los pecadores. mas  
 aya a velar. que no caygan  
 los justos en algut mal. **C**a co-  
 nosheudo la nra enfermedad.  
 non nos atreuenos a amone-  
 star a los justos que perseuere  
 en la carrera dela iusticia. **L**o  
 do. en la qual los vemos esta.  
 aya q sin dubda alguna es deb-  
 da del predicador dela verdad  
 .amonestar aya a los justos  
 que siguan la bondad. **E** de  
 aqui es lo que dice el noble p-  
 dicador sant pablo. **D**ebdor so-  
 a los sabios / z a los nestios. **M**as  
 en todas aquestas cosas que so-  
 dichas aqui del justo que vera  
 la su bondad z se torna a seguir

**L**a maldad. e mucho trabajoso  
 de hablar. z mucho de teinez  
 ademas. a questo q dice. co-  
 mence saber. porne entropien  
 delante del. **E**a si es verdad  
 que ofende el pecador quando  
 bra la maldad. por q dice el  
 senoz todo poderoso que porna  
 entropieco delante del. como  
 ya aya entropiado / z caydo. por  
 la maldad que ha cometido.  
**M**as mucho son estredos los ju-  
 stios de dios poderoso en todas  
 las cosas. ca el que espera al pe-  
 cador que se conuerza. si no se  
 conuete z le desprecia. el le po-  
 ne delante de entropieco por  
 maña mas graue. **E**l peca-  
 do que no es destruydo luego  
 por pena. o es pecado / o ocasio  
 de pecado. o es pecado z pena  
 de pecado. o es pecado z ocasio  
 z pena de pecado. **E**a todo peca-  
 do que es cometido primera mente  
 pecado es sola mente. mas sy  
 non fuere luego atropiado por  
 pena. por justo iustio con si-  
 te el senoz poderoso en todas  
 las cosas. que el pecador cayga  
 en otro pecado. por que el q no  
 quiso atropiar por pena. el mal  
 que aya obrado. comence ya  
 anader pecado a pecado. **D**us  
 el pecado que no es luego atropi-  
 ado por pena. pecado es / z o-  
 casion de pecado. por q del nas-  
 ce que el coracon del pecador  
 sea inclinado mucho mas a pe-  
 car. **E**a este pecado que nasce del  
 pecado primero. pecado es en  
 sy mesmo / z pena del pecado  
 primero. por que creyendo la  
 verdad fue engendrado dela  
 culpa dela pmera maldad. ca pe-





**E**s en el malo. el acaesantamj de los  
pecados. **E** muchas veces acaes  
e. q̄ ese mesmo pecado es pecado  
z pena de pecado. z ocasiõ de pe  
cado. **E** porne de aq̄sto enremp<sup>o</sup>  
**E**s algui q̄ cobdiãa los bienes  
que el proximo tiene. z por q̄ no  
los puede ad. furtalos astoundida  
ment. z si se vee ser acaesado de  
furto que ha fecho. megallo cõ ju  
ramento. **E** aaqueste tal. la cob  
diãa fue pecado z ocasiõ de pecado  
por que por ella se mouio a furta  
r el furto por el q̄l furto lo q̄ p̄me  
zo cobdiãa. fue pecado z pena  
de pecado. por que enpna dela ob  
diãa p̄zmeia. fue endmado a fur  
tar la cosa aiena. por q̄ en la obri  
uensiens en el pecado dela voluntad  
z el pecado dela aguedad. **E** del  
pecado del furto. naste el pecado del  
p̄juro. **E** asi el furto que nasho  
dela cobdiãa. z engendro el iura  
mẽto falso. fue pecado z p̄na de  
pecado. conuene saber del pecado  
dela cobdiãa. z ocasiõ de pecado.  
z ocasiõ de pecado. conuene saber  
del pecado del iuramento q̄ se sigui  
desp̄s. por que el furto q̄ fue en  
gendrado dela cobdiãa. fue oca  
siõ del p̄juro. **E** bien demuest<sup>a</sup>  
aq̄sto el ap̄stol san̄ pablo. dize  
do de los que conosten adios. z  
no le ourrã. **E** como conoshen  
adios. no lo glorificaro ni fiere  
zon q̄n̄s asi como adios. ma<sup>o</sup>  
en soberuegerõ se en sus p̄sasms  
**E**nisto demuestra. lo q̄ es pecado  
z ocasiõ de pecado. **E** demostra  
do adelant lo q̄ se siguiõ de aq̄sto  
añado diuendo. **E** fue esture  
sho el su coracon nestio. por que  
diuendo se ser sabios. fuero fecho  
locos. z mudaro la gloria de dios

no mortal. en semejanca de obre  
mortal. z de abes z de bestias de  
q̄tro pies. z de serpientes. **E**n aq̄  
sto demuestra. lo que es pecado z  
pena de pecado. **E** aq̄ pecado seria  
solamente. z p̄na de pecado. **E**  
de aq̄ste pecado no nashese ot̄ p̄ca  
do. **E** demostrando luego lo q̄ nasho  
dela destrencia de aquestos. dize  
**E** por ende los dio dios a los de  
seos de los sus coraconis. ala t̄ntie  
dat. por que en subiasen sus cuer  
pos en si mesmos. **E** õns q̄ conof  
gendo adios no lo glorificaro. a  
h̄ como adios. por a q̄ste pecado z  
ocasiõ de pecado. fuero t̄nydos a  
tantos males. q̄ adozasen alas ser  
pientes z alas alis. **E** por que p̄  
aq̄sta aguedat caperon en la ~~ceg~~  
susciedad carnal. la ceguedad  
dela su destrencia. fue pecado z  
p̄na de pecado al su enobruca  
m̄ p̄zmezo. z fue pecado z ocasiõ  
de pecado. ala susciedad carnal.  
que se siguiõ desp̄s de tanto m̄l  
**E** por que de aq̄sto tratamos  
asab larga mente en el lib<sup>o</sup> de los  
morales. no nos es nestessario  
agora de tener. alo t̄ntar õn lib<sup>o</sup>  
**E** deuenos parar mientes con  
temõ. z pensar en q̄ mãna dios h̄  
to z todo poderoso z stõ. se ensaña  
alos pecados passados. z dera al  
coracon ciego caer abn en otros ve  
rros. **E** de aqui es lo que dize  
moysen. slbn no son conplidos los  
pecados de los amorreos. **E** el  
p̄phã dauid dize. Anãden mal  
dad ala su maldat. por que non  
entren en la su justia. **E** otro  
p̄phã dize. **E**l mal de str z la me  
tira z el omiadio. z el adulterio.  
oeshero ash como agua ducho. z  
la sang<sup>e</sup> alcanco ala sangre



**L**a sang alcanca ala sang. qndo  
 es añadido vn pecado adtro. por  
 que la mesqna dela alma sea en  
 sangrentada delant delos olos del  
 señor todo poderoso. por ayunta  
 m<sup>o</sup> de vnos pecados a otros. **E**  
 el apostol sant pablo dice. **P**or  
 que cumplan siempre los sus p<sup>o</sup>do  
**E**l anjel dixo a sant juha enel  
 apocalpsi. **E**l que fabe mal. faga  
 avn mas. / z el q es en su maldad  
 . en su maldad avn mas. **E**l señor  
 dice agora en aqste lugar. **S**i  
 se apartare el justo dela justia / z  
 ficiere maldad. porne entropie  
 o delant del. **T**emo sy direse  
 mas clara ment. **P**or que non  
 quiso ver fabiendo pena adu / a  
 via entropiado. por justo iustio  
 lo desanparó. / z le porne q abn en  
 tropiece **o** en otro lugar. **E**l  
 poner de dios no es costrenir a  
 pecar. mas no querer librar al p  
 cador de p<sup>o</sup>do. **E** de aqui es lo q  
 ese me smo señor dice del rey fa  
 zion. **N**o endurecere el su cora<sup>o</sup>  
 / don endureca el señor el cora<sup>o</sup>  
 del p<sup>o</sup>do. mas es dicho en du  
 zcarlo. por q no lo libra del endu  
 restim<sup>o</sup>. **E**ta el señor misericordio  
 so nos da tpo para fazer p<sup>o</sup>do.  
 mas qndo nos tornamos a aces  
 centam<sup>o</sup> de p<sup>o</sup>do / la gra de su pa  
 gencia tona el pa ferir mucho ma  
 dura ment. el tpo que avia / o z de  
 nado para nos perdonar **o**  
 ment. por que qndo el p<sup>o</sup>do no  
 se quiere atepentir en el espacio del  
 tpo que le es dado. aceshente sus  
 pecados mucho mas. por aqlo p<sup>o</sup>  
 que los pudiera alimpiar si se q  
 siera atepentir / z emedar. **E** de aq  
 es lo que dice el apostol. / don sa  
 lvs q la bnyndat de dios te trae ha

**M**as tu segun la tu dureza / z el  
 tu cora<sup>o</sup> sin p<sup>o</sup>do. fages ati te  
 sorro de yza para el dia dela yza.  
 / z dela manifestacon del iustio  
 justo de dios. **D**us dela beg  
 mdat de dios todo poderoso. fa  
 ze para si el malo tesoro de yza.  
 para el dia dela yza. por q qndo  
 es desruido el tpo pa fazer p<sup>o</sup>do  
 / z es desruido en fazer ofensas  
 . el remedio dela gra se torna e  
 aceshentam<sup>o</sup> de obra mala. **D**nde  
 veyendo el señor poderoso en toda  
 las cosas. que vsamos para aces  
 centam<sup>o</sup> de mal. delos remedio  
 que nos el da. torna en estrechura  
 de iustio. la bnyndat q nos da  
 por la su piedad. por que tanto  
 sea mayor nra pena. qnto ma  
 agora nos es p<sup>o</sup>do. / z deude sea aces  
 centada la nra mueri. de donde  
 no queremos agora desanparar  
 el mal para truir para siempre  
**M**as agora ayga el justo en p  
 cado. agora ayga el p<sup>o</sup>do en  
 mueri. siempre deve el atalaya  
 temez deser enbuelto por el su silē  
 go. en la culpa delos p<sup>o</sup>dos delos  
 que le son subletos. **E**criendo yo  
 apartar de mi los olos entre aq  
 tas mis palabras. torname a en  
 puxar otra ves la palabra diuina  
 . a ver la mi negligencia / z enfermi  
 dad. / z tomo ser dicho am. lo q a  
 aqste sto p<sup>o</sup>do fue dicho aqui. **E**a  
 segun va suso dire. non se puede  
 entera ment recoler. el cora<sup>o</sup> que  
 esta mucho derramado. por muchos  
 / z grandes aydados. **E**a en que  
 maña pod<sup>o</sup> agnuiado de aydados  
 sin cuento. castigar las maldades  
 delos malos. / z guardar lo ando / z  
 amonestando las buenas obras  
 delos varonis santos. / z demostrar

pena.





alos vnos dulcedumb. z a los otros  
espanto. En que maña podre pe  
sar de las cosas que son necessarias  
as a vos. z a ver cuidado de la gu  
arda de la abdad por que no sea  
tomada de los enennigos q̄ no  
tiene cecado. z proueer q̄ no sean  
muertos a desora los abdadanos  
z proueer coplida mēte la palabra  
de la amonetaçō. por la guarda de  
vras amas. **A**lla predicaciō de  
la escripta dymal. mucho quiere co  
racō a sosegado z libre a de ma  
z entōces es bien enderestada la  
lengua en la palabra. q̄ndo el eute  
dnyo esta seguro z a sosegado. **E**sta  
la agua turbada. mica puede bi  
en de mostrar la ymage del q̄ se pa  
enlla ampar. mas si esta a sefoga  
da z clava. deligero podra ver el  
ombre enlla su ama. **D**us en que  
maña hēs los podre pdicar yo q̄  
so bria atalaya. estando turbado p̄  
tantos z tan grandes aydaos. **D**u  
de aq̄ste fto p̄ha ezechiel. del q̄ fa  
blamos. dice en la reuelaciō p̄st  
mera q̄ bido del templo. q̄ estaua  
la tr̄a fasta las finestras. z estaua  
las finestras cerradas. **E**l ap̄to  
san pablo dice. **E**n templo de dios  
santo es. q̄ sodes vos. **E**n aq̄ste  
templo sō finestras los sacerdotes  
z las atalayas q̄ hā la lumbe de la s̄ta  
pdicaciō. en el pueblo fto de dios.  
mas a q̄stas finestras esta cerradas  
q̄ndo esta la tr̄a fasta ellas. por q̄  
q̄ndo ceste el pensam̄ terrenal en los  
coraçones de los sacerdotes. no pue  
den dar lumbe la finestras. por que  
enmudece los sacerdotes de la pdica  
çōn de las s̄tas letras. **A**bu ayot  
cosa mas grave e la orde sacerdotal

por que no puede ser estable  
en los sus pensam̄s. asi como lo  
q̄ han vida apartada z de a soiego  
**E**sta seguit va suso diximos. los q̄  
esta apartados del oficio del tēgi  
m̄. pueden lauar cō lagrimas  
las mañillas de los sus yerroes  
z pseuerar despūs del lloro. ensta  
mesma tristeza de p̄na. seguit  
aquo q̄ es escripto de aquia s̄ta  
muger madre de samuel. q̄ oro  
ala puerta del tauernaulo. z no  
mudo la entenaō del su coraçōn  
despūs de la gr̄a de la cōpunaō  
**E**sta della es escripto. q̄ no fue ma  
mudado su gesto en color. d̄ me  
fos. **E**sy tanto lloraua la muger  
que demadana fto al Genoz. q̄n  
to deue llorar la alma q̄ busta  
adios. **A**bu el sacerdot̄ es cō  
tremdo abustar. despūs de la cō  
punaō. las q̄ son necessarias a  
los filios q̄ estan fto so su iuridiciō  
z a oyr cō pagencia las cosas que  
a borrely. z a sofrir las cargas  
de los ombres carnals. despues  
de los sospiros celestials. z amuda  
el coraçō cō los que sobreuenen  
en muchas calidade. **E**sta algu  
nas vezes se alegra de las ganaç  
as sp̄als. mas sobreuenen algu  
llorando. z es necessario q̄ de e  
a q̄lla alegria sp̄ual. z se conformi  
al q̄ lee llora. por cōpasiō de la su  
tbulaciō. **E** algunas vezes llora  
los daños de las almas. z sobre  
viene a desora alguno cō alegria  
de sus bien andanças. z si no sea  
legria cō ellos. no es aeydo q̄ ama  
alos filios. de otras biē andanças  
no de nuestra alegre cara. mayor  
ment̄ como nos m̄de el ap̄stol

z diga.



Alegrado con los q se alegra. Llorado con los q lloran. No es cosa alguna tan trabajosa ala orde de los sacerdotes. como endinar el rigor del coracon por compasion. y mudar la voluntad con los que viene a el a hablar. lo q es necesario ademas.

Ya enq manna sera tornado ala gna dela buena obra el pecador por la su predicacion. sy el predicador es desagrado de al duertido. Onde aqste mesmo ppha manda adelant. q qnto los sacerdotes siruere en la pte de dentro. no se vista de letiduras delana. De aqui es lo q es estpito. Qnto saliere los sacerdotes al pueblo. desmudense las vestiduras con q siruere en el templo. y ponganlas en el sagrario del santuario.

Mas gruesas son las vestiduras de lana que las delino. y por ende qnto el sacerdot se llega a servir en su oficio. menester ha vestiduras delino por q necesario le es entendimyo mas sotal. qnto entra por copuacion dela voluntad. ala pte entrana.

Mas menester le es q dexe las vestiduras con que siruio de dent. qnto sale a conuersar con el pueblo. y paresta con otras vestiduras. qnto conuersa con ellos. por q si guarda ze el rigor dela copuacion. y la tristeza q tenia al tpo dela oron. non podra entender las palabras de los negoos terrenals q se tratare delante del.

Dns mas gruesa vestidura se deue vestir el sacerdot qnto sale a conuersar con el pueblo por que deue ordenar por prouecho de los fijos el estado del su coracon. en manna q pueda conosar. lo que conuene a los negoos que le

Hablare los q binieren a el. Qnto pensad hrs mucho amados. qnto trabajo sea ala atalaya necesario. alcar el coracon alas cosas soberanas. y endinarlo a desora alas terrenals. y baras. y adegasarlo en la aldea del conostim entrana. y engrosarlo a desora en los prusams terrenals pa el conostim de los negoos terrenales.

Pns no me conuene agora declarar las palabras dela escriptura diuina. mas llorar delante los la mi meqndad.

Ende yo vos thego q la vna oracion me haga tal. q yo pueda a los y amaprouechar. Poderoso es el señor de dar am. qnto no digno aqsto por la vna oracion. el q por la su piedad. qso por nos fessar la mi enfermedad.

Ya el es virtud y sabiduria de dios. y fessio la mi humanidad por que nos esfuerca se por la su enfermedad. y buie y feyna con el padre en la vidad del spu scto pa siempre jamas. Amen.

**Quien comienza la codena omelia del bien aventurado saint gregor papa. sobre la primera parte de algunas de edechiel.**

**H**es nos en senan las palabras dela escriptura diuina por la calidad del tpo o del lugar. las cosas que non nos de nuestra por palabra manifesta.

Ya la escriptura diuina nos de nuestra por la calidad del tpo. lo que nos qere dar a entender. ensenanos lo el euangelista saint iuhan. hablando de los judios que oyan la predicacion del señor y no creyan. y dice.

Quisierano era ne fessioat era q enue





agellos secretos **S** q̄ fablana  
la verdad. Dicese el euangelista q̄  
era invierno. sy non por q̄ nos de  
mostrase el frío de los coraçones  
de los oydores. por la calidat del  
t̄p̄. **T**a como oyesen las palabras  
de la verdad. no cesan los coraçones  
de los judios. de perseverar  
en la su frialdad. **E** algunas veces  
nos de muestra la escriptura diuina  
lo que nos quiere dar a enten  
der por la calidat del lugar. asi  
como agello que es escripto del pue  
blo de isrl carnal q̄ denuncio del  
monte moyses. dio en el campo al pue  
blo la ley. **E** de aqui es abn. que  
estando asentado el señor en el monte  
dio la ley nueva a los s̄tos ap̄stols  
por q̄ por la calidat de los lugares  
nos fuese demostrado. q̄ a los judi  
os fueron dados los mandamientos  
menores en el valle. asi como a ombres  
carnales. y a los ap̄t̄os fueron dados  
en el monte los mandam̄s celestiales  
asi como a ombres sp̄nals. **E** abn  
por que nos fuese demostrado clara  
ment. que los que suben con el cora  
con alas cosas celestiales. estan en la  
altura del monte. y de sanp̄tan las  
cosas bajas y mudanals. **E** no  
por mandam̄ del señor estimo aq̄ el  
s̄to p̄ph̄a edechiel los lugares ado  
esto acaesio. por q̄ nos demostrase  
por la calidat de los lugares los  
secretos de la profeta que abian de  
venir adelante. **S**iguiese el testo.  
**E** fue fecha sobre mi la mano del  
señor. y dixome. **E** levante y sal  
al campo. y ay fablare con tigo. **Q**ue  
es agello. q̄ primero avia hablado  
el señor al s̄to p̄ph̄a edechiel. **E** sta

en medio del pueblo de isrl. **A**gora le dice que salga al campo y a  
alli fablara con el. sy no q̄ primero  
avia de embiar la gra de su profes  
aa. y despues la avia de demostrar  
por la su sola bondad. ala muche  
dumbre y anchura de la gentilidad  
**S**a no sin razon es figurada la ge  
tilidad por el campo. por q̄ era derr  
mada por todo el mundo y a todas  
ptes. **E** por ende bien es añadi  
do. **E** levante me y sal al campo  
y vi la gloria del señor. asi como  
como la gloria q̄ bi acerca del ho  
de cobar. **E** en el campo vido la glo  
ria del señor el p̄ph̄a edechiel. q̄  
viera acerca del rio de cobar  
estando en medio de los filios de is  
rael. por q̄ la su magestad q̄ se  
avia demostrado primera mente  
a los esloydos q̄ estaua en el pue  
blo judiego. se demostro despues a los  
gentils. q̄ estaua derramados por  
todas las ptes del mundo. **S**iguiese  
el testo. **E** cay en mi cara. **E** desp  
pus q̄ vido la gloria del señor cay  
sob̄ su cara el s̄to p̄ph̄a edechiel  
por que quando el ombre es alçado a  
entender las cosas celestiales. lue  
go conesc̄ la enfermedad de la su  
condicio por la contēplac̄o de la  
malestad diuina. y no ha en si fu  
ercas pa estar. ca se ve ser poluo  
y ceniza delante de los ojos del sen  
celestial. **S**iguiese el testo. **E** en  
tro en mi el sp̄u. y pusome sobre  
mis pies. **Q**ndo nos derribamos  
con vnilidad sola malestad diuina  
y nos conoscamos ser poluo y ce  
niza. y pensamos la codicio de la  
nra enfermedad y no abemos en

calidat

do

no es



no estado de lo berma 2 dureda. lo  
 nantanos el señor bendito por el  
 su spū. 2 ahientanos sobre nros pi  
 es. por que los que nademo derri  
 bados con humildad por conosam  
 dela nra enfermedad. seamos en  
 derestados sobre nros pies para  
 bien obrar. **E** por que fue de  
 mostrado aqsto a questo sio ppha  
 en el campo. si non por q sea spūal  
 ment figurado. que abn a los es  
 cogidos delas gentes abia de ser  
 dado el spū sio. el q l derribaria  
 p rmero del estado dela soltrua  
 a los que tomase. 2 los porria de  
 pñs sobre sus pies. 2 los afirma  
 ria en la sidad dela vida. **E** de a  
 qm es lo que dice el apxstol san  
 pablo. Alcad las manos floras  
 2 enderescad la todillas flacas  
 2 fased pñsadas derechas abros  
 pies. **S**iguiese el testo. **E** fublo  
 me 2 dixome. **E**ntra 2 enaerra  
 te en medio de tu casa. **P**or que  
 fue sacado el ppha e daniel de en  
 medio del pueblo de israel. 2 leua  
 do alcampo. 2 le fue despñs mādado  
 que se tornase del campo asu casa.  
 sy no por q la gracia dela predicacio  
 que fue quitada al pueblo judie  
 go. seria derramada en la anchu  
 za dela gentilidad. **M**as ala fin  
 del mūdo. tornara el pueblo lu  
 diego ala fe. asy como torno el  
 ppha asu casa. por que la pzedica  
 con que agora fespladesa en el  
 campo dela muchedumbre delae  
 gentes. torne otra vez amarar  
 en el pueblo judiego adomora  
 p rmero. **E** de aqui es lo q es es

cripto. **S**eguedad bmo sobre isrl  
 fasta que entrase la muchedumbre  
 delas gentes. 2 asy fuese saluo  
 todo israel. **E** otro ppha dice  
**S**y el arieto delos filos de israel  
 fuere asi como la arena del mar.  
 las temesalas seran saluas. **P**us  
 salga agora el profeta de en medio  
 del pueblo al campo. 2 torne del ca  
 po acasa. por que la predicacio que  
 fue fecha aludea. salga a los genn  
 les. 2 llenos ya los gentiles de fe  
 . torne otra vez a festebr judea.  
 los dones dela doctrina spūal que  
 pdiera. **E** fue mandado al profeta  
 que l enarrase en medio de su casa  
 . por que el pueblo q se duernere a los **Judios a**  
 la fe de ihu x̄ ala fin del siglo. sera  
 muy perseguido al tpo del anti x̄o  
 delos gentiles que quedare en la  
 descreencia 2 en las sus maldades.  
**E** de aqui es lo q dice aqst sio ppha  
 . en la postmera pre de su profeta  
**E**cha de fuera el portal q es fuer  
 del templo 2 no lo midas. por que  
 dado es a los gentiles. 2 acocaran  
 la abdad sta quareta 2 dos meses.  
**E** tu filo de ombre pa mienta que  
 son puestas sobre ti prisiones. 2 te  
 ataran coullas. 2 no saltras de me  
 dio dellos. 2 fare pgar la tu leu  
 qua alpalar. 2 seras mudo. 2 asy  
 como ombre q no teprehende. por  
 q casa es desolrdient 2 febrde. **E**  
 sy queremos seguir en aqstas pala  
 bras la orden dela declaracio figu  
 rada. el ppha es preso 2 atado en  
 su casa. por que ala fin del siglo qñ  
 do creyeren los judios. seran tan p  
 seguidos al tpo del anti x̄. que no se  
 zan festebridas sus predicacione  
 delos s̄ seguidores de maldad. mas





seran conuatiadas zellos sera ap  
memidos de prisiones de gra crueldad  
**N**o salira a medio dellos. por que  
non sera testebida la su predicacion  
del conuco delos malos. quando fuere  
atada z costreinda acallar la lengua  
delos buenos. encadenada con mucha  
tribulacion z tormetos. **A**bu  
entonces abra muchos judios destre  
yos. que perseguiran mucho a los  
q delos judios o biere creydo. **E** por  
ende mucho es de notar lo que es  
dicho aqui. que en su casa mesma  
sera pso el ppha. por q nos sea demo  
trado. que de su gent mesma sera p  
segunda judia. quando testebiere la ve  
erada verdadera. **E**a atada esta ago  
za la profega. quando no es creyda la  
encarnacion z muerte z resurreccion z a  
sension del filo de dios. q es predica  
da por la escriptura. **E**a si asy ca  
yese en su entendim<sup>o</sup> como fue di  
cha. libras abria las pisadas dela  
su predicacion. **D**us entonces sera  
costreinda acallar a los malos la su  
enga de dios los predicadors. segun  
a questo que dice aqui el señor a est  
te sto ppha. **F**are pegar la tu len  
gua al paladar. z seras mudo z  
vassi como ombre q no se prebende.  
por que casa es desoludient z trel  
de. **M**as por que muchos delos ju  
dio que oviere quedado entonces  
en la destrencia. tornara al conosim<sup>o</sup>  
dela verdad. por la predicacion de elias  
z de enoch. segun aquello que es escripto  
en el euangelio. q elias verna z tor  
nara todas las cosas. **E** segun aquello  
q dice el ppha zacarias. q elias z e  
noch seran dos olmas. **E** segun aquello q  
dice sant iuhan. q seran dos candel  
ros. derecha ment es asy anadido.  
**E** quando les hablare abriete tu boca  
z deder les has. **A** esto dice el señor di  
os

**E**ntonces por qcto asy como ala p  
trimera. sera abierta la puerta  
dela ppha. quando tornare los judios  
ala predicacion de enoch z de elias  
z sera conostido q la ppha dela escrip  
tura diuinal. fue dicha del saluado  
del male y manal. **M**as despues q  
ya a verno dicho estas cosas segun la  
alegoria. tornemos las agora a de  
clarar ala via caridad. segun el seso  
moral. **E** por q fue mandado al ppha  
edechiel que saliese al campo. si non  
por que el q predica sale al campo fa  
blando. **E** viene salir a los q estan  
fuera del. z los testena de su mal  
fader. **E** bido all la glozia del señor  
por q tanto mas larga ment testebe  
el ombre gra pa enseñar. quanto ma  
seda por el amor delos proximos. al  
trabajo dela predicacion delas pala  
bras del señor todo poderoso. **E** q  
saliendo fuera fue alcado a ver la vi  
sion. por que quanto mas alumbra por  
el ofio dela su predicacion en los cora  
cones ajenos la ceguedad dela nece  
dad. tanto mas es alcado por la gra  
diuinal. a entender mucho ma. **E**  
por que siemp deue testornar el p dca  
do al su coraon. z guardar de dent<sup>o</sup>  
la limpieza z humildad. menester  
es que tone a casa despues del campo  
por q en las palabras q ha predicado  
pueda conosar dent<sup>o</sup> en su conaeca  
qual el mesmo sea. **E**a sy non gu  
arda lo q habla. o demada gloria te  
poral por lo q se esfuerca a enseñar  
fablando sale al campo. ma no to  
na a su casa. por q despues a ver co  
nosim<sup>o</sup> a su alma. **E** testebido el  
spu sto. somos encerrados en medio  
de casa. quando tornamos por la gra  
sobrana a estudiar los secretos  
dela nra alma. por q a lo siegue el  
mo coraon en el señor z no se delamo



de fuera por las cobdias terrena  
les. condesco de los loores vman  
les. **U**nde de aqsta casa del coraço.  
Dixo la verdad abuo q sano. Tom  
tu lecho. / vete a tu casa. **P**or el le  
cho ado alosiega el aierpo. es figu  
zadala carne. / 2 por la casa es figu  
zada la condega. **E** por q qndo va  
demos muertos en los prados. / 2  
alosegamos en la delectaço dela car  
ne. asi como enfermos somos leu  
dos en lecho. **M**as qndo fuere sa  
no el nro conde. / 2 pelearemõ cõtra  
los vicios dela carne q nos tentare  
. nestrarios es que suframos las  
ynurias / 2 tentaçõs q cõtra nos  
despertare la nra carne. **D**us al  
enfermo q torna a salud es madado  
q tome su lecho en que era aut traydo  
/ 2 lo lieue. por q de nestridad es  
q el q fuere sano. sea guerdado del  
su aierpo. en qual vadia pmero  
enfermo. **D**us q es decir toma  
tu lecho / 2 vete a tu casa. sy no sufre  
las tentaçõs dela carne en q as  
yadido fasta aq. / 2 torna a tu vae  
aa. por q vas lo q as fedo. **D**us  
despùs que fue sacado el ppha al ca  
p. le fue mandado que se enarra  
se en su casa. por q despùs d la gña  
dela doctrina q a los proximos en  
fena. Deue touar el predicador a su  
congeca. / 2 examnarse con gra son  
leca. sy delas cosas que predica de  
fuera. Demãda alguna cosa de den  
tro. dela gloria del loor passadero.  
**D**e aqnes lo que dide salamon  
Deue la agua de tu algibe. / 2 los  
mana derõ de tu podo. / 2 salga fuera  
las tus fuentes. / 2 parte las tus a  
guas en las placas. / 2 a las tu so  
lo. / 2 no sean los ajenos tus par  
aoueros. **E** u q mãna puede q

**A**ber ombre solo las agua oda su  
shengaa. si las partiere por las plac  
**E**n q mãna no sera para oneros  
dela sus aguas los ajeugs. / 2 las  
sus fuentes saliere fuera. **E**s de  
saber q qndo predicamos a los pue  
blos. por las placas partimos la  
aguas. por q derramamõ las pala  
bras dela shengaa en las mas pdica  
aones. sobre la miche dumbre de  
los opdores. **E** qndo ayudamõ  
la gña diuinal nos guardamos de  
dentro. por q los malos spüs q son  
ajenos de nos. / 2 pdieron la heredad  
dela bie audanca celestial. no no es  
fagan en soberar de dent en la nra  
voluntad. solos a beinõ las aguas  
q derramamos por las placas. / 2 no  
son eillas mõs para oneros los aje  
nos. **E** q ajenos son aqstos. sy no  
a qillos de los quales es estripto. los  
ajenos se leuatarõ cõtra m. / 2 los fue  
tes quisieron tobar la m alma. **D**us  
las aguas ha solo / 2 las part en las  
placas. el que no se enfalca en su p  
famyõ cõ desco de gloria temporal. por  
q en forma amuchos cõ su predicar  
**E**n entõces psee el ombre lo q ense  
na. qndo non se alegra por se demof  
trar. mas por aprouechar. **D**ue  
del campo torna el ppha a casa. por q  
el q habla de dios. Deue tornar cõ  
vmldad a estodrinar los searetoe  
de su congeca. despùs q ha efor  
mado a los pimo hablado de fuera  
**E** por ende bien es anadido. **E** tu  
filo de onbe pa myentes. q sobre ti sõ  
puestas psiones. / 2 atarte an cõ ellas.  
/ 2 no salvas a medio dellos. **Q**ndo  
el predicador torna ala casa de su co  
ngeca. sobre el son puestas psiones  
/ 2 es atado cõ ellas. por q qndo mas se





**E**xamina el Barón Justo en su prisión. tanto ha mayor conocimiento de los males de la su enfermedad. como que esta atado en esta vida mortal. **S**í no se viera atado el apóstol san pablo. no dixera. **D**eseo de ser suelto y yr a amar a un ihu. **D**e a quien es lo que dice el psalmista. **D**eseo no acabo del cielo. por que oyesse los gemidos de los presos. y soltase los filios de los muertos. **E**n otro lugar dice. **E**ntre delante de ti el gemido de los encadenados. **E**n muchas veces quando la alma desea salir de aquesta vida mortal. por contemplar la hermosura del Rey eternal. y sospira por deseo del gozo celestial. gemen oyendo las prisiones de la su mortalidad. con las quales es tenido atado en aquesta vida temporal. **D**e aqui es que temiendo el santo profeta jermias. el juicio temeroso del facedor de la vida. **D**isiera. **M**edifico alrededor de mi muro. por que no saliese. y agrado la mi cadena. **E**l adenas tenemos por acerto a los pies. por la enfermedad del corrupcion de la mi mortalidad. **M**as aquestas cadenas son agradas. quando son añadidos años gemidos y tribulacion. **E**l estando el justo en aquesta vida mortal. trabala por aprovechar a los proximos. con las palabras del señor todo poderoso. **M**as oyendo ocupados los sus trabajos duros en contiendas. cesa de les a monestar por las palabras de las santas letras. y no sale a medio dellos. por que enmudece de los bienes en que podría aprovechar. con su hablar. **D**e aqui es lo que dice el apóstol san pablo. **N**on fagades cosa alguna por contienda. **E**n otro lugar dice. **S**i alguno que se ser porfioso. nos no a vemos tal contumacia. **D**onde conuenible ment es aqui

añadido. **F**are pagar la tu lengua al paladar. y seras mudo. y non asi como onbre que se reprehende. por que casa es muy aspera. **E**l abn algunas veces engende el señor con el su zelo los coracones de los santos predicadores. contra las lenguas de los maldecidores. y los haze que no callen. y apremian la su falsedad. con las palabras de la verdad. **D**onde bien es aqui añadido. **E** quando te hablare. abriras tu boca y desir les has. **Q**esto dice el señor Dios. **M**as conueniene agora que tratemos. segun la letra ligera ment. estas cosas que alrpo declarado. segun dos entendimientos breue ment. **D**e que nos es encomendado por las palabras de aquesta estoria a la letra. sy no la virtud de la obediencia. **E**l una vez fue enviado al traspasamiento que estava acerca del rio de coban. y otra vez le fue mandado que saliese al campo. y agora lees mandado que torne del campo a casa. por que yendo primero al traspasamiento por el mandamiento del señor. y saliendo despues al campo. y tornando despues a casa y encerrandose. quebrauta se todo: entodas las cosas el aluedrio de su voluntad. por el mandamiento de la palabra diuina. por que alzado y movido por el mandamiento celestial. non fue en su voluntad propia. mas la del criador de todas las cosas. **E** por ende bien es añadido. **P**ara mentes tu filo de onbre. que puestas son sobre ti prisiones y atarte han con ellas. y non saliras a medio dellos. **E**n aquesto es de notar. que el profeta supo la persecucion que contra el se avia de levantar. por que se apa



relase a sufrir q̄l q̄er cōmariedad  
 ca mucho menos que brantau la alm̄  
 las persecuciones que non viene  
 afebatadas. **E** con todo eso mudo  
 fue grande la virtud dela su obediē  
 aa. por que abn q̄ sop̄ los malees  
 que contra el se abn de leuantar.  
 non quiso ser desobediēt al mada  
 my<sup>o</sup> diuinal. **E** de menester es de  
 parar mentes cō diligēcia. alas  
 palabras que se siguen. **F**are apga  
 la tu lengua al paladar. **E** serā  
 mudo. **E** así como oubre q̄ no se p̄he  
 de. por que casa es mucho aspra  
 i febrde. **S**a de uemos examinar  
 i trabajar por saber. si es quitada  
 la palabra dela predicacion al pre  
 dicador. por los peccados de los pro  
 ximos. o por su vicio propio. **E** aq̄  
 to aca este muchas vezes. en vna  
 de quatro maneras. **S**a algunas  
 vezes es quitada la palabra alo  
 enseñadores por los peccados de los  
 oydores. **E** algunas vezes es dada  
 palabra a los malos enseñadores  
 por la bondad de los oydores. **E**  
 algunas vezes es dada palabra  
 a los enseñadores. por la bondad  
 de los enseñadores. **E** oydores. p̄  
 que los enseñadores creyēten  
 en su merecim̄. **E** los oydores apue  
 chen en vida i entendim̄. **E** al  
 gunas vezes es quitada la palabra  
 dela predicacion a los enseñadores  
 por culpa de los enseñadores. **E** de  
 los oydores. por que n̄ son dignos  
 los oydores de lestrbir la enfor  
 magon. **E** n̄ son dignos los enseña  
 dores de predicar la palabra del  
 señor. **E** sean juzgadas estrecha me  
 te amas partes. por la justicia del  
 ser perdurable. **E** q̄ por los malos  
 ordres sea quitada la palabra alo  
 buenos enseñadores. **E** en ~~nos lo~~

**D**e muestra lo aq̄ el señor. dize  
 do. **A**quiste stōphā ezechiel. **F**are  
 pegar tu lengua al paladar. **E**  
 serā mudo. **E** así como oubre q̄ no  
 rreprehende. por que casa es as  
 pera i febrde. **E** así como fue di  
 cho al apstol sant pablo. **S**al ap  
 esa de iherlm̄. ca non te se b̄tū  
 el testimonio q̄ les predicares de m̄.  
**E** q̄riendo los apstoles yr apre di  
 car a asia. es estripto que se lo dese  
 dio el sp̄u santo. **E** q̄ por los buenos  
 oydores sea dada palabra a los ma  
 los enseñadores. **E** muestra lo el  
 señor en el euangeliō. diciendo al  
 pueblo. **E** hablando de los fariseos  
**G**uardad i fazed todas las cosas  
 que los dixere. **E** n̄ q̄ades faser  
 sus obras. ca dizen. **E** non fas en  
**E** q̄ sea dada palabra a los enseña  
 dores. por el merecim̄ de los ense  
 ñadores. **E** por la justifiacō de los  
 oydores. **E** muestra nos lo el señor  
 diciendo a los ap̄les. **E** yo yenseñad  
 a todas las gentes. **E** qué la pala  
 bra dela predicacō sea quitada por  
 los peccados de los oydores. **E** por la  
 mala vida de los enseñadores. **E**  
 muestra nos lo la estriptura diuina  
**S**a no obo eli palabra de leprehe  
 sion. para castigar a sus filios au  
 tigor. por que la su negligēcia  
 i la mala vida de los filios merec̄ia  
 q̄ cayese con ellos el pueblo. **E** fue  
 se tomada la arca del señor. de los  
 filisteos. **E** mucho es gr̄a gr̄ia del  
 señor. q̄ndo los enseñadores han  
 palabra dura de leprehe sion. pa  
 enseñar i leprehender al peccador.  
**E** al contrario fue dicho aqui al  
 stōphā ezechiel. q̄ seria así como  
 mudo. **E** así como oubre q̄ no se p̄he  
 hende. **E** se leprehendera a los q̄ pecc  
 n̄. **E** fueran dignos dela gr̄a dela





reprehension **E** como sea ta grado  
la diuinidad de los merestims. en  
el enseñam<sup>o</sup> / 2 en silencio. no puede  
ser bñ sabido deligero. si es quita  
da la palabra de la predicacion.  
por culpa del oydor. o del que tie  
ne lugar de enseñador. **E** por ende  
en aquesto nos es dado a entēder  
q en las cosas dubdosas siempre  
guardemos la bñaldad. / 2 non nos  
ensoltruestamos qūdo podemos fa  
blar. por que no salrimos sy a  
qlla grā de enseñam<sup>o</sup>. nos es da  
da por el merestim<sup>o</sup> de los oydor<sup>s</sup>  
que nos son subiectos / 2 no por el  
nro. **E** qūdo no alrimos palabra  
pa enseñar. no nos condepuen  
tos que son so el nro segun<sup>o</sup>. cap<sup>o</sup>  
ventura no nos es quitada por  
nros pecados. mas por los peca  
dos de los que nos son enuiceti  
dados. **O**nde todos los nros me  
restims son dubdosos anos. por q  
tenyamos por certa la grā de la  
bñaldad. / 2 conostamos qūdo fa  
blamos que no abemos la grā de  
enseñam<sup>o</sup> por nro merestim<sup>o</sup>. mas  
por el don diuinal. / 2 quando non  
abemos grā de hablar. creades los  
que non es por culpa nra. mas  
por via maldad. **E** a apropiando  
los males anos mesmos. / 2 lo e  
biens a los otros. nos sera torna  
da la grā pa enseñar. por la virtud  
de la bñaldad. **S**iguiese el testo.  
**E** qūdo te hablare abrias tu boca  
/ 2 dedit les las. **A** questo dize  
el señor dios. **E** l que oye oyga.  
/ 2 el q fuerga fuerque. por q casa e  
es aspra / 2 helde. **M**uchas veces  
desean algunos oyz la palabra di  
uinal. mas lexedo q se aparta / 2  
de la estuchar. apartanse ellos de  
oyn lo q podrie aprouedar. ala

su saluo spual. **M**uchas veces  
desean algunos a sosegar. / 2 cessar  
de todas las obras mundanales  
/ 2 non ser sometidos a deseos algu  
nos terrenales. mas veyendo que  
aprouechan algunos estando oca  
pados en el mūdo. / 2 que son enfal  
cados por fiqzas / 2 otras temptra  
les. inclinanse por exēplo dello  
a los temedar. por que no está abn  
firmes en la carrera de la bñaldad / 2  
bondad. **E** de aqui es lo que el sal  
mista dize. en persona de los tales.  
**N**oco mēdo fuerō mouidos los  
mis pies. / 2 derramadas las mis  
pisadas. por q obe envidia de los  
pecadores. veyendo la su pas. **E**  
ese mesmo psalmista dize en ot  
lugar. **E**n soberuece se el malo. / 2  
es encendido el pobre. **E** de aqui  
es abn lo que el señor dize al pphā  
jeremias / 2 hablando de iudea / 2 de  
isrl. **P**or ventura no vif lo que  
fizo isrl q es contrario a mi. ffuo  
se / 2 cometio fornicacō sobre todo  
mont alto. / 2 sobre todo arbol solo  
so. / 2 dizele despues que abia fe  
cho todas estas cosas. que se torna  
se a mi. / 2 no se quiso tornar. **E** lue  
go de muestra en que mana cap<sup>o</sup> a  
on iudea la q l parezia estar. por  
temedam<sup>o</sup> de isrl. / 2 dize. **E** vido  
iudea su hermana la traspasadora  
que abia yo derado a isrl mi cotra  
zio. por q abia fornicado. / 2 le abia  
dado carta de desecham<sup>o</sup>. / 2 no o  
yo temor. / 2 cometio otrosi ella fo  
nicacō. **P**arad aqui mientee  
en cómo dios misericordioso e e  
desprestado. / 2 convida a sus con  
trarios. / 2 abre el seno de la su mja  
/ 2 dize al peccador q se torne a el. / 2  
no se quiere tornar. **M**as por que  
el pueblo de isrl. desamparo al señor



**T**odo poderlo no se queriendo tornar  
 a el. feshibio carta de desechamiento  
 a el pueblo de **I**sr<sup>l</sup> desamparado  
 al señor pecando. **E** feshibio ca  
 de desecham<sup>o</sup>. perseverando sin  
 pena en los males que abia fecho  
**E** la alma q<sup>e</sup> peca. apartase del se  
 ñor. **E** si despues del pecado le bie  
 ne alguna bien andanca t<sup>o</sup>ral.  
 z non le fase tornar a su cora<sup>o</sup>n  
 el acote (ola reprehension. carta  
 feshib<sup>o</sup> de deram<sup>o</sup> del señor. por q<sup>e</sup>  
 derada asi como a ena. ponga en  
 obza los males q<sup>e</sup> desea. z non si  
 enta los acotes del señor. por que  
 desienda mas fonda ment<sup>e</sup>. a los  
 tormetos q<sup>e</sup> duran pa sienpre.  
**E** beyendo su hermana judea. q<sup>e</sup>  
 el pueblo de isrl era derado en sus  
 deleytes. enq<sup>e</sup>ndiose ella en deso  
 de fornicacion. **E** a beyendo q<sup>e</sup> su  
 hermana la g<sup>e</sup>te de isrl floresta  
 en adulterio dela su maldad.  
 no temio de pecar mucho mas.  
 z se apartar del apuntam<sup>o</sup> del  
 señor. asi como dela camara de  
 aql queia su legitimo varon. **E**  
 por ende meuester es que consi  
 deremos. que tanto son mas  
 mesquinos los que pecan. q<sup>e</sup>to  
 mas los vemos sez derados  
 en sus pecados sin pena. **E** de  
 aqui es lo que dice salomon.  
**E** la apartam<sup>o</sup> mata a los p<sup>o</sup>q<sup>e</sup>  
 uelos. z la bien andanca des  
 truyra a los locos. **E** a el q<sup>e</sup> se a  
 parta de dios z a estr<sup>e</sup> en bien  
 andanca t<sup>o</sup>ral. tanto se acerca  
 mas ala p<sup>o</sup>diaon q<sup>e</sup> siemp<sup>e</sup> ha de  
 durar. q<sup>e</sup>to mas se en agena  
 del zelo dela disciplina verda  
 za. **E** por ende bien es dicho.  
**E** l q<sup>e</sup> oye ~~...~~ z el que fuelga fu  
 el que fuelque. por q<sup>e</sup> casa es aspra  
 z el que fuelque.

**C**omo houre se ma d<sup>e</sup> clara ment<sup>e</sup>  
**V**os que deseades va<sup>o</sup>z las pa  
 labras dela verdad. z cesar de mal  
 obrar. no querades temed<sup>e</sup> a los  
 que co<sup>n</sup> su mala vida. beedes q<sup>e</sup> me  
 inuenen ayra. **E** abn a q<sup>e</sup>sto puede  
 ser entendido en otra manera.  
**E** a son algunos que oyendo la pa  
 labra sta no la oyen. por q<sup>e</sup> pone la  
 oreja corporal a oyr la palabra di  
 uinal. mas no apartan el su cora  
 con de los deseos dela bien anda  
 ca mudanal. **E** son algunos que  
 a sofegando no a sofiegan. por que  
 cesan corporal ment<sup>e</sup> de mal  
 obrar. mas rebuelue las malas  
 obras con delecta<sup>o</sup>n dent<sup>e</sup> en su lo  
 hntud. **E** de aqui es lo q<sup>e</sup> es es<sup>o</sup>to  
 de judea. q<sup>e</sup> era leuada en capti  
 dad. **V**ieron los sus enemigos  
 z fubiero estarmio de sus sabados  
**L**os enemigos faden estarmio  
 de los sabados. q<sup>e</sup>ndo los sps ma  
 lignos sienbran malos pensam<sup>o</sup>s  
 dentro en el coracon. por q<sup>e</sup> si cesa  
 el oubre de mal obrar. non cesa  
 dela delecta<sup>o</sup>n dela maldad. **E** po  
 ende derecha mente es aqui dicho  
 que el que oye oyr. por q<sup>e</sup> asi fue  
 ne la palabra en la oreja del oer  
 p<sup>o</sup>. que suene en la oreja de dent<sup>e</sup>.  
**E** el que fuelga fuelque. por que  
 el q<sup>e</sup> ya ha cesado de mal obrar. q<sup>e</sup>  
 se de tratar los malos pensam<sup>o</sup>s  
 dentro en su voluntad. **E** por que  
 no nos atrenamos a seguir los  
 malos en exemplos de los malos  
 añade z dice. que es casa aspra  
 z rebelde. **E** a como quer que los  
 malos son sofridos alas veces  
 luenga ment<sup>e</sup>. muchas veces en p<sup>o</sup>  
 caen afebatada ment<sup>e</sup>. z veen los  
 menguados de virtud las sus p<sup>o</sup>as  
 por q<sup>e</sup> no se atrenan a temed<sup>e</sup> la mil  
 dad

**O** **O**  
 Oyga





de aq̄llo. anyo pecado piens̄ q̄ q̄  
dan sin tormēto. **E** por ende es  
aquí añadido el destruyim̄o de  
Judea a las rradonable ment. por  
que era casa aspera / 2 rebelde / 2 dize  
**E** tu hijo de oubre toma vn ladrillo  
/ 2 ponlo delant de ti / 2 estreue  
en la abdad de iherl̄ / 2 ordena co  
tra ella cerca / 2 edifica bastidas  
/ 2 allega mucha tr̄a. / 2 pon contra  
ella real. / 2 arma al derredor d̄lla  
engenos / 2 lombardas / 2 toma vn  
sarten de fierro / 2 ponla por muro  
de fierro entre ti / 2 la abdad. / 2 pon  
verta contra ella tu f̄as. / 2 estara  
cercada / 2 cercar la has. / 2 sera se  
ñal en la casa de israhel. **E** se  
ḡit la istoria. que otra cosa no es  
es demostrada en aquestas pala  
bras. si non la cerca / 2 destruyim̄o  
dela abdad de iherl̄. / 2 la pena del  
pueblo peccado. que mozaue enlla  
**E** es llamada casa aspera / 2 rebelde  
/ 2 fue mandado al profeta dara mēte  
/ que ordenase contra ella cerca / 2  
bastidas. / 2 allegase tr̄a. / 2 asentase  
contra ella real. / 2 pusiese al crede  
dor della armaduras. pa la derrub  
ras por que así belata las palabra  
dela profeta la istoria. q̄ figurada  
ment demuestre por ella otras co  
sas. meneste es q̄ dedaremos aq̄s  
tas palabras sp̄ual ment. mayor  
ment que en ellas son puestas al  
gunas cosas. que no pueden ser  
entendidas. seḡit la letra sola. así  
como es lo q̄ se sigue. **T**oma vna  
sarten de fierro. / 2 ponla por muro  
de fierro entre ti / 2 la abdad. / 2 pon  
nas contra ella verta tu f̄as. / 2 sera  
cercada. **E** si no fuesen mesdada  
algunas cosas figuradas a aq̄sta  
istoria. pa que era necesaria la sar  
ten de fierro al p̄h̄a. pa pone ent

por la abdad. por se aparta de la  
su cerca. **E** a esto que fue dicho  
al santo profeta. que tomase la  
sarten / 2 la pusiese por muro entre  
el / 2 la abdad. clara ment no es  
demostrado. q̄ por aq̄lla sarten de  
fierro. le fadia libre el p̄h̄a de  
la cerca dela abdad. **E** por ende  
bien es añadido. q̄ parise su cara  
verta contra ella. / 2 sera cercada  
**E** en aq̄sto nos es demostrado  
que no seria aq̄l p̄h̄a en aq̄lla ce  
ca. pues que poma la sarten por  
muro de fierro entre sy / 2 la abdad  
**E** cierto es que no fue alguno el  
causado del peligro de aq̄lla capti  
uidad. / 2 que todos fueron enbu  
eltos en equal mesquidad. / 2 en  
la captiuidad p̄zimer. / 2 en la q̄  
aca esto despues al pueblo de isrl̄  
**P**ues q̄ podra ser entendido acer  
ca dela letra. en aq̄sto q̄ fue man  
dado a aq̄ste s̄to profeta. que pusie  
se la sarten de fierro entre sy / 2 la ab  
dad. que abia de ser cercada. **E**  
como quier que todo lo q̄ es escripto  
de aquest ladrillo. sea leydo en fi  
gura dela abdad de iherl̄. / 2 aya  
aca esto así seḡit la letra. en p̄  
otra cosa es anos figurada por  
aq̄sta sarten. abu q̄ aya seydo ley  
do la cerca de iherl̄. **E** en aq̄s  
to somos enforzados. que en las  
palabras de aq̄ste sancto profeta  
fue figurada non sola ment. la  
cerca dela abdad de iherl̄ q̄ fue de  
pues fecha. mas abu la cerca en  
tuñal dela conaega. p̄is q̄ saluio  
que algunas cosas fueron cumplidas  
seḡit la letra. / 2 otras parecen ser  
non rradonables seḡit ella. **E**  
por ende ouiene q̄ esudrim̄os.  
que fue figurado por la sarten.  
que fue llamada muro de fierro.



**S**a ya beemo ser copada la cerca  
 por la qual la abdad de iherlm fue  
 destruyda. mas diene q tratemos  
 agora dela cerca que es en nos fed  
 entrañal ment de cada dia. **Q**uando  
 de aqsta cerca fue dicho. **F**ijo de  
 ombre toma un ladrillo. z ponlo de  
 lant de ti. z pinta en la qvdad de  
 de iherlm. **Q**uando commene q estu  
 drinemos z dedaremos. por q el  
 ppha ezechiel era llamado filo de  
 ombre. qndo quer q beya algunas  
 cosas soberanas. o le eran mandada  
 fazer algunas cosas figuradas.  
**E**s de saber. que muchas vrdes  
 era alcado a vez las cosas celestia  
 les. z gostava la su alma. las cosa  
 ascondidas z no veybles z spuales  
 z conuena q entre las cosas asco  
 didas q conosta. fuese llamado  
 filo de ombre. por que sienpre cono  
 gese lo que era. z no se en salcase  
 por la grandesa de las reuelago  
 nes en sobezua. **S**a que es  
 llamar sienpre filo de ombre al  
 profeta q era alcado a vez las cosas  
 spuales. sy no traele ala memo  
 ria la su enfezmedat. por q cono  
 gendo la su condicion terrenal. no  
 se atreuesse en su pensamto a enso  
 beruecer z en salcar. de la grandesa  
 de la contēplago diuinal. **Q**uando  
 seguit ya diximos. aqste santo pro  
 feta era figura de los predicado  
 res z segidores. bien le fue dicho  
**S**oma un ladrillo. z ponlo delant  
 de ti. **S**a el enseñador que tom  
 algut ordoz terrenal. para lo en  
 formar con la doctrina de la en sena  
 ca celestia. la drillo toma pa en q  
 pueda pintar. **Q**uando le comien  
 ca a hablar del galardon del reyn  
 no celestia. z de la vision de la  
 su pad. la abda de iherlm pita en el.

**S**ponelo delant de ti. parado mi  
 entes con diligencia ala su cali  
 dad. z al su prouecho z mengua  
 z atiēpla seguit el su ~~conosim~~  
 entendimto. las palabras del su  
 enseñamto. por q pueda pintar en  
 la abdad de iherlm. conuene sale  
 la vision de la pas entrañal. **Q**uando  
 por ende bien es dicho al santo  
 pfecta ezechiel. en figura de qual  
 quier predicado z segidor. **S**oma  
 un ladrillo conuene sabe. el co  
 raco terrenal del prommo. z po  
 lo delant de ti. pa guardar con  
 diligēcia la su vida z el entendimto  
 de la su conaēcia. **Q**uando pintaras en  
 el la abdad de iherlm. demonstrado  
 le la grandesa de los gozos de la  
 vision de la pas celestia. **S**a asi  
 como en el ladrillo es pintada la  
 abdad de iherlm. qndo el coraco  
 terrenal conuena va a condar. la  
 grandesa de los gozos de la pas  
 entrañal. z a ver z desear. la glo  
 ria del reyno celestia. **C**asy  
 como en terra es pintada la visio  
 de pas. qndo el coraco q sabia p  
 mezo las cosas terrenales. se al  
 ca por amor a contemplar las ce  
 lestiales. **Q**uando luego q conuena  
 el ombre a amar las cosas porua  
 bles. z a se recoger con toda entēcia  
 ala vision de la pas entrañal. se  
 muene a envidia el enemigo an  
 tigo del linale humanal. que ca  
 yo de la abdad celestia. z le comi  
 enca a sechar z apear contra el  
 nfricho mas. z a le mouer mucho  
 mayres teuptaciones. **E**n muchas  
 vezes tienta en tal mania al que  
 se esfuerza a defender del. que nu  
 ca el tentado sintio antes tent  
 aones semelables. **Q**uando de aqui es  
 lo q es escripto. **F**ijo sy te aliozes





**A**l sermão de dno esta en Justia  
2 en temor. 2 apareja tu alma a te  
taçõ. Onde como el señor sana  
se abu demomado. asy lo ator me  
to ala salida del spũ malo. q̄ es  
estripto. E salio del dando gra  
clamo. 2 desprecadolo mucho  
ademas. Por que el enemigo  
antiguo q̄ no desprecara ante  
al ombre en que moraua. lo como  
co a despedacu. q̄ndo era costre  
mido alo deuir. sy no por q̄ nos fue  
se demostrado. q̄ q̄ndo el demo  
mo es desechado delos coraçõs  
delos ombres muere cõtra ellos  
mucho mayõs tetaçõs q̄ mou  
era p̄zmezo. q̄ndo los poseya  
en paz. 2 en asosiego. De aqui  
es lo que dixerõ aaron. 2 a moy  
sen los fijos de isrl. **D**ea el  
señor. 2 faga justia entre nos. 2  
vos. por que fescistes fedel el  
nro oloz delant de fano. 2 de sus  
seruos. 2 le distes cuchillo para  
nos matar. Por moysen. 2 p̄  
aaron son figuradas la ley. 2 la  
ppha. 2 mucha vez es murmu  
za en su coraçõ el q̄ es mengu  
do de vtud. cõtra las palabras  
del señor. por q̄ despũs q̄ comẽ  
co aoy. 2 seguir las palabras  
celestiales. creho cõtra el la p̄  
fecaçõ del rey de egipto. cõueni  
sabez del spũ maligno. Que  
el enseñador deue declarar cõ  
diligencia al q̄ comença a ap  
uechar las temptações q̄ le  
han de guerrear. por que se  
pueda abisar. 2 aparejar. cõtra  
las asechancas de los spũs de  
maldad. Onde despũs q̄ fue  
pintada en el ladrillo la abdad  
de iherlm. fue mandado al p̄pha  
q̄ ordenase cerca cõtra ella. 2 cõ

**F**icase bastida. 2 allegase mucha  
tria. por que q̄ndo la visio de paz  
es escripta en el coraçõ vmanal.  
luego se leuanta cõtra el batalla.  
Sa de neffidad es que susia a  
qui muchas peleas de tribulaçõ  
nes. 2 tentações. el que quiere  
alcançar los goços dela pac en  
nial. **E** abu bien fue mandado al  
p̄pha que ordenase cerca cõtra  
ella. por que el predicador ordena  
cerca cõtra el alma q̄ enseña. q̄n  
do la aptabe. 2 demuestra. en q̄ ma  
nera pelean los vicios cõtra las  
virtudes. 2 obras buenas. 2 en q̄  
mãna p̄sigue la luxuria ala casti  
dad. 2 la ira ala mansedũb. dela lo  
luntad. 2 la alegria vana ala tri  
tesa sta. 2 en que mãna destruye  
el mucho fablar el muro del coraçõ  
vmanal. 2 en q̄ mãna mata la eu  
bidia ala caridad. 2 en q̄ manera  
dehba la soberuia los q̄m̄s dela  
torre dela humildad. 2 en q̄ mãna  
q̄ndo corrompe el engano la ver  
en la palabra. la corrompe en el pen  
samiento del alma. por q̄ non quisso de  
zer la verdad que entendio. non  
entienda ya la verda q̄ le conuene  
fablar. **Q**ues el predicador orden  
cerca cõtra el q̄ enseña. q̄ndo le  
enseña por las palabras dela sta  
amouestaçõ. en q̄ mãna dan los  
vicios alas virtudes pelea. **E**  
abu cõtra la abdad de iherlm q̄  
pinto en el ladrillo. 2 difica el pre  
dicador bastidas. q̄ndo le demue  
tra todos los males q̄ le han de gue  
rrear. 2 como se astouderau los  
vicios so color de vtud. 2 luidat  
2 querra ser tenuta la ira por  
justia. 2 la florua dela disciplina.  
querra ser tenuta creyda ser manse  
dumbre. 2 la abariga q̄ra ser teny



\* por temprança, y el de gallam  
 guerra ser llamado bondad de  
 voluntad. Sa así es como edificia  
 bastidas y palenques contra el co  
 zacon y manal. quōdo acesan lo e  
 vidos so color de virtud. y se de  
 muestran estar en alto. los q por  
 la obra yaden sienp en baxo. Sa  
 yon bien le fue mandado que alle  
 gase mucha tñra. por que quōto ma  
 comencia el coracon a desear la e  
 cosas celestiales. tanto mas amo  
 tonan en el las maldades spūals  
 .mūche duubre de pensamyē ter  
 nales. Dūs mūche duubre de  
 tñra allega el spū. quōdo el stō pro  
 dicador de muestra alas buenas e  
 voluntades. en q māna sezan que  
 creadas delos deseos terrenales.  
 E bien e añadido que pusiese cō  
 tra ella real y armaduras en de  
 rredor para la derribar. por que  
 el señalador pone contra la alma  
 real. quōdo le demuestra la mūche  
 duubre y asechancas y tempta  
 nes. q los spūs malignos tienen  
 contra ella aruuntadas. Sa alg  
 nas vdes non tientan al ombre lo  
 demomios debu vido solo ma e  
 de todos. Sa y algunos vidos  
 que tienen vna gran venñidad.  
 asy como la disoluçion del spū. y el  
 deseo dela gula. y la suñedad de  
 la luxuria. y el mūcho fablar. y la  
 mentura. y el perjurio. Sa dela  
 soltura del spū. es leuado el ombre  
 ala tragomia del vientre. y del  
 fuchimio del vientre es leuada  
 la carne ala luxuria. y del mūcho  
 fablar es leuado el ombre al vido  
 dela mentira. por que mūcho es  
 cosa graue. que el que mūcho  
 fabla se pueda estusar de me  
 tir y enganar. E mūchas vdes  
 es cubierto el vido dela mentira

con el vido del perjurio. por q no  
 pueda ser conostido del mundo  
 y manal. E mūca la soberana pu  
 ede estar sin los vidos dela en  
 bidia y dela baya gloria. por que  
 sienpre el soberano desea omnia.  
 y ha enbidia delos bienes q los  
 otros tienen. E si acaesce que alca  
 ga la omnia. luego se ensalca en de  
 seo de glozia tyozal. y se alegra por  
 que ha lo que mūchos otros non  
 pueden alcanzar. Sa yon es de  
 de saber. q mūchas vdes bienen  
 algunos vidos en vno al coracon del  
 ombre. y lo tientan vno en vno de  
 otro por orden. y el vno tienta asy  
 como de cara. y el otro asy como de  
 costado. por q de mētra q el coracon  
 pelea cōtra el vno. sea enganado y  
 preso del otro. Sa yon mūcha e  
 vdes entran en vnos vidos en  
 logar de otros furtada mēte. por  
 que algunas vdes trabajamos  
 por vencer en nos el vido dela  
 yza. y ocupa el nro coracon ma e  
 de lo q conuene la blandura. y  
 non de ra que mostremos la aspe  
 zeda que conuene a los q caen  
 en algunas culpas. Sa yon mūcha  
 vdes abemos desplacer dela  
 blandura nēstia que sentimoe  
 en nos. y queriendo nos euceude  
 a algūr buen zelo. tornamoe  
 el zelo en saña desordenada. y  
 captuamos con la impaencia.  
 la mesquina dela nra alma. Dūs  
 por que los vidos vienen febu el  
 tos en vno a pelear cōtra el cora  
 con. E adonable mente son pue  
 tos en la boca del predicador lo e  
 reales. contra la qbdad de Je  
 zusalen q esta pintada en la alma  
 E son ordenadas armadas en  
 de rredor. por que algunas vdes  
 combaten los vidos por dizef

11en





pte el coraçõ. **D**us el predicador  
pone armaduras euderedor  
quõdo de muestra cõ abisacion  
quõto fieri blanda ment: la lura  
zia al coraçõ. 2 quõto lo mat: la in  
pagenga aspera ment: 2 quõto lo  
euaenda la abarica trabalosa  
ment: 2 quõto lo afogue la soberu  
finchada ment. **D**us poner ar  
maduras euderedor. es demos  
trar por la predicacion. quale es  
vianos llague la alma de toda p  
te. con los sus cobars. **S**iguiese  
el testo. **E**tu toma vna sartén  
de fierro. 2 pones labas por un  
zo de fierro en: tizla qbdad. **P**o  
que el fierro es muy fuer: metal  
. 2 en la sartén es frito el maular  
. que sera figurado por la sartén de  
fierro. si nõ el fuyimº fuer: del  
dolo spual. **T**a todo dolo spual  
frie el coraçõ del enseñador. p  
que mucho es atormentado el te  
gidor. quõdo dee q los megnados  
de bñid se apartan delas cosas  
spuales. 2 se delectan en las tpra  
les. **B**ien tomara el apstol sau  
pablo a questa sartén ferrena.  
quõdo atormentado por dolo delas  
almas. dñia. **Q**uẽ enferma.  
2 yo non enfermo. **Q**uẽ es esta  
daliado. 2 yo nõ so qmado. **S**iel  
su coraçõ que estava encendido  
por el dolo dela salud delas alma  
. que era otra cosa. sy nõ vna sar  
tén ferrena. **L**a qual ardia cõ  
tra los viasos. por amor dela e  
virtudes. **S**artén era sin dub  
da pñs que se quemana. por que  
ardía i se cozía. 2 era encendido  
de gran amargura. 2 aparejana  
vianda de virtudes en su pu  
samº q era lleno de tormentos  
pzas por que puso el profeta  
la sartén de fierro por muro de fie

entre sy: la qbdad. **S**y nõ qel se  
lo fuerte q esta agora en el coraçõ  
del enseñador. sera testigo en el  
dia del pstrimew iusio entre  
la alma que trabalo por limpiar  
delos ~~peccados~~ viasos. por q si de  
prestio ovz lo que le era enseñado  
. non sea culpado el enseñador. de  
la negligencia del ordor. **E**l bu  
muro de fierro puso el profeta  
entre sy: la qbdad. por q al tpo de  
la vengança. deude sera librado  
el enseñador del peligro dela da  
naçon. de donde por el dolo dela  
guarda. sufie agora el encendi  
mº del fuyimº en la su alma. **S**i  
nõ ar: sacrificio mas aplasible a  
dios. que el dolo delas almae.  
**D**e aqui es lo que dise el psal  
mista. **E**l dolo dela tu casa me co  
mo. **C**uõto amanse al señor el fre  
y mº que por el dolo spual es fecho  
en el coraçõ. clara ment: nos es de  
mostrado. en aqullo q fue madado  
en la ley. q fuese ofrenda en sacri  
ficio la flor dela farina. 2 fuese fri  
ta en sartén. 2 rregada con aze  
yte. 2 fuese ofrenda caliente. en  
olor muy suave al señor. del sacer  
dote q entrase derecha ment: en lu  
gar de su padre. 2 fuese qmada  
toda en el altar. **E**l la flor dela fa  
rina es frita en la sartén. quõdo la  
alma limpia del varon justo. es  
qmada con el fuego del sauo dolo.  
**E**l la flor dela farina es rregada cõ  
a zepte. quõdo la caridad es mes  
clada con la mña. 2 es encendida  
delante del señor. **D**us sea rrega  
da con azepte la alma que es frita  
en la sartén. por que menester es  
que el rigor del zelo sauo. sea  
encendido con el azepte dela virtud  
dela mña. 2 sea amado 2 querido  
aqi que es persequido: i rphedido.

unde aqsta flor #



**D**onde aqusta flor de farina q era  
 legada con azeite e frita. era  
 ofresida callent al señor. por q  
 si el d'elo no ha amor. la flor dela  
 farina que fue frita en la sartē  
 e ofresida al señor. pierde el calor  
**F**ue mandado q fuese ofresida  
 del sacerdot q entrase derecha me  
 te en lugar del padre. p' que a  
 quel sacerdot entra derecha me  
 te en lugar de su padre. q se de  
 muestra sez filo por obras del  
 f'cedor de todas las cosas. e no  
 se aparta dela nobleza ent' m' l  
 por de s'orta de obras de malicia  
**F**ue mandado q fuese q'mada to  
 da en el altar. por que fuese holo  
 causto al señor. **E** a q'l sacrificio  
 era llamado holocausto. q era del  
 todo q'mado. **E** ay diferencia entre  
 el holocausto e el sacrificio. **E** a todo  
 holocausto e sacrificio. mas todo  
 sacrificio no es holocausto. **E** son  
 muchos que ofresen adios en sac  
 f'cio. mas no se ofresen en holo  
 causto. por q no enaeden todo el su  
 coraco. en el amor del señor. **E** a  
 sacrificio ofresen e no holocausto  
 los que asi trabalan en las cosas  
 d'miales. q no desamparan del  
 todo las m'danales. **E** a e  
 en sacrificio e holocausto se ofres  
 cen al señor. los que desamparan  
 todas las cosas q en el m'ndo s'o  
 e enaeden con el amor del fuego  
 del amor de dios. todo el su co  
 r'con. **M**as la flor dela farina  
 frita ~~en el azeite~~ en la sartē. e  
 la alma impia del b'aro justo. que  
 es atormentada por el d'elo sp'nal  
 e es frita por el ay' d'ado dela sa

lud delas alma. e se ofre se al  
 señor no sola mente en sacrificio.  
 mas abn en holocausto en q' d'ido  
**M**as tomeimo la sartē de fiero  
 e pongamos la por muro de fiero  
 ent' nos e la abdad. por q deue  
 mos tomar d'elo muy grande.  
 pa poner entre n'o e la alma del  
 op'or. por q lo podamos desp'ies  
 fallar. por muro t'a fuer' q no  
 se pueda de libar. **E** fallaremo  
 a quest muro de fiero delantē  
 del juez post'mero. **S**y lo guar  
 daremos agora fuer' mente.  
 enseñado e velando. e amone'ta  
 do e afalagando. e reprehendiē  
 do e espantando. alas v'ces masa  
 ment' e alas v'ces dura ment'  
**D**onde derecha ment' es añadido  
**E** por nas la tu cara yerta cōtra  
 ella. e sera encera. **E** que es po  
 ner yerta la cara contra la abda  
 de i'z'm que esta en el ladr'uo p'm  
 tada. **S**y non que sy el legid'or vie  
 ze que la alma ala qual ha ense  
 ñado la visio de pas celestial. se  
 encina abn a seguir las obras  
 de maldad. non se le inuestre flo  
 ro e piadoso. mas aspero e teguro  
**E** de aqui es lo que es es'p'o.  
**S**ias filias. guarda sus cuerpo.  
 e non les inuestres la cara alegre  
**M**as almas megnadas de v'rt'  
 e dadas al deseo m'danal. algu  
 nas v'ces son mejo guardadas  
 con alguna man'a aspera. por q pa  
 zada yerta la cara con alguna as  
 peresa de guarda. sean festrena  
 das de toda florura de obra ma  
 la **E** menester es q quando fize  
 aq'sto el legid'or e enseñador. sea  
 guardadas la dulce d'ubre e la  
 d'mplad en el cor'con. por que sea





mūcho amado 2 mūca despreñado  
por soberna. a quel a quien  
no demuestra el su amor 2 hu  
mildad. por le aprouechar 2 casti  
gar. **S**iguiese el testo. **E** cerca  
la has. **E**l enseñado cerca la  
alma del oydor. quando le demuest  
q̄ todo lo que es fecho en aquesta  
vida mortal. puede ser cercado  
de muchas tetaçones ademas  
por q̄ temedo en toda pte 2 en  
todo lugar. vele ayudado a mēte  
mūcho mas. **S**iguiese el testo  
**S**enal es ala casa de isrl. **S**y  
pararemos mientes ala estozia  
dela cerca dela abdad de isrl  
senal fue ala casa de isrl. lo q̄  
fyo el p̄ha seguit la letra. **E** si  
parares mientes alo que es fecho  
de cada dia en la alma de cada uno  
denos del nro enseñador. senal  
es ala casa de isrl lo que fyo 2 lo  
q̄ dixo que se avia de fazer. por  
que asy como la casa de isrl fue  
cercada corportal ment. asi es cer  
cada de los spūs de maldad. la  
alma que comieça a se llegar al se  
uio dūmal. **E** sy desea ser libra  
da dellos verdadera ment. me  
nester es q̄ sepa 2 avia q̄ no puede  
ser librada por sus fuerzas. 2 q̄ le  
es menester de esprar 2 de mada  
la ayuda de aquel el qual por el  
sacramento dela su redempcion  
nos puede esforçar. de mientra bi  
vimos en aquesta vida mortal.  
2 daz venq̄m̄ de los spūs q̄ no  
han carga corporal. 2 bue 2 fey  
na conil padre 2 conil spū stō para

**A**qui comiençan las omelias que fiso  
el bien abeturado papa sant gre  
gorio sobre la postinera pte de eschiel  
siempre jamas amē.

**D**e. **Q**ue  
ocupado por mu  
chos 2 grandes  
~~trabajos~~ ayda  
dos. no vos  
puede declarar por  
orden todo el libro  
del stō profeta ese  
chiel. plugo ala vna  
caridad de me troga  
q̄ si al no vos declara  
se la postinera visio  
que bivo dela edifica  
cion del templo sobre  
el mont. la qual es  
mas estura que toda  
las otras visiones.

**E** como quier que me es neste  
sario de obedecer ala vna voluntad  
son enyo dos cosas que en aq̄sto  
me puede mucho embargar. **La**  
vna es. que a q̄sta vision de aq̄st  
stō p̄ha esechiel. es cubierta de  
tan grades mebla de esturidad.  
q̄ apenas puede ser conoshida en  
ella cosa alguna por entendim̄ hu  
manal. **La** otra es. q̄ ya he sabido  
de aerto. que agululfo fey delo <sup>de lombard</sup>  
há passado el rio de pado. para  
nos venir acercar. **E** por ende pe  
sado hzs mūcho amados. q̄ es lo q̄  
podria alcanzar el conico puesto  
en tan gran desigualdad. ocupado  
en temor de tā grande turbao  
nes ademas. de los sesos figu  
zados 2 de gran esturidad. **La**  
quō mas se ocupa el entendim̄  
en las cosas terrenales. tanto ve  
menos de las celestiales. por q̄ los  
aydados seculares. le enagenan  
del conoshim̄ de las cosas eterna  
les. 2 no puede entender coplida



ment las huals. por q̄ segūt e  
 estripto. la morada terrenal. aba  
 ra el entendim̄o q̄ piensa muchas  
 cosas. Sa el ombre q̄ non es bas  
 tante pa entender las cosas ces  
 lestiales. Avn que se recoga alas  
 entranales. mucho menos la e  
 podra alcanzar. partiendo se p̄  
 diuersidad de aydado terrenal  
 Sa segūt salm̄o. deligew se seca  
 la canal del fio. q̄ndo es partido  
 por muchos aloyos. **M**as  
 entre aq̄stas cosas ayuda la gra  
 diuinal. / 2 sy es agrauado el m̄  
 com̄o por la carga de los aydado  
 terrenales. es alçado por las alas  
 de los vios de seos sp̄uales. E  
 por q̄to mucho es estura la obra  
 que com̄camos a declarar. mas  
 pougamos delante dela n̄ra volu  
 tad q̄ caminamos en noche  
 de gran esturidad. / 2 por ende co  
 m̄ene q̄ com̄cemos a andar. asi  
 como el q̄ non ve / 2 com̄enca  
 apalpar. **S**igue se el testo. **A**los  
 xxv años del m̄o traspasam̄o  
 . al com̄eo del año. / 2 a dies dias  
 del mes. a catorze años desp̄s  
 q̄ fue destruyda la abdad. fue  
 fecha a quel dia la mano del  
 señor sobre m̄. / 2 leuome alla.  
**Q**ueriendo relatar el s̄to p̄ph̄a  
 ezechiel las cosas figuradas.  
 primero pone la felagon figura  
 da. por q̄ por la calidad del t̄po sea  
 creydo. lo q̄ en la feuelagō sera dicho  
**E**s de salte. q̄ al com̄eo del  
 b̄ libram̄o demostro a questo s̄to

**P**ph̄a el año q̄ndo com̄cara apre  
 tar. / 2 tozna agora afepte / 2 des  
 mostrar. en q̄ t̄po vido aq̄sta vi  
 sion postmeza. por q̄ pueda ser  
 conoshido. en q̄ntos años estimo  
 a q̄ste lib̄. Sa en el com̄eo del  
 libro q̄ndo com̄eo a profeta. **D**ix  
**A**brieron se los q̄elos. / 2 vi las vi  
 siones del señor a los cinco dias  
 del mes. / 2 a los cinco años del  
 traspasam̄o del Rey ioachim. Sa  
 gora vide. **A** los veynte / 2 cinco  
 años del traspasam̄o. Sa este  
 s̄to p̄ph̄a fuera leuado ababilo  
 ma con el Rey ioachim. en la capti  
 uidad pzimera. **E** demostado  
 agora la segunda captiuidad de  
 la abdad de iherlm̄. añade / 2 vi  
 de. **A** los catorze años desp̄s  
 que fue destruyda la abdad. Sa  
 bonze años Reyno desp̄s el  
 Rey sedechas desp̄s del cap  
 tuerio pzimero. q̄ndo aq̄ste s̄to  
 p̄ph̄a ezechiel fue leuado con el  
 Rey ioachim ababiloma preso. **E**  
 desp̄s del captiurio del Rey  
 sedechas. el qual fue el segundo  
 captiurio de la abdad de iherlm̄  
 . a los catorze años de aq̄sta cap  
 tuidad segunda. vido aq̄ste s̄to  
 p̄ph̄a. a questa su vision postme  
 za. **E** onze / 2 quatorze fagen  
 veynte / 2 cinco. **D**ix si el s̄to p̄ph̄a  
 ezechiel vido la pzimera visio  
 a los cinco años de la pzimera cap  
 tuidad. / 2 a questa postmeza a los  
 veynte / 2 cinco años de esa mesma pzimera  
 captiuidad. clara ment paresca. q̄  
 en espacio de xx años estimo el





**S**u libro. 2. videlas bñs yone q le  
mostro el señor. Eño es contra a  
qsto lo q dize el mesmo en medio  
de su libro. hablando del Rey de  
babilonia. a do faze mençou de  
xvii. años. por que en aquel logar  
non faze mençou del tpo dela su  
captundad. mas de los tps de a  
qñ Rey. del qñ le mandara profeta  
la treuelaçõ diuinal. En lo q  
dize. al comieço del año. a los di  
es dias del mes. simple ment de  
muestra el tpo dela visio. por q de  
la fagon del tpo asentase segit  
la letra. la fays dela palabra en  
los coraçõs de los oydores. 2. sa  
liesen della adelant. fructos spua  
les. Ebiẽ es de notar aqsto q dize. a  
los quatorze años despũs q fue des  
truyda la abdad. en ese mesmo dia  
Sa por q en ese mesmo dia eil qñ  
fue destruyda la abdad. 2. fue con  
plida la iustia diuinal. quiso de  
mostrar el señor al stõ ffbã edech  
el aqsta pstrimera visio. 2. faze  
mãa del f su prometim. 2. no por  
q aqñ pdezio dela diuinidad. q  
non es leuado en mudam. 2. di  
uersidad. por esa mesma hõ de ius  
tiga. abua a los atormentados q  
fazen pma. 2. fiere 2. atormenta.  
alos yertos que sigue la solerua.  
E despũs q aqste stõ ffbã ha ya es  
cripto el tpo dela su visio. añade  
2. dize. fecha es sobre m la mano  
del señor. 2. leuome alla en las visi  
ones del señor. 2. pusome en la tira  
de isrl. 2. dexome sobre un monte  
muy alto. sobre el qñ estava edifica  
da

**U**na abdat. al apart de a bzejo.  
El edificio de aquesta abdad nõ  
puede ser entendido en ninguna ma  
nera segit la letra. por q un poco  
adelant dize. El edificio de a  
questa abdad. era vna caña de se  
ys cubos. 2. un palmo. 2. en la pu  
erta dela abdad abia catorze cub  
tos. 2. en las fuentes dela puerta  
sesenta. E todas aqstas cosas. nõ  
pueden abez firmesa segit la letra  
Sa en q mãna abia en todo el edi  
ficio dela abdad seys cubos. 2. un  
palmo. 2. en la puerta del edificio  
catorze. 2. en las fuentes dela  
puerta sesenta. Sa nõ puede ser  
la puerta en la abdat. nõ puede  
ser las fuentes en la puerta. nõ  
que mucho es menos el espacio de  
la abdat. qñ la cantidad delas pue  
tas. que son estptas ser enlla  
M. En la escriptura diuinal  
mũchas vezes son puestas al  
gunas cosas que non pueden ser  
entendidas segit la letra. mas  
segit el entendim. spual. por  
que enlla estozia sea fe. 2. verdat.  
2. sea conoshido ser enlla entendi  
m. spual. E de aqñes lo q el sal  
mista dize. No vere los tuos  
celos. 2. las obras de los tus dedos  
2. la luna 2. las estrellas q tu fini  
daste. E en aqsta actoziat esta  
la verdat. eil entendim. enraual  
por que los celos son obra de diõ  
2. la luna 2. las estrellas fuerõ del  
criadas 2. fundadas. E sy aqsto de  
tia el psalmista segit las  
~~solas~~ ~~obras~~ de fuera. 2. non  
segit el entendim. spual. por que



decía q los celos **La** Luna  
 y las estrellas eran obra de di  
 os. y no decía cosa alguna del sol.  
**S**í fablaba segun la letra so  
 la. ayiendo de decir de la lū  
 bre. mēdo. p̄mero de uera fa  
 blar de la lūbreza mayor. y p̄  
 nez entre el sol y la luna las  
 estrellas. **M**as p̄ q fablaba  
 segun el entendim̄ figurado. y  
 llamaba luna ala iglesia y est  
 llas a los santos. non q̄so no  
 bzar el sol. por que fablaba a a  
 q̄l sol. perdurable. del q̄l es es  
 cripto. **A** los q̄ temedes al se  
 ñor. nastera el sol de iusticia.  
**E** de los malos es escripto ala  
 fin. **D**on nasho a los el sol de  
 iusticia. **D**ūs nobrando el psal  
 mista la luna y las estrellas. y ca  
 llando del sol. dara mēte nos da  
 a entender. q̄ fablaba a aq̄l sol.  
 q̄ d̄o non sola mēte el sol y la lu  
 na y las estrellas corporales.  
 mas abn la luna y las estrellas es  
 spūales. conuene salir la yglia  
 y los santos. **D**ūs sy q̄n  
 do fallere alguna cosa al enten  
 dim̄ istozial. nos lleva la es  
 son magnifica <sup>mente</sup> al entendim̄  
 spūal. q̄nto mas son de tomar  
 segun el entendim̄ spūal. las  
 cosas q̄ segun la letra. no puede  
 abez entendim̄ estozial. **D**ūs  
 dice el s̄to p̄ba. q̄ fue fecho so  
 bre el la mano del señor. y lo le  
 uo alla en las visiones del seño  
 r. **D** que p̄mezo d̄yo que lo leuo  
 alla la mano del señor. torna luc  
 go arrept̄. d̄yendo que lo pu  
 so en tr̄a de ysl. **E** la mano del

señor **La** virtud del su poderio  
 y las visiones son las reuelaco  
 nes. **E** la mano en la visio. es  
 la virtud de la contēplago. **T**en  
 a questeas palabras nos de nū  
 estra manifestamēte. q̄ no de  
 sia cosa alguna ala letra. de la  
 abdad q̄ biera. **T**a fablaba de  
 de aq̄lla abdad que vera. p̄  
 māna spūal. **E** d̄ise q̄lo d̄yo el  
 spū del señor. sobre un mōte  
 muy alto. **E** q̄era figurado p̄  
 aq̄ste mōte muy alto. sy no ih̄u  
 xpo medianozo de dios y de los  
 ombres. **E** sy soberano. **T**a el es  
 de la tr̄a y sobre la tr̄a. p̄ q̄ la  
 sucazue fue toda de la tr̄a. y mā  
 esta p̄ p̄derio. en aq̄lla alteza  
 de la glozia abemēza. **E** no le  
 abasto al p̄ha d̄sez q̄ era aq̄l  
 mont̄ alto. mas que era muy  
 alto. p̄ q̄ el n̄o redemptor no  
 sola mēte es ombre. mas es di  
 os y ombre. ca fue fecho ombre.  
 no sola mēte sobre los ombres.  
 mas abn sobre los angeles.  
**E** de aq̄es lo q̄ d̄ise ysaya  
 fablando del. **A**q̄l dia sera el  
 fructo de la tr̄a muy alto. **E**  
 n̄o cador el qual fue encarna  
 do p̄ nos. fue fecho fructo de la  
 tr̄a p̄ nos. **M**as aq̄ste fructo  
 de la tr̄a es muy alto. p̄ q̄ n̄a  
 q̄o ombre de la tr̄a. mas se p̄na so  
 bre los angeles en la vida a tr̄u  
 dena. **E** a segun la sent̄a del p̄ba  
 dauid y del ap̄stol san pablo.  
 todas las cosas sometio a los sus  
 pies el padre celestial. y si el padre  
 sometio todas las cosas a los  
 sus pies. no d̄yo cosa alguna.





q̄ no sometiēse a el. **¶** Que  
el nro redemptor es mont al  
to / 2 m̄n alto. por q̄ sy fue com̄  
do dela tr̄ia por la sustancia de  
la v̄m̄dad. es en p̄ alto sin  
cōparacō p̄ la alteza dela di  
uinidad. **¶** De aquies que como  
ysayas conostiese por sp̄u de sp̄ia  
q̄ el señor a v̄ia de encarnar.  
**¶** D̄ia. **¶** Seria en los p̄strimeros  
dias aparejado el mont dela  
casa del señor. en la alteza de  
los m̄tes. **¶** Casa del señor era  
el pueblo de isrl. / 2 mont dela  
casa del señor era llamado aql.  
que avia de tomar carne del pu  
eblo de isrl. **¶** En aquel pueblo  
fuerō algunos s̄tos varones  
que fueron llamados a saḡ fa  
sonable m̄te m̄tes. por q̄ se  
acercarō alas alturas celestia  
les. por merecim̄ de vida loable  
**¶** El filo de dios encarnado (no  
fue equal a a q̄stos montes. p̄  
q̄ sobre puso los merecim̄s de  
todos los que se splandescieron  
por f̄dad. por la natura dela su  
diuinidad. **¶** Por ende derecha  
mente es llamado m̄te. / 2 es  
dido q̄ sezia sobre la alteza de  
los montes. por q̄ por la alteza  
dela su diuinidad. es sobre la al  
tesa de todos los q̄ se splandesci  
erō por f̄dad. **¶** Todo los s̄tos  
q̄ mucho se acercarō al señor. a  
penas pudierō llegar a taner la  
sus pisadas. con la alteza del p̄  
s̄m̄o dela su alma. **¶** D̄s aql̄q̄  
es llamado en ysaya mont sob̄  
la alteza del m̄tes. es llamado

aq̄ mont n̄m̄ alto. **¶** Sigue se el  
testo. **¶** Sobre aql̄ m̄te estau  
como / 2 difiçao de vna q̄dad.  
ala pte de abrego. **¶** Es de no  
tar. q̄ no d̄se q̄ sobre aql̄ m̄  
te era edifiçao. mas asi como  
edifiçao. por q̄ nos d̄se a ente  
der d̄ara m̄te. q̄ todas las cosa  
q̄ aqui son escriptas. no son di  
chas del edifiçao dela q̄dad co  
poral. m̄a dela sp̄ual. **¶** Ca el q̄  
no d̄se q̄ b̄do edifiçao. mas asi  
como edifiçao. manifiesta m̄te  
enbia los coraçōs de los oydo  
res. abustar el edifiçao sp̄ual.  
**¶** Por semelable m̄na fabla el  
psalmista. d̄yendo. **¶** Iheruz̄ es  
edificada. asi como q̄dad. **¶** Ca  
por que aql̄a visio de la paç̄ e  
tranal. es edificada en el aynta  
m̄o de los s̄tos q̄dadanos. **¶** Asi  
como q̄dad es iheruz̄m̄ la celestia  
al. **¶** Mas las piedras de aql̄a  
q̄dad son labradas / 2 quadra  
das en aql̄a vida mortal. q̄do  
son acotadas / 2 atribuladas  
de alguna contraziçao. **¶** In  
de a los q̄dadanos dela q̄dad  
dela iglia q̄ han de feynar en el  
cielo / 2 trabaja agora en la tr̄ia  
d̄se el ap̄stol sant paulo ped̄o  
**¶** Sed sobre edifiçados asi como  
piedras buenas. **¶** El ap̄stol sant  
paulo d̄ce. **¶** Edifiçao so des de  
dios. **¶** Ca questa q̄dad ha gr̄a  
edifiçao en las costumbres de los  
s̄tos. **¶** En el edifiçao corpal vna  
piedra es puesta sobre otra. / 2  
a sy vna piedra lleva a otra. / 2 la



**P**iedra q̄ lieua otro. e leuada  
 de otra. **E** por semejable m̄ana es  
 en la igitia. q̄ cada vno lieua a otro  
 .z el es leuado de otro. **S**abnos a  
 otros sean de sufrir los peccados. por  
 q̄ por ellos .z en ellos. sea .z difinado  
 el edificio de la caridad. **E** de aqui  
 es lo que nos amonesta el ap̄stol san  
 pablo diziendo. **L**euad los vnos  
 las cargas de los otros. .z así amphi  
 zede la ley de ihu. **E** de muestra  
 do la virtud de aquesta ley. dize  
**El** cumplim̄ de la ley (es la carid  
**D**ūs sy yo so negligent en sufrir  
 a los en vras costumbres. **D**oze  
 despues de sufrir am̄ las m̄as.  
 no se p̄d en nos alzar el oficio  
 de la caridad. por que no nos ayu  
 ta el amor por paacia .z igualdad  
 de la voluntad. **E** seguit va dire. la  
 piedra q̄ en el edificio corporal lieua  
 sobre sy otra piedra. por semejable  
 m̄ana es ella leuada de otra. por  
 q̄ así como yo sufro las costumbres  
 de los q̄ son meuo en el bie obrar  
 . así fue yo sufrido de aquellos q̄ fue  
 ron ante de mi mas fundados  
 en el temor diuinal. por q̄ aprendie  
 se yo sufrir a los meuos. así como  
 era yo sufrido de ellos. **E** abn los  
 mayores q̄ am̄ sufriero. fuerō so  
 fridos de aquellos de quien ellos  
 aprendiezo. **M**as las piedras  
 q̄ son puestas en la postmera pte  
 del edificio. son sufridas de otras  
 piedras. mas ellas no sufro a otras  
**E** por semejable m̄ana los q̄ fue  
 zen en fin de la igitia. .z nasheren  
 ala postmeria del mundo. sera sufri  
 dos .z leuados de los sus mayores  
 va enforzar las sus costumbres

**E**n toda buena obra. ma por q̄  
 no veznan otros en pos de ellos q̄  
 puedan ser enformados por ellos  
 para aprouedar. no leuara sobre  
 sy piedras algunas del edificio spu  
 al. **M**as agora nos leuamos .z so  
 frimos a otros. .z otros leuaro. su  
 friero anos. .z todo el edificio carga  
 sobre el am̄. por que solo el mio se  
 demp̄oz. sufre las costumbres de todo  
 nos. **E** por ende bien dize el ap̄stol  
 sant pablo. **N**on puede alguno  
 poner otro am̄. si no a q̄l que es  
 puesto. conyene saber. ihu nro ni  
 dianero. **E** el am̄ lieua .z sufre  
 sobre sy las piedras. .z el no es le  
 uado .z sufrido de otras piedras.  
 por q̄ el mio redemptor sufre toda la  
 mas meguas. mas no fue enl al  
 gū mal. q̄ otro demese sufrir .z le  
 uar. **E** por ende bien dize agora  
 aqui el sto p̄ph̄a esednel. **D**exo  
 me sobre vn mote muy alto. sobre  
 el qual estava vn edificio. así como  
 edificio de abdad. **E** a solo el mio  
 redemptor sufro las mas men  
 guas. por q̄ el solo lieua sobre sy  
 todo el edificio de la sta yglia. **D**e  
 de el mesmo dize por el p̄fecta. q̄ xan  
 dose de los q̄ mal buie. **T**rabaje su  
 friendo. **N**on trabaja el señor su  
 friendo. por que no es tanto de  
 algū mal. causano el pecado  
 de la su diuidad. mas hablando  
 por palabra vnañl. llama trabajo  
 al pecado por el q̄l sufre la m̄a mil  
 dad. **E** es de saber. q̄ aq̄sta abdad  
 que vido el p̄fecta. estava ala pte  
 de abrego. **E** abrego es vn vicio.  
 por el qual suele ser figurado el spu  
 sto. seguit lo saben los que las stas  
 escripturas han acostumbrado leer.





**E**l contrario por el viento aereo  
es muchas veces figurado el spiritu  
malo. En el viento abrego aflora  
con el calor. y el viento aereo aprie  
ta con el frio. La verdad dice  
en el euangeliho. que abundara la  
maldad. y se esfriara en muchos  
la caridad. Es hablando el profeta  
de iudea. dice. A sy como el algibe  
fase fria el agua. asy fase la mali  
cia fria el alma. De aqes lo q di  
xo el spiritu malo. seguir da testimonio  
el profeta ysayas. A sentarme he en  
monte del testamento. ala ladera  
de aereo. Es abu de aqies q por el  
spiritu santo aflora la tibieza del cora  
con. dice el psalmista. Torna se  
nor el mio captiuero. asy como co  
nze el arroyo con abrego. Ca el  
mio captiuero q por la tibieza del  
frio es pereoso para seguir al se  
nor todo poderoso. es esforzado por  
el calor del spiritu santo. para correr al a  
mor soberano. Es por ende bien  
es aqui dicho. q la abdad q estava  
fundada en el monte. estava ala  
pte de abrego. por q la iglesia de  
los eslogidos. abre los sus pisa  
mys con el soplo del spiritu sancto. y  
desheude dela alteza de toda su  
soberania. y comienca ase encender  
en amor de aql a que aery. y no le  
plasa ni si no abaxarse ala su gra.  
y ser estalentada del su amor. y se  
llena siempre del su don. De aq  
es que encendido dela grandeza del  
su amor. a quel gran contemplador.  
dicia. A legur se ha la mi alma en  
senor. y delectarse ha sobre el su sal  
uador. Ihu en ludiego. q quiere de  
zir saluador en una lengua. **M**us

por q el psalmista conosca por spiritu  
de pfeccion. las carreras y milagros  
dela nra redempcion. dice q se alegrau  
en el senor. y se delectaua en el su sal  
uador. por que deude conabien go  
so en el coracon. de donde ardia fuer  
te ment por amor. **M**us si lo es  
comunes de los padres spirituales.  
se delectaua en aql q sabia q abia  
de venir a abu no eza benido. qn  
to sera gran precado no amar las sus  
carreras. y los sus exemplos y las  
sus amonestaciones. Despues que  
vino y obrio la nra redempcion.  
**M**us bien dise aqui el santo propheta.  
q aqsta abdad estava asentada a  
la parte de abrego. como sy dice  
se mas clara ment. q la abdad pri  
mera conuene sauez la sinoga. es  
tana asentada a aereo quanto a los  
destrechos que perseueraro en la  
friura y tibieza dela su destreen  
cia. mas la sta igha q cogio el  
amor dela fe por el calor. esta ase  
tada a abrego. Sa asi esta asen  
tada la iglesia como sobre viento  
callent. por que no ha fuga en sus  
fuerças. mas en el don dela gra spiritu  
al. Sigue se el testo. Emencione  
alla. A quel entra al edificio dela  
abdad celestial. q contempla y te  
meda. las carreras de los vauons  
santos. que han seydo en la santa  
ygha. Sa entrar en el edificio q esta  
asentado sobre el monte es. conte  
plar y ver en q manera aprouede y  
axstan los vauons eslogidos en la  
sta ygha. Sa el vno de eulla casa  
y es cõcepto de sus propias fiqzas.  
y no toma las agenas. y aorre de  
lo suyo en quanto puede a los pobres



en sus meguas. y no negligente  
 enllorar sus peccados cada dia. syu  
 los quales non pueden pasar lo  
 casados en esta vida. y despierta  
 se allorar y a derramar lagrimas  
 por q es turbada la su alma. con  
 el ayudo del segun<sup>do</sup> de su casa.  
 Hay otro q despresia todas las  
 cosas del mundo por el amor del  
 señor. y no desea otra cosa algu  
 dellas. y se delepta en la sola con  
 templacion dymnal. se alegra abi  
 endo lagrimas por la esperanza  
 del galardõ celestial. y sobre pua  
 todas las cosas de q podria sin  
 peccado vsar. y desea en morar ca  
 da dia con el señor en secreto y so  
 ledad. y no turba el su coracon  
 cosa alguna presidera y mudauil  
 y en suancha siempre la su alma  
 por la esperanca dela bie andanca  
 soberana. Otro ha devoto por  
 amor del señor. todas las cosas  
 q en el mundo son. y alca la su volunta  
 ala cõtemplacion celestial. mas en  
 no ocupado en segun<sup>do</sup> pa edifica  
 gon de los proximos. endina se  
 algunas veces por cõpasion de los  
 subditos. al ayudo delas cosas  
 terrenales. por acorrer con ellas  
 a los pobres en sus nestessidades  
 Predica la palabra de vida a los  
 oydores. y acorre con las cosas nes  
 cessaria a los cuerpos y ala alma  
 y blando por el deseo del aelo. tra  
 bala abn en las cosas temporales  
 por el prouecho ajeno. Dñs sy  
 alguno estudia y considera la su  
 yghia. y temeda la vida de los bue  
 nos casados q son enlla. o de los q  
 syguen la castidad y desamparan

toda las cosas q son en esta vida  
 mortal. ola alta de los q pro  
 dican la palabra dela verdad  
 en el edificio dela abdad q esta  
 asentada en cima del mote (co  
 mēcan a entrar. Mas el q es  
 negligente. en consydear y aca  
 tar la vida de los melozs pa apro  
 uechar. de fuera esta abu del edi  
 ficio dela abdad. Es y semarau  
 lia dela ourra q la sancta yghia e  
 el mundo ha. de fuera ve el edifi  
 cio y se espanta. y no entra dentro  
 alo acatar. por q esta ocupado so  
 la ment en ver y mirar. lo q de  
 fuera ha. Y que se el testo. E  
 vi un oubze que parezia ser de  
 cobre. Al mismo es figurado por  
 el varon. que figado por el mont  
 Este varon dice q medio el  
 edificio. Derecha ment es figa  
 do el señor. por el varon q por el mo  
 te. por q el ordena todas las cosas  
 en la sta yghia. y el las lieua y las  
 alca a los galardones dela vida  
 auenera. Y por semejable manã  
 fabla ese mesmo nro redemptor en  
 el euangelio. y diciendo. El q  
 entra por la puerta. pastor es de  
 las ovelas. Y un poco adelante  
 dice. Yo so puerta. E un poco  
 mas adelante. añade y dice. Yo  
 so buen pastor. Dñs si el es pas  
 tor. y el es puerta. y el pastor en  
 tra por la puerta. por q no sera  
 figurado el en aqste lugar. por  
 el mont. y por el varon q media el  
 edificio. que se edificaua en el mo  
 te. Mas deueno trabaja por  
 salir. por que es dicho de aqste la  
 zon. que abia semejanca de cobre.

Handwritten musical notation and decorative flourishes at the bottom left of the page.

Handwritten musical notation and decorative flourishes at the bottom right of the page.



**F**acerto todo sabemos q̄ el cobre  
es muy durable z de gran sonar  
Dūs por q̄ es comparado el media  
nero de dios z de los al cobre. sy  
no por q̄ el filo vno engendrado de  
dios. tomado forma de siervo. to  
no por la gloria dela resurrecio la  
flaqueza dela carne vmanal.  
en duracio de eternidad. Sa la  
carne fue fecha enl p̄ durable. por  
q̄ resuscitando el nro redemptor de los  
muerz. ya no puede morir. z  
la muerte no se enseñezara a el  
Jamás. E por q̄ es copada la su  
encarnacion al metal q̄ es sona  
ble. sy no que por esa mesma vni  
dad q̄ tomo. demostro con gran  
sonido a todos. la gloria dela su ma  
jestad. Dūs así fue como de se  
melanca de cob̄ enl cuerpo. por que  
fue conosciuo enl mudo. por la su ca  
ne. E de aqui es lo q̄ dice san lu  
En su vestidura z en su anca te  
ma escripto. Rey de los reyes. z señor  
de los señores. E que cosa es sub  
stitura. sy no el cuerpo que tomo  
dela sancta virgen. Sa no es  
vna cosa su vestidura. z otro el p̄  
q̄ nra vestidura es dicha la nra ca  
ne. z nos somo esa mesma nra  
carne q̄ tenemos vestida. Onde  
conosciuo mucho t̄p̄ antes el  
p̄fecta ysayas q̄ a questa su vesti  
dura seria llena de sangre por la  
pasion dela cruz t̄ d̄ida. Por  
que esta bermeja tu vestidura.  
así como las vestiduras de los  
q̄ pisan enl lagar. E fesp̄n dele  
el d̄ise. No solo pise enl lagar.  
z de todas las gentes no es obra co

migo. El solo pise enl lagar en  
que fue pisado. por q̄ el solo ven  
a con su p̄dezio. la pasio  
que sufrio. Sa el festibio pasio  
fasta la muerte. z resucito con glo  
ria dela muerte. E bien es dicho  
q̄ delas gentes no era alḡ conl  
por q̄ aquellos por los q̄les el bi  
meza apadesco. abia de festebriz  
pasion por el. E por q̄ abn en aql  
t̄p̄ no creyā enl. querellauase e  
la pasio. de aq̄ por aya salua  
cion festebriz pasio. E por la a  
ca es figurada. la generacion de  
la carne. E por q̄ seguit felatā los  
euangelistas san matheo z san lu  
cas. por la generacion del linale hu  
manal. nasho el saluador dela b̄  
gen en esta vida mortal. z por el sa  
crameto dela su encarnacion. demost  
ro a todas las gentes. q̄ en todo  
logar era rey. señor. z en la vesti  
dura z en la anca tema escripto.  
Rey de los reyes. z señor de los se  
ñores. Sa desde finco la shenca  
dela su lecao. de donde fue mani  
festado al mudo. por la su encarna  
cion. Dūs así fue como vn soni  
do de cobre la predicacion dela su  
encarnacion. z por ende derecha  
ment̄ es dicho. q̄ era así como  
de semelanca de cobre. Siguese  
el testo. E tema en su mano vn  
cordel delino. En la traslacion  
de los setenta no esta cordel del  
lino. mas cordel de maestros de  
amys. E si quisieremos seguir  
en aq̄ta senta la dicha traslacion  
pa la declarar. q̄ entederemo ser  
figurado por aq̄stos amys. sy no





**M** Los s<sup>tos</sup> doctores **E** hablando  
 los s<sup>tos</sup> doctores cosas sp<sup>u</sup>ales  
 componen las piedras buias. d<sup>u</sup>en  
 saber las alma<sup>s</sup> de los estoridos.  
 en el edificio celestial. **E** a todo lo  
 q<sup>e</sup> los padres antiguos y los p<sup>ph</sup>as  
 los ap<sup>to</sup>s. y los s<sup>tos</sup> doctores que  
 desp<sup>u</sup>s vinieron y hablaron del. que  
 fueron otra cosa. sy no vnos componen  
 dores de piedras. en el edificio de la  
 y<sup>g</sup>lia. **E** con el cordel q<sup>e</sup> tienen los  
 maestros de los ~~edificios~~ am<sup>en</sup>do  
 con otros sy estan las piedras  
 yguales y derecha. y sacan la pi  
 edra q<sup>e</sup> esta metida y mete la que  
 esta salida. **E** aq<sup>u</sup>sto fa<sup>z</sup>e cada dia  
 los s<sup>tos</sup> doctores con las sus pre  
 dicaciones. q<sup>e</sup> sy alguno desea salir  
 y parez<sup>er</sup> de fuera. le amonesta  
 q<sup>e</sup> tome dentro a su conciencia. y non  
 tome la carga del legu<sup>m</sup> de fuera  
**E** si alguno se quiere aponer. y  
 abez aydado de si solo. y puede  
 aprouedar asy y a otros muchos.  
 es costumbre salir a fuera. y dexar  
 el aponer q<sup>e</sup> desea. **E** por tal manera  
 es guardada la orde de los s<sup>tos</sup>. q<sup>e</sup>  
 muchas vezes es desechado el q<sup>e</sup> de  
 sea alcanzado la omra y el estado de  
 la alteza y es alcanzado ala altura  
 de la orde de obispal. el q<sup>e</sup> fuya la  
~~en~~ omra temporal. **M** **A** por  
 q<sup>e</sup> seguir dice el n<sup>ro</sup> trasladador. la  
 escriptura de los judios no tiene  
~~cordel~~ escripto cordel de fascas  
 de q<sup>e</sup>ms. mas cordel de lino. deue  
 mos dedar lo q<sup>e</sup> esta en n<sup>ra</sup> tras  
 lacion. **E** el cordel de lino. es mas  
 sutil q<sup>e</sup> qual quier otro cordel.

**E** q<sup>e</sup> sera figurado por el cordel  
 de lino. si no la predicacion sutil  
 y esp<sup>u</sup>al. **E** a la accion de la ley  
 de moyses cordel fue. ma<sup>n</sup> no fue  
 de lino. por q<sup>e</sup> no frenó aquel  
 pueblo rru<sup>o</sup> y nuevo con sutil en  
 senam<sup>o</sup>. por q<sup>e</sup>nto no aparto del  
 por la senta de la pena los peccados  
 del pensam<sup>o</sup>. mas de la obra sola  
**M** **A** desp<sup>u</sup>s q<sup>e</sup> el señor por se  
 mesino ato con la predicacion del  
 euangelio. los peccados de los p<sup>ph</sup>as  
 m<sup>s</sup> en los coracones de los ob<sup>re</sup>s  
 y demostro ser peccado acabado. el  
 peccado del corac<sup>o</sup>. cordel de lino to  
 mo en la mano. **E** de aq<sup>u</sup>es lo q<sup>e</sup> el  
 mesino dice en el euangelio. **D**ixit  
 q<sup>e</sup> fue dicho a los antiguos. non  
 facias fornicacion. yo vos digo q<sup>e</sup> el  
 q<sup>e</sup> viere la muger para la abdicion.  
 ya comen<sup>o</sup> con ella fornicacion en su co  
 rac<sup>o</sup>. **M** **A** cordel de lino es la  
 predicacion sutil. q<sup>e</sup> ata el corac<sup>o</sup> del  
 o<sup>rd</sup>o. q<sup>e</sup> no se suelt<sup>e</sup> a p<sup>u</sup>sar mal.  
**E** biene es denotar aq<sup>u</sup>sto q<sup>e</sup> es dicho  
 que tenga cordel en la mano. por  
 q<sup>e</sup> cordel en la mano. es la predica  
 cion en la obra. en el demostro por  
 obra. todo lo q<sup>e</sup> enseno por la boca.  
 seg<sup>u</sup>nt aq<sup>u</sup>o q<sup>e</sup> es escripto. **T**ome<sup>o</sup>  
 ih<sup>u</sup>s a faser y a enseñar. **E** por  
 q<sup>e</sup> figo que fuese escripto lo q<sup>e</sup> d<sup>u</sup>o  
 para q<sup>e</sup> obiesen dello con otros  
 los aben<sup>o</sup>eros. derecha ment<sup>e</sup> es  
 anadido. **E** tenga en su mano bu  
 cana de medida. **E** hablando el  
 señor por otro p<sup>ph</sup>a de la s<sup>ta</sup> y<sup>g</sup>lia.  
 promete y dice. **M** **A** s<sup>ta</sup> en ella  
 verdura de cana y de junco. **E** a  
 q<sup>u</sup>sto me auez<sup>o</sup> q<sup>e</sup> dedate en otro  
 lugar.





z dice q por la caña ezan figu  
zados los estrimamos. z por el  
Junco los oydores. **M**as por  
q el junco z la caña suelen naste  
en la bmedad del agua. z ama es  
estas cosas cresten cō bna agua.  
z la caña es para estren. z el  
Junco nō. q entenderemo ser fi  
gurados por el junco z la caña.  
y nō que vna es la doctrina de  
la verdad. q tiega los coracones  
de muchos oydores. **M**as de  
los oydores q son fegados. vno  
aprouechan en la palabra de dios  
fasta tanto que alcācar a ser estia  
no. cōmēne salir mūr sabios. **E**  
estos son figurados por la caña. p  
q la caña es pa estren. **O**tro  
oyen la palabra de vida. z guar  
dan la verdura dela buena esperā  
ca z delas obras stās. mas nō pue  
den alcanca a ser estrimamos. **E**a  
qstos tales. que son si nō vnos ju  
cos. q naste en la agua de dios.  
**S**a aprouechan aprendiendo. ma  
nō pueden dedarar estren. **P**ūs por q el nro  
redemptor dixo palabras. z las  
estrino por el estudio de los stōs  
doctōs. en la mano temā caña.  
**E**a qsta caña es dicha ser caña  
de medida. por q los estudios de  
los doctōs. son temidos so vna  
dispensagon de iusio astondido  
z aprouecha a algunos de los q lee  
sus escripturas. z nō a otros. **E**  
de aqñ es q como los stōs aptes  
preguntasen ala verdad nra ma  
estra. que les fablaua mas clara

mentē q al pueblo Judiego. p q  
fablaua ensemelancas alas cō  
pañas. rresponduoles distenā  
**A**vos es dado de saber el secreto  
del feyno de dios. z a los otros  
nō. **S**abn a qsta caña era de  
medida. por que las dispensa  
çōnes z ordenaçōns q en la pa  
labra diuina son escriptas. son  
astondidas. **S**a por el su iusio  
q nō puede ser conoshido. es pue  
to vno entre la medida de los  
estrigidos. z es dexado otro de fue  
za. z nō mereste ser puesto en  
el auento dellos. **P**ūs el nro re  
demptor ha cōdel en la mano.  
z ha caña de medida. **E**l q mē  
de alguna cosa conil cōdel. en vn  
lugar lo estira. z en otro lo astona  
z en otro lo poue. z de otro lo ap  
ta. **E**si face el nro redemptor  
enil cogez de los ombres. q abno  
estira z saca delas sus maldades  
z a otros dexa perseverar enllas  
**E**n a qllōs que le plage de co  
gez. estira el cordel dela medida  
astondida z trae los conil. z en los  
q dexa en las sus maldades asto  
xa el cordel. por q los buenos seā  
traidos alla medida del edificio  
final celesthal. z los malos q se  
sin medida de fuera del edificio  
dela eternidad. por q nō son enllō  
las obras buenas. q los otros  
piensan. **E**a qste cordel z a qsta  
caña de medida touo el nro sal  
uador en su mano. qñd amouē  
to por el varō de macedonia al  
apostol sant pablo. z le dixo q pa  
fase amacedonia z los ayudase.



Eñriendo yz otra vez lo aples  
 apredicar a aſſa. ño los dexo yz  
 el ſpñ de ihu x. **E** que es a q̄sto  
 q̄ los ſtōs aples eran conuidados  
 ar. adñ ño pensauā yz. ſy ño q̄  
 el cordel z la caña de medida del  
 yugo aſtōdido. eſtan en la ma  
 ño de ihu x. para que vnos oy  
 gan las palabras de vida. z otro  
 ño las mereſtan on. **Q**ue  
 cordel es de medida. **E**l q̄ en un  
 lugar ~~el q̄ en un lugar~~ es eſtendi  
 do. z en otro es **E**ncogido. **E**  
 abu p̄r testimonio del ſtō eua  
 gelio ſabemos. q̄ bmo vno al  
 ſeñor. z ledixō. **M**a eſto ſegun  
 te he adñ quez q̄ fueres. **E**t  
 p̄ndiole el d̄ ſeñor z dixō. **L**as  
 faſas han auenas. z las al  
 del celo han moos. mas el filo  
 del onbre ño ha adñ a aieſte ſu  
 cabeza. **E**vno otro z dixole.  
**M**a eſt̄ dexame yz p̄rimero a  
 enterrar a mi padre. **E**t eſpon  
 diole el ſeñor z dixole. **B**era  
 a los muertos enterrar a ſus mu  
 ertos. z tu ve z predica el Reyno  
 de dios. **Q**ue es a q̄sto. q̄ a q̄l  
 p̄rimero prometia de lo ſeguir  
 z ño le fue coſentido q̄ lo ſigue  
 ſe. z a q̄ste ſegundo quixo p̄rime  
 ro tornar a ſu caſa. z le fue ma  
 dado q̄ lo ſiguieſe. z ño tornare  
 a ſu caſa. **A**quel p̄rimero non  
 fue eſt̄bido. z a q̄ste ſegundo ño  
 fue dexado abu vna ora ſola.  
**Q**uñ en la t̄rra es tendido  
 el cordel z es pueſta la caña de  
 la medida del yugo aſtōdido.  
 z el vno es trapo z eſt̄rado. z el

otro eſ dexado. p̄r q̄ ño ſea edi  
 ficado en el edificio ſp̄ñal. ſin  
 yugo de iſticia z piedad. **E**  
 abu puede ſer entendido. q̄ a  
 q̄sta caña de medida es la es  
 criptura diuina. por q̄ qual  
 quier que la lee. puede conoſt̄  
 enlla ſu medida. conuene ſa  
 ber. q̄nto aprouecha en el eſt̄do  
 ſp̄ñal. o q̄nto ſe aparta de los  
 mandam̄s de la ley diuina.  
**S**iguete el teſto. **E**ſt̄ua en  
 la puerta. **E**l que eſta en la pu  
 erta. de vna p̄te eſta de dentro  
 z de otra de fuera. p̄r q̄ alguna  
 coſa del es viſta de fuera. z al  
 guna ſe aſtōde de dentro de la  
 puerta. **Q**uñ el n̄ro t̄demptō  
 el qual fue encarnado miſeri  
 cordioſa ment̄ p̄r nos. aſy eſ  
 touo como en la puerta delant̄  
 de los oſos vmanales. p̄r que  
 apareſio veyble ſegun la b̄ma  
 nidad. z ſegun az̄do ño veyble  
 ſegun la diuinidad. **E**t de a q̄s  
 que los iudios q̄ lo eſperauan  
 p̄r el prometim̄ de los p̄ph̄as.  
 fuerō turbados p̄r la confuſion  
 de la ſu deſtreencia. p̄r q̄ veyan  
 mortal. al q̄ eſperauan que los  
 verma alibrar. **Q**uñ ſegun  
 va eſ dicho. el que eſta en la pu  
 erta. en parte eſta dentro z en p̄  
 de fuera. z la deſtreencia iudiega  
 ño fue deſamparada ſin de moſtra  
 m̄ del poderio diuinal. ca leyen  
 do los ſus miraylos. erau mou  
 dos a creer. mas veyendo la ſu  
 paſion. non podiā creer q̄ fue ſe  
 dios. a quel q̄ veyan a l̄z carne  
 mortal. **E**t de aq̄n erau mon  
 dos adubdar. calo veyan a l̄z



**F**aub. 2 leo. 2 como i beue. 2 canfa  
2 dormir. 2 aeyan q era sola ment  
onbre. **E** beyendo q te suatana los  
muertos. 2 alumbraua los leprofos  
2 alumbraua los cegos. 2 echaua los  
demomios. sentian que era mas q  
onbre el q aqsto facia. **M**as pñ  
s. mo en los sus miraglos. eun tu  
bados en su voluntad. beyendo la  
su vmanidat. **S**ude desandolo  
ya ver la y sta igha manifesta me  
te. di se en el libro de los cantares  
en pesson del espro. **E**l esta de  
tras de nra pared. **S**a el nro fe  
dempro q de mostro ala nra vista  
vmanal. lo q como dela nra nata  
mortal. 2 pseuero en sy mesmo no  
veyble. asy estouo como de tras  
dela pared. a los q le de auia mag  
nifesta ve mete vez. por q no se  
nos dio aber por esenaa manifest  
ta. **S**y estouo por aeyo como de  
tras dela pared. el q de mostro la  
nra vmanidat natural vmanal  
que tomo. 2 astodio a los ojos de  
los onbres la sustancia diuinal.  
que era del natural. **O**nde ally  
añade essa mesma esprosa. 2 di se  
**A**cate por las finestras. 2 por los  
agujeros de las fedes. **E**l q aca  
ta por las finestras. o por los agu  
jeros de las fedes. ni es visto del  
todo. ni se astoude del todo. **E**l  
sy fido sin dubda el nro fe dempro  
delant de los ojos de los q dubda  
uan. ca cophda mete se les demo  
traua se dios mir alto. si ficiera  
sola ment miraglos. 2 no sufriera  
asy como onbre. passiones 2 dolores  
**S**y sufriera las passiones huma  
nals

**2** no ficiera alguna cosa a sy  
como dios. solo onbre ~~comen fer~~  
fuera aeyo ser 2 no dios. **M**as  
por q fido cosas diuinales. 2 sufrio  
cosas vmanales. asi acato aloe  
onbres como por finestras 2 por  
agujeros de fedes. por q se demos  
trase ser dios en los miraglos. 2 se  
astoudiese en las passiones. 2 fue  
se conuido en las fer onbre. 2 en  
los miraglos ser mas q onbre  
**M**as por q es dicho q qste varo  
stana en la puerta. deuenos tra  
balaz por saber. si tenia la cara a  
dentro o afuera. **M**as si para  
remos mentes alas cosas q so  
fuso dichas. 2 alas q de yuso son  
añadidas. deligero podremos co  
nosar. en q mania estaua ala pu  
erta. **S**a pñmero di se. que esta  
ua asi como un edificio de abdat  
ala pte de abrego. 2 lo metio alla.  
2 despñs di se q a aquel varo esta  
ua en la puerta. 2 luego añade  
**E**oume. **E**l q despñs metio  
al profeta en el edificio. estaua ala en la  
puerta. **S**a cara sin dubda te  
nia ala puerta. 2 de alli oya el  
pfecta las palabras del que con  
fablaba. **P**ñs q es aqsto. que  
aqste varon acatua a dent. 2 el  
pfecta acatua afuera. **Q**ue es  
aqsto que la cara de aqste varon  
estaua buelta al edificio. 2 los ojos  
del profeta acatuan ala puerta.  
si no que el filo vno eugendado  
del padre tomo carne. por q no es  
metiese al edificio spñal. comene  
saber. ala fe de igha sta vmanal  
**S**a el vce spñe el su edificio. p q



continuamente ve los sus ojos.  
 quito a esta cada vno en prunedo  
 virtuoso. **D**us el ppha acata  
 ala puerta. por q el q oye las pa  
 labras de dios. siempre deue pue  
 en su muerte los ojos del su coraçon  
 e prusar sin cesacion. quando salira  
 dela vida present. e sera leuado  
 a los gocos que duran pa siempre.  
**E**a por tanto fue dios en carnad  
 . por que nos metiese ala fe. e no  
 leuase ala vision dela bien anda  
 ca p durable. **E** de aqui es lo q di  
 ze el mesmo en el sto euangelio.  
**S**i alguno entrare por mi. sera sal  
 no. e entrara e salira e fallara pas  
 tos. **E**ntuna comiene saber ala  
 fe. e salira ala vision dela esenaa  
 diuina. e fallara pastos en la fru  
 tura dela eternidad. **E** de aqui es  
 abn lo q dise el psalmista. fabla  
 do a cada vno de nos. **E**l seño  
 r guarda la tu entrada e la tu salida  
**E**l seño r guarda la entrada del al  
 ma. por la qual entra a azer. e la sa  
 lida por la qual sale azer la esenaa  
 diuina. por q un ser engañado p  
 error el que entra ala yglesia. nun  
 sea tobado del spu malo (el q sale)  
 pa yr ala vida abempera. **S**u de p  
 aqsta ma salida la q denemoe  
 pensar en nro coraçon cada dia. **D**e  
 sia el noble predicador fabla do del  
 nro redemptor. **J**hu e testibio pa  
 sion fuera dela puerta. por q santi  
 ficase el pueblo por la su sangre. e  
 por ende salgamos a el fuera dela  
 abdades. ca no abemos aqui abt  
 durable. mas buscamos la auri  
 dea e purable. **D**us el baron

q pareço entonce en la puerta. **E**  
 tando en la puerta fablo al sto p  
 fecta. por q el medianero de dios  
 e de los ombres ihu xp. dio ma da  
 mis de vida a los discipulos. al  
 tpo dela su passion. por que pareu  
 siemp uentes ala puerta los que  
 azer en el. e piensen ardasoment  
 en la su passion. e no aparten dela su  
 pua salida de aqsta vida. los ojos  
 del su coraçon. **E**lla puerta teme  
 mos los ojos. quando comencamos  
 a despresnar la morada del ence  
 rranyo carnal. e asobre pulsar las  
 angosturas dela nra mortalidad  
 . por q el deseo dela no e mortalid  
 . e asober ala ~~luz dela~~ libertad e  
 la luz celestial. e a cobdiar los  
 gocos dela eternidad. por q cob  
 gando pasar de los sacramentos  
 temporales a los perdurables. asy co  
 mo de espaldas estamos ala vida  
 present. e de cara al deseo dela nra  
 muerte. **E** de aqui es lo q es estro  
**E**l azer mortal agraua el almi  
 . e la morada terrenal apina el  
 seso q piensa muchas cosas. **D**us  
 si salimos ya por contemplaao del  
 coraçon. fuera delas angosturas  
 dela carne. dentro estamos en p  
 abu dela puerta por la angustura  
 carnal. en los sacrametos q cono  
 cemos dela escriptura diuina.  
**E**n muchas vezes asi se alca el cora  
 con ala contemplaao diuina. q se a  
 legria ya por que alcanza alguna  
 cosa asy como por ymage de aqlla  
 libertad eternal. que no vido ni  
 oyo. oyo ni oye la humana l.





**M**as desuara ala barura. a  
gramado dela carga dela mortali-  
dad. 2 es preso 2 atado co la  
cadena dela su pena. **D**us ala  
puerta para mientis el q acata  
algo de la verdadera libertad  
2 desea salir de aqsta vida mor-  
tal. 2 non lo puede abu alcacar  
**E** de aqes que el pueblo judie-  
go q fue librado dela seruidub  
de egipto. se paraua alas puertas  
de sus tiendas. 2 adoraua qn-  
do el señor descendia en la colu-  
na dela nube a hablar co moysse  
**U**nde vn poco arriba dice dello  
la espta. **Q**ndo salia moysse  
pa yr al tabernaculo. leuataua  
se todo el pueblo. 2 estaua cada  
vno ala puerta de su tienda.  
**A**lli estamos. ad tenemos finca-  
dos los ojos del nro coracon  
**E** de aqui es lo q dice el sto p-  
fecta elias. **S**ue el señor. del  
lané del ql esto. **A**lli por acerto  
estaua el ppha. a do tenia finca-  
dos los ojos dela su coaega. **E**  
q es ver el pueblo la colima dela  
nube. 2 pararse alas puertas de  
sus tiendas 2 adorar. si no que  
qndo la alma vmanal. acata e  
alguna mana e esturidat. la  
glozia de aqlla bien audaca e  
leshal. saleya en pero por senti-  
m dela cercadura dela morada  
carnal. 2 adora al señor co toda  
humildad. por q sy no puede abu  
ver la esenga dela su eternid-  
. esturina va el su poderio por  
vn alumbrium spual. **E** qndo

**M**orjen entrana en el taber-  
naculo. el pueblo vey sus espal-  
das. 2 parauase cada vno ala  
puerta de su tienda. por q qn-  
do el sto predicador fabla co-  
sas altas de dios. en aql ta-  
bernaculo entra pa en alguna  
mana. dela morada a verdadera  
**E** sy no puede pensar coplida-  
ment la birnid dela su predi-  
caon los enfermos 2 mengua-  
dos de bondat. veen en pero asi  
como sus espaldas. siguiendo por  
entendim las cosas pstrime-  
zas que puede alcacar. **M**as  
en aqstas cosas pequenas que  
pueden conoscer. asi sale pa co-  
mo de sus tiendas. 2 se para a  
las puertas dellas. por q se es-  
fuerzan a derar la morada car-  
nal. 2 a subir a los gozos dela  
vida dela eternidat. q ore por  
vna mana eutranal. **E** de a-  
qui es q como el sto ppha elias  
oyese la voz del señor q fablaua  
con el. se paro ala puerta de su  
cueva. 2 abzio su cueua. por q  
qndo es fecha la voz del enten-  
dim soltrano en el coraco. por  
la gra dela coteplado. no es-  
taya todo el ombre dent en la cu-  
eua. por q no es poseydo del to-  
do en la voluntad. del aydado  
dela vida carnal. **M**as esta  
ala puerta. por q desea salir de  
las angosturas. de aqsta vi-  
da pasadera. **E** el q ya esta ala  
puerta dela cueua. 2 oye las pa-  
labras de dios co las orejas



dela coena. mēester e q̄aib  
 fucara. p̄r q̄ q̄nto somos leuados  
 por la gr̄a soberana a entender las  
 cosas altas. q̄nto mas sotil ment  
 somo alcado a contēplar. tanto  
 mas nos deuenos abarar p̄r hu  
 mildad. Enon nos deuenos es  
 forzar a subir. mas delo q̄ nos co  
 mēne saber. mas deuenos sale  
 a mesura. p̄r q̄ no erremos delige  
 zo. si quisieremos mucho esto d̄ri  
 nar las cosas no verbles dela  
 diuinidad. bustrado alguna cosa  
 de luc corporal. en aquella natur  
 no corporal. **D**ūs cubrir la cara  
 z enderestar la aotear. es oyr la  
 lōs dela sustancia eutual. z  
 apartar los ojos del coracō de to  
 da semejanca corporal. z no yma  
 ginar en aquella sustancia diu  
 nal. cosa alguna corporal. la q̄l  
 es en todo lugar. z no es cerrada  
 de algut lugar. **D**ūs hermano  
 nos que aprendimos z conostimo  
 los gozos perdurables. p̄r la un  
 cte z resurrecō z ~~ascensō~~ ascensō  
 del nro redemptor. z saluador d̄l  
 vmanal linaje. z sabemos q̄ pa  
 testimonio dela su diuinitat. a  
 parecieron anos los angeles de  
 fuera. cobdigamos al rrey celest  
 rial. z deseamos la cōpania delos  
 abdadanos dela nra abdad. z es  
 tando en el edificio dela sta iglia.  
 enderestimo los ojos ala pueta  
 z vluamos las espaldas al o  
 rronpim̄o de aq̄sta vida tepral.  
 z enderestimo la cara del coracō  
 ala libertad del feyno celestial.  
**M**ūcho en p̄ nos enbarquan pa

**P**ro. Lo ayudo de aq̄ste nro co  
 rronpim̄o. mas sy no p̄demos  
 salir conphad ment. este saluō  
 ala pueta dela nra cueua. z es  
 p̄renos la nra salida de aq̄sta  
 vida. p̄r la gr̄a del nro redemp  
 tor. el qual cōnl padre z cōnl sp̄n  
 s̄to bine z b̄yna pa siempre vn  
 dios amē. **A**qui comēca la  
 segunda omēha del bien a b̄u  
 tura do sauyregozio p̄m. solo  
 la p̄strimera part de esechiel  
**N**on me seprebendan  
 algunos p̄r pensam̄o  
 secreto. p̄r q̄ me atreuo  
 a dedarar los secretos m̄m fōn  
 do del s̄to p̄fecta esechiel. que  
 muchos grandes doctores de ra  
 zou p̄r esp̄nē. z conostan la en  
 tenacō cō la q̄l yo me atreuo alo  
 fazer. **S**a no me atreuo cō loa  
 za z presunçion afazer esta deda  
 çion. mas cō v̄m̄laid de coracō  
 p̄r q̄ muchas v̄ses entendi es  
 tando sablando cō mis hermano  
 lo q̄ non pude entender solo.  
 en la estriptura del senor todo p̄de  
 zoso. **E** de aqui conosti q̄ no me  
 era dado a q̄l entendim̄o p̄r m̄  
 merecim̄o. mas p̄r el mereçim̄o  
 d̄llos. **E** de aqui es fecho p̄r la  
 largueza diuinal. q̄ aesta en mi  
 el entendim̄o. z fallesta el ~~p̄n~~  
~~m̄o~~ fincham̄o solzmo  
 p̄r q̄ p̄r los aprendo lo q̄ los  
 enseno. **S**a berdad los confieso  
 q̄ muchas v̄ses oyrro con los  
 lo q̄ yo digo a los. **D**ūs si algu  
 cosa no entendiēre en aq̄ste s̄to





<sup>sera por</sup>  
mi ceguedad e / 2 mi meguia. / 2 / y  
alguna cosa ente diere q buena sea.  
Del don diuinal es. por el merestim<sup>o</sup>  
de via feuerca. E muchas veces  
son entendidas melo algunas co  
sas por la gra soberana en la estri  
ptura santa. qndo es leyda searta  
ment. por q conoshendo el cora  
con las sus culpas en lo q lee. es  
ferido con il dardo del dolor. / 2 es  
traspasado con il cuchillo dela compa  
sion. / 2 no le plase cosa alguna mas  
q llorar. / 2 lauau las mandillas de  
las culpas cometidas. con las lag  
mas continuas. E algunas veces  
es tobado el coraco ent aqstas co  
sas acontemplar a las cosas cele  
stiales. / 2 es atormentado en su deseo  
co lloro muy delectable. Sa ha do  
lor por q se ve abu en sta vida mes  
qua. / 2 do vase de libada / 2 abatida.  
/ 2 por q no es abu alli ad podria se  
alunbrado sin fin. / 2 no buelue va  
los ojos dela su voluntad. aaca  
tar las tmeblas de aqsta morta  
lidad. E aqui nasce ardor en el cora  
co. / 2 es engendrado lloro del ardo  
E por q non puede abu apuntarse  
alas cosas celestiales. a questa se  
causado del su fezuor. en la cama  
dela lagrimas delectables. Mas  
vna cosa es qndo es tractado del  
prouecho de vno solo. / 2 otra qndo  
es trado dela edificacio de muchos  
otros. ca en ql quier sermone  
enseñam<sup>o</sup>. a aquellas cosas son  
de deser por la gra del seño. que  
puedan edificar. / 2 apostar la vida  
/ 2 costubris del oydo. / 2 Quis signa  
mos lo q a temos comecado. / 2 bus  
quemos en las palabras de aqst<sup>o</sup> sto

Lo q no enclme a segun el estu  
dio dela obra buena. Sygue  
se el testo. Filo de ombre. para  
mente con tus ojos. / 2 oye con tus  
orejas. Por q fue dicho al q era  
leuado a conoshir el testimonio  
dela cosas spuales. q viese con  
sus ojos. / 2 oyese con sus orejas.  
Es de saber. q abu los carna  
les han ojos / 2 orejas corporales.  
para corporal ment. / 2 las cosas q  
pueden ser vista en aqsta vida  
Mas solos los spuales han ojos  
/ 2 orejas en el coraco. para ver  
con il entendim<sup>o</sup> las cosas  
no veybles. / 2 oyr el looz del seño  
bendicto. que es sin sonido. E  
aqsta orejas demadava en no el  
nro redemptor. qndo d<sup>o</sup> d<sup>o</sup> d<sup>o</sup>. El  
que ha orejas de oyr oyr. E no  
abia algn en aql pueblo. que  
no oyese orejas en el cuerpo. mas  
diciendo el nro redemptor. el q ha  
orejas de oyr oyr. magnifiesta  
ment de nuestra. que fablava  
de aqllas orejas. q no pueden  
aber sy no los solos spuales.  
Quis bien es dicho aqui agora  
al sto ppha esechiel. Filo de o  
bre. Vey con tus ojos. / 2 oye con tus  
orejas. E en la primera pte de  
aqstas omelias durmos. por q  
aqste sancto ppha era llamado fi  
lo de ombre. qndo era alcaido ab  
las cosas spuales. mas por q no  
ventura se vs abra olundado.  
tornarlo he a deser otra ves bre  
ue ment. Sa era llamado aqst<sup>o</sup>  
sto ppha filo de ombre. por que por  
a queste tal nombre se acordase syen



**D**ela su enfermedad. 2 no se enfal-  
 case dela grandeza dela cōtemplā-  
 cōn spūal. **E**s de notar. q̄ gran  
 diversidad ay entre a q̄sto que es  
 llamado fijo de onbre. y entre lo  
 que le es dicho. q̄ vea con sus ojs  
 2 oya con sus oyes. **S**a por aq̄s  
 tas palabras lees dicho clara mē-  
 te. que vea spūal menē las cosas  
 spūales. 2 se acuerde dela su en-  
 fermedad ~~en~~ carnal. **E** de aqui  
 es q̄ muchas veces es mas traba-  
 jado dela tentacō. el q̄ es mas  
 alcaido ala cōtemplacō. **E** de a-  
 quies q̄ muchas veces acaestr. q̄  
 los que bien apronechan en el  
 estado spūal. son llamados de al-  
 guna tentacō. q̄ndo han alguna  
 poca cupiçāon. o q̄ndo son soba-  
 dos sobre si ala cōtemplacō. p̄  
 q̄no se enfalcau de los bienes spū-  
 ales. **S**a así como lo alca adid  
 la ~~cōtemplacō~~ cupiçāon (o la  
 cōtemplacōn. asy los torna asy  
 mesmos la carga dela tentacō.  
 p̄ que sean aguinados 2 humi-  
 liados p̄ la tentacō. 2 no se e-  
 sobruesta p̄ la cōtemplacōn  
**S**a sy así los alcase la cōtem-  
 placōn. que del todo les fallesthe  
 se la tentacō. deligero caerā en  
 soberbia. 2 preserian en toda in-  
 nem. **E** sy así los apriemase la  
 tentacō. que no los alcase la cōte-  
 placōn. del todo caerā en algu-  
 na culpa mesq̄na. **M**as p̄ ma-  
 2 amillosa (ordenacōn del criador.  
 es puesta la alma en vna balança.  
 p̄ q̄ n̄ se enfalca en los bienes

spūales. ni sea detibada en los  
 males. **E** de aquies lo q̄ dise el  
 s̄to Job. hablando del señor. **P**eso  
 las aguas en medida. **D**esaz  
 las aguas en medida es. guar-  
 dar las almas en humildad. en  
 las bien andanças / las cōtrarie-  
 dades. 2 entre los donis / la e-  
 tentacōnes. 2 entre las cosas ce-  
 lestiales / las terrenales. **E**  
 de aquies que el s̄to p̄pha elias  
 que abia fecho destreder fuego  
 del celo. 2 atara el agua en las  
 nuues. fuya p̄ el desierto p̄  
 el grā miedo que abia de vna mu-  
 ger. 2 le aparestio el angel penā  
 fuyendo. 2 le dio de comer. 2 le di-  
 xo q̄ le q̄daua luego camino. m̄  
 no le quito el temor del coracō.  
 p̄ que la enfermedad de aquel  
 temor. era gran guarda dela for-  
 taleza del coracō del s̄to p̄pha.  
**S**iguiese el testo. **E** p̄n el tu co-  
 racōn en todas las cosas que te  
 de mostrare. ca p̄a eso eres traydo  
 aca para q̄ te sean demostradas.  
 2 diras lo q̄ ves ala casa de isrl  
**M**ando el señor al p̄pha q̄ pusi-  
 ese su coracōn. como si le dixese  
 mas clara mēte. **P**ara mētes  
 cō diligēcia alas cosas q̄ ves. 2  
 desir las has. ca p̄a eso eres tra-  
 ydo p̄a q̄ las veas. 2 p̄a eso las  
 ves p̄ q̄ las diguas. **S**a qual-  
 q̄er q̄ aestr en el conosciēto delas  
 cosas spūals. cōmēne q̄ las ense-  
 ñe a los otros. p̄a q̄ aprouechen.  
**E**a q̄l ve p̄a desir. q̄ p̄ lo que a-  
 prouecha en sy mesmo. ha aydado





de apuchar al primo con su e  
señalamy. E de aqui es lo q es esty  
to. El q oye diga Ven. Sa el  
q oye con las orejas dela su alm  
la voz del señor q le llama me  
nester es q haga sonar en el co  
razon del primo. la voz dela su  
pdicacion. z q llame a los otros  
el q es llamado del señor tod  
poderoso. E de aq es lo q el es  
pso dise en el libro de los catars  
ala alma su esposa. Tu q mora  
en las bueltas. fue me oyr la tu  
voz. Por las bueltas so figu  
zadas las yghas. z en las buel  
tas mora la alma vana. q esta  
llena de verdura dela espra  
ca. z delas obras buenas z santas  
En seca es la espraica de aqste  
mundo. por q muy deligero se ma  
chitan. todas las cosas q son a  
madas en aqsta vida. E de aq  
es q el apstol sant pablo nos  
amonesta a deseaz las verdu  
ras q mica se marchita. Dico ed  
Desead yr ala abdat q es sin  
corrumpim. z sin enbuciamy. z  
q mica se marchita. Dns la alm  
que mora en las bueltas. co  
niene q trabale. por que oyr  
el espsa la su voz. conene sabe  
el canto dela su pdicacion. en la  
ql se deleyta aql q ella desea de  
todo coracon. por q los amigos  
coniene salir todos los estygios  
estan estuchando. deseado oyr las  
palabras de vida. por q pueda se  
brun pa alcanzar la heredad ce  
lestial. que mica se marchitara.

Siguiese el testo. Tu q esta en  
muro de fuera. de toda parte  
en feodor dela casa. Mucha  
veces es llamado muro en la es  
criptura diuina. el saluador del  
linale humanal. segun aqlo q  
dise el ppha. hablando dela sta  
ygha. El saluador sera puesto en  
ella muro z baruacana. El sal  
uador es muro anos. por q nos  
cerca de toda pre enderredor.  
E la baruacana de aqste muro  
fueron todos los pphas. q fueron  
enbiados (anos) a enseñar la fe  
con las sus profecias. primero  
q el señor aparexiere en carne en  
aqsta vida. Pues el señor es  
muro ande la ygha santa. z los  
stos pphas fueron baruacana. por  
q las palabras de los pphas enfor  
ma en la fe. a los q el nro feodor  
ampara z de fiende con ppho a  
ment. E por ende bien es escripto  
primero el muro. z despues la barua  
cana. por q sy no cono heramos  
primero al señor los q fuemos lla  
mados de los gentiles ala fe xan.  
no testibieramos los sus pphae  
ni las sus palabras. Es bien de  
notar. q aqste muro del edificio spu  
al. es llamado de aqste sto ppha el  
muro de fuera. por que el muro q  
suele ser puesto pa guarda del  
edificio. de fuera suele ser sienp  
puesto. z no de dent. Dns q nes  
cessidat fue a aqste santo ppha. de  
sr q aqste muro era de fuera.  
pues q el muro mural puede ser  
puesto dent. E de nestidat



**S**o el muro sea puesto de fuera.  
pa q pueda defende / z guardar  
lo q dentro esta. **M**as en aq  
ta palabra nos d demōstrada da  
za ment. la encarnaciō del nro  
redemptor. por q muro de dentro  
es anos dios. / z muro de fuera  
es anos el nro redemptor. el ql  
es dios / z onbo. **E** de aqui es  
lo q dice or<sup>o</sup> sancto ppha. Sa  
liste pa salud del tu pueblo. p  
q saluases a los tus hungidos.  
**E** no seria anos muro el seño  
encarnado. si no fuese f muro  
de fuera. por que non nos ampa  
zaria de dent. sy no apareciera  
de fuera. **M**as no es de pensa  
con negligēcia aqsto q es aqui  
dicho. que aqste muro era pue  
to de toda part de la casa en der  
dor. **E** aqsta casa de dios. no so  
la ment son los angeles. de los  
qls dice el psalmista. señor ame  
la fermosura de tu casa. ma es  
abu nos. en los qls ael plase  
de morar. **E** aqste muro es de  
toda pre en derredor de la casa.  
por q el fho de dios el ql en el aelo  
es fermosura de los angeles.  
. es fecho en la trā redemptor  
del humanal linale. **A** los ange  
les es fortaleza para q no cay  
gan. z anos es ayuda pa que  
nos leuātemos despūs de la  
cayda. **E** si por la casa de dios  
es figurada en el lugar. la sola  
mūde dūbre de los onbres d  
linale humanil. el señor es muro

21  
**S**ano de toda part en de teo. por  
q para quos guardase cōpho  
mēte. p<sup>o</sup>mero comēo aobrar  
z despūs a enseñar. segūt aq  
lo q es escripto. **S**omēo ibir  
a fager / z a enseñar. **E** a no es  
enseño despresiar todas las  
cosas terrenales. z no alir temō  
de los males t<sup>o</sup>rials. por quos  
vmo acōbidar al Reyno celesti  
al. **E** despresio los de mēstros  
. z sufrio las yulurias. z no temo  
la muert. ni fuy del tormēto  
de la cruz. z dio a fuyr quōdo so  
p q lo queriā tomar / z alir por  
fey. **E** que otra cosa nos demō  
stro en todos aqstos en vemplos  
. sy no temer las contrariedades  
mūdanales. z fuyr todas las bi  
en andancas t<sup>o</sup>rials. **E** a mu  
chas veces mas ocupan el cora  
con los biens mūdanales. q los  
sus males. **E** antes de la pasio  
on el señor muchas yulurias / z  
desourras. z no respondio a ellas  
cosa. z sufrio mucho t<sup>o</sup> callado  
al q lo vendio. z no se estubo de te  
dar pas. quōdo se llevo ale l<sup>o</sup>zar  
**E** feshio la muere. por q non  
obiesemos temor de morir. z de  
mostronos la su resurrecciō. por  
q creyesemo q podriamos no es  
feshiatur. **E** despūs de la su pasio  
dio a sus p<sup>o</sup>seguidores bien por  
mal. z llamo ala grā de la fe. a al  
guno de los q le fuerā en lo cruci  
ficar. **M**as muro es fecho anos  
el nro redemptor de toda part / z en





**S**obre todo por q̄ de toda la cosas no  
dio exemplo de enformaaō. **S**y  
guese el testo. En la mano del  
varon estava vna caña de medi-  
da. en q̄ abia seys cubos. **V**n  
palmo. En la omelia passada di-  
ximos. que por la caña era figura  
la escripta s̄ta. **2** aq̄sta caña es  
dicha ser de medida. por q̄ por ella  
medimos todas la obras dela nra  
vida. **2** conostemos q̄nto aproue-  
chamos. o q̄nto meguamos. **E**n  
mūchias veces fusemos algunos  
bienes. **2** creemos ya q̄ somos de al-  
gūt mereshm̄. mas sy tomamos  
alas palabras diuinales. **2** oymos  
enllas los mādams̄ altos. **2** saluda-  
bles. Deligen ha conostm̄ el nro  
coraçō. que le megua abu mūcho  
pa la p̄fegō. **P**ues caña es de  
medida la escriptura diuinal. por  
q̄ por la mano delos esruanoes  
**2** enseña dōrs. es medida la vida  
delos op̄vrs. **E**aq̄sta caña es  
dicha ser en mano del varō. por  
q̄ la s̄ta escriptura. es en poderio d̄l  
medianero de dios. **2** delos onbrs  
Ih̄u x̄p̄o nro señor. **E**abu aq̄sta ca-  
ña es en mano del nro redemptō  
Ih̄u x̄p̄o. por q̄ aipho por obra. todo  
lo q̄ quiso q̄ fuese escripto. **E**s  
dicho q̄ ensta caña abia seys cub-  
dos. **2** vn palmo. por q̄ dos son las  
vidas en las q̄les nos enforma  
por la s̄ta escriptura. el señor po-  
deroso en todas las cosas. cōviene  
salir la actua. **2** la cōteplatiua.  
**¶** Que es figurado por los seys

**cubos. 2** vn palmo. **E**n la vida actua. **E**n  
al sexto dia acabo todas sus obras  
el fazer dela vida. **E**l palmo  
q̄ abia mas delos seys cubos. era  
del cubo seteno. **2** non abia en l  
cubo entero. **P**ues la vida actua  
es figurada por los seys cubos.  
**2** la cōteplatiua por el palmo. por  
q̄ podemos poner en obra la vida  
actua. **2** acabarla. mas dela cōte-  
platiua nūy poco podemos alcãr  
abu q̄ nos esforcemos a alcãr a  
ella la volūad. **E**la vida actua es  
dar de comer al q̄ ha hambre. **2** en-  
señar por palabra de sabiduria al  
q̄ nō sabe. **2** castigar al q̄ perra. **2**  
tornar ala carrera de vniudad al  
q̄ se alça en soberbia. **2** seruir al en-  
fermo. **2** dar las cosas necessari-  
as a los meguados. **2** proueer de lo  
q̄ es menester a los q̄ nos son en-  
comẽdados. **E**la vida cōteplatiua  
es. fetener de todo coraçō el amor  
del señor todo poderoso. **2** del pro-  
ximo. **2** cesar delas obras corpua-  
les. **2** allegarse el ombre por deseo  
al solo b̄p̄ perdurable. **2** nō cobdi-  
gar cosa alguna delas terrenales  
mas despreciados todos los ay-  
dados. en q̄nderse cō deseo de ver  
la cara del su criador. **2** sofrir con  
tristes̄a la carga del corrupm̄ de  
la carne. **2** cobdiar cō todo deseo  
loar adios en l̄ coros delos ange-  
les. **2** desear morar en la cōpania de  
los q̄b̄adand̄ celestials. **2** alyer ale-  
gria delante de dios. dela duraciō  
perdurable dela carne. **E**en l pal-  
mo son tendidos la mano. **2** los dedos



ma no e alcacado. y no por el  
 el palmo de la medida del codo  
 por q quanto quier que se engenda  
 el coracon por amor. 2 quanto quier  
 que se alca el prusamy con toda fu  
 erca adios. no podra complida  
 ment al q ama. mas comecara  
 aber lo q deve amar. **E**a seguit  
 dise el noble predicador de las  
 gentes. agora vemos por esto  
 2 en escuridad. 2 entouces vremo  
 fas a fas. 2 agora conosamos en  
 pte. 2 entouces conosaremos asy  
 como somos conosciados. **P**uis  
 un palmo alcancamos del codo  
 sereno. por que sola mete gostamos  
 los comecos de la contemplao en  
 traial. estando en aqsta vida mo  
 tal. **E** por que el onbre que deve  
 siempre obrar bien. fue criado en  
 el sexto dia. 2 la vida actua pue  
 de ser complida en aqsta vida.  
 bien es figurada por los seys co  
 dos de la cana. **E** bien fueron fi  
 guradas aqstas vidas ambas. por  
 aqllas dos mugers sta maria 2  
 marta. **E** sta marta estava o  
 cupada en aparejar para el seior  
 2 para sus discipulos las cosas  
 necessarias. 2 maria estava ase  
 tada a los pies del seior. a oyr  
 las palabras de dios. **E** como  
 santa marta se quejase de su hz  
 por q no la ayudava. **E** spudio  
 el seior 2 dixo. **M**arta marta.  
 en muchas cosas estas ocupada.  
 mas una es necessaria. mas ma  
 ria esto lo la mejor pte. 2 no lese  
 za quitada. **E** non es reprehen  
 dida la paz de marta. mas es  
 loada la de maria. ca no dice que

maria es solo buena parte. ma  
 dise que es solo muy mas buen  
 parte. por que demostrase q la pte  
 de marta. era buena (2 no mala  
**E** demostrando luego por q era  
 mejor parte la q estolera maria.  
 añade 2 dise. que le no seria q  
 tada. **E** a la vida actua faller  
 coul cuerpo. por que en aquel te  
 yno del cielo. no sera menester  
 de dar pan al hambriento. 2 de le  
 uer al sediento. por q no abra al  
 guano eul hambre ni sed. **E** ni  
 sera menester en aqel Reyno de en  
 terrar los muertos. por q todos  
 buntan eul para siempre. **E** **Q**u  
 co la vida present se acaba la vi  
 da actua. mas la contemplatua  
 aqui comeca 2 sacaba en la vida  
 abemdera. por que el fuego del  
 amor que comeca a q arder. se  
 encendera amar mucho mas. **Q**u  
 do viere cara a cara al que ama.  
**P**uis no sera quitada la vida co  
 templatua. por q no faller co la  
 vida present. **E** seguit fue dicho  
 ant de nos. aqestas vidas a  
 mas fueron figuradas por lya  
 2 Rachel. mugeres del santo pat  
 arca Jacob. **E** ha quere desir tra  
 balosa. 2 Rachel quere desir obe  
 ya o començo bisto. **E** la vida ac  
 tua es trauajosa. por q trabaja  
 en la obra. 2 la contemplatua es  
 simple. por que desea ver sola me  
 te. a quel començo q dise en el  
 euagelio. **E** no so començo. 2 por en  
 de vos fablo. **E** el bien abentura  
 do pararra Jacob. cobdiado a fudiel  
 . mas fuele dada de noche. **E** ha. por





q̄ el q̄ se comert a dio. cobdiga  
la vida contemplatiua. 2 dese la  
folgura del terno celestial. mas  
de necessitat conuene q̄ obre pri  
uicia ment el bien q̄ puede. en la  
noche de la vida present. 2 tome  
alia. por que despues destanse 2  
dese fue en el amor de Rachel. pa  
ver el conuenio q̄ Reyna en la celo  
Rachel era man a ma Reyna bie  
. 2 elia era la guañosa p̄ mas pa  
zia. Rachel era fermosa 2 ma  
niera. por que la vida cōtemplati  
ua es fermosa en el coracō. mas  
deseando a sosegar 2 callar. nō  
engendra filios trabajando por  
enseñar. Salve 2 nō pare. por q̄  
ocupada en el estudio de la su fol  
ganca. nō se enaende pa aproui  
dar a los otros. m̄ les declara p̄  
dicando. lo q̄ bre de dentro cōte  
plando. Elia era la guañosa 2  
paria. por que ocupada en la o  
bra de la vida actiua. nō puede  
ver complida ment. mas en cen  
diendo los proximos ala benedicti  
. alas veces por palabra. ala es  
veses por exemplo de obra sta.  
engendra muchos filios en las  
obras buenas 2 acabadas. Sa  
si nō puede alcan el coracō en la  
cōtemplacion. engendra en pro  
filios que la puedan benedictar.  
por lo que se esfuerca de fuera  
a obrar. E por ende derecha mete  
es dido. que abia en la caña se  
ys cobdos 2 un palmo. por que  
antes es menester q̄ sea cōphda  
la vida actiua. que pasemos ala  
contemplatiua. Es de saber. que

Asy como es buena orde de bi  
ra. pasar de la vida actiua ala  
contemplatiua. a si torna muchas  
veses prouehosa ment. E el  
coracō de la vida contemplatiua  
ala actiua. mas cōphda ment sea  
tenga la vida actiua. por el en  
cendim̄ de la cōtemplatiua. P̄ns  
de la vida actiua de uemos pasar  
ala contemplatiua. mas algunas  
veses tornamos mucho mas pro  
uehosa ment de la contemplatiua  
ala actiua. E de aq̄ es q̄ el sto pat̄  
arca Jacob despues del ayuntamiento  
de Rachel. se torno ayuntar con  
lia. por q̄ despues q̄ a bemos visto  
2 cōtemplado el comēco. nō deue  
mos desechar del todo. la vida  
trabajosa de la buena obra. E  
nō es peñia conuēda de la cōgē  
ca en la vida cōtemplatiua. quando  
se alza el coracō alas cosas ce  
lestiales. 2 se enderesta alas spū  
ales. 2 sobre pula todas las cor  
porales. 2 se en sangustia por que  
se en sanche. E algunas veces  
venga las tiniebras de la su cegē  
dad. que se esfuerca ala enbar  
gar. 2 alcanca de aq̄lla luz q̄ nō  
puede ser comprehendida. alguñ  
cosa furtada 2 delgada mente.  
mas torna luego asi mesina asi  
como llygada 2 deseada de aq̄  
lla luz la q̄ se esfuercaua a alcanca  
. 2 cae sospirando en las tiniebras  
de la su ceguedat. E bien es fi  
gurado q̄ esto en la istoria sta q̄  
felata como el pat̄na Job lu  
cho con el angel. E a como tor

na se el pat̄na





nase el patriarca Jacob a la casa de sus  
 padres. salio a el 2 luchó con el en la  
 carrera el angel. 2 oyo gran trabajo  
 en aqsta lucha. por qel que lucha.  
 algunas veces se falla en alma 2 al  
 gunas se falla de baw. **¶** El sto pat  
 arca Jacob q luchaua con el angel del  
 señor. es figura del baro perfecto q  
 se da ala contēplacō. por q el como  
 q se esfuerca a contēplar en dios. a  
 sy es puesto como en bua lucha. ca  
 alas veces gusta alguna cosa de aq  
 lla luz nō cōprehēdible. entendien  
 do 2 sintiendo. 2 alas veces es beato  
 por que gostando torna a ser abatido  
**¶** Asy es el angel como beato. quando  
 es gustada la luz diuinal. en el entē  
 dimo entrañal. **¶** Mas es de notar  
 q el angel q fue beato. taño el me  
 no del muslo del patriarca Jacob. 2 fi  
 zo gelo luego secar. 2 comēco luego  
 Jacob a corquear. por que quando el se  
 ñor todo poderoso es conoshido por  
 el deseo 2 entendimō humanal. lue  
 go se seca en nos toda la delectacō  
 carnal. **¶** Lo q pzimero andauamos  
 en dos pies. 2 buscamos a dios 2  
 al mundo. andamos va con solo vn  
 pie despūs del conoshimō dela dul  
 cedumbre del señor. 2 corqueamos el  
 otro pie. por q en flaqueza en nos  
 el amor mundanal. se esfuerca el solo  
 amor diuinal. **¶** Dūs sy tenemos  
 al angel de vn pie comēcamos a cor  
 qar. por q sy crehere en uos por la fo  
 taleza el amor entrañal. luego se e  
 flaquestra en nos la fortaleza del  
 amor carnal. **¶** En el q corqa de vn  
 pie. sola ment se susie sobre el pie  
 sano. por q el q ay se el deseo teru

nal. cō todas sus fuerças se su  
 fze sobre el pie del amor diuinal.  
 por que ya alca dela frim el pie del  
 amor seglar que solia afirmar sobre  
 ella. **¶** Sy nō tornamos a los pads  
 pios. comēne saber a los padres  
 spūales. tengamos en la carrera el  
 angel. comēne saber abrastrmos  
 al señor cō todo amor del nro cora  
 con. **¶** En para la vida cōtemplati  
 ua mucho es amable 2 buena. la  
 dulcedumbre q toba la alma sobre  
 sy. mesma. 2 le abre las cosas celesti  
 ales. 2 le demuestra ser dignas de  
 despresio la terrenals. 2 le mani  
 fiesta las spūales. 2 le astonde las  
 corporales. **¶** Onde bien dize la igha  
 en el libro de los cātares. **¶** No du  
 ermo y el mi coraco dela. **¶** En due  
 me velando con el coracon. el q cesa  
 del aso siego dela obra mundanal  
 2 creste en la contēplacō entrañal  
**¶** Mas es de saber. q de mētra bin  
 mos en aqsta carne mortal. nō  
 puede alguno asy aprouechar en la  
 contēplacō diuinal. que pueda  
 fincar los ojos dela su volūdad. en el  
 fayo dela luz que non se puede me  
 surar. **¶** En nō es visto aqui el señor  
 todo poderoso en la su claritat. mas  
 acata algut poquillo la alma de pu  
 so dela su magestad. de donde tom  
 das fuerças pueda aprouechar. 2  
 pueda despūs alcazar. la gloria de  
 la su vision esençial. **¶** De aqui es  
 lo que el sto pphā ysayas dize. q el  
 año que murio el rey osias. vido  
 al señor asentado sobre vn trono muy  
 alto. 2 q las cosas q estaua so el. fun  
 dian el tēplo. **¶** Muerto el rey





**O**sias. q̄ fue Rey Ioueruo / z de  
grau presuaõ. vido ysayas al se  
ñor. por q̄ q̄nto la soberuã del m̄  
do es mueta en el deseo del coraõ.  
puede ver la nra alma la gloria  
de dios. **E** bien es de notar  
lo q̄ dize ysayas. q̄ vido al se  
ñor alcado z asentado sobre bu  
trono muy alto. ca q̄l es el tro  
no dela magestad diuina. si  
no la criatura angelical / obu  
manal. sobre la qual esta ase  
tado el señor. **E** dize que a  
q̄ste trono era alto z estava  
alcado. por que la natura hu  
manal creste alcanõdo se ala  
gloria celestial. z la criatura  
angelical fue afirmada. q̄nto  
cayeron los sp̄s demaldad.  
por que deude fue alcado de  
troude fue confirmada. **E**l ten  
plo de dios es el su trono. por  
q̄ allí mora el Rey perdurable  
z soberano. ayo esta asentado  
**E** nos somos su templo. por q̄  
en nos plaçe a el demora. por  
la su sola bondad. **E** las cosas  
q̄ eran so el. finchian el templo  
por que todo lo q̄ agora es vis  
to del. no es el mas so el. **E** de  
aquies que el patriarca iacob  
vido el angel. z dixo q̄ viera al  
señor. por que mucho somos al  
cados sobre nos. q̄nto conoste  
mos los secretos de dios. **E**  
es bien de notar lo q̄ dize. que  
las cosas q̄ eran so el finchian

**E**l templo. por q̄ abu q̄ beamos so  
la ment al angel. es satisfedho  
el deseo enfermo dela nra volu  
tad. por q̄ sy abu no podemos  
ver mas. nos maravillamos  
ya de aq̄llo por q̄ podemos alca  
car. **P**us las cosas q̄ son so  
el señor finchen el templo. por  
q̄ seguir ya es dicho. q̄nto el co  
raõ conoste en la contẽplaçõ  
no cõtenpla la esenãa del se  
ñor. mas lo q̄ es so el señor.  
**E**n a q̄sta contẽplaçõ alca  
ca la voluntad. el gosto dela  
folgura entranaal. **E** por que  
a questo gosto es asy como bu  
par no conphida. derecha me  
te dize sant iuba en el apocalip  
sy. que fue fedho silencio en el  
aelo asi como espaco de media  
hora. **T**ielo es la alma del ius  
to. seguir aq̄llo que dize el se  
ñor por el p̄phã. **E**l aelo es am  
silla. **E**l psalmista dize. **L**os  
aelos felatan la gloria de  
dios. **P**us silencio es fedho en el  
aelo. q̄nto es fecha en el cora  
õn. la folgura dela vida cõte  
platiua. por que el forro delas  
obras terrenals cesa en el pen  
samyõ. q̄nto el coraõ pone la  
su oreja a estuchar. el secreto  
entranaal. **M**as por q̄ aq̄sta  
folgura del coraõ non pue  
de ser conphida en aq̄sta vida  
no es dicho q̄ fue fedho silen  
cio vna ora entera. mas asy



como media. por q̄ a bu e la me-  
 dia no es sentida complida ment  
 por q̄ luego q̄ se comenca a alcar  
 el coraco. 2 a ser cubierto dela fol-  
 gura dela luz entamial. torna al  
 fondo delos pensamys. 2 es cofon-  
 dido en sy mesmo. 2 es fecho cego  
**P**us la vida contēplativa que  
 fue llamada enl apocalipsi asy  
 como media ora. es llamada a  
 qui en esechiel. no cobdo mas  
 palmo. **E** deuedes parar men-  
 tes hrs mucho amados. q̄ qui-  
 ziendo declarar las fcsōns de  
 amas a q̄stas vidas. conuene  
 saber dela actiua 2 contēplativa  
 abemos sobrepujado la mana.  
 fablado mas larga ment por bu-  
 tura delo q̄ conuenia. mas no  
 deue ser grane de oyr lo q̄ es di-  
 cho a los coracōns benignos. a  
 los q̄les amas a q̄stas vidas son  
 amables. **S**yguese el testo. **E**  
 midio vna cuna enl altura del  
 edificio. 2 otra enl anchura  
**E**l seño todo poderoso el q̄l no e  
 alongado con las cosas grandes.  
 ni ensangostado con las pequenas  
 . asy **f**abla en buo **e**u toco la  
 ygha sta. como sy fablase de so-  
 la bu alma. **E** non es contra fa-  
 son que sea entendido de toda la  
 ygha sta. lo q̄ fabla de sola bu al-  
 ma. **E** la anchura del edificio pe-  
 teneste ala caridad. **f** seguit a q̄  
 llo que dice el psalmista. **A**ndar  
 es mucho el tu mandamyo. **E**a no  
 ay cosa alguna mas ancha. q̄ fcs

cebr atodo enl seno del amor. 2  
 no guardar agosturas algunas de  
 aborresim 2 fanor. **E**a an ancha  
 es por cierto la caridad. q̄ puede fcs  
 cebr abn a los enemgos. enl seno  
 del su amor. **E** de aqui es lo q̄ nos  
 manda el seño 2 dice. **A**mad abros  
 enemgos. 2 fcsed bien a los q̄ los  
 aborresen. **E** deuenos considerar  
 2 pensar. q̄ la anchura esta en la equi-  
 aldad. 2 la altura en la alteza deredj  
**E** la anchura pertenece ala cari-  
 dad del proximo. 2 la altura pteue  
 ce al entendim<sup>o</sup> del contēplado. **B**ien  
 en la altura 2 anchura del edificio  
 abn vna cuna. por q̄ tanto sera alta  
 la alma enl conostim<sup>o</sup> del seño to-  
 do poderoso. q̄nto fuere ancha enl  
 amor del proximo. **E**a tanto se en-  
 falca la alma por conostim<sup>o</sup> del seño  
 todo poderoso. q̄nto se ensancha por  
 amor. 2 tanto se alza sobre sy mesm<sup>o</sup>  
 . q̄nto se ensacha enl amor dela salua-  
 cō aigena. **E** por q̄ el edificio en q̄  
 mora dios. es edificad<sup>o</sup> dela natura  
 angelical 2 humanal. bien pueden  
 ser figuradas amas a q̄stas natu-  
 zas. por la anchura 2 por la **logura**  
 altura por q̄ la natura angelical es  
 ta en alto. 2 la humanal en baxo. 2  
 la humanal esta muy baxa. 2 la an-  
 gelical muy alta. **M**as amas a q̄s-  
 tas naturas han medida de bna cu-  
 na. por q̄ la humildat humanal. so-  
 bria algut tpo ala egualdat ange-  
 lical. seguit a q̄llo q̄ es escripto. **N**i  
 casaran ni seran casados. mas seran  
 enl cielo asy como los angeles de  
 dios. **E** de aqui es lo q̄ dice san iua-  
 na **E**a medida del ombre. es la medida  
 del angel. **E**a el ombre subira ala  
 altura dela glozia. en la q̄l los ange-  
 les se alegran 2 esta con toda firmeza.





Pūs tanta es la anchura del edi-  
ficio. quāta es la altura. por q̄ los es-  
cogidos q̄ agora trabalan en la ba-  
xura. sobran al gūt tpo a ser egua-  
les a los angeles en el cielo. Mas  
ent̄ d̄stas cosas deuenos tornar  
al nro coraç. z amar con todas  
entradas al señor todo p̄doso  
z al proprio. z ensanchar nos en  
talant̄ de la caridad. por q̄ seamos  
ensalcados en la altura de la gha  
celestial. **A**yamos agora cōpasio  
del p̄mo por el amor. por que se-  
amos despūs apuntados por cō-  
nostros adios. **E**ndimemonos  
a acoerrez a los bz̄s p̄breçillos  
en aq̄ste d̄stierro. por q̄ seamos  
egualados a los angeles en el cielo  
ca el barō q̄ era figura del nro te-  
demptor. midio en el edificio una  
caña de anchura z otra de altura  
**E**l nro te d̄ptor mide agora las  
mās costumbres. z pesa las nras  
obras z los nros p̄sumys. por  
q̄ nos de despūs gualardō p̄durabl̄  
en el cielo. el q̄l con el padre z con el  
sp̄u s̄to. bive z lerna pa siempre  
en Dios **A R R R**

**Comienca la omelia tercera del  
bien aventurado saint gregoria  
ppa. sob̄ la p̄st̄mea p̄te de ezechiel**

**E**l baron q̄ tema en la  
mano la caña de med  
llego a la puerta q̄ es-  
taua a la carrera oriental. **E** q̄ es  
figurado por aquesta puerta. sy-  
no el te d̄ptor del lmas l̄m̄  
nal. el qual fue fecho puerta del  
reyno celestial. **E** de aqui es  
lo q̄ d̄se el mismo en el euāgelio.  
Do va al nro al padre sy no p̄ n̄q̄.



**M**as como aq̄ste barō q̄ estaua  
vestido de bestiduras del nro. sea  
figura del nro saluador. en q̄ manera  
era figurado esse mesmo señor. por  
el barō z por la puerta. como sea  
dicho q̄ llego el varon a la puerta.  
**P**or ventura vino el asy mesmo.  
**E** asy d̄. q̄ ese mesmo señor es fi-  
gurado por la puerta. q̄ fue figu-  
rado por el barō. **E** de aqui es  
lo q̄ el mismo d̄se en el euāgelio.  
**E**l q̄ nō entra por la puerta al oral  
de las ovelas. m̄d̄ sube por otra  
p̄te. ladrōn es. m̄d̄ el q̄ entra por  
la puerta pasto es de las ovelas.  
**E** vn p̄v adelant̄ d̄se. Yo so pu-  
erta. **E** abn adelant̄ d̄se. Yo so bu-  
en pasto. **P**ūs sy el pastor entra  
por la puerta z el es pastor z p̄na-  
ta. sin dubda el pastor entra por  
sy mesmo. **M**as q̄ziendo declarā  
la escriptura d̄ p̄ha es ediel. a le-  
mos conuenido otra q̄stion del euā-  
gelio s̄to. z por ende deuenos estuda-  
nar. en q̄ manera entre por sy mesmo  
**E** es de saber q̄ el nro señor z te-  
demptor. es vna sustança segūt  
la carne o la ighā s̄ta. q̄ fue te dem-  
da por la su sangze. **E** que esto sea  
verdad. de m̄n estranos lo el ap̄stol  
saint pablo d̄siendo. **E** m̄plo en  
la mi carne lo q̄ faller a las pasio-  
nes de ih̄n x̄. por el su cuerpo q̄ es  
la ighā. **E** a ih̄n x̄ es cabca z  
el su cuerpo es la ighā. z de aquesta  
su cabca se alegrā su cuerpo. con-  
uene saber la p̄ḡtia. d̄siendo p̄  
el psalmista. **E**nsalca la mi cabca.  
sobze los nros enenigos. **E** p̄z  
q̄ la p̄ḡtia ha de ser ensalcada al gūt





tpo sobre el gelo. alegrase agora po  
 que es ya en sal cada la su cabeza  
 sobre los sus enemgo en el otro  
 fuyto. **D**us como los estogidos  
 que so sus miembros entren ala  
 vida. por el entran a el. z el por sy  
 mismo entra asy mesmo. por q el e  
 tra en sus miembros. z el es calza  
 ala ql entran los miembros ase apu  
 tar en la vida a ben dera. **E**aqsto  
 demuestra aqui el sto ppha esedi  
 el en muchas maneras. **D**iendo  
 qllego el varon ala puerta. z qla  
 puerta estava en la carrera oriental  
**E**a aql es anos carrera. q dice en  
 el euangelio. Yo so carrera z verd  
 vida. **E**l es carrera oriental.  
 por q del es estripto. **D**i bu varo  
 que abia no bre orient. **P**us la pu  
 erta acatana ala carrera oriental  
 por que era figura de aql q nos a  
 parejo camino para el nasim de  
 la daridat celestial. **E**abu en el  
 no bre de la puerta puede se figu  
 zado el predicador. por q puerta es  
 el q nos abre co su loca. la puerta  
 del Reyno celestial. **I** de aqui es  
 q en el apocalipsy de saint Iua. z en la  
 pte pstrinera ~~de aqste sto ppha~~ de la  
 vision de aqste santo profeta  
 son estriptas ser doze puertas.  
**E**abu puede ser entendido aqto  
 fasonable ment en el no bre de la  
 puerta. la sheuaa de las santa  
 letras. por que la sheuaa de la estp  
 tura diurnal abre el no entedim  
 z nos demuestra la puerta del re  
 yno celestial. **E**abu en el no bre de  
 la puerta puede ser figurada la fe.  
 por q la fe es la p zimeru virtud que  
 alcancamos. para q podamos etniz  
 ato do el edificio spual. **D**nde aue

mible ment e aq anadido. **E** su  
 bio por sus gradis. **E** que es aq  
 figurado por las gradis de la pue  
 ta. sy non los merestims de las  
 virtudes. **E**a por gradis subimos  
 ala altura de los merestims. op  
 el cono stimo de ibux no media  
 nero. **O** por la sheuaa de la stptura  
 diurnal. **O** por la fe q festebimos  
 del salnador del huaje humnal.  
**E**a no es alguno q pueda ser  
 acabado a desora. mas conene  
 q conueny a crestr por a popo  
 el coracon en la buen obra z con  
 uenencia. para q pueda subir ala  
 pfeccion. **D**nde de aqstas gradis  
 bise el psalmista. **D**ios fera cono  
 ado en las gradis sus gradis qu  
 do las festebire. **E**l ~~señor~~ seño  
 fera cono sid en las gradis de la  
 igha santa quando las festebire.  
 por que por el crestrim de la igha  
 sera magnifestada la gloria del  
 seño. **E**a quanto mas crestr la p  
 glesia en virtud. tanto mas sera  
 conostido dios de los ombres. por  
 las sus virtudes. **D**nde de aqstas  
 gradis dice abu el sto job. **L**oa  
 lo he por cada vna de las gradas  
**I**quel alaba al seño por cada bua  
 de las sus gradas. que loa si enp  
 la su piedat. por el acrestentam  
 de las virtudes q festebe de la gra  
 diurnal. **I** sy no obiese gradas  
 en el sobrim del coracon. no diria  
 el salmista. **S**obrian de virtud  
 en virtud. **E** no es mazanilla sy  
 ay gradas para subir de bua vtud  
 a otra. quando abu esa mesma vtud  
 es acrestentada asy como por vna  
 gradis por acrestim de meros  
 ans. sube el ombre a la pfeccion de  
 las virtudes. **E**abu son los o



0141111111111111  
 01 536 03 55566666



**S** menco de la virtud. 2 otro lo p  
uechos. 2 otra la perfección. **E**  
si non creyese la fe por vnac  
grados para alcanzar la su per  
fección. no dixeran los sros aplos  
al señor. **N**o creyese la fe. **E**  
de aquí es que como vniere vn  
ombre al señor. 2 le fogase q̄ sa  
na a su filo que era atormenta  
do del mal sp̄. preguntole el  
señor sy creya. 2 resp̄ndiolo el  
ombre 2 dixo. **S**eo señor ayuda  
ala mi destreza. **D**us luego los  
q̄ p̄sedes lo que dixo aq̄ste obre.  
ca sy creya. por q̄ llamaua destre  
za ala su fe. **E** sy abia destre  
za en q̄ maña creya. **M**as  
por que la fe crece por los grados  
de sus merecimientos. por el fogó de  
la gr̄a asonada. en vn mesmo  
t̄p̄ creya y no creya. el q̄ abn non  
creya por maña ayudo. **D**nde a  
q̄stos grados nos demuestran el se  
ñor so el nombre de la mies. dize  
**A**si es berno de dios. como el que  
lanca la sement en la tr̄a. 2 du  
ezme 2 se leuant de noche 2 de dia  
2 crece 2 engendra la sement no  
lo sabiendo el. por que de su volu  
tad engendra la tr̄a fruto. p̄mer  
ment yerua. 2 desp̄s espiguas  
2 desp̄s grano cumplido en las  
espiguas. **E** q̄ndo es ya seca la  
mies. mete la fog ala seguar. por  
q̄ ya es venido el t̄p̄ del su cogim̄  
**E** la sement lanca ombre en la tr̄a  
q̄ndo enere buena entea en  
su oracion. **E** duze me desp̄s  
q̄ ha echado la sement. q̄ndo su  
elga por esperanza de la obra bu  
ena. **E** leuantase de noche 2 de

dia. q̄ndo apuecha en las oras  
aones 2 tribula aons. **E** la sement  
engendra 2 crece no lo sabiendo el  
q̄ndo la virtud q̄bna es engē  
da en la oracion. crece fasta a ver  
perfeccion. **A**bn q̄ndo no puede el o  
bre medir 2 conoser los sus me  
reimientos. **E** la tr̄a engēda fruc  
to de su voluntad. q̄ndo el oracion  
vmanul da de sy fruto de bien  
obrar. **A**nt venido por la gr̄a di  
uina. **E** a q̄sta tr̄a primer me  
te engendra yerua. 2 desp̄s es  
piga. 2 desp̄s engendra grano  
lleno en la espiga. **E** engēda  
yerua es. a ver tezura de buē  
comenco. **E** la espiga engēda  
yerua. q̄ndo la virtud engēda  
en la oracion. da de sy fruto de  
obra buena. **E** la espiga engē  
da grano. q̄ndo la virtud cre  
ce ya tanto. q̄ pueda dar de sy o  
bra acabada. **E** de que es ma  
dura la mies. es puesta la fog  
pa la seguar. por q̄ dios poderoso  
en todas las cosas. pone la fog  
2 siega la su mies. cortando  
por la su sentēcia la vida q̄oral  
para puez el grano en el fol  
cestral. q̄ndo ha alcanzado el sro  
varō. el estado de la perfeccion.  
**D**us sement sembramos en la  
tr̄a. q̄ndo conabim̄ algunos  
buenos deseos en la oracion. **E**  
yerua somos. **E** q̄ndo comēçamos  
a fazer obras aplasibles al señor  
todo poderoso. **E** es pigua somos  
q̄ndo crecemos en la buena ob  
ra q̄ fazemos. **E** grano aemos





**C**oplido en la espina. quando como  
firmados en la perfeccion de la bue  
na vida. Verua fuera p̄aerto el  
apostol san̄ pedro. quando signēdo  
al señor al tpo de la p̄sion. otro  
temor de lo confesar con fortale  
za. Delant̄ de la palabra de la sic  
ua. **E**l abia verdin en la cōaēa  
por que ayra en el saluador de to  
da la ighā. mas acoerado con  
pie del temor. fue a bñ m̄n̄ tiez  
no para cōfesar al señor. **E**s  
pigna fue aq̄ste mesmo apostol.  
quando por el amonestaçō del an  
gel vido engañlea. al q̄ temera  
de confesar. quando lo q̄nā ma  
**M**el leno grano era en la espi  
gua. quando v̄meudo sobre el  
el sp̄a st̄o. asy fue esforcado en  
amor del señor. q̄ despiesto lo  
acores de los p̄seguidores. **E** p̄re  
dico libre ment̄ al su p̄se. **E** de  
tor. entre los tormetos / e dolors  
**D**ūs no sea despiesto el q̄s  
abn tiezno en la buena enteaō  
del su oraō. por q̄ en verua co  
mea el trigo de dios. pa q̄ sea  
desp̄s grano acabado. **D**ūs  
el varo que esta vestido de bestida  
zas del mo v̄mo ala pueta. p̄  
q̄ el nro señor / e redemptor viene  
asy mesmo. quando entra por el los  
sus miembros. **E** subio por las  
das. por q̄ t̄to mas lo conostimo  
ser alto. q̄to mas ap̄onechamo  
**E**l es dicho sob̄r en los gra  
dos de las m̄s virtudes. por q̄  
tanto se nos demuestr̄a ser mas  
alto. q̄to mas se aparra el mo

**C**oraō de las cosas q̄ s̄o de baro.  
Viguesse el testo. **E** n̄ dio vna  
caña en la anchura del humbral  
de la puerta. conuene subez. v̄n  
caña en la anchura del v̄nbral  
**D**esp̄s q̄ abia vido q̄ abia m̄  
vido vna caña en la anchura del  
v̄nbral de la puerta. por q̄ aña  
dio q̄ abia vna caña en la anchu  
za del v̄nbral. sy no por que  
clara ment̄ demostrase. q̄ v̄n  
bral es el q̄ esta en la ena de la pue  
ta. **E** otro el que esta de yuso de  
lla. **E** la puerta del v̄nbral  
se leuanta p̄ra que sea puerta  
**D**ūs sy el nro redemptor es  
puerta. qual es el humbral de  
aq̄sta puerta. si no aq̄llos p̄das  
antiguos. de ayra t̄nase a el plu  
go de toma carne. **E** de aq̄ es lo  
que d̄se el apostol san pablo  
**D**elos padres de los judios  
vino ih̄u e seḡir la carne. el q̄l  
es bendicto sobre todas las cosas  
por todos los siglos. **E** es de  
notar en aq̄sta sent̄a del apostol  
san pablo. que abn los otros  
oubres son llamados dioses. se  
gr̄it aq̄llo que d̄xo dios amoyse  
**D**onerte he por dios a fazon  
**E** el psalmista d̄se. **N**o dix̄e di  
ses sodes. **E** dios est̄uo e la si  
noga de los dioses. **M**as vna  
cosa es ser llamado el oubre dios  
por noble sola m̄re. e otra ser di  
os natural m̄re. **E** si moysen fe  
dado por dios a fazon. no fue di  
os sobre todas las cosas. mas en  
ellas todas. **M**as aq̄l q̄ fue enca





en el vientre de la birge. no fue dio  
 entre todas las cosas. mas sobre  
 todas. **P**uis huiral de aqsta  
 puerta fueron los padres antigu  
 os. a dellos tomo carne. aql q abrio  
 anos ~~las moradas~~ la entrada de  
 las moradas perdurables. En el  
 huiral de la puerta avia vna ca  
 na. por q los padres antiguos q  
 pdicaron al nro redemptor. por p  
 feaa z stidad de vida. a si avia co  
 mo seys vobdos en la pfeaa de la  
 obza. z vn palmo en el omneco de  
 la contemplanon. **P**uis vna cana  
 de medida avia en el huiral. por  
 q la obra a cubada. z la contemplanon  
 comecada. fiziero la su vida alta  
 en la vmdad de la creca v dadera  
 siquese el testo. **E**n el talamo a  
 via vna cana e luengo. z vna ca  
 na en ancho. **D**eusemo lo q se  
 fize en el talamo. z de nre pore  
 mos cogez e entendez. lo q se fu  
 ze en la sta madre igit. ca en el tala  
 mo se desposau el esposo z la esposa  
 . z se ayunta por amor z por obra  
**P**uis q en son talamo en la  
 igitia. sy no los coracones de aq  
 llos. en los qles se ayunta la al  
 ma por amor. al esposo perdura  
 ble. por q sea encendida por su de  
 seo. z no cobdiae ya cosa alguna  
 mundanal. z le sea pena la longu  
 za de aqsta vida pasadera. z cob  
 diga mucho salir della. z se abra  
 caz z folgar. en la vision de aql  
 esposo celestial. **I**tem la alma q  
 tal es. no le sibe consolacion algu  
 na que sea de aqsta vida pasade  
 ra. **S**ospira por yr a aql que a  
 ma. z fizeue z vfe. z es en su m

ada

ada por el su deseo. **S**ilomne  
 vil la saluo del cuerpo. z es traspa  
 rada de la llaga del amor. **I**tem de aq  
 es lo que dice la esposa en el libro  
 de los cantares. **V**oesto llagada  
 de caridad. **E**n mucho esta enfez  
 mo el coracon. que non sient aq  
 ta llaga z dolor. **I**tem quando la alma  
 comeca a cobdiaar el deseo celesti  
 al. z a sentir la llaga de la caridad  
 . por esta llaga comeca a abez sa  
 midad. la que por mala salud esta  
 ua primero e yna enfermedad.  
**M**as vna consolacion sola su  
 ele ser del detempru z tardancia  
 de la vida present. ala alma q  
 ama al su esposo fuerte merte. con  
 mune saber si aprouecha a otras  
 almas por la su palabra. por el  
 apartamto de la visio de aquel q  
 ama. z son encendidas del fuego  
 del amor del esposo de la abdad  
 soberana. **E**n la hora por q bee q  
 lees alongada la morada del  
 disterro de la vida present. z es  
 le muy este todo lo que lee. por  
 q abu no lee a aql. q desea unido  
 vez. **M**as seguir ya dire. no  
 es pequena consolacion ala alm  
 q mucho ama. quando q bee q lees  
 alongada la morada de aqsta vi  
 da mortal. por que sean traydos  
 muchos al amor del ser celestial  
 . **V**ea tarde con muchos despues  
 de aqsta vida. a aql que de seaua  
 vez sola muy ayua. **E** de aqui es  
 lo q dice la esposa en el libro de los  
 cantares. **E**rcadme de flores  
 z afirmadme con macanae  
 . ca en flagitu por amor. **I**tem q flo

zis



**S**on aq̄sta. **S**y no las <sup>almas</sup> q̄ como  
 scan ya abie obrar. z dan de siolo  
 de de seo celestial. **E** q̄ macana  
 son aq̄stas. si no la almas per  
 fectas de los buenos. q̄ alcanca  
 ya el fruto del bien obrar. que  
 nasho del amieco dela sta cten  
 aon. **Q**uis la alma q̄ en fla  
 que sta por amor. desea ser crea  
 da de flores. z afirmada co maq̄  
 nas. por q̄ sy abn no es de rada  
 vez a aq̄l que desea. es en pro  
 mio consolada. del provedo de  
 las otras almas. **D**e flors  
 z de macanas es cercada la alm̄  
 que en fla que sta por amor sto. por  
 que aya te fizecio en la buena  
 obra del proximo. la alma q̄ no  
 puede abn co teplaz. la cara del  
 señor todo poderoso. **Q**ue  
 pensemos que talamb era el ora  
 con del bien a venturado apostol  
 sant pablo. el q̄l dizia. **A**un be  
 ir es ihu x̄. z morir ganana  
**S**on gran amor por decto est  
 na ayuntado al señor bendicto.  
 el que sola ment tema q̄ ihu x̄ ca  
 su vida. z morir le era gaa  
 muy deseada. **E** de aq̄es lo q̄  
 ese mesmo apostol dice en or lug  
**D**eseo morir z ser co ihu x̄  
**S**on aq̄stas beamos agora la grande  
 za del amor de aq̄ste q̄ deseana mo  
 zir. ca desea ser cercado de flors  
 z digna. **D**estressario me es  
 de quedar en la carne por vos  
**E**n or lugar. **Q**ual es la ma  
 esperanza. o el nro gozo. o la oro  
 na dela nra gloria. sy no vos. de  
 lante de ihu x̄ nro señor. **E** de a  
 que es que a que se talamo avja

**B**na cana en lucyo z oyo en aco  
**E**n questa longura pertenesce  
 ala esperaca z longura dela bo  
 luntad. z la anchura ala anchu  
 za dela caritat. **Q**uis tanto ha  
 el talamo en longura. q̄nto ha en  
 anchura. por que la alma q̄ esta  
 encendida en de seo celestial. tanto  
 espera a Dios co longura de volun  
 tad. q̄nto amor ha de atraer al  
 primo a sy para lo salvar. **E**n  
 espera con paciencia la tard  
 ca dela longura. por q̄ se en san  
 che en el provedo del proximo.  
 por la anchura dela caritat del  
 señor todo poderoso. **E**n abu p̄  
 la longura puede ser figurada  
 la longura dela pacencia q̄ es  
 ofresida al proximo. por el amor  
 del señor todo poderoso. z por la  
 anchura puede ser figurada la  
 caritat. por q̄ la caritat abre el  
 seno dela voluntad. para amar  
 a los amigos z a los enenigos  
**Q**uis tanto ha el talamo en  
 longura q̄nto ha en anchura.  
 por que tanto esta el oracon  
 pa aent por longura de voluntad  
 q̄nto fuere en sandado por el  
 amor dela caritat. **E**n tanto  
 sufre el oubre al proximo. q̄nto  
 lo ama. por q̄ sy amas al proxi  
 mo sozirlo as. z sy asas de lo  
 amar. cessaris sin dubda de lo  
 sufrir z leuar. **E**n mengs so  
 fimos (al q̄ menos amamos. por  
 que deligero se hace grave z pe  
 sada la carga del proximo. q̄nto  
 la leuamos co enojo. z nucho la



fase ligera de leuar. La ala de  
la caridad. **S**y que se el resto  
**E**ntre los talamos abia. q.  
cobdos. **S**usse figo sola me  
temigon de un talamo. z ago  
za dice q abia anco cobdos (en  
tre los talamos. por q muchos  
talamos fagen un talamo. a  
sy como muchas yghas fagen  
una ygha. **D**nde san Juan est  
ne en el apocalypsi asi ete yghas  
z es figurada por ellas todas  
una sola ygha catolica. **D**us  
talamos son llamados en la y  
gha los que desean ver adios  
con feruor de amor. z se ayuntan  
a el por deseo de oracion. **M**as  
son algunos en la ygha. q no pu  
diendo alcanzar cosas solubles  
z apremiados por los anco sesos  
del cuerpo. tanto amañ mendo al  
q figo todas las cosas. qnto ma  
amau las cosas criadas. **C**o  
mo quier q estudian de se acos  
tumbrar al temoz del señor to  
do poderoso. z de se esforzar a  
amar al proximo. z de obrar al  
guinas cosas buenas corporals  
. z de fedemir con limosnas los  
sus males. mas por q no saben  
ardor por amor entrual. z en  
ardor al deseo celesthal. asi  
estau aun como presos de los  
anco sesos del cuerpo. **E**stos  
tales no son talamo. mas  
estau en los talamos. por q  
son leuados al prouecho del co  
ragon. por guiam<sup>o</sup> de los q amañ  
complida ment la bisió del señor

**D**us anco cobdos ay en los  
talamos. por q estando entre los  
que estan en ardo por feruor  
de amor de spū. los abn no se pu  
eden apartar de los anco sesos  
corporales. z al car a los entedi  
mīs spūales. asy como moran  
en entre los talamos. aprouechan  
en el edifio de la arcuaa. z estā  
apartados de la medida de el  
edifio de la vida a bendera. **E**  
apartados se al gut por del ape  
tito z cobdicia de los sesos cor  
porales. z ensanchando el espū  
ho de la su voluntad. entran al  
edifio de la caridad. z son de  
amas partes ensanchados. pa  
ser talamos. **D**us en esto  
q es est pro q abia anco cobdos  
z no seys. es demostrada la  
magna de la su pfectio. mas so  
pūs por el buen deseo de la su  
voluntad. en la medida de el  
edifio spūal. por aquello q el  
psalmista dice en persona de la  
ygha vniuersal. **L**a mi me  
gna viro los tus olos. z todos  
serā escriptos. en tu libro. **E**  
este mesmo psalmista dice en o  
lugar. **E**l señor bendixo a to  
dos los que le temen. a los p q  
nos con los grandes. **E**stos  
q dicho a demos. menguados  
son z pequeños. mas amau adios  
z al proximo en qnto pueden  
alcanzar. z no son negligentes  
en obrar el bien q pueden se  
cuitar. **E**sy aun no puede al  
canzar los dones spūals. pa



**S**e levantar ala o bza amphi  
 ola contenplativa entendida  
 .no se apartan en pero en qnto  
 pueden alcançar la su volun  
 tad. del amor del señor todo  
 poderoso. z del proximo. **E**  
 como que q estan enl mas baxo  
 logar del edificio dela igha bñue  
 sal. z no son bastantes para ense  
 ñar. o para profetaz. o pa fizez  
 miraculos. o para despresnar el un  
 do. estan en pro asentados enl  
 amñ del temor z del amor. **E** sy  
 no arde por fuego del deseo celest  
 rial. esfuerzan se en pero en las co  
 sas corporales por el baho dela ca  
 zidat. z estan asentados enl lo  
 z edificios de los pemos q estan  
 muy altos. **E** de aq el lo q dize  
 la esposa enl libro de los cantar. **E**  
**E** l rey salomõ hizo pa sy ttono  
 leuadido de los maderos del liba  
 no. z fizo los sus pilares de plata  
 z el su fespaldar de oro. z la su sobi  
 da de purpura. z puso en medio  
 de la caridad. por las filas de ie  
 rusalẽ. **E** no es de aver q el rey  
 salomõ que fue tan gran t rey  
 z tan abastado de riquezas. q non  
 podia ser apresniado el tesoro de  
 la su plata. z del su oro. ficiese  
 ttono z asentamñ de madero. **E** s  
 el nro salamon. el ql verdadera  
 ment fue apasiguado. fizo para  
 sy ttono de los maderos del libano  
**E** a madera del ~~mu~~ mout liba  
 no es de cedro. z la madera del  
 cedro mui podre. **E** nre  
 el ttono del nro tter es la sta  
 ygha. la ql es edificada de pa

**S** de gra fortaleza. a sy como  
 de madera. de cedro. en la qual  
 no cae ~~podre~~ podre ni mero.  
**E** derecha mente es dicha la y  
 gha ttono leuadido. por q ella  
 lleva cada dia las almas. al  
 cubite pourable del su caõz  
**E** a este ttono son fechos loe  
 pilares de plata. por q los pre  
 dicadores dela igha sta. fespala  
 desten por claridad de palabra  
**E** con los pilares de plata fue fe  
 cho el ~~fespaldar~~ fespaldar de oro. por q  
 los stos predicadors fallan  
 en los oraciones de los oydores  
 por la claridad del su enseñar.  
 fespaldar de claridad entañal  
 .ado se atimen a destansar. **E** a  
 por lo q open clara z abierta me  
 te. destansan conil coraõn en  
 la claridad q de dentro sienten.  
**E** nis los pilares son de plat  
 z el fespaldar de oro. por q  
 por la luz dela palabra es falla  
 da en la alma. claridad de fol  
 gancia. **E** a aql fespaldar  
 entrañal alumbra el coraõ del  
 predicador. por q destanse enl po  
 buena enteaõn. qnto no de ma  
 da aqui looz dela su predicacõ  
**E** nre dela sta igha es escripto  
 en el psalmo. **E** las alas de  
 la paloma son plateadas. z lae  
 postmerias de las sus espaldas  
 son doradas. **E** a sta igha q  
 es aqui llena de spu de manser  
 ñie. asi como paloma ha  
 plateadas las alas. **E** abu  
 ba doradas las espaldas. por q  
 vist aqui a los sus predicadors

fespaldar





de lino de palabra. z. de muestra  
en el resplandor de claridad. en  
la postinencia de la vida de la  
eternidad. **E** dice avn de aq̄s  
te tono. q̄ avia la subida de pu  
pura. **A** verdadera purpura  
es tenida en sangre. z. es de color  
de sangre. **E** por q̄ gran mūde  
dumbre de fieles. subieron a los  
seynos celestiales. al comienzo  
de la igha por martirio de san  
cristo. a sus razonable mente. fizo  
el nro sey la subida del su tono  
de purpura. por q̄ por la tribu  
lacion de la sang. sube el ombre  
ala claridad p̄durable. **D**ūs  
q̄ faremos nō me q̄nos que esta  
mos desamparados de toda for  
taleza. **E** a nō podemos ser pi  
lares de aq̄ste tono. por q̄ nō es  
en nos fortaleza de obra. nū  
resplandor de palabra de boca.  
**D**in avn resplandor de oro  
. por que avn nō vemos seguir  
viniene por el entēonm̄ spūal  
la folgancia de la claridad en  
tūal. **D**in somos subida  
de purpura. por q̄ non podemos  
derramar la nra sangre por el  
redemptor del humanal lina se  
**D**ūs q̄ faremos. o q̄ espra  
ca abremos. sy nō puede entrar  
alguno al Reyno de los acelos. si  
nō el que es apstado de grandes  
virtudes. **M**as parād mē  
tes bz̄s. **A**ve la nra consolacion  
al menos en q̄nto pudieremos  
al señor todo poderoso z. al proxi  
mo. z. Perteneçeremo al tono d̄l

señor glorioso. por q̄ segit allí  
es escripto. en medio puso la  
cazidat. **A**be la claridad z. llega  
zas adollega el pilar de plata  
z. la subida de purpura. **E** q̄  
a q̄sto sea dicho por la nra cufe  
medad. clara ment es demos  
trado en lo q̄ añade luego d̄die  
do. **D**ō las filas de iherz. **E**o  
bra la palabra d̄nmal filas z.  
non filis. que q̄sto demonstra p̄  
el linaie mugeril. sy nō la enfer  
medat de las mas alma. **D**ūs  
lo que es demostrado en aq̄sta ac  
toridat por la claridad q̄ estaua  
en medio de los pilares dorados.  
z. del respaldo de oro. z. de la su  
bida de purpura. a q̄sto es aqui  
figurado por los arco cobores.  
que estaua en los talamos.  
**E** a sy los q̄ son flacos en las vir  
tudes. non son negligentes en  
fazer el bien q̄ pueden cō carid. **no**  
son ajenos del edificio d̄nmal  
**D**iguese el testo. **E** el hūbral  
de la puerta. era acerca del vestia  
rio de la puerta de dentro. **S**omo  
sea dicho que el hūbral de la pue  
ta estaua acerca del vestuario de  
la puerta de dentro. manifestra  
ment pareser. q̄ el hūbral que  
p̄mero avia dicho. era el hūbral  
de fuera. **E** sy el señor es puerta  
viniene que busq̄mos q̄ hūbra  
les son aq̄stos de la puerta de  
dentro z. de fuera. ca por el hū  
bral de la puerta entra el q̄ ent  
**E** q̄ hūbrales son aq̄stos dos de  
dentro sy nō los padres del bieso



testamento z del nuevo. **E**l no  
 solamente fueron umbrales de  
 aquesta puerta. a qñlos de los  
 qñles al señor plogo de tomar ca  
 ne. mas abn todos los padres  
 del viejo testamēto. por q todos  
 los q le mereherō pñdicar z es  
 perar. abzieron la enfada del  
 fe. a todos los q bñmerō a el.  
**E** todos los que axē enl. asi  
 entran como por el hñbrazal de  
 aqñsta puerta. **E** es est pto pri  
 mero el hñbrazal de fuera. z des  
 pñs el de dentro. por q primero  
 fuerō los padres del viejo testa  
 mēto. z despñs fueron los doc  
 tores del nuevo. **E** derecha  
 ment son figurados por el hñb  
 brazal de fuera. los padres del  
 Viejo testamēto. por q por la su  
 pñdicacion fuerō atormentadas  
 las obras malas. **E** por las pa  
 labras de los padres del nuevo  
 testamēto. es apartado el nro  
 coraçō de los malos pensamēts  
 por que las palabras nos de  
 nuestrā sez pecado acabado. el  
 consentim<sup>o</sup> de la delectaçō del  
 coraçōn. **E** a los padres del  
 Viejo testamento apartarō las  
 almas de los sus opdores. de las  
 crueldades z de los fobos z de  
 los otros pecados semejables.  
 z por ende asi fuerō como hñbrazal  
 de fuera. **E** el hñbrazal fueron  
 de dentro los padres del nuevo  
 testamēto. por q ño sola mēte cor  
 taron las malas obras de fuera.  
 mas abn los malos pensamēts

q son en la conaençā **E** de  
 aquies lo que dize la berdad  
 por sy mesma. **E** dñs q fue  
 dicho a los antiguos. ño ma  
 taras z el que matare sera cul  
 pado de hñpñio. yo vos digo  
 que el q se en sana a su hñz. sera  
 culpado de hñpñio. **E** abn dere  
 cha ment son figurados por el  
 vñbrazal de fuera los padres del  
 Viejo testamēto. por q fueron  
 apartados por grādes entre  
 ualos de tñp. de la en carua a  
 on del nro redemptor z mediane<sup>o</sup>  
**E** a desde la muerte del pñmer  
 Justo abel. comēçō la ighia a  
 padescer. por q bñna es la ighia  
 de los padres pñmeros z de los  
 postñmeros. **E** el señor dize a  
 sus dñspulos en el enāgelio.  
**M**uchos tēyes z pñbas dese  
 aron ver lo q vos veades. z ño  
 lo vieron. **E** a asi estovieron  
 como de fuera los padres an  
 tiguos. por q ño vieron la pñse  
 cā corporal de ihñ x. **E** de fu  
 era estovieron. mas non apa  
 tados de la ighia. por q por cora  
 cō z por obra z por predicacōn.  
 guardarō los sacramētos  
 de la fe verdadera. z conostie  
 zō a qñsta alteza de la sñra ighia.  
 q nos vemos agora en nra pñ  
 seça. **E** a asi como nos somos  
 agora saluos por la pasiō pu  
 sada del nro redemptor. asy  
 fuerō ellos saluos por la con  
 cā de la su pasiōn abempera.





**D**us los padres del viejo te-  
stamento. fuerō fuera del q̄o.  
mas nō fuera del sacramento  
de aquies q̄ para q̄ en la edi-  
ficacion del tabernaculo fuese  
asentadas de dentro las colunas  
de plata. fue mandado q̄ fuesen  
firmadas de fuera ~~estacas~~ adere-  
dor estacas de cobre. z fuesen a-  
tadas de ellas cuerdas. por q̄ es-  
toyese firme el tabernaculo.  
Al por que los s̄os aplos estu-  
yesen firmes en la lra de las  
sus palabras. z el tabernaculo  
quyene saber. la s̄a ighia estu-  
yese firme en la entrega de la  
arenga. asy como vnas estacas  
de cobre fuerō firmadas de fuera  
los padres del viejo testamento  
z los p̄ph̄as. para que cō las cu-  
erdas de las sus palabras. afir-  
masen los corazōs de los s̄os  
p̄dicadores. z atasen a quest  
tabernaculo de dios. en el estado  
de la fe del saluador. **D**us  
de fuera estan estas estacas. por  
q̄ fuerō ant̄ de la ighia s̄a. ma  
atan a los que estan dent̄ en ella.  
por que predicando los secretos  
celestiales. faden los creybles  
latidos q̄ntos vienen seguir fu-  
eron profetados de antes **D**us  
para que las colunas esten fir-  
mes de dent̄. menester es que  
esteyen firmadas de fuera ~~estacas~~  
por q̄ pa que los aplos creyeren  
completa mēte el sacramento de la

en carnaçō del saluador. me-  
nester fue la predicacō de aq̄  
uos. q̄ ant̄ q̄ vnyesen la p̄ph̄a  
z vieron. **D**nde derecha mēte  
dise aq̄lla gr̄a colupna del tabe-  
naculo verdadero. dūene saber  
el p̄ncip̄ de los aplos san̄ ped̄.  
**V**emos n̄m̄ firme palabra  
de los p̄ph̄as. ala q̄l faden  
bien de parar mētes. asy vino  
acan de la q̄ arde en logar de gr̄a  
esturidat. **E**n estas palabras  
demuestra el ap̄lo san̄ ped̄  
ado esta atada p̄ fe. z arenga  
la ighia. q̄ se ha levantado en tā  
gran alteza. **A**q̄sta cādela de  
la palabra de los p̄ph̄as. alūbra  
ya a los q̄ la entienden. mas es-  
ta a vn cubierta cō esturidat  
de figuras. a los q̄ nō la entienden  
**D**nde de aq̄sta cādela de las pa-  
labras de los p̄ph̄as. dise el p̄fal-  
lista. **A**gua llena de tiniebras  
es en las nubes del ayre. **D**ize  
q̄ esta agua es llena de tiniebras  
en las nubes del ayre. por q̄ es  
n̄m̄ ascondida la s̄eçca. en las  
palabras de los p̄ph̄as. **E**asas  
razonable mēte son de plata a  
questas colupnas z las estacas  
de cobre. por q̄ lo q̄ agora predi-  
can los ap̄stoles dara mēte. p̄  
fecarō los p̄ph̄as estura mēte.  
**E** por ende derecha mēte fuerō  
figurados por el cobre. los q̄ non  
fuerō claros en sus predicacōs  
**M**as por q̄ los s̄os ap̄stoles



**O**biere daridat de predicacio del  
 sacramento del nro redemptor. razo  
 nable mēte son figurados por  
 las colupnas de plata. **E**s de  
 saber. q̄ la plata suena / z es clara  
 / z el cobre suena mas nō da cla  
 ridad. por que los predicadores  
 del nuevo testamēto clara mēte  
 fablarō lo q̄ pudieron demonstra  
 r. mas los p̄dicadores del viejo  
 testamēto. a sy dierō somido co  
 mo sin claridad. por q̄ subieron  
 estura ment̄ cō sombras de figu  
 ras del secreto celestial. **D**ize  
 lo q̄ fue figurado en el tabernacu  
 lo por las colupnas / z por las est  
 cas. es aqui figurado por el hu  
 mbzal de fuera. / z por el humbral de  
 dentro. **E** sy por aquesta p̄ueta  
 entendieremo ser figurada la es  
 criptura st̄a. dos humbrales ha la  
 escriptura diuina. cōuene saber  
 el humbral de fuera / z el humbral  
 de dentro. por que se par̄ en se so li  
 teral / z figural. **E** el hūbral de  
 fuera es el entendim̄ de la letra. / z  
 el hūbral de dentro es el entendim̄  
 figurado / z sp̄ual. **E** asy como del  
 hūbral de fuera entramos al hūbral  
 de dentro. quādo del entendim̄ lite  
 ral. passamos al sp̄ual. **E** sō mū  
 chas cosas en la escriptura diuina. q̄  
 edifican el coraçō. a v̄ segūt el en  
 tendim̄ literal. / z meten el corā  
 çō del oydr por lo q̄ fabla de fuera  
 al entendim̄ entranaal. **E** en las  
 palabras de la escriptura st̄a falla  
 mos ser predicadas las obras / z lo

ejemplos de la virtud. / z en ella no  
 es mandado lo q̄ deuenos fazer.  
**E** en ella nos es demostrado por  
 las obras de los varones q̄ signi  
 eron la virtud / z st̄idad. lo que de  
 uenos obrar. por q̄ desp̄s q̄ los  
 mandamos magnificamos. / z los en  
 xemplos de los varones st̄os nō en  
 forma en la buena obra. passemos  
 al humbral de dentro. cōuene sa  
 ber. al entendim̄ sp̄ual de la cō  
 templacion entranaal. **E** luego de  
 h̄s mucho amados. que t̄fabales  
 por pensar las palabras diuinales  
 / z non q̄ra des despresnar las es  
 turas que el nro redemptor nō en  
 bio. por q̄ mucho es por ellas en  
 dido el coraçō. q̄ estaua tibio en la  
 frialdat de la su m̄lta. **E** quādo  
 conostemos en la escriptura diuina  
 las obras de los varones justos.  
 q̄ signieron laboudat. mucho nos  
 esforcamos a los temedar. por q̄  
 el coraçō del leedor es enrdido por  
 la llama de los sus exemplos. de  
 yendo las cosas virtuosas q̄ fize  
 zō. / z se ensana cōtra sy mesmo. por  
 q̄ no se esfuerça a fazer las obras  
 que ellos fizeo. **E** unde de redra  
 mēte es dicho ala esposa en per  
 sona del esposo. en el libro de los ca  
 tares. **E** sy es el tu cuello. como  
 la torre de dauid. que es edifica  
 da con almenas. mill estudos auel  
 gau della. / z toda la armadura de  
 los varones fuertes. **E** en el cuello  
 es la gargant̄. / z en la garganta es  
 la palabra. **D**ize q̄ sera figural  
 por el cuello de la yḡha st̄a. sy non  
 las sus palabras sacadas.



**E**s dicho q̄ auelga della mill  
estudios. por que por este auento q̄  
es p̄fecto. nos sean demostrados  
todos los otros auentos. / 2 conosta  
mos q̄ todas las más armas. son  
enerradas en las palabras dela  
escriptura s̄ta. / **E**l eulla son estp̄  
tos todos los mandam̄s diuina  
les. / 2 los euemplos delos s̄tos pa  
dres. / **E** sy enpereda el nro coraçõ  
en el amor del su grador. eulla falla  
za a q̄llo q̄ es mandado acada vno  
de nos. / **M**aras al tu señor dios  
de todo tu coraçõ. / 2 de toda tu al  
ma. / 2 de toda tu fuerza. / **E** si veni  
mos en aborresum̄ del proximo.  
eulla fallara aquello q̄ es ~~mandado~~ acada  
vno de nos mandado del señor to  
do poderoso. / **M**aras a tu p̄mi  
asi como a ti mesmo. / **E** sy cobdiã  
mos lo ageno. oygamos a q̄llo q̄  
es mandado acada vno de nos. / **N**  
on cobdiãaras las cosas de  
tu proximo. / **E** sy es mouido el  
nro coraçõ a fama. por la injuria q̄  
nos fue fecha. oygamos a q̄llo  
q̄ es dicho acada vno de nos. / **N**  
quieras vengança. n̄ te acuerdes  
dela injuria de tus q̄bdadanos.  
/ **E** si es llagado el nro coraçõ. / 2 en  
cendido en el amor carnal. oygamos  
lo que en la s̄ptura s̄ta nos  
manda la palabra diuinal. / **E** l  
q̄ biere la muger pa la cobdiã  
ya cometio con ella forzo en el su  
coraçõ. / **E** sy algū propone en su o  
raçõ de aborreser al enemigo.  
en la escriptura s̄ta fallara aquello  
que es estp̄to. / **M**ar abros ene

**E**l enemigo. / 2 fazed bien a los q̄ vos  
aborresca. / **E** si alguno nõ toma  
ya lo ageno. mas tiene abn desorde  
uado ment̄ lo q̄ posee. / **O**yga a q̄llo  
q̄ es estp̄to. / **D**endet lo q̄ posee  
des y dad limosna. / **E** sy el coraçõ  
mequado de virtud de sea seruir  
adios. / 2 al mundo. / **O**yga a q̄llo q̄ es  
estp̄to. / **N**on pode des seruir  
ad os señores. / **E** sy alguno desea te  
tener lo q̄ posee. nõ para nescassy  
dad y mas pa deleyr. / **O**yga a q̄  
llo q̄ es estp̄to. / **E** l q̄ non tenu  
gare todas las cosas que posee. nõ  
podra ser m̄ discipulo. / **E** l q̄ de  
todas las cosas. o las posee nõ se  
sometiendo a ellas por deseo. / **O**yga  
a q̄llo que es estp̄to. / **E** l q̄ q̄ere ve  
mir en pos de m̄. megue asy mesmo  
/ **E** l que desea enperedar. / 2 se es  
cusa de thabalar por el señor abn  
quido lo puede fazer. / **O**yga a q̄llo q̄  
es estp̄to. / **E** l q̄ nõ coie conigo  
de fama. / **N**us en el auello dela  
yghã. comene saber en la p̄dicã  
dela palabras dela santa letra  
las quales por la su fortaleza. s̄  
comparadas ala torre muy alta. / 2  
aue lga mill estudios. / **P**or q̄ tantas  
armas son eulla para nos armar.  
quitos mandam̄s. / **A**y en la es̄p̄ta  
diuinal. / **E** si deseamos guarda  
la ynocã ~~quito al p̄mo~~ quido  
el proximo nos face algū ofesa  
/ 2 pseuerar en la v̄mildat. / **P**ogamo  
a abel delant de nros ojos. / **E** l q̄  
segut es estp̄to fue muerto de  
su h̄z cabm. / 2 nõ se lee q̄ se defen  
diese del. / **E** sy deseamos guarda



en el casam la impieda dela volu-  
 tad. deuenos de feneda añoche.  
 el q̄l seyendo casado auouuo cō  
 dios. z nō era fallado en los o-  
 bres por q̄ lo traslado el señōr.  
**E** si deseamos ant poner los mā-  
 dāms de dios al nro puecho p-  
 pio. pongamos anoe delant de  
 nros ojos. el q̄l oluidando el ai-  
 ydado de su casa. se ocupo acerca  
 de q̄en años en la labor del arca  
 por el mandam̄ del t̄er del ae-  
 lo. **E** si deseamos alcāca la vir-  
 tud dela obediencia. paremō m̄-  
 entes al pat̄archa abraan. el q̄l  
 dexada la casa z los pariētes z  
 la t̄ra del su nashim̄. obedesho  
 a su amorar al lugar q̄ abia de  
 tomar en eredad. nō sabiedo a d-  
 yua. z estuuo aparejado amata-  
 vn filo solo q̄ avia ramaua por  
 mana muy singular. por alcanca  
 la heredad q̄ siemp hā de durar.  
**E** si deseamos por filio atoda la mū-  
 chedunb̄ delas gent̄s. p̄ q̄ nō  
 dubdo de ofzester adid̄ todo p̄-  
 deroso. vn filo solo. **E** si nos  
 plase de seguir la simpleza dela  
 costumb̄s. pongamos al pat̄archa  
 ysaac delant de los ojos del nro  
 coracō. el q̄l fue muy apostado de  
 masedubre de vida. delant de  
 los ojos del fagedor dela vida.  
**E** si nos plase de alcanca la for-  
 taleza del t̄abajo. traygamos  
 ala nra memoria al s̄to pat̄archa  
 jacob. el q̄l despues q̄ supo ser nro

fuer̄ ment̄ a los oubres. alcanca  
 tan gran virtud. que nō pudo ser  
 venado del angel q̄ ludhaua cō  
 el. **E** si deseamos benc̄er la cobdi-  
 aa carnal. traygamos ala nra  
 memoria al s̄to pat̄archa josep.  
 el q̄l tentado lo su señōra. gua-  
 do abu cō peligro dela vida cor-  
 poral. la virtud dela castidad. z  
 estauo captiuo nō consintio. q̄  
 fuese captiua la su voluntad.  
**E** por que supo bien legir loe  
 sus miembros. uicresho a b̄sole  
 todo egipto señōrio z digni-  
 dades.  
**E** si deseamos aber las virtudes  
 dela mansedunbre z dela p̄age-  
 ca. traygamos delant de los nros  
 ojos al s̄to moysen. el q̄l tenien-  
 do legim̄ de seyshetos mill on-  
 bres de armas fin las mugers  
 z sin los niños z moaielos. fue  
 más sobre todos los oubres q̄  
 morauan en la t̄ra. **E** si deseamos  
 aber el d̄elo dela iusticia cōtra los  
 pecados. traygamos delant de  
 los nros ojos a finees. el q̄l ma-  
 tando a los q̄ abian ayūtam̄ lu-  
 xurioso z desordenado. dio al  
 pueblo enreuplo de castidad. z  
 amanso con la su sania. la sania  
 diuinal. **E** si deseamos aber es-  
 perāca en la cosas dubdosas del  
 señōr poderoso en todas las cosas.  
 traygamos a losue ala nra me-  
 mozia. el q̄l aomeno cō fuda  
 de coracō las batallas dubdosa.  
 alcanca venam̄ sin algut embar-  
 go z entropico. **E** si deseamos



**D**esechar las enemistades de la  
nra voluntad. z ensanchar el nro  
coraçon cō benignidad. thaygamos  
ala nra memoria el s̄to samuel  
el q̄l derribado del p̄ncipado  
del pueblo. cōmo le fogase esse  
mesmo pueblo q̄ le derribara.  
q̄ f̄diese por el orōn al señor.  
le respondió. **D**on q̄eradi  
os q̄ sea en mi aq̄ste error. q̄ yo  
cesse de orar por vos. **S**a aey  
el varō s̄to. q̄ cometiera gran  
pecado. sy cessara de orar por a  
q̄llos q̄ lo perseguieran fasta  
lo derribar. z nō les demonstra  
za en la su orōn. la gr̄a de la su  
benignidad. **E**cōmo lo enbia  
se el señor muy alto. a bugar p̄  
rey adauto con oho s̄to. **D**ixo  
al señor el s̄to varon. **S**eñor  
en q̄ maña yre. **S**a fallarme  
ha saul. z matarme ha. **E**sa  
biendo q̄ el señor estava yrado  
contra saul. tanto se atormentō  
por lloro. q̄ le dixo el señor to  
do poderoso. **F**asta q̄ndo lo  
zaras tu por saul. cōmo yo lo  
aya desechado. **M**ūs pr̄se  
mos de quā gran ardor de a  
mor era enq̄ndido el coraçon de  
aq̄ste s̄to varon. el q̄l nō ōua  
de llorar. por aq̄l que sabia q̄  
lo q̄zia matar. **E**si deseamos  
esquivar a aq̄l q̄ tememos que  
nos q̄ra matar. deuenos pi  
sar que nō deuenos dar mil

por mal. al que tememo q̄no  
quiere dañar. a bu q̄ ayamos  
por ventura logar. a enrepto  
del s̄to p̄ba dauid. el q̄l cōmo  
pudiese matar al rey saul q̄ lo  
psigua. z obiese logar pa lo  
sacar de aq̄sta vida. esto lo de  
fazer el bien q̄ ael cōnema.  
z non el mal q̄ el su perseguido  
meresha. z dixo. **D**uca  
quiera dios que yo ponga la  
mi mano. eil x̄p̄o del señor.  
**S**abu cōmo desp̄s esse mesm̄  
saul fuese muerto de los enemi  
gos. lloro por el que lo persy  
guia q̄ndo era viuo. **E**si dese  
amos hablar cō libertad a los p̄  
derosos de aq̄ste m̄do q̄ facen  
contra justicia z bondad. thay  
gamos ala nra memoria la ac  
toridad de sant iuhan. el q̄l te  
prebendiendo a erodes de su mil  
dad. nō temyo de ser muerto p̄  
la justicia z verdat. **E**por que  
ih̄n x̄p̄o es verdat. sant iuhan  
q̄ puso la su aña por la verdat.  
por ih̄n x̄p̄o murio el q̄l es verdat.  
**E**si deseamos pone am̄er la nra  
carne por am̄o del señor. thay  
gamos ala nra memoria al ap̄s  
tol sant p̄ulo. el q̄l se alegrana  
entre los ap̄tes z tormentos. z  
nō quiso o beceser a los p̄ncip̄s  
del pueblo. z despresio la su vi  
da. por am̄o de ih̄n x̄p̄o. **E**l q̄l es nra  
vida. **E**si deseamos mo

lan  
ziz  
000000



**S**er abeno entençaõ de desplacer to  
 da persecuçãõ. tãngamos delant  
 de nos djos a sant pablo aplo  
 del señor todo poderoso. el qual  
 estava aparejado. nõ sola mente  
 a ser preso. mas abn amozi por  
 ihu xpo nõ medianero. nõ facie  
 do mas prestossa la su vida q̄ asi  
 mesmo. **E**sy deseamos q̄ sea enci  
 dido el nõ coraçõ del fuego dela  
 caridad. pensemos las palabras  
 de sant iuba. aya boca non sup fa  
 blar. sy nõ lo que da desi calor de  
 fuego de caridad. **D**ñs si bus  
 camos armas de ql ger virtud.  
 en la escriptura del fagedor del  
 salud. fallaremos que della es  
 tan colgados mlt estudios. z to  
 da la armadura de los varones  
 virtuosos. **E**sy q̄remos pelear  
 contra los spūs de maldad. bus  
 quemos armas para nos ampa  
 zar. en el auello dela igha con  
 ene saber en la escriptura diuina.  
 la qual es alcada para el nõ a  
 paro asi como vna torre de dō.  
 por q̄ por la distracõ de los man  
 damentos enlla cõtendos. sea  
 mos armados cõtra los vicios  
**E**sy deseamos ser fuerte contra  
 los poderios de los apres. en a  
 q̄sta torre fallaremos armas pa  
 armar el nõ coraçõ. conviene saber  
 los mandamts del cado. z lo es  
 en exemplos de los padres prime  
 ros. por los q̄les somos armados  
 pa pelear sin temor. cõtra nõs  
 aduersarios. **E**si deseamos al  
 cancar ql quier of virtud. en la

**E**scriptura sta la fallaremos a de  
 serdo cõplida. de los padres ai  
 yas son enlla esptas. **E**n ella  
 fallaras armas cõq̄ te armes  
 contra las maldades spūals. por  
 q̄ mlt estudios cuelgan della. **E**  
 si alguno desea pelear. z armar  
 los sus pedos con fortaleza. z  
 lancar contra los enemigos las  
 factas de las palabras dela lé  
 gua. en la escriptura diuina fa  
 llara con que se pueda armar.  
**E** es dicho q̄ aq̄sta torre era e  
 dificada con almenas. **E** es de  
 saber. que asy como los estudios  
 son para defender al q̄ pelea.  
 asi son las almenas. mas ay  
 diferença entre los estudios e las  
 almenas. q̄ el estudio puede ser  
 mony a toda part para defen  
 dury. mas nõ la almena. z el  
 estudio es tenido en el brazo. mas  
 la almena siempre esta queda  
**D**ñs en la escriptura santa  
 son estudios z almenas. por  
 q̄ enlla son escriptos los mira  
 glos de los padres passados.  
 z las sus obras virtuosas. **E**n  
 en la escriptura sta leemos. que  
 vno pudo abrir el mar. z otro  
 pudo fazer detener el sol. z otro  
 pudo festuatar el unuerto. z otro  
 pudo cyderesca p̄ sola palabra el  
 contredo. z otro pudo sanar cõ  
 la su soubra los enfermos. z otro  
 pudo quitar cõ su sudario las fi  
 ebras de los flays. **E** todos a  
 q̄stos fuerõ pagents z m̄ssos  
 z en cõvidos de ~~de lo~~ fer  
 uoz de de lo stō. z apostate  
 de



**L**águesa / z mña / z compa<sup>ñ</sup>io / z de  
palabra de sta predicacão. **I**  
tòdos ellos fablarò cosas verda-  
zas del criador. afirmando las  
cosas q<sup>e</sup> o<sup>u</sup>oian por muchos mi-  
raglos. **I**l no pudieran fazer  
tales cosas por su ñobre. sy no  
felatarã verdað è las sus predi-  
cacoens. **E** las obras dan testi-  
monio. q<sup>u</sup>to fuerò humildes  
z benignos z piadosos. **P**ues  
si somos tentados de la fe que  
testebmos por el su enseñam<sup>to</sup>  
paremò mentes a los miraglos  
q<sup>e</sup> ficierò los q<sup>e</sup> nos la enseñaron  
z seremò cõfirmados en la fe q<sup>e</sup>  
testebmos. por la su enformacão.  
**E** los miraglos q<sup>e</sup> los stòs ob<sup>ra</sup>  
zon. ño son si no vnas almenas  
para el ñro aupario. **I**l podemos  
ser auparados cõ ellas. ma<sup>s</sup> ño  
es en ñro poderio de las poder  
aber. por que ño podemos fa-  
zer obras semejables. **E** el estu-  
do de fiende z es t<sup>u</sup>ado en el braço  
por q<sup>e</sup> las virtudes de la pacien-  
cia z de la mña son en el poderio  
del ñro aluedzio. q<sup>u</sup>to somos  
aut<sup>o</sup> bendos por la grã de ihu x<sup>o</sup>  
z nos guardan z de fienden de  
toda t<sup>u</sup>bulacão z peligrò. **P**ues  
cõ almenas es edificada mña to-  
rre. z mill estados auelgã della.  
por q<sup>e</sup> por la sta estptura. z por  
los miraglos de los padres an-  
tiguos. somos auparados z de-  
fendidos de toda t<sup>u</sup>bulacão z  
peligrò. z abemos en la mano

de la obra. las arma de la cõue-  
sacõ virtuosa. **E** es mudo  
de notar aq<sup>u</sup>to q<sup>e</sup> dize. q<sup>e</sup> en el  
humbrial de la puerta abia vna  
caña. z en la caña abia seys cob-  
dos z vn palmo. por q<sup>e</sup> en la sta  
estipta ay doctrina de obra cõ-  
plida de la vida actiua. z com-  
enç de cõtemplacão que sera en  
la otra vida. **E** si por la puerta  
fuere figurado en aq<sup>u</sup>te logar  
el predicador de la verdað. hu-  
brial de fuera en la puerta es.  
la vida actiua. z humbrial de  
dentro es la cõtemplatiua. **P**or  
la obra de la vida actiua andamos  
en la fe. z por la cõtemplatiua co-  
tremos al bien andanca q<sup>e</sup> espr-  
ramos a ber. **L**a actiua nos  
guia de fuera para ber de red<sup>o</sup>  
ment. z la cõtemplatiua nos  
en deresta de dentro. pa q<sup>e</sup> por la  
buena vida. alcancemos los  
goços del gelo. **E** abast<sup>o</sup> a ber  
t<sup>u</sup>atado oy estas cosas q<sup>e</sup> abemo  
dido. ca mudo abemos alarga-  
do saliendo a t<sup>u</sup>ctar otras cosas  
q<sup>e</sup> nos ocurrerò de dedarar. z cõ-  
mene agora q<sup>e</sup> guar demò para  
otra omelia. las cosas q<sup>e</sup> adelante  
seran estiptas. z separaremos el  
ñro oracõ cõ silencio. espra-  
do en ihu x<sup>o</sup> mo mediamero. **E**  
q<sup>u</sup>l cõ ñl padre z cõ ñl sp<sup>u</sup> stò bne  
z berna. por todos los siglos am<sup>en</sup>  
**A**qui comiensa la quarta omi-  
lia del bien aventurado sant  
gregorio papa. sobre la p<sup>o</sup>sta  
mera parte de esedre.



**Q**uoniam quae habet semeja  
 de cobre. in medio octo cub  
 tos in bestiario de la pu  
 erta. et dos cubitos en la fuente. **¶**  
 por que no creysemos que aqste portal  
 estava fuera de la puerta. anade  
 diere. **¶** El bestiario de la puerta es  
 ta de dente. **¶** que sera figurado por  
 el vestiario de dentro. sy no la an  
 chura de la vida poritable. que sera  
 en el cielo. **¶** A qsta vida que durara  
 para siempre. veemos ya agora por  
 esperanza. en las angustias de  
 la vida present. **¶** De aqsta vida  
 dice el psalmista. **¶** Entrad las su  
 puertas en confesio. et los sus pala  
 cios en innos de loor. **¶** Asi ent  
 mos como por puerta de carrera  
 angosta. quando confessamos con lat  
 mas los nros pecados al faceor  
 de todas las cosas. **¶** Alhalos  
 palacios de la puerta de aqsta ca  
 rreia entramos con ynnos de loo  
 por que no sera alli angustura al  
 alguna. quando entraremos en la so  
 lepnidad de la alegria por dura  
 ble de la su verdad. **¶** Onde por la  
 angostura de la ma confesio. dice  
 el seior. **¶** Entrad por puertar au  
 gosta. **¶** como el psalmista se vie  
 se ser creyebido en la anchura de  
 gozo poritable. **¶** Dicit. **¶** Posiste  
 en lojar ancho los mis pies. **¶** Al  
 al palacio entramos por la pueta.  
 por que por la angostura de la conf  
 sion. entramos ala anchura de la  
 abdat de dios. **¶** Dicit lo que  
 llama alh el salmista palacios.  
 llama aqui el ppha esechiel vesti  
 ario. **¶** Onde en aqste vestia

**Q**uia octo cubitos. por que alu sera  
 festebridos todos los que tabajan  
 agora en la erecaio de la obra. **¶** Et  
 sospiran por la gra de la cōtemplao  
 celesthal. al deseo de los gozos que  
 siemp hā de durar. **¶** A qas taso  
 nable ment es dicho. que abia  
 octo cubitos en aql bestiario. por  
 que todo el tpo de la nra vida. se  
 febuelue por siete dias. **¶** el  
 dia per durable que se sigue despns  
 del acabamto de aqste destierro.  
 que se febuelue por siete manas de  
 tpo. es comparado al dia octavo. **¶**  
 de aqes. que considerando el psalmis  
 ta el dia de la resurreco. et qzied  
 fablar del dia del iudicio postme  
 et de gra rigor. puso aut el titulo  
 dicitendo. **¶** Salmo de daniel.  
 por la ochava ala fin. **¶** por que  
 demostrase que llamava dia octavo  
 al dia postmero et de grand espato  
 . Dico luego encommenco del psal  
 mo. **¶** Señor me no me tepre  
 hendas en la tu ira. ni me castig  
 cula tu sana. **¶** Al el que agora es  
 castigado por alguna pena. et se  
 enmieda. con ma sedumbre es  
 castigado. et no con ira. **¶** Al  
 toda la teprehension et castigo de  
 aquel iudicio de la postimera ven  
 ganca sera ira et sana. por que non  
 abra perdon. despns del casti  
 go et teprehensio. **¶** por tason de  
 aqste cuento octavo. que se festug  
 tar el seior despns del sabado. ca  
 el dia del domingo que es tercero  
 despns de la muerte del seior. **¶** S  
 octavo despns de caon. por que





**V**iene despues del dia seteno. **U**n  
 de abu la passion verdadera del  
 nro redemptor. z la verdad de la  
 su resurrecao. fueron figura de lo  
 q eul su cuerpo. conuene saber en  
 la ygtia abia de acaescer. **E**n el  
 seteno se subio passion eul sexto  
 dia q es el vienes. z folgo el  
 sabado enl monumento. z resurre  
 to el domingo de los muertos. **E**n  
 la vida present asi es anos como  
 un dia seto. por que no la pode  
 mos passar sin dolors z tormen  
 tos. por que toda es llena de mu  
 cha pena. **M**as asi como e  
 sabado folgamos enl monumento  
 por q fallamos folgura del alma  
 despues de la muerte del cuerpo.  
**P**ues el domingo q es el  
 dia tercero despues de la passion  
 z octauo despues de la creaco. se  
 suataremos de la muerte del cuer  
 po. z abremos glozia en la alma  
 z en la carne. en la vida pon  
**P**ues lo q el nro salvador fizo  
 en sy mesmo. fue figura de lo q se  
 faria verdadera mente en los sus  
 miembros. conuene saber q ab  
 amos dolor enl sexto dia. z folga  
 ziamos enl seteno. z glozia enl  
 octauo. **E**n de aqui es lo q dize  
 salomon en el libo de esiaites. **E**n  
 parte asiete z da parte a ocho. por  
 q no sabes q mal verna sobre la  
 tta. En tocas damos parte a  
 siete z parte a ocho. quando  
 uamos en tal mania todo lo q o  
 bramos. euste tipo que se febu  
 elue por syet dias. q por ello

**U**lcanamos los biens perdurables  
 de la otra vida. por q bimedio a  
 gora con abissao. sea despues p  
 tida. **L**a yra del iuyzio de gra temo  
**P**ues ocho cobdos ay enl vesti  
 ario. por que por la lra q bern  
 despues de siete dias. sera ma  
 nifestada anos la anchura de la  
 eternidad de la otra vida. mas  
 no la podra alguno alcanzar.  
 sino el que aqui amare adios  
 z al proximo. con oraco deuoto  
**U**nde conuenible mente es ana  
 dido. **E**n su fuente abia dos  
 cobdos. **L**a fuente de la  
 puerta es. el buen merecimiento  
 de la vida de aqste destierro. por  
 que asi como por el testario de  
 dentro. es figurada la bie auia  
 ca perdurable q sera enl cielo.  
**L**a sy por la fuente de la puerta  
 es figurada la mana de aqsta  
 vida passadera. **P**ues dos  
 cobdos ay en la fuente de la pu  
 erta. por que el q aqui guarda  
 ze el amor de dios z del proximo  
 . alcanzara la morada de la eter  
 nidad. **P**ues para q nra vi  
 da ay dos cobdos. menester es  
 q se estienda por caridad amar  
 adios z al proximo. **C**omo ca no  
 es verdadera caridad. la q no  
 ha dos cobdos. **U**nde como mo  
 ysen figurase las viudas de los  
 estogidos por los color de la  
 vestiduras. mando q fuese pue  
 to en la vestidura del obispo. co  
 lor bermelo dos veces temido.  
**E**n que sera figurado por el color



berme lo. y nq, caridad la q  
 arde siempre co llama de amor  
 celestial. Mas el color bermi  
 no dos veces deve ser temido. p  
 que la nra caridad deve ser en  
 cendida. no sola mente por el a  
 mor del senor todo poderoso.  
 mas a vn por el amor del priori  
 mo. El q asi ama adios to  
 do poderoso. que olunde el cuyd  
 do del proximo q lees en amne  
 dado. Vna vez sola mete es tem  
 do en el color bermo. El q  
 asi ama al proximo. que me  
 que el arbor del amor que ha al  
 senor todo poderoso. no es a  
 vn doblado en el color bermi  
 lo que deve abe. Mas deve  
 mos a a q los co q en coe fano  
 z correr con todo deseo. aa  
 q enl qual verdadera ment  
 burremos. Parad metes  
 hzs. que no q estamos besto  
 de abito religioso. z venimos  
 ala fe z aora la palabra del se  
 nor todo poderoso. de diuersas  
 ptes del mudo. z de diuersas  
 calidades. de diuersas malax  
 des somos llamados z somos  
 ayntados en la vuidat dela y  
 glia. en manna que ya pareste  
 ser ophido. a q lo que por ysam  
 fue ala sta ygha prometido.  
 Morara el loto con el cordezo.  
 z el leou pardo con el cabrito.  
 A por las entanas dela sta  
 caridad. mora el loto con el

videro. por q lo q fueron toba  
 dores en el estado seglar. han a  
 gora co los masos z humydes  
 a sosiego z pas. El leo par  
 do se acuesta con el cabrito por  
 que el q fue desuariado por las  
 manzillas de sus pecados. se de  
 va agora follaz. con los q se des  
 precian z confiessan su maload  
 onde anade ysayas z dice  
 Moraran en vno el begerro  
 z el leon z la oveja. El que  
 se ofresce cada dia adios por sa  
 crificio de contrião. z el que se  
 encruelaa por aueldad asy co  
 mo leon. z el que perseuera en  
 simpleza dela su ynostreaa asy  
 como oveja. moran agora en  
 vno en los corrales dela stangia  
 Parad metes hzs en la ca  
 lidat dela caridad. ca ella ena  
 ende z qina z fite los corraons  
 que eran diuersos. z fage asy  
 como vna massa de ozo de los  
 Mas en aqsto q los estoyidos  
 se aman por semejable manna  
 menester es q corran a a q lo  
 por lo qual merestan ver los go  
 zos perdurables q so en el aclo  
 El bno es el mio senor z fede  
 ptoz. el q acata aqui los cora  
 ones de los sus estoyidos en  
 vna vuidad. z los aguja ala  
 mor celestial. por de seo entan l.  
 Onde anade ysayas z dice.  
 Amena dar los ha vn mo  
 cielo peqño. En es aq  
 te mo cielo peqño. y no aq





**D**el q̄ es el c̄pto. moço e nacido  
anos. z filo es dado años. **E**n  
el fige z guarda a los q̄ mora en b̄  
z en gende de cada dia los sus co  
zaciones por desco entrañal. ala  
mor del bien eternal. **E**n aq̄ste  
su amēdar es. encen derno sin  
cesado al su amor. por q̄ q̄ndo  
nos amamos vno a otros. non  
asentemos el nro coraçō en aq̄st  
de sherro. por que le pleya en tal  
māna la folgura de aq̄sta vida  
passadera. que olunde la folgura  
de la vida abendera. n̄ se delectē  
en tal māna en la bien andanca  
terrenal. que enprenda a corre z  
por alcanzar la celesthal. **E**n de  
aquies que mestla a cotes a los  
sus dones. por que seā amargo  
anos. todo lo que nos delecta ē  
aq̄sta vida mortal. z se enaēda  
aquel fuego en la nra voluntad.  
z nos aguje siempre al desco ce  
lesthal. z nos despierē z inueua  
delectable mentē. z nos atormentē  
te dulce mentē. z nos entristes  
ca alegre mentē. **D**ūs el mo  
cielo nos amena da z aguja.  
por que aquel que fue amēgu  
ado pocos menos mas q̄ los an  
geles. non dexa fincar en ste  
mūdo la nra voluntad. por la  
caridad que a el plase de nō da  
**D**ūs el color bermejo es  
tenido dos veces en nos. si así  
amamos en ste mūdo años pri  
mos como años. z corremos co  
los q̄ amamos ala b̄sio del nro

**S**alvador **D**ūs si la nra vida  
es tenida dos veces por carida  
acabada. dos cobdos de medida  
ay en la fructe de nra puerta  
**D**ūs agora sea figurado  
por el nob̄ de aq̄sta puerta el  
enseñador de la palabra s̄ta. ago  
ra la esptura diuina. agora la  
fee de la verdat. asis fasonablē  
mentē sera figada por a questos  
dos cobdos la caridad. q̄ enseña  
el amor de dios todo poderoso  
z del proximo. z aq̄lla es shēca  
acerta. que es edificada de la ca  
ridad verdadera. z aq̄lla es fe  
de gra fortaleza. que se acostū  
bra en el amor del señor todo po  
deroso z del proximo. **S**igue  
se el testo. **III** los talamos de  
la puerta. estauan ala carrera  
de orientē. i. tres de vna parte  
z tres de otra. z todos tres era  
de bua medida. **N**o abemos  
dicho suso lo que figurauā los  
talamos z la carrera oriental. z  
por ende nō es necesario de lo  
toznar a telatar. **M**as deueno  
estudziñar z buscar. q̄ es aq̄s  
to q̄ dise. q̄ estauan tres tala  
mos de la vna pte z tres de la  
otra. **III** los talamos q̄ estan  
a cerca de la puerta oriental. s̄o.  
los coraçōns q̄ estā encendiōs de  
amor del señor todo poderoso id  
primo. asi de los padres q̄ fue  
ron en el b̄so testamēto. como de  
los q̄ han serido z son agora en el  
nueuo. por que todos fueron z

son enaēdo



**L**ou encendidos en el amor de la t m  
 dad. Ca no amarian ver da der  
 metir al señor. si non fue se en illos  
 la gra de la ymndad q es dio  
**D**ñs açca de la puerta orie  
 tal estauan tres talamo de vn  
 pte z tres de otro. por q al seño  
 plogo encarnar entre los padre  
 del viejo testameto z los padres  
 del nueuo. apareado en medio de  
 los talamos. asi como carrera o  
 ziental. **A**qstos talamos fu  
 ero apostados por el conoshimto  
 de la t mndat. para abez fermosu  
 za z bondad. **S**i a quest ai  
 ento de aqstos talamo qsiere  
 mos referir alas virtudes de  
 los varons sros. puede ser dicho.  
 que tres son las vtudes sin las  
 quales puede alguno alguna co  
 sa obrar. yn esto mesmo saluar.  
 comene saber la fe z la esperaca  
 z la caridad. **P**or q aqstas  
 mesmas tres virtudes de fe z  
 esperanca z caridad. que son  
 agora en los padres del nueuo  
 testameto. fueron en los padres  
 del viejo. bien es estpto q estam  
 tres talamos de vna pte z tres  
 de otra. acerca de la carrera ori  
 ental. **A**bu tres talamos  
 estauan de vna pte z tres de  
 otra acerca de aquesta carrera.  
 por q tres ordenes fueron de pa  
 dres en el viejo testameto. z se  
 son agora en el nueuo. **E**n el vi  
 elo testamento o vnos pa  
 dres ante de la ley. z otros al  
 tpo de la ley. z despús o vnos pphas

**E**n el nueuo testameto. p m  
 zo creyeron algunos del puelo  
 judiego. z despús la mndre du  
 bre de los gentiles. z ala fin  
 del siglo creeran los q quedare  
 de los judios. **P**ús por q la  
 en carnacion del señor. **f**ueron  
 algunos padres q fueron ante  
 de la ley. z otros que fueron al  
 tpo de la ley. z ala postre pphas  
 z o v despús algunos fieles q  
 creyeron de los judios. z mudo  
 que creyeron despús de los genti  
 les. z abra ala fin del siglo de  
 los que qdaren de los judios. bi  
 en es dicho agora. q la carrera  
 oziental abia tres talamos de  
 vna parte z tres de otra. **E**n  
 vn assaç fasonable mete po  
 dran ser entendidas por aqstos  
 talamos tres ordenes de creyē  
 tes. que fueron asi en el viejo tes  
 tameto como en el nueuo. **L**a  
 bna orden fue de los pdicadores  
 z la <sup>segunda</sup> de los castos. z la <sup>tercera</sup>  
 de los casados. **U**nde aqste me  
 mo ppha dixo a tiba. q biera ser  
 librados tres varones. comen  
 saber. anoc z adamel z a job.  
**P**or noe son figurados los  
 predicadores. z por damel los  
 castos z por job los casados.  
**E**n noe ghuo la arca entre las  
 ondas de las aguas. en figura  
 de los fugidores de la sinagoga z  
 de la yghia sta. **D**amel fue va  
 ron de gran abstinencia en el pala  
 cio real. z fue figura de los segun  
 dores de la castidad. **J**ob que

**A**  
 o v p mero









mo en el euāgelio. **M**uchas mo-  
zadas son en la casa del m̄ padre  
Mas empero todos los q̄ fueron  
leuados alquilados alabrar en  
la uinia. f̄ sabieron vn solo d̄ne  
ro. abn q̄ fuerō atrabalar en di-  
uersas oras / r̄ t̄ps. **E** n̄o podā  
concordar la m̄dre duubre de  
las moradas cō la v̄nidad del  
dinero. sy n̄o por q̄ abn abn q̄  
sean diuersas las dignidades  
de los ab̄danas celestiales.  
serā en pero vna la folgura del  
galardon p̄durable. por q̄ como  
quier q̄ n̄o sea egual el merest̄  
m̄ de cada vno dellos. n̄o serā  
empero diuersidad en la alegria  
q̄ abran. **E** l como quier q̄ v̄n  
abra menor bien andanca / z ot  
mayor. todos empero abra vna  
alegria. de la vision del f̄scedo  
de la vida. **E** s de saber. q̄ la  
carrera oziental ha tres tala-  
mos de la vna pte / z tres de la  
otra. empero vna es la su medi-  
da. por que asi en los padres del  
viejo testam̄to como en los pa-  
dres del nuevo. fue vna fe / z  
vn merest̄m̄. por q̄ esa mesma  
fe / z merest̄m̄ fincho los oraco-  
nes de los padres q̄ fuerō en el  
viejo testam̄to. q̄ fincho los or-  
zacoñs de los q̄ han seydo padr̄s  
que han seydo en el nuevo. **E**  
de aqui es lo q̄ dise el ap̄stol  
sant pablo v̄so de estogim̄.  
Oremos esse mesmo sp̄u de fe.  
sec̄ut̄ aq̄llo q̄ es es̄p̄to. **E** rey

z por ende fable **E** nos creyimo.  
z por ende fablam̄. **E** a los sp̄u-  
ales del viejo testam̄to. creye-  
ron ser t̄m̄dad dios todo po-  
deroso. asy como lo p̄dicā clara-  
ment̄ ser t̄m̄dad. los padrs̄  
del nuevo testam̄to de la v̄nidad  
**D**nde el st̄o p̄ph̄a ysayas. oyo  
a los angeles st̄os q̄ desian st̄o  
st̄o. sancto. señor dios de la ca-  
ualleria celestial. **E** distian tres  
**T**reses st̄o. por demostrar  
ser tres personas en la t̄m̄dad  
**E** distian señor / z n̄o señores  
de la caualleria celestial. por de-  
mostrar q̄ era vna sola sustaa  
en la t̄m̄dad. **E** sintiendo a  
q̄sto mesmo el st̄o p̄ph̄a dauid.  
disia. **B**endiganos dios dio-  
n̄o. bendiganos dios. **E**  
abiendo nobrado tres v̄ses a  
dios. anadio en singular. z aya  
temor del todos los terminos  
de la t̄ffa. por q̄ demostrase ser  
vna la su esenca. **E** abn el  
ap̄stol sant pablo dise. **E** del  
z por el / z en el. son todas las  
cosas. **E** dise del. cō viene  
saber del padre. / z dise por el.  
cō viene saber por el filo. / z dise  
en el. cō viene saber por el sp̄u st̄o  
**E** demostrado luego de que  
fablaua. anadio disiendo. **E**  
el sea glozia. en los siglos de los  
siglos amē. **E** el q̄ n̄o dise  
a ellos. mas dise a el. / z dise tres  
**T**reses el. de m̄nestra ser tres  
las person̄s. / z vn la sustaa de





aql aqen es gloria. **P**us por q  
vua es la fe de los phores del  
viejo testamēto / z de los padres  
del nueuo. de redha mēte es di  
cho. q era vna la medida de los  
talamos. **E** abn otra lra es  
tornado a questo mesmo a lre  
por otras palabras. en lo q  
es añadido. **E** la medida de  
las fuentes era vn de ama pte  
La medida de las fuentes era vn  
de amas ptes. por q los mōs pa  
dres que vinieron p rimerō del  
viejo testamēto. Obienē agora  
del nueuo. han ayutann en vn  
mesma fe del mō mediano. ~  
**E** son llamados fuentes d  
edificio celestial. por q fueron  
z son llenos de caridad. toma  
do la carne por abtmeā. z abn  
brando los coracōs de los o  
ydres. con la lra de sus predi  
cacionis. z faziendo señales.  
z obrado miraglos. z demos  
trando anos de fuera. las sus  
obras buenas. La fuente es  
todo lo q agora es demostrado  
magnifiesta ment. z vestario  
es del edificio spūal. lo q nos  
es guardado en la pte entrañl  
**E** de aqui es lo que es dicho  
ala stā yghā. en l lib de los can  
tares. Los tus carrillos son  
asi como la aytesa de la gra  
nada. sin lo q se asconde de de  
tro. Carrillos sō de la yghā  
los padres spūals. q es pla  
destru **E** agora por miraglos  
enlla. z parestru en su cara  
a sy como die nos de fuerēca

**E** quando vemos amuchos q  
fas en miraglos. z pphetisan  
las cosas a lredera. z dexan  
el mūdo conphda mēte. z ar  
den por deseos celestiales. asi  
enberlecen como vna corteza  
de granada. en los carrillos  
de la yghā stā. **M**as todo aq  
to de q nos marauillamos de  
fuera. no es cosa alguna. en  
comparacō de aqillo de lo q es  
estpō. que no vido olo. ni oyo  
ozela. ni subio en coracō de on  
bre. lo que aparelo el señor a  
los q le han amo. **E** por ende  
despūs q ser marauillaua fa  
lomo de los carrillos de la stā  
yghā. añadio z dixo. **S**in lo  
que esta ascondido de dentro.  
Como si dicese mas clara mē  
te. Grandes son las cosas q  
estā en ti magnifiestas. mas  
mūcho son mayores / z no fabla  
bles las q estā en cubiertas.  
**S**iguiese el testo. **E** medio die  
cobdos en la anchura del lun  
bral de la puerta. z trefe en la  
longura de la puerta. **M**ucha  
veses a lre mos dicho arriba de  
lo q signaua esta puerta. mas  
abn coniene q digamos vna co  
sa sola della. por la q l pueda co  
noscer las otras la distreco d  
leedō. **E** fue dicho suso q por  
la puerta era figurada la estp  
tura diuinal. mas de uemos  
agora de bstar cō trabajo. z vo  
luntad. por que abia dies cobdō



en la anchura del hūbral de la pu  
 erta. <sup>trise</sup> en la longura de la pue  
 ta. **I** en aqste logar es ha  
 mada longura. la altura. asi co  
 mo acostumbamos desir alas le  
 ses. que es luengo el onbre q̄ es  
 alto. ca ño puede ser dicho ~~se~~  
 longura la puerta lo q̄ esta al tra  
 ues. por q̄ ya es dicho q̄ avia di  
 es cobdos en la anchura del hū  
 bral. **¶** Nūc q̄ sera otra cosa la  
 anchura del hūbral de la puez  
 ta. sy ño la ley del viejo testa.  
**¶** que sera otra cosa la lōgura  
 de la puerta. si ño la gr̄a del m̄.  
**¶** Al por la esptura del viejo testa  
 mento defendio el p̄ado de la o  
 bra. z p̄ometo bienes t̄porales  
 . asi como por m̄damys baros z  
 peq̄nos. estubo detibada en la  
 anchura del hūbral. **¶** fefre  
 nando por el m̄en los malos  
 pensamys. z m̄damdo dexar to  
 das las cosas. z despreshar por  
 dios cō este mūdo avn la vida te  
 poral. asi se alca la ma puerta. co  
 mo en vna altura de longura. **¶**  
 mudo menores m̄damys fue  
 ron dados al pueblo de isrl por  
 la ley. q̄ fuero dados anos por el  
 n̄ro redemptor. **¶** De aq̄ es q̄  
 moysen dio la ley en el campo al  
 pueblo judiego. z el n̄ro redemptor  
 dio la ley nueva a los aptos. es  
 tando asentado en ama del m̄re  
**¶** Onde el n̄ro redemptor dise en el  
 euāglo. **¶** Non pensades q̄ vini  
 aq̄brantar la ley z los p̄p̄as. ca  
 ño la vine aq̄brantar. mas a cōplir

**¶** Al bmo el n̄ro redemptor a cōplir  
 la ley de moysen. z añadio gr̄a  
 ala justicia de la ley. z mando p̄  
 ner en obra en los m̄damys al  
 tos. lo que la ley m̄dava en los  
 peq̄nos z baxos. z aparto de la  
 cōdencia. el mal q̄ la ley fefrena  
 va en la obra de fuera. **¶** Nūc la  
 ley q̄ yasta detribada en la anchura  
 . se leuanto ala altura qūdo fue  
 entendida. por q̄ el cōnosim̄o de  
 dios q̄ fue magnifico en la al  
 padres sp̄nales. fue ascondido  
 ala m̄chadumbre de los judios q̄  
 eran carnales. **¶** Al qūdo los p̄  
 h̄as predicaban. q̄ dios todo  
 poderoso era sta t̄m̄dad. no ente  
 dia el pueblo lo que q̄zian de  
 mostrar. por q̄ sola ment̄ tenia  
 los diez m̄damys de la ley. z  
 ño cōnosian la fe de la t̄m̄dad.  
**¶** Nūc en la lōgura de la puerta  
<sup>trise</sup> **¶** ay <sup>trise</sup> cobdos. por q̄ <sup>trise</sup> sobre los  
 diez mandamys de la ley q̄ guar  
 da el pueblo fiel. mas Verdader  
 m̄te por el nuevo testam̄to. a cō  
 ao en su cora cō p̄ el cōnosim̄o  
 de la t̄m̄dad. z puso en obra cō  
 phicament̄ los ~~diez~~ m̄damys  
 de la ley. c̄eyendo q̄ dios todo  
 poderoso era t̄m̄dad. **¶** pue  
 de ser preguntado asis fason  
 ble ment̄. por q̄ la anchura del  
 hūbral de la puerta que dix  
 za p̄mero que era de vna cana  
 . dise desp̄is q̄ era de diez cob  
 dos. z añade avn desp̄is. q̄ a  
 via t̄rese cobdos en la lōgura  
 de la puerta. **¶** sea ut in suso

A essamefinal ley





es dicho muchas vezes. en la cana  
abia seys cubos vn palmo. z  
dies cubos mas son q vna cana  
z these cubos mas son q dies  
**D**us por que dixo primero que  
abia vna cana en el umbral de la  
puerta. z despues dixo que abia  
dies cubos en la anchura del um-  
bral. z despues dixo q abia these  
en la longura de la puerta. si no p  
q los ffos padres q sabemos por  
la escriptura q fueron ant de la ley.  
bien conoshan ser vn dios todo  
poteroso sancta t mdat. mas no  
la predicauan clara mente. **E**n  
obedesciendo a los mandamientos diu-  
nales. z guardando la p lmpiesza  
de la creencia. asi como seys cub  
dos obieron de la pfeccion de la o-  
bra. z vn palmo de la cõteplacõ  
veyendo muchas vezes a los an-  
geles del seõoz. **E** despues q fue  
dada la ley. es forçose a qd pueblo  
judiego aguardar los dies  
mandamientos. mas no fue enseñado  
en el conoshim de la sta t mdat.  
**E**n como quier q los padres spu-  
ales del pueblo judiego. abian  
conoshim conphõ de la sta t mdat  
en pero la muchedũbre del pueblo  
ni la pudo fallar. ni la sup bu-  
car. **M**as sobre vimezo la gra  
por el nuevo testamento. cono-  
so todo el pueblo fiel. ser vn dios  
t mdat. z en su conoshim puso  
en obra la virtud de los dies ma-  
damientos. **D**us pmero fue me-  
dida vna cana en el umbral de la  
puerta. z despues fueron medidos  
dies cubos en la su anchura.  
z ala pstre fueron medidos these  
en la su longura. p q no fallesta

a los padres q fueron ant de la ley  
la vida actiua z contemplatiua  
**M**as el pueblo judiego q estaua  
sola ley. z non conoshia el sacra-  
mento de la sustancia diuinal. ser-  
ua en la anchura de los dies ma-  
damientos. **E**n agora sola gra. gua-  
dados mucho mas se didera me-  
te los dies mandamientos. conoshen  
todos los q bienen ala fe de la x  
andad. los sacramentos de la sta  
t mdat. **E**n por ende es de saber  
q por crestim de tpo. crecho la  
shenga en los padres spuales  
del testamento viejo. el mas fue  
enseñado en la shenga diuinal  
moysen q abraham. z mas los  
pphas que moysen. z mas los  
aplos q los pphas. **E**n todas  
estas cosas nos demuestra la  
escriptura disiendo. **P**asara  
muchos. z sera mucha la shenga  
**C**onene agora q demostremos  
por las palabras de la escriptu-  
ra sta. aqsto q desmos de abra-  
han z de moysen. z de los pphas  
**E**n qen es el q no sale. que ab-  
han fablo con el seõoz. **E**n p  
el seõoz dise a moysen. **N**o so di-  
os de abraham. z dios de ysaac  
z dios de iaob. z no les demost-  
re el mi nombre adnay. **P**arad-  
mientes aqui y lro. como dem-  
estra el seõoz a moysen. lo q dise  
que no demostro a abraham. **M**as  
veamos agora si alcançaro los  
pphas mas q moysen. de la she-  
cia diuinal. **E**n sin alguna du-  
da es cierto. aqlo q dise el ysal



**M**sta Como ame señor la ley.  
 Todo el dia es ella el m<sup>o</sup> p<sup>o</sup> sam<sup>o</sup>.  
**E** añade adelant z dise. **I**nté  
 di sobre todos los q me enseñaua  
 . por que los tus testimonios fue  
 zō m<sup>o</sup> p<sup>o</sup> sam<sup>o</sup>. **E**l vn añade en  
 este mesmo psalmo z dise. **M**as  
 entendí q los viejos. **D**ūs el q  
 dise que pensaua en la ley del se  
 ñor dios. z q entendió mas enlla  
 que sus maestros z sus viejos  
 dara ment<sup>a</sup> de muestra. q enten  
 dió mas q moysen de la shenaa di  
 uinal. **E** si queredes saber en q  
 mana entendieron los aposto  
 les mas q los pphas de la sacra  
 diuinal. oyd lo q dise en el cánt  
 o de la verdad. **M**uchos re  
 yes z pphas desearon ver lo que  
 vos veedes z oydes. z no lo vie  
 zō m<sup>o</sup> oyeron. **D**ūs mas  
 conosciéron los apostoles q los  
 pphas de la shenaa diuinal. por  
 que vieron abn arxial ment<sup>a</sup>  
 lo q los pphas vieron por spū sola  
 ment<sup>a</sup>. **E** si pareste clara mē  
 te ser cōphida la sentēcia del sto  
 daniel q alegamos arriba. cōm  
 ene saber. q pasaria muchos.  
 z que seria mucha la sacra. **M**as  
 la medida de la caua en que abn  
 seys cubdos. z vn palmo. cesao  
 adies cubdos. z la medida de los  
 dies cubdos cesho a tēse. por  
 que quito mas el mūdo se acer  
 ca ala su pstrimeria. tanto mē  
 larga ment<sup>a</sup> se manifestara  
 andō la shenaa de la ot<sup>a</sup> vida.  
 Sigue se el testo. **E** en el margē

**q** estaua delant de los talamos

**A**biabu cubdo. **S**eguit ya mu  
 chas lres es alemos dicho. tala  
 mos son los coracones de los  
 estolidos. que estan encardidos  
 en el amor del señor bendito.  
**E** que sera figurado por el mar  
 gen que estaua delant de los ta  
 lamos. sy no la fe de los virones  
 stōs. **E**l no puede ser alcacado  
 el amor spūal. sy no fuere p<sup>o</sup>zime  
 zo fagada la fe en la voluntad.  
 por que no es antes la caritat q  
 la fe. mas la fe es antes q la ca  
 zidad. ca no puede algu amar.  
 lo que no cree ser verdad. **D**ūs el  
 margen que estaua delant de los  
 talamos. es figura de la fe q es  
 antes del ardor de la caritat. por  
 q seguit ya es dicho. no puede al  
 guno ser encendido a amar. sy no  
 cree ser v<sup>o</sup>dad. lo que oye p<sup>o</sup>dicar.  
**M**as en el margen q estaua ant  
 de los talamos. abia vn cubdo. p<sup>o</sup>  
 que entonces son apuntados los  
 coracones de los oydores adios.  
 por fe z por amor. quando non es  
 apartada la fe por alguna asma  
 o error. mas p<sup>o</sup> seuera en v<sup>o</sup>ndar  
 sin diuision. **E**l el margen de vn  
 cubdo. lleva el oraco del oydoz a  
 ser talamo de dios. por q de mē  
 tre despūs en si ~~despūs~~ en el tep<sup>o</sup>  
 celestial. la fermosura de espō  
 q predica en esta vida mortal. **O**n  
 de bien es añadido. **E**l vn cub  
 do era fin de amos. **E** seguit  
 ya suso diximos. por la anchura  
 del huiral. z por la logura de  
 la puerta. fuerō figuradas la  
 ley vieja z nueva. **E** agora aña  
 de z dise. q vn cubdo es fin de a  
 mos. por q amos los testamētos  
 viejo z nuevo. nos de unen





**U**n solo medianero. **D**el viejo  
nos demuestra que abia de venir  
dios a encarnar. z el nuevo nos  
demuestra. q̄ a aquel q̄ fue por nos e  
caruado. ha de venir a luzgar en  
gran claridad. **S**us vn obto  
es fin de amos. por q̄ aparecio en  
carne. a q̄l q̄ dixo la ley q̄ abia de  
venir. z aparecieron en gloria de  
majestad. a aquel de quien agora fa  
bla la ley nueva dela xaudat. **E**  
entonces sera fin de amos los tes  
tamētos Viejo z nuevo. q̄ndo el  
señor fuere visto en el poderio dela  
su diuinidad. z fuere cōphdas to  
das las cosas q̄ son del dichas en  
la escriptura diuina. **E** de aq̄ es  
aquo que es escripto. **I**h̄s̄ x̄ es fin  
dela ley. pa justicia de todo aq̄l  
q̄ cree en l. **E** i h̄s̄ x̄ es fin dela  
ley. no fin que destruyga la ley.  
mas q̄ la acabe. **E** entonces la  
acabo. q̄ndo aparecio encarna  
do. seguit lo abia la ley p̄phado.  
**M**as el nuevo testamento. mu  
chas cosas dise abn del su iuy  
sio z del su Reyno. q̄ no son abn  
venidas a cōplim̄. **E** l de cada  
dia es agora oydo el euangelio  
en la igha. z es predicada la vida  
abendera. mas entōcs sera fin  
del nuevo testamēto. q̄ndo cōph  
ere el señor lo que prometio de  
si mesmo. **E** el nuevo testamē  
to sera asinado z terminado. q̄  
do fuere acabado. por q̄ asina  
las palabras del euangelio. q̄  
do apareciere a q̄l de quien habla  
el nuevo testamēto. **E** de aq̄  
es lo que es dicho en l. de los  
cantars en persona del esposo. a

**L**a igha q̄ espera el dia de  
la claridad verdadera. asi como  
vn tpo de verano muy delectable  
euantat z corre my amiga. z  
my paloma z my hermosa z vn  
q̄ ya p̄so el mueruo. z se fue z p̄  
tio la luna. z aparecieron flores  
en la nra t̄ra. **M**uiga es de es  
p̄so celestial por amor q̄l q̄er al  
ma estogida. o toda la igha un  
uersal. **E** paloma es por el sp̄u  
z hermosa por la apostura delas  
costumbres. **E** el mueruo pasa  
q̄ndo la alma es sacada del corō  
p̄mo dela carne. por q̄ se par̄ la  
tabiesa de aq̄sta vida pasadera.  
**E** la luna se va. por q̄ no sera  
necessarias las gotas delas pa  
labras. para q̄ sea tenouada o  
molada la alma dela luna dela  
predicagō. q̄ndo fuere leuada  
de aq̄sta vida a ver en su esenca  
al señor. por q̄ entōcs vera con  
phida mēte. lo q̄ oyo mēguada  
ment en la vida present. **E**  
entōcs apareciēti flores en la  
nra t̄ra. por que q̄ndo comēca  
re la alma agostar los comēcs  
dela delectagōn dela bien andan  
ca celestial. asi comēcama a oler co  
mo en vnas flores. lo q̄ desp̄s  
q̄ fuere salida del aierpo. festebi  
za abundosa ment en el fructo de  
los gualardons. **E**nde conuen  
ble ment es anadido. **D**en  
do es el tpo del poder. **E** n l. p̄d̄  
son cortados los sarmētos ma  
neros. por q̄ llenen mucho ma  
fructo los sarmētos bueno es.  
**S**us entōcs vera el tpo d̄l



nro poder. quando dexaremos el  
 vicio sin fructo y dañoso  
 de la carga corozal. por q̄ podamos  
 alcanzar el fructo spual. **E** aq̄s  
 te fructo sera años muy abdofo  
 en la vision de dios solo. **D**us  
 b̄ cobdo es fin de años. por q̄  
 aquel vno solo q̄ dixo en el salmo  
 singular so yo fasta q̄ pase. ter  
 na solo en el cielo con el padre y con  
 el sp̄u st̄o. **E** el es aq̄l pararo  
 sereno. del qual dize el salmista  
 que mora solo en el edificio. **E**  
 asi como aipho la ley del viejo te  
 tamento por el sacramento de la  
 su encarnacion y de la su humanidad  
 asy cõplira los prometidos del  
 nuevo testamento. demonstrando la  
 gloria de la su claridad. **E** aq̄s  
 te cobdo solo nos mostraua la me  
 dida de aq̄lla arca en la q̄l abia  
 tresientos cobdos en lo gura. y sesē  
 ta en anchura. y thēnta en altu  
 ra. y fue acabada en vn cobdo.  
**E** q̄ es figurado por aq̄sta arca.  
 sy nro la igha st̄a. **E** aq̄sta arca  
 era de yuso ancha. y angosta de en  
 cõ cima. por q̄ thēcientos. y sesē  
 ta. y thēnta cobdos. fuerō reco  
 gidos abn cobdo solo. en figura q̄  
 de la anchura q̄ agora ha la igha  
 st̄a en los sus miembros enfermos  
 sera en angostada poco a poco. y  
 crestra en alto fasta ser acabada  
 en vn cobdo. **E** a la rrasõ demã  
 da q̄ creamos. que en la anchura  
 de aq̄lla arca en la pte mas baxa  
 fuerō todas las bestias. y todas  
 las animalias de quatro pies. y to  
 das las q̄ fasta. **E** el obre y la

abes fuerō en la pte mas alta.  
 ca en la pte mas alta fue al costado  
 de vna ventana. por la q̄l edho  
 noe (el aueruo y la paloma. por  
 que pudiese saber. sy abia ya ce  
 ssado las aguas. **E** por q̄ aq̄lla  
 arca fue acabada en vn cobdo. a  
 arca del cobdo fueron el ombre  
 y las abes. **D**us derecha me  
 te es figuraba toda la igha por  
 aq̄lla arca. por que ella es agora  
 ancha en muchos ombres circua  
 les. y es angosta en muy pocos  
 sp̄uales. **E** por q̄ toda ella es te  
 cogida abn solo ombre q̄ es sin el  
 pecado. asi es acabada como a  
 vn cobdo solo. **E** vemos que  
 muchos se alca en solterria en el  
 seno de la st̄a igha. y se sueltan  
 a los deleytes carnales. y thaba  
 jan por allegar las cosas terre  
 nales. y pasan el mar por aces  
 centar la triq̄sa corozal. y struen  
 a la sana. y despienden el t̄po en  
 cõtiendas y barajas. y per siguen  
 a sus proximos a todo su poder.  
**E** todos estos tales q̄ moran  
 agora en la st̄a igha. asy son co  
 mo vnas bestias en ella. que fa  
 s en su morada en la anchura  
 del arca. en la pte mas baxa.  
**E** son otros en la igha q̄ non  
 quere tomar las cosas ajenas  
 y sufren con paciencia las inju  
 zias q̄ les son fechas. y s̄o cõte  
 tos desolados sus fiq̄sas. y bñe  
 en vñildad. **E** por q̄ aq̄stos  
 atales son pocos. asy moran co  
 mo en la pte de en medio de la arca  
 que es mas angosta. **E** ve  
 mos q̄ son otros en la ygha. q̄



**D**esprejan todas sus ligas.  
z non trabaján por alcázar cosa al-  
guna terrenal. z aman a los e-  
nemigos con toda voluntad. z se-  
frenan su carne de todo delect-  
carnal. z apremian los mou-  
mies del su corazón con el iuyzio  
de la feso. z buelán por deseo del  
aelo con las alas de la contempla-  
cion. **E** por q a qstos tales so-  
muy pocos. asi moran en arca.  
como en la pte q se acaba en bu-  
cubo. adon morauan los onbres  
z las aves en la arca de noe.  
**M**as en todos aqstos no es al-  
guno fallado q sea sin pecado.  
ca quien es sin pecado. si no a  
ql solo que no fue con cubo en pe-  
cado. **P**uis en un cubo es  
acabada la arca. por q uno es  
el fasedor. z fe de pto de la iglia  
sta. el ql solo es sin pecado. z  
al ql. z por el ql todos creste. z  
aprouechan. los q se conoste  
ser peccadores en el seno de la iglia.  
**P**uis sea dicho del húbrial de  
la puerta. q un cubo es fin  
de amos. por q quando ihu x dios  
z onbre medianero de dios. z  
de los onbres parehere en la  
su magestad. conplira todas  
las cosas q fueron prometidas  
en amos los testametos. con-  
uene salir. en el viejo. z en el  
nuevo. **E** si en aqsto que es  
dicho. que un cubo era fin de  
amos. son entendidos el ma-  
gen. los talamos. no se apar-  
ta mucho de aqsta senta. por q  
quando la magestad del mo rede

ptor nos fuere de mostrada. se-  
za la fe acabada. por que enton-  
ces comencara el onbre a ser. lo q  
yaqui creyo por fe. **E** los tala-  
mos llegarán a su fin. por q los  
corações de los fieles. seran re-  
encendidos en el amor de se. no  
mucho mas sin conparacion que  
agora son. **P**uis un cubo  
es fin de amos. por q la visio  
de un dios. z saluador. acabara  
en todos los estogidos. la fe. z  
la caridad. **E** conuene nos a-  
hora de considerar. que somos  
nos que tractamos estas cosas  
cabemos de los gentiles. z  
los nros padres adoraron la mi-  
dera si las piedras. puis deo  
de nos atreuenos a estudiar  
los secretos muy fondos del sto-  
ppha es ediel. q fasta el dia de  
hoj. no salen los judios conostre.  
**P**uis fagamos grās a aql que  
lampo por obra todas las cosas  
q del son escriptas en la esptura  
santa. por q lo q no podia ser en-  
tendido quando era sola mente opo.  
es agora magnifisto quando es  
**V**isto. **E** en la esptura  
diurnal son escriptas la encarni-  
cion. z passion. z se surregio ascen-  
sion del saluador. mas quien  
pudiera creer estas cosas ley-  
dolas en los pphas. si no las vi-  
era ser fechas. **P**uis el leon  
del linaje de iudas abrio el lib-  
sellado que no podia alguno a-  
brir. z leer. segun es escripto en  
apocalpsi de saint iuhan. por q  
a ql nos magnifeste todos los se-







**W**al sy los talamos lo lo se  
fos / z los pensamys de los fiels  
. en los qles las almas castas  
se ayutan por amor al su criado  
. z por los seys cobdos es figura  
la obra acabada. z por el palmo  
el començo de la contēplacō. pa  
zemos mētes a los mēbros de  
la sta ygha vniuersal. / z fallare  
mos ligera mēte. q ay enlla al  
gunos talamos de medida de  
vna caña. z otros de medida  
de seys cobdos / no mas. **E**l ay  
algunos fieles q asi aman al se  
ñor. q son acabados en la obra  
z alcados por contēplacō. **E**  
aquestos tales vna caña han  
de medida. por q han seys ob  
dos de obra. z vn palmo de cō  
templacō. **E**l ay otros q aman  
adios. z son acabados en las o  
bras vtuosas. mas no saben  
contemplar cō entendim<sup>o</sup> fo tal  
la grādesa de la su majestad.  
Dmanlo mas non saben estod  
nar. los gosos de la su clarid.  
**E**l qstos seys cobdos hā. ma  
non han palmo. por que se ayuta  
al señor por amor. mas no por  
cōtemplacō. **E**s dicho de aq  
tos talamos que son de seys ob  
dos. que estan de vna parte z de  
otra. por que el pueblo judiego  
z de la gentilidad. vniēro las  
almas de los fiels a se ayuntar  
por amor. al nro te dēptor. **D**  
de como ese mesmo nro te dēptor  
sal caualgase en vna asna para  
y z a yherlm se q uē lo dise el euā

gelista. algunos tendian sus  
vestiduras en la carrera. z o  
tros cortauan famos de los ar  
boles / z los echauan en el cam  
no por do pasaua ihu x. / z los q  
yuan delante / z los q lo seguian  
de tras. todos llamauā a gran  
des voces / z desian. **S**aluand  
. bendito es el que viene en el  
nobre del señor. **E**l nro sal  
uador caualga en asna / z va a  
yherlm. quēdo fige la alma de  
qual qer fiel. z la llena asy  
como a asna ala visiou de la  
pas en tñal. **E**l abu sobre la  
asna va el señor cauallero. qn  
do se señorea general mēte a  
la sta ygha. z la engēde al de  
fo de la pas en tñal celesthal  
**E**l qillos tienden sus vestidu  
ras en la carrera. q doman sus  
auepos por abtinēda. por q  
aparecen camno al nro te dēp  
tor. pa q venga al su oracōn  
. o para que den buen enēn  
plo a los alēnēros. **E**l qillos  
cortau famos de los / z los e  
chan en la carrera. q para ense  
nar la verdad. estō en las sen  
tēdas de las palabras de los  
padres q fuerō en la ygha  
vniuersal. z las tiēde en la ca  
rriera con vniel predicacō. por  
do venga el señor al oracōn  
del ordo. **E**l aqsto faseimos  
agora abn q muy indignos. ca  
cortamos famos de los arbo  
les



les. alegando por vía amonesta  
 con las sentas de los sros pads  
 / z echamos las enl camino. pa  
 q por ellas venga a los ihu x. **E** los  
 que yvan delant / z los q le signi  
 an detras. todos disian a alta lra  
 Alua nos. **E** el pueblo  
 Judiego fue delant del señor.  
 z el pueblo gentil va detras del.  
 por que todos los estorpidos. asy  
 de los Judios q fueron en la syno  
 ga como de los gentiles q son ago  
 za en la iglia que creyeron / z creu  
 enl nro redemptor. los q ban dela  
 te / z los q le siguio de tras. llama  
 a alta lra q le plega de los salua  
 Sa osana en Judiego. quiere  
 desir saluanos en nra lengua  
**E** del deseon / z deseñ alcanca  
 salud asi los fieles del viejo te  
 tameto como los del meno.  
 z disen q sea bendicto el q bie  
 ne enl nrobre del señor. por que  
 vna es la esperanca. z vna es la  
 creencia de los fieles de la ley  
 vieja. z de los q son agora en la  
 ngra. **E** asi como los pads  
 del viejo testameto. fueron sal  
 uos por la esperanca de la pasio  
 z resurrecion del nro redemptor  
 . asi somos nos saluos por la  
 fe de la su pasio q es ya pasa  
 da. z de la su resurrecion que  
 dura para siempre sin alguna  
 falta. **E** a aquel q los pads  
 del pueblo Judiego creyeron se  
 abendero. z amaron con todo  
 esfuerco. a ql creemos nos ay  
 va venido. z lo amamos de todo  
 coracon. z somos envidios en  
 deseñ de lo conceplar. z b fas  
 asas.

**D**ūs talamos está de ama  
 partes. por que así de la part  
 primera del mundo (como de la  
 postmer. crece enl nro redemptor.  
 los coracóns de los q le haamo  
 sigue se el testo. **E** medio  
 de la puerta desce el techo del  
 talamo fasta el su techo. z q ob  
 dos de anchura. **M**uchas le  
 ses almos va dido. q por la  
 puerta es figurada la fe. z po  
 la fe es entendido el nro redemp  
 tor. por que por la su fe almos  
 entrada ala vida bien artura  
 da. **E** abn por la puerta pue  
 de ser figurada la escriptura sta  
 . por q ella abre anos el entendim  
 pa creer enl nro redemptor. / z  
 pa conoser / z entender. las co  
 sas no veybles q almos de ace  
**D**ūs si ena qste logar es figu  
 rada por la puerta. la escriptura  
 de las letras stas. conviene q  
 estudziemos q es figurado po  
 el techo del talamo. z q es figu  
 rado por el techo de la puerta. **E**  
 ha techo el talamo. por q como  
 quier q es abierto el coracon  
 del q ama. enpero astodido / z  
 z abierto es abn el feruor del  
 amor. **E** abn ha techo la pue  
 ta. por que toda la escriptura del  
 señor fue espta por nos. mas  
 no es toda entendida de nos.  
**E** muchas cosas son esptas  
 enlla clara mente. pa q puedan  
 aprouechan co ellas los pque  
 nielos. z otras son esptas  
 enlla estura mere. por q ay an  
 que entender enllas los fueris

ceb





**L**es sean mas agradables.  
quando las alcançare cō trabajo  
asas grande. **O**tras sō estp  
tas enella que estan enabi  
ertas z cerradas. por q̄ng las  
entēdiēdo. aproueche mo ma  
en la v̄mildad conoshēdo la  
enfermedad dela m̄a cegued  
q̄en las entēder z alcançar.  
**S**on otras cosas estptas ē  
ella. q̄ asi fablan delas cosas  
celestials. q̄ sou sola ment ma  
m̄fiestas a los abdadauos de  
de aq̄l feyno p̄durable. z nō  
pueden ser conoshidas. de los  
que estamos desterrados en  
aq̄sta vida mesq̄na. **S**i alg  
va a alguna abdad q̄ nō sabe  
z oye desir della muchas co  
sas loables. algunas dellas p̄  
dra entender por la fason. z al  
gunas non podrá entender m̄  
fazer q̄ cosas son. mas los abda  
danos q̄ son moradores en aq̄  
lla abdad. clara mēte entiēte  
lo que se dise della. z abn lo q̄  
se calla dela su nobleza. **D**ūs  
nos que estamos abn en la ca  
rreira de aq̄sta vida mortal. z  
oy mos desir muchas cosas de  
a q̄lla abdad celestial. algunas  
dellas entēdemos ya por el sp̄n  
z por la fason. z otras abemos  
en gran onrra. z nō entendemo  
della cosa. **O**nde de aq̄sta mes  
ma estptura sta es estripto.  
~~~~~  
~~~~~

**E**stienes Señor el celo  
asi como piel. z cubres de a  
guas la su altura. **E**l celo es  
estendido asi como piel. por  
que la estriptura diuinal no  
es declarada. por las declara  
ciones de los padres sp̄uales.  
que fueron mortales. **M**as  
ay algunas aguas altas q̄ son  
en el celo. coniene saber. la mū  
chēdūbre de los s̄tos angeles.  
con los q̄les son cubiertas las  
alturas celestiales. por q̄ a los  
solos angeles son magnifiestas  
las cosas que en la sta estri  
ptura son anos esturas z en  
cubiertas. **D**ūs ha el talamo  
techo. por q̄ abn nō sale el h̄z  
q̄nto lo amamos. **E**l abn ha  
techo la puerta. coniene sab  
la estriptura delas s̄tas letras  
por que nō podemos alcançar  
a entender z conoster. lo q̄ lee  
mos enlla. dela vida abemdera  
**E** por ende menester es q̄ en  
las cosas q̄ della entendemos  
acercamos cada dia en la ca  
zidad. **E**l abn q̄ nō veau los  
nros proximos en nos q̄nto  
sean amados de nos. honre  
mos con v̄mildad las cosas q̄  
nō podemos abn entender en  
la estriptura diuinal. z esfor  
cemonos a ensanchar por o  
bras de v̄tuo z bondat. en la  
q̄ podemos enlla entēder z al  
cançar. **E** m̄dio en la puerta  
oculta el techo del talamo. fasta  
el techo. z v̄ynt z a nco cubtos



de anchura. **S**on los leños  
del mio cuerpo. comunene salir  
el ver. z el goftar. z el oler. z el o  
yr. z el tñer. **E**ncora es  
son veñt z aco. **E**no podemos  
obrar cosa alguna corporal de los  
mandam's celestiales. sin aq'stos  
anco sesos corporales. por q' asy  
como un hues se ensienorea de  
dent' el coraçon a estos. **V**. sus ofi  
ciales. z por ellos conoste lo que  
puede fa ser q'oral mere. Justa  
diferencia cordiosa ment'. **P**uis  
qu' el coraçon es lleno del te  
mor del señoz. menester es q'  
nos siruan los anco sesos del  
cuerpo. asi como unos ofiçals  
subjetos a todo fecho bueno. por  
q' si comecaremos a obrar d'ellos  
alguna cosa de m'ia. mas senos  
abzira de cada dia esta mesm' m'ia  
z piedad. z se ensanchara asi co  
mo un seno de obra virtuosa z  
de bondad. **P**uis los anco sesos  
fechados en sy mesmo. son a  
cristiados de cada dia en la bue  
na obra qu'ito al prouecho. por  
el bien que es por ellos fecho.  
**E**s dicho ser la anchura de  
xv cobdos. por que mucho gran  
angustura son. la presa z la es  
cassa z el temor. **S**a el q' teme  
de acorrer al pobre por miedo q'  
le fallezera. abn en gran angu  
stura de temo' esta. **E**l q' no acor  
re con ve'stimenta al desnudo.  
cobdiando abn el solo lo q' tie  
ne. abn mucho es en angosta  
do de la angostura de la sue'ta se

sa. **E**l q' no fase algn' bien  
empresando por temor. engran  
angustia (esta de frialdad). **E**  
acatar al pobre. z oyr los sus fue  
gos. z darle limosna z defender  
lo. z no temer el aborreshim' q'  
q' quer' p'seguir por defender  
al pobre que esta en tribulao  
mucho es gran anchura de co  
zacon. **P**uis sea medida la an  
chura q' es entre el talamo z la  
puerta. z aya z q' cobdos enlla  
por que en la obra de los qu'os  
sesos de fuera es conostida. la  
bondad de la larguesa de la co  
gença. **S**a en la anchura de la  
obra es nestessario q' demuest  
el oubre; lo que ha aprendido  
de la esptura del señoz todo por  
deuso. z qu'ito ama en su cora  
çon a su proximo. **P**uis z q'  
cobdos ha en la anchura q' es entre el  
~~ençana~~ del talamo z de la pue  
ta. por que la buena obra es  
testigo entre la caridad z la si  
ençã. **S**a si la buena obra fu  
lleste. magnifiquement pare  
ce. que n' conoste el oubre al  
señoz todo poderoso. n' ama  
a su proximo. por q' n' ha la pu  
erta de la escripta diuina. n'  
el talamo de la caridad. **E**s  
de notar. q' des' el techo del ta  
lamo. fasta el techo de la pue  
ta. es dicho que fue medido.  
por que por las cosas q' son as  
cuidadas anos en la esptura  
diuina. es conostida la m'ia q'  
omildat. si no te prehenemo  
co' soberbia. mas outramos hu





ment o te uerega lo q̄ no en  
tendemos enlla. **D**nde del se  
ñor es est pto. **L**os sus parpa  
dos presuntan a los filios de los  
onbres. **L**os parpados de di  
os son los sus iustios q̄ son a no  
empare a los onbres. z en parte  
conosidos. **E**a q̄stos iustios  
nos preguntan q̄ndo se nos de  
muestran sy no nos en soltr ue  
cemos. q̄ndo los entendemos.  
**E**l vn a q̄stos mesmos iustios  
nos preguntan q̄ndo se nos en  
cubren z acrian. sy no nos mo  
uemos a los despresuar. q̄ndo  
no los podemos enteder z alca  
car. **E** por las cosas que no fa  
blamos a nos proximos de la  
nra caridad. somos prouados  
mūcho mas de verdad. en la ca  
tām<sup>o</sup> diuinal. **E**a en la lra de  
algunos no es verdadera la ca  
zidad. z en la lra de otros es  
sin yproesia z falsedad. **E**n mū  
chas veces es demostrado de la  
caridad lo que no es. z no es de  
mostrado lo q̄ es. **D**ūs mas  
demuestre al prox el nro amor  
la obra buena. que la lengua.  
por que en la buena obra pueda  
conoscer el proximo. el amor q̄  
le abemos de dent. **E** q̄ndo no  
podemos fa ser al pmo tanto  
bien q̄nto desea la nra voluntad  
. abastara al señor leudico. el  
nro amor ascondido. **D**ūs sea  
grande la anchura de se el techo  
del talamo fasta el techo de la pu  
erta. por q̄ de se el secreto de la  
nra caridad q̄ abemos al pxi.  
fasta la humildad de la nra sñe

aa q̄ abemos delante del señor  
todo poderoso. siempre obremos  
bien en q̄nto pudieremos ente  
der. **E**a vn por a q̄sta puerta  
puede ser figurada. la entrada  
de la abdad soltrana. **D**ūs a  
gora ha hecho el talamo. z ha he  
cho la puerta. por que no es a  
nosido en la vida present. el  
amor q̄ abemos al señor. z al pxi.  
. z mas alli clara mēte se auos  
era. q̄nto fuere mos facidos  
de a q̄sta vida temporal. z lleua  
dos ala folgura q̄ siempre ha de  
durar. **E**l nro criador quiso  
q̄ fuese a nos ascondido el dia de  
la nra muerte. por q̄ siemp cre  
semos q̄ era cercano a nos. z ta  
to nos esforçásemos mas a bie  
obrar. q̄nto menos fuésemos  
acertos del dia q̄ nos ha de lla  
mar. **D**nde veynt. z a no co  
dos a via de anchura de se el ta  
lamo fasta la puerta. por q̄ por  
la caridad q̄ comencamos vna  
ves a aver al señor todo poderoso  
z al proximo. de uemos obrar to  
do lo que podemos sin cesagō. fas  
ta que entremos al Reyno de Dios  
**D**ūs gran anchura ay de se  
el techo del talamo fasta el techo  
de la puerta. por que de se la gra  
por la q̄l comencamos a amar al  
señor. fasta el dia del nro llama  
m<sup>o</sup>. el qual nos abre la entrada  
del Reyno de los cielos. de uemos  
ensanchar por mūchas buenas  
obras a nos mesmos. z sofrir en  
paciencia todas las contrariedades  
z dar l de buena ment bienes por  
males. z amar a los que nos pxi



que. z dar lo q poseemo. z no ob  
 digar lo que non a vemos. z a  
 mar años p rimos asi como a  
 nos mesmos. z llorar por sus ni  
 les asi como si fuesen nos. z a  
 ver plaser de sus biens (asy co  
 mo sy años vimesen. En el cora  
 con ad esto es. mucho es gran  
 anchura. z no es enl angustura  
 alguna de a torrestim. z de ama  
 yura. **E** aqsta anchura alcanca  
 mos del amor del senor todo p  
 devoto z del proximo. q conosco  
 mos por la escriptura de los testa  
 mientos Viejo z nuevo. **P**as  
 fasonable ment podemos en  
 tender ser aqsta anchura de. z  
 cobdos. si a qestos cobdos qui  
 sieremos estudiuar. seguir la  
 escriptura diuina. **E** a suso di  
 xo q abia en los talamos seys  
 cobdos. z al sexto dia fue el on  
 bre criado. z aquel dia acabo el  
 basador de todas las cosas. to  
 das sus obras. **E** de aqes q el  
 aiento de seys suele ser puesto  
 pa figurar la perfeccion. **E** p  
 que toda buena obra es conosci  
 da por los quat libros del sto e  
 uangelio. si el aiento de seys fu  
 ere redoblado quatro veces. seys  
 veces qto fasen Reyni z qtro.  
 z si fuere vno añadido seran  
 vnt z qno. por que vno es a  
 ql. por que todos obramos bie  
 nus de Reyni z qno cobdos  
 dicha ser aqsta anchura. por q  
 toda buena obra es auida en  
 conostim. por los qtro libros  
 del sto euangelio. sy fuere añ

vida la confession de vn dios.  
**S**iguiese el testo. **E** la pu  
 erta estaua contra la puerta.  
**E** es dicho que estaua la pue  
 ta contra la puerta. no por contra  
 riedad. mas por q estaua la pu  
 erta en derecho de la puerta. **E**  
 la puerta esta en derecho de la  
 puerta. qndo la buena obra  
 de fuera en derecha ala entrada  
 de la conaeca por carrera de re  
 cha. **E** enl conostim del fise  
 dor de todas las cosas. la pri  
 mera puerta es la ma ~~con~~  
 acaeca. z la segunda es la  
 esperanza. ala qual entramos  
 con los pies de la fe. **E** a enq  
 ta vida entramos en la fe. por  
 q despues seamos leuados alo  
 que esperamos. **P**us la puer  
 ta esta en derecho de la puerta  
 por que por la puerta de la fe  
 nos es abierta la entrada de  
 la vision bien abeturada. **E**  
 si alguno quisiere en tender a  
 qstas dos puertas en aqsta  
 vida mortal. asas saludable  
 ment podra ser entendido. ca  
 muchas veces deseamos ver  
 la natura no veyble de la diu  
 indat. z no lo podemos alcacar  
 z cansada la nra alma por gra  
 uesa. torna acaer en si mesma  
 z fase de si asi como vna esta  
 leru. z trabaja por conoster p  
 mero asi mesma. por q pueda  
 despues sobir a estoz mar. la  
 natura diuina. **M**as si el  
 nro coraco fuere derramado por  
 las ymagines carnales. no





Se podra conozer. por q de tan  
tos pensamts sera cogido. por  
quitos anda derramado. Pñs  
el pñmez estalon es q se rreola  
en sy mismo. z el segundo es. q  
se vea ql es despñs que es rreco  
hido. z el tercero es que se alza  
sobre sy. z se abare sola cõtemp  
aon del su criador. esforzandose  
a acatar el su esplandor. Mas  
no se pñete el coraõ recoger.  
sy no a prendiere pñmero dese  
char delos sus olos las yma  
gines z fantasias delas cosas  
terrenales z corporales. z apa  
tar todo lo que se le ofreshere de  
la vista. o de oym. o de olor. o  
de gosto. o de tãim. por q tal  
se busq de dent. ql es sin aqstos  
tales pensamts. Mas asi como  
vnas soubras corporales se  
buelue la alma de dent. qñ  
tracta estas cosas en su pen  
sam. Pñs todas aquestas  
cosas son de deschar delos olos  
del coraõ. con la mano dela  
distregon. por q la alma se pñe  
da ver z cõsiderar. ql es criada  
so dios sobre toda cosa corpo  
ral. por que abiuada por dios  
que es sobre ella. abue deãt  
lo que rrige z gomeria. ca a  
si es encerrada en el cuerpo.  
q no sea partida por partes en  
los meñros. por q en ql qez  
logar que fuere ferido el cuer  
po. ha toda la alma dolor z se  
tãim. Mas por marauillosa ma  
nera se enuozca por vna sola

biues a los miembros. z como  
seguit su natura no sea ella di  
uersa. obra enpero cosas diuer  
sas por los miembros del cuerpo  
En ella bre por los olos. z oye  
por las orefas. z huele por las  
nasarises. z gosta por la lma  
z tãne por los meñros. z conos  
ce ql es aspero z qual blando.  
Mas como ella no sea diuersa. or  
dena enpero diuersa ment. to  
das estas cosas por la fason  
en la ql es criada. z obra cosas  
diuersas. con los aõos sesos  
de fuera. Pñs qñ se piensa  
la alma sy ymagines corpora  
les. ya entra por la pñmera pu  
erta. Mas de aqsta puerta co  
mune que pase a otra. para q  
pueda cõtemplar alguna cosa  
dela natura del fãcto de todas  
las cosas. Pñs la alma es vi  
da en el cuerpo dela carne. mas  
dios el ql abiuia todas las co  
sas. es vida delas almas. Pñs  
si la vida abiuada es de tãta  
grandesa que no puede ser co  
noshda cõplidament. quien  
podra alcanzar a enteder la  
grandesa dela magestad. de a  
quella vida q abiuia todas las  
cosas. Mas cõsiderar z re  
sar z examinar en nos aqsto. es  
entrar en alguna mãna en ella.  
por q del su conoshim. recoge  
el alma. lo q tãne sentir de a  
ql spu q non pñete ser cõprehe  
dido. z fize marauillosa mēte

CCCCC



Las cosas q̄ co p̄derosa mente  
 La el nro criador se en señorea  
 alas sus criaturas. mucho mas  
 maravillosa mēte q̄ nos p̄rmo  
 ententez. z abnas da ser z non  
 vida. z a otras da ser z vida z  
 non distreñō. z a otras da vida  
 z ser z discrecion. ¶ El serēto  
 vno obra todas las cosas. z  
 nō es partiō enllas todas.  
 por que es verdadera mēte vno  
 z nica es desemejable. ¶ Co  
 mo quier q̄ la alma nō es seg  
 su natura diuersa en si mesma  
 es en p̄ diuersa enl pensam̄to  
 por q̄ non puea pensar de lo q̄  
 ve. q̄nto piēsa de lo q̄ oye. n̄  
 puea pensar de lo q̄ huele o tañe  
 q̄nto piēsa de lo q̄ oye o gusta  
 por que siēp es desemejable a  
 sy mesma. por el pensam̄to z por  
 la enteeō z por el oluñō. z alas  
 veces piēsa vno. z alas v̄ces  
 piēsa otro. ¶ Dios tod̄  
 p̄deroso nō es desemejable a si  
 mesmo. por q̄ por ese mesmo p̄de  
 r̄o. ve todas las cosas q̄ las o  
 ye. z por ese mesmo p̄derio la e  
 aia q̄ las joga. ¶ El su ver  
 es legir. z el su legir es ver.  
 ¶ Non ayuda por vn p̄sam̄to  
 a los justos. n̄ a v̄dep̄na por ot  
 a los malos. mas por esa mesma  
 virtud ordena todas las cosas  
 desemejables. per seuerāto el si  
 enpre semejable. ¶ Dios por q̄  
 nos mara llamamos del p̄derio  
 del criador. como vamos las su  
 pisadas de la su natura en la ari  
 tura.

Las diuersas son las natura  
 lo d̄ z de la cera. z nō es diuerso  
 el rayo del sol. mas abn q̄ el rayo  
 del sol nō es diuerso en si mes  
 mo. es en p̄ diuerso lo q̄ obra  
 enl lo d̄ z en la cera. por q̄ por  
 vn solo calor d̄l su ardr̄. en du  
 resce el lo d̄. z ablanda la cera  
 ¶ Dios por v̄tura d̄na alḡmo  
 que a q̄sto es natural al lo d̄ z  
 ala cera. z nō es de la su stama  
 del sol q̄ obre cosas diuersas  
 en naturas diuersas. ¶ Dios  
 Dios tod̄ p̄deroso. en sy mes  
 mo ha virtud de ordenar tod̄  
 las cosas mudables sin muda  
 m̄to. z de fazer cosas diuersas  
 sin ser enl diuersidad alguna  
 que sea. z de formar cosas de  
 semejables. sin mudam̄to de pe  
 sam̄to. ¶ Dios Dios el q̄l nica es  
 desemejable. es z es tod̄ en to  
 do lugar. mucho mas desemeja  
 ble ment̄ sin cōparacion obra  
 cosas desemejables sin mudam̄to  
 ¶ De aquies lo q̄ el mesmo di  
 ze. ¶ El cielo es am̄ silla. z la  
 tr̄ra es estam̄to de los mis  
 pies. ¶ Del es est̄yto q̄ mide  
 el cielo conl palmo. z enaerra  
 la tr̄ra enl puño. ¶ Por ende  
 menester es de cōsiderar z pen  
 sar. que el q̄ se en señorea al ae  
 lo asi como a su silla. sobre el  
 z dentro enl es. ¶ El q̄ mide el  
 cielo conl palmo. z enaerra la  
 tr̄ra enl puño. de fuera z en  
 ama z de yuso es. ¶ El por q̄  
 demostrese el señor tod̄ p̄de  
 roso que estaua de n̄ z en ama





de todas las cosas. dixo q̄ era  
el cielo su silla. **II** por q̄ demos  
tráse que arcana todas las  
cosas. dixe que media el cielo  
el palmo. z encerraua la t̄ssa  
cūl su puño. **III** Dūs es mas  
entrauñal a todas las criaturas  
z es mas de fuera. z es de  
baxo z en cima. **II** s en cima fi  
guro. z es de baxo leuando. z  
es de dentro finchendo. z es de fu  
era arcando. **II** asi esta dentro  
q̄ este de fuera. z asi cerca todas  
las cosas que las traspase. z  
asi se enseñorea a todas las co  
sas que las sostenga. z asi las  
sostiene q̄ se enseñorea a ellas.  
**D**ūs quando la alma se alca  
asi mesma. z se entiente segūt  
su maña. z conose q̄ sobre pu  
ja todas las cosas corporales.  
z sule cō su entendim̄o a ente  
der al arator. que es ya a q̄sto.  
sy no que ve estar la puerta.  
entredho de la puerta. **II** de  
aqui es lo q̄ dixe el psalmista  
al faseror de todas las cosas  
**M**anuylosa es fecha a seño  
la tu shenga. **II** Sa q̄nto qui  
er que se esfuerce la alma a se  
conoscer. non se podra conose  
cōplida ment. z mucho menos  
podra conoser la grauesia de  
aql. que la puo arar. z le da  
fer. **II** como thabalase el psal  
mista por conoser la shenga  
diuñal. cansando z fallestiendo  
añadio dis iento. **II** Esforca  
da es. z no la podre alcanzar.

**II** quando nos el forcamos a cono  
cer algunas cosas de a q̄lla natu  
ra no veyble. causamos z somos  
en purados z de sechados. **III** s  
oño quer que non podemos  
alcanzar alo conoser cōplida  
ment. vemos en pero de se la  
puerta de fuera. la puerta de  
dent. ca puerta es el trabajo  
de la cōsideraçō. por q̄ nos demu  
estra alguna cosa de lo q̄ esta de  
dent. abn q̄ no achemos abn  
lugar de entrar a a lra cōpho  
conosim̄o. **S**ytuese el testo. **II**  
**f**iso o las fr. entes por seseta ob  
dos. z fiso ala fz. ente la placa  
de la puerta a toda pte entred  
do. **M**uchas veces almos  
ya dicho que el aiento de seys es  
figura de la per seço de la bue  
na obra. no signiendo lo q̄ di  
sen los sabios de a q̄ste mudo.  
que el aiento de seys es aiento a  
cabado. por que es cōpho si fu  
ere conatado por su orden. **D**is i  
ento. vno dos tres. o por que es  
partido en tres partes. coniene  
salir. enteraa z sexta z de me  
dia. coniene salir. en vno z  
entros z entres. **III** s el aiento  
de seys. es aiento acabado. por  
q̄ segūt ya vn par ante diximos  
al sexto dia acabo de faser el  
señor todas sus obras. **II** qu  
do el señor dio ley al onbre para  
dr. en dies mandam̄o la est  
mo. **II** seys veces dies faser  
sesenta. **II** por ente biē es figu

III arca demy



rada la perfeccion de la buena obra por aquestos sesenta obros  
 ¶ dara ment de muestra el señor a qsto en el euangelio de daranto la semejanca del qsa hera a sembrar. ¶ distiendo  
 ¶ Una semente cay en la buena tsa. z dio fructo z arsho. z subo. lo vno co tteputa tanto. z lo otro co sesenta tanto. z lo otro co ciento tanto. ¶ El fructo de la buena tsa viene co tteputa tanto. qnto la alma coale la pfeccion de la fe q es en la ttm dat. ¶ Viene con sesenta tanto. qnto da de si obras de buena vida. ¶ Viene co ciento tanto. qnto creste ala contemplanon de la vida q dura pa siempre  
 ¶ La vida presente es figura da por la semente. simestru. z la vida adelante por la derecha. ¶ derecha ment es figura da la vida perdurable por el ciento de gento. por q el ciento de gento. pasa de la simestru ala diestra. ¶ En la fe z la obra a bu en la simestru estan. por q estauo en esta vida mortal. creemos lo que no vemos. z obramos por que uamos. ¶ qnto se alcate el nro omano ala vida perdurable z adelante. a si lleva el ciento como ala mano derecha. ¶ por ende bien es dicho. q mudo sesenta obros. si eres. ¶ si por el ciento de sesenta es figurada la perfec

cion. q hera figurado por la frente del edificio. si non las obras que paresten de fuera. ¶ En predicar la palabra diuina. z dar de comer a los hambrientos. z vestir a los desnudos. z sufrir por las buenas cosas con caridad z injuriosas. que son otra cosa. sy no fructos del edificio celestial. ¶ En la fe mosura de las palabras de fuera. da apostura al tabernaculo del señor. que esta a bu a suon dudo z enaibierdo de dentro. ¶ Mas aqstas fructos han placit de toda parte en terre. por que las obras de dios son grandes aqmas. si fueren en lauchadas en el coraon. por la anchura de la caridad. ¶ En de la caridad es es pto. ¶ Dudo es ancho señor el tu mandamiento. ¶ ese mesmo salmista dise en otro lugar. Posiste los mis pies en lugar mio ancho. ¶ Mas agora hablando. me vno al coraon. en q mana es aucha la caridad. sy por la caridad va el oubre al feyno celestial. como la verdad nos amonest por si mesma z diga. entudo por puerta angosta. ¶ el salmista dise orando al señor. ¶ Viguarde carreras duras. por las palabras de tus labios. ¶ el señor dise en el euangelio. ¶ El m yugo es

en la





delectable. z la m̄ carga es liviana  
Dūs en q̄ m̄ana es ancha la ca-  
ridad. sy es angosta la puer-  
ta. En q̄ m̄ana es el yugo delec-  
table z la carga liviana. si son  
duras las carreras. de los man-  
dams de dios. ¶ Mas m̄  
ligerament nos d̄dara aq̄sta q̄s-  
tion la caridad. ca la carrera de  
dios es angosta a los q̄ comē-  
can. z es ancha a los q̄ bien p̄-  
fectament. ¶ Duras son las  
cosas sp̄nales q̄ndo no s̄o ac-  
tunbradas. mas liviana es la  
carga del sēnor. si la comēcamos  
acostumbrar a lenar. ¶ Si ama-  
mos al sēnor. m̄y dulce sera al  
nro coraçon. sofrir por el su amo.  
toda pena z dolor. ¶ De aq̄  
es q̄ los s̄tos ap̄stoles se alegra-  
nan. q̄ndo era acotados por el  
amo del sēnor. ¶ Dūs la puer-  
ta angosta es fecha ancha a los  
q̄ aman. z las carreras duras  
z asperas. son fechas blandas  
z llanas. a los que se es fueran  
acostumbrar ala vida sp̄nal.  
¶ De q̄ndo el coraçon sale. que  
por los dolores temporals alca-  
tara ḡodos perdurables. lue-  
go comēca a amar. lo q̄ pue-  
de aqui acozmetar z penaz.  
¶ Dūs la placa es delant de  
las frentes. por q̄ la anchura  
del amor. es en la p̄feciō de la  
obra. ¶ Bien es de notar a  
q̄sto q̄ es dicho. de toda pte en  
derredor. por que entō lo q̄ fu-  
zemos. sienp se deve ensanchar  
en tal m̄ana la caridad. q̄ no sea

el ombre en fanyo estado. por me-  
do por aborreshim. ¶ Si al-  
guno fubla de la palabra de dio  
z no guarda en el coraçon la cari-  
dad que p̄dica. fr̄ente ha en el e-  
dificio. mas no ha placa delant  
del edificio de la fr̄uent. ¶ Si  
alguno da limosna a los pobres  
z no corre cō caridad al pron-  
mo en su mēgua. z se ensalca en  
solerria en su cōciencia. fr̄ente  
ha en el edificio. mas no ha pla-  
ca delant de la fr̄uent. ¶ Si al-  
guno sufre las injurias que el  
p̄ximo le fase. z los temestos  
q̄ le dise. grande es la pacēcia  
q̄ demuestra. sy no ha por ello do-  
lor en el coraçon. z sy desea ganar cō  
mansedubie z v̄miltad. al q̄ se  
atreno alo injuriar. z denostad  
¶ Mas si demuestra pacēcia  
de fuera. z tiene dolor en el cora-  
çon. z no ama al q̄ lo injurio. z  
denost. frente ha por aceto en  
el edificio. mas no ha placa delan-  
te de la fr̄uente. por q̄ pierde la  
anchura de la caridad. el q̄ se so-  
me ala angustia del aborreshim  
del que le fase el mal. ¶ A se-  
guit ya suso diximos. a quella  
es verdadera pacēcia. que ama  
al que le injuria z demuestr.  
¶ A sofrir z aborreser. no es b̄-  
tud de m̄a sedubie. mas coler-  
tura de sania. ¶ Es de notar  
que a questa placa es dicha  
de la puerta. por que la m̄a pu-  
erta es la caridad entrada al  
feyno. z amar cōplida mente



adnos todo poderoso z al per  
 es yr a entrar al feyno celesti  
 al. **E**a tanto se acerca mas el  
 ombre ala entrada. quanto mas  
 ama. z tanto se aparta mas de  
 la entrada. quanto es mas negli  
 gente en amar. por q no estudi  
 de ver lo que le conuenia saber.  
**D**us entonces aremos ptaci  
 delant de la puerta. qnto de la  
 anchura de la caridad. entra  
 mos por desco ala vida celestia  
 la q no podemos abn alcanca  
**D**us menester es. qndo a corre  
 mos al pormo co alguna bue  
 ua obra. sea ordenada la enten  
 cion del nro coraon por plaser  
 al senior. z no por aler en la vi  
 da present al qnt gualardon.  
**D**us alce el obre la su espe  
 ranca z el su coraon al prome  
 tim celestial. z por las obras  
 temporales n terrenales. espere  
 el gualardon perdurable. cala  
 esperanza del galaron celestial  
 a firma la nra voluntad. q non  
 sea mouida de la grandesa del  
 viento terrenil. **E**a aqnes  
 lo que dise el apostol san pab  
 . q la esperanza es vna anchora  
 segura z firme del nro coraon  
 que traspasa el aclo z entra de  
 t. **E**a por ende bien anate a  
 qui este ppha z dise. **E**a abia  
 . 40. cobdos delant de la cara  
 de la puerta. que llegaua ala  
 fas del vestuario de la puerta  
 de dent. **D**on es estpro

**E**a el lugar de fuera q estaua  
 delant de la puerta. mas el lo  
 gar de dentro. **E**a qsto de  
 muestra en lo que dise. q lleg  
 ua fasta la fas del vestuario de  
 la puerta de dentro. **E**a dise  
 qa bria anienta cobdos enaql  
 lugar. **E**a por el aiecto anien  
 tono es figurada la folgura  
 pdurable. **E**a el aiecto seteno ha  
 otro si su perfeccion. por q todo  
 el tpo se febuelue por siete dias  
 z segun la ley. el sabado q es  
 el dia seteno. fue ordenado pa  
 folgar. z cessar de trabajar. **E**a  
 siete xses siete fusen. 49. z  
 anadiendo vno son 50. por que  
 toda nra perfeccion sera en la co  
 templacion de aql solo vno. ena  
 va vision sera conplim de todo  
 gozo i saluacion. **E**a aqnes  
 que el año anquenceno era da  
 do para folgancia. z era llamado  
 jubileo. por qel que alcanca re lo  
 gosos perdurables de parayso.  
 no abra mas trabajo ni gemido  
**E**a es denotar aqsto q es dicho  
 . que abia . 40. cobdos en aql  
 lugar. z que llegaua ala fas  
 del vestuario de la puerta de den  
 t. **E**a en aqste lugar no estue  
 el profeta el vestuario de la puer  
 ta de dent. mas el lugar de de  
 t q vna fasia el vestuario de la  
 puerta de dentro. **E**a por aql  
 lugar es figurada segun ya  
 diximos la nra esperanza. la  
 qual deseand la folgancia por





per durable del cielo. Lleua el mo  
coraçõ al vestiario de la puerta  
de dentro. **E**l deseando las co  
sas celestiales. z sospirando por  
los gosos spuales. z trabalan  
do por alcancar la folgura de la  
vida perdurable. no fasemos  
otra cosa. sy no acercarmos  
ala fas del vestiario. entrã  
**Q**uis por la puerta es fi  
gurada la fe. z por la placa  
es figurada la caridad. z por  
el lugar que se acerca ala fas  
del vestiario d'la puerta de de  
f. es figurada la esperanza.  
**E** sin aqstas tres virtudes  
non puede el q es de edad de  
distreçõ. entrar al edificio de  
de la abdad de dios. **Q**uis sea  
nra puerta fe. por q ella met  
al oubre al ente dnm. z sea nra  
placa la caridad. por que ella  
ensancha el coraçõ por amor. **E**  
la esperanza es figurada por el  
lugar enl' q l'abia. q. obwe  
por q ella ment el coraçõ por los  
deseos z sospiros. a los gosos  
seçados de la folgura de para  
yso. **E** sy abn non podemos  
ver la verdad de la claridad  
de aqsta folgura. veamos en  
pora algũ porq llo della. por el  
estudicim. nro del entendim.  
**Q**uãde bien es aquã adidã  
**E** eran fmestras de suardas  
en los talamos. **E** en las fi  
mestras de suardas. aqueua

pte por do entrã la luz es angos  
ta. z la parte de dentro q la res  
ale es ancha. por q como que  
que los coraçõs de los que co  
templã sean alguna cosa del  
gadament de aqlla luz ver  
dadã. en sanchar se enpre  
en gran anchura. toruando  
asus conuencas. **E** a penas  
pueden festebr algũ por de  
eso que ven. z unicho es por  
ademas. lo que ve z cõtemplã  
de la eternidad. **W**als de  
eso por q se ensancha el seno  
del su coraçõ. z aessa agrã  
feruor de amor. z deude se  
sancha mas. de donde festebr  
asi como por vn festão angos  
to. la luz de la verdad. **E** por  
q aqsta grandeza de cõtemplão  
non puede ser o torgada si no  
alos que aman. **D**ise aqui el  
ppha que eran fmestras de  
uardas en los talamos. o en  
los lugares q eran acerca de  
los talamos. no de fuera nis  
de dentro. **E** Anãde abn lue  
go z dise. **E** en las fructs  
de los lugares de dentro de la  
puerta. de toda pte en terre  
dor. **Q**stas fmestras era  
en los talamos. z en las fructs  
de los lugares q estãan  
de dentro de la puerta de toda  
parte en terre dor. por que aq  
re sabi la luz de la cõtemplão

qha dentro



q̄ ha dent el coraçõ. **E**n abn  
 el que piensa de fatenprada me  
 te en las cosas temporales. nõ  
 sale las contemplanõs de la  
 lus perdurable. **E**n a q̄lla lus  
 nõ corporal. nõ puede estar en  
 las ymaginõs de las cosas cor  
 porales. por q̄ nõ entra al cora  
 çõn la lus nõ veyble. q̄ nõ estã  
 en los pensamys de las cosas  
 veybles. **M**as el q̄ se esfuer  
 ca a acatar la lus de la cõtenpla  
 cõ. cõ gran aydado deve estudi  
 ar. de guardar sienpre el su co  
 raçõ en vnyldad. z de nõ se en  
 soltruer de la grã q̄ en si siete  
 z de cõsiderar q̄les sean las  
 finestras desuaydas. q̄ sellã los  
 coraçõs de los cõtempladores  
**I** por las finestras desuaydas  
 puede entrar el tesplaudor. mas  
 nõ el ladro. por que los q̄ ver  
 dadera mente se esfuerca a con  
 templar. sienp abarã el susse  
 so en vnyldad. z puede entrar  
 a los sus coraçõs el entedim  
 de la cõtenplaçõ. mas nõ el  
 salcamõ soberuio de la finchadõ  
**N**ũs las finestras desuaydas  
 abiertas estan z guardadas  
 por que los coraçõs de los  
 verdaderos cõtempladores. estã  
 abiertos ala grã de la cõtepla  
 cõ. mas nõ dexan entrar por  
 soberuia. al su enemigo q̄ es  
 ter de ella. **E**s biẽ de notar  
 a questo que dise. q̄ dentro de  
 la puerta de toda part endere  
 dor. estã finestras desua

ydas. por q̄ la grã de la cõten  
 plaçõ. nõ es dada a los mayo  
 res. nõ es negada a los menors  
 .mas muchas veces la hã los  
 mayores. z muchas veces lo  
 menores. z muchas mas veces  
 los que estan apartados. z algunas  
 veces la han abn los casados.  
**N**ũs si nõ ay algũ estado de  
 fieles que sea desechado de la grã  
 de la cõtenplaçõ. qual q̄ que  
 q̄ ha dentro el coraçõ. puede ser  
 alubrado de la lus de la cõteplaçõ  
**L**a finestras desuaydas sã de  
 la puerta de toda part endere  
 dor. por que nõ se glorie algũ  
 asi como de grãde singularidad  
 .nõ se tenga por pziuado del don  
 de la verdadera claridad. por q̄  
 muchas veces en lo que se pien  
 sa algũno aver por manã muy  
 espraal. ha mucho mas el q̄ ape  
 nas es cõceder aver en si alguna  
 bondad. **I** por ende bien es  
 añadido. **I** por semejable ma  
 ña estã finestras en el vestia  
 zio de dentro al fededor. **D**espu  
 es que avia dicho q̄ estã fin  
 estras en las fuertes. añade ayo  
 za z dise. que estã finestras  
 en el vestuario de dentro al fededor.  
 por q̄ nõ sola mente han los miembros  
 altos de la sta yghã la grã de la  
 cõtenplaçõ. mas abn muchas  
 veces han a q̄llos miembros aq̄s  
 te con. que estã abn por estado  
 en logar baxo. avn q̄ estã ya por  
 deso en logar alto z dano. **E**n si  
 nõ diese dios abn a los q̄ pares  
 ceu ser despresados la grã de la



117  
 117



**C**ontemplado. no etaria hme  
tas en el testario. **D**is vramos  
que algunos esta puestas en la  
ygha en estados mir altos. z fa  
blan cosas grandes de las celestia  
les. z estudian secretos tan al  
tos del reyno celestial. qnto con  
estudio maravilloso puede el co  
razon alumbrao alcanzar. **E**  
aquestos tales son finestras  
en las fuentes. **E** son otros que  
parecen ser desprestados a los  
blos humanales. z se dan dentro  
en si mesmos a los estudios spu  
ales. z desean con mucho afino  
las cosas celestiales. z piensan  
qnto pueden. la grandeza de los  
godos perdurables. **E** aquestos  
tales son finestras desuaydas  
en los testarios. **E** bien es di  
cho en derredor. por que todo  
bustam<sup>o</sup> de las cosas secretas  
ha un rodeo en el pensam<sup>o</sup> por  
que anda el coracon fodeando  
bustando aquesto o aqueillo. por que  
pueda fallar lo que desea alcanzar  
**E** qnto comecare a entrar e  
el su conostim<sup>o</sup> a qlla luz sobre  
natural. asi como por finestra  
desuayda. entra a el el ray de la  
verdad. **E** asi como muchas  
veses bustamos los enremplos  
de los buenos pa q podamos a  
prouechar en virtud z bondad  
asi a prouechamos en la nra co  
templacon. tratando muchas  
cosas en el pensam<sup>o</sup> del uro fce  
pto. **E** a qnto el coracon de  
sea mejorar las sus costumbres.

**B**u sca todo el bien q puede fa  
llar en los enremplos de los pa  
dres primeros. z alas veses  
febnelue la vida del vno. z a  
las veses la del otro. **E** de aq  
es que un varo sto que tendi  
era sus ojos por la anchura de  
todo el mundo. por el seno de la  
ygha. bustando la vida de los  
buenos pa la teme dar. **D**isa  
**C**ercare z sacrificare en su ta  
lerna culo (ostia de alabanca.  
**D**itad uientes como dis e  
que andaua cercando para o  
fester al senor sacrificio de loo  
por q si non enbiara el su coracon  
aptes diuersas. abustar z estu  
drinar la vida de los q siguen  
la bondad. no fallara de donde  
pudiera ofester al senor sacri  
ficio de alabanca. **E** a qnto los  
varonis santos. so alcanos en  
la ygha a algun estado alto. asy  
como ofeso es puesta la su vida  
pa enremplo. por q todos van  
en ellos. el bie que deua teme dar  
de los sus fechos. **D**nde conue  
nible mete es anadido. **E** de  
lante de las fuentes. estauan pi  
turas de palmas. **E** que ce  
figurado por las palmas. sy no  
los gualandis del vencedor  
**E** a las palmas suelen ser da  
das a los vencedores. **D**nde de  
los que abian venado al enemi  
go antiguo por la gloria del mar  
tiro. z se alegrauan ya en el aclo  
asi como vencedors. es escripto  
q tenian palmas en las manos.



**D**isiana alta los. Salud sea  
 al mo dios que esta asentado so  
 bre el trono. 2 al cordero. **I** te  
 ner palmas en las manos es  
 abez abito venam<sup>o</sup> en la obra  
 virtuosa. **I** el venam<sup>o</sup> de la o  
 bra es dato alli. ato es alegria  
 sin contienda de pelea. **I** de a  
 qui es que no es dicho aqui. q  
 estauan palmas delant de las  
 fruentes. mas que delant de la  
 fruentes estauan pintura de  
 palmas. por q alli sera vista la  
 palma del venam<sup>o</sup>. ato sera a  
 legria sin termino. **M**as  
 aqui vemos muchas veses q  
 los stos varones fassen obras  
 maravillosas. 2 alimpiã los le  
 prosos. 2 echan los demonjos.  
 2 sanan los enfermos. 2 disen  
 por spũ de pphia las cosas ale  
 mderas. mas todas estas cosas  
 no son avn palmas. mas pin  
 tura de palmas. por q muchas  
 veses son dadas estas cosas en  
 esta vida. avn a los q sigue la  
 maldad. **I** de aq es lo q dice  
 la verdat en el euangelio. **M**u  
 chos me dnan en aq dia. seño  
 señor. en tu no bre pphamos.  
 2 en tu no bre echamos los spũ  
 malos. 2 en tu no bre fesimos  
 muchos myraglos. 2 yo de sir les  
 be. **D**on vos conosco partio  
 vos de mi obratoris de maldat.  
**M**as vna cosa es señal de es  
 scuyim<sup>o</sup>. comene salir. la fermo  
 sura de la caridad. segit aqlo  
 que es estpto. **I** en questo cono  
 cern todos q so des mis disipu  
 los. sy vos amaredes vno a otro.

**Q**uando los <sup>buenos</sup> barons fassen los  
 tales myraglos. mucho los fassen  
 en otra maña q los fassen los ma  
 los. por q lo que fassen los buenos  
 con caridad. fassen los malos con  
 soberbia 2 desco de alabaca vnañil  
**M**as a que estos myraglos q los  
 barones santos fassen con carid  
 . no les son avn palmas. mas pi  
 turas de palmas. por q por aqllas  
 obras es demostrado de fuera o  
 quales son delant de dios de  
 eula conuenia. **M**as alli le es  
 sera estas cosas palmas. ato no  
 sera temor de muerte ni de conti  
 endia de pelea. **I** de aq es q el  
 noble predicador de la igha. en  
 totes conoshio que seria dada a  
 los vencedors palma verdadera.  
 quando en la feshureaõ fuesen  
 vestidos los muertos de corrup  
 aon. disiendo. **C**omene q este  
 cuerpo corruptible. sea vestido de  
 incorrupaõ. 2 a que este cuerpo im  
 mortal. sea vestido de no morta  
 lidad. 2 quando a que este cuerpo  
 mortal fuere vestido de no morta  
 lidad. sera conplido aqlo q es est  
 pto. **M**as es muerte el tu venam<sup>o</sup>  
 2 ato es muerte el tu aguijon.  
**M**as entouges sera venam<sup>o</sup> con  
 plido. quando la muerte fuere del  
 todo leada. **M**as agora en to  
 do lo que vemos se feda mara  
 villosa ment eulos myraglos.  
 non vemos venam<sup>o</sup>. mas yma  
 gen de venam<sup>o</sup>. **I** por q muchas  
 veses es dada gracia de faser mi  
 raglos a los varones stos q son  
 alcados a algut estado alto. por q  
 los que los vieren sean movidos





Arremedar las obras de la su bñdad  
z bondad. bien es aqui dicho que  
estauan pinturas de palmas en las  
fuentes de los edificios. III. bast  
agora para oy a ver tractado estas  
cosas que son dichas. por q̄ podamo  
cobrar fuerças para las q̄ son a  
delant estptas. ayudando no es  
el nro señor / z saluador el qual co  
el padre / z con el sp̄n s̄to. bñe / z  
feyna para p̄ sienp vndios am̄

*Qui comienza la festa omelia  
del bien aventurado sant gre  
gorio papa. sobre la postrime  
za parte de esednel. xxxv*

**D**espues que a queste  
sto profeta ezechiel  
abia dicho muchas  
cosas de las ventanas de suay  
das. dise q̄ lo sacó fuera. z vido  
las camaras q̄ eran para guar  
da de las fiḡsas. III. q̄ sera figu  
rado por a queste camaras que  
eran pa guarda de las fiḡsas.  
si non la sciencia de los maestros  
de las s̄tas letras. Mas puede  
ser aq̄ preguntado. por q̄ dise aq̄  
tephia q̄ fue sacado fuera. z vi  
do fuera las camaras q̄ eran pa  
guarda de las fiḡsas. como los  
maestros de las s̄tas letras. ense  
nen cosas sp̄uales / z eternas.  
Es de saber. que vna es la co  
templacion q̄ ve tanto q̄ non  
lo puede declarar. z otra es la si  
encia que ve tanto q̄nto puede  
enseñar por la lengua. II. a  
si como de fuera es todo lo que  
puede ser enseñado por palabra  
en comparacion de aque dario  
q̄ no puede ser declarada bma  
na. Pues dise que lo sacó a  
la plaza de fuera. z vido las ca

maras q̄ era para guarda de las  
fiḡsas. z vido solado el suelo de  
la plaza enderredado de piedras.  
Porque en la lengua griega  
filare q̄ere desir guardar. z ga  
se quiere desir fiḡsas en la  
lengua de siria. a queste cam  
ras son llamadas gasofilas  
en la lengua latina. III. que se  
ra figurado por a q̄stos gasofi  
laos segit ya diximos. sy  
no los coracones de los enseña  
dores de las s̄tas letras. q̄ son lle  
nos de fiḡsas de sabiduria / z  
de sciencia. El segit la autori  
dad del ap̄stol sant pablo. a vno  
es dado por sp̄n s̄to palabra de  
sabiduria. z a otro es dada pa  
labra de sciencia. III. son algunos  
q̄ por el don de la gra q̄ han feste  
bio. entienē a vnas cosas q̄  
no han oido declarar. a los maes  
tros de la esptura diuina. III. a  
q̄stos tales han festebio pala  
bra de sabiduria. del don del sp̄n  
del señor. III. son otros q̄ no pu  
edan por si entender las cosas q̄  
oyen. mas tenenē las q̄ lee ser  
escriptas de los declaradores  
z diseusabia mentē las cosas  
que aprenden / z leen. III. aq̄s  
tos tales han festebio pala  
bra de sciencia. del don del sp̄n del se.  
III. a vno puede ser entendido aq̄s  
to en otra manera. conviene saber  
que la sabiduria pertenece a la  
bondad de la vida. z la sciencia  
a la doctrina. P̄ D̄s el que bien  
vive. z sabia mēte predica.



camara es de tiq̄sas en el edificao  
 sp̄ual. por q̄ por su loca son dadas  
 las tiq̄sas del tesoro celestial. ¶  
 de aquestas tiq̄sas conosca el  
 maest̄ de las gentes q̄ eran lle  
 uos aq̄llos sus discipulos. a los  
 q̄les el d̄sia. hechos soades f̄als  
 . en toda palabra / z en toda s̄nca  
 ¶ D̄s en el edificao de la s̄ta igh̄a  
 son edificadas camaras de tiq̄  
 sas. por q̄ la lengua de los ense  
 ñadores de las s̄tas letras. es  
 llena de r̄iq̄sas de s̄nca. ¶  
 a questas tiq̄sas d̄se la ver  
 dad fer por si mesma ser tiq̄sas  
 verdaderas. disiendo de las tiq̄  
 sas passadas. q̄ son tiq̄sas en  
 gañosas. z a fogan la s̄nca de  
 la palabra diuina. ¶ D̄s la  
 sabiduria / z la s̄nca son tiq̄sas  
 verdaderas de la doctrina sp̄ual.  
 z en comparaō de las falsas s̄n  
 las tiq̄sas passadas. ¶ de aq̄  
 tas r̄iq̄sas d̄se salomo. ¶  
 tesoro deseable es en la boca del sa  
 bio. ¶ ~~Abn sin q̄lla~~ q̄ las tiq̄  
 sas sp̄uales lleuan al ombre al  
 r̄eyno perdurable. ¶ ay gr̄a di  
 ferencia entre ellas / z las tiq̄sas  
 terrenales. por que las tiq̄sas  
 sp̄uales crescen qūto son de fama  
 das / z dadas. z las tiq̄sas terre  
 nales son amenguadas si s̄n dadas  
 z son sin p̄uecho sy son tenidas  
 z guardadas. ¶ por ende de re  
 cha m̄ete s̄n llamadas camaras de  
 tiq̄sas. los q̄ han en si las tiq̄sas  
 verdaderas de la sabiduria / z de la  
 s̄nca. ¶ a q̄stas camaras han  
 suelo al arredor. por q̄ esta so ella  
 la humildat de los oydores

¶ derecha m̄ete es dicho que  
 este suelo estaua solado de piedras  
 en la plaza. por q̄ las almas de lo  
 fiels que son llamadas piedras  
 por la fortaleza de la fe. s̄n some  
 tidas vnas a otras por la anchu  
 za de la caridad. z son asentadas  
 z ayuntadas en el suelo de la hu  
 mildat. ¶ a q̄stas almas fu  
 ertes e la fe. vey a el ap̄stol san  
 pedro seer en aquellos sus disci  
 pulos. a los q̄les d̄sia. Sed so  
 bre edificados en casas sp̄uales  
 . asy como piedras vivas. ¶ de  
 a questas piedras d̄se el seño  
 r ala s̄ta igh̄a en ysayas. ¶  
 Dorne las tus almenas de jaspe. z las  
 tus puertas de piedras labradas  
 . z todos los tus terminos de pie  
 dras deseables. z todos los tus  
 filos enseñados del seño  
 r. ¶ el  
 jaspe es verde. z el seño  
 r todo po  
 deroso pone de jaspe las almenas  
 de la s̄ta igh̄a. por el afirma los co  
 rac̄ns de los s̄tos predicadores  
 . con amor de la verdura perdura  
 ble. por q̄ desprecien todas las  
 cosas temporales. z no deseen en esta  
 vida cosa alguna passada. z des  
 preshe todos los sus plaseres asy  
 como vna cosa vana / z seca. ¶  
 On  
 de cobidando el primer pastor  
 de la igh̄a a los sus oydores. al  
 desco de los pastos de la verdura p  
 durable. d̄sia hablando del seño  
 r. ¶  
 ngen d̄nos seguir la su gri  
 mia en espīca viva. por q̄ la resu  
 rrecaō de ih̄u x̄o nro saluador para  
 aher la heredad no colomplible / z  
 en s̄sustant̄. z su marchitany.  
 que es guardada en los aelos









**L**as camaras estauā al  
 derredor del suelo. La ha el sue  
 lo camaras al derredor. por que de  
 cada dia enseñan z guardan la  
 vida de los oydres. las lenguas  
 de los buenos enseñadores. La  
 los buenos enseñadores. de fien  
 den z guardan los vicios la vida  
 de los sus oydres. con las sus fias  
 amonestaciones. afalagandolos  
 alas veces con dula dñbre z bli  
 dura. z reprehendendolos alas  
 veces con aspresa de palabras du  
 ras. **I**l. Aqstas camaras ha su  
 clo en derredor. por que muchas  
 veces es tanto el oracion de los  
 enseñadores de muchos vicios z  
 tentaciones. z alas veces es amo  
 nestado que se ala en soberbia.  
 z alas veces es en envidia de a  
 gnyones de vna muy lesia. para  
 acitando la vida de los sus bue  
 nos oydres. z pensando como  
 han aprouchado por las sus bue  
 nas amonestaciones. han vergu  
 enia de no ser tales. qles conoçe  
 que son fechos delante de dios. a  
 aquellos que aproucharon por la  
 su amonestacion. z piensā en su  
 coraço qnto son auil pados delante  
 de los ojos del señor. **I**l. trapero  
 ala su memoria las palabras q  
 han enseñado z enseñan. han ver  
 gñia de no guardar. lo q dñero  
 z dñsen por su lengua. **I**l. de aq  
 lo q dñse salomō. La alma dñ que  
 trabaja. trabaja para si. por q lo  
 osthine a ello su boca. La ira boca  
 nos osthine a trabayar. qnto no  
 festenamos de los vishos por lo  
 q diximos. por q mucho es cosa de  
 gran vileza. q capte años por

ma negligencia. en el lugar de  
 error. de donde ayudamos a ois  
 alenantar por la ma amonestacion  
**D**ios han las camaras suelo en  
 derredor. por q gran guarda es  
 de la vida de los enseñadores. la  
 vida honesta de los oydres. ca la  
 su palabra les es gran ayuda. por  
 q han vergñia de no contrair  
 su a los vicios q los tientan.  
 pus que ellos arman a otros pa  
 pelear contra los vicios q los que  
 rrean. **I**l. como en esta vida sea  
 anos contra los vicios pelea con  
 tinua. que es otra cosa aqsta vi  
 da. si no vna frotoria. La seguir  
 va durinos. muchas veces es te  
 tado el oracion de enseñador de al  
 guna soberbia. mas torna asi ap  
 esa i con mucha diligencia. zaca  
 tase de toda pte por que no pier  
 ca. o por que non lleue a otros ape  
 diaon por el enrepto del su error.  
 z rrenuez de se en sus pensamē  
 z trae ala su memoria la vida de  
 los sus oydres. z abarase vniel me  
 te. z trabaja qnto puea por q no  
 se enseñoree la soberbia ala su con  
 aencia o ala obra de fuera. La es  
 cripto es. que la soberbia es con  
 eno de todo peccado. **D**ios q sera  
 delante de los ojos de dios el fruc  
 to de la buena buena obra. si le po  
 dre there la fays el humor de la  
 soberbia. La seguir va es dicho.  
 muchas veces es temptado el or  
 raço de la vna. mas si se feose asi.  
 mesmo ayua. z se acata con dilige  
 aa. z se apuerna con carga de dis  
 laphna. fase que no salga en pa  
 labra de sana. el mouimō de alim.

de





**A**lgunas veces es aca de q. q. por  
la discaon es a fogada / z muez  
ta muy ayua la via. q. nastr por ne  
gligencia de la turbacion de la coen  
aa. z cobra el coraon virtud de la  
culpa que avia ya congebitu. z ven  
ese fueri ment eul moumieto.  
si non se quiso guardar co dilige  
ca que no se mouese ayra al co  
mieno. **P**or ende bien dise sa  
lomon. **M**elior es el paciente  
que el varon fueri. z el que se e  
senorea al su coraon. que el que  
oubat i toma las abdaas. **E**  
derecha ment es ante puestu el pa  
cient. al q. oubate i toma las ab  
daas. por q. en aquel vngam el  
oubre es vencedor de los ombres  
por plea. mas en aquest el oubre  
venc asi mesmo con la mausedu  
bre de la paaenaa. **S**igne se el  
to. **E**l suelo era de baxo. en las  
fruentes de las puertas. segunt  
la longura de las. **S**y rrepre  
remos la longura de las puertas  
al lugar ado estauan las puertas  
fchas. segunt la longura de las  
puertas era el suelo de baxo. por  
que tan grande era el suelo q. esta  
ua de baxo. q. nro era el lugar de  
las puertas. **Y** pues la longura  
del suelo era semejable alas puer  
tas. mas la igualdad del suelo  
no era equal con las puertas.  
**P**ues que cosa es q. el suelo era  
semejable alas puertas. mas no  
era equal a ellas. si non q. la vida  
de los pueblos es muy apartada.  
de la vida de sus maestros. **Y** a sy  
yendo al reyno celestia. han esta  
misma esperanca z longura de vo  
luntad. non han en yo ese mesmo  
estudio de bien obrar. **P**ues sea te  
dio el suelo en mengo por seme  
jable manera. por que es la mesma

**S**e z e speranza tienen los ordres  
en si mesmos. q. han los sus enseña  
das esta el suelo de baxo. por q.  
todos los ordres conosten. q. so  
de mayor merecim q. ellos los sus  
enseñadores. **E** segunt ya suso di  
ximos en la longura de las puer  
tas entendieremos ser señalada  
la su altura. tanto estaua el suelo  
mas baxo. q. nro cada vna de las  
puertas estaua mas alta. por q.  
segunt que vn p. adelante es est  
pro. por gradas en la sobida  
de las puertas. **Y** q. nro es mas  
sta la vida del enseñador. tanto de  
ue ser mas vni de el seso de loyd  
z tanto se deue mas despresiar  
como siendo ser la vida del su e  
señador. de gran altura a de mas  
**Y** algunos de los bienes q. fa se  
el su enseñador pue de fmedar  
z otros no pue de alcanzar. mas  
trabaja q. nro pue de por los seme  
jar. z a p. uecha en vni de en  
los q. non le pue de fmedar. **E** no  
le es sin gran p. uecho lo q. ve en  
adu q. non se sient bastante para  
fmedar el su bien. **Y** nro pense  
mos las obras z palabras de los  
stos predicadores q. leemos. z a  
nosamos que son alcates a gran  
perfecho. **E** por q. callamos de las  
obras de los miraglos. z fablemos  
de las virtudes de los oraciones.  
el ap. stol san pablo q. era unieto  
ala ley. z ayo en un xpo en seña  
a por la ley. en unido por gran  
**amos** ayo. no q. so guardar ca  
nal ment los mandamys de la  
ley. z defendio a los gentiles que  
no se gramadasen segunt la ley.  
**E** como el ap. stol san p. dro  
quisiese que fuese guardada la  
costumbre de la ley en los que era



conuertidos de los Judios. Contra  
 dixole el apóstol san pablo en la carta  
 / z dixole ser en esto digno de repre-  
 hension. **I**te de mostrando a los sus  
 discipulos aqste fue estudio. non  
 sola ment de muestra aqsto ser cul-  
 pa / z vicio. mas abulo que es mas  
 / y pcesia / z enfengim. Diendo  
 como vniense predicó a antiochia.  
 contra dixole en la carta. por q era  
 digno de reprehension. **I**te un pco  
 adelant dize. **I**te al su enfengi-  
 myo dauan los otros Judios con-  
 sentimyo. **I**te como el aplo  
 san pablo amonestase muchas ve-  
 sas a sus discipulos. / z supiese q  
 algunos desian mal dlas cosas  
 q el aplo san pablo avia escripto.  
**I**te no hz mucho amado pab-  
 los estino seguir la sabiduria q  
 le fue dada algunas cosas  
 q son graues de entender. / z las  
 maluan los mouibles / z de pco  
 saber. a gran pdaon suya. seguir  
 las e otras escripturas. **I**te  
 mentes en como el apóstol san-  
 pablo dize en sus epistolas. q el  
 apóstol san pablo era digno de re-  
 prehension. / z el apóstol san pablo  
 a firma en las suyas. q el aplo san-  
 pablo avia escripto cosas maramillo-  
 sas. **I**te no lo era el apóstol san-  
 pablo las eptas del aplo san pablo  
 si no las obiera leydo. / z si las  
 avia leydo sin alguna dubda en la  
 avia fallado escripto. lo q el apóstol  
 san pablo desia del. q era digno  
 de reprehension. **I**te el amigo  
 de la verdad loo la su reprehension  
 / z plogole por que no pluguiera  
 al apóstol san pablo el su error. / z  
 obxesto al hz menoz. / z signo  
 la su amonestao. por q abn en

a questo fue se mayor. por q el q  
 era primero / z pncipal en la alteza  
 del apostolado / z dignidad. fue se  
 primero / z pncipal en la vnilidad  
**I**te pensad hzs mucho ama-  
 dos en qua gran alteza de orao  
 estaua el apóstol san pablo. el q  
 en salco aqllas eptas y con gran  
 looz. en las qles se fallo digno  
 de reprehension. **I**te para mentes  
 qn grande pudo ser aqlla su ma-  
 sedumbre. / z aqll a losiego del su  
 zacon. / z aqlla firmeza del su pen-  
 samyo sin turbaoon. qnto se traya  
 ser reprehendido del hermano me-  
 / z no se mouia a descaer por ser rep-  
 bendido del. **I**te en traya ala su  
 memoria q avia seydo primero  
 llamado al apostolado. / z q le avia  
 seydo en comendadas las llaves del  
 Reyno celestial. / z que le avia seydo  
 dado poter para que fuesen perdo-  
 nados en el celo. los peccados q el p-  
 tonase en la trra. / z q avia andado  
 apie sobre el agua del mar. / z que  
 avia endrestado los contrechos  
 en el nombre del saluador del male hu-  
 manal. / z que avia sanado a los  
 enfermos con la sobra del su cuerpo  
 / z q avia nmerito con la su reprehen-  
 sion a los que abian metido al se-  
 ñor. / z q avia tesuatao los mme-  
 tos por la su orao. **I**te de esto  
 de la su memoria todos los vnes  
 q se sabiera del señor. por q oye sin  
 descaer las palabras de la su reprehen-  
 sion. / z oye con firmeza singular  
 el don de la vnilidad. **I**te de esto  
 hzs q me digades. sy vno de los  
 dieses fecho el menor mraglo q a-  
 vna fecho el apóstol san pablo. / z fue





**S**e reprehendo de su hz me. **S**o  
yria compaenaa las palabras de  
la su reprehensio. **S**i no achemos  
fecho miraglo alguno grande ni  
pequeno. z sy alguno por ventura  
nos reprehende de nra culpa. luego  
nos ensobterueemos. z creemos  
en nro pensam. q somos algunos  
ombres de gran prestio. z traemos  
ala nra memoria abn las vir  
tudes q no ~~alamos~~ tenemos.  
**M**as el aplo sant pedo q era  
humilde como suelo presencio  
en la su reprehension. z asi sele  
uanto como puerta en gran al  
tesu. **N**on podemos nos re  
medar a questa su mansedubre  
tan grande. mas yasemos de tibi  
dos mucho mas baxos. por q so  
mos suelo. **S**on algunos  
q disen que non fue el apstol  
sant pedo a questo q fue reprehedi  
do del apstol sant pab. mas ot  
disipulo q avia nombre pedro.  
**M**as si lo q a qsto disen ovie  
sen leydo co estudio las palabras  
del apstol sant pab. no lo dirian  
por que como el apstol sant pa  
blo quisiese de sr. q como vniase  
sant pedo a antiochia. le avia con  
trariado en la cara. queriendo de  
mostrar a ql pedo hablava. dix  
enl comenao del su recoutam.  
**Q**ui fue en comendado el euage  
ho de los gentiles. asi como fue  
en comendado a sant pedro el euau  
gelio de los judios. ca el q dio a  
sant pedo el apstolato de los judi  
os. dio am el apstolato de los  
gentiles. **Q**ues en aqsto pa

re se clarament. de ql pedo habla  
ua el apstol sant pab. pns q lo  
nombra apstol. z dise q pdio  
el euangho al pueblo judiego.  
**S**on algunos que disen. q  
la segunda epistola del apstol  
sant pedro. en la ql fuero loadas  
las epistolas de sant pab. no es  
del apstol sant pedo. **M**as si  
los que a questo disen quisie  
sen bien pensar las palabras de  
aqla epla. mucho sentirian en  
otra mania. por que enlla es es  
cripto. q el or la los q amudio  
del celo d la gran glia. q dix  
este es el mi filo amado.  
señ. plugo am. **L**uego a  
na de z dise. **A**qsta los o  
ymos nos. quando estauamos  
enl mont conl señor. **Q**ues  
lean el euangho los que esto  
diseu. z luego conosceran. que  
qudo vino del celo a questa los  
el apstol sant pedo estaua enl  
monte conl señor. z la op. por  
pns que va a lmos dicho al  
gunas pocas cosas de la ma se  
dumb del apstol sant pedo. cor  
nemos agora a hablar de la ma  
sedumbre del apstol sant pablo  
z pensemos si podemos. qnto  
fue grande en la su mansedumb.  
z en la anchura del su cora con.  
a ql que fue de tan gra arbor enl  
selo de la su predicao. q no pr  
dono al pz mape de los apstoles  
en la su reprehension. **T**eremo  
de hablar de como fue aytado  
tres vezes con las. z apdrea



**V**o bna ves. / z de como sufrio 3  
 veses peligro de tenpestad / z co  
 mo estouo de dia / de noche en la  
 fon dura del mar. / z de como fue  
 acortado 4. veses de los Judios.  
 . rresabiendo cada ves. es. aoris  
 menos vno. por que mucho me  
 nos muenē afaña los males q̄  
 nos fasen los q̄ son e nros ene  
 mgos magnifiesta ment. / z mu  
 cho mas nos duelen los males  
 que nos fasen los q̄ que crey  
 amos ser nros amigos acerta m.  
**Q**uē fablaudo el psalmista  
 en persona del nro teceptor. di  
 se cōtra Judas el traydor. **S**e  
 el m enemigo me mal dixese.  
 sufrir lo ~~h~~ ya acerta mente.  
 mas tu que eras amigo de b  
 voluntad. / z eras miguador / z  
 m conoshid. / z como amigo  
 los males delectables. fessit  
 am q̄stos males. **P**ūs pense  
 mos si podemos q̄nto fue gra  
 de la mansedumbre del aplo sant  
 pab. entre los discipulos q̄ los  
 despresaro. **Q**uē como fuele ala  
 abdad de corintho. / z apartase a  
 los de corintho de la adoracion  
 de los ydolos. / z les demostrase se  
 un dios verdadero. / z les predica  
 se los gosos perdurables del celo.  
 / z convirtiese ala fe gra miche dū  
 bre de pueblo. tan gran megua  
 sufrio en ellos. q̄ costrenid p̄  
 gran neyssidat. trabaxana por  
 mantener asi / z a los q̄ estaua cō  
 el. / z no era proueydo del pan  
 terrenal. de a q̄llos a q̄ en el dāta  
 el pan celestial. **Q**uē trabaxana  
 por la vida de los oydores en la p̄  
 dicacon de la palabra de la vdat

/ z trabaxana de mano. por man  
 tener la su vida corporal. **Q**uē a  
 un erale enbiado mantenim̄ de  
 otras t̄ras / z de otros discipulos  
 . por que oviese espacio pa predi  
 car a los de corintho. **Q**uē a  
 quē es lo q̄ el mesmo estiuo a los  
 de corintho despūs. **D**isiento  
**Q**on fue enoloso a alguno de  
 vos q̄nto estaua en vos. abn  
 que abia megua de las cosas ne  
 cessarias am mantenim̄. mas los  
 hermanos de macedonia (acortia  
 am megua. **Q**uē abn antes de  
 aq̄stas palabras. dixo agun de  
 m esto de los de corintho. **Q**uē  
 yllias despo. / z tome de las pro  
 uision. para p̄dicar a los. **P**ūs  
 pensemos si podemos q̄nto fue  
 grande a questa su mansedumbre.  
 dar el pan sp̄ual. / z no rresbre  
 de los oydores el pan corporal. **D**ā  
 les las cosas perdurables. / z  
 trabalar entre los discipulos fiels  
 por grandes a de faubre. / z sufrir  
 megua en los q̄ abian abasta  
 ca. / z no q̄rarse m̄ magnifestar  
 la. m̄ a ter dello dolor en la su  
 zacon. / z ver la dureza de los cori  
 nthes de los oydores. / z no cesar de  
 los informar por las sus predica  
 ciones. **Q**uē seguir da testimonio  
 el libro de los fechos de los apstols  
**Q**uē año e seys meses. predica el  
 apstol sant pablo en la abdad de  
 corintho. **Q**uē continua ment. **Q**uē  
 q̄ no les dio aq̄sto. q̄nto estaua  
 en ellos. **Q**uē aq̄sto fiso el. por que  
 no fiziesen costrenid̄s por el su mā  
 dā.





lo que no abian fecho por su buen  
voluntad z plasm. z por q no q  
dase la voluntad enabierta. z fue  
se la obra de la nra magnifica.  
**I** por que les estimo despues a  
questo despues que era partado  
dellos. si non por q non q dasen  
los discipulos sin castigo. z no  
fuesen a los otros hzs tan abari  
cutos. como fueron a su maest.  
**I** Albiendo aydado el apostol  
sant pablo en a qsto de lo ageno  
z despresando lo que era suyo  
mesmo. ayplio lo que enseno.  
disiendo. **D**on demande algu  
lo que es suyo. mas lo qes de ot  
**I** en ot logar dno. **D**on  
pense des lo que es vno. mas lo  
que es de los otros. **D**ns qnto  
fue grande la virtud de aquesta  
su mansedumbre. z el asosiego  
del su coracon. **I** ql tenos sy  
conuertiese a bn fco de a queste  
mudo al seruiuo de dios. z se vie  
se ser en megra. z q no le averta  
el fco de las cosas necessarias  
de la vida. no de sepeparia de la  
bondad de la su vida. **D**men  
no creeria aler tabalado en vano  
**I** quien no enmudeceria. z  
non osaria de enseñar a a ql. q  
viese ser tan ageno del fructo de  
la buena obra. en lo q a su maest  
era menester. **M**as el apostol  
sant pablo q era fundado en la  
altosa de las virtudes por la vir  
tud de la mansedumbre. perseuero en  
el bien q abia enseñado. z amo a  
los q abia enseñado enformato.

z acabo el bien q abia comecado  
afaser. z endmo a nra los ora  
ones de los discipulos. z sufrie  
do z perseverando en el bien que  
abia comecado. **D**nde demostro  
do despues que sabia el bien el  
prouecho que les abia venido por  
el su enseñam. estuoles en esa  
mesma epla disiendo. **D**on m  
es menester de os estruir. de la  
limosna que aletes de faser a  
los fros. por q se que esta apare  
jado el vno coracon. z yo me glorio  
de vos en los de magdalena. z  
digo que de este el primer año  
esta presta la vna voluntad. z la  
vna buena obra como ayudo  
a los fmedar. **I** abn estine  
do a esos mesmo de corintho. dise  
**D**este el primer año comecaste  
non sola ment aqter. mas abna  
faser. **M**as loana por acerto  
el aplo los buenos deseos q la  
obra. en aquellos en los qles mas  
demandaua la buena voluntad  
q la obra de piedar. **I** es en p  
de saler. que aqsta mesma ayuso  
lagon abia alguna reprehensio  
en lo que dise q de este el año p  
mero estanan apauelados para  
faser a questo. **B**ien era por ae  
to lo q qzian faser. mas tarde  
lo abian pnesto en obra. z por  
ende no dexaua el bue maestro  
la su nra que loana. **I** a p nra m  
lesima ala llaga. z esforcaua lo  
que era ya sano. z cortaua lo que  
fallaua podrido. **I** su friendo  
estas cosas z predicando z ablando  
con la vntud de la su pacencia ma



ramillosa. la dures a todos de la  
 oracion de los discipulos  
 encimolos amia. por q la lon  
 gura de la puerta selevanto  
 en gran altura. Mas no so  
 mos nos bastants para re  
 medar tan gran mase dubre  
 z pacenqa. por q somos suelo  
 z yase mos a libados en mas  
 o stumbres. asi como dignos  
 de respresio. **¶** fablando a  
 gora de aquestos dos prima ps  
 dela cavalleria celestial. Vno  
 me ala memoria el bie a ven  
 turado martir sant esteuan.  
 el qual seyendo pso por el noble  
 del su criador. z leuado a medio  
 de los sus perseguidors. estu  
 entre ellos sin temor. z en se  
 no co to da fusa a los sus p  
 seguidors. z reprehendiolos  
 fuerrenti ment por selo de la vida  
 z dno. **¶** Los otros siemp fue  
 tes contrarios al spn sto. **¶**  
 como ellos toma se piedras  
 pa lo apedrear z matar. fino el  
 las todillas. z oro por ellos  
 disiendo. Senor no les au  
 entres aqste pcrato. **¶** q vir  
 tud fue aqsta tan grande. q a  
 si era encendida por tan gran  
 selo. que reprehendia con to  
 fusa la destreencia de los q lo  
 temian preso. z asi los amana  
 q abn ala muerte orana por  
 los q lo mataua. **¶** La asi fer  
 ma por tan gran selo. como  
 si no odiera en si mansedubre  
 z asi fue manso z asi los amo  
 como sy no fuera encendi

contra ellos por algun feruor  
**¶** Ous pensemos en aqstas cosa  
 a to vase terribada la nra co  
 ciencia culpada. **¶** La ql es de  
 nos. q si testubiese si al no vna  
 injuria de palabra dl proximo.  
 no le respndiese of. z no mo  
 uiese el su coraon arreor. z no  
 oludase el mandam del amo. **¶**  
**¶** Aqstas cosas puo faser  
 sant esteuan por la gra del se  
 to do poderoso. por q fue puerta  
 z selevanto en gran altura. Mas  
 nos mes qnos. podemos mara  
 uillar nos de aquestas cosas.  
 mas no las podemos temedar.  
 por que yase mos terribados m  
 baros. asi como suelo llano. **¶**  
 q maravilla es qnos mara uie  
 mos nos de la vida de los varo  
 nes stos. qnto abn los padrs  
 antiguos se mara uillaro mudo  
 aemas. **¶** Verendo por spn de ppha  
 la vida d los padres de la ighia  
 vniuersal. **¶** Por ventura no  
 se mara uillana el psalmista de la  
 su vida. qnto disia. **¶** Mucho  
 son am honrrados senor los tu  
 amigos. z mucho es alto el su  
 pncipato. **¶** si queres sale  
 de quales amigos disia el sal  
 mista. para ments a aqlo q di  
 se la verdat en el euangelio. **¶** Vos  
 sodes mis amigos. **¶** Abn aca  
 tanto ysayas la su vida. disia.  
**¶** Q'en son aqstos q buelan asi  
 como nubes. z estan asi como  
 palomas a sus finestras. **¶** de  
 redha men son llama ds nubes  
 los stos pdicadors. por q llacne





por palabras. z te splandescen  
por miraglos. **II** Avn son dicho  
volar asi como nuves. por q̄ bi  
uendo en la trā. es fuera de  
la trā toda la su obra buena  
**III** De aqui es lo que dise vna  
nuve de aq̄stas. **II** Andando en  
la carne. no pelemos seguir  
la carne. **II** La los padres del  
viejo testamēto vsauā de la  
yuuntam̄ del casam̄. z en gen  
dravan / z criavan filios. z posey  
an tiq̄sas. z abian ayda de  
sus haciendas. z vian por sp̄n  
de p̄bia q̄ los padres del nuevo  
testamēto. desampararā sus  
tiq̄sas. z no desearian casar  
. ni abrian generacō natal  
. ni trabarian por aver cosa al  
guna terrenal. ni poseerian cosa  
alguna temporal. llamanā los  
nuves. por q̄ volarian asi como  
nuves. z no andarian por la trā  
asi como ombres amados dilla  
**II** La buelan / z no tamen la trā.  
los q̄ no amā cosa alguna en la  
**III** La si como palomas estā a sus  
finestras. los q̄ por la mansedū  
bre del su sp̄n. non obdigan a  
sa alguna en aq̄ste siglo. **II** nes  
pensemos quō sea grāte la alte  
za de las puertas de aq̄ste edi  
ficio sp̄nal. quō avn los padr̄s  
sp̄nales de la ley vieja. se mara  
nlla uā dellas. **II** Dūs quō es  
menester q̄ nos v̄m̄llemos en  
comparacō dellas. nos q̄ somos  
suelo z trā. **II** Das por q̄ ya  
altemos ordo de la altura de aq̄s

tas puerta lo nonbre de logua  
oygamos agora la su anchura.  
Sigue se el testo. **II** medio del  
fuera la anchura desde la fas de  
la puerta mas baya. fasta la  
fruent de la placa de tent. aē  
obdos a orient / z a a quilo. **III**  
si en aq̄stas palabras (en tenor)  
eremos fer figurada por la pue  
ta. la entrada por la qual entra  
mos a conoscer al señor. la pu  
erta mas baya es la fe. z la pla  
ca de tent es la contemplacōn  
**III** La puerta mas baya hā an  
chura en la fas. por que la fe hā  
la anchura de la caridad. conie  
ne salir el bien obrar. **II** Uey  
do nos q̄ somos angostos en mud  
obras. en las obras virtuosas e  
de los varones perfectos. cobramo  
esfuero para los temer por lo  
sus exēplos. **II** Asi como vna  
anchura de carrera es fecha anos  
q̄l quier obra buena. la qual era  
primero anos angosta / z de gran  
gruesa. **II** Avn ha el palacio de  
dentro fructe. por que la vida co  
templativa demuestra por las se  
ñales de los deseos / z gemidos.  
quō v̄e / z quō ama a dios buo  
**II** dies v̄ses dies son cento  
**II** derecha menti es figurada  
la gruesa de la perfecōn por el  
ciento de cento. seguir aq̄llo q̄ es  
dicho de los varones estrogios. **II** z  
que dexare casa / obz / obz. opa  
dre / omadre / omuger / ofilos / o be  
zedades por el mi nonbre. cento de  
blaw lo trescabra. z abra la vida  
q̄ siempre hā de durar. **II** los va  
rones stōs. no set desamparan las  
cosas terrenales por que las posea



aento **tanto** dobladas en aq̄ ha  
 vida temporal. por que el q̄ desps  
 a la t̄ra por estudio terrenal.  
 no la despresia mas descala cō  
 gran voluntad. **¶** Dm̄ ha terre  
 abir aen mugeres (el q̄ t̄ra vñ  
 muger. mas por el cuento de cen  
 to. es figurada la perfección. **¶**  
 no sola ment es prometida aēto  
 doblada la cosa deuada. mas a  
 vn es prometida la vida p̄durab  
 por q̄ el que despresia por el nob̄  
 del señor las cosas temporals (z  
 terrenals. resiste aq̄m la p̄fec  
 cion. pa no cobdiar yamas lo  
 que despresio. z alcacara enl fe  
 vno celesthal. la ḡha de la vida q̄  
 siempre ha de durar. **¶** Dñs aēto  
 dobladas festebe las cosas q̄ da  
 z despresia. el q̄ resiste el sp̄u  
 de la p̄fec̄o. por q̄ no ha menest  
 cosa alguna terreñl. abn sila no  
 ha. **¶** La aq̄l es pobre. q̄ sien̄ q̄ le  
 fallestre lo q̄ no tiene. es aq̄l es  
 rico. que no desea abir lo q̄ no  
 ha. **¶** La la pobreza no esta en la  
 cantidad de la posesiō. mas en  
 la mengua del oracō. z no es po  
 bre el que se no contenta cō la  
 pobreza. **¶** Dñs midio de fuera  
 aen cobdos en la andhura desde  
 la fas de la puerta mas baxa.  
 fasta la fruent de la placa de det̄  
 por que el n̄o fedemptor de cada  
 dia n̄a la vida de los fieles por  
 los maestros z doctores. en la  
 medida de la perfeccion. o en la  
 fermo sira de la buena obra por  
 la fe. o en los st̄os descos por la  
 contemplacion. **¶** ay algunos

q̄ parese q̄ fas en obras muy b  
 tuosas por la fe. mas no en los  
 gen cobdos. por que demanda por  
 las cosas q̄ fasen. la ḡha de las  
 cosas terrenals. **¶** ay otros que  
 parese a tozmetar la su carne por  
 abstinēca. z gomez. z llorar con  
 grau hemēca. mas no han aen  
 cobdos en la su medida. por q̄ de  
 mandan los lo or̄s de aq̄sta vida  
**¶** Dñs aq̄l ha aen cobdos de me  
 vida. q̄ obra cosas buenas cō  
 eutēca de redha. z no demanda  
 por los biens q̄ fase las ganan  
 aas terrenales. o los loores ten  
 porales. **¶** Andhura es en la pu  
 erta de baxo. faser m̄a a n̄o  
 bz̄s. z dar las cosas q̄ poseemos  
 a los mequatos. z a correr a los  
 pobres alegre ment. **¶** Mas si  
 dauo lo q̄ poseemos posees. no  
 cobdias lo que el proximo tien  
 . n̄ demandas la ḡha terrenal  
 por el bien que te es fueras a  
 obrar. derecha ment has aen  
 cobdos de medida. en la p̄fec̄o  
 de la vida. **¶** Mas el q̄ da mise  
 riodiosa ment lo suyo mesmo.  
 z toba lo ageno. no conose abn  
 la carrera del acabam̄. n̄ sabe  
 por dole cōuene yr ala p̄fec̄o.  
 n̄ falla el su comēç. ca prim̄  
 ra ment deue el ombre arrancar  
 del su coracon. el mal desco. z de  
 p̄is dar a los pobres lo que posee  
 con derecho. **¶** de aqui es lo que  
 es est̄o. **¶** Apartar del mal z fas  
 bien. **¶** La el q̄ no se aparta del  
 mal. no puea faser cosa algu  
 de bondad. **¶** ay algunos q̄ se ab  
 tienen a las viandas seguir a e





Dicho. 2. atormentan la carne  
mas si son tanidos de alguna in-  
juria. luego demuestran q amā  
la gloria de aqsta vida pādera. ¶  
aquestos tales demuestran la fru-  
ente de la placa entrānal. mas  
no han en su vida aen cobdos de  
medida. ¶ Dūs aqillos han el au-  
ento de la perfeccion. q seguit la  
señta del apstol sant pablo. qua-  
ficā su carne cō los vicios z cō  
las cobdiās. ¶ Es de nōtar. q  
no es dicho q a questa medida e-  
ra de dent<sup>o</sup> mas de fuera. por que  
quō el nro redemptor alaba o de-  
secha las obras de los onbrs por  
nos. nō mide de dentro mas de fu-  
era. ¶ De aq es lo q dise el mismo  
en el euangho. ¶ Por sus frutos  
los conostredes. ¶ De los q por  
lo que vemos de fuera conoste-  
mos el orāon del obrador q nō  
vemos. de fuera medimos la  
andura de la fab de la puerta ma-  
bara. ¶ De la fruente de la placa de  
dent<sup>o</sup>. ¶ qūto vemos a otros  
q dan limosna. z a otros a los ato-  
mentados z apzimosos. z nō tra-  
balan por aver cosa alguna de la  
glia mundanal. nō ganāga algu-  
terrenal. ¶ Vemos a otros q to-  
man su carne. z trabajan por aver  
lagrimas. z se ocupan en las pala-  
bras de la escriptura sancta. z que  
nō desean cosa alguna tēporal. q  
otra cosa deuenos dōllos pensar.  
¶ sy no que sou perfectos z de gra-  
titud. ¶ Dūs por aqsto q los ve-  
mos perfectos. medimos de fuera  
aen cobdos en la vida dello. ¶  
¶ por q muchos de los judios z  
de los gentiles q se conuirtierō

alafe de la xandad. alcātō la al-  
tesa de aqsta perfeccō. biē es a  
qui auadido. que aqel varon  
mūdio aozient z a aqulo. ¶  
derecha ment<sup>o</sup> es llama do oziēte  
el pueblo judiego. por q del su-  
linale nasco aqel (que es llama-  
do sol de justicia. seguit aqlo que  
dise el sfo. pphā malachias. ¶  
¶ los que temedes al señor. na ste-  
ra el sol de justicia. ¶ por aqlo  
es figurada la gentilidad. la q  
perseuero mūcho tpo en el fzio z a-  
biesa de la su descreencia. z tēp-  
no en su conaēca. aq l que dūto  
seguit el testimonio del pphā. for-  
ne la mi silla en aqilon. ¶ Dūs  
por q en carnando el señor todo  
poderoso. fizo perfectos en la yha  
vniuersal. algunos de judes z  
de la gentilidad. biē es dicho que  
mūdio aen cobdos aq l varon. nō  
solament aozient. mas a bñ a  
aqulo. ¶ por q so nombre de aq-  
lon. a vemos conēca de a fablar  
de la gentilidad. cō uiene q cō siē-  
remos. qūto sean grandes sobre  
nos. las entrañas del nro cri-  
dor. ¶ De todos nos venimos  
de los gentiles. z nros padres a-  
doraron la madera z las piedras  
z desaupararon a dios bñio. z  
adorarō a los ydolos. z por la gra-  
del señor todo poderoso. somos  
traydos de las tinieblas a la luz  
verdadera. ¶ Dūs acordemonos  
de qles tinieblas fuimos sacados  
z fagamos grās al señor nro al-  
to. de la luz que nos ha da do. ¶  
¶ non puede contentar la mīa dūmīl.  
el que nō se acuerda de la su mesquid.





De aq es lo q dise el p saluista  
f as señoz maravillosas las tus  
mias. tu que fases saluos aloe  
que esperan enti. **E**ntonces por  
certo son anos maravillosas lae  
mias del señoz. qñto traemos  
ala nra memoza la nra mesqui  
dad. z nos acordamos de lo que  
fuimos. z entendamos q le due  
mos to do lo que somos. **D**ues  
cantemos con yoso al señoz to  
do por cierto. por que deseamos  
de la qñms del nro coraon. el  
seruio de las criaturas. z el yu  
go del error. **D**ues alegremnos  
por que es nos coplido. lo q el sto  
ppha ysayas avia dicho. **Q**uante  
de las quixadas de los pueblos  
el freno de error. z sera tanto alo  
. asi como los de solepnidad sifi  
cada. freno por cierto de error  
teman las quixadas de los pue  
blos. qñto estaua sometida la  
gentilidad. al error de la yulata  
z non sabia ofreser a dios co fe  
sion de looz. **M**as aquest freno  
de error es tornado anos en canto  
de looz. qñto cantamos al señoz  
con alegria de coraon. z disi  
mos. **T**odos los dioses de las  
gentes son demonios. z el señoz  
fiso los aelos. **E**a qñto que es  
escripto en or<sup>o</sup> logar. **D**os dio  
ses de las gentes son de oro z de  
plata. z son obra de las manos  
de los ombres. z han lra z no fa  
blan. z oyes z no ven. z oyes z  
z non oyen. z nareces z no huelē  
z manos z non palpan. z pies z  
non andan. **D**ues los que disi  
mos estas cosas co canto al señoz  
. que fazemos otra cosa. si non  
ofreserle co canto el freno del e  
rror. que tenga a primero atada  
las nras quixadas. **E** bien es  
dicho en aquesta acozidad. q el

125  
nro canto. **S**eria asi como los de  
solepnidad sificada. por que asi  
como en solepnidad sificada no  
alegramos. qñto ofresemos al  
señoz. looz de confesion. **D**ues  
rrespondamos con bondad de  
tumbres atau gran nra del nro  
criador. z deseamos de nos la  
tineblas del mal obrar. los q  
alamos conoshir el fesplāoz  
de la verdadera claridad. **E**a  
que es lo que nos due plaser  
en a queste mudo. como en to  
do lugar veamos llorar. z o  
ygamos gomez z sollocar. z  
veamos destruydas las abda  
des. z despoblados los lugares.  
z tornada la ttra en soledad.  
**E**a non ay ya labrador q en  
campo se morar. z apenas a q  
dado ya morador alguno en la  
abdades. z estos pavs que ha  
quedado en bmanal linale. de  
cada dia z sin cesar. son abu  
feridos del señoz. z no han ter  
mino los aortes de la iustiaa del  
acelo. por q entre tantos aortes  
z tormetos. non so abn enen  
dados los nros peccos. **E** b  
nos so leuados captivos. z o  
tros han perdido los miembros.  
z otros son muertos. **D**ues  
que es lo que en esta vida nos  
puede plaser. **E** si a tal mu  
do amamos. no amamos ya  
por cierto plaseres. mas lla  
gas z desplaseres. **E**a roma  
que solia ser señora del mudo  
ya vedes q apenas aqñto en  
ella morador alguno. **E**a sy  
esta quebrantada en tan gran  
des dolores. z despoblada de mo  
radores. z asi es persiguida de  
enemigos. que ya parece ser





**E**lla compuso. lo q a qste me hmo  
pba dice dela abdad de samaria  
Don la olla. z eda del agua en  
lla. z despeda la carne z eda  
la enlla. **E** bu poco adelant dice  
feruido ha mucho la su cozina  
z desechos estan los sus huesos  
en medio della. ayunta los hue  
sos z pomez les he fuego. z quem  
sean las carnes. z cozerse ha to  
da la cozpostura. z fallestra los  
sus huesos. z puala basia so  
bre las brasas. por q se callent  
z se fita el su cobre. **E** la olla fue  
puesta. quando fue edificada a  
questa abdad. z la agua fue edr  
da enlla. z los pedacos dela car  
ne fueron puestos enlla. quando  
de todas ptes vinieron mucho  
pueblos della. **E** asy feruia co  
mo agua escalentada. quando es  
taua encedida en las obras mu  
danales. por q asi se desviesse  
enlla. como vnos pedacos del  
carne. **E** bien es dicho q fir  
mo mucho la su cozura. z fueron  
desechos los huesos en medio  
della. por q primero fue enlla  
grande la obra dela gha seglar.  
z despues fallecio la su gha. con  
todos los seguidores dela su bie  
andancia mundanal. **E** por los  
huesos son figurados los pde  
zosos de aqueste mundo. z por las  
carnes son figurados los pue  
blos. por q asi como las carnes  
son leuadas z sofridas de los hu  
esos. asi por los poderosos del  
mundo. es ferida la en fermedad

de los pueblos. **M**as ya p  
uada es aquesta abdad de tod  
poterio seglar. z desechos esta  
los sus huesos. z fallestio han  
ya los sus pueblos. z desechas  
son sus carnes. z ya no queda  
si no que sea dicho agora lo q se  
sigue. Ayunta sus huesos z p  
ner les he fuego. z q mar sean  
sus carnes. z cozerse ha toda  
su cozpostura. z fallestra los  
sus huesos. **E** to estan agora los  
senadores. z adesta el pueb. falle  
sacro los huesos. z quemadas  
son las carnes. z asy ha en  
ella toda la orden delas dig  
nidades seglars. z desecha es  
toda la su cozpostura. z esos po  
cos q a temos quedado. de cada  
dias somos apzemidos de tribu  
la aoues sin cuento. **E** nes  
sea dicho derecha mente. que sea  
puesta sobre las brasas. por q  
yan fallestio enlla los senadores  
z ya es en ella muerto el pueb  
z de cada dia son acrestrua  
dos los dolores z los qbratos  
en esos pcos que han q da  
z ya es puesta basia sobre las  
brasas. a qsta abdad q era lle  
na de gha temporal. **E** no so  
la menti esta basia de mora  
dores. mas adn estan los edi  
fios destruydos. en mana q  
conuene bien a ella lo q es ma  
dido. **E** ngendase z fitase el  
su cobre. **E** se q ma la olla adn  
eran edados primero las carnes  
z los huesos. por q abn lae



paretes cahen. despues q̄ ha fa  
 llestido el pueblo. **E** a donde  
 estan agora. los q̄ se alegraban  
 de la su glia. **Q**uando esta toda  
 la su pompa. **Q**uando esta todos los  
 sus plaseres. **C**onplido es enlla  
 lo que dice el p̄ba ala q̄dad de  
 ymue. despues del su destruyim̄  
**Q**uando esta la morada de los le  
 ones. / 2 adw estan los pastos  
 de los filios de los leones. **D**e  
 por ventura no eran leones lo  
 priuapex / 2 legitiuvs de aq̄sta  
 abdad. q̄ndo yuan por el m̄do  
 adiuersas ~~partes~~ tierras. / 2 mata  
 uan / 2 robauan / 2 trayan m̄da  
 preas. **E** en esta abdad falla  
 uan pastos los filios de los leo  
 nis. por q̄ los mocos / 2 los m̄ce  
 los filios de los priuapex seyla  
 res. Venyan a esta abdad de to  
 das parts. de seando alcançar  
 la gloria tēporal. **M**as agora  
 esta despoblada / 2 destruyda. / 2 ap  
 nyda de muchos gemidos / 2 cay  
 das. / 2 non viene alguno a ella  
 de los que desean alcançar la glia  
 m̄daual. non ha quedado algu  
 enlla de los que resplan deshan  
 por poderio seglar. que p̄ueda / 2  
 por el m̄do a conq̄star / 2 tobar.  
**D**ūs digamos agora de aq̄sta  
 libdad. **Q**uando es la morada de  
 los leones. / 2 adw esta el pasto  
 de los filios de los leones. **M**a  
 le ha acaesido aq̄llo q̄ salimos  
 q̄ fue dicho aludea. por el p̄ba  
**E**nsancha la tu calua (asy como  
 a enlla. **E**n la calua se faze

al ombre lo la ment en la cabeza.  
 / 2 ala aguilta entoro el cuerpo. por  
 q̄ q̄ndo la aguilta enlesea. todas  
 las plumas selean de todos los  
 miembros. **D**ūs aq̄sta q̄dad to  
 mana ensancha la su calua asy  
 como aguilta. por q̄ ya ha perdido  
 el su pueblo. que era asi como plu  
 mas del su cuerpo. **E**n Abu son a  
 ydas las penolas de las sus alas  
 . con las quales solia tolar pa / 2  
 arrobar. por q̄ todos los sus po  
 derios son muertos. por los q̄les  
 solia tobar lo ageno. **E**n aq̄sto  
 que desimos del destruyim̄ de a  
 questa abdad. salimos ser cōph  
 do en todas las abdades del m̄do  
 . ca unas son despobladas por ps  
 tilencias. / 2 otras son destruydas  
 por guerras. / 2 otras son atormē  
 tadas de faul. / 2 otras h̄a sepo  
 terribadas de los mouim̄s de la  
 t̄ra. **D**ūs despreshemos cō to  
 do cotrou a q̄ste m̄do sepo. / 2 p̄  
 gamos fin a los sus deseos. / 2  
 midamos las obras de los bue  
 nos q̄ pudieremos alir en con  
 q̄m̄. que muchos son a oriente  
 / 2 a aq̄lon. que han den cobdos  
 en la medida. en la perfeccion  
 de la su vida. por q̄ muchos han  
 alcançado gran alteza de stidat  
 . asi de los de iudea como de los de  
 la gentilidad. **E**n Abu por ori  
 ente / 2 por a q̄lon. pueden ser  
 entendidos los iustos / 2 los p̄ca  
 dores. ca asy reasonable mēte  
 son llamados los iustos a oriente  
 . por q̄ asi como na stierō en la  
 lus de la vdatra creca. asi per





**F**ueratou en la ynocencia. **III.**  
En asaz fasonable mēte serā  
entendidos los peccadores por el  
nōbre de aquilon. por q̄ caen en  
la frialdad del su fr̄ coraçō. / z se  
atibian sola sombra de la su ma  
la vida. **M**as por que la m̄a  
del señor todo poderoso. Esiste  
abn a los tales apēna / z los sana  
por cōpūiō / z por la ḡzimas / z  
los ensanda por obras virtuosas  
/ z stās. / z los alca ala glozia de la  
p̄fcaō. nō solā mēte son meo  
dos aēn cob̄os a ozicut. maē  
adu a aquilon. **T**al los peccado  
res alcanca con los justos. / y  
los dones / z por la pēna la p̄fec  
cion. por la gr̄a de ih̄u x̄ nro seño  
/ z saluador. el q̄l con el padre / z  
con el sp̄u st̄o. buue / z feyna para  
siempre **V**n dios **A M M N.**

**Aqui comienza la omelia septi  
ma del bien aventurado saint  
gregorio papa. sobre la postri  
mera parte de es echel. ccccxxv**

**G**rande deve ser la distre  
cion del lector. para q̄  
quēdo lee algunas cosa  
en las palabras del señor. nō gē  
q̄ estā mesma cosa. sea siēp figa  
de otra. **T**al algunas v̄ses  
el sol es figura de alguna cosa  
buena / z stā. / z otras v̄ses es fi  
gura de alguna cosa mala. **Q**uēdo  
algunas v̄ses es figurado el seño  
por el nōbre del sol. / z algunas v̄  
ses es figurada la persecucion  
**III.** que algunas v̄ses sea fi  
gurado el señor por el nōbre del

**S**ol. demuestra nō lo el lab̄o de la  
biduria. disiendo q̄ diran los  
malos en el infierno. **T**erramos  
de la carrera de la verdad. / z nō na  
do anos el sol de justicia. **III.** q̄ al  
gunas v̄ses sea figurada la p̄fca  
cion por el sol. demuestra nos lo  
el señor en el euangelio disiendo  
**Q**uēdo el sol a arder. / z sea la  
sumentō. **T**al veniendo la p̄fca  
cion. secan se en el coraçō de los m̄  
los. las palabras de la p̄dicacion  
**III.** por semejable m̄na algunos  
v̄ses es figurado el señor por  
el nōbre del leon. / z algunas v̄ses  
es figurado el sp̄u malo. **III.** de  
aquies lo que es est̄pto **Q**uēdo  
el leon del linaje **humano** de judā  
**III.** el p̄zimer pastor de la igha  
saint pedro. dise hablando del sp̄u  
malo. **T**al demonio v̄ro enemi  
go anda bramando asi como leo.  
bustando a quien pueda tragar.  
**III.** por semejable m̄na algu  
nas v̄ses por el nōbre del buey  
es figurado el sabio / z algunas  
v̄ses el loco. **III.** q̄ algunas v̄  
ses sea figurado el sabio por el  
nōbre del buey. dara mēte pa  
reste en aquello que es est̄ipto  
**Q**uēdo ayutaras para arar. al  
buey / z al asno. **T**omo si dūese ma  
dara ment. **Q**uēdo acompanyaras  
para yr aprediar. al sabio cō el  
loco. **III.** q̄ por el nōbre del buey  
sea figurado el loco. demuestra  
nos lo salomō. hablando del que  
es captiuo del amor carnal. **A**  
disiendo. **Q**uēdo la sigue. / y  
uene saber ala muger. / asy como



**B**uery q̄ e leuado amata. En el  
 loco es leuado por el amor car-  
 nal. ala muerte que siempre ha  
 de durar. ¶ Aquestas cosas he  
 dicho. por que como quer que se  
 dice. que por la puerta eran fi-  
 gurados el señor. los predicadores.  
 la escritura diuina. o  
 la fe. non era alguno. q̄ no pu-  
 ede ser figurada otra cosa por la  
 puerta. En como est pph̄a fabla  
 se luenga ment de vna puerta.  
 derecha ment es euidio. ser fi-  
 gurada la fe por ella. por q̄ vna es  
 la fe de todos los estogios. ¶  
 hablando agora de otras puertas.  
 pueden ser entendidas por ellas  
 las locas de los predicadores.  
 por los q̄les es conosciada la ver-  
 dadera vida. y por los q̄les se fa-  
 ce anos sobida al conosciu de  
 los sacramentos sp̄uals. ¶ La  
 puerta por la q̄l es figurada la fe.  
 es llamada puerta bari. por que  
 asi estamos como eubaro. de mi-  
 entra estamos en aq̄sta vida mes-  
 quia. ¶ derecha ment es llam-  
 da la fe puerta bari. por q̄ abre  
 el conosciu diuinal. a los q̄ esta-  
 mos en esta vida mortal. Sy-  
 guese el testo. ¶ En medio la puer-  
 ta de la plaza ~~de fuera~~ de fuera  
 que acataua ala carrera de aq̄lo.  
 en la longura y en la anchura se-  
 ḡit la medida primera. y tres ta-  
 lamos de vna parte y tres de otra  
 y sus fuentes ~~de fuera~~ y su  
 ueshario. ancha cobras en lue-  
 go. y vnynt y cinco en ancho. y  
 sus finestras. y el ueshario y la

entalladuras seḡit la medida  
 de la puerta q̄ acataua a oriente.  
 y abia fier gradas en la estalera.  
 y esta vn ueshario ante ella. ¶  
 qui torna arreytir el pph̄a de la  
 puerta de la plaza de fuera. que  
 acataua ala carrera de aq̄lo las  
 cosas que de la otra puerta que  
 fueran ya dichas. y añade  
 de otras que no fueran dichas. ¶  
 para que fablemos larga ment  
 de las cosas q̄ non han seydo de da-  
 zadas. deuenos tornar a esta  
 breue mente. las cosas q̄ han sey-  
 do tratadas. En la puerta acata  
 ala carrera de aq̄nilo. q̄nto el pre-  
 dicador conose la vida del peccador  
 y le darda las cosas entranales  
 de la vida p̄durable. por la palab-  
 ra de la su predicaḡo. ¶ Dize que  
 aq̄sta puerta es de la plaza de fuera.  
 por q̄ plaza de fuera es la vida  
 present. en la qual es visto cor-  
 poral mente. todo lo q̄ por el oyez-  
 po es en illa fecho. ¶ Aquesta  
 puerta es de medida asi en lon-  
 gura como en anchura. por q̄  
 do el peccador es traydo ala fe. me-  
 nester es que el su en senador pa-  
 re nientes. q̄nto a prouecha por  
 la su amonestaḡo en la longura  
 de la esperanza. o en anchura de  
 caridad. ¶ En si el q̄ se conuier-  
 te adios. espera abn de alcanzar los  
 biens de aq̄sta vida mortal. no  
 ha longura. por q̄ mucho es breue  
 la vida. a do puso la su esperanza.  
 ¶ Si es abn en sangostado por  
 atorrestim̄o del proximo. por la  
 obdicia de las cosas terrenals.





no ha anchura. por q̄ on̄o sabe en  
desprestar las cosas pasaderas  
z temporales. (o no sale ensancha  
se en el amor del proximo. ¶  
qūo alguno se torna al señor.  
z espera los gozos dela vida p̄  
durable cō longura de oracion.  
z sufre con caridad las injurias  
q̄ el prox̄i le faze. z despresta a  
bdiar lo q̄ no ha. longura a  
dura ha la puerta. por q̄ gl̄ia es  
del p̄dicador. el ap̄to uedham̄ del  
ord̄. ¶ Tra q̄ es lo q̄ aquel gra  
predicador sant pablo ap̄stol di  
sia. a algunos de sus discipulo  
**D**os sores mi gozo z mi oron̄  
¶ en ot̄ lugar. No bino agora  
si vos estades en el señor. ¶ en  
ot̄ lugar. **D**os sores mi go  
zo z mi esperanza delant̄ del se.  
**D**us longura z anchura es  
dela puerta de aquilo. qūo el  
predicador conuer̄ ala fe al  
destreydo. que esta atenido en  
fzio del su malicia peccato. z lo  
estende en longura de esperanza  
z lo en sancha en anchura de cari  
dad. por q̄ la gl̄ia del peccador q̄  
se conuer̄ ala fe verdadera. es  
gl̄ia del predicador que lo ense  
ña. ¶ por que por la palabra de  
la predicacion han los oydores  
conosam̄ dela s̄ta t̄nidad. z con  
en en su amor z caridad. biē  
es dicho. que a questa puerta  
abia tres talamos de vna pte  
z tres de otra. por q̄ todo lo que el  
caor̄ fabla en el nueuo testam̄to  
dela t̄nidad. es demostrado en

**D**el viejo testam̄to p̄ auctoridad  
dunual. ¶ crehendo el orac̄o  
de los oydores al amor celestial  
z allegandose la su alma adios  
todo poderoso asi vino se allega  
la esposa al esposo. asienta se cō  
el asi vino en un talamo de de  
lectacion sp̄ual. z apartase de to  
do deseo terrenal. ¶ Abū pue  
de ser dicho. q̄ estauan tres ta  
lamos de vna pte z tres de ot̄  
por q̄ tres son las ordenes de  
los que biē bien. conuene fa  
lez. los buenos casados. z los  
q̄ guardan castidad. z los pre  
dicadores dela verdad. ¶ por  
q̄ abū algunos de los casados  
corre cō amor al seruo celestial  
z otros emagracen la su carne  
por esperanza del gozo p̄durable.  
z se aparta de todas las obras  
terrenales. z no se quiere enbol  
uer en los aydados seculares.  
z otros desprestan los bienes  
temporales. z predicau los gozos  
celestiales q̄ pueden conostrar  
z alcanzar. que son los tales z  
si no vnos talamos del edificio  
sp̄ual. ¶ se ayunta la su al  
ma en su pensam̄to al esposo  
celestial. asi vino en un tala  
mo sp̄ual. ¶ por q̄ non sola  
mente han seydo a q̄stas tres or  
denes en la igha. de las gentes  
del nueuo testam̄to. mas abū  
fueron en la syuoga del testam̄  
to viejo. qūo gran muchedū  
bre de padris sp̄uals esperaua



con mucho ardoz la gra del credep  
 tor del bmanal linal ~~humana~~  
 . bien es dicho que la puerta  
 del edificio celestial . ha tres ta  
 lamos de vna pte / 2 tres de otra  
**A**bu la puerta del edificio  
 celestial ha tres talamos de  
 vna part / 2 tres de otra . quando  
 el predicador que muene al oy  
 dor al deseo del reyno q sienpre  
 ha de durar . demuestra q los  
 padres viejos / 2 muenos fueron  
 / 2 son encendidos de deseo celest  
 tial . **T**an muchas veces mas  
 muenen al oubre los enren  
 plos a conpnaon . que las pa  
 labras dela feso . **E** quando el  
 predicador dise . quales fue  
 ron otros en el casam . o en la  
 guarda dela castidad . o en la  
 predicacion en el amor del se .  
 asi en el viejo testameto como  
 en el mueno . tres talamos de  
 muestra de cada pte la puerta  
**A**bu aqsta puerta ha fu  
 ent . por que en la vida del pre  
 dicador dela fe verdadera . son  
 algunas obras maravillosas .  
 q son vistas de fuera . **E** Abu  
 ha vestuario delant dela fzuete  
 . por que demuestre las buenas  
 obras de fuera . en sena la fe  
 verdadera . por q bumento la  
 alma humil mete ala fe dela  
 verdad . sea alcada ala alteza  
 del bien obrar . **E** todas aqs  
 tas cosas son seguir la medida  
 dela primera puerta . seguir a qsto

primero q

q es añadido . **M**ucho au  
 cuenta cobros en luego . 2 be  
 ynt si anco en ancho . **E** aqs  
 tas cosas de dare arriba asas  
 largament . / 2 dice q por el gi  
 ento cinquetonc era figura  
 la folgura que es en el celo .  
 por q el año cinquetonc era  
 dado en folgura al pueb del  
 viejo testamento . / 2 era llama  
 do jubileo . **E** a el aieto seteno  
 por el qual es febuelto todo el  
 tpo / fe doblado en siete veces .  
 fase quaréta / 2 mueno . / 2 ana  
 diendo bno fase . 40 . por que  
 en la contemplacion de vn solo  
 dias . es acabada la folgura  
 pduable del nro gualazdon .  
**E** aqste aiento cinquetonc  
 es anos en longura . por q no  
 puede alguno alcanzar a qlla  
 folgura . sy no el q alcare ago  
 ra a ella la su esperanza al se .  
 co mucha longura de oragn .  
**E** q seamos monitos a dese  
 ar aquella folgura pduable  
 que es en el celo por el aieto qu  
 acentono . demuestranos lo abu  
 el tabernaculo del viejo testame  
 to . en el ql fueron fechas dies  
 cortinas que abran cada . 40 .  
 asillas . o cinquenta cordetes  
 de oro . **E** las cortinas del ta  
 bernaculo son figura de todos  
 los fros q son apostados de vndos  
 diuersas . en la apofura dela sta  
 ygha . **E** algunos dellos abre  
 lo q esta de dent . 2 a puerta lo q esta





de fuera. por q̄ la su vida q̄ pa  
rester de fuera (es apostura de la  
iglesia. 2 el su entendim̄ q̄ se ad  
cuna de dñr̄. en cubren las co  
sas celestiales q̄ guardau en la  
su conciencia. 2 non las puede  
manifestar de fuera. **¶** Dere  
cha mente son diez las corti  
nas. por q̄ los oraciones de los  
s̄tos aessen en la virtud. por la  
guarda de los diez mandam̄s  
de la ley. **¶** Las asillas que es  
tan en las cortinas. que e  
zan quietu 2 de la quietu. so  
los mandam̄s del señor. **¶**  
**¶** El jaunto es de co  
lor de cielo. 2 las asillas de las  
cortinas son los mandam̄s cele  
stiales. con los q̄les son atada  
las almas. para q̄ alcadae  
de las cosas terrenales. sean a  
sidas con las perdurables. **¶**  
a estas asillas han orchet̄s  
de oro. conene saber (entendi  
m̄) daro. por resplandor de la  
sabiduria verdadera. **¶** por  
q̄ aq̄ste entendim̄ deue ser a  
visado en todas las cosas. 2  
arcado de guarda de spierta 2  
ayuda. derecha mente es figu  
rado por los orchet̄s de oro.  
**¶** es de saber q̄ fue mandado q̄  
fuesen puestas las asillas 2  
los orchet̄s. en las cortinas  
desde enigma por las orillas  
por q̄ no sola mente nos deue al  
car al amor diuñ. los man

dam̄s celestiales 2 el entendim̄  
sp̄ual. mas abn nos deue ayu  
tar al proximo con caridad.  
**¶** Asi como por unas asillas  
de enigma somos alcados en  
aire. q̄nto años al nro criad̄  
con toda oracion. **¶** Orchet̄s  
2 asillas son puestas alas ori  
llas de las cortinas. q̄nto añ  
mos al nro proximo asi como a  
nos mismos. por que ayunta  
das por caridad las cortinas  
del tabernaculo. conene saber  
las almas de los x̄nos. no sean  
apartadas por alguna distordia  
2 estandalo. **¶** Dnde desp̄ue  
que aqui fue dicho q̄ la logu  
za era de 40. cubdos. luego  
fue añadido q̄ la anchura era  
de 24. **¶** a questa anchura  
pertenece ala caridad del pri  
mo. por q̄ la caridad del proximo se  
en sanda en el amor de los b̄s  
pone cerca de ellos en obra. to  
do el bien q̄ puede fazer. **¶**  
todos los bienes q̄ son hechos  
corporal mente. son hechos por  
el oficio de los cinco sentidos. con  
uene saber. por el ver 2 oír 2 ta  
ner. 2 gozar 2 oler. **¶** cinco  
s̄s es. q̄ hacen 24. por q̄ q̄n  
do el ombre comienza a bien o  
brar. luego despertan la es  
buenas obras el corac̄. a a  
restrutar en el bien por feruo  
2 en esta manera son acrestada  
las buenas por sy mismas.

**¶** obras



**A**bu enlancha el oraco. p  
que non sea angosto por tibiesca  
z peresa. mas sea en sandiaco  
por caridad pa bien obrar. **E**n  
toda peresa. es angostura de  
frialdad z tibiesca. z toda ben  
gndad de caridad. es gran an  
chura de bondad. **E**n sy p' len  
tura falliste al obre con que pu  
eda a correr al pxi aya anchura  
de buena voluntad. z a questo  
solo le p'dra abastar. para ala  
car el ~~seño celestial~~ gualardi  
del seño celestial. **E**n de aq es  
lo q es escripto. Sera pas en  
la t'ra. a los onbis que ha bue  
na voluntad. **S**iguiese el testo  
**E**las sus fimestras. z el ves  
tiario. z la entalladura. so seguir  
la medida de la puerta q acataua  
a orient. Todas estas cosas  
fueron declaradas suso asas la  
ga ment. z por ende no se due  
de tener la ma ex'p'sio' a las  
declarar. **E**n p' mudo de  
notar aqsto q dize. q la puer  
ta que estaua a aqlo. a bia to  
das las cosas q tema la puer  
ta que estaua a orient. ome  
ne saber. las fimestras de la  
contemplacion. z el vestuario de  
la vniuersidad. z las entalladuras  
del bien obrar. **E**n todos los  
q son nascidos de dios. z p'sene  
zan por la su gra en la yno'cia  
z buena conuersasio. p'uerca  
han en la pte oriental. por q p'

129  
la lubre q se abiero. les esta abi  
erta la entrada del seño de los  
aeros. **E**n todos los q desp'is  
del bautismo son apremiados  
en los peccados por la frialdad  
de la su tibiesca. z se tornan a  
dios por p'nia. z se enciende  
en el amor del seño de dios.  
puercan han a aqilo. por q  
desp'is del frio de la su maldad  
les es abierta por n'ra la entra  
da del seño celestial. **P**uis  
dize q estas mesmas cosas  
ha la puerta q esta a la pte a  
quilonaz. q ha la puerta q es  
ta a la pte oziental. por q asy  
son enriq'ados de virtudes  
los peccadores q se conuertien  
ala piedad diuina. como los  
q se guardaro siempre de peccar  
**E**n de aq es lo que dize el  
psalmista en persona del seño  
Coma ceniza asi como pan.  
**E**l seño' come ceniza asi como  
pan. por que asi resiste a los  
peccadores q fassen p'nia. como  
a los justos q guardaro la yno  
cencia. **D**ize de los peccadores  
es escripto. q fassan p'nia en  
ceniza z alio. **P**uis la ceniza  
es comida asy como pan. qnd  
el peccador torna por p'nia ala  
gra del su fassador. asi como  
torna el yno'cenc' q guarda la  
yno'cencia del su oraco. **E**n  
la puerta q esta a aqilon. ha





**S**imeltras / vestuario / 2 entalladu  
ras . por que muchas veces fes  
que el peccador la luz de la cõte  
plagou . quando torna ala vida de  
püs de las culpas cometidas  
2 alcanza gra de tan gra humil  
dad . 2 de tan gra virtud para  
bien obrar . que sea olvidada  
la memoria de la su maldad .  
2 sea visto entallado en la su bi  
da . todo lo que es mandado por  
el fazedor de la vida . **E** dise  
q̄ abia siete gradas en la sobi  
da . 2 que estava el uestuario  
ant̄ della . **M**or siete gra  
das sobian ala puerta . por q̄  
por los siete dones del sp̄u s̄to .  
es ανοs abierta la puerta del  
Reyno bien aventurado . **E** a  
q̄stos siete dones del sp̄u s̄to q̄ a  
via de reseribir ih̄u x̄p̄o ma ca  
lca . 2 el su cuerpo la igha . Fe  
lata el s̄to p̄ph̄a ysayas dize  
do . **P**resentarse ha sobre el  
el sp̄u de la sabiduria 2 del  
entendim̄ . el sp̄u del cõsejo  
2 de la fortaleza . el sp̄u de la  
shencia 2 de la piedad . 2 fin  
dir lo ha el sp̄u del temor del  
señor . **E** rrelata a q̄stas gra  
das ysayas mas de stendiē  
do q̄ subiendo . nõ obrando pri  
mero el don de la sabiduria 2  
despüs el del entendim̄ . 2 del  
cõsejo 2 de la fortaleza 2 de  
la shencia . 2 de la piedad 2 del

temor del se . por q̄ fablana  
de las cosas celestiales . **E**  
cõmo sea estripto q̄ el cõsejo  
de la sabiduria es el temo  
del señor . manifiesto es q̄  
del temor sube el ombre ala  
sabiduria . 2 nõ torna de la  
sabiduria al temor . por q̄ la  
caridad ha sabiduria acaba  
da . **E** de la caridad es estripto  
q̄ la caridad acabada . lança  
fuera el temor . **M**is por q̄  
el p̄ph̄a fablana de las cosas  
celestiales a los terrenales  
cõm̄ . a rrelatar primero de  
la sabiduria . 2 de stendio a  
la p̄stre a fablar del temor .  
**M**as nos que almos de q̄  
sobir de la tr̄ra al cielo . de uemo  
contar a q̄stas gradas subie  
do . por que del don del temor  
podamos sobir al don de la sa  
biduria . **E** a el primer esta  
lon de la estalera del n̄ro cora  
con . deue ser el temor del se .  
2 el segundo la piedad . 2 el ter  
cero la shencia . 2 el q̄rto la  
fortaleza . 2 el quinto el cõ  
sejo . 2 el sexto el entendim̄ . 2  
el septimo la sabiduria . **E** a  
nõ sera cosa alguna el temor .  
si non estuviere con la piedad  
por q̄ non sale aler ma del  
pe . el q̄ nõ ha del cõpacionē  
su ebullagou . **E** por ente nõ  
sera cosa alguna delante de



**L**os ojos de dio el temo. si no fuere alcado ala piedad. **E** munda veses yerra la piedad por mja desordenada. si perdona mas de lo que ha de perdonar. por que los peccados q merecen ser punidos por el fuego del infierno. no son de castigar sin aspereza de disciplina / z re gurirosidad. **E** la piedad q perdona temporal ment. deligeno lleva aloubre. al tormento q dura para sienp. **P**us pa q la piedad sea ordenada. conviene q sea alcada ala grada de la sciencia. por que sepa / z conosca lo que due atormentar. (lo que due perdonar. **M**as niny p o aprouedarán la sciencia. sy supiere el oubre lo que due fazer. / z no obiere fuerza pa lo fazer. **E** por ende menester es q la mja sciencia suba ala grada de la fortaleza. por q pueda alix fortaleza de otra con. para fazer lo que supiere que conviene fazer. / z no sea espantado por temor. / z pueda defende el bien q sien q es de seguir / z thener. **M**as si la fortaleza no se aprabiere / z alare contra los vicios meuos de lo q true. muchas veses cae por el su atre mjo vana ment. **E** por ende menester es q suba ala grada del conselo. por que se apra ba a conoscer. todo lo q puede fa

fuert ment. **M**as no podra aprouedar el conselo cosa alguna. si le fallestiere el entendim. por que no puede afirmarse en el bie que le conviene. el q no entienda el mal q le enpeca. **E** por ende menester es q subamos del conselo ala grada del entendim. **M**as no nos podra aprouedar cosa alguna el entendim por mucho q alcance sotilment. si no se supiere atemperar por maduresa. **E** por ende menester es q subamos de la grada del entendim ala grada de la sabiduria. por que ordene la sabiduria madurezament. lo q el entendim alcanza sotilment. **P**us subiendo del temor ala piedad. / z de la piedad ala sciencia. / z de la sciencia ala fortaleza. / z de la fortaleza al conselo. / z del conselo al entendim. / z del entendim ala maduresa de la sabiduria. por siete gradas sobimos ala puerta por la ql es a nos abierta. la entrada de la vida spual. **E** bien es dicho q estaua el uestuario ante de la puerta. por q si alguno no oviere primero la humildad. no podra subir a a qstas gradas de los tms del spñ de la verdad. **E** de aq es lo que es escripto. Sobre qen se asentara el mñ spñ. sy no sobre el humilde / z asosegado. / z q ha temor de mis palabras. **Q**uede de aqste humilde. dise el salmista **O**rdeno las gradas en su cora con. en el valle de las lagrimas.





**V**alle es lugar baxo. 2 qñd el  
predicador se atormenta humil  
mete a lagrimas de compñiõ. por  
las gradadas de las virtudes sube.  
ala altura del su coraçõ. **E**se  
mesmo psalmista dise en ot lu  
gar. hablando del señor. **D**a  
fuentes en los valles. **E**l señor  
todo poderoso da fuertes culos ba  
lles. por que da a los humildes  
grã de dones spñales. **E**a vn pñ  
aquest leñario. puede ser ente  
dida la fe. por que la fe es antes  
de las gradadas / 2 de la puerta. pñ  
q primero venimos ala fe. 2 des  
pues sobimos por las gradadas  
de los dones spñales. ala puerta  
del Reyno pñdurable. **E**a no sobi  
mos pñ las virtudes ala fe. ma  
por la fe sobimos alas virtudes.  
**E**si las limosnas de cornelio  
anturio fuerõ loadas antes del  
bautismo por testimonio del an  
gel del señor. no vino por las  
obras ala fe. mas por la fe vino  
alas obras. seguir a qñlo q le di  
xo el angel del fazedor de todas  
las cosas. **D**as tus oraçõs  
2 las tus limosnas. subierõ de  
lant de dios. **E**a si no creye  
ra adios verdaçero ant di ban  
tismo. a quien oraua. **D**enq  
mana oya ~~el señor~~ las sus ora  
ções el señor todo poderoso.  
si no demandaua ael. q lo fise  
ese acabado en todo bien. **C**o  
nosta sin dubda al criador de  
todas las cosas. mas no sabia  
que fuese encarnado el su fijo

**T**odo poderoso ena qñta vida. ca  
no podia fazer bien si no obie  
se fe. **E** de aqui es lo q es estp  
to. **N**on puede ser plaser a  
dios sin fe. **D**us fe o m. a  
qñ ayas oraçõs 2 limosnas.  
plugueron al señor todo pñde  
zoso. **E** por buenas obras me  
resno alr conostim con phido de  
dios. 2 creer el sacramento de la  
su encarnaçõ. por q pñdiese ser  
bautizado en la fe del nro redẽ  
ptor. **D**us por la fe vino alas  
obras. 2 por las obras fue afir  
mato en la fe. **E** el leñario q  
taua ant de las gradadas. por q  
el que cre. sube despñs por las  
gradadas de las virtudes. ala en  
trada de la puerta de la vida a  
verdadera. **S**yguese el testo.  
**E** la puerta de la placa de dent  
estaua contra la puerta de  
aquilon / 2 de oriẽre. **N**õ es  
dicho en aqñte lugar aquest  
nobre otra. por contrariedad  
mas por direçion. por q asy  
estaua la puerta de la placa de  
dent. q la puerta de aquilon  
2 de oriẽre estauan a ella ende  
2 edho. **D**us por q la puerta  
de la placa de dent estaua en  
derecho de la puerta de oriẽre  
2 de aquilo. si no por q la entra  
da del Reyno celestial. esta abi  
erta equal ment al pñeb judi  
ego / 2 al pñeb gẽtil. 2 a los ius  
tos 2 a los peccadores. si faser  
penitẽcia digna de sus errores.



**L**a mucho es grande la mañ d  
 mio orador. 2 la puerta de dent  
 no sola ment esta endrecho de  
 la puerta de orient. mas abn  
 endrecho de la puerta de aq̄lon  
 por los gosos de aq̄lla placa en  
 trañal 2 celestial. no sola mēte  
 tiene abierta la puerta a los q̄  
 guardan la ynoçia. mas abn  
 a los p̄adores q̄ llaman 2 fasen  
 peña. por q̄ conostan los secretos  
 no fablables de aq̄l feyno pdu  
 rab. 2 los t̄seu conostēd. 2  
 corran a ellos au graū t̄seu. 2  
 los alcançen corriend. **E** aq̄s  
 tos secretos d̄l gos̄o entrañal  
 conostia sin dubda aq̄l q̄ desia  
**L**a mi alma t̄seu adios buio  
 quito yre 2 paresçe delant de su  
 cara. **D**nte ala entrada de aq̄  
 te feyno q̄ dnta para siemp. de  
 seana yr aq̄l noble predicabr de  
 las gentes. q̄ d̄sia. **O**bdico  
 morir 2 ser co ihu x̄p̄. **E** abn  
 aq̄s tos secretos de la alegzia aq̄  
 dida. conostia aq̄lla esposa q̄ desia  
 en il lib̄ de los cantares. **O**y  
 amigo metio su mano por el agu  
 jero. 2 el m̄ vient̄ treme al su ta  
 m̄m̄. **E** l amigo mete la mano  
 por el agujero. quito el señoꝝ ta  
 ne el m̄o orac̄o por entendim̄  
 sotil. co su p̄derio 2 virtud.  
**E** l m̄o vientre treme al su tam̄  
 m̄. quito la mañ enfermedad es  
 tam̄da del gos̄o celestial. 2 es por  
 aquesta su alegzia trabada a de  
 mas. 2 son eue eudm̄os en la ora

co alegia 2 t̄mo. por q̄ sient lo q̄  
 deue amar d̄l gos̄o celestial. 2  
 ha themoz q̄ non p̄dra alcançar  
 conplida ment. **E** a q̄llo que  
 abn sient muy t̄lgada mente.  
**D**ns menester es q̄ endreste  
 el curso de la su vida ala altesa  
 de la p̄feccion. los que conostē  
 los gos̄os d̄l feyno de dios.  
**D**nte conuenible mēte es amadi  
 do. **E** m̄dio d̄ent abdos de pu  
 erta apuerta. **S**egun ya suso  
 diximos. el aiento de d̄ento es  
 aiento p̄fecto. por q̄ es opues  
 to de dies vses dies. **E** me  
 nester es. que el q̄ ya ve la en  
 trada de la placa entrañal. corra  
 por la vida d̄la p̄feccion. desde  
 la puerta del su com̄eço. fasta  
 la entrada del su acabam̄. **S**us  
 sea medida la placa de dent. 2  
 aya enlla d̄ent abdos desde las  
 puertas de fuera. fasta las  
 puertas de dentro. por q̄ el que  
 com̄eçare a entrar amand.  
 aya en el orac̄o la anchura de  
 la p̄feccion. 2 no sea ensangos  
 tado por qualis quier conarie  
 dades. muy enbargado de se  
 guir a aquel q̄ ama. mas des  
 prestand todas las cosas te  
 porales. corra por la placa d̄la  
 p̄feccion. fasta que llegue a los  
 gos̄os secretos del señoꝝ. **E**  
 ay muchos hau sobido ya por  
 fier gradas ala entrada de la  
 puerta de fuera. por que seguir  
 la manera de la dispensa con





celestial. son ya humil<sup>res</sup> por el temo  
diuinal. 2 misericordiosos por el  
estudio dela piedad. 2 discretos  
por silencio. 2 libres por fortale  
za del coraçon. 2 abisados por co  
sejo. 2 agudos por el entendim<sup>to</sup>  
2 maduros 2 apercebidos por  
la sabiduria. mas abn en bar  
gatos por algunas neccesidades  
siue a los aydados mundana  
les. 2 son temidos abn en carria  
dos 2 presos. en aquello de don  
de en gran pte. ha ~~fu~~ el su ora  
çon. **E** temendabu sobre si la  
cargas delas ocupacions terre  
nales. no se dan del todo a los  
mandamientos celestiales. ni han  
vagar de correr~~re~~ en traua  
te. al reyno q<sup>o</sup> dura para siemp  
re. 2 enfla q<sup>o</sup>sten en alguna ma  
nera en los sus deseos. por q<sup>o</sup> en  
barguado el su coraçon por los  
aydados temporales. no aman  
q<sup>o</sup>to ~~podian~~ querian los go  
sos perdurables. q<sup>o</sup> han ya co  
mençado a conoçer por sentim<sup>to</sup>  
entrañales. **E** muchas vezes  
desechan los tales del yugo mundanal. 2  
desamparan toda la rriçsa ten  
poral. 2 desechan de si la carga  
del aydado terrenal. 2 se aparta  
ala soledad. por que ensanche  
mas largua meuf. **E** ~~desco~~  
**f** el seno del su coraçon al de  
seo celestial. 2 se pue dan sin e  
bargo a la oraçion. 2 al pensam<sup>to</sup> de  
la su leccion. 2 atormentar con  
llozo ciuiano. 2 alupiar la ve

Jedad del su coraçon. ouil fue  
go del amor. 2 se pue dan tenoua  
en el goso celestial. **E** muchas  
vezes los tales. encendidos por  
aq<sup>o</sup>ste su deseo tan loable. desea  
ya salir dela carne. 2 no q<sup>o</sup>rrian  
tornar despues del lloro 2 delas  
lagrimas a aq<sup>o</sup>sta vida temporal  
mas no es dato lugar al deseo  
dela su voluntad. por que aesta  
mas en el amor por el alonga  
m<sup>to</sup> del deseo del su coraçon. 2 sea  
encendidos con mayor fervor. en el  
deseo del señor. **E** de aquies  
que a q<sup>o</sup>l que fue librado en ti  
erra de genasareth de la legio  
delos sp<sup>o</sup>s malos. deseaua yr  
con ihu xpo. 2 le fue dicho que  
se tornase a su casa. 2 reconta  
se los beneficios q<sup>o</sup> abia creste.  
**E** de aquies abn lo q<sup>o</sup> la esp<sup>o</sup>  
sa ensangustada por deseos f<sup>o</sup>l  
2 loables. dise en el lib<sup>o</sup> de los ca  
tars. Busque te noche en el  
mi lechuero al que ama la my  
alma. busq<sup>o</sup>lo 2 no lo f<sup>o</sup>lle. En  
el su lechuero busca al amigo  
la alma f<sup>o</sup>l. q<sup>o</sup>nto desea fallar  
adios en su vagar 2 deso cupi  
aon. 2 cobdia salir de aq<sup>o</sup>sta  
vida mortal. 2 ser libre delas  
tinebras de aq<sup>o</sup>sta mesquidad.  
**M**as busq<sup>o</sup>lo 2 no lo falla  
por que no le es abn otorgado  
veral que ama. abn q<sup>o</sup>lo dese  
con gran amor dela su alma.  
**E** que otra cosa f<sup>o</sup>llen en el su  
deseo los coraçonnes de aq<sup>o</sup>stos



**S**tos barons. Inno corre por la  
 placa de dent ala puerta. desde  
 las puertas de fuera. **I**n mu-  
 chas veces acaeste q̄ quāto se  
 ven encendidos de grau donde  
 la grā celestia. se piensan ser  
 ya acabados. 2 obdientis 2 pa-  
 acents. **¶** por q̄ no ay algu que  
 les mātē alguna cosa vna. 2  
 los p̄figua 2 les faga alguna  
 injuria. **¶** muchas veces tes  
 aben abu contra su voluntad.  
 la carga de algun segim̄ sp̄ul  
 para en drescam̄ de los segim̄  
 vres de la x̄andad. **¶** Maes  
 tam̄os enl segim̄ de alguās  
 grandes tribulaciones. caben  
 en muchas tribulacōs. 2 fallā  
 se meguatos. los que quāto esta-  
 uan en su pas se pensauā ser a-  
 cabados. **¶** tornāto en si 2 se  
 cogiend el su coraon. conoste  
 la su megua. 2 han verguenā  
 olla. 2 cobrando fuerças p̄ aq̄  
 la verguenā 2 cōfusión. effuer-  
 can se a aler pacenca en toda  
 tribulacōn. 2 aprouechan por  
 la temptacōn 2 contrariedad. los  
 q̄ p̄mew se atubianan por la  
 su fartura enl vugar. 2 comen-  
 can a ser tales b̄dadera ment̄.  
 quales se creyan ser p̄mewo va-  
 na ment̄. **¶** Quis quāto a q̄stos  
 tales son tentados 2 alonga-  
 dos por la placa de la buena obra  
 desde las puertas de fuera fas-  
 ta puerta de dent̄. acen obdos  
 han ~~del~~ en lueno. por q̄

**S**ta en cada dia en la sta a uela  
 aon por el alongam̄. **¶** La asi  
 es como medir acen obdos en  
 la placa de dent̄. quāto acete  
 el coraon cada dia en stos descos.  
**¶** Quis acen obdos ay desde las  
 puertas de fuera fasta la pu-  
 erta de dent̄. por que asi es co-  
 mo vna tardanca de carrera el  
 alongam̄ de aq̄sta vida pa sader̄  
 para q̄ aceta el oub̄ en vtudes  
 de cada dia por el alongam̄.  
 por q̄ llegue mas ~~mas~~ compli-  
 ment̄ ala puerta de dent̄. Si-  
 guese el testo. **¶** lleuome por  
 la carrera de abrego. 2 vi q̄  
 estaua vna puerta fasia abze-  
 go. 2 andio la fruent̄ della 2  
 el su vestario. seguir las medi-  
 das suso dichas. **¶** las sus fin-  
 estras. 2 los sus vestarios en d-  
 rector. eran asi como las otras  
 finestras. **¶** a via. 90. obdos  
 en la longura. 2 veynt̄ 2 anco  
 en anchura. 2 subian alla por siete  
 gradas. 2 estaua vn vesta-  
 rio delant̄ de la puerta. **¶** To-  
 das estas cosas ~~son~~ ya t̄da-  
 radas en las puertas de orient̄  
 2 de aquilon. 2 no coniene que  
 tornemos a declarar otra ves. las  
 cosas que son ya declaradas dos  
 veses. **¶** es de notar. q̄ enl  
 edificio sp̄ial vna puerta es-  
 ta a orient̄ 2 otra a aquilon.  
 2 otra a abrego. **¶** asi como  
 el f̄rio de a quilon. son figurados  
 los peccadores. asy por el calor





de abrego. lo figados los q ha  
el feruor del coraçon. por q en  
cendidos del calor del spū s<sup>to</sup>. ac  
can en virtudes de cada dia. a  
si como oul calor de medio dia  
**D**ūs sea puer<sup>a</sup> a orient. los  
que comienca bien los sacra  
mētos de la fe. / 2 no son despid  
sumidos en alguna foudura de  
vicios. / 2 arren a los gosos se  
cretos de parayso. **II**. puer<sup>a</sup> so  
aaquilo. los que despūs q ha  
començado a seguir la caridad  
z el calor. caen en pecados por  
la escuridad / 2 frialdad de la su  
maldad. / 2 tornā despūs a ale  
perdon por la pena / 2 corrupcion  
/ 2 auostren la verdadera alega  
del gualardon p<sup>o</sup> durable del se.  
**III**. puer<sup>a</sup> son de medio dia.  
los q despūs q han festejado la  
caridad de la verdad. se enaēde  
en virtudes con deseo celestial.  
z se alcan de cada dia a auosar  
los secretos del gosos entrañal.  
por entēdim<sup>o</sup> spūal. **IV**. puede  
ser preguntado. q como sea qno  
ptes el mūdo. por q en aqst edi  
ficio spūal nō es estrip<sup>o</sup> que  
estauan qtro puer<sup>a</sup> de fuera  
mas tres sola ment. **V**. pudi  
era ser p<sup>o</sup>guntado aqsto de recha  
ment. si el edificio que viera el  
ppha. non fuera spūal mas co  
spūal. **VI**. para que la sta iglia  
que es figurada por a que ste  
edificio spūal. pueda alcanzar

los gosos secreto de la abdad  
celestial. tres puer<sup>a</sup> sola me  
te. conuene saber. la fe / 2 la es  
perança / 2 la caridad. la vna ala  
pte oriental. / 2 la otra ala a qui  
lonar. / 2 la tercera a medio dia  
q es la austral. **II**. la puer<sup>a</sup> de  
orient es la fe. por q por ella  
nascē en el coraçon la luz de verda  
za. **III**. la puer<sup>a</sup> a aquilon es  
la esperança. por q el que esta en  
pecado del todo perestera. si de  
sesprate de la m<sup>a</sup> diuina. **IV**. por  
ende menester es que el que est  
muerto por la su maldad. febi  
na por la esperança de la m<sup>a</sup> di  
uina. **V**. la puer<sup>a</sup> de medio dia  
es la caridad. por que el q arde  
por fuego de amor. ala parte de  
medio dia esta. **VI**. ala parte  
de medio dia esta el sol en alto. / 2  
por la caridad es el ombre alcado  
a auosar la lumbrē de la fe. / 2  
a amar al señor todo poderoso / 2  
al proxi. **D**ūs por tres puer  
tas entrañal placā de dent. por  
q por la fe / 2 esperança / 2 caridad  
entramos a los gosos secreto  
de la abdad celestial. **II**. abn  
puede aqui ser preguntado. por  
q es dicho q la puer<sup>a</sup> de la pla  
ca de dent. esta en medio de la pu  
erta de orient / 2 de aquilo. / 2 non  
es dicho cosa alguna de aqsto.  
de la puer<sup>a</sup> q esta a medio dia.  
**III**. esto es. por que por la puer<sup>a</sup>  
de orient. son figurados los



q̄ comēcan .xpo la pueta de aq̄lo  
 los quehan cometid algunas o  
 fensas .z digna cosa fue q̄ fuese  
 dicho . que la pueta dela placa  
 de det̄ . esta eñdercho delas pu  
 ertas de orient̄ .z de aquilon .  
 por q̄ por a q̄sto obiesemos cono  
 an̄ . que la pueta dela placa  
 de dent̄ estaua abierta a los q̄  
 comēcan .z les era abu la lus  
 del sol tabia .z a los q̄han come  
 tid algunas ofensas .z se tor  
 nan al señor ~~puna~~ por pen̄a  
 de los quales pudiera ser abul  
 alguna dubda /z sosped̄a . ~~Por~~  
 n̄o era de desir a q̄sto dela pu  
 erta q̄ estaua a medio dia . por  
 q̄ a todos es manifiesto . q̄ los  
 que por seuerā en las vtudes cō  
 feruor de oracion . alcançā los  
 gosos entrañales del feyno de  
 dios . La costubre es dela esty  
 tura diuinal . desir dara mēte  
 aquello en q̄ podria algu dub  
 dar .z callar lo q̄ es manifiesto  
 ser verdad . ~~De~~ de aqui es lo q̄ di  
 se el psalmista . ~~Don~~ uieron a  
 saia amoyse .z a aron st̄o del  
 señor . La por que aron abia  
 fecho ydolo al pueblo .z fason̄  
 ble ment̄ pudiera ser dudado  
 dela su st̄id̄ . conuenia que fue  
 se dicho que era st̄o del señor .  
 z n̄o fue menester q̄ fuese esto di  
 cho de moysen . por que todos  
 sabian q̄ era st̄o . Siguese el  
 testo . ~~En~~ en la fzuert̄ estaua  
 entalladas palmas . una de bñ

pte /z ot̄ de otra . ~~Por~~ q̄ f̄ic  
 primero . que en las fruentes  
 estaua pintura de palmas .za  
 gora es dicho . que estauan pal  
 mas entalladas . ~~III~~ es de sa  
 br̄ . que en la entalladura q̄ es  
 fecha en las piedras . de fuera  
 pareçe la obra que es fecha en  
 ellas .z seguir̄ ya suso diximos  
 .la pintura delas palmas es  
 demostram̄o de los miraglos .  
 Mas agora es nozada la  
 entalladura delas palmas . por  
 que sea por ella figurado . el de  
 mostram̄o delas obras buenas  
 z st̄as . ~~De~~ de a los st̄os predi ca  
 dres fue dicho . ~~Sean~~ las bñ  
 buenas obras .z deu glozia al  
 v̄ro pad̄ que es en los celos .  
 Pues en la fzuert̄ han euta  
 lladas palmas . los que demu  
 estrau en su vida obras st̄as . por  
 que en las sus st̄as obras es  
 agora demostrado . el leuam̄o  
 q̄ les esta desp̄s aparejado . ~~III~~  
 abu puede a que sto ser entendi  
 do en otra maña . ca seguir̄ ya di  
 ximos . por la pueta de orient̄  
 fue figurada la fe .z por la puer  
 ta de aquilon la esperanca .z por  
 la pueta de medio dia la cari  
 dad . ~~P~~us es dicho q̄ en la pu  
 erta de orient̄ estaua pintura  
 de palmas .z en la de aquilon /z  
 medio dia . estaua entalladu  
 za de palmas . por q̄ muchas le  
 ses acaesce q̄ los que comiençā  
 n̄o se ocupan en obras grandes





**P**resias. y los q despues de lo peca  
dos tornan a penia. y se trubala  
en obras de gran fortaleza. por  
que puedan cubrir los sus peca  
dos. delant de los ojos del seño  
muy alto. **E** los que han cre  
do en virtud con gran fervor  
de spu. asi estan como a med  
dia. encediendos en obras de sta  
vida. **D**us ala puerta de o  
rient esta pintura de palmas  
y alas puertas de aquilo y de  
medio dia estan entalladuras  
por que la señal del lenqum q  
es en los que comienca. es te  
mida con mayor fortaleza. de  
los que fueren y tornan a fa  
ber penia. **E** mucho es de no  
tar a questo q es dicho. que  
estava vna palma de v pte y  
otra de otra. por q todos los q  
deseamos entran ala vida. de  
uenos a lre palmas ala pte  
derecha y la sinestra. **E** ala de  
recha ha palma. el q no se enso  
ueruege con las bien andancas  
y ala pte ysquerda ha palmas  
el q no es derribado por las co  
sas contrarias. **D**nde de cada  
part avia palma el apostol san  
pab q desta. **P**udemos con  
armas de justicia. ala derecha  
y ala ysquerda. por gloria y deson  
ra. por diffamagō y por buen  
fama. como con engañados  
y verdaderos. **E** de toda part  
avia por cierto palma. el q ni

era q bratado por las cosas con  
trarias. ni se en soleruega con las  
bien andancas. y era fuer en la  
tribulacion y contrariedad. y era  
humilde en la bien andanca. **E**n  
non sale a lre palma ala mano de  
recha. el que con la bien andanca se  
alca en solerua. **D**in sale a lre  
palma ala pte ysquerda. el q en la  
tribulacion pierde la fortaleza.  
**D**us si quieres a lre palmas en  
la fuer de amas ptes. ayamos  
fuer en las contrariedades. y te  
mor en las cosas bien andantes  
por que ni seamos derribados en  
desesperacion con la tbulagō. ni  
se en soberuega con la bien andan  
ca el mio coragō. **E** de a q es  
lo que a qste mesmo predicador  
desia en otro lugar. **S**e a lre  
humildad y a lre abundar en todas  
las cosas. so en forma de en to  
do lugar. y se fartarme y a lre  
fambre. y sofrir meugua y a lre  
dar. y todas las cosas pueden  
en aql q me da esfuerco. **D**or  
ventura hys es alguna arte a  
boudar el ombre y vnyllarse. fa  
tarse y a lre fambre y sofrir me  
gua. q asi como por vna cosa  
muy grande. dise a questo tan  
gran pdicador que la sale. **P**r  
te es por cierto. y shencia de m  
ramilloso en senamō. y deuenos  
de trabajar por la aprender con  
todo esfuerco. **E** el que no es  
quebrantado por la meugua. no



**C**osa de fase gras al ter pdu  
 table. non es engendido por de  
 seo delas cosas temporales. / z sa  
 be humillarse. **E**n este lugar  
 sofrir mengua es saber hu  
 millarse. onde luego añade el  
 apostol dize. **E** se abondar  
**E**l q no se ensobernea de  
 las bien andanças q le so da  
 das. m las enclina abso de gha  
 vana. m posee solo lo q le da  
 el senor todo poderoso. / z lo pte  
 misericordiosa ment conl pble  
 q ve. abondar sabe qerta mēte  
**E**l q toma la vianda no atr  
 goma del vient. mas pa sepa  
 raçō dela fuerza del cuerpo / z del  
 coraçon. / z ño da ala carne allē  
 de de lo que demanda la necesi  
 dad. bien sabe en q maña se deve  
 fartar. **E**a q salte alrz fante  
 que fuzze la mengua delas bi  
 andas sin murmuracion. / z non  
 fase cosa alguna por la necesi  
 dad del comer. en q pueda a dios  
 ofender. **E**a q salte abondar  
 z abrx mengua. que ño se alca  
 por la abastança en soberbia. m  
 se mueue por cobdicia a a corre  
 ala necesidad natural. **E**o  
 mo dixese. q todas las cosas po  
 dia. luego añadio disiendo.  
 q en aql que le daua esfuerco.  
 por q no creyese q las sus  
 palabras salian de soberbia / z  
 en falcam. **E** un dho cesho  
 en alto por aerto a qste lamo.  
 mas perseuero en la su vrdura.

**S** por q no se aparto dela tays en  
 maña alguna. **E**a mudo de lige  
 zo se secara. si subiendo en alto  
 se apartara dela tays q lo soste  
 taba. **E**as no dio cosa al  
 guna a sus fuerças. por q con  
 fesaua que podia todas las co  
 sas. no por si mesmo. mas por  
 dios q le daua esfuerco. **E**us  
 de amas ptes avia palma a q  
 te noble predicador. por q m lo al  
 cola abastança en soberbia. m  
 lo enclino la mengua a abaresa  
**E**us aprendamos hzs a saber  
 lgras. ño sola ment en las bie  
 andanças. mas avn en las mal  
 andanças. **E**a el nro criador es  
 fecho años padre por su piedad  
 / z nos porhilo pa que eredasemos  
 el terno celestial. / z ño solamē  
 te nos esfuerca cō sus dones  
 mas avn nos en sena cō perseu  
 aones. **E**us aprendamos  
 abondar. / z partamos cō los  
 pobres todo lo q nos el da. / z non  
 derrite el nro coraçon la abastança.  
 m se alegre por que ha lo q otro  
 ño han. m se gose del bien p  
 pio / z particular. mas del dela  
 comunidad. **E**nde a alrz alegra  
 del bien dela comunidad / z non  
 del bien particular. cōbidava  
 a sus discipulos la verdad. qñd  
 tornauan de predicar. / z se alegra  
 uan por qles erau sujetos los  
 demonios que estauan en los  
 cuerpos. / z desta. **E**on vos  
 querades alegrar por q los o





**V**edese los spūs mīos. ma ale  
graduos p̄r q̄ los v̄ros nō  
b̄res estan est̄ptos en el celo  
**E**a nō obedescen los demo  
mos a todos v̄r̄ones st̄os.  
mas todos nō b̄res delos es  
cogidos. son en el celo est̄ptos  
P̄s son amonestados los  
discipulos a deschar la ale  
gria p̄m̄ada. z es p̄caal. z  
a se alegrar dela v̄ien an  
danca p̄durable. z general  
p̄r que el q̄ se alegra en lo q̄  
el ha. z los otros nō. dela su  
abastanca se fase p̄or. p̄r  
que se alegra de su biē p̄pio  
z particular. **D**onde cōtra  
aquest̄ deseo de abastanca si  
gular. nos amonesta el eua  
gelista sant̄ iuhā. z dize. **N**ō  
querades amar el mūdo. ni  
las cosas q̄ son en el mūdo.  
**E** demostrando luego la ra  
son p̄r que nō deuenos  
amar el mūdo. ni las cosas  
que son en el mūdo. dize. **S**i  
alguno ama al mūdo. nō es  
en el la caridad del padre. **E**  
nō puede alguno ser un a  
dos señors. p̄r que nō pu  
ede el ombre amar en v̄ las  
cosas tēporales. z las p̄dūbles  
**E**a si verdaderamente ama  
remos la eternidad. nō p̄  
seremos cō amor cosa algū  
tēporal. **D**unde luego anā



**D**e sant̄ iuhā esta caso. z dize  
**E**a todo lo que es del mūdo.  
es cobdicia dela carne. z cob  
dicia delos ojos. z soberbia de  
la vida. **O**bdigan p̄r acerto  
altr los oub̄s alguna cosa  
abu allen de delo que les es  
menester. p̄r q̄ se pueda cō  
ello en soberbia. p̄r q̄ lo es  
otros nō han lo q̄ ellos han.  
**E** el q̄ tal es. nō ha aprendi  
do saber abastar. **E** muchas  
veses piensa el ombre ser nes  
cessidad. lo q̄ amonesta la aba  
resa p̄r su cobdicia. z ha do  
lor p̄r q̄ le fallestē las cosas  
mayores. cōmo lē podria abas  
tar las menores. z sufre el  
coracon asi como vna neccisid̄  
lo que engendra la su cobdicia  
z voluntad. z como sean de ma  
fiadas las cosas q̄ desea. estu  
sa en alguna maña la su aba  
resa. **P**̄s mucho es vesina  
la soberbia ala abastanca. z si  
algunas veses se entremete  
la cobdicia. muy de ligero la  
captua asi como aperegrina.  
**P**̄s si querriō salir la ar  
te dela abastanca. menester es  
q̄ fuygamos nō sola ment̄ de  
los v̄cios que le son vesinos.  
mas abu delos q̄ hā della ma  
am̄o deleros. **E** aprendamo  
altr mengua. z nō q̄ramos a  
ver cō pecad̄. las cosas q̄ ab̄  
nō aremos ganad̄. ni creamo  
que son bien abenturados los q̄



**V**emo q̄ esta q̄ral **abastados**  
 ment abastados. **T**a mūda  
 sou por certo. las cosas q̄ los  
 ombres aparejan para esp̄sa  
 de la vida present. / 2 mūdas  
 cosas lleuan para carrera bre-  
 ue. **E** mūcho es años leal  
 opauera la pobreza en aq̄sta  
 carrera. / 2 nūca en angostara  
 la nra cōciencia. **E** si nos fa-  
 lleste la rriq̄sa temporal. de-  
 uemos nos alegrar. por q̄ no  
 tenemos de donde dar rrasō  
 al mes p̄durab̄ / 2 humuēsal  
 / 2 mūcho ynos mas libree  
 al feyno celestrial. por q̄ asi pa-  
 samos cōmo descargados por  
 la carrera de aq̄sta vida mortl  
**D**ūs aprendamos ab̄z farta  
 / por q̄ non situamos mas ala  
 gula q̄ ala necesidad. q̄nd no  
 allegamos a tomar el mājar  
 corporal. **T**a mūcho demanda  
 la cōdicia mas. que es ne-  
 nester ala necesidad. / 2 mūchas  
 veses queriendo satisfase ala  
 mengua corporal. entra a con-  
 dida ment el delect̄ carnal.  
 / 2 sobre pulamos la māna en  
 tomar del manjar. **E** a caes̄  
 que bna culpa trae a otra culpa  
 / por que mūchas veses. q̄nd  
 seruimos desatempada ment  
 ala necesidad corporal. caemo  
 en alguna temptaon carnal  
**T**a la natura humānal es mūy  
 enferma por el pecc̄b̄ del p̄me

padre del linaje humānal. / 2 na-  
 cimos con mas temptaones  
 en esta vida mortal. / 2 algunas  
 veses nos es ayuda la carne  
 para bien obrar. / 2 algunas ve-  
 ses nos engaña para peccar.  
**E** si le acorremo mas q̄ de-  
 uemos. contra nos mesmos  
 oriamos enemigo mūy soler-  
 uo. / 2 si nō le damos lo q̄ le es  
 necesario. matamos el nro  
 abdadano. **D**ūs de fartar es  
 la carne. mas en māna q̄ nos  
 pueda ayudar abien obrar. por  
 que el que tanto acorre asu ne-  
 cesidad q̄ le faga enfalcar. no  
 se sabe fartar. **D**ūs mūcho  
 es gran arte saberse el ombre  
 fartar. en māna que por la fa-  
 tura corporal. nō salga el ombre  
 acometer la maldad de la torpe-  
 dad. **D**ūs aprendamos ab̄z  
 fante. / 2 plega nos la nra men-  
 gua por la abastancia. ab̄nider̄  
 / 2 nō nos endine la necesidad  
 del bien a peccar. **E** nō no es  
 amonest. la mengua algūt pe-  
 cado de la cōciencia. nū sea  
 en lasado el nro coraon en algu-  
 na cōdicia. q̄nd es atormen-  
 tada nra carne por fante con-  
 tūna. / 2 desea allegar cō pecc-  
 do. o q̄ pueda satisfase ala  
 carne de lo necesario. **E** nō sal-  
 ga el nro coraon en algūt des-  
 den. por q̄ no se enceda la lengua  
 en amareura de murmuracō.





**D**us aq̄ laber a ber fabre. q̄  
seacata de toda part̄ en la men  
gua dela su carne. ⁊ se guarda  
delos laços delas maldades.  
**D**us h̄is mucho amados. es q̄  
uemos la ira ⁊ la avaricia en la  
contrariedad. ⁊ la soberbia ⁊ la  
alegría desatenprada en la biē  
andancia. por q̄ sy deseamos en  
trar por tres puertas ala plaza  
dela vida entrañal. cōmēne sa  
ber por la fe ⁊ por la esperācia ⁊ por  
la caridad. de amas ptes es me  
neste q̄ ayamos palmas enta  
lladas. **II** cōmēne abn q̄ tray  
gamos ala nra memoria. Otro  
abdadano del teyuo perdurable  
⁊ demostremos en q̄ manā te  
ma palmas entalladas de amas  
ptes. **III** cōmō el bien a lētuid  
Job fuese mas fco q̄ todos los  
moradores dela t̄ra de oziente  
⁊ fuese abastado de todos los bi  
enes dela vida present. ⁊ mundo  
filos ⁊ mucho seruidos ⁊ mundo  
ganados. tanto fue fidad en te  
mor del señor. q̄ en la guarda de  
la honestad ⁊ disciplina. ⁊ entre  
las obras de justicia. ⁊ en mucho  
seruicos de humildad. era dado  
a obras de nra ⁊ piedad. ⁊ ala ofe  
da delos sac̄fios ~~por cada~~  
~~delos filios~~. sacrificando por  
cada vno delos filios. abn para  
alumpiā de los peados q̄ abia  
en el coraō cometid. **D**us pen  
semos quā grande era la guar

**J**a del su biē obra. quō abn en  
los filios alumpiāna por sac̄fios  
el peado dela sola voluntad. ~~por~~  
por que ya era manifiesto quō  
to abia seydo justo en la bien  
andancia. ⁊ no era sabido si per  
seueraria ~~en las~~ en las t̄bula  
ciones ⁊ acotes en la justicia. me  
nester era q̄ fuese acotado. por  
q̄ el q̄ en las bien andancias abn  
seydo fto. fuese preguntado por  
las contrariedades ⁊ t̄bulacio  
nis. si guardaria la fidad entre  
los acotes. por q̄ el q̄ era conosi  
do de dios. fuese conosido asy  
mesmo de nos. **II** por ordena  
cion del señor fueron muertos ⁊  
troubados sus ganados. ⁊ fueron  
muertos los ~~ganadores~~ guardi  
dres. ⁊ fue derribada la casa.  
⁊ fueron muertos los filios. ⁊ f  
ferida su carne dellaga de gran  
asperesa. desde la plant̄ del pie  
fasta en cima dela calca. **III** q̄  
la muger sana. la q̄ lollago mu  
cho con las factas delas sus pa  
labras. **IV** Mas el baron santo.  
guarda la justicia en la tēptacion  
⁊ la sanidad del coraō en el dolor.  
⁊ enseñola con palabras de ente  
dini. ~~discreto~~ ⁊ se sp̄diōle disc̄ib  
**S**y cretebimos biens dela m̄  
no del señor. por q̄ no sofreremo  
los males. **II** Remendo sus  
amigos alo consolar. salieron  
en palabras alo enjuriar. ⁊ ana  
dierō las llaguas delas sus pa  
labras. al dolor q̄ ten ya de sus lla  
guas



**D**ixele aber leyd yn nra. / z  
 trobador. z injuriador. / z apnydo  
 de los pobres. **I** que faria el  
 cauallero de dios. veyendose en  
 el dolor de las llaguas. / z la amara  
 gura de tales palabras. **E**n  
 durauan el su coraon a desespera  
 co. las palabras de los obres  
 z los acotes de dios. mas lleno  
 de la virtud del spu del senor. es  
 tando derribado por las llaguas  
 de la carne. / z enhiesto por la fo  
 tatesa del coraon. traxo ala su  
 memoria para contra la desesse  
 zaco. los biens q abia fecho  
 por el amor del senor. **E** desta  
 q fuera misericordioso. / z olo del  
 ciego. / z pie del coxo. / z padre de  
 los pobres. / z guardador de la d  
 aplina del castigo. / z benigno.  
**E** q quando se asentaua asi co  
 mo rrey. / z estava su hueste a  
 derredor del. era consolador de los  
 tristes. **E** q fuera humilde.  
 z no desprestara entrar en iuy  
 sio co su siervo (o co su siezua  
 quando tenian del alguna qpa.  
**E** q fuera hospitalero. / z non  
 desprestara al que pasaua por  
 la su desmedad. / z le diera de  
 lo suyo. / z le bendixeron los sus  
 costados. / z fue estallentado co  
 los venoshuos de sus ovelas.  
**E** q no fuera injuriador. nin  
 alcara la su mano para ferir al  
 hu'erfano quando esta en iuyrio.  
 z vera q tenga mejor justia q el.

**E**n no se alegrana del mal de su  
 enemigo. nin oviera gozo de la  
 cayda del q le alorresna. / z q fue  
 ra paciente. / z que sufriera co  
 coraon equal la malicia de los  
 q lo seruan. / z que los morado  
 res de su casa deseauan factarse  
 de sus carnes. **E** para q re  
 lataua el sto varon (las suez  
 tantas / z tan grandes virtudes  
 en los acotes / z dolores. / z q  
 q loana las sus obras con su  
 boca. si no por que alcara a des  
 peraca el su coraon. el qual en  
 los dolores / z las reprehensiois  
 pudien ser endniado a desesse  
 zaco. **E**a fuera humilde en la  
 bien andanca. / z traya ala su me  
 moria los biens q abia fecho.  
 por q estuyese derecho en la su  
 pasciaco / z derribam. **E**a q  
 coraon no endniaran a desesse  
 racio. tan grandes acotes de  
 llaguas / z de palabras. si no tra  
 xera ala su memoria. las sus  
 buenas obras pasadas. **D**i  
 do por certo el sto varon. ser mo  
 uido el su coraon ~~adese~~ a desesse  
 peracion. por los males q le e  
 zan dichos de los sus amigos  
 / z trabalo maravillosa ment  
 por alcar a esperanza la su al  
 ma. por las sus buenas obras  
 passadas. **Q**sto es lo q nos a  
 monesta la estriptura diuina  
 / z dise. **D**on te olvidas de  
 los males el dia de los biens.





z no te duides de los bienes el  
dia de los males. **E** si nos acordaremos de los males q̄ a temos pasado (o podemos pasar. q̄nd̄ estamos consolados / aya voluntad. ño nos enfalcaremos en soberbia por los bienes q̄ en nos vemos estar. mas sera ~~apremida~~ apremida la uia alegria. por el temor / memoria. de los males q̄ a temos pasado (o podemos pasar. **E** si nos acordaremos de los bienes q̄ a temos resabiado / o de los q̄ esperamos alcancar. q̄nd̄ estamos en alguna tribulacion / z contrariedad. ño sera derribado a desesperacion el uo / o zaco. por la carga de la tribulacion. mas sera alḡda de esperanza. por memoria de la bien andanca esperada. **D**us hermanos muy amados. si anduieremos por la carrera de los mandamientos del señor muy alto. z seguiremos los exemplos de los santos. ñ nos ensoleucremos por las bien andancas. ñ seremos quebrantados por las mal andancas. por que de ambas partes abriremos palmas entalladas delante de los ojos. de la gloria soberana. **D**us alegremonos en la ayuda del uo redemptor. el q̄ en los sus seguidores nos demostro todo lo q̄ nos manda. z buene / z reyna con el padre / z con el sp̄u santo para siempre un dios. Amen

**N**o comieça la omelia octaua  
bien abenturada saint gregor  
papa. sobre la postzima pte  
de esechiel z  
**L**as palabras  
del p̄pha esechiel  
el que a temos  
oy de darado ala  
vra caridad apudados la  
gra diuina. mas han meneste  
leccion q̄ de daragon. por q̄ esas  
mesmas cosas son tornadas a re  
petir de las tres puertas de d̄ntro  
q̄ son ya dichas de otras veces  
de las puertas de fuera. / z muy  
pocas cosas son mudadas. en lo  
que aqui agora fabla. **E** por en  
de menester es q̄ leamos breue  
ment las cosas q̄ son ya dichas  
por que podamos de darar mas  
~~confidament~~ conuenientment  
las que adelante son escriptas  
Siguiese el testo. **E** estava  
vna puerta en la plaza de fuera  
ala carrera de abrego. / z medio  
cent obras en la carrera de ab  
go de puerta a puerta. / z medio  
me ala plaza de dentro ala pu  
erta de abrego. / z medio la pu  
erta / z el su talamo / z la su fru  
ente / z las sus finestras. / z el  
su lestrario a derredor. segun las  
medidas suso dichas. 90. obr  
as en longura / z 24. en an  
chura. / z el lestrario a derredor  
**E** todas aq̄stas cosas fueron  
de daradas / z dichas arriba. mas



**N**o fue dicho z de darado. lo q  
 auia de luego de a qste vestuario  
 z dise. **V**ia en longura. z  
 cobdos. z cinco en anchura.  
 z el su vestuario estana ala pte  
 de fuera. **E** luego torna ad  
 Sir lo q suso fue dicho z de da  
 zado. conuene saber. q tenia  
 palmas en su fuente. **E** abri  
 aña de lo q no fuera dicho de la  
 puerta de abrego. z dise. **E**  
 sobian alla por ocho gradas.  
**E** a qsto q es escripto de la pu  
 erta de abrego. torna por esta  
 mesma orden a relatar de la  
 puerta oriental. z dise. **E**  
 metiome ala placa de dent por  
 la puerta oriental. z medio la  
 puerta segun las medidas su  
 so dichas. z el su talamo. la su  
 fuente. z el su vestuario en de  
 rredr. quarenta cobdos en lo  
 gura. z veynti z cinco en anchu  
 ra. z estauan palmas entalla  
 das en la su fuente de amas ptes  
 z sobian alla por ocho gradas.  
**E** todas aqstas cosas q son  
 dichas de la puerta de abrego.  
 torna a repetir de la puerta de  
 aquilon z dise. **E** metiome  
 ala puerta de aquilon. z medio  
 el su talamo. z la su fuente. z el  
 su vestuario. z las sus finestras  
 al derredr. segun las medidas  
 suso dichas. 40. cobdos en lon  
 gura. z veynti z cinco en anchu  
 ra. z el su vestuario a catana ala  
 placa de fuera. z tenya en la

**S**uente palma entallada de  
 amas ptes. z sobian alla por  
 ocho gradas. **E** a metros de da  
 rado largua ment arriba. q es  
 figurado por la placa de dent  
 z por los talamos. z q por la es  
 fuentes. z por el vestuario. ~~z por~~  
 z q por las finestras. z por la lo  
 gura. z anchura. z q por las pal  
 mas. z entalladura. z no es a  
 gora menester de lo tornar a re  
 petir otra ves. mas sola mete  
 nos ocuparemos en las cosas  
 q no son dichas arriba. **E** pue  
 de ser agora aqui preguntado.  
 que es figurado por a questas  
 puertas de dent. z que por los  
 sus vestuarios. z por los veynti  
 z cinco cobdos de longura. z q  
 de anchura. z por q avia. 8.  
 gradas de subida. z no. **A** segun  
 es dicho arriba. **E** a la puerta  
 de la placa de dent q es escripta  
 arriba. no es de a qstas tres pu  
 ertas de dent q son agora aq  
 dichas. por q de a qlla puerta  
 es dicho q acatava fasia (ori  
 ent. z fasia a quilon. z de aqst  
 tas es dicho q estauan puestas  
 de dent. a abrego. z a orient. z  
 a aquilon. **E** por ende de recha  
 ment es figurada por aquilon  
 a qlla puerta. la entrada de la  
 puerta de dent. por q segun ya  
 es dicho en la omelia pasada.  
 la puerta de dent esta abierta  
 a Judea sola gentilidad. a los q





**C**omencan / z p seuerā en bñ obra  
o a los q caen del bien q hā co  
mencab / z fāsen despūs penā  
de sus peccos. **M**as agora  
despūs q es aqui **de** estpō  
que estaua vna puerta a oriente  
z otra a aq̄lō. z otra a abrego.  
z q en la placa de dent era ois  
tantas puertas. a abrego z  
a oriente z a aquilon. mēeste  
es de bustar la fondura de a  
q̄ste secreto con grau entēcō  
ayudandō a ello la grā del  
señor. **I** si por el nōbre de aq̄s  
tas puertas entēdiēmos  
ser figurados los predicadores  
stos. de uemos salir en toda  
māna. q vna z esta mesma es  
la ighā de los padres del viejo  
testamēto. z de los padres del  
nueuo. **E** a q̄stas puertas hā  
siet o ocho gradās. por q todo  
ellos en vna concordia predi  
can los siet dñs de grā z la  
grada otava del gualardon  
p durable de la abdad sobrañ  
**E** de aqui es lo que es estpō  
**D**a part a siet z da pte a ocho  
**E** q otra cosa sō las puertas  
de fuera si non los padres  
antiguos de la ley vieja. **I** a  
ellos mas sabian guardar  
por los mandam̄ de la lāes  
obras del pueblo de fuera. q  
las de la conq̄ea. **I** por las  
puertas de dent son figurados  
los predicadores del nueuo te

**S**tamēto. q guardalo conq̄ de  
los sus disipulos con amones  
tagōns spūales. por q nō se  
deleyten con los pensam̄s de  
los males q nō fāsen. **E** a  
q̄llas puertas de fuera era la  
sobida de siet gradās. z a esta  
de dent es la sobida por ocho.  
por q en el viejo testamēto fue  
mandado guardar el día sete  
no. z en el nueuo testamēto es  
anos el día otavo en gran sa  
cramēto. ca el domingo q es  
tercero día de la pasión del sal  
uador. es octavo despūs de la  
creación. **I** si por las puertas  
entēdiēmos sola ment ser  
figurados los apstoles stos.  
por que ellos fueron los pri  
meros predicadores de la ighā  
z nos enseñaron la fe z la es  
peranca z la caridad. ellos  
son anos puertas en aq̄sta es  
virtudes. por que por aq̄stas  
virtudes nos lleuan al enten  
dim̄o entrañal. de la sabidu  
ria perdurable z celestial. **S**up  
si los apstoles son figurados  
por las puertas de fuera. q  
sera figurado por las puertas  
de dent. **E** si ellos son figu  
rados por las puertas de de  
t. que sera figurado por las  
puertas de fuera. **I** por en  
te asis prouedosa ment pu  
ete ser entendido. q ello mesmo



**S**on anos puerta de fuera / 2 de det.  
**T**ā ellos son anos puerta de fu  
 era. q̄nto predicau a los q̄ com  
 encan. nō cosas altas / 2 figu  
 radas. mas baxas / 2 llanas.  
**E**llos son puerta de det.  
 q̄nto predicau cosas foudas / 2  
 figuradas a los varōis p̄fectos.  
**V**amos agora en q̄ māna  
 era el ap̄to san̄t̄ pab̄ a los de  
 v̄nido puerta de fuera. q̄nto  
 desta. **D**ou vs pueto fa  
 blar a si como asp̄uales. mas  
 asi como acatuals. por q̄ a sy  
 como ap̄q̄m̄elos / 2 los di a co  
 mer. mas vs di leche a lruer.  
**V**amos agora en q̄ māna  
 este mesmo ap̄stol sea puerta  
 de det. **D**isicuto. **F**ablamos  
 sabiduria entre los p̄fectos.  
**A**bu este mesmo ap̄stol de  
 muestra en q̄ māna sea puerta  
 de det / 2 de fuera. / 2 dise. **D**eb  
 tor so a los sabios / 2 a los neshos.  
**E**n otro lugar dise. **S**i so  
 bimos con il coraō. / 2 su bamos  
 adios. / 2 si somos mesurados.  
 somos a los. **T**ā puerta era de  
 det. el ap̄stol con teplando / 2  
 fablando a los sabios. / 2 subie  
 do adios con il coraō. / 2 puerta  
 era de fuera. a temprando a los  
 p̄q̄m̄elos la su predicacion.  
 / 2 nō les demostrando la enbri  
 agues sp̄nal. q̄ temia en il su  
 zaon. **D**ūs los s̄tos ap̄tos s̄o  
 anos puertas de fuera / 2 de det.

**P**or q̄ ellos no enformau p̄mero  
 en la fe / 2 esperanca / 2 caridad.  
 / 2 ellos nos predicau a gora q̄n  
 do ap̄ruechamos. los secretos  
 del reyno celestial. / 2 nos metē  
 por entendim̄ sotil ala sabidu  
 ria eterna. **D**onde p̄mero  
 es escripto q̄ la sobida a q̄stas  
 puertas. era por siet gradas.  
 / 2 desp̄s es dicho q̄ era por do  
 / 2 por que por la grada octava. s̄o  
 figurados los secretos de aq̄  
 lla vida soberana. **E**a q̄stos  
 secretos como s̄en los p̄fectos  
 q̄ saben subir con il coraon sole  
 todas las cosas tēp̄rales. / 2  
 despresnar a q̄sta vida. la q̄ se  
 rebuelue toda por siet dias.  
 / 2 apacentar el su coraō en la  
 cōtemplacō del faceor de la vi.  
**D**ūs siet gradas han las pu  
 ert̄as del edificio sp̄nal. por q̄  
 predicau a los sus oydores. el te  
 mor / 2 la piedad del seño. / 2 la  
 s̄uena / 2 la fortaleza. / 2 el cōsejo  
 / 2 el entendim̄. / 2 la sabiduria.  
**M**as vna grada anaden. q̄n  
 do nos mandan dexar todas las  
 cosas tēp̄rales. / 2 nos amonē  
 tau que nō amemos cosa algu  
 na terrenal. n̄ p̄seamos por a  
 mor cosa alguna mundanal. / 2 no  
 demos cō estudio ala cōtepla  
 cō del fey celestial. / 2 nos delecte  
 mos en il su secreto en traua.  
**E**a q̄sta grada fue demonstra  
 da abuo. **S**e q̄ nō lo enseña

nō





**L**a verdad, como le dize lo mandado  
nra de la ley. respondiolo dize  
d. q. q. estas cosas guarda dize  
m. ma. e. b. i. a. **I**tem q. a. q. esto dize  
asi estaua ya como en siete gna  
das. mas dize luego el. senior  
D. v. n. u. a. cosa te falesse. si que  
res. ser. p. r. f. e. c. t. o. x. e. i. v. e. n. t. e. t. o. t. o.  
lo q. p. o. s. e. e. s. i. d. a. l. o. a. l. o. s. p. o. b. r. e. s. i.  
a. b. r. a. s. t. e. s. o. u. e. n. l. a. c. e. l. o. i. l. l. e. u. i. s. i. g.  
m. e. **I**tem en aq. estas palabras le f.  
te mostrada la g. n. a. d. a. (octaua. ma.  
el fue se trist. i. n. o. q. u. i. s. s. o. s. o. b. i. r. a.  
e. l. l. a. **D**us el q. a. s. p. r. e. s. a. a. d. a. s.  
las cosas temporales. pasa en la  
contemplacion de la eternidad. i. e. s. t. u.  
d. r. m. a. l. o. s. g. o. s. o. s. d. i. l. r. r. e. y. n. o. c. e. l. e. s. t. i.  
a. l. a. s. i. d. e. s. p. u. s. d. e. s. i. e. t. e. g. n. a. d. a. s. s. u.  
b. e. a. l. a. g. r. a. d. a. (octaua de la puerta  
entrinal. desp. u. s. q. t. e. m. e. n. t. o. r. o.  
b. r. a. u. t. o. i. e. n. t. e. n. d. i. e. n. t. o. h. a. c. o. m. e. n. c. i.  
a. d. a. g. o. s. t. o. z. l. a. s. a. b. r. o. n. u. r. i. a. c. e. l. e. s. t. i. a. l.  
**I**tem abn. p. r. e. l. a. c. i. e. n. t. o. (octauo es fi.  
g. u. r. a. d. o. e. l. d. i. a. d. e. l. j. u. d. i. c. i. o. p. o. n. i. b.  
l. e. i. d. e. l. a. r. r. e. s. u. r. r. e. a. c. i. o. d. e. l. a. c. a. r. n. e.  
**D**ize el saluo q. a. i. n. i. c. i. a. (en te.  
m. o. r. d. e. l. j. u. d. i. c. i. o. p. o. s. t. r. u. n. c. i. o. e. s.  
i. n. i. t. u. l. a. d. o. p. o. r. l. a. (octaua. i. d. i. s. e.  
**S**enior non me reprehendas en  
la t. u. p. r. a. n. i. m. e. c. a. s. t. i. g. u. e. s. e. n. l. a.  
t. u. s. a. n. a. **L**a. a. g. o. r. a. e. s. t. i. p. o. d. e. m. i. a.  
mas el dia de aq. l. j. u. d. i. c. i. o. f. e. r. a. t. i. p. o.  
de y. r. a. i. e. n. a. q. l. d. i. a. s. e. a. c. a. b. a. r. a.  
t. o. t. o. e. l. t. i. p. o. d. e. a. q. u. a. v. i. d. a. q. s. e. f. e.  
b. u. e. l. u. e. p. o. r. s. i. e. t. e. d. i. a. s. **I**tem  
m. e. n. t. e. e. s. l. l. a. m. a. d. o. a. q. l. d. i. a. (octa.  
u. o. p. o. r. q. u. e. r. n. a. d. e. s. p. u. s. d. e. l. o. s.  
s. i. e. t. e. d. i. a. s. d. e. a. q. u. a. v. i. d. a. i. e. n. l.  
f. e. s. u. a. t. a. r. a. l. a. u. r. a. c. a. r. n. e. d. i. l. a. t. r. a.

**L**esabna gualardo opua dlab  
dad. segit aqum obro bien onal  
Dize por la ley fue mandado.  
q. fue se fecha la oracion en el dia  
(octauo. **I**tem por el m. e. n. b. q. e. s. o. r.  
aiadao es engendrada la ge.  
neracion mortal. i. e. s. a. c. e. s. t. e. n. t.  
d. o. e. l. a. i. e. t. o. d. i. l. o. s. q. n. a. s. t. e. n. i. n. i. m. e.  
z. e. n. **I**tem por q. en la f. e. s. u. r. r. e. a. c. i. o. n. d. e.  
los muertos no sera ya genera.  
cion carnal. n. i. n. a. s. c. e. r. a. m. a. s. n. i. n.  
i. m. o. z. i. r. a. n. p. o. r. q. n. i. s. e. r. a. n. c. a. s. a. t. o. s.  
n. i. c. a. s. a. r. a. n. m. a. s. s. e. r. a. n. a. s. i. c. o. m. o.  
s. o. n. l. o. s. a. n. g. e. l. s. e. n. l. a. t. e. r. r. e. n. o. c. e. l. e. s. t. i.  
a. l. b. i. e. n. f. u. e. m. a. d. a. d. o. s. e. r. f. e. c. h. a.  
l. a. o. r. a. c. i. o. n. a. l. o. c. t. a. u. o. d. i. a. p. o. r.  
q. n. o. s. e. r. a. g. e. n. e. r. a. c. i. o. n. c. a. r. n. a. l. q. u. i.  
d. e. f. e. s. u. a. t. a. r. a. l. a. c. a. r. n. e. p. a. p. e. r. s. e.  
u. e. r. a. r. e. n. l. a. e. t. e. r. n. i. d. a. d. **I**tem p. o. r.  
a. q. u. e. s. t. m. e. m. b. r. o. d. e. s. c. e. n. d. i. o. a. q. u. a.  
v. i. r. g. e. n. i. m. a. r. i. a. q. u. e. c. o. n. c. e. p. i. o. e.  
s. u. b. i. e. n. t. e. s. i. n. a. y. u. t. a. m. o. d. e. b. a. r. o. n.  
a. a. q. l. q. u. o. s. d. e. m. o. s. t. r. o. p. r. i. m. e. r. o.  
e. n. l. a. s. u. r. r. e. s. u. r. r. e. a. c. i. o. n. l. a. g. h. i. a. d. e. l.  
r. r. e. y. n. o. c. e. l. e. s. t. i. a. l. q. u. e. s. i. e. n. p. h. a.  
d. e. d. u. r. a. r. **L**a. f. e. s. u. a. t. a. c. i. o. n. d. e. l. d. e. l. o. s.  
m. u. e. r. t. o. s. n. o. n. m. o. r. t. a. l. n. o. p. u. d. e.  
m. o. r. i. r. y. a. m. a. s. m. u. s. e. e. n. s. e. n. o.  
z. e. a. r. a. a. e. l. l. a. m. u. e. r. t. m. a. s. i. d. i. o.  
a. n. o. s. e. x. e. m. p. l. o. q. a. y. a. m. o. s. e. s. p. e.  
r. a. n. c. a. q. u. e. s. e. r. a. f. e. c. h. o. e. s. t. o. d. i. a.  
n. r. a. c. a. r. n. e. e. l. d. i. a. p. o. s. t. m. e. n. t. o. l. o.  
q. f. u. e. f. e. c. h. o. d. e. l. a. s. u. c. a. r. n. e. e. l. d. i. a.  
d. e. l. a. f. e. s. u. r. r. e. a. c. i. o. n. d. e. l. s. u. a. i. e. r. p. **I**tem  
p. o. r. q. a. l. t. e. m. o. s. f. e. c. h. o. m. e. c. i. o. d. e. l. a.  
r. r. e. s. u. r. r. e. a. c. i. o. n. d. e. l. a. c. a. r. n. e. m. u. i. c. h. o.  
e. s. a. n. o. s. c. o. s. a. t. r. i. s. t. e. i. e. g. r. a. n.  
d. o. l. o. r. l. a. q. s. a. b. e. m. o. s. s. e. r. e. n. a. l. e. n. o. s.



**Q**u'esta en la igha. z dubda dela re-  
 surrecao dela carne abmidera  
**E**a questa resurrecao arpe-  
 zo sui alguna dubda los pads  
 antiguos q fueron ant dela en-  
 carnaao del saluador. no tem-  
 endo abn exemplo de resurreca-  
 on. **D**us quitos son dignos  
 de condepnacion. los q ha cono-  
 cido el exemplo dela resurrecao del  
 sehor. z dubdan abn dela resu-  
 rrecao. **E**a tienē prenda. mas  
 no han abn creencia. fynchē la  
 igha mas esta enlla con vasio  
 coraio. por q abn dubda dela su-  
 rrecao. **E**a de aqsta resu-  
 rrecao dise el bie aventurado job  
**S**e q bue el mi receptor. z q re-  
 suatara el dia postmoro. z se re-  
 arcaio otra ves de mi cuerpo.  
 z vere en la mi carne adios mi  
 saluador. z lo vere yo. z lo acata-  
 ran los mis ojos. z no lo vera  
 otro en mi lugar. **E**l psalmista  
 dise. **D**elant del caerā. todos  
 los q deshenten ala trā. **D**ela  
 trā deshenten. no los q son  
 muertos por spū. mas los q son  
 muertos por cuerpo. **D**us de-  
 lant del sehor caen todos los q  
 deshente ala trā. por q resuata-  
 zan. z parestran en physio dela  
 te del. todos los q agora podē  
 cen en el pluo dela trā. **E** de  
 aqnes lo q ese mesmo psalmista  
 dise en otro lugar. **E**a mi al-  
 ma deseo yr an. z la mi carne en  
 muchas manas. **E**a alma

ha deseo de ver la majestad Jun-  
 nal. mas la carne de se resuata  
**E** de aqnes abn lo que ese me-  
 mo psalmista dise. **Q**uataras el  
 su spū. z fallesteran. z tornarse  
 han en su pluo. **E** luego anā  
 de dela resurrecao dela carne  
 z dise. **E**nbia el tu spū. z sera  
 arcaio. z renouaras la fas de  
 la trā. **E** abn ese mesmo psal-  
 mista dise en otro lugar. **E**uan-  
 tate sehor en la tu folgancia. con  
 la arca dela iustificao. **E**l se-  
 se leuanto a su folgura. quito se  
 suato la su carne. dela sepultura  
**E** despūs del se leuantara la  
 su arca. por q resuata la igha  
 sta. **E** abn de aqnes lo q este  
 mesmo pphā esednel dise. **D**u-  
 esos seors oyd la pabra del sehor  
**P**osto dise el sehor a aqstos hu-  
 esos. **N**o porne en vos spū. z vi-  
 uiretes. z yo vos dare neruos.  
 z fare cester sobre vos carne.  
 z tētre sob vos cuerpo. z vos  
 dare spū. z burretes. **E** abn  
 otro pphā vido en la resurrecao  
 del sehor. que el male huma-  
 nal resuatarā ala fin. z dise.  
**R**biarnos ha despūs de dos  
 dias. z resuataranos ha al ter-  
 cero dia. z burremos delant del.  
**E** de aqnes q como el sehor  
 fablase de si mesmo. anadio z  
 dix. **D**on vos qzades mara-  
 uillar de aqsto. ca verna ora qn  
 todos los q estan en los monu-  
 mentos oyran la su voz. z yrā los  
 q bien fiserē ala resurrecao dela





**V**ida. e lo q mal hsiere. ala resu  
rreccion dela cõdepnagon. **E** abn  
de aqñ es lo que el apostol sant  
pabõ dise. **E** speramos aubñ  
unõ señor / z saluador. el qñ re  
formara el cuerpo òla ma hu  
mildad. / z lo fara semejable al  
cuerpo dela su claridad. **E** de  
a qñ es abn lo q esẽ mismo a  
postol dise en ot lugar. Syae  
emos q ihu x̄ murio / z resuato  
asi cremos q dios resuata / z  
leuara conũ. a los q murierẽ pñ  
el. **E** ese mesmo apostol dise en  
otro lugar. Ihu x̄ es pñicas de  
los muertos. **E** si nos nõ alie  
mos de resuata del sueño de  
la muerte. en q maña es pñicas de  
resurreo. la resurreoõ òl señõ.  
**P**arad mientes hñs en como los  
padres viejos / z muenos. creen  
con bu spñ. / z con una con cordia.  
ser verdad la resurreoõ dela ma  
carne mortal. **E** abn el mo sal  
uador en señõ pñico por palabra  
la resurreoõ q demostro de spñ  
por obra. / z con tod esto nõ ha abn  
fe la enfermedad de algunos q  
estãn en la casa dela fe. **E** suele  
se algunos maravillaz. en que  
maña puede la carne q es tor  
nada en polvo resuata. **E** los  
q de aqñto se maravillã. mucho ma  
se debzian maravillaz. de como  
fueron criados de nada. la andu  
za de los ~~delos~~ aelos. / z la grande  
za dela tñra. / z todas las cosas  
q son en el unũ. / z los angeles  
abdadanos celestiales. **E** a mudo

**E** meno faser de una cosa ot. q  
aiar de nada todas las cosas. **E** los  
elementos. / z forma delas cosas  
q dios ario. pñican la ymage de  
la resurreoõ. **E** de cada dia mu  
eren años òlos el sol. / z resuata  
con gran fespauor. **E** de cada dia  
mueren las estrellas ala maña  
na. / z resuatan ala noche. **E** los  
arboles en el verano / z en el estio es  
tan llenos de folias / z de flors / z  
de frutos. / z en el invierno estan  
desmidos de todo aqñto. / z asi co  
mo seos. **E** tomando el sol del  
verano. / z subiendo el humor de  
la rrayõ. tornan se otra ves a  
tir. **E** la fermosura dela verdura  
**D**us por q nõ abremos espra  
ta q sera fecho en los cuerpos hu  
manals. lo que vemos ser fecho  
en los arboles. **E** muchas veces  
los tales. veẽ el polvo dela carne  
que podre. / z disen. **E** de donde  
podhan ser separados los huesos  
z tuetanos. / z la carne / z los  
neruios. / z los cabellos. en la re  
surreoõ del dia postmoro. **E**  
los que aqñto preguntan. paren  
mientes alas sientes pñicas  
de los arboles grandes. / z diga  
si pueden. a do esta aqñto dñõ en  
ellas tan gran grandesa. / z tan  
gran diuersidad de famos. / z tan  
gran mudo dñõ de verdura / z  
de folias. / z tan gran fermosura  
de flores. / z tan gran dulzidre  
de sabores. / z tan gran olor de fru  
to. **P**or ventura han las si  
mets de los arboles el olor / z el

7 7 7







**L**a virtud de la resurreccion. pa mient  
q muchas cosas son. q no entie  
des en q mana sean. z no dub  
das en cosa alguna de ellas. **H**u  
yete q me digas sy sales. ad  
acaban osobre q estan la rred  
desa del cielo. z la de los term  
nos de la traa. ~~z la foudura~~  
z la foudura de las aguas.  
**E**a sabemos q todo lo q es fe  
cho de nada esta sobre nada.  
z si ay alguna cosa que sea  
duda nada. ya no es nada. **E**  
si nada es nada. no esta el mundo  
fundado sobre cosa alguna. **P**or  
por ventura estas cosas q he dho  
son ati muy altas. z no las pu  
edes alcanzar. z por ende toru  
te onbre ati mesmo. z conose  
como eres criado de spu z de lob  
lo vno veyble z lo otro no vey  
ble. z lo vno sensible z lo otro  
no sensible. **P**us en q mana  
pudo ser mesdado enti el lodo  
con el spu. z pudo ser fecha cosa no  
diuersa de cosas tan diuersas.  
z ser mesdado entau gra con  
mea el spu z el lodo. q quia e  
atormetada la carne se march  
ta el spu. z quib es atormetado  
el spu enfla q se la carne. **E**  
si por ventura no sales abn exam  
narte. para mient sy puedes  
en q mana fue partida la mar le  
mea con la verga. z como la du  
resa de la piedra ferida con la ver  
ga. **D**io de si agua en mucha la gne  
za. z en q mana floreyho la vrea

**J**eca de aron. z en q mana avbio  
la virgen q na sho de su lma se.  
z como qd virgué en el parto.  
como resuato san lvaro q  
abia e dias q era muerto z en  
terrado. z salio del sepulcro a  
tado los pies z las manos. z  
mando el señor a los discipulos  
q lo soltasen. z como resuato  
el saluador en verdaderos hne  
fos z en verdadera carne. z ent  
alos discipulos cerradas las pu  
ertas. ca todas estas cosas ac  
es abn q no puedes alcanzar  
la rraso de ellas. **P**us por que  
dubdas z disputas de la gha de  
la resurreccion. como acas ta  
grandes secretos sin ot exam  
nagon. **E** sin hiso acas to  
das estas cosas q son contem  
das en las escripturas divina  
les. si no acas la resurreccion  
de la carne. ca corre al estado  
de los angeles ligera ment. ma  
trabajas por no festebir el  
gualardon q dina para fe sic  
pre. **E** de aq es lo q dise el a  
plo san pab. **P**si corre q alca  
cedes. **E** en ot lugar dise e  
se mesmo apostol. **S**i en aqsta  
vida esperamos sola ment saluo  
en ihu xpo. mas mes q nos so  
mos q todos los ombres. **E**  
los secretos de la virtud divi  
nal. q no puede alcanzar la fla  
qsa humanal. no so de exam  
nar por el entendim. mas son de  
honrar por la fe. **P**us de

Fuemo sab



Vemos saber. q̄ no es de mara-  
 llar lo que puede ser alcanzado  
 por las ō humanil. por q̄ toda la  
 fa son de los miraglos. es el po-  
 derio del faseror soberano. Ya  
 vedes h̄z̄s m̄cho amados. co-  
 mo q̄ziendo fablar de la resurre-  
 cion. abemos salido alḡnt̄ por  
 de la orden de la declarac̄o. n̄ po-  
 ende conuenir q̄ tornemōs ago-  
 za a tractar. de lo q̄ abemos con-  
 cado a declarar. **¶** Quis las puer-  
 tas de dent̄ abian vestuarios de  
 24 cobdos en luengo. **¶** tres  
 veces ocho. fa sen. 24. 2 ana-  
 diendo vno. son 24. **¶** los bu-  
 enos oydores asi son como los  
 vestuarios de las puertas. que  
 tienē la longura de la esperaca  
 de la eternidad. 2 esperan el dia  
 octauo en la fe de la trinidad. **¶**  
 por q̄ aq̄sta trinidad es vn dios  
 . ocho son redoblados tres veces  
 . 2 son afirmados en la confesion  
 de vn dios. **¶** los vestuarios so-  
 llanos. por q̄ los orac̄ōns de  
 los buenos oydores son humil-  
 des. 2 han longura. por q̄ perse-  
 ueran en la longura de la esperi-  
 ca. **¶** han 24 cobdos en loqu-  
 za. por que acen la resurrecc̄o  
 corporal. q̄ sera fecha en la octa-  
 ua edad por el poderio de la tri-  
 nidad. 2 confiesan ser la s̄ta tri-  
 nidad vn dios eternal. **¶** h̄n  
 cinco cobdos en anchura. por q̄  
 por la vida simple q̄ esta en los cinco

sesos. e enlãchado el amo del  
 primo. **¶** es de saber q̄ desp̄s  
 de los vestuarios suso dichos de  
 las puertas. es dicho q̄ estava  
 vn vestuario q̄ abia cinco cobdos  
 en ancho q̄ acatana a fuera. por  
 que sin dubda algunos oydores  
 son. q̄ aceshedo en grandes virtu-  
 des. alcanca el entendim̄ de la  
 vida entranaal. **¶** son otros si-  
 ples q̄ buie por maña loable. ma-  
 seḡnt̄ los sesos corporales. por  
 ende afuera acatã los tales. **¶**  
 asi acatan como afuera. los q̄  
 buiendo seḡnt̄ los sesos corpora-  
 les. no saben entender las cosas  
 sp̄uals. 2 guardan cō humiload  
 la fe 2 la caridad. **¶** son por a-  
 mor dent̄ en el edificio sp̄nal. ma-  
 acatan afuera por la simplicidad  
**¶** abn puede ser figurada la  
 fe de los que comienca. por el ves-  
 tuario q̄ acata afuera. 2 por el  
 vestuario de dentro. la fe de los  
 p̄fectos que tesplaudise en po-  
 ella. por virtudes 2 por miraglos  
**¶** abn pueden ser figurados  
 por el vestuario de dent̄ los ma-  
 dantes altos. 2 por el vestuario  
 que acatana afuera. los ma-  
 dantes p̄quos. **¶** por el vestuario  
 sobian alas gradas de las puer-  
 tas. por q̄ por los madantes de  
 la p̄dicac̄o. sobimos alas vir-  
 tudes 2 ala entrada de la gr̄a del  
 sēnor. **¶** el vestuario de dentro  
 nos e demostado. quando nos es  
 mandado que pensemos cosas









**I**n la segunda septima dize. q̄ esta  
 ua la puerta (oriental. en las  
 puertas a q̄lonar / 2 austral. por  
 que segun dicho es. el uero re-  
 deptor fue antes de todas las co-  
 sas segun la diuinidad. / 2 vino  
 entre todas las cosas segun  
 la humanidad. ca fue fin de judē  
 / 2 comienzo de la gentilidad. **I**  
 por q̄ ya abemos declarado segun  
 podimos por la gra del señor. las  
 cosas q̄ no abian seydo declara-  
 das por la nra explanacō. / 2 a-  
 vemos pasado breue mēte por  
 las cosas que fueran declaradas  
 muchas veces. lleguemos ago-  
 ra ala orden de lo q̄ no ha seydo  
 repetido entre lo suso dicho. Si-  
 guese el testo. **I**n cada vna  
 de las camaras. estava abertu-  
 ra en las fuentes de las puertā  
**I**n ya diximos suso q̄ a q̄stas  
 camaras eran los oradores  
 de los estogidos. q̄ guardan las  
 cosas de la siēga. **I**n las fru-  
 entes de las puertas. son las pa-  
 labras / 2 obras de los predicadores.  
 por las q̄les conostemos de fue-  
 za la su siēga. **I**n dize q̄ estau  
 abertura en cada vna de las ca-  
 maras. en las fuentes de las pu-  
 ertas. por q̄ cada vno de los pre-  
 dicadores. abre el entendim̄o en el  
 oracō del oydor. por las palabras  
 / 2 por las obras de los padres q̄ o-  
 bdesheron al señor. **I**n q̄ndē  
 sanuamos la predicacō del

**I**n aplo sant. pd. / 2 sanuamos  
 las palabras del apstol sant. pab  
 / 2 pensamos en el enangeliō del e-  
 uangelista sant. iuhan. / 2 leua-  
 mos por las sus palabras los  
 nros oydores al entendim̄o entra-  
 ñal. que fasemos otra cosa. sy-  
 ño abrie puerta en las fuentes  
 de las puertas. **I**n quis sea dicho  
 q̄ en cada vna de las camaras  
 era abertura en las fuentes de  
 las puertas. por q̄ si el predicador  
 ño confirma lo q̄ dize. con las pa-  
 labras de los apstoles. ño ha a-  
 bertura en las fuentes de las pu-  
 ertas. **I**n si ñon ha abertura.  
 ño puede ser camara de las cosas  
 del edificio spual. por q̄ ñon  
 es enseñador. si ño abre el entē-  
 dim̄o del oydor. **I**n q̄ndē los bu-  
 enos oydores conostren las pa-  
 labras / 2 obras de los apstoles.  
 por las obras de los enseñadores.  
 ellos mesmos reprehēde los  
 sus yerros. / 2 persigne con lloro  
 / 2 lagrimas. todas las sus obras  
 malas. **I**n ude bien auade a  
 gora de la abertura q̄ estaua en  
 la fuente de las puertas. / 2 di-  
 ze. **I**n allí tuuā el sacrificio  
 sacrificio son del señor. los  
 q̄ prometeron por fe al señor. de  
 buir en sta conuersacō. **I**n por  
 que abuen en si muchas co-  
 sas del corrupim̄o de la carne.  
 por las q̄les es en susada en  
 ellos la lujuria de la conciencia  
 por ños pensamientos. cada día



**V**errama lagrima. **E**stato metan.  
~~se~~ por lloro / 2 tresa coti  
nuada. **E**ta consideran / 2 piensan  
las palabras / 2 obras de los pad  
spuales. / 2 conoshedo en o paraa  
ou dellos las sus maldades. en  
la abertura de las puertas la  
uan el sacfiao de la su alma. **E**  
si alguno pone de ser paciente  
por el temor del señor. / 2 no de  
nostrar al q lo demuestra. / 2 sufrir  
todas las injurias que le fueren  
fechas o igualdad / 2 pacien  
aa. / 2 es por ventura injuriado  
adesora del h<sup>o</sup>. / 2 le responde  
lo que no deve o turbaco. sa  
cfiao es por acerto del señor.  
mas es en suslado por la  
turbaco. **E** si por ventura su  
fre la injuria con paciencia de  
fuera. mas es tamdo de algun  
dolor deo en la conciencia. / 2 es  
llagada en la caridad. sacri  
fiao ofreste. mas no es limpio  
cierta ment. **E** la paciencia b  
vadera es. la que ama al q le  
fase la ofensa. ca sufrir la in  
juria de fuera. / 2 alvreser al  
al injuriador en la conciencia. no  
es virtud de mansedubre / 2 pa  
acia. mas cobertura de sana.  
**M**as si aqste se le pben de  
muchas veces en su pensamy.  
/ 2 se duele de la su megua. / 2 no  
puede alcanzar q no aya dolor  
de la ofensa q le es fecha. sacri  
fiao es del señor por la su bu

**S**ena deuocão. **M**as e abn en susi  
ado por aquel dolor q ha en el  
oraçõ. **E** es otro q ha delibe  
rado en si mesmo de dar a los  
pobres todo lo q ha. / 2 de no gu  
ardar nada para su necesidad  
/ 2 en comedar la su vida al so  
lo gouernador de la vniuersid<sup>d</sup>  
mas comencando a dar a los  
pobres lo q ha. comeca adubda  
de donde buua siloda. / 2 o to  
do eso no dexa de lo dar. mas  
da contristesca. lo q comecara  
adar por alegria de su conciencia  
**E** el tal como este sacfiao  
de mia ofreste al señor. mas  
es en suslado por la tristesa  
del oraçõ. ca o no deuera de  
terminar / 2 deliberar de segun  
aqua pfectio. / 2 no deuera du  
dar de dar despues de la delibe  
raçõ. **E** es otro q olo enten  
cion. de desprestiar las onrras  
/ 2 dignidades temporals. / 2 toda  
la soberania mundanal. / 2 tener en  
tre los ombres el mas baxo lu  
gar. por q tanto sea mas alto  
en la gha q sienpre ha de durar  
. quanto es visto mas baxo en  
aquesta vida pasadera / 2 mudi  
**M**as si se ve adesora ser  
desprestado del proxi. halo a  
gran desden. ca qria en lugar  
baxo. mas no querria ser  
desprestado. **E** aqste tal es  
alcado por la deuocão de la su  
vilitad. mas es abu agra





uado por la su enfermedad. 2  
 es sacrificio por la su entera. mas  
 es en susiado por la enfermedad  
 del su oracion. **D**us el sacrificio  
 lo lauan en la entrada de las pu  
 ertas. los q̄ en lo q̄ prometen  
 muy alta ment. son tambien por  
 alguna culpa de la su enfermedad.  
 2 se atormentan con llozos de pena.  
 quando por las palabras de los s̄os  
 predicadores. entienda las pala  
 bras 2 obras de los padres. 2  
 conoscien las culpas en que yace.  
**I**tem es de saber. q̄ gran diferen  
 ay entre el sacrificio 2 el olocaus  
 to. por q̄ todo olocausto es sacri  
 ficio. mas todo sacrificio no es  
 olocausto. por q̄ en el sacrificio era  
 ofrecida adios pte de la familia.  
 2 en el olocausto era ofrecida to  
 da entera. **D**nde seguit ma len  
 gua. olocausto q̄ere de su todo  
 enaidido. **D**us coniene q̄ demo  
 tremos q̄ cosa es sacrificio. 2 que  
 cosa es olocausto. **L**a sacrificio  
 es quando alguno ofrece adios  
 pte de lo suyo 2 parte non. 2 ho  
 locausto es. quando algu ofrece  
 adios todo lo q̄ tiene 2 sale. **I**tem  
 ay algunos q̄ son abu tendos  
 con el coracon en este mundo. mas a  
 corre a los pobres en sus menes  
 teres con lo q̄ poseen. 2 trabajan  
 por de fender a los apuados 2 q̄  
 por pueden. **I**tem a q̄stos tales  
 sacrificio ofrecen adios en lo q̄  
 bienes que faze por q̄ alguna

cola (ofre la de la su obra al ter  
 del gelo. 2 alguna guarda par  
 si mismo. **I**tem ay otros q̄ non  
 guarda cosa alguna para si. 2  
 ofrecen al seior todo p̄toso  
 el su seso 2 la su lengua. 2 su bi  
 da 2 todas sus cosas. **I**tem q̄  
 ofrecen a q̄stos si no holo causto.  
**I**tem abu mas de verdad. ellos  
 mismos son holo causto. **I**tem  
 el pueb<sup>o</sup> de isrl primero ofrecio  
 al seior sacrificio en egipto. 2  
 despues le ofrecio sacrificio en  
 yermo. **I**tem sacrificio (ofre se  
 al seior en egipto. el que faze  
 algun bien. mas abu es de ten  
 do con el coracon en el siglo. **M**as  
 el q̄ desampara la vida seglar.  
 2 ofrece adios el bien q̄ puede  
 obrar. asi como derado ya egipto  
 ofrece en el yermo al seior sac  
 ficio. por q̄ desechado el traydo  
 de los deseos carnales. ofrece  
 adios todo lo q̄ faze. en el asosi  
 ego 2 soledad de la su voluntad.  
**I**tem como quier q̄ seguit ya es  
 dicho. el holo causto es sacri  
 ficio. en pero mas es holo causto  
 que sacrificio. por que a q̄ se o  
 fresa holo causto al seior. que  
 no es apremido por el amor de  
 a q̄ste siglo. 2 se engende todo  
 delante de los ojos de dios en sac  
 ficio. **I**tem es de saber. q̄ ay algu  
 nos que desamparan el mundo. 2  
 ofrecen adios todo lo q̄ han. mas  
 no han copuacion en el bien q̄ se  
 esfuerzan a obrar. 2 no es holo



causto copiado el bien q̄fasesen.  
por q̄ ño saben llorar. o ño se  
saben examinar. ni se enciende  
alagunas por amor del señor  
**¶** De aquies lo q̄ dize el sal  
mista acada vno de nos. **¶** Cai  
ende se el señor de tod tu sacri  
cio. y el tu holocausto sea fecho  
grueso. **¶** Holocausto es fecho  
por cierto. la buena obra q̄ ño  
es tremolada o lagmas de oñ  
sta. **¶** El holocausto es grue  
so. quando el bie q̄ es fecho.  
es tegado con oracion humil  
de. de lagmas deuotas y pre  
garias. **¶** Dnde es mesmo sal  
mista dize en otro lugar. **¶**  
fresore ati holocaustos meolla  
dos. **¶** El que fase la buena  
obra. y ño sale llorar por deseo  
y amor del señor. holocausto o  
fresore. mas ño ha el holocausto  
la grosura del meollo. **¶** El  
q̄ obra bien. y desea la visio del  
su criador. y trabaja por alcacar  
los gozos de la contemplacion  
celestial. y se atormenta por lloros  
por el amor del señor tod poderoso.  
holocaustos meollados ofie  
re al señor soberano. **¶** Dñs de  
uenos estudiar de dexar del to  
do el mal. y de fase el bien q̄  
pudieremos obrar. y q̄ en el bie  
q̄ fasemos ayamos opugon  
por el amor de la luz diuina. por  
que el amor de aquel respland  
desche las tiniebras del mo cora  
oñ.

y podamo ver mucho ma sotil  
ment. q̄ ño sean mes dados al  
gunos males a los nros biens  
**¶** por ende deuenos acatar  
con diligencia el bien q̄ fase  
mos. y pensar ql es. o q̄ nos  
mueue alo fase. y q̄ entiaon  
es la del pensam<sup>o</sup> del mo cora  
oñ. **¶** si fallaremo q̄ esta mes  
dada alguna malicia. o algu  
na mala delectaon al bien q̄  
fasemos. toruemo anos me  
mos. y lauemos o la grimas  
el holocausto de la buena obra  
q̄ alemos conecad. **¶** Ay  
algunos q̄ promere de se ofie  
cer al señor en obras de gran  
perfection. y asi son a firmados  
enlla. que ño se aparta del bie  
por alguna granesa. ni es deri  
bado el su coraon en alguna  
mala delectaon. **¶** si al  
guna veses femueue enlla o  
alguna mala delectaon por al  
guna mala delectaon amonesta  
aon de teuptaon. ño es dexa  
da cesar. mas es acorada de  
ligero. por el iuybio de la raso  
**¶** Abu afirman o deliberaon  
de seguir y guardar la pacencia  
y de ño salir en palabra algu  
desordenada. y de ño fetener  
dolor alguno en la oñencia.  
**¶** Abu guardan q̄ el temor  
de la megra ño engedre este  
za en la larguesa de la salmo  
na



2 piedad. 2 q̄ no sea mordida de algu  
 despues la su voluntad. en la de  
 liberacō de la humildad. **¶** q̄n  
 se dan fuerte mēte alas cosas  
 q̄ prometierō de redya mēte. trae  
 ala su memoria los peccados q̄ co  
 metieron ant̄ de la su buena deli  
 beracō. 2 llorā todo aq̄llo en q̄ se  
 acuerdā (alr̄ ofendido a dios. **¶**  
 a q̄stos tales holocausto sō en la  
 su obra. mas son holocausto en  
 susiada por los peccados pasados  
**¶** lanā el su holocausto en la a  
 vertura de las puertas. q̄nd̄ por  
 el entendim̄ que testibierō de  
 las palabras de los padres **¶** pasa  
 dos sp̄uales. se atormentan con  
 lloros cutiano. 2 almpian cō la  
 gziimas la vida q̄ en susiaron  
 con los peccados pasados. **¶** **¶**  
 ent̄ aq̄stas cosas toluamos los  
 ojos de la nra alma ala nra vida  
 pasada. 2 acordemonos de lo q̄ fu  
 emos. q̄ndo seguamos las ob  
 dias de aq̄ste mūdo. 2 si seruim̄  
 ya al señor de todo coracō. laue  
 mos con lagrimas 2 llantos (el  
 nro holocausto. 2 almpiemos lo  
 de las susiedades de los males  
 pasados. **¶** **¶** si atemos promi  
 tid̄ al señor la nra castidad. 2 es  
 ensusuada por algu mal pensa  
 m̄ la nra voluntad. tornemos a  
 llorar. 2 lauemos cō lagrimas  
 el holocausto de la nra castidad.  
**¶** **¶** si p̄simos **¶**  
 firme ment̄ de guardar la pa  
 acencia. 2 es a vn turbada por  
 yra la nra congenaa. 2 es ator

mentado el nro coracō. De al  
 gū dolor cōtra el q̄ no injurio  
 . tornemos alas lagrimas de la  
 sta t̄tesa. 2 lauemos cō ellas  
 el holocausto de la nra pacencia  
**¶** **¶** si **¶** prometim̄ de dar  
 a los pobres todas las cosas  
 q̄ poseemos. 2 de tener en aq̄s  
 te mūdo lugar baxo 2 de humil  
 dad. 2 vremos que aprea el  
 nro coracō el temor de la me  
 gna. 2 nos mueue a alguna  
 saua el desden del proximo q̄n  
 do nos despresa. tornemos  
 alas lagrimas. 2 lauemos cō  
 ellas el holocausto de la nra o  
 bra sta. **¶** **¶** a mūcho es grande  
 el seno de la nra del nro criado  
 . para rrestybir los lloros de los  
 humildes. 2 sm alguna dubda  
 fallarā lugar las mas lagri  
 mas. alh̄ do han hallado onbes  
 sin cuento amparo. por las lag  
 mas de los sus llantos. **¶** **¶** **¶**  
 sero lo q̄ dise (ot̄ s̄to p̄ha.  
**¶** **¶** era en aq̄l dia asi como  
 dauid el que obiere ofendido  
 2 la casa de dauid sera asi como  
 casa de dios. 2 asi como angel  
 del señor delant̄ del su acate  
 m̄. **¶** **¶** q̄ste es el dia de la nra  
 q̄ prometido anos. en la ve  
 vida del nro redemptor. **¶** **¶** **¶**  
 el q̄ obiere ofendido sera asi  
 como dauid. por q̄ el peccador q̄  
 torna apena. sera testebido del  
 señor asi como fue rescebido  
 dauid. **¶** **¶** la casa de dauid





sera asi como cala de dno. p q el  
peador q se torna a bien obrar. es  
fecho morada del su criador. ¶  
sera asi como angel del señor de  
lante del su acatamiento. p q pre  
dicara a los otros. las entrañas  
de mña q prouo en si por obra  
¶ Onde bu pro adelant dize en  
esse mesmo lugar. ¶ en aquel  
dia sera la casa de dauid fuerte a  
bierta a los q moran en iherlm pa  
lauam del peador. 2 de la muger  
ensusiada. ¶ fuent a sto dda.  
es dno no veyble fho vno en  
gendrado del pad. ¶ fuerte a  
bierta 2 manifiesta es. ese mes  
mo dno encarnado. ¶ aqsta  
fuent abierta 2 manifiesta. es  
llamada casa de dauid. p q el  
nro redemptor vno año del ima  
je de dauid. ¶ iherlm qere des  
vision de pas. ¶ aqstos mo  
rau en iherlm. que finca la su  
voluntad en la vision de la pas  
entrañal. ¶ peador 2 muger  
ensusiada sou. los q peca en la  
obra. o en el ensustiam del pensa  
m del oraco. ¶ el ensusta  
m de la muger ensusiada. p  
el desustiam de la sang es. que  
es ensusiada de su sola carne.  
abu que no es taida de otro.  
¶ tales la alma q no comet  
la mala obra. 2 es ensusiada p  
el pensam 2 deseo de la mala ob.  
¶ Onde hablando otro pba a la  
alma q esta ocupada en malos  
deseos. dize so noub de juda.

Don falle sera todo lo q la  
bustan. 2 fallarla han en sus en  
sustiam. ¶ Los spūs malignos  
no fallerā m cesan de bustar. de  
seando fallar a quien pueda en  
ganar. 2 si no son desechados p  
la bondad de algut bue pensam.  
ensustiadades fallan a la alma  
qndo la fallan en sus los pensam  
2 la enclina a la mala obra de li  
gero. ¶ Dns sea dicho derecha me  
te. q en aql dia sera la casa de da  
uid fuent abierta a los morado  
zes de iherlm. pa alimpiam del  
peador 2 de la muger ensusiada.  
p que el nro redemptor. es va  
fuent abierta de mña años el  
ql tomo carne del imale de dauid  
para q alimpiase al peador de  
la mala obra. 2 a la alma ensusi  
ada del ensustiam del su mal  
pensam. ¶ Dns abierta es va  
la fuerte. 2 conuene q orra  
mos a ella con lagrimas. 2 llaue  
mos en la lara susiedad. ca fu  
ent es de piedad. ¶ en aqsta  
fuent fue lauado ese mesmo da  
uid. qndo torno a los lloros de la  
pema. despūs de las mansillas  
de las sus ofensas. ¶ aqsta fu  
ent de seaua el fallar. qndo de sia  
¶ Dame señor la alegría del  
dador de la tu salud. 2 confirma  
me con el spū principal. ¶ Jhu  
en iudiego. qere desir dador  
de salud en nra lengua. ¶ Dns  
p q de madana la alegría del  
dador de salud. conuene saber



**D**e ibi v. si no por q acostubran  
 acontemplar en el antes q pcase  
 habia perdido por los pecados. lo  
 gosos de la su contemplacio. **¶**  
 por ende derecha ment de manda  
 ua q le fuese tornada la alegria  
 de la su vision. despues de la su pe  
 nitencia y dolor. **¶** en aqsta fue  
 te de nra fue lauada sta maria  
 magdalena. la ql fue primero  
 unger muy pecadora y en fama  
 da. y lauo despues las masillas  
 de los sus pecados con muchedude  
 de lagrimas. y las alimpio emen  
 dando las sus obras malas. **¶**  
 en aqsta fuer de nra fue lauado  
 a ql la dro ala su postremia. el  
 ql se pbeniendo asi mesmo de la  
 su maldad al tpo de la muerte.  
 fue lauado por la confesio de  
 la verdad. **¶** por q somos pere  
 sosos y tibios. pns q sabemos  
 q muchos han seydo y lauados  
 de sus malas obras. en aqsta  
 fuer de nra. **¶** Pns de espera  
 remos del nro alimpiam. los  
 que tenemos puda de la nra de  
 tantos exenplos. **¶** cesare  
 mos de demandar la su nra con  
 fusa y con lagrimas. los que  
 vemos festejado prenda de la  
 nra espraca. por el alimpiam  
 de tantos q han seydo alimpia  
 dos. **¶** Queramos por aceto  
 bnsar y de mandar aqsta fue  
 te de nra abn q estouera ce  
 rrada. mas pns esta abierta.  
 no seamos negligentes en la pr

**D**el **S** **M** **J**  
 abuscar. **D**erramemo lo **J**  
 de la nra fe por todo el mundo. y  
 pensemos qua gran muchedude  
 bre de peccados. se laua en a  
 qsta fuer de nra de dia y de  
 noche. y quitos despues de la  
 pna de los peccados tornan ala  
 lus verdadera. y quitos des  
 pues de las mansillas de las  
 susiedades tornan ala impi  
 esa. y corramos con ellos des  
 pues de las tiniebras de la mu  
 erte ala **agua** de la vida. y pe  
 semos la muche y gran desca  
 de las nras culpas cometidas  
 y de las que cometemo de ca  
 da dia. y lauemos el nro olo  
 causto despues de los peccados.  
 por q parestamos limpios de  
 laut a ql senor muy alto. **¶**  
 para faser aqsto. nos esta ps  
 ta la gra del nro redemptor.  
 el qual con el padre y con el spn  
 sto biue y reyna para siempre  
 en dios **¶** **A**men **¶**

**¶** **Qui comienca la omelia  
 noua del bien a Ventura de  
 saint gregorio papa. sobre  
 la segunda parte de esechiel**

**Q**ue diremos de los  
 sesos figurados de  
 a questo sauto pfe  
 ta esechiel. quando apena  
 podemos entender las pala  
 bras simples de la estoria. Si  
 guese el testo. **¶** **¶** en el vestia  
 rio de la puerta estauan dos





mesas. una de una parte / 2 otra de otra  
para q̄ fuese ofresado sobre ella  
holocausto / 2 sacrificio por el peccado  
/ 2 sacrificio por el delicto. **¶**  
/ 2 al costado de fuera q̄ subia a  
la entrada de la puerta q̄ esta  
ua ala parte de aquilón. estauan  
dos mesas / 2 al otro costado ante  
del vestuario de la puerta. esta  
uan dos mesas. quatro de una  
parte / 2 quatro de otra. por los  
costados de la puerta. / 2 las  
mesas sobre las q̄les eran of  
resados los sacrificios eran  
ocho. **¶** en aquestas palabras  
ay gran dubda. cómo ene sabido  
si esto que es adscripto es  
dicho de una puerta / o de dos.  
o de cada una de las puertas  
p̄das / cómo sea escripto q̄  
estauan quatro mesas a los cos  
tados de cada parte. / 2 despues  
es dicho en conclusion. q̄ eran  
ocho las mesas sobre las q̄les  
eran ofresados los sacrificios  
dara ment̄ parece q̄ aq̄sto e  
za dicho de una puerta en es  
pecial / 2 no de cada una de las  
puertas suso dichas. **¶** si  
aq̄sto fuese dicho de las seys  
puertas q̄ son escriptas arriba.  
que tengan quatro mesas  
a los costados. no serian todas  
ocho. mas serian. **¶** si  
aquesto **¶** es dicho de una  
puerta en especial. mucho es  
enbargado el mio entendim̄

por q̄ despues q̄ fue escripto el vesti  
ario de la puerta. / 2 que estauan  
dos mesas de la una parte / 2 dos de la  
otra. fue añadido. que al costado  
de fuera q̄ subia ala entrada de la  
puerta q̄ estaua fassa a aquilón. es  
tauan dos mesas. / 2 fue luego dicho  
q̄ al otro costado ante del vestia  
rio de la puerta. estauan otras dos  
mesas. **¶** si dent̄ del vestuario  
estauan a los costados cada dos  
mesas. / 2 al costado de fuera es  
tauan otras dos mesas. / 2 al otro  
costado del vestuario otras dos  
mesas. / 2 entre ellas estaua la  
puerta a quilonaz seguit ay es  
dicho. dara ment̄ parece. que  
un vestuario estaua de dent̄ / 2 o  
tro de fuera. por que primero  
es escripta la puerta de dentro.  
/ 2 despues la puerta de fuera de  
aquilon. / 2 es dicho que estaua  
en derecho de la la puerta de fue  
za que estaua ante del vestuario  
**¶** cómo estrunese las tres pu  
ertas sobre dichas. luego fabo  
de otras tres puertas de la pla  
ca de dent̄. / 2 dno q̄ la postimera  
era la puerta de aquilón de la pla  
ca de dentro. seguit ya es dicho  
**¶** pues cómo digu que esta  
uan dos mesas de la una parte  
del vestuario de la puerta. / 2 dos  
de la otra. manifiesta ment̄ pa  
reste. que fablaba de la mesma  
puerta de dent̄. de la q̄l añade  
/ 2 dise luego. **¶** al costado de  
fuera que sobja ala puerta q̄ esta





na a aq lou estauã dos mesa  
 2 a lotro costado que estaua  
 aut del vestuario dela puer  
 ta. estauan otras dos mesas  
**D**ns la puerta de dent ten  
 segun parece dos mesas aca  
 da part del vestuario. 2 otras  
 dos ala puerta de fuera. **¶** q  
 tro mesas de vna part 2 qtro  
 de otra son ocho. **¶** disiendo  
 q a cada vna parte de los cos  
 tados del vestuario dela puer  
 ta de dentro estauan dos me  
 sas. 2 ala puerta de fuera de  
 aquilon. otras dos de vna pte  
 2 de otra. todas ellas eran  
 ocho mesas. **¶** dichas ya  
 a estas cosas dela relacio  
 dela letra. tornemos agora  
 a fablar del entendim spual  
 . el ql tanto deue ser anos mas  
 ligero por la gra diuinal. qu  
 to mas aemos entendido el  
 sese dela relacio estorial.  
**¶** disiendo el ppha q estau  
 vna puerta de dent ent dos  
 vestuarios. callando de mues  
 tra que estaua otra puerta  
 de fuera. 2 por ende no no co  
 uene tractar de vna sola pu  
 erta. mas de amas ados pue  
 tas. **¶** segun ya es dicho  
 arriba. por las puertas pue  
 den ser figurados los stos  
 predicadores. 2 por el vestia  
 rio dela puerta puede ser

figado el pueblo. el ql telgbiẽ  
 do las palabras dela predica  
 con co humildad. son fechas  
 en las mesas de virtudes pa sa  
 crificar. **¶** no enbarga co  
 sa alguna si por la puerta en  
 tendieremos ser figurado el  
 entendim diuinal q es ano  
 manifestado por la boca de  
 los predicadores dela verdad.  
 por que el vestuario de aqsta  
 puerta sea anos las pala  
 bras de aqsta predicaco. q  
 son rescebidas pmo con hu  
 mildad. para q alcancemos  
 despũs el entendim dela es  
 ptura diuinal. **D**ns paremo  
 niẽtes ala sta yghia 2 ala si  
 noya. 2 sea anos puerta de  
 dent el meuo testamẽto. 2  
 puerta de fuera el viejo. por  
 q el meuo testamẽto abre a  
 nos el entẽdĩm spual. 2 el vi  
 jo en seña guardar la letra  
 a los coracones ludos. en la es  
 toria dela escriptura diuinal  
**¶** la puerta de dent ha dos cos  
 ta dos en gran muchedumbre  
 de fieles. conuene saber. el a  
 mor del seõor todo poderoso.  
 2 el amor del pei. **¶** esta dos  
 mesas de vna part. 2 dos de otra  
 . por q menester es q en el amor  
 de dios sean guardadas la fe  
 2 la limpieza dela vida. 2 en el  
 amor del pei **¶** la paciencia  
 2 la benignidad. **¶** q en el amo





de dios sean neſarrias la  
fe y la limpieſa dela vida.  
demueſtralo el apoſtol ſancti  
pab. y el apoſtol ſanctiago. ca  
el apoſtol ſancti pab diſe. q̄  
ſin la fe no puede alguno pla  
ſer a dios. y el apoſtol ſan  
tiago diſe. q̄ la fe es muerta  
ſin obras. **¶** que en el amor  
del proximo ſean ſancti de guarda  
la paciencia y la benignidad  
demueſtranos lo el apoſtol di  
ziendo. **¶** La caridad es pa  
ciente y benigna. **¶** La carid  
es paciente pa ſofrir **¶** con  
equal voluntad los males q̄  
el proxi le faſe. y es benigna pa  
dar a los proxi los ſus bienes  
amorosa ment. **¶** **¶** abn el tes  
tario de fuera. como ſe ſabe  
la ley vieja ha dos coſtados. co  
mo ſe ſabe los padres ſpūales  
y el pueblo carnal. **¶** **¶** en ca  
da uno de aq̄ſtos coſtados eſtā  
dos meſas. por q̄ en los padres  
ſpūales fueron doctina y p̄phia  
y en el pueblo carnal fueron ar  
caſion y ſacrificio. **¶** **¶** en aq̄ſ  
tas ocho meſas ſon ofreſtidos  
los ſacrificios. por q̄ todo lo que  
ave la fe. o demueſtra en el en  
ſemplo dela buena obra la impi  
eſa dela buena vida. o ſufre  
la paciencia con v̄nildad. o da  
largā ment la benignidad. o e  
ſeña ſaludable mente la doctina  
o amoneſta diſcretamente la p̄phia

comanda ſe ſe de fuera la ar  
caſion. o fue ofreſtido en ſacrifi  
por deuocion. fue ſacrificio muy  
aplaſible delante de los ojos de  
dios. **¶** **¶** q̄ ofreſta otra coſa  
el pueblo en la ley por el ſacrificio  
carnal al ſeñor. ſy no la deu  
ocion del ſu oracion. **¶** **¶** es de  
notar. q̄ quatro meſas ſola me  
te diſe que eſtanan pueſtas  
para en que fueſe ofreſtido  
el holocausto. **¶** **¶** deueno ſe ſaber  
q̄ aq̄ſtas quatro meſas eſtana  
en la puerta del beſtario de de  
tro. y las otras quatro en q̄  
eran ofreſtidos no los holo  
cauſtos mas los ſacrificios  
eſtanan ala puerta del beſtia  
rio de fuera. **¶** **¶** ſeguit ya  
diremos en la omelia paſada  
holocausto quiere deſir todo  
encedido. **¶** **¶** la ley mandaua  
amar al ſeñor todo poderoſo  
y al proximo. y guardar los  
mandamientos. y no obdiar lo  
ageno. mas non mandaua  
dejar todas las coſas de aq̄ſ  
ta vida mortal. mas el ſeñor  
en el nuevo teſtamento. manda  
dejar todas las coſas diſciedo  
**¶** **¶** ſi alguno non renunciare  
todas las coſas q̄ poſee. non  
puede ſer mi diſcipulo. y en  
otro lugar diſe. **¶** **¶** ſi alguno  
quiere venir en pos de mi. me  
que aſi meſmo. **¶** **¶** **¶** las me  
ſas



**D**ela puerta del bestario de  
 dentio. eran para el ofresim  
 del holocausto. por q̄ asi como  
 por un holocausto encendimos  
 todas las cosas en las **Utus**  
 del nuevo testamēto. q̄ndo de  
 vamos por dios todas las co  
 sas q̄ son en este desierto. **Jus**  
 las mesas de la puerta del ves  
 tario de fuera. non son pa q̄  
 sea ofresida enllas olocausto  
 mas sacrificio. por q̄ los man  
 damos del viejo testamēto  
 no mandan dexar todas las  
 cosas. mas ofreser diecimo  
**M**as las mesas del besta  
 rio de dentio. eran para q̄ fue  
 sen ofresidos sobre ellas ho  
 locaustos. ~~por~~ por  
 el pecado. y sacrificios por el de  
 licto. **Jus** pecado es faser mal  
 y delicto es. dexar de faser  
 el bien q̄ el obre es obiglado  
 faser. **Jus** abu pecado es el  
 mal q̄ es puesto por obra. y  
 delicto es el pecado del pensam  
**Jus** derecha ment eran las  
 quat mesas q̄ estauā ala pue  
 ta del bestario de dentio. para q̄  
 fuesen ofresidos sobre ellas  
 olocaustos. y sacrificios por el  
 pecado. y sacrificios por el deli  
 to. por que el que puede des  
 pshar conplida ment aqste  
 siglo. y ofreser se en olocaus  
 to al señor. dexando todas  
 las cosas por el su amor. sabe

**C**onplida ment llorar los peca  
 dos de la obra y del pensam  
 y el mal q̄ ha fedy. o el bien  
 que dex de faser. **Sa** el que  
 dexa todas las cosas q̄ posee  
 en la vida present. mucho co  
 nosce los sus pecados con llo  
 ros mas libre ment. por que  
 no enbarga la su voluntad.  
 el aydado terrenal. **Jus** q̄  
 faser otra cosa. si no ofreser  
 olocausto al señor. el q̄ llorando  
 los pecados de la obra y del  
 pensam. le ofreser su oracion.  
**Jus** no es ageno de la rason  
 a questo que es aqui añadido  
 que la puerta de fuera esta  
 na ala parte a q̄lonar. por q̄  
 la ley era guardada sola me  
 te. segunt la letra de fuera.  
**Jus** puerta de fuera es el e  
 tendim y storial. q̄ lleva al  
 omb al temor dnyal. **Jus**  
 dise que aquesta puerta  
 estaua ala puerta de aqlo  
 por q̄ la ley de moysen q̄ fue  
 dada con temor de amenasas  
 apreto los coracones frios  
 y elados del pueb indigo.  
**Sa** asi corriera aq̄l pueblo  
 como con un calor. si guar  
 dara los mandamys del señor.  
 mas qued con una frialdad  
 corporal. por q̄ guardo la letra  
 con temor de la muer corporal  
**D**nde a los pueblos menores





q̄ aman los gualardous pdu  
rables. / 2 non temen los to  
mentos ~~indivisible~~ tporals  
/ 2 son encédidos de deseos q̄  
lestiales. es dicho. / 2 Don  
tresabistes el sp̄u de serm  
duubre en temor. mas el es  
p̄ritu de porfiam̄. enl q̄ 2  
llamos a dios pad̄. / 2 D̄ns  
sea dicho que estauā quatro  
mesas de vna parte. / 2 q̄tro  
de otra. / 2 q̄ q̄tro vtudes a  
dela vna parte el entēdm̄  
dela est̄tura diuinal. / 2 conje  
ne saber. la fe / 2 la vida. / 2 la  
doctrina / 2 la p̄feaa. / 2 q̄  
mesas estan al ō costado. / 2  
q̄ la st̄a predicac̄on q̄ guar  
do primero en los pueblos  
carnales el sacrificio / 2 la ar  
amacion. guarda agora ē  
el pueblo sp̄ual. la pacēcia  
/ 2 la benignidad. / 2 todas  
estas mesas eran ocho. / 2 era  
edificadas las q̄tro dent̄ en  
q̄ fuesen ofresidos los holo  
caustos. / 2 las q̄tro de fuera  
en que fuesen ofresidos  
los sac̄ios. / 2 por que por gr̄a  
des vtudes resplandesca  
los q̄ en la st̄a iḡha guarda  
la fe / 2 la vida. / 2 la pacēcia  
/ 2 la benignidad. / 2 los que  
en la sinoga conosac̄o la doc̄i  
na / 2 la profec̄a. / 2 la arama  
cion / 2 el sacrificio. ofresac̄o

al sēnor el sac̄iao dela su de  
uoc̄on. dandole vnas cosas.  
/ 2 retentend̄ pa si otras. / 2  
por que seguit̄ ya es dicho. las  
q̄tro mesas estauan ala puert̄  
del testario de dent̄. pa q̄  
fuesen ofresidos sob̄ ellas  
holocaustos. / 2 sacrificios por  
el pecc̄o. / 2 sacrificios por el  
delecto. luego demuestr̄a  
q̄ste st̄o p̄ba de que eran  
aquellas mesas. / 2 dice  
/ 2 las q̄tro mesas del oloca  
usto. eran edificadas de pi  
edras quadradas. / 2 que  
entenderemos ser figurado  
por a q̄stas piedras q̄ dradas  
/ 2 si no los haoues st̄os. q̄  
faben estar firmes en las  
bien andancas. / 2 en las mal  
andancas. / 2 la piedra q̄  
drada equal mente se asie  
ta. de qual quier parte que  
fuere puesta. / 2 la piedra  
quadrada es el q̄ no se en  
sobterues por las bien an  
dancas. / 2 ni se quebrata  
cō las mal andancas. / 2 ni se  
enclina a obrar mal cō bi  
dad por las delectaciones  
/ 2 ni se aparta del bien por  
las injurias / 2 tribulac̄o  
nes. / 2 asi esta como ase  
tado de qual quier lado.  
el q̄ no puede ser mudado  
deligero de q̄l quier tenta  
cion. / 2 onde como el p̄ha



**V**iese q̄ abia de perder la fe el  
pueb<sup>o</sup> judiego. / z se abian de le  
uantar en su lugar los stōes  
aplos padres dela x̄andad.  
z abian de ser afirmatos por  
ellos m̄chos ~~gentiles~~ gentiles  
en la fortaleza d̄ la  
fe / z dela vida. **D**ista. **D**oes  
ladrillos cayen. mas piedr̄a  
quadradas edificaremos en  
logar dellos. **D**eya por ac  
to aq̄ste stō p̄p̄ia. que por la  
cayda delos ladrillos. cōmē  
sabra por la perdiō delos ju  
dios. se leuantarian en la st̄a  
ygh̄a. apstoles / z martires / z  
doctōrs. / z nō abia dellos do  
lor. por q̄ cōnosca que el edi  
ficio diuinal. cōmēne sabr̄  
la st̄a ygh̄a. seria edificada de  
piedras q̄dradas. **D**ūs q̄to  
mesas eran edificadas de pie  
dras quadradas. por q̄ la fe  
z la limpieza dela vida. / z la  
pacēcia / z benignidad delos  
stōs padres dela x̄andad. fue  
wudadas en empenlo a los  
pueblos que v̄meron desp̄  
dellos. por que el vestario. cō  
mēne sabr̄ el pueb<sup>o</sup> fiel aya  
mesas. cōmēne sabr̄ vtudes  
de vida buena. en las q̄les o  
fiesta / oraciones / z sac̄fioes  
al sēnor. en la ara del su ora  
cōn. **E**a todo el bien que los  
pueblos fieles dela st̄a ygh̄a  
fisierō ofasen. r̄estibieron  
dela vida z empenlo. delos

**L**os predicadores del euāgelio. **L**a  
nō podria aler aq̄ste vestario  
mesas. si nō fallara piedras  
quadradas. **¶** q̄redes h̄zes  
ver breue ment. la fe de bna  
de aq̄stas piedras quadradas.  
**D**yd lo q̄ dise el apstol. **D**im  
leuir es ih̄x. / z morir es ga  
nancia. **¶** q̄redes abn cōnosca  
la su vida. **D**yd lo que dise  
ese mesmo apstol. **¶** El m̄do  
es am̄ cruaficado / z yo al m̄do  
**¶** q̄redes cōnosca la su pac  
ēcia. **D**yd lo q̄ dise ese mes  
mo apstol. **¶** hasta la ora de  
agora. a vemos fanbre / z sed.  
z s̄mos feridos de pesto cada  
z andamos fuyendo. / z trābala  
mos obrando cōn m̄as manos  
z somos mal des uos / z bendes  
mos. / z somos perseguidos / z so  
frim̄os. / z somos blasfemados  
z togamos. **¶** q̄redes cō  
nosca la su benignidad. **D**yd  
lo que dise ese mesmo apstol.  
**V**o de buena ment me dare / z  
me sobre dare por v̄ras animas  
**¶** por q̄ nō creyesimos por lru  
tura q̄ era debdr̄ de aquellos  
por quien se ~~da~~ deseaua dar  
añadio / z d̄xo. Como quier  
q̄ yo vos amo mucho. / z vos  
amades am̄ p̄ro. **D**ūs cōl  
vestario son edificadas mesas  
de piedras quadradas. q̄to  
labida delos predicadores es  
cōnosida del pueb<sup>o</sup> fiel para la  
famedar. **¶** abn la sino gra





**D**os padres spuals. z en la su dot  
na z en la su pfeqa. pudo tomar  
en xpo de virtudes z de vida.  
**M**as aq̄l puebl̄ rudo que  
seruia al señor mas por temo  
q̄ por amor. no q̄so remediar  
la vida de los padres q̄ leya. z  
por ende el vestiario de la puer  
ta de fuera q̄ estaua ala pte  
aquilonar. no tenia mesas  
sobre las q̄les se pudiese el  
locuisto sacrificar. **M**as por  
q̄ ya a lomos de cada a q̄stas  
mesas seguit el entendiēto  
moral. omne q̄ las dedare  
mos agora seguit el entendi  
m̄o spual. **E**n la otra puer  
ta ha q̄tro mesas en el vestiario  
de deut̄. por que la sta iglia  
fue enseñada por los q̄t̄o euan  
gelistas gelios. z por la doc  
trina dellos aprendio. enca  
der el orac̄o en amor del  
señor. z ofreserle en sacrif.  
los pensamientos del su orac̄o.  
**M**as las dos mesas estauā de  
la vna part. z las dos de ot̄a  
por q̄ los dos euangelistas es  
cuyero del señor lo q̄ vieron de  
vista. z los dos estuyero lo  
que supiero por oydas. **M**as  
abu puede ser entendido q̄ la  
puerta del vestiario de dentro  
ha q̄tro mesas. por q̄ la iglia  
sta eslabio para enseñar  
de los sus puebl̄. q̄tro orde  
nes de regidores. **M**as a q̄stas  
q̄tro ordenes nos enseña el a

**P**lo laut pab. Distinguido por el a  
libramy del spu s̄to. **J**hu xpo  
puso conuene saber el a iglia. a  
unos apstoles. z a otros pph̄as  
z a otros pastores z doctores.  
**M**as los pastores ~~z regidores~~  
z doctores. son la vna orde d̄ los  
regidores. por q̄ aq̄l apuente  
la greg del señor verdadera me  
te. q̄ la enseña leal ment. **M**as  
abu olo el vestiario de fuera q̄  
tro mesas. por q̄ la sinoga guā  
do la letra ~~de fuera~~ de la ley de  
fuera. por los principes de los  
sacerdotes. z por los viejos del  
puebl̄. z por los maestros. z por  
los fariseos. **M**as los fariseos  
eran llamados doctores de la  
ley. **M**as asi en el vestiario de  
fuera como en el vestiario de  
dentro estauan dos mesas de  
cada part. por q̄ la sta iglia olo  
al su conueo. apstoles z pph̄as  
**M**as no fab̄o ad̄ de los pph̄as q̄  
fueron en el viejo testamento. mas  
de los que fueron desp̄s en el  
nuevo. **M**as abu ha agora la  
iglia euangelistas z doctores.  
por q̄ euangeliō quiere decir  
buena mesajeria. z euangelistas  
son. los que predicā al puebl̄  
simple los bienes del reyno  
de dios. **M**as a q̄stos euangeli  
tas z doctores. fueron en el  
t̄p̄o primero de la iglia. mas du  
zan abu fasta el dia de oy por  
la gra del señor. por q̄ de cada  
dia vienen abu los desuy  
dos ala fe de la r̄tia. z son





**S** enformados de los pueblo  
 fieles por los s̄tos p̄dicadores.  
 en costumbres / i buenas. **¶**  
 agora al present̄ no ha la igha  
 ap̄stols / i p̄ph̄as. / i por ende qu  
 tadas estau agora estas me  
 sas de nra puerta. cōuenes fa  
 ber dela sta igha. / i asi cōmo  
 en otro lado está ya puestas  
**¶** abn̄ el bestiaro de fuera q̄  
 esta ala part̄ de aq̄lon. / i os me  
 sas de vna part̄ / i dos de otra.  
 por que / owo la sinoga / i aloes  
 primapes de los sacerdotes. / i a  
 los viejos del pueblo que eran  
 de mayor auctoridad en el t̄ḡm̄  
 / i a los maestros dela ley / i a los  
 fariseos. que eran de mayor  
 dignidad en el pueblo judiego.

**M**as aq̄stas mesas estauā  
 en el bestiaro de fuera. por que  
 aq̄stas ordenes de rrigidores q̄  
 fuerō en la sinoga. no bustarō  
 en la es̄ptura diuina. mas sola ment̄ el  
 entēdm̄ sp̄ual. mas sola ment̄ el  
 entēdm̄ estorial. **¶** D̄us de  
 fuera estauan edificadas aq̄s  
 tas mismas. por que aq̄stas  
 q̄to ordenes de rrigidores de la  
 sinoga. no fuerō enseñadas  
 en el entēdm̄ entrañal dela  
 es̄ptura diuina. **¶** Mas aq̄stas  
 mesas no obierō sacrificio.  
 mas sola ment̄ seguir el entē  
 dm̄ dela letra. / i por ende cay  
 zō en frialdad / i tibiesā. / i no  
 fueron encen didos dela llam̄  
 del sp̄u s̄to. **¶** Mas las mesas

**D**e dent abn̄ holocausto. por q̄  
 el fuego del sp̄u s̄to ardio / i ar  
 de / i ardiera en los coracones  
 de los ap̄stoles / i de los p̄ph̄as  
 / i de los enāgelistas / i de los  
 de la igha. **¶** Mas por q̄ la flama  
 del amor de dios q̄ma todo el  
 pensam̄. / i todas las buenas  
 obras. asi los encēde del todo  
 la llama del sp̄u s̄to. cōmo a lo  
 holocausto. **¶** El holocausto oftes  
 en. los q̄ en la buena obra / o en  
 buen pensam̄ son encēdidos  
 entrañal ment̄. **¶** Mas las mi  
 sas son fechas de piedras q̄  
 doradas. para que sea oftesido  
 en las holocausto. por q̄ asi  
 cōmo de piedras q̄ doradas so  
 fechos. los que piensā cada  
 dia en sus coracones las pala  
 bras diuinales. para oftesido  
 holocausto de oron al señor.  
**¶** Las piedras son q̄ doradas la  
 palabras dela es̄ptura s̄ta.  
 por q̄ en todo lugar estan fir  
 mes / i de bu estado. / i no son  
 falladas dignas de reph̄en  
 sion en algut estado. **¶**  
 asi estan cōmo sobre diuersos  
 costados. q̄to no es fallada  
 en las cosa digna de tēph̄esio  
 en todo lo q̄ relatan delo pasa  
 do. / o p̄dicau delo a lēn̄ vey. / o  
 demuestran seguir el entēdm̄  
 moral. / o dan a sentir seḡ  
 el entēdm̄ sp̄ual. **¶** Mas me  
 sas son de dios los coracones



**V**elos barones / **S**tos. pa q̄ sea o  
fresado sobre ellas holocausto  
**S**on edificadas de piedras  
quadradas. por q̄ piensan siē  
pre en las palabras dela estp  
tura ffa. **S**on matan o su pe  
samy la su vida carnal. / 2 la o  
fresen ala majestad diuinal  
**S**on de aqui es lo q̄ es dicho el  
varon iusto. La ley de dios  
esta en su coraō. / 2 no seran  
derraygadas las sus pisadas  
**S**on ese mesmo salmista dice  
fablando en persona de qualq̄er  
varon sto. **S**on en el m̄ cora con  
asendi las tus palabras. por  
q̄ no peq̄ ati. **S**on desp̄s q̄ aq̄s  
te varon sto a demostrad q̄  
aq̄stas mesas eran edifi  
cadas de piedras q̄dradas  
demuestra agora la su logu  
ra / 2 anchura / 2 altura. / 2 dice  
**S**on abia en longura cobdo / 2  
medio. / 2 en anchura cobdo / 2  
medio. / 2 en **en** **logura**  
**S**on declarando alguno aq̄s  
**en** **pasos** paso. dixio q̄ a q̄stas  
mesas abian cobdo / 2 medio  
en longura / 2 en anchura / 2 en  
q̄dra. / 2 todo ayuntado en vno  
eran tres cobdos. **S**on aq̄stas  
tres cobdos abian vn cobdo en  
altura. por que guarda se los  
secretos dela t̄nidad. / 2 dela m̄  
jestad diuinal. **S**on aq̄s  
te entēdim̄ no puede estar. por  
q̄ en aq̄lla m̄y alta t̄nidad q̄

**S**on co toda la cosa. no puede esta  
cosa alguna media. / 2 ni puede ser  
enlla cosa alguna cōpuesta de  
dos medios. por que aq̄lla sustā  
cia q̄ es siēp sin mudam̄. non  
feshible es si amenguam̄ ni cor  
tam̄. / 2 ni talam̄ ni acrestam̄  
**S**on muchas beses abemos ya  
dicho. que por la longura es fi  
gurada la longura de la esperācia  
/ 2 por la anchura. la anchura de  
la caridad. **S**on las mesas q̄  
eran edificadas pa q̄ fuese ostē  
cio sob̄ ellas holocausto. abian  
cobdo / 2 medio en longura. por q̄ los  
stos padres / 2 doctores. q̄ se enca  
dian cō longura de voluntad a  
los secretos dela esperācia celesti  
al. mucho eran perfectos q̄nto  
ptenesca ala medida humanal.  
por las vtudes dela su vida / 2 sti  
dad. **S**on non pueden ser  
perfectos q̄nto a los secretos di  
uinales. q̄ no pueden ser cono  
cidos perfecta ment̄ por entēdim̄  
vmanal. de m̄tra mora el onbe  
exista carne mortal. **S**on en si  
mesmo han ya vn cobdo. mas  
no lo han en dios. por q̄ cōplida  
mente acesan en las vtudes q̄  
/ 2 stidad. / 2 nias abn en parti cono  
cen alguna poca cosa dello diuinal  
**S**on de pa testimonio dela me  
dida de aq̄sta mesa. me viene  
el aplo sant̄ pab̄ ala memoria  
/ 2 conuene q̄ leamos agora.  
si a via cobdo entero en la su m̄  
dida. **S**on de ese mesmo aplo  
dice.



**S**epamos aqsto todos lo q̄ como  
 pfectos. **I**tem leamos si se enco  
 dia cōplidament. aconoscer  
 los secretos de dios. **D**nde  
 ese mesmo aplo dise. Yo non  
 pienso que he alcanzado. **I**tem  
 en ot̄ lugar dise ese mesmo  
 apstol. **I**tem part̄ conostemos.  
 z en parte pphāmo. z quōdo bi  
 mere lo q̄ es acabado. sera dese  
 chado lo que es en part̄. **I**tem  
 en ot̄ lugar dise. **A**gora co  
 nosto en part̄. z en tōces cono  
 cere asi cōmo conosado. **P**ūs  
 si era pfecto z conostia en pte  
 cobdo avia quōdo asi mesmo  
 mas no avia si no medio quōdo  
 alo que era sobre si mesmo. **P**ūs  
 sean estendidos en lōgura de es  
 perāca los coracones de los ba  
 wns stōs. z ayān un cobdo en  
 la su pfection. mas no ayān si  
 no medio cobdo alli adu enbiā  
 el ojo dela su esperāca. por q̄ no  
 pueden abn ver cōplida ment̄  
 aqlla bien andanca. **I**tem por ē  
 de cōviene q̄ se conostan ser  
 menguados siēp. mētra estan  
 en esta vida p̄sent. z corran con  
 ardr. por alcanzar la pfection  
**I**tem abn han aqstas mesas un  
 cobdo z medio en anchura. por  
 q̄ ensanchados los coracones de  
 los **cydres** varones sanctos  
 cō la anchura dela caridad. hā  
 un cobdo en el amor del p̄i q̄ ve  
 z se esfuercau alo amar. por  
 que pueden amar cōplida

ment. alo q̄ legur en alguna  
 māna puede conostez cōplida  
 ment. mas abn q̄ amē adios  
 todo p̄deroso en trānal ment.  
 z lo siguen cō todo coraō. no  
 lo pueden amar quōdo deue. por  
 q̄ abn no lo pueden ver cōpli  
 da ment. **E**ta de nescissidad ē  
 q̄ sea menor la medida del amor  
 p̄s q̄ la medida del conostim̄  
 es abn menor. **P**ūs sobre un  
 cobdo han medio. por q̄ entero  
 es ē ellos el amor del p̄i q̄ es  
 menos. z no es abn entero ē  
 ellos el amor d̄nial que es  
 mas. por q̄ abn no ven la su fin  
**D**nde a de aqste amor q̄ comi  
 enca aqui z se acabara en la bi  
 sios d̄nial. dise de rechamē  
 te el stō p̄phā ysayas. **D**ijo  
 el señor. cuyo fuego es en s̄iō  
 z cuyo forno es iherlm. **D**ū  
 cho es mas por q̄erto el forno  
 que el fuego. por q̄ puede ser  
 fuego z ser peq̄no. mas siēp  
 es grande la llama q̄ arde  
 en el forno. **I**tem s̄iōn q̄ere desi  
 atalaya. z iherlm quiere destr  
 uis̄ō de pas. **I**tem desde a q̄  
 acatamos aqstala nra pas. por  
 q̄ la podamos ver cōplida mēte  
 en el Reyno celesthal. **P**ūs el  
 amor del señor es fuego en s̄iō  
 z forno en **ih̄m** iherlm. por q̄  
 aqui comiēca en alguna ma  
 nera en nos la llama del su a  
 mor en la su cōtemplacō. mas  
 alli ardera cōplida mēte. a  
 to veremos cōplida mēte. al









**T**oda sus tiqsa. no guardado  
 para si cosa alguna dellas. / e  
 tre contodo deseo al rreyuo cele  
 tial. / e se ofrescen al señor cō la  
 fmas de todo oracon. **¶** aq̄  
 tos tales vasos son sobre la me  
 sa. en los quales es ofresido  
 holocausto al señor muy alto  
**¶** son otros q̄ an aydado de  
 sus cosas. / e alleguan rriq̄sas  
 para sus filos. / e les dexa sus  
 eredas. mas acordando se  
 del iuyrio perdurable. acorre  
 a los pobres cō m̄a loable. / e da  
 les de comer / e de vestir ofreshe  
 dose adios en parte. **¶** aq̄  
 tos tales vaso son sobre la me  
 sa. en los q̄les es ofresido. no  
 olocausto mas sacrificio. **¶**  
 mesas son del señor edificadas  
 de piedras q̄dradas. pa leuar  
 sobre si los vasos. en q̄ sean o  
 fresidos al señor el sacrificio / e  
 el olocausto. los q̄ amonestan  
 a los otros por el exēplo dela  
 pacencia / e por la doctna de los  
 st̄os. que dexen todas las cosas  
 / e se enciendan del todo en el amor  
 del señor. **¶** les amonestā q̄ si  
 no pueden dexar todas las co  
 sas. acorran a los pobres en pre  
 cō m̄a. / e asi ayran aydado dela  
 su carne flaca. que no oluiden  
 el aydado del alma. **¶** En seguit  
 ya es dicho. holocausto son los  
 perfectos que desanparan todas  
 las cosas q̄ en el mundo son. / e en

ende todo su coraçon en el amor del  
 señor. / e sacrificio son los q̄ non  
 son perfectos. / e se ofrescen en  
 parte al señor / e en parte no. **¶**  
 los sus rostros eran de un  
 palmo. / e retornado adent̄o en  
 derrebr̄. **¶** Que es aq̄sto q̄ dice  
 q̄ en los rostros de las mesas  
 avia un palmo. si no q̄ en el pal  
 mo es tendida la mano. / e los  
 st̄os padres / e p̄dicadores ense  
 ñan en las sus amonestaciones  
 las cosas con que estienda la  
 sus obras los oydores. **¶** En  
 la mano estē deinos. q̄nto ē  
 sandamos las más obras.  
**¶** Dñs aq̄llo diga el predica  
 dor. q̄ puede estēder / e alargā  
 a obrar el oracon del ordr. / e  
 desechar la tibiesā de los pre  
 zosos. por que en sādados a  
 bien obrar. demuestre a los  
 un palmo en el labro. **¶** es  
 de pensar. q̄ en el palmo son te  
 didos el dedo mayor / e el dedo me  
**¶** q̄ sera figurado por el dedo  
 mayor / e por el dedo menor. si  
 non la obra grande / e pequeña  
**¶** Dñs un palmo han las mesas  
 en los labros. q̄nto el ordr  
 vela ala amonestacion del sup  
 dicador. / e asi pone en obra las  
 cosas grandes por la su amones  
 tacion. q̄ no deve de fazer las me  
 nores. / e asi fase las menores. q̄  
 no es presoso en fazer las  
 mayores. **¶** Unde la vidad dice





en el euangelio. Suay de lo m  
 estros de la ley. / 2 fariseos y po  
 critas. que desma des la yer  
 ua buena / 2 la matalahuga / 2  
 los cominos. / 2 dexades las co  
 sas mayores de la ley. conueni  
 saber. el iuybio / 2 la mña / 2 la fe  
 ca estas cosas conuenia fa ser.  
 / 2 no dexar a qllas. **¶** El iuybio  
 / 2 la mña / 2 la fe son figuradas  
 por el dedo mayor. / 2 el dicesmo  
 de la yerua buena / 2 de la mata  
 lahuga / 2 de los cominos. es  
 figurado por el dedo menor. **¶**  
 a qllas cosas conuenian ser fe  
 chas / 2 no ser dexadas a qllas.  
 por q si imdicemos un palmo en  
 la nra obra. asi es menester que  
 tendamos el dedo menor. q no se  
 euagido el mayor. **¶** despnes  
 q es dicho q en los labros de la  
 mesas abia palmo. bien es aña  
 dido vno. por q asi conio por la  
 amonestacion de los enseñados  
 es figurada la vuidad de la fe  
 en la fe. asi se guardada la hu  
 midad de los coraconis en la obr  
 por que por la buena obra q el b  
 fase. no tome el otro ocasion. de  
 distordia / 2 diuysio. Ca asi de  
 uemos fa ser el bien. que guar  
 demos en qnto buena mente  
 pudieremos la vuidad de la bo  
 luntad. ca co a qllas co que u  
 conuersamos. no dexando el bie  
 q obramos. mas ant vniendo  
 los con buenas amonestacions  
 para quitar el mal de la distordi  
 de sus coracones. **¶**

arduando en sus obra el aplo sant  
 palmo la humidad del palmo. cor  
 tana el nasimio de la distordia  
 / 2 estandalo. veyendo q los de la  
 igha de corintho abian en volun  
 tad de rescebir a participacion  
 abno q abia peccato. / 2 fuera apa  
 tado de la igha. / 2 dista. **¶** Si a  
 alguno perdonastes alguna co  
 sa. yo lo percono. ca si yo algu  
 na cosa perdone. por vos la p d  
 ue. en persona de ihu x. por que  
 no seamos engañados de satanas  
 Ca satanas suele engendrar el  
 bien mal. / 2 inclinar a distordia.  
 lo q es fecho por caridad. **¶** Duda  
 añade luego el apstol. / 2 dice  
 Non nos son ascodidos los  
 sus pensamys. **¶** El predica  
 dor q predica buenas cosas a  
 sus oydores. non ha humidad  
 de palmo en sus labros. si no  
 ata en vuidad de obra los sus  
 coraconis. **¶** Es mucho de pen  
 sar a qsto que es dicho. q los la  
 bros de las mesas en vtrebla  
 dos adentro. Ca los labros de  
 la mesa son ledoblados adent.  
 quando los predicadores tornan lo  
 que disen ala su congenca. / 2 es  
 audriña sotil ment en si mesmos  
 si fa en ellos lo que en señan fa  
 ser a los sus oydores en las sus  
 predicaciones. **¶** Abu bien es  
 añadido que a qestos labros  
 eran vtreblados adent adente  
 dor. por que los enseñadores / 2  
 pdicadores. no se deuen mirar  
 en vna cosa sola. mas abn en



27.



**T**odas. en mana q̄ studie en  
 poner en obra. todas las cosas  
 buenas q̄ a los otros enseñan  
**C**a si los predicadores q̄ ense-  
 ñan a los otros faser bien.  
 no lo quieren ellos faser. e si  
 mesmos son destruydores. e de  
 los otros son labradores. **P**  
 tu enseñador. para mientes que  
 mesa eres si llevas sobte los  
 vasos. e si estan llenos los va-  
 sos de las almas de los fie-  
 les de sacrificios e  
 holocaustos. **M**as  
 es menester q̄ retor-  
 nes adentro los tras labro  
 e entres ala tu conciencia. e  
 pienses bien si pones en obr̄  
 lo q̄ a los otros enseñas. **C**a  
 si eres negligent en faser lo  
 q̄ enseñas a los tus oydores  
 culos otros fienbras mjes. e  
 tu q̄ das a jeno. de todo fruto  
 bueno. **III** de aqui es lo q̄ es  
 escripto. **III** e fambriento come  
 rala su mies. **III** e fambriento  
 come la mies del enseñador q̄  
 habla bien e no lo q̄ere faser  
 por q̄ el q̄ ha famb̄ del pan de la  
 justicia. e pone en obra los ma-  
 damps q̄ oye. come el pan de  
 aquel q̄ siembra las palabras  
 divinales e no las faser. **III**  
 de aqui es lo q̄ dise salomō  
**III** e perezoso acon de la ma-  
 no fo el sobaco. e no la llega  
 ala boca. **III** Don ay onbre al-  
 gumo tan perezoso. q̄ q̄ndo co-  
 me aya por trabajo. e de leua

**A** la boca la mano. **M**as el pere-  
 soso no quiere llegar la mano  
 ala boca. por que non q̄ere po-  
 ner en obra. lo q̄ dise por la  
 boca. **III** de  
 aqui es lo q̄  
 es dicho de lo  
 que bien ense-  
 ñan e mal bienen. **L**o filo  
 de esren estendieron el su ar-  
 co e lancaron sus saetas. e bol-  
 vieron las espaldas el dia de  
 la batalla. **III** e lancaron esren de  
 e lancaron saetas. los q̄ p̄dica-  
 las sentas de la escriptura f̄ta  
 e fieren con palabras de redas  
 los vicios de los oydores. mas  
 buelven las espaldas el dia de  
 la batalla. por q̄ se tornan alas  
 obras malas al tpo de la t̄pta-  
 cion. e no quere estar de cara  
 contra la su batalla. **III** de  
 aqui es lo q̄ ese mesmo psal-  
 mista. dise al señor en otro  
 lugar. **S**olviste la ayuda  
 del su archillo. e no le ayuda-  
 te en la batalla. **III** e el archillo  
 del enseñador. es la palabra  
 de dios. segit a q̄llo q̄ el apos-  
 tol san pablo dise. **III** e el ar-  
 chillo del sp̄n es la palabra de  
 dios. **P**ues q̄ndo el señor to-  
 do poderoso ve q̄ el enseñador  
 no quiere poner en obra lo  
 q̄ enseña por la boca. el dia de  
 la batalla buelne la ayuda  
 de la su espada. por q̄ no consie-  
 te q̄ le sean en ayuda las pala-  
 bras de las sus predicaciones.





**D**ia de la batalla de la teta  
 aones. **D**us ha aichillo. mas  
 no le ayuda el dia de la bata  
 lla. por q olinda lo que en seno  
 . quando viene contra el la pe  
 lea de la **temptacion.**  
**doz fa** si el predica  
**ra dela** bla por ventu  
**es costreñdo** por el enseñam  
**del su oficio.** a desir en q mana  
 sedue los oydores aparejar / z  
 guardar la paciencia en los da  
 nos / z injurias q los peis le face  
~~aguarda.~~ / z qnto el es llagado  
 de alguna injuria o de algun da  
 no. olinda lo q ha enseñado / z  
 da mal por mal al pxi q le injur  
 o daño. piense que es mesa de  
 dios. / z retorne adent los sus  
 labros. / z guarde lo que ha a los  
 otros enseñado. segit a quello  
 q es escripto. **En** la vna pasheca  
 psceredes las vras animas. **En**  
 en otro lugar dise la escriptura  
 sta. **La** doctna del baro es co  
 nostida por la paciencia. **D**us  
 si la pasheca es señal manifes  
 ta de la bondad de la doctna. ta  
 to sera alguno conostido por  
 mas enseñado. qnto fuere ma  
 pacient en sozrir las injurias  
 z dāpnos. **En** aqui es que aql  
 buen discipulo. que vya ser le  
 uado por el ayre a su ma est. lla  
 mana a grandes boses / z con  
 gran talant de caridad. / **diya**  
**Padre mio padre mio.** tu eras  
 carro de isrl / z su carretero.  
**Por** q hys era llamado chas

carro / z carretero de su discipulo  
 eliseo. si non por que el carre  
 tero aguja. / z el carro lleva.  
**D**us carro / z carretero es el p  
 dicator q sufre cōpaçea las  
 costumbres de los seculares. / z lo  
 enseñan cō las palabras de las  
 escripturas divinales. **Ca** es  
 carro sufriendo / z leuado. / z es  
 carretero amonestando / z agui  
 jando. **En** el carro sufriendo los  
 males. / z es carretero amones  
 tando al puebl el bien cō las  
 palabras ~~divinales~~  
 de las escripturas di  
 uinales. **En** si el p  
 dicator fabla cōtra la vana  
 glia. / z enseñan maravillosa mente  
 en q mana due ser esquinada  
 / z por esas mesmas palabras  
 cō las quals fabla cōtra la va  
 na glia. demada ser loado. no  
 retorna adent la mesa el la  
 bro. por q desea alcanzar lo q  
 enseñan ser de foz / z esquinar.  
**Ca** la mesa del señor q  
 es edificada de piedras qora  
 das. a dentro ha retornado  
 el labro. por q estudia de pue  
 en obra. lo q enseñan por la boca.  
 segit a qllo q es escripto. **No**  
 fagades cosa alguna por cō  
 tienda. nin por vana gloria.  
**En** ese mesmo / noble p dicator  
 sant pab. dise en otro lugar  
**Don** deseo ser loado de los  
 ombres. nin de los m de otros  
**Ca** q es otra cosa demandar  
 el loor humanal por el trabajo  
 de la predicacion de la verdad.

N. bre.



fuño b. d. z







**M**uchas veces comecamos al  
gunas cosas o pensamos de  
dho. y nos endinamos a desor  
adesco de alabaca. y comenca  
mos a saber por deseo de looz  
humana. lo q comencamos  
a saber primero por amor de  
la verdad. **¶** asi son como  
unas ayunturas del spu los  
pensamientos q se ayuntan a los  
pensamientos. **¶** an abn tueta  
nos. los huesos q se ayuntan  
alas ayunturas. **¶** a q  
to de nuestra el sto apstol  
manifiesta mente. en lo q aua  
de diste. q la palabra de  
dios es conostedora de los  
pensamientos y entencions del co  
racon. **¶** seguit ya es dho  
las mas ayunturas so los  
nros pensamientos. y los nros  
tueta nos son las mas ente  
ciones. **¶** muchas veces  
pensamos vna cosa. y tenemos  
la entencio a otra. **¶** En ay algu  
que defiende el pleyto del hu  
erfano o de la byuda. con en  
tencio de alcanzar algu p  
uedho tyral. y entra por ven  
tura en la igha. y dice a dios  
en su oron. **¶** Tu señor sabes  
q yo defendi el pleyto de la bi  
uda y del huexfano. **¶** N qste  
atal sabe lo q piensa en su vo  
luntad. mas no conoste la  
entencio q ha. por q vna cosa  
es la que piensa en su oron  
y a otra en de esta la su entencio  
**¶** Caño defendieria el pleyto

**D**el huexfano o de la byuda. si  
no esperase alcanzar alguna  
ganancia tyral. ni traba  
zia en el pleyto del huexfano o  
de la byuda. si no esperase sa  
lario por su trabajo. **¶** Dho  
la palabra de dios es conost  
edora y esampnadora de los  
pensamientos y entenciones del co  
racon. por q no pa mentes so  
la mente alo q piensa en ti  
mesmo. mas alo q espera  
de alcanzar por los tueta nos  
de las ayunturas. conyene sa  
ber por la entencio del tueta  
no. **¶** Dho conyene q quando el  
enseñador habla. asi como in  
fa de dios creible a dentro  
el su libro. por que o no con  
ence a hablar con mala enten  
cion. o si comecare a hablar con  
buena entencio. no sea eng  
ñado por deseo de algun vano  
looz. **¶** si por ventura el  
enseñador habla de la guar  
da de la disciplina y castigo  
~~\_\_\_\_\_~~ y no sabe tener  
la regla de la disciplina y  
castigo que ensena. por que  
omovido con gran celo no se  
atiempla con mas dubte. o  
abien to se con mayor blandur  
q deve por guardar la virtud  
de la mas dubte. se engende  
contra los vicios con menor se  
lo que conyene. torne a denf  
el su libro. y piense con diligē  
cia a quello q es escripto. q



en los vasos del templo. en las coronas y las antas. eran entallados bueyes y leones y cherubim. y de yuso de los bueyes y de los leones estauan entalladas ayunadas y estauan colgadas. La corona es señal de venqum y las antas son señal de concordia y huydad. y cherubin que desr con plim de shenga. En las coronas y las antas. conuene saber entre la fortaleza de la buena obra. por la q̄l corre el ombre alieno. y la concordia de la caridad. por la q̄l han los ombre en si a yutany. estauan entallados bueyes y leones y chernbims. por loz qualis son figurados los sacdotis. por q̄ meneste es q̄ en el ayplim de la shenga que los sacerdotis han. guarden la mansedumbre de los bueyes. y el feruor de los leonis. en mana q̄ en la disciplina y rigor q̄ enseñan. sean en q̄didos de se lo sto. y sean masos por dulce dñbre de padis spualis. En las coronas y antas de yuso las ayunadas. por q̄ pugan aydadosa ment a sus subditos las ataduras de la disciplina y honestad. o las q̄les esta ellos atados en toda religio y lidad. En tener las ayunadas colgadas. es guardar en los subditos las ataduras de la disciplina y castigo y honestad. Estas cosas son guardadas derecha ment. quando un es perdida la mansedumbre de los bueys en el feruor del celo. y es dexado el espato de los leonis en la mansedumbre. En tanta de ser la distresho del legidor. q̄ ni sea mucho grande el rigor. ni mucho floxa la ma. por que sy las

culpas son pdonadas de Jordenada ment. mucho es en las ados el culpado mas graue mete. y si so castigadas desateprada mente. tanto se fase por el q̄ es castigado. quanto mas ve q̄ no es castigado o dulcedumbre y benignidad. mas o crueldad. Mas de mostrar es a los malos aspresa de fuerza. y de guardar es la mansedumbre. La caridad en la oca. por q̄ la aspresa de fuerza se tiene al q̄ pca. y la guarda de la caridad non pierda el galardõ de la mansedumbre de la voluntad. En agora en hablando oygo que esta llamado ala puerta del mirracon el sto patriarca Josep. por que sea el traydo por testigo. pa confirmacion de lo q̄ yo agora he dho. En unio el relatase a los hrs (el sueño que abia sonado y mouese otra si los aguyones de la malicia de los hrs. fue vendido dello a los filios de ismael. y fue levado a egipto. y fue en salgado sobre toda terra de egipto. por maravillosa dispensacion del señor. En unio vimese fabre en toda terra de canaan. fueron sus hrs a egipto a comprar pan. y fallaro a Josep que tenia el señorio de toda la terra de egipto. y fiseronle reuerencia. y abararon a terra sus cabeças. En por q̄ no puede ser mudado el consejo diuinal. adoraro lo seguir lo a via ordenado la subiduria celestia. como lo ellos ovesen vendido por no lo aorar. En el sto Josep lleno del spn del señor muy alto. conocho a sus hrs. y acordado de la culpa del su pecado. y pdonando la yusuria q̄ le abia





hecho. no les qso dar mal por mal.  
ni los quisso derar sin alimpiamj de  
la su maldad. Como los viese e  
conostiese. dixols. Vos otros es  
culcas so des. i alr la fla qsa ola  
tffu vnydes. i por ende yo quiero  
saber la verdad. i ya la salud de  
faraon (de aqui non saldre des.  
fasta que yo aya cõplida inform  
aon. E no fue aqsta palabra prq  
ria llagu (en los ora cõis delos  
hze. por qnto eran peregrinos.  
i fuyau del pelij ola fãbre. Arri  
au abustar pan. i no abian abn  
abid lo q leman abustar. i Arri  
que les era apuesta atan gra mal.  
E fuerõ leuados ala carcel. i fuerõ  
sacados al tercer dia. i fuerõ es  
pantados por esa mesma guisa. E  
ellos beyendo a questo. tornaro a  
su oracion. i acordaro se de su erro  
i comencaron se adhr los buos  
alos otros. Con rason nos vien  
aqste ttabalo. por q pramos aqsta  
no hz. i no le qsimos (por qnto no  
logaua. Arri en la angustia de la su  
alma. i por ende con rason viene solo  
nos aqsta tbulaco. E oyendo aqsto  
el sto josep. fue vrad el su oraco  
por amor. i apartose. i lloro. i pago  
llorando lo q trua ala piedad. i tor  
no asahr a ellos con aspereza de faz  
por q por el ttabalo de aqlla aspe  
resa. fuese alimpiado en los el pea  
do q fueseran. E despũs fue vno de  
llos en carcelado. i fuerõ qrados los  
otros yr con pan q bñerian amer  
car. por q fãresen al hz menor. q  
dixeran q qdara con su pad por b.  
E bñedo el hz menor. vngalo  
la piedad del su oraco. Arri en la  
hz yuo qre. mas demo straua aspe  
resa en la fuente por que fuese

alimpiados de la culpa del peado.  
los hze q fuerõ culpados. E fue  
les dado el pan. i fue ascondido el  
vaso en el sac del hz menor. i fue  
enbiado en pos de ellos. i fuerõ a  
cusados del furto. i fue de ter  
minado q quedase por sieruo el  
q obiese furtado el vaso. i fue bus  
cado. i fallado en el sac del hz me.  
E fue traydo bñsamjn. i tornaro  
con los otros los otros hze muy tffu  
i atormetados. ca los atormetu  
na josep con tal tormento de nãa  
i piedad. por q asi alimpiase a los  
q amana. de la culpa ola su mald  
E ellos tornando. Derribaro se en  
tffu con lagrimas de la nãa de josep  
mandãdo le pad. E acordando se de  
lo q pmetieran al pad. con uene sa  
ber (que le tornarian abñsamjn. eran  
atormetados de tffuza no fablable  
E no se pudiendo mas dffrenar  
la piedad q estava en carcelada en la  
su alma. comenco allorir con cu  
ridad. i desedyo la aspereza del a  
su fas. quitando della la yra que  
parecia en ella. i demostrando  
la nãa q estava ascondida en  
en la vna. E en esta maña pad  
no. i atormeto el sto bato (el pea  
do q abian cometido sus hze. guad  
dando la aspereza del rigor en la  
piedad. por que asi fuese piadoso  
alos q peccaran. que no qdase si  
pna la su obra mala. i asi pna  
se la su maldad. que no fuese  
apartada del todo la piedad. E  
tal due ser el castigo del teguã.  
q sepa prãduar distretu mente. i  
atormetar piado su ment. sãas  
los q no han spũ de distresho. o  
asi prãduã los peados (que los  
deven sin pena i correccion. o asy



Los castiganz a tormetan. q̄ no  
 les den p̄m̄. **D**ūs el enseñador  
 q̄ habla del a tēp̄m̄ del castigo  
 conosta que es mesa del señor. z to  
 ne el su lexo adentro. z ponga dil  
 oeta mente si cō diligēcia en ob  
 lo q̄ enseña por la boca. z no cese de  
 enseñar abn q̄ sea q̄ le fallēse al  
 gūna cosa. por que el oficio que  
 tiene. demanda q̄ fable lo q̄ con  
 ene. **D**ūs reprehēdase el ense  
 ñador con sus p̄pias palabras. z si  
 ño habla lo q̄ obra. ponga si al no  
 en obra. lo que es cōstreñto a en  
 señar por la boca. **E** si ve que por  
 en obra lo que enseña por la boca  
 . amoneste a los sus oydores. z en  
 cenda los sus coraçōes a seguir z  
 obrar. toda v̄tud̄ z lōdat. **E** si  
 ve q̄ ño ha puesto en obra lo q̄ en  
 seña. encendase a poner en obra  
 el bien que amonesta a fazer a los  
 oydores. por que en la su obra pue  
 da aprender. lo que la verdad fab  
 en la su predicacōn por el. **C**a mū  
 chas veses aprendemos hablādo  
 lo que ño sabemos. veyendo cōtē  
 planō. z es llagado a desora el mō  
 oraçōn de la saeta de la cōp̄n̄cion  
 . por la negligēcia de la su p̄sēta.  
 z es cōstreñto por t̄zō d̄l lugar  
 a enseñar. z es desparado por la  
 su palab̄ a belar z obrar. a q̄llo ē  
 q̄ p̄mo callando se atribiara por oca  
 osidad. **E** muchas veses quādo es  
 tendido el lexo de la mesa. coniene  
 salir. quādo el enseñador disputa  
 cōtra los v̄cios. z encēda los cora  
 çōes de los oydores a bien obrar.  
 muchos de los que oyen las sus pa  
 bras. conostren la muchedumbre  
 z granāza de las sus obras malas.

z bienen a el a le cōfesar. z le tue  
 gan con lloro z humildad. que tue  
 guen por sus peccados ala piedad di  
 uinal. por que alimpie cō sus orōes  
 las culpas q̄ manifestō por sus  
 predicacōes. **Q**uādo conuenible me  
 te es añadido. **E** sobre las mesas  
 . estaua las carnes de la ofienda.  
**Q**uādo los s̄tos enseñadores faze  
 orōn al señor. por los peccadores  
 q̄ cōfiesan sus peccados z han cōt̄o  
 de sus errors. las carnes de la ofie  
 da estan sobre la mesa del señor. por  
 q̄ la mesa coniene salir (el enseñador)  
 . demanda por la su vida carnal p  
 du. **D**ūs coniene q̄ prediq̄ el  
 en seilador p̄ma mete a los q̄ esta  
 en peccado. por q̄ conuerñās p̄neda  
 de mandar p̄m̄ por ellos llorādo  
**Q**uādo comēcaren a apartarse  
 de sus peccados. z a se llegar cō fer  
 uor ala moçēcia z al bien. menes  
 ter es q̄ a cōshēnt̄ a arca de los  
 el enseñador las palabras de la  
 su p̄dicacōn. z tanto los informe  
 por la su palab̄ z doct̄na ma  
 larga ment̄. quāto mas ve q̄ caye  
 ron mas graue ment̄. **C**a tanto  
 alcancara el enseñador del señor  
 mayor qualardon. quāto mas leuā  
 tare a los ojos de mas fondos pecc  
 dos. por las palabras de la su amo  
 nestacō. **E** coniene q̄ relatemos  
 agora la estoria del s̄to euangeliō.  
 la q̄l asi relatu el miraglo q̄ fue fe  
 cho. q̄ demuestre maravillosa mete  
 lo q̄ nos de cada dia fagemos. **C**a  
 como v̄niesen al señor muchos  
 pueblos cansados z ayunos. d̄yo  
 el señor a sus discipulos abien  
 de los cōpassiōn. **C**ompasiō he de  
 aq̄sta gent̄. por q̄ tres dias ha  
 q̄ andan en pos de m̄ z ño tienē





q̄ comer. ⁊ los deirare yr ayunos  
a sus casas. fallestenu en la carre  
ra. por q̄ algunos dellos vinieron de  
lucuga t̄ta. **A** cōpañia anda tres  
dias en pos del señor. q̄nto la m̄de  
dumbre de los vanos se aparta de los  
pecados. ⁊ se torna por penya al señor  
. esto es. por obra ⁊ por palabra. ⁊ por  
deseo de obra. **E** no los quiere deir  
yr ayunos a sus casas (el señor por  
que no fallestan en la carrera. por que  
los peccadores q̄ fazē penya. fallesten  
en la carrera de a q̄sta vida passada.  
si son deirados del enseñador por su ne  
gligencia. sin vianda de la enseñan  
ca de la s̄ta palabra. **D**us por q̄ los  
peccadores que se torhan al señor. no  
cansen en la carrera de a q̄sta preg  
naçõ. menester es q̄ le sea dada  
la vianda de la s̄ta amonestaçõ.  
**M**ucho es de pensar cō diligencia  
a questa sentençia de piedad. q̄ salio por  
la boca de la verdad. por la qual dize  
. q̄ algunos dellos vinieron de lews.  
**E** ay algunos q̄ vinieron al seruiçio  
de dios. antes q̄ o viesen esperiçia  
de algũt engaño. o de algũt crõ  
pim̄ del cuerpo. ⁊ a q̄stos tales no  
vinieron de lews. mas siempre esto  
uiero agra por la limpieza ⁊ yno  
cuaça. **E** ay otros q̄ se conuertieron  
al ofiçio sp̄ual de la dexera. antes  
q̄ fuesen en susiados en algunos es  
peccados carnales. ⁊ obieron sola  
ment espiçia de los ayuntam̄s  
matimoniales. ⁊ a q̄stos tales no  
vinieron de lews. por q̄ no errarõ  
por algũs ayuntam̄s no deueda  
dos. mas b̄saron sola m̄te de los  
ayuntam̄s otorgados. **E** ay otros  
que tornaro a subir penya ⁊ se conuert  
ieron al seruiçio di  
uinal. desp̄s de los peccados carna  
les. o desp̄s de algunos falsos tes

timonio. o desp̄s de algũs furto  
. o desp̄s que abian fecho algũas  
injurias. o desp̄s q̄ abian comē  
tado algunos omadidos. ⁊ a q̄stos  
atales vinieron de lews. por que  
tanto mas se aluēga el obre del se  
ñor. q̄nto comete mayor error. **E**  
de aqui es q̄ el filo del desgastador  
q̄ se aparto del padre. se fue a q̄sta  
m̄y apartada. ⁊ apacento a m̄ los  
pueros. criand̄ en sy los vicioes.  
**D**us a los q̄ bienē de lews es de  
dar mantemim̄. por q̄ a los peccad  
res que se conuertten al señor. es  
de dar vianda de santa amonestaçõ  
. por q̄ deparen las fuerças q̄ p̄dicõ  
en la obra de maldad. pa el serui  
çio diuinal. **E** tanto es menester  
que le sea dada vianda mas largu  
de los s̄tos predicadores. q̄nto torna  
ron causados de mayores vicioes  
⁊ errores. **E** q̄nto comēcarē a cõfo  
ssar los males q̄ cometiēro por la  
su maldad. ⁊ a los deirar ⁊ llorar.  
menester es q̄ oren por los fue  
peccados los enseñadores s̄tos. por  
que así como mesas del señor. tie  
uen sobre si las carnes de la ofiçia  
del peccador. **E** tanto q̄nto mas tue  
gan por los peccados ajenos. t̄nto  
mas alimpian ante dios los suyos  
mismos. por q̄ por a q̄ua mesma  
caridad se justifican ⁊ alimpian. por  
la qual se atormentan llorand̄ cō  
piedad marauillosa. por las malda  
des que los otros cometiēro por obr̄  
**E** no deue ser q̄ballo so a los ense  
ñadores. de tamar lagrimas por los  
peccadores. q̄nto a q̄l q̄ ario todas las  
cosas fue fecho obre. ⁊ de tamo en  
la ans la su sangre por las m̄as  
maldades. ⁊ biue ⁊ reyna cō el padre  
en la l̄m̄dad del sp̄s. en los siglos  
p̄durables amē.



**A**qui comienza la omelia de  
santa del bien aventurado sant gg  
ppa. sobre la postima pte de esediel

**E**l tercioiendo sabi  
mente el salmista por  
alumbiam<sup>o</sup> del spū  
sancto. los sesos spūales de las  
palabras diuinales. dise. **S**on  
zambillosos son señor los tus tes  
timonios. y por ende los estudry  
no la mi alma. **S**on ese mes  
mo psalmista dise. **D**estub<sup>o</sup> sendo  
los mis ojos. y qn osare las ma  
zambillas de la tu ley. Cubiertos  
por aerto tiene los ojos. el qno  
entiende abn las cosas astutoria  
clara mente. y destubiertos los  
tiene. el q las entiende. **S**on  
sis marambillosas conosca de la ley  
de dios. el q examina spūal me  
te las palabras de la letra. y pien  
sa la grandeza q esta de det<sup>o</sup> cubie  
ta. **Q**ue por ventura no es cosa dig  
na de marambillar. qndo suena bn  
cosa en las orejas. y es entendid<sup>o</sup>  
otra por ella. **Q**unde la palab<sup>a</sup>  
diuinal es semejab<sup>a</sup> ala piedra  
q tiene en sy en cubierto el fue  
go. y es sentida en la mano fri  
a. mas si es ferida con fierro. **L**  
uego edha desi antellas ardie  
do. **E**sta piedra q era tenida  
fria en la mano pmo. edha des  
pus desi fuego. y arde despūs de  
beno. **T**ales son las palabra<sup>s</sup>  
de las estpuras diuinales. q so  
tenidas por tibias y frias segun  
la teladon de la letra. mas sy  
algn las tomare por alubram<sup>o</sup>

**E**l señor todo poderoso (o ente)  
dimo<sup>o</sup> estudioso. luego sacara fue  
go de los sus sesos spūals. y se  
za encendido por ellos el coraon  
. y opia con feruor y diligēcia. lo  
q oya pma mēte con frualdad si  
tubies<sup>a</sup> la sola letra. **E** por ende  
estudriemos agora lo que dice  
aqui el sto ppha. **E** de fuera  
de la puerta de dētro estauā las  
camaras de los cantors. en la  
placa de dent<sup>o</sup> q estaua al ois  
tado aquilonar de la puerta a la pte a  
quilonal. **V**na al ois tado de la  
puerta oriental. que acatau  
ala carrera de aquilon. **E** q  
oraon se podria encender con  
amor del señor. por las palabras  
de aqusta letra. **C**omas de vero  
se auianaria por la delaco de la q  
no se encenderia. **S**on si fuere  
examinao el entendim<sup>o</sup> del spū  
a que esta ascondido en aqusta  
letra. salitan antellas de sesos  
spūals. y encenderan lo q sonau  
primo en las orejas del cora  
on frio y sin salor. **E** por q  
lagra del señor sea anos abierto  
el entendim<sup>o</sup> enfanal. **D**elatare  
mos aqustas palabras segun el  
entendim<sup>o</sup> estorial. **E** dise q  
estaua vna puerta de dētro. y fue  
ra de la estaua la placa enfanal  
**E** despūs disen q estauā las  
puertas de aquilon y de abrego  
y de orient. por que demostrase  
q la placa q estaua de fuera de  
la puerta de dent<sup>o</sup>. estaua mas  
de dent<sup>o</sup> q las puertas de fuera.

11015  
11016  
11017  
11018  
11019





**Q**ues aqsta placa esta  
 ua fuera / z dentro. ca  
 estaua fuera. por que estaua  
 fuera dela puerta de dentro. / z es  
 taua dentro. por q estaua de dentro  
 dela puerta de fuera. **E** dice  
 q estaua en aqlla placa las ca  
 maras de los cantores al costado  
 dela puerta q estaua a aquilon  
 / z q las camaras acataua ala  
 carrera de abrego. / z q el costado  
 dela puerta de orient acataua  
 ala carrera de aquilon. **E** las  
 caras delas camaras acatauan  
 con la carrera de abrego. mas  
 estauan entre las puertas de ori  
 ente / z de aquilon. **E** la puerta  
 de dentro tenia al vn costado la pu  
 erta de aquilon. / z al otro la puerta  
 de abrego. **E** en la fuente del  
 Vestuario de oriente estaua vn  
 puerta. / z la placa estaua de fue  
 ra dela puerta de dentro. / z estaua  
 de dentro delas puertas. que la  
 arcauan de fuera. **E** estas cosas  
 álemos dicho breue ment corri  
 endo por la lectu. / z agora conue  
 ne q estudziemos larga mete  
 el entendim spual que esta ap  
 condido en ella. **E** son estriptas  
 tres puertas en la pte de arriba.  
 conue saber. la puerta de orient  
 / z la puerta de aquilon. / z la puerta de  
 abrego. **E** luego estriue otras tres  
 puertas en la placa de dentro. conue  
 ne saber. la puerta de abrego. / z  
 la puerta de orient. / z la puerta  
 de aquilon. **E** despús estriue la pu  
 erta dela placa de dentro a do estaua  
 edificadas las mesas de piedra  
 qonadas. **E** despús estriue la puer  
 ta q estaua a aquilon. a do estaua

las mesas pa el sacrificio / z el olo  
 causto. **E** seguit ya dirimos. por  
 la puerta de dentro es figurada la  
 ighia. / z por la de fuera la synoga.  
**E** acabadas de relatar estas co  
 sas. comienza el prophia a estur la pu  
 erta de dentro. / z otras tres puertas  
 de aquilon / z de abrego / z de orient.  
**E** dice que en la placa de dentro q  
 estaua fuera dela puerta de dentro.  
 estauan las camaras de los cantores  
 / z los sacerdotes / z el templo. / z el  
 altar / z los sacrificios. **E** en aqst  
 ras palabras pareste clara ment  
 q comienza a relatar otras cosas  
 allende delas q relataua primero.  
 / z q nuda el entendim dela puerta  
 de dentro. **E** a sy diren todas estas  
 cosas so vn entendim. no las to  
 nara a expectar por otra orden nue  
 ua. **E** en q maná creemos es  
 tar de fuera dela puerta de dentro  
 . la placa / z las camaras. / z los ca  
 tores / z los sacerdotes. / z el templo  
 / z el altar / z los sacrificios. si por  
 esa mesma puerta de dentro. es fi  
 gurada la ighia del nuevo testame  
 to. **E** como todas estas cosas  
 sean de dentro della. en q maná es  
 tan fuera dela puerta de dentro. sy  
 no estan de fuera dela ighia. **E** dice  
 aqsta puerta de dentro puede ser  
 entedida a quella puerta dela ql  
 hablamos mucho arriba. q estu  
 ua con la puerta de aquilon / z de  
 oriente. por la ql era figurada  
 seguit ya dirimos. la entrada de  
 los gozos eternas de paray  
 so. **E** aqui es figurada la ighia  
 por la puerta q estaua aqta del  
 vestuario. / z por la puerta de dentro  
 . es figurada la entrada del rey  
 no de los aelos. **M**as por q



crea  
 no puede algu q vo endino por fu  
 crea las palabras del spu sfo al m  
 entendimf. i diga que vo no debria  
 mudar la simficao q pzimo direra.  
 coniene salir q la igha del mieuo te  
 tameto era figurada por la puert  
 de dent. tengrimos lo q comecamos.  
 alumbraon nos la gra del spu sfo.  
 i sea figurada la igha ol mieuo te  
 tamento por la puerta de dentro.  
 la qual lleva a los gosos entrana  
 les del aelo. **E** esten en la plaza  
 q esta de fuera dela puerta. Las  
 camaras delos cantors. i los sac  
 dotes. i el templo. i el altar. i los  
 sacrificios. i no esten de fuera dela  
 igha. **E** a sy sotil mente lo quisie  
 zemos estozinar. Las onab me  
 te puede ser entendido. q por la pu  
 erta de dent. es figurada la igha  
 del mieuo testamento. dela ql dice  
 aqui agora a qste sfo ppha. **E** sta  
 nan fuera dela puerta de dent.  
 en la plaza de dent. las camaras  
 delos cantores. **D**os cosas son  
 agora aqui dhas. la pzimera la  
 puerta de dentro. i la segunda. q  
 de fuera de aqsta puerta (estanda  
 la plaza de dent. **E** de aqui pa  
 restre. que aqsta plaza estava de  
 fuera i de dent. ca estava de fue  
 za de aquesta puerta. i estava de  
 dent. delas puertas. q relata a de  
 lant el ppha. **E** la sta igha ha  
 vidas. vna en la qual bue tempo  
 zal ment. i otra en la ql bue pa  
 siempre. **E** por la vna estaba  
 en la ofa. i por la otra sera gual  
 donada en la vida al emient.  
**P**or la vna ayunta biq sas de  
 merefame. i por la otra abn alega

por el bien **I**n medida q te  
 debira por ellos **E** por amas aq  
 tas vidas ofrese la sta ygha sacri  
 fio al sehor. ca a qui le ofrese sa  
 crificio de apungon. i en el aelo le  
 ofrestera sacfiao de looz. **E** de  
 sacfiao dela compnao (dise el sal  
 mista. **S**a cfiao es a dios el spu  
 ottribulado. **E** del sacfiao del looz  
 añade luego esse mesmo salmista.  
 i dise **E**ntonces testbraras el  
 sacrificio de justicia. i las ofrendas  
 i los holocaustos. **E** de aqste me  
 mo sacrificio de looz. dise ese mes  
 mo psalmista en otro lugar. Can  
 tara ati la mi gloria. i no fere a  
 guisonado. **E** en amos aqstos  
 sacrificios son ofrendas carnes.  
 por que ofrenda es dela carne el  
 enmagrescim<sup>o</sup> del aeyo. i ofrenda  
 sera dela carne a looz de dios. la  
 gha dela resurrecion. **E** a entoras  
 sera ofrenda la mi carne al sehor  
 asi como vn holocausto. qm mui  
 da en sanidad p durab. no abra  
 cosa alguna de enfermedad ni de  
 mortilidad. por que enandida to  
 da en fuego de amor. durara pa  
 siempre en looz del sehor. **D**ites  
 aqsta puerta de dent. coniene  
 salir la igha del mieuo testame  
 to. ha otras cosas mas entranales  
 coniene salir la vida p durable.  
 que es abn astoudida a los nros  
 ojos mortales. **E** abn ha de fue  
 ra la plaza entranal. coniene salir  
 aqsta vida temporal. en la ql son  
 fedhas las obras virtuosas. pa q  
 podamos sobir aber al fagedor de  
 todas las cosas. **E** abn aqsta pla  
 ca entranal q esta fuera dela pu  
 erta. estan las camaras delos





cantores. por q̄ todos los clavi-  
dos. i p̄fectos q̄ estan abn en esta ca-  
ne mortal dent̄ dela yglia humue-  
sal. de fuera abn estan de los go-  
sextos. de aqua vida entrana. i  
celestial. **E** abn de fuera dela pu-  
erta entrana. i dentro delas pie-  
tas de fuera estan las camaras  
de los cantores. omyene saber los  
oraciones de los s̄tos. que ofresce  
el su deseo al señor con tanto. con  
gran ardo de amor. **E** stan de  
tro i fuera. i dentro i no dent̄.  
por que estan dent̄ del seno dela  
yglia s̄ta. **N**ven ya de dent̄ por el  
sp̄n. lo q̄ deue amar entrana. me-  
te. i no ven abn ayuda mente  
lo que aman con toda voluntad.  
**D**ñs en la plaza de dentro. i de  
fuera dela puerta estan las ca-  
maras. por que estan ya dent̄ de  
deseo. i no estan abn dent̄ de fe-  
cho. **E** que otra cosa son las ca-  
maras de los cantores. si no los  
s̄tos deseos de los verdaderos ama-  
dores. **E**l estos son los q̄ guar-  
dan en su oracion los mandam̄s  
divinales. asi como unas tiquas  
sp̄uales q̄ guardan con canto i a-  
legria. p̄muevan en obra los man-  
dam̄s del señor. no por temor  
mas por amor. **E**l a q̄l canta  
que se alegra. i le son delectables  
los mandam̄s divinales. los po-  
ne sienp en obra no con estera. ni  
con deseo i alegria verdadera. **E**  
si queredes conoscer las camaras  
de las tiquas del oracion de bu-  
to. asi como de un alegre cantor.  
oyd lo que dize el salmista al se-  
ñor. **V**as justificaciones e-  
ran ante delectables de cantar. en  
el lugar dela un peregrina aqui.

**J**ustificaciones son de dios. los  
mandam̄s divinales. los q̄les  
nos hacen justos. si p̄uestos fue-  
ren en obra. **E** entoas son a-  
nos delectables de cantar las ju-  
stificaciones del señor. en el lugar  
dela un peregrina. q̄ndo esta  
de en el desierto de la vida p̄feto.  
amamos los mandam̄s del se-  
ñor. i los ponemos en obra con  
deseo de oracion. **N**de a questo  
mesmo salmista se demuestra  
en otro lugar. ser de la camara de  
los cantores. disten al señor.  
**C**antare ante señor mia i juyso  
por la mia del señor so p̄vna  
dos los peccados. i a q̄sta mia de-  
ue de loar i exultar el peccador. con  
alegria i canto. **M**as quien  
es tan justo. q̄ trayendo delante  
de los ojos del su oracion. el juyso  
p̄durable del señor. no aya temor  
i temor. i se atreva a correr con  
alegria. a a quel juyso tan esta-  
table del sabedor dela vida.  
**G**rande es por cierto. el q̄ ya pu-  
ede cantar la mia i juyso divi-  
nal. por q̄ a q̄l canta el juyso. q̄  
no teme de parecer delante del  
**D**ñs sea el oracion del q̄ tal es  
la camara de tiquas de cantores  
por q̄ por las tiquas dela mia  
que ha resabido. vaya alegre  
i sin temor. a parecer en juyso  
ante el señor. **E** vamos abn  
hys mucho amados si vos plase  
abn otra camara de riqueza  
de cantor. ca por ventura. a q̄l  
abn a q̄l cantava el juyso del  
señor. que desta. **N**o ya comi-  
en a ser sacrificio p̄feto. i  
a ora es el tpo dela uniuert.





buena pelea he peleado. ya he a  
 cabado el curso. / z aparejada es a  
 mi la corona de la justicia. que  
 me dara el juez justo en aquel  
 dia. **E**l acordando se de los sus  
 qabalos. / z de las batallas q abia  
 pasado. / z de la fe que abia guar  
 dado. de qta qle era aparejada  
 corona en el iuyso. **E** mas espe  
 zana qle seria dada. q no qle se  
 zia endonada. de lo qual paresca  
 manifiesta mente. q cantaua  
 el iuyso. pús q descaua yz a el.  
**O**nde añade. / z dice. **E** no sola  
 mente esta ami aparejada la co  
 rona de la justicia. mas abn ato  
 dos los que aman la venida de  
 ihu xpo. **N**on desea por cierto  
 la venida del juez. si no el q sale  
 que tiene buen pleyto. **P**ues  
 camaras son de catos los ora  
 ciones de los q aman la venida del  
 juez justo. por q por la esperanza  
 de la vida de gra. / z por la virtud  
 del sto deseo. loan co canto el iuy  
 zio justo. que teme mucho todos  
 los no justos. **E** biē se acordar  
 la via caridad. que en la omelia  
 pasada diximos. q por la puerta  
 de oriente era figurada la fe. / z  
 por la puerta de aquilon era figu  
 rada la esperanza. / z por la puerta  
 de abrego era figurada la caridad.  
**E** aqstas camaras estauā entre  
 la puerta de oriente / z la puerta  
 de aquilon. / z acatana ala carter  
 de abrego. por q los oraciones  
 de los stos que son en quidos del  
 fuego de la caridad. esten en la  
 fe / z la esperanza. / z acatana ala ca  
 rra austral. **E** es dicho q la  
 puerta de oriente acatana ala

carrera de aquilon. por q todos los pe  
 cados cometidos. nos son pñados  
 por la fe en el sacramento del bautis  
 mo. mas muchas veces tornamos  
 a pecar despues de la fe. / z enjetra  
 buimos en este siglo. **E** la puer  
 de oriente acata ala carrera de a  
 quilon. quando la nra vida se atibia  
 en la frialdad de la malicia. despues  
 de la fe testebida. **E** a que es el q  
 despues de la fe testebida. puede pa  
 sar sin pecado en esta vida. **E** de  
 a que es lo q dice san iulian. **S**y  
 diremos que no aemos pecado.  
 nos mesmos nos engañamos. / z  
 no es en nos verdad. **E** acordando  
 el aplo stiago con aqstas palabras  
 dice. **E**n muchas cosas ofende  
 mos todos. **E** si los pecados pasa  
 dos son pñados en la fe del bap  
 utismo. / z despues de la fe tornamos  
 a pecar. q atremun abremos. / o q  
 fiosa de justicia. / o q esperanza de  
 vida. si non q estando abn entre  
 las puertas de oriente / z de aquilon  
 aemos los ojos del coraon ala ca  
 rra austral. por q seamos enardi  
 dos del fuego de la caridad. / z nos  
 libre el calor del amor. de la ofensa  
 del frio de la tibiesad. **P**ús esten  
 las camaras entre las puertas de  
 oriente / z de aquilon. mas endere  
 cemos las caras ala carrera austral  
 por q si somos nascidos en la fe. / z  
 despues de la fe testebida tornamos  
 a pecar. ayunos fiosa en la espera  
 ca de la piedad diuina. / z encenda  
 mosnos en el arbor de la caridad.  
 / z enderecemos los ojos del nro co  
 rraon. alli ad seamos en quidos  
 de fuego de amor. **E** abn puede  
 ser entendida la gentilidad por la  
 puerta de aquilon. / z juda por la





carrera austral. e el señor por  
la puerta de oriente. segunt lo  
dirimos a fuba asas larga mēte  
Enon sin rason es figurada la  
gentilidad por aquilon. por q fue  
pseada en el frio de la tibiesa. de  
aquel q dixo. Presentar me he  
en el mont del testamēto. en las  
ptes de aquilon. E derecha ment  
es figurada Judea por la puer  
ta de abrego. por q en Judea fue  
zon encendidos los padres spu  
ales. del fuego del amor p dnt.  
Dnde vnos dellos dize. So  
na señor el nro captiverio. asi  
como corre el arroyo en abrego.  
E asi Judea olo en si al puebo ca  
nal. en el ql leno asi como vnos  
frios de aquilon. fue encendido  
en p en los stos doctores y phas  
en el amor del señor todo p dnt  
so a del pnt. Enon sin rason es  
figurada por la puerta de orie  
te. a ql del ql es estpto. V bn  
vayu que abia nōbre orient. E  
del qual dize el sto sacarias. Vi  
sitonos el oriente del alto. P dnt  
esten las camaras de los cantores  
al costado de la puerta de aquilon.  
por q nō sola ment fueron encē  
didos en Judea spual ment los  
coracones d los stos. mas abn en  
la mūchedumbre de la gentilidad  
q se torno a los sacramētos de la  
sta axencia. son encendidos los  
coracones d los stos. al amor de  
la vida aternā. e corre a los  
godos p durables. e sospira p  
deseo de la cōpania de los almas  
nos celestiales. Mas de los pa  
dres spuals de la synoga fesh

eron los enreptos de aqste ard  
ios qles gentiles oviēto por  
el don del señor. Dnde aqste  
camaras q estū al costado de la  
puerta de aquilon. ala carrera de  
abrego (en dēstan los ojos  
del su coraō. Paremos mien  
tes hēs q a lmos venio de los  
gentiles. mas a los padres de  
Judea acatamos. en a qsto q so  
mos encendidos del calor del spu  
sto. por q ellos nos dan cada  
dia enreptos de stos deseos  
en sus palabras e fechos. Dnde  
ardia por ventura asi como p  
vō feruor de calor de medio  
dia a ql q dize. P si como d  
sea el gervo las fuentes de las  
aguas. asi desea a ti mi dios la  
mi alma. E abn ese mesmo sal  
mista de spā al señor en ot lugar  
Cantare e entender en la can  
za sin mancha. qūdo vernas  
am. E abn de aqste ardor  
estaua encendido a ql q dize.  
Sgōra dexas señor al tu sier  
uo en pag segunt la tu palab  
por q vieron los mis ojos al  
dador de la tu salud. P dnt no  
q venimos de la gentilidad asi  
somos como vnas camaras de  
cantores q estamos al costado  
de la puerta de aquilon. e tenē  
mos las caras a la carrera de  
abrego. por q ponemos a los  
stos padres de Judea delante  
de los ojos del nro coraō. pa  
los remedar en el amor del se  
ñor. E bien es denotar aqsto







Larou a todos los elegidos. a  
de los gentiles como de los judios.  
Siguete el testo. **E** dize. **Q**uista  
camara q̄ acata ala carrera de m  
dio dia. es de los sacerdotes ~~que~~  
que velan pa guardar el templo  
yla camara q̄ acata ala carrera  
de aquilon. sera de los sacerdotes  
q̄ velan pa servir al altar. **E** en a  
q̄stas palabras del p̄pha. p̄mero  
deuenos buscar i estudiar. q̄l  
era mayor orden de sacerdotes. **L**  
~~de~~ de los q̄ velaua pa guardar el te  
plo. o de los q̄ velaua pa servir al  
altar. **M**as en lo que es añadiu  
q̄ el altar estaua delante la cara  
del templo. es demonstrado para me  
te. q̄ eran de mayor orden los sacr  
dotes q̄ velaua para guardar el ten  
plo por q̄ ellos seruan en el altar q̄  
estaua de n̄. i tanto era menor  
los q̄ velaua pa servir al altar que  
estaua delante de la cara del templo.  
quanto mas seruan en las ofrendas  
de fuera. **D**os deuenos buscar i  
estudiar. q̄ sacerdotes son los q̄  
guardan el templo. i q̄ sacerdotes  
son los q̄ sirven al altar. **E**struñe  
de el maestro de las gentes a los fie  
les. **D**ize. **V**os soades templo s̄to  
de dios. **E** q̄les son los sacerdotes  
q̄ guardan a q̄ste templo de dios.  
s̄ no los q̄ defiende la igha de las  
tentaciones de los sp̄s malignos.  
i de las malas amonestaciones de  
los malos ombres. i de los errores  
de los oves. o sus orones i p̄dicac  
ones. i o sus obras sp̄uales. **E** no  
fueru por ventura guarda del templo  
a q̄l q̄ relata las pasiones de los sus  
trabajos. i dize. entrabalo i mesq̄  
dad. en muchas velas. i en frio i des  
meado. **E** luego añace i dize.



**E** m a q̄stas cosas q̄ lo de fuera la  
m a aiga amana. es el ayudo de  
todas las ighas. **E** negouos que  
penseys o q̄n gran ayudo velan  
la q̄sta guarda del templo. ca sofrira  
ensi mesmo cosas no asmables. **E** lo  
lana al prouecho de los otros el ay  
dado de la su alma. **E** luego los q̄  
puedes meter q̄nto era gra b̄no  
la de a q̄ste s̄to varon. ca mas p̄sa  
ua del prouecho de los p̄is. q̄ del su to  
mento propio. **E** q̄nto podria ap  
mar esto digna mente. o q̄ en lo p  
dria pensar seguir o m̄ene. **E** l tra  
uajana i llorana. i abia fambre  
i sed i frio. i ayunana i velana. i  
otro esto abia gran ayudo de las  
yghas s̄tas. **V**ades el enren  
plo diligente de a q̄ste q̄ era guar  
da del templo. i remedeo el q̄ puede  
ze. **E** guardar el templo de dios  
o m̄ene saber la igha. es sufrir p  
scaciones por la verdad. i far et  
bien a los p̄uerrimos. i velar ay  
dado para m̄te por la salud de las al  
mas. i guardar o diligencia q̄  
no cayga algu en descreencia. o en  
soberbia o en furto. o en susocidad.  
**E** los sacerdotes q̄ sirven al altar  
son los de mas b̄na orden. por que  
ellos oyen las confesiones de los pe  
ccadores pa ayuda de los sacerdotes  
mayores. i castiga la vida de los ca  
nales. i les amonestan q̄ atorment  
ten por lloros de pena la carne. q̄  
de ran venir p̄ma ment en mu  
chos males. i la ofresta en sacrificio  
a dios b̄no. **E** l no pueden hacer  
por si mesmo todas las cosas de  
obras de los pueblos. mas si algus  
cometen algunas cosas malas i





caruales. ño comene q̄ d̄ren  
ellos la ocupacion de las cosas  
sp̄iales. mas cometan la exa  
minacion i castigo de las tales  
cosas. a otros que las puedan  
gastigar i emendar. E los q̄ si  
guen el p̄uecho de la abstinecia  
i de la obra buena. a si engend̄  
la su carne como sobre el altar  
. por q̄ d̄nt̄e o festan sacrificio  
de lo or delectable ala mañesta  
d̄n̄ial. de donde le ofend̄eron  
p̄mo por la su maldad. E pue  
de aq̄ ser preguntado. q̄ como  
sea dicho arriba. q̄ las cama  
ras tenian las caras ala carre  
ra de abrego. por q̄ es dicho aq̄  
agora. q̄ la camara q̄ acatana  
ala carrera de medio dia. era  
de los sacerdotes q̄ belan̄ para  
guardar el templo. i la cama  
ra q̄ acatana ala carrera de a  
q̄l̄o. era de los sacerdotes q̄ belan̄  
para seruiço del altar. Ca  
si ambas camaras acatana ala  
carrera de abrego. en q̄ maña  
es dicho agora. q̄ la una cam  
ra acatana ala carrera de me  
dio dia. i la otra ala carrera de  
aq̄l̄o. Mas en aq̄stas pa  
labras podemos conocer. q̄  
la camara de los sacerdotes q̄  
belan̄ para guardar el templo  
. estava asentada en tal maña  
. q̄ acatana sola ment̄ ala carre  
ra de medio dia. i la camara  
de los sacerdotes q̄ belan̄ para  
el seruiço del altar. estava ase  
ntada en tal maña en la plaza.

q̄ acatana ala carrera de ab  
rego i de aq̄ilon. i abn acatana  
ala carrera de medio dia. con la  
camara de los sacerdotes q̄ belan̄  
para la guarda del templo. i be  
ya la carrera de aq̄lon. i ño la  
veya la camara de aq̄stos sacer  
dotes. E q̄ es aq̄sto h̄z̄s mucho  
amado. o q̄ cosa sp̄ial podemos  
entender ser figurada en aq̄stas  
palabras. saluo si entendiere el  
op̄ari sp̄ial segun las cosas q̄  
son ya dichas. q̄ los sacerdotes  
de la orden mayor q̄ belan̄ para gu  
arda del templo. acatana sola me  
nt̄ ala carrera de medio dia. por  
q̄ se ocupan sola ment̄ en los es  
tudios sp̄iales. i acatan siemp̄  
al amor de las cosas d̄n̄iales.  
E los sacerdotes de la orden  
menor q̄ oyen las confesiones de  
los peccadores. buelue los ojos  
abn ala carrera de aq̄l̄o. por q̄  
ven los frios de la tibieca q̄ est̄  
en la alma del peccador. i lo mueue  
al lloro de penja con palabras de  
rep̄hesio. i lo engend̄en en la alta  
del señor. E abn acatan aq̄stos  
sacerdotes menores ala carrera  
de medio dia con los sacerdotes  
mayores. por q̄ q̄nto es en ellos.  
deuen ser en ardidos de fuego de  
caridad. i de llama de amor d̄n̄ial  
Mas buelue los ojos ala carre  
ra de aq̄lon. por q̄ han de rep̄he  
der muchas veces las culpas del  
peccador. E comene q̄ oygamos  
agora lo q̄ anade aq̄ste s̄p̄ija





de aq̄ltas ordenes de a q̄ltos  
sacardotes. si dice. **Q̄stos son**  
los filios de sadoch. q̄ llegā al  
señor de los filios de leui. pa le sup.  
E sadoch q̄ere de ser justo. E q̄en  
es a q̄ste justo justo. si ño a q̄l  
del qual dice el salmista. Justo  
eres señor. si justo es el tu yugo.  
E q̄les son los filios de a q̄ste justo.  
si ño a q̄llos de los q̄les es estipio.  
q̄ dio el señor poderio de ser filios  
de dios. a los q̄ creyesen en el su ño  
bre. E leui q̄ere de ser tomado.  
E q̄en es tomado pa el seruiçio del  
señor. si ño el pueblo fiel q̄ es ap̄  
tado de los de sreyos. por los s̄da  
mentos de la fe. **D̄s filios son**  
del justo. los q̄ se daipan en perse  
uerança en las obras sp̄itales.  
E los filios del pueb̄ tomado uo  
gan a ser uir al señor. por q̄ de en  
los fieles son estogidos. los q̄ seau  
de llegar al seruiçio diuinal. i oca  
parse pa enseñam̄ del pueb̄ en el  
estudio celestial. **Mas deueno**  
buscar con diligēcia. q̄les son los  
q̄ siue al señor. ca ño siue al se  
ñor todos los q̄ leen. ni todos los  
q̄ predicau. ni todos los q̄ am a los  
pobres sus tiq̄as. ni todos los  
q̄ atormenta su carne por abstinēcia.  
Ca asi mesmos siue si ño al seño  
r. los q̄ leen si predicau. i ando  
a los pobres sus tiq̄as. i enfla  
q̄stiendo sus cuerpos por abstinē  
cia. demandan la gl̄ia sp̄ia i la  
alabanza pasadera. **Unde al cō**  
tuario dice el señor en el psalmo.  
R̄ q̄l me siue que anda en la carre  
ra su manzilla.

**Manzilla**

halin dubda en la carrera. el  
q̄ por la buena obra q̄ façe. de  
manda el galardō de los loor̄  
ly terrenales. por que el q̄ de mā  
da en a q̄ste mūdo galardō por  
el q̄ façe. cō la mala entenabn  
manosilla la fermosura de la b̄  
na obra. de lant̄ de los olos del  
façer de todas las cosas. E  
abu asi mesmo siue si ño al se  
ñor. el q̄ es en andado de celo de  
castigo. i tēphēcia si emienda  
las culpas de los q̄ pecan. si ño  
lo façe por amor del señor. mas  
por deseo de su p̄o loor. E abu  
asi mesmo siue si ño al señor.  
el q̄ sufre humana i māsa men  
te los males q̄ ve cometer. por  
ñ ser temido por asper. p̄ que  
por el estudio de la su mā se diu  
ñ. ño q̄ere ser temido por tēguoso  
por el amor del señor tōo poderoso.  
**D̄s menester es q̄ examine**  
tuos cō todo estudio la tua ente  
cion. q̄ndo trabajamos en el ofiçio  
de la p̄dicacion. o q̄ndo acorremos  
a los pobres en sus neçias. o  
q̄ndo enmagrosumo nra carne  
por abstinēcia. o q̄ndo nos moue  
mos cō celo sto a alguna asper  
za. o q̄ndo sofrimos mansa mēte  
algus males cō pacēcia. por que  
en todo lo q̄ façemos ño siuam̄  
a nro prouecho p̄pio. mas ala gl̄ia  
del señor tōo poderoso. ni deman  
damos la nra gl̄ia i loor. mas la  
gl̄ia i loor del señor. Ca asi mes  
mos seruian si ño al señor. a q̄  
uos de los q̄les dista el ap̄stol.  
Todos demandan lo q̄ es suyo.



z no lo q es de hñr. **D**ice w  
 mo esse mesmo aplo desease q los  
 fieles esvigiados. no firmese a el  
 bññeado omniēdo mas a bññe.  
 desta. **N**on bññe nñ muerē  
 al gñ de nos asi mesmo. **D**os  
 stōs varones no bññe nñ mñe  
 zen asi mesmo. pr q en towo lo  
 q fase orando / pñdicando / trala  
 jando en obras stās. deseā las  
 gananciaas spñales. / aacēstā  
 los abññados celestiales. **D**i  
 mnēven asi mesmos. pr q a dñ  
 os dau gñā en la su muerē. qñā  
 delant de los ombres mñere. pr  
 q mñere deseā yr aa qñ q bññe  
 pa siemp. **D**ñs pensanos quan  
 grande fñerō las injurias / de  
 nñestros q los stōs sufriēdo de los  
 infieles en la su muerē. / quan  
 gran loor del señor aēstho en los  
 oraciones de los fieles. ca sin du  
 bda mñcho temerā de sofrir  
 sas tan injuriosas. si deseā la  
 su pñā ~~omni~~ gloria. **D**ñs  
 no bññe nñ mñere asi los varo  
 nes stōs. pr q bññeado omniēdo  
 . no demandā la su gñā. mas la  
 gñā del señor de todas las cosas.  
**E** si qñemos saber si el pñmer pñ  
 tor de la igñā sant pñ. el no bñ  
 mo asi mesmo. si mñrio asi me  
 mo. pñgñtemos lo asi a pññe  
 zo sant juhā. / el nos informara  
 de las palabras q dñvo el señor.  
 q glorificara pr la su muerē  
 adios. **D**ñs no mñrio asi me  
 mo el apñ stol sant pñ. pñs q pr  
 la su mñere glorificā adios /  
 no asi mesmo. **D**ñs aprenda  
 mos hñs exāññuar a dññeā

la nra entēgō en towo lo q fase  
 mos. / si qñemos seruir al señor.  
 no demandemos lo q pññere a  
 nos. **M**as pr q ya a lñmo dñho  
 q de los filios de saodñ son tomados  
 los q firmen al señor. / pñdria pñ  
 Ventura pensar algu q no sō mñ  
 dños en el pñeblo fiel. q guarden lo  
 mandamñs de la ley. anate luego  
 a qñte pññā / dice. **E** mñdio en la  
 placa aēnt avbñ de logura. / aē  
 to en anchura en quadra. **M**ñ  
 dñas lñses a lñmos dñho. q pr la  
 longura es figurada la lōgura de  
 la esperācia. / pr la anchura la an  
 chura de la caridad. **E** segñt ya a  
 vemos dñho suso a sas omphā mñ  
 te. pr el aēnto de aēnto en el qñ sō  
 dñes lñses dñes. es figurada la  
 alteā de la pñeā. **E** q omñ cosa  
 es la placa del edifiāo spñal. si no  
 la anchura de los pñeblos de la xi  
 dad. **E** la longura de la esperācia  
 / la anchura de la caridad. no sō  
 vacias en los oraciones de los segñt  
 dñes de la verdad. **E** pr la fe.  
 obra lo q pññe qñ quier fiel.  
**E** de a q es lo q dice el apño sant pñ  
**E**n ihñ xñ nñ apññeā a sa algu  
 la grāñā sion nñ el capillo. la fe  
 q obra pr amor. **D**ñs aēnt avb  
 ñs ha la placa del templo / en qññ  
 / si la lōgura de la esperācia. / la  
 anchura de la caridad. son acaba  
 das en la vida de los fieles. pr la  
 arāññeā aēnta de la aēnta  
 / pr el estudio aēnta de la obra  
 buena. **E** en la medida quadra  
 no es el vu lañ mayor / el otro  
 menor. mas tows los lañs hñ





egual espago. por q̄ aq̄stas b̄n̄d̄ q̄  
atenos dicho. conviene saber. la fe.  
y la esperanza y la caridad. y el bie  
obrar. eguales son de mientra q̄  
viviemos en aq̄sta vida mortal.  
**M**as es escripto q̄ la caridad  
q̄ es mayor q̄ la esperanza y la fe  
por q̄ quando alcançarem̄s la b̄n̄d̄  
on del n̄ro criador. cesará la espe  
rança y la fe. y quedará la caridad.  
**E**a agora tanto amamos quanto  
acemos. y tanto esperamos quanto  
amamos. E de la fe y del bien obrar  
dice el apostol̄ s̄nt̄ iuã. El q̄ di  
ze que conoçre adios y no guarda  
sus mandam̄s. m̄toso es. El  
conosçim̄to de dios p̄teneste ala fe  
y la guarda de los mandam̄s p̄te  
neste al bien obrar. **D**ios quando  
atenos fuerça y t̄po y logar de obrar  
tanto ponemos en obra quanto co  
nosçemos adios. y tanto demost̄a  
mos q̄ conosçemos adios. quanto po  
nemos en obra por el su amor.  
**D**ios sean medidas las b̄n̄d̄es  
del p̄ueb̄ fiel en quadra. por q̄ el  
q̄ se trebnelue en las obras de la  
vida a ctiva. tanto cree quanto espe  
ra y ama y obra. y tanto espera. quan  
to cree y obra y ama. y tanto ama.  
quanto cree y obra y espera. y tanto o  
bra. quanto cree y espera y ama. **J**uce  
por q̄ muchos p̄ueblos son en la s̄n̄  
y ḡtia q̄ son fuertes por fe. y luego  
por esperanza. y muchos por caridad.  
y muchos por obra. bien es dicho q̄  
la plaza del templo avia de n̄t̄ ob  
dos en quadra. **E** por q̄ fablemos  
de alguna cosa de las virtudes  
de los fieles. muchos de vezes iremos

q̄ alguno de los son sabio pa en  
tender. y fuertes pa sufrir qual  
quier tentaçõ o tribulaçõ. y ius  
tos en obrar. y templados en los  
deleytes. y mesurados en todo se  
lo de discreçõ. **E**avn an en si en  
quadra la medida de la plaza sp̄i  
al. quando guardan la prudencia y  
la fortaleza. y la justicia y la ten  
prança. **M**uchas mientes agora  
de en como aq̄stas b̄n̄d̄es q̄ di  
ximos q̄ avian los buenos fieles.  
asi estan en quadra. q̄ no sobre pu  
le la b̄n̄a ala otra. **E**a grande es  
la prudencia. mas si se atienpra  
en los deleytes menos q̄ due. si  
es en los peligros menos fuerte  
q̄ conviene. y en las obras menos  
justa q̄ due. sin alguna dubda  
es menos prudente. **E** grande  
es la templança. mas si entien  
de menos q̄ due. en q̄ m̄n̄a se  
due atemperar. y si suffice por for  
taleza menos q̄ puede la con  
riencia. y se atriba por temor del  
vicio. y sale por arrebatam̄to a o  
brar alḡnt̄ mal. no es templança  
seḡnt̄ due. **E** grande es la b̄n̄d̄  
de la fortaleza. mas sicutenue los  
bienes q̄ ha de guardar menos q̄  
conviene. o los males q̄ ha de dese  
char. o se atienpra menos q̄ due  
de los deleytes. mas lengua por de  
lectaçõ guarda menos q̄ due  
de las obras de b̄n̄d̄ y b̄n̄dad. y es  
venida al sp̄u de la maldad. me  
nos por cierto es fuerte de lo q̄  
conviene. **E** grande es la virtud  
de la justicia. mas si se discreçã



**M**enos q̄ conviene ent las obra  
 justas onō justas. si se atienpra  
 menos de lo q̄ deve en las delecta  
 çōis presentes. si se esfuerza a so  
 frir las tribulaciōis menos q̄ co  
 viene. menos es justa de lo q̄ **con**  
**me.** deve. **D**us sea medida en  
 quadra la vida de los fieles. si ay  
 tanto el bn lato de la placa spūal  
 . q̄nto ha cada vno de los otros la  
 dos. por q̄ tanto es cada vno pru  
 dente si sabio. q̄nto es tēprado si  
 fuerte si justo. si tanto es fuerz  
 . q̄nto es prudente si tēprado  
 si justo. si tanto es justo. q̄nto  
 es prudente si tēprado si fuerz  
**¶** Ay muchos ent los fie  
 les q̄ bien abn carnal ment.  
 z no salen letra. n̄ puedē leer  
 los mandam̄s divinales. pue  
 den eny ver en la cōversaciōn  
 de muchos fieles. muchos bie  
 nes q̄ siguen si temedan. E abn  
 oren cada dia el enāgelo en la  
 igitia las palabras del stō euā  
 gelio z de los apstoles. si los en  
 templos de sus seguidores. si no  
 pueden d̄sr pa se estusar. no  
 vemos lo q̄ podamos temerari  
 E por ende bien es añadido. E  
 el altar estaua ant de la fachada  
 del templo. E q̄ cosa es el templo  
 . si no el pueb fiel. E de aq̄ es  
 lo q̄ dise el ap̄to sant pab̄ asus  
 discipulos. Vos sois el tēplo stō de  
 dios. E q̄ cosa es el altar de dios  
 . si no el oraciō de los q̄ bine bie.  
 E al ardan̄se de sus peccad̄s  
 . lanan las sus m̄zillas cō laq̄

mas. si eumagrea su carne p  
 abstinega. si no se entremete en  
 las cosas de aq̄stuidad pasader  
 . z dan a los pobres sus cosas. si  
 no cobdigan atri lo q̄ no han.  
**E** derecha ment es dicho el su  
 raiō altar de dios. por q̄ en la ard  
 el fuego de la stā estrega si cōpua  
 on. si es enfla q̄stida la carne a  
 loor del señor. E por ventura h̄is  
 no vemos algunos tales de  
 cada dia en el pueb stō de los fi  
 eles. a si onō en vna placa del  
 templo. **¶** Por ventura no ve  
 mos ser puesta anos sin oraciō  
 . la su vida en ejemplo. **D**us  
 altar son delante la fachada del tē  
 plo. lo q̄ en la stā igitia se aacerca  
 del purgō p durab. si se ofrecen  
 de cada dia a dios en sacficiō de  
 lagrimas si de cōpuaō. si a torno  
 tan los sus cuerpos por obras de  
 penia. ponēdo por obra lo q̄ el  
 ma est de las gentes les amo  
 nesta. d̄sc̄ca. **¶** Ofrend los  
 vros cuerpos ostia bina si stā si  
 apla q̄b̄ a dios. La ostia era  
 muerta pa q̄ fuese ofrendida. si  
 ostia es bina. el cuerpo q̄ es ad  
 mentado por el amor del señor.  
**E** es dicho ostia bina. por q̄ bine  
 en las virtudes si muere a los bi  
 aos. E abn es dicho ostia. por  
 que es muerto a este mundo z a las  
 obras malas. si es dicho bina.  
 por q̄ pone en obra todos los bienes q̄  
 puede. **¶** **D**us por q̄ por el nombre  
 del altar. a vemos fecho menō de la  
 llama de la cōpuaō. menester sera  
 de a mostrar la su dinerfianō.





**U**na es la cōpūgion q̄ nala  
~~en~~ del temor. ⁊ otra la que  
naste del amor. por que vna cosa  
es temer los tormētos. ⁊ otra de  
sear los gualardones del aelo.  
**U**nde dos altares fuerō man  
dados fazer en el tabernaculo por  
la ley. el vno de fuera ⁊ el otro de  
dentro. el vno en la plaza. ⁊ el o  
tro delant del arca. ⁊ el vno cubi  
erto de cobre. ⁊ el otro cubierto de  
oro. En el altar de cobre eran q̄  
madas las carnes. ⁊ en el altar de  
oro era q̄mado en censo muy p̄ho  
so. ⁊ que es a q̄sto his q̄ las car  
nes eran q̄madas fuera. ⁊ el ena  
cuso dent. si nō lo q̄ cremos de  
cada dia. q̄ son dos maneras de cōpū  
gō. El vno lloran por thēdo. ⁊  
otro de fūmā lagrimas por amor.  
Hay muchos que acordándose de  
sus peccados. ⁊ temiendo los tormē  
tos perdurables. se atormentan  
cō lagrimas cōtinuadas. ⁊ lloran  
los males q̄ fāsen. ⁊ enciēdan cō  
fuego de cōpūgō. los vicios q̄  
abū siēten en su coraçō. ⁊ q̄ son  
a q̄stos si nō altar de cobre. en el  
q̄l arden las carnes. En los tales  
. abū lloran las obras carnales.  
Hay otros q̄ son ya libres de los vi  
cios carnales. ⁊ son seguros por  
luengos lloros de los tormētos  
perdurables. ⁊ se enciēdan cō fuego  
de amor en lagrimas de cōpūgion  
p̄mēdo los gualardones del Rey  
no celestial de la los ojos de la su  
voluntad. cobdiqando ya estar  
en la cōpañia de aquellos abada  
nos soberanos. En sintiendo ser  
muy dura ⁊ graue la seruidum  
bre de a q̄ste de fierro. de seau ver

en la su fermosura al Rey cele  
stial. ⁊ nō cessan de llorar de cada  
dia. por amor de la su vista. ⁊ que  
son a q̄stos tales. si nō altar de oro.  
En el su coraçō son q̄mados ena  
cuso p̄stos. ⁊ viēne salir las  
virtudes. ⁊ bien es dicho de a q̄sto  
altar. q̄ estana en sta stōz. delant  
el velo del arca. El arca es anō  
de testamēto. a q̄l del q̄l es estyto.  
En el son ascondidos todos los  
tesoros de la sabiduria ⁊ sciencia.  
En la arca q̄ esta dent del velo.  
es el nō receptor q̄ esta en el aelo.  
En el altar de oro que esta delant  
el velo. en el qual era enciēdido.  
el enaēp. son los ara vices de los  
stōs. q̄ son enciēdidos cō grand  
virtudes en el amor del seūor. ⁊ ar  
den por stō de seō de a q̄l. ayū cara  
de seau ver. **U**nde en el arca ⁊  
el altar esta el velo. por q̄ nō es  
abū quitado el eubargo de la nra  
corrupcō. q̄ nos aparta abū de  
la vision de dios. En menester  
es q̄ a mētra q̄ estamos de la  
te del velo. seamos enciēdidos cō  
llama de amor. así como vnos  
enciēdos de muy suau olor. En  
nō auemos de mandar por las  
lagrimas de la cōpūgō cosa al  
guna pasadua ⁊ terrenal. por  
que solo a q̄l q̄ fizo todas las co  
sas nos abasta a ssas. Suba  
mos por de seō sobre todas las co  
sas. ⁊ reuigamos el nro coraçō  
abū sola cosa. ⁊ viēne salir a dō  
. ⁊ ardamos en lagrimas cō olor  
de virtudes. nō ya por temor de  
las penas. ni por memoria de los  
peccados. mas enciēdidos cō llama



de amor. **Esta** oron dlos  
estogidos. onosha aql q desta e  
looz dela esposa. Quien es aq  
ta q sube por el desierto asi como  
verguilla de fumo. de sabuina  
duras de myrra. si de toda pluora  
za de espreero. **Quia** la iglia  
sta de los estogidos. se alza de a  
qste mundo en oron. por el gran  
aror de amor. por el desierto  
sube q ara. en aqsta vida pa  
sada. **En** amonstraco la ma  
nera de su sobida. dice q subia  
asi como verguilla de fumo q  
sale del encenso. **El** salmista  
dice. **Se** en adrestada a  
ti señor la mi oron. asi como en  
encenso de laut el tu acatamyo.  
**El** fumo fase al oubre uora  
si el fumo q sale de las saluina  
duras de la myrra si del encenso.  
si de toda pluora de espreas. es  
la opuidon de la oron. q es en  
gendiada de las virtudes por a  
mor. **En** aqsta oron es dicho  
ser verguilla de fumo. por q asi  
sube derecha q sola ment de ma  
dalas cosas celestiales. si no se  
aparta por alguit tanto del do  
seo terrenal a obdiar las co  
sas temporales. **Es** de notar.  
q no es llamada verguilla ma  
verguilla. por q algunas veces  
de tan gran sotileza es la virtud  
del amor enl aror de la contem  
placo. q abu no la puea onos  
ar oplicid ment el oraco. q la  
increcho festebe por el an del se  
ñor.

103  
**El** bien e dicho q aqsta verguilla  
de fumo. era de myrra si de en  
censso. **En** seguit la ley. el encenso  
era ofrestado al señor e sacra  
cio. **En** a la myrra son huyidos  
los cuerpos de los muertos. por q  
no sean corrupidos de los gustos  
**En** la myrra si de encenso ofrestado  
en sacra. los q atormentan  
su carne. por q no obren sobre  
ellos señorio los vicios. si en  
enden de laut del señor la hostia  
del su amor. **En** muy suau su  
ue olor. **En** la myrra son los q  
se atormentan por se guardar de  
los vicios. por la aspresa de la  
pena. **En** encenso son. los que  
laman la visio de dios. si la do  
sean con toda aror. si se ofresten  
en sus virtudes al señor. **Quia**  
bien es anadido. **En** de toda  
pluora de espreero. **En** soluo  
de espreero es. la virtud del q bien  
obra. **Es** de notar. q las vir  
tudes de los q bien obran. no se  
llamadas espreas. mas pluora  
de espreero. por que espreas o  
frestemos. quia fase mos algu  
nos bienes. **En** asi fase mos co  
mo vna pluora de las espreas.  
quia exampnamos los bienes q  
fase mos con gran diligencia.  
si paramos mente estuudio  
mente. si es en los alguna cosa  
sinestra. por q por la distresio.  
si por el amor. en a dano muy  
sotil ment la ma oron. **En** m  
veas hermanos mucho am  
dos. como por la gra del señor a  
amos de darad aqstas cosas  
de laut de los.



.i. de aq. azeite no me t'epheca  
labia caridad si q'ssate de fablar  
por que ya breves. las nras tribu-  
lacionis han crecido assas larga-  
ment. .i. de toda pte estamos  
arcados de armas. .i. de toda pte  
tememos el peligro de la muerte  
.i. duos viene anos cortados  
las manos. .i. otros son leuados  
captivos. .i. otros son muertos.  
E por ende del todo so costreñi-  
do de bestrenar la mi lengua de la  
revelacion omnisciente. por q' de la  
mi vida pesa ya ala mi anima.  
Non me demate ya algui de  
vos el estudio de la sra lecion. por  
q' tornada es en lloro la mi gui-  
tarra. .i. el mi organo en los  
dellanto. .i. no puede kelar el ojo  
del mi oracion. pa estudiar los  
secretos de la sra lecion. por q' la  
mi anima esta muy adormida. .i.  
enojada. .i. le es ya mucho meng-  
dulga la lecion. .i. olvidado he de  
omier el mi pan. por el clamor  
del mi gemito. .i. dolor. Ca en q'  
mana plas em de fablar. de los  
secretos de la escriptura divina.  
al q' el leyr le es gran enojo. .i.  
demas. E en q' mana podro  
dar a los manjares dulces. .i. de-  
lectables. como yo sea cada dia  
costreñido. a brever raxos muy  
armados. E q' nos q'ra otra  
cosa. si no que entre los aates  
.i. tribulacionis q' sofrimos por

mas malade. Flagamo es-  
gras al rey p'curable. El el  
nos ario. .i. el es fecho padre a  
nos. por el spu de p'fijam q'  
nos dio. E algunas veces an  
pan a sus hijos pa los criar. .i.  
algunas veces les cubia aco-  
tes pa los castigar. por q' por  
las llagas. .i. dolores los enfor-  
me pa alcanzar la heredad q'  
siempre ha de durar. Que  
sea gloria al nro señor ihu xpo.  
el qual con el pad. .i. con el spu sto.  
vive. .i. Reyna por todos los si-  
glos amen.

*Q' se acaban las omelias  
que f'eron el bien abtinado  
sant gregorio papa. sobre  
la p'mera. .i. pa p'stima parte  
del sto p'ph'ia esechiel. am*

**A** quinto libro lans. .i. g'ra  
sit xpo qui scripsit scribat  
semp ai dno vivat. Pa  
nary uocatur a deo be-  
nedicatur.

*Frax alvaro  
de senylla.*

















Onielias de saint greg  
gouu. sobre e rebuel.



Homiliae  
de  
S. Gregorio

Ms 3

Ms 3